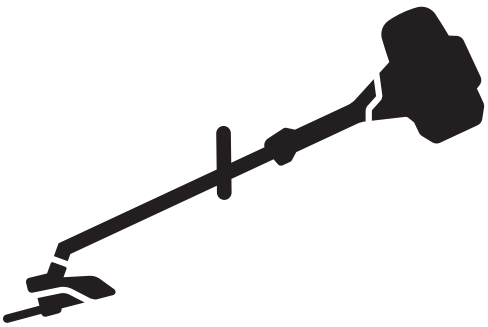


Husqvarna®



321C, 321R, 321RJ

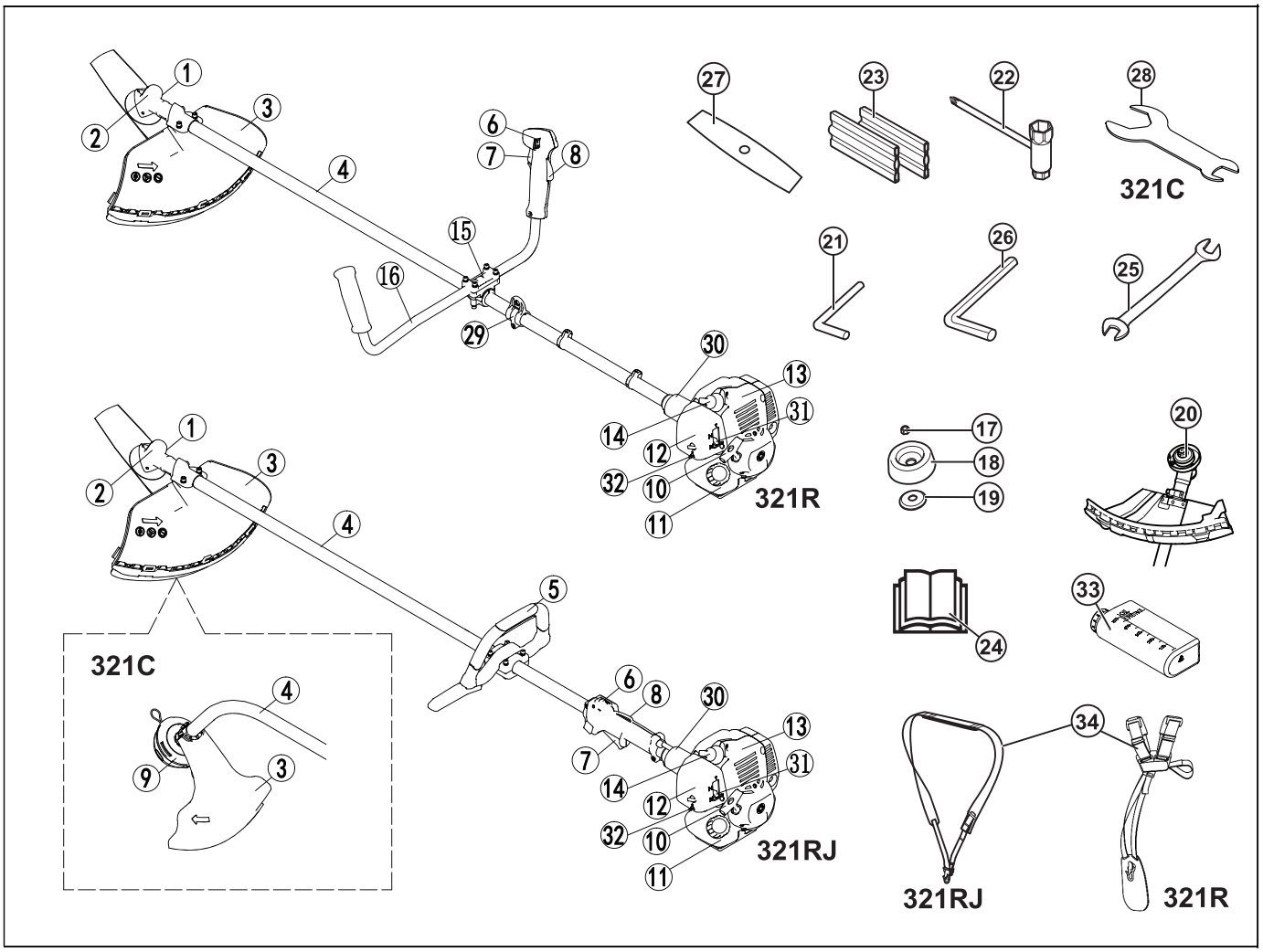
EN	Operator's manual	2-23
ES	Manual del usuario	24-46
PT	Manual do Operador	47-69
FR	Manuel d'utilisation	70-93
MY	Manual Operator	94-116
VN	Sổ tay Hướng dẫn Vận hành	117-138
TH	คู่มือการใช้งาน	139-160
AR	دليل المشغل	161-182
ZH	说明书	183-204
RU	Руководство оператора	205-229
UK	Інструкція з експлуатації	230-253

Contents

Introduction..... 2
Safety..... 4
Assembly..... 9
Operation..... 13
Maintenance..... 17
Troubleshooting..... 20
Transportation and storage..... 20
Technical data..... 21
Accessories..... 22
Declaration of Conformity..... 22

Introduction

Product overview



1. Grease filler cap, bevel gear
2. Bevel gear
3. Cutting attachment guard
4. Shaft
5. Loop handle
6. Stop switch
7. Throttle trigger
8. Throttle trigger lockout
9. Trimmer head
10. Starter handle
11. Fuel tank
12. Air filter cover
13. Starer housing
14. Spark plug cap and spark plug
15. Handlebar clamp
16. Handlebar
17. Locking nut
18. Support cup
19. Support flange
20. Drive disc
21. Locking pin
22. Socket spanner
23. Transport guard
24. Operator’s manual
25. Spanner
26. Allen key
27. 2-teeth blade
28. Spanner
29. Suspension ring
30. Clutch cover
31. Choke control
32. Air purge
33. Fuel oil mixing tank
34. Harness

Symbols on the product



WARNING! This product is dangerous. Injury or death can occur to the operator or bystanders if the product is not used carefully and correctly. To prevent injury to the operator or bystanders, read and obey all safety instructions in the operator's manual.



Please read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



This product complies with applicable EC Directives.



Use a protective helmet in locations where objects can fall on you. Use approved hearing protection. Use approved eye protection.



Use approved protective gloves.



Use heavy-duty slip-resistant boots.



The product can cause objects to eject, which can cause injury (321R 321RJ).



The product can cause objects to eject, which can cause injury (321C).



Maximum speed of the output shaft.



Keep a minimum of 15 m (50 ft) distance to persons and animals during operation of the product.



Only use an approved trimmer line. Do not use a blade (321C).



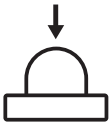
Do not use a cutting attachment made of metal (321C).



Risk of blade thrust if the cutting equipment touches an object that it does not immediately cut. The product can cut off body parts. Keep a minimum of 15 m (50 ft) distance to persons and animals during operation of the product (321R,321RJ).



The arrows show the limits for the position of the handle (321C,321RJ).



Air purge bulb.



The direction to close the choke.



The direction to open the choke.



Noise emission to the environment refer to the European Community's Directive. The emission of the product is specified in the Technical data chapter and on the label.

The rating plate shows the serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week.

yyyywwxxxxx

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for other commercial areas.

Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety definitions

The definitions below give the level of severity for each signal word.



WARNING: Injury to persons.



CAUTION: Damage to the product.

Note: This information makes the product easier to use.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use the product correctly. Injury or death is a possible result of incorrect use. Only use the product for the tasks found in this manual. Do not use the product for other tasks.
- Obey the instructions in this manual. Obey the safety symbols and the safety instructions. If the operator does not obey the instructions and the symbols, injury, damage or death is a possible result.
- Do not discard this manual. Use the instructions to assemble, to operate and to keep your product in good condition. Use the instructions for correct installation of attachments and accessories. Only use approved attachments and accessories.
- Do not use a damaged product. Obey the maintenance schedule. Only do the maintenance work that you find an instruction about in this manual. An approved service center must do all other maintenance work.
- This manual cannot include all situations that can occur when you use the product. Be careful and use your common sense. Do not operate the product or do maintenance on the product if you are not sure about of the situation. Speak to a product expert, your dealer, service agent or approved service center for information.
- Disconnect the spark plug cable before you assemble the product, put the product into storage or do maintenance.
- Do not use the product if it is changed from its initial specification. Do not change a part of the product without approval from the manufacturer. Only use parts approved by the manufacturer. Injury or death is a possible result of incorrect maintenance.
- Do not breathe in the fumes from the engine. Long-term inhalation of the engine's exhaust fumes is a health risk.
- Do not start the product indoors or near flammable material. The exhaust fumes are hot and can contain a spark which can start a fire. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- When you use this product the engine makes an electromagnetic field. The electromagnetic field can cause damage to medical implants. Speak to your physician and medical implant manufacturer before you operate the product.
- Do not let a child operate the product. Do not let a person without knowledge of the instructions operate the product.
- Make sure that you always monitor a person, with decreased physical capacity or mental capacity, that uses the product. A responsible adult must be there at all times.
- Lock the product in an area that children and unapproved persons cannot access.
- The product can eject objects and cause injuries. Obey the safety instructions to decrease the risk of injury or death.
- Do not go away from the product when the engine is on.
- The operator of the product is responsible if an accident occurs.
- Make sure that parts are not damaged before you use the product.
- Make sure that you are at minimum 15 m (50 ft) away from other persons or animals before you use the product. Make sure that persons in the adjacent area know that you will use the product.
- Refer to national or local laws. They can prevent or decrease the operation of the product in some conditions.
- Do not use the product if you are fatigued or influenced by alcohol, drugs or medicine. They can have effects on your vision, alertness, coordination or judgment.

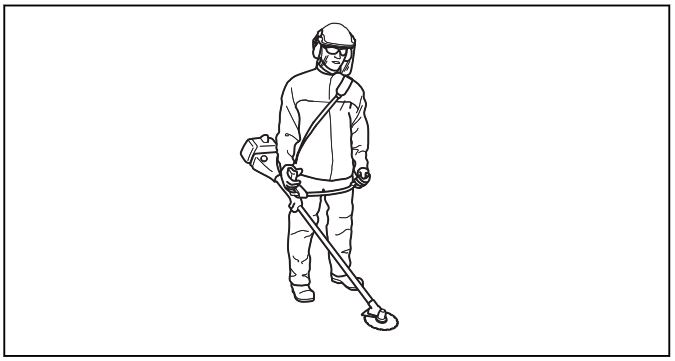
Safety instructions for operation

- Make sure the product is fully assembled before you use it.
- Before a start, move the product 3 m (10 ft) away from the position where you filled the fuel tank. Put the product on a flat surface. Make sure that the cutting attachment does not touch the ground or other objects.
- The product can cause objects to eject, which can cause damage to the eyes. Always use an approved eye protection when you operate the product.

- Be careful, a child can come near the product without your knowledge during operation.
- Do not operate the product if there are persons in the work area. Stop the product if a person goes into the work area.
- Make sure that you are always in control of the product.
- Do not use the product if you cannot receive aid if an accident occurs. Always make sure others know you will operate the product before you start to operate the product.
- Do not turn with the product before you make sure that no persons or animals are in the safety area.
- Remove all unwanted materials from the work area before you start. If the cutting attachment hits an object, the object can eject and cause injury or damage. Unwanted material can wind around the cutting attachment and cause damage.
- Do not use the product in bad weather (fog, rain, strong winds, risk of lightning or other weather conditions.). Dangerous conditions (such as slippery surfaces) can occur because of bad weather.
- Make sure that you can move freely and work in a stable position.



- Make sure that you cannot fall when you use the product. Do not tilt when you operate the product.
- Always hold the product with your two hands. Hold the product on the right side of your body.



- Operate the product with the cutting attachment below your waist.
- If the choke control is in the choke position when the engine starts, the cutting attachment starts to turn.
- Do not touch the bevel gear after the engine stops. The bevel gear is hot after the engine stops. Hot areas can cause injury.
- Stop the engine before you move the product.
- Do not put down the product with the engine on.
- Before you remove the unwanted materials from the product, stop the engine and wait until the cutting attachment stops. Let the cutting attachment stop before you or an aid remove the cut material.

Personal protective equipment

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use correct personal protective equipment when you operate the product. The personal protective equipment does not erase the risk of injury. The personal protective equipment decreases the grade of injury if an accident occurs.
- Always use an approved eye protection while you operate the product.
- Do not operate the product with bare feet or with open shoes. Always use heavy-duty slip-resistant boots.
- Use heavy, long pants.
- If it is necessary, use approved protective gloves.
- Use a helmet if it is possible that objects fall on your head.
- Always use approved ear protection while you operate the product. Noise for a long period can cause noise-induced hearing loss.
- Make sure that you have a first aid kit near.

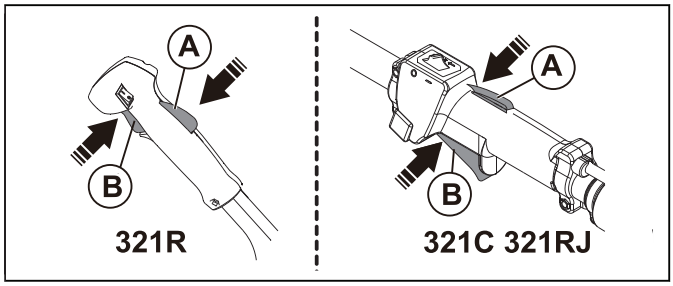
Protective devices on the product

- Make sure that you regularly do the maintenance to the product.
  - The life of the product increases.
  - The risk of accidents decreases.

  Let an approved dealer or an approved service center regularly examine the product to do adjustments or repairs.
- Do not use a product with damaged protective equipment. If the product is damaged, speak to an approved service center.

Throttle trigger lockout

The throttle trigger lockout (A) prevents accidental operation of the throttle trigger (B). Push the throttle trigger lockout (A) to release the throttle trigger (B). When you release the handle, the throttle trigger lockout (A) and the throttle trigger (B) go back to their initial positions.



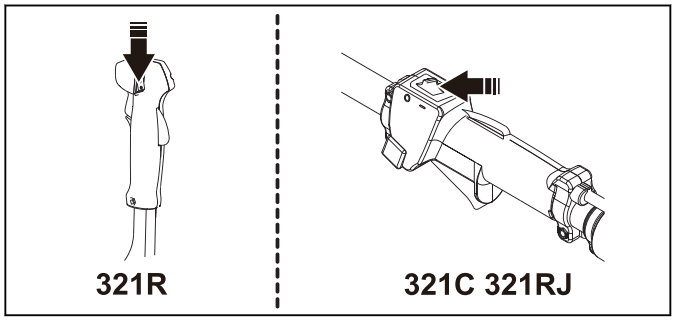
Two isolated return springs control this movement. This means that the throttle trigger (B) is automatically locked at the idle position.

1. Make sure that the throttle trigger (B) is locked at idle when you release the throttle trigger lockout (A).
2. Push the throttle trigger lockout (A) and make sure that it goes back to its initial position when you release it.
3. Push the throttle trigger (B) and make sure that it goes back to its initial position when you release it.

Start the engine, and then apply full throttle. Release the throttle trigger (B) and examine if the cutting attachment stops. If the cutting attachment turns with the throttle in the idle position, examine the idle adjustment screw of the carburetor.

Stop switch

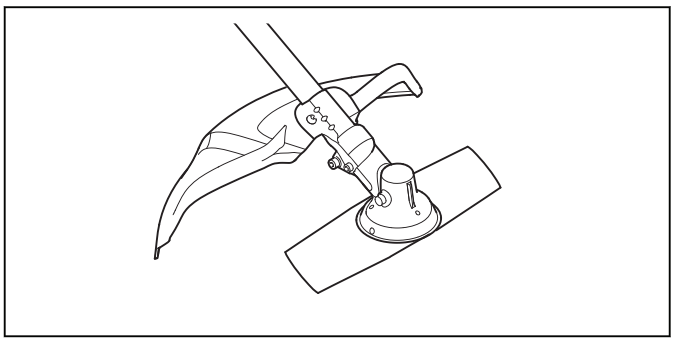
Start the engine. Make sure that the engine stops when you move the stop switch to the stop position.



Cutting attachment guard

WARNING: Do not use a cutting attachment without an approved guard. If an incorrect or defective guard is installed, this can cause damage to persons.

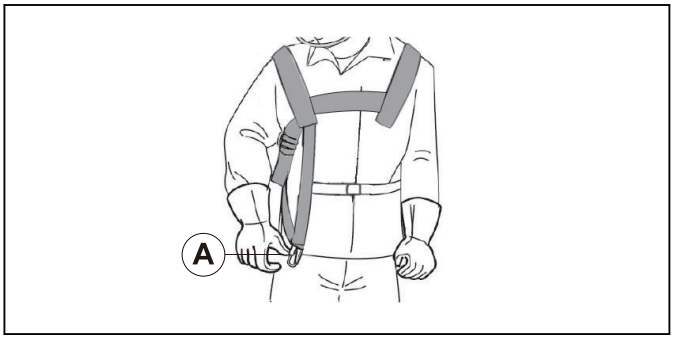
The cutting attachment guard prevents a loose object to eject in the direction of the operator. Examine the cutting attachment guard for damage and replace if it is damaged. Only use the approved guard for the cutting attachment.



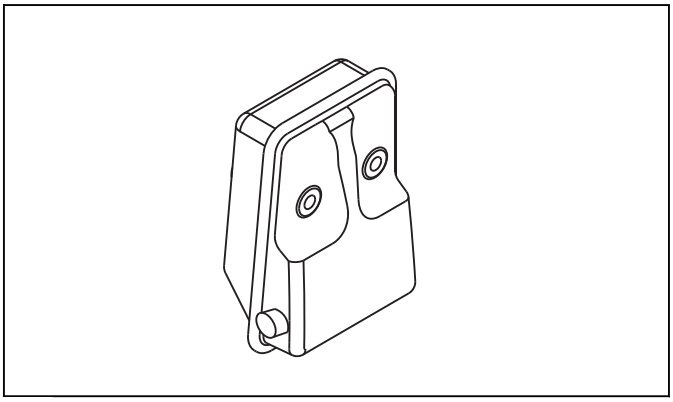
Harness quick release (321R)

WARNING: Do not use the harness if the harness quick release (A) is defective. Make sure that the harness quick release operates correctly after you adjust the product and the harness.

The harness quick release (A) is at the front of the product. The harness straps must always stay at the correct position. In an emergency, the harness quick release helps you to safely release from the product.



Muffler



The muffler keeps the noise level to a minimum and keeps exhaust fumes away from the operator.

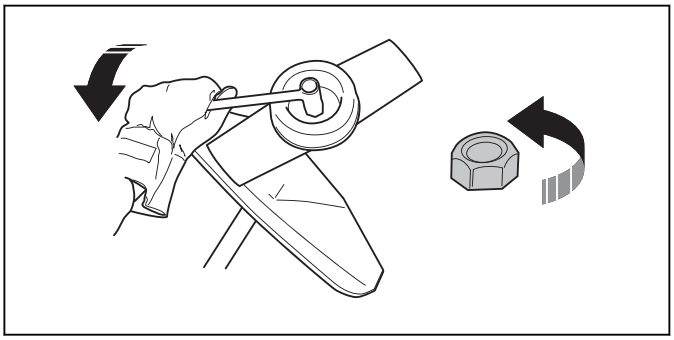
- Do not use an engine with a damaged muffler. A damaged muffler increases the noise level and the risk of fire. Keep a fire extinguisher near.
- Examine regularly that the muffler is attached to the product.
- Do not touch the engine or the muffler when then engine is on. Do not touch the engine or the muffler for a while after the engine stops. Hot surfaces can cause injuries.
- A hot muffler can cause a fire. Be careful, if you use the product near flammable liquids or fumes.
- Do not touch the parts in the muffler, if the muffler is damaged. The parts can contain some carcinogenic chemicals.

To attach and remove the locknut

WARNING: Stop the engine, use protective gloves and be careful around the sharp edges of the cutting attachment.

A locknut is used to attach some types of cutting attachments. The locknut has a left thread.

- To attach, tighten the locknut in the opposite direction to the direction of turning of the cutting attachment.
- To remove the locknut, loosen the locknut in the same direction as the cutting attachment rotates.
- To loosen and tighten the locknut, use a socket wrench with a long shaft. The arrow in the picture shows the area where you can operate the socket wrench.



WARNING: When you loosen and tighten the locknut, there is a risk of injury from the blade. You must always make sure that the blade guard prevents injury to your hand when you do this.

Note: Make sure that you can not turn the locknut by hand. Replace the nut if the nylon lining does not have a resistance of a minimum of 1.5 Nm. The locknut must be replaced after it has been put on approximately 10 times.

Cutting equipment

Choose and maintain the cutting equipment to:

- Obtain maximum cutting performance.
- Increase life span of the cutting equipment.
- Follow the checking, maintenance and service instructions for the muffler.
- Always use the recommended guard for the cutting equipment. See Technical data.

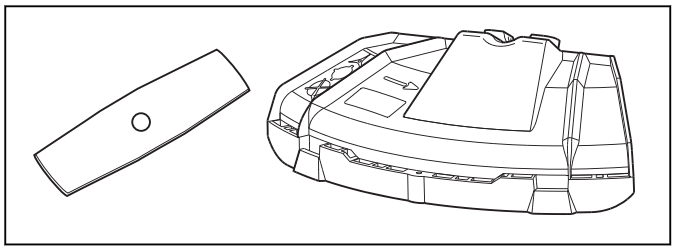
WARNING: Only use cutting attachments with the guards we recommend! See the chapter on Technical data. Refer to the instructions for the cutting attachment to check the correct way to load the trimmer line and the correct trimmer line diameter.

WARNING: A faulty cutting attachment may increase the risk of accidents.

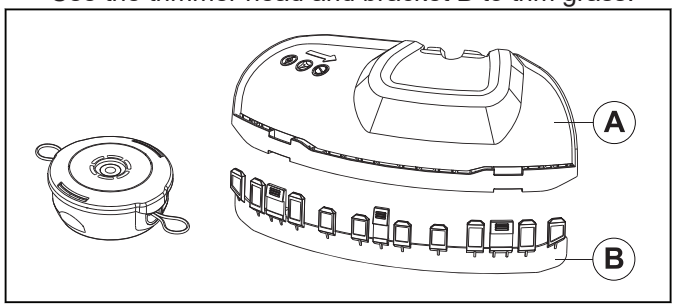
WARNING: Always stop the engine before doing any work on the cutting attachment. This continues to rotate even after the throttle has been released. Ensure that the cutting attachment has stopped completely and disconnect the spark plug cap before you start to work on it.

Cutting equipment (321R,321RJ)

- Use the blades and grass knives to cut coarse grass.



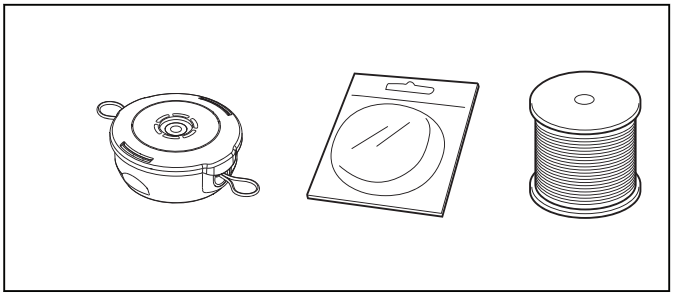
- Use the trimmer head and bracket B to trim grass.



- An incorrectly sharpened or damaged blade increases the risk of accidents. Keep the teeth of the blade correctly sharpened. Follow the instructions and use the recommended file gauge.
- Check the cutting attachment for damage or cracks. Replace a damaged cutting attachment.
- Only use cutting attachments with recommended guards. Refer to *Accessories on page 22*.

Trimmer head

WARNING: Always make sure the trimmer line is wound tightly and evenly around the drum to prevent harmful vibration.



- Only use recommended trimmer heads and trimmer lines.
- Only use recommended cutting attachments.
- Smaller machines requires small trimmer heads and vice versa.
- The length of the trimmer line is important. A longer trimmer line requires greater engine power than a shorter trimmer line of the same diameter.
- Make sure that the cutter on the trimmer guard is intact. This cuts the trimmer line to the correct length.
- Soak the trimmer line in water for a couple of days before use to increase the life length.

Grass blades and grass cutters (321R,321RJ)

- Use the product with an approved grass blade. Do not use a grass blade without proper installation of all required parts. Make sure that the installation is done correctly and that the proper parts are used. Improper installation may cause the blade to fly off and seriously injure the operator or the bystanders.
- Wear protective gloves when you handle or do maintenance on the blade.
- Use head protection when you operate a product with a grass blade.
- Grass blades and grass cutters are used to cut rough grass.
- A grass blade can cause injury while it continues to spin after the engine is stopped or the throttle trigger is released. Make sure that the grass blade has completely stopped rotating before any maintenance.
- Stop the engine before you do work on the cutting attachment. Make sure the cutting attachment fully stops. Disconnect the lead from the spark plug.
- Only use an approved cutting attachment or a correctly sharpened blade.
- Keep the teeth of the blade correctly sharpened.
- Do not use a damaged cutting attachment.
- Attach the transport guard to the grass blade when you transport or store the product.

Blade thrust (321R,321RJ)

- A blade thrust is a sudden movement of the product to the side, forward or rearward. A blade thrust occurs when the grass blade hits an object that cannot be cut. In areas where it is not easy to see the material being cut the risk of blade thrust increases.
- When a blade thrust occurs, there is a risk that the product or the operator moves out of position. A blade that moves can hit bystanders and there is a risk of injuries.
- If a blade is bent, has cracks, is broken or damaged, discard the blade.
- Use a sharp blade. The risk of blade thrust increases when a blade is not sharp.

Fuel safety

- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel/oil and let the product dry. Remove unwanted fuel from the product.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not get fuel on your body, it can cause injury. If you get fuel on your body, use a soap and water to remove the fuel.
- Do not start the engine if you spill oil or fuel on the product or on your body.
- Do not start the product if the engine has a leak. Examine the engine for leaks regularly.
- Be careful with fuel. Fuel is flammable and the fumes are explosive and can cause injuries or death.
- Do not breathe in the fuel fumes, it can cause injury. Make sure that there is a sufficient airflow.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put warm objects near the fuel or the engine.
- Do not add the fuel when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Do not add fuel to the engine in an indoor area. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- Tighten the fuel tank cap carefully or a fire can occur.
- Move the product at a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.
- Do not put too much fuel in the fuel tank.
- Make sure that a leak cannot occur when you move the product or fuel container.
- Do not put the product or a fuel container where there is an open flame, spark or pilot light. Make sure that the storage area does not contain an open flame.
- Only use approved containers when you move the fuel or put the fuel into storage.
- Empty the fuel tank before long-term storage. Obey the local law on where to dispose fuel.
- Clean the product before long-term storage.
- Remove the spark plug cable before you put the product into storage to make sure that the engine does not start accidentally.

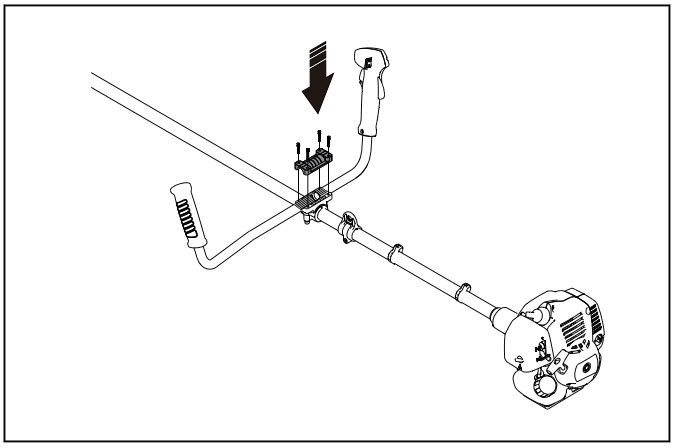
Safety instructions for maintenance

- If you cannot adjust the idle speed to make the cutting attachment stop, speak to your service center. Do not use the product until the product is correctly adjusted or repaired.

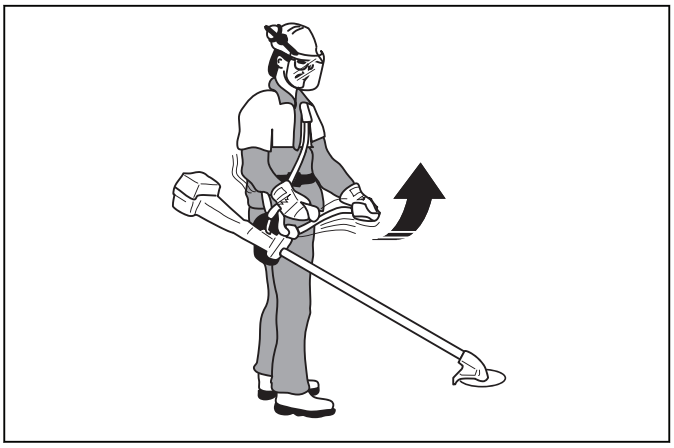
WARNING: Read the safety chapter before you assemble the product.

To install the handlebar (321R)

1. Install the handlebar in the handlebar clamp on the shaft.



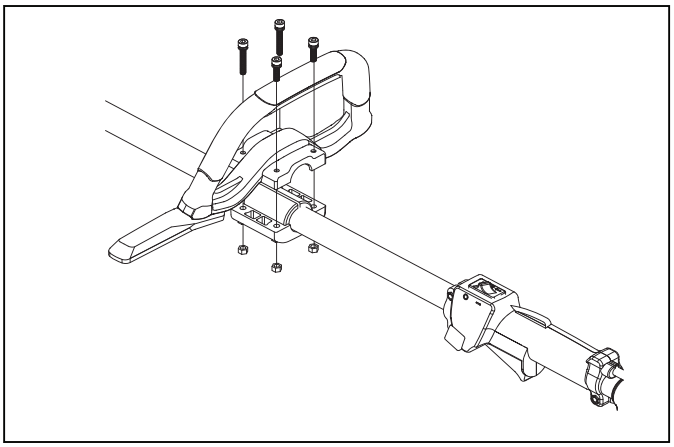
2. Install the top part of the handlebar clamp onto the handlebar. Make sure that the clamp is installed onto the knurling area of the handlebar. Refer to the illustration.
3. Put on the harness and hang the product from the support hook.
4. Make a last adjustment to make sure the product is in a comfortable position when it hangs from the harness.



5. Tighten the screws.

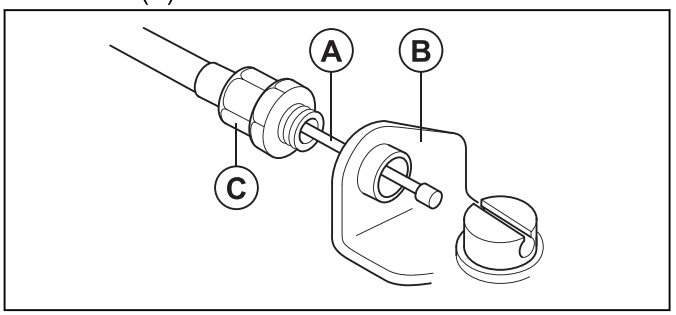
To install the loop handle (321C,321RJ)

1. Remove the four screws.
2. Put the loop handle on the shaft and put the lower clamp below the shaft.
3. Align the hole in the loop handle with the screw hole in the lower clamp.
4. Install the screws with nuts and tighten.

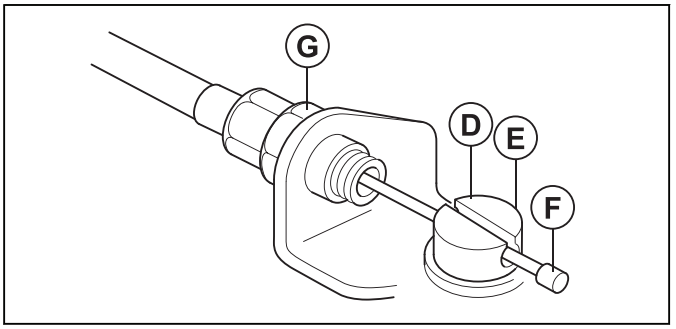


To connect the throttle cable and stop switch wires (321R)

1. Remove the air filter cover.
2. Install the throttle cable (A) through the carburettor bracket (B).

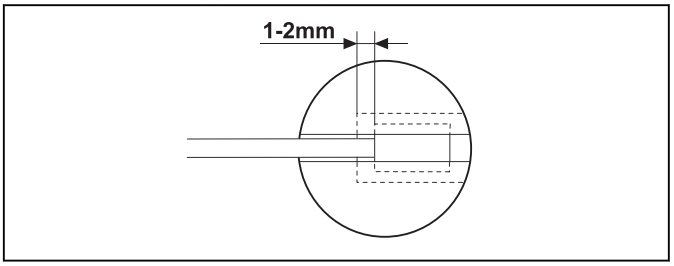


3. Turn the cable adjuster sleeve (C) into the carburettor bracket fully.
4. Put the slot fitting (D) on the carburettor. At this time, the recessed hole (E) for the cable lug (F) is away from the cable adjuster sleeve (C).

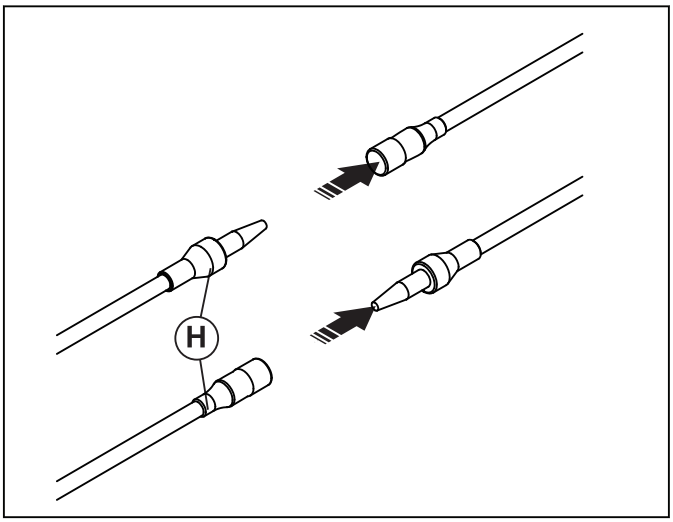


5. Rotate the carburettor throttle cam and move the throttle cable (A) through the slot in the slot fitting.
6. Make sure the cable lug (F) drops into the recessed hole.
7. Operate the throttle trigger some times to make sure that it operates correctly.
8. Adjust the cable adjuster sleeve (C).
   a) Make sure the stop on the carburettor throttle cam touches the throttle stop correctly.

b) Make sure the cable position keeps 1-2 mm between cable lug (F) and slot fitting when the throttle trigger is fully pushed.



9. When the throttle cable (A) is adjusted correctly, tighten the locknut (G).
10. Connect the stop switch wires (H) with the connectors from the engine.

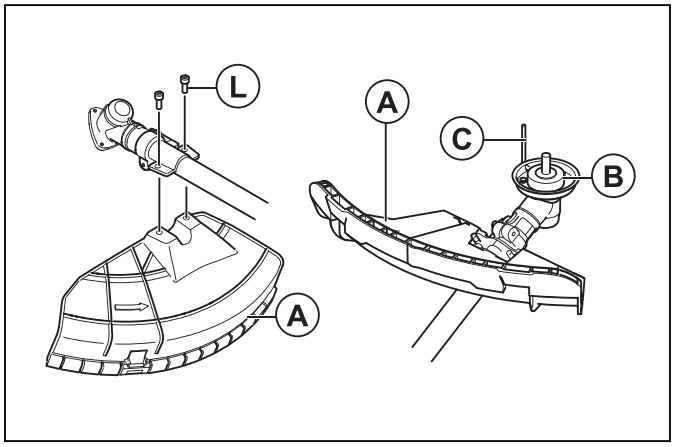


11. Install the air filter cover.

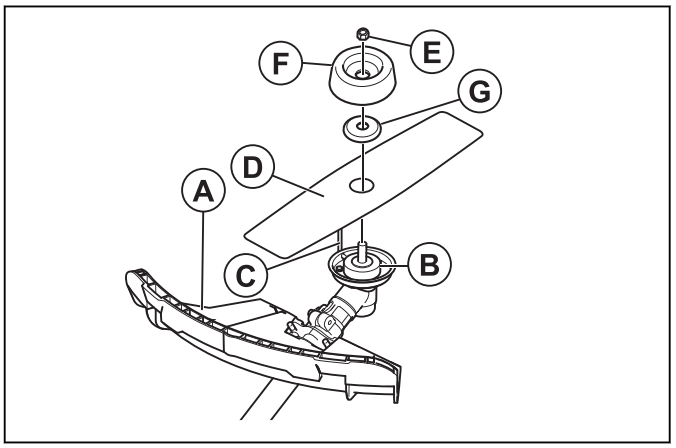
To install a blade guard and grass blade (321R,321RJ)

CAUTION: Only use the approved guard for the blades. See *Accessories on page 22*.

1. Attach the blade guard/cutting attachment guard (A) onto the shaft and tighten with the bolt (L).

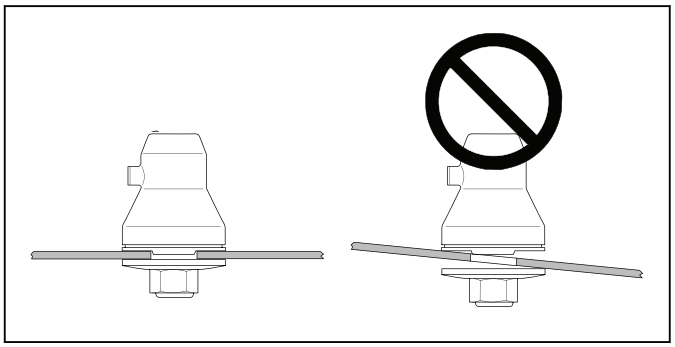


2. Install the drive disc (B) on the output shaft.
3. Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the related hole in the gear housing.
4. Put the locking pin (C) in the hole to lock the shaft.
5. Put the blade (D), support flange (G) and support cup (F) on the output shaft.
6. Put the support cup (F) on the output shaft with the not flat side against the blade.
7. Install the nut (E). Hold the shaft of the wrench near the blade guard as much as possible. To tighten the nut, you must turn the wrench in the opposite direction of rotation. Tighten the nut to a torque of 35-50 Nm (3.5-5 kpm).



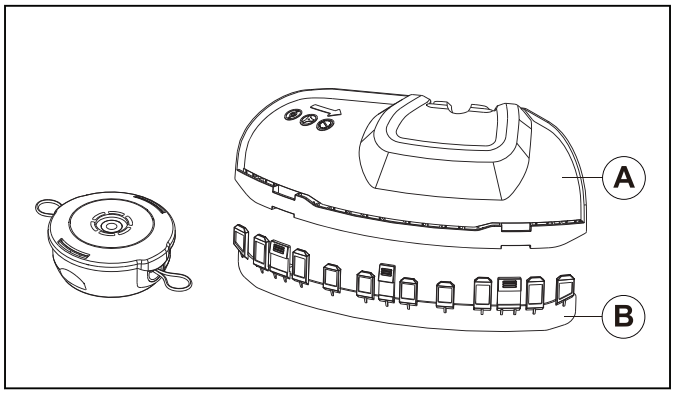
Note: Left hand thread.

WARNING: If you do not intall the the blades correctly,it can cause injury



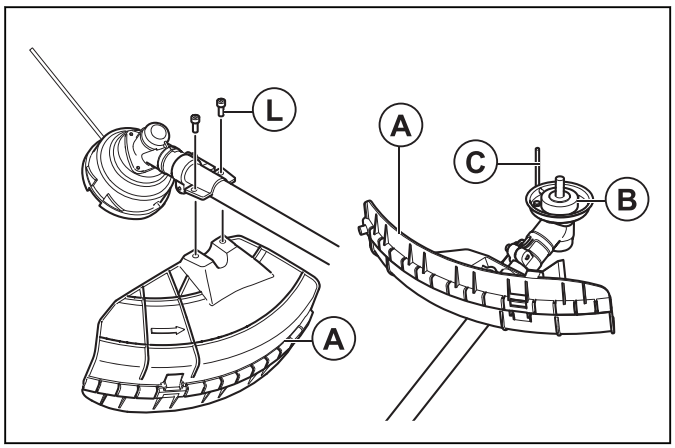
To install the bracket on the cutting attachment guard (321R,321RJ)

1. install the bracket (B) on the cutting attachment guard (A).

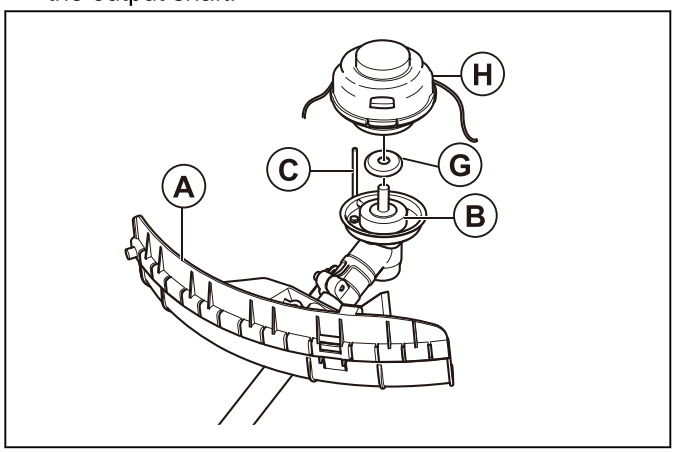


To Install the trimmer guard and the trimmer head (321R,321RJ)

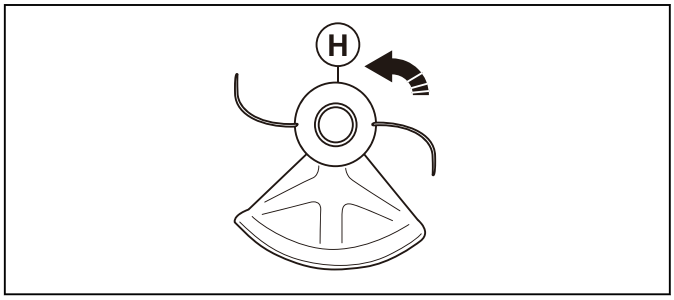
1. Attach the guard (A) to the shaft with the bolts (L). Make sure to use the correct guard for the correct trimmer head.



2. Attach the drive disc (B) and support flange (G) to the output shaft.



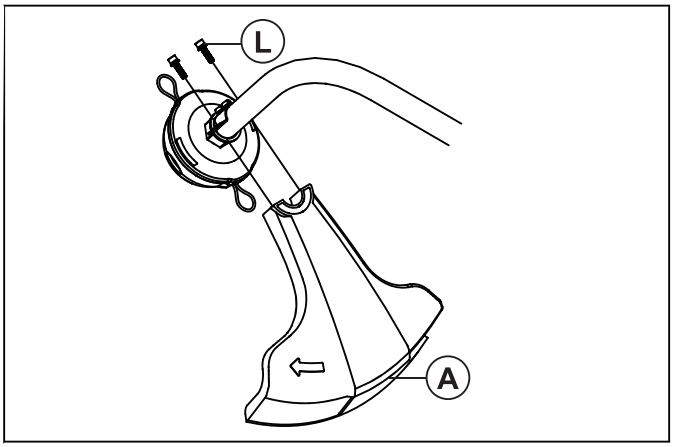
3. Turn the output shaft until the hole in the drive disc aligns with the hole in the gear housing.
4. Put the locking pin (C) in the hole to lock the shaft.
5. Turn the trimmer head (H) counterclockwise.



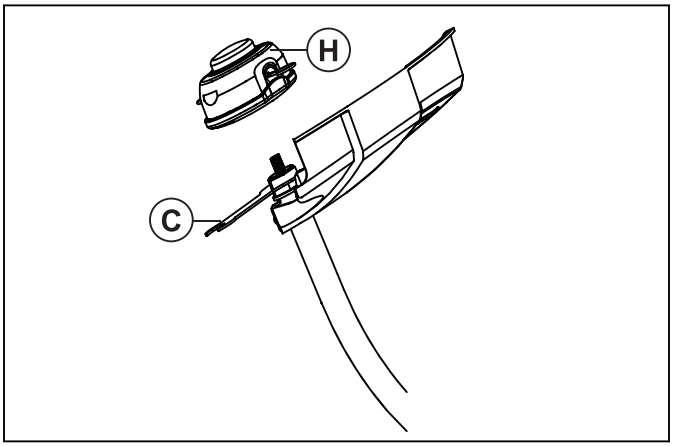
6. To disassemble, do the reverse procedure.

To install the trimmer guard and the trimmer head (321C)

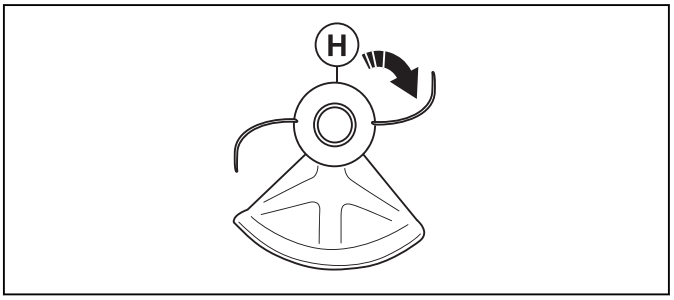
1. Attach the guard (A) to the shaft with the bolts (L). Make sure to use the correct guard for the correct trimmer head.



2. Put the spanner (C) on the nut to lock the shaft

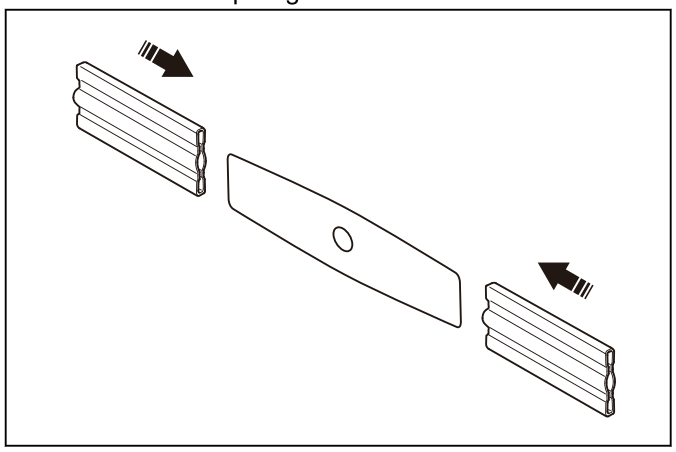


3. Turn the trimmer head (H) clockwise.



To install the transport guard

1. Attach the transport guards on the blade.



To adjust the harness

WARNING: The product must always be correctly attached to the harness. If not, you cannot control the product safely and this can result in injury to you or others. Do not use a defective harness. Do not use a harness with a defective quick release.

1. Put on the harness.
2. Connect the product to the harness.
3. Adjust the harness for the best work position.
4. Adjust the side straps to make the product weigh equally on your shoulders.

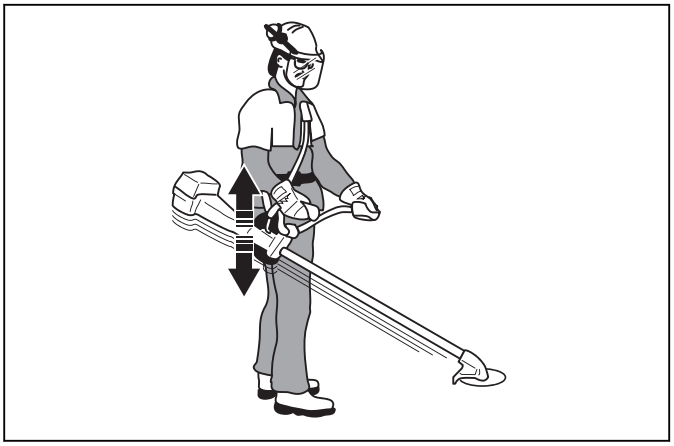
a) (321RJ)



b) (321R)



5. Adjust the harness until the cutting attachment is parallel to the ground.



6. Let the cutting attachment stay lightly on the ground. Adjust the harness clamp to balance the product correctly.

Note: If you use a grass blade, it must balance approximately 10 cm /4 in above the ground.



WARNING: Read and understand the safety chapter before you operate the product.

Fuel

To use fuel



CAUTION: This product has a two-stroke engine. Use a mixture of gasoline and two-cycle engine oil. Make sure to use the correct quantity of oil in the mixture. Incorrect ratio of gasoline and oil can cause damage to the engine.

Gasoline



CAUTION: Do not use gasoline with an octane number less than 90 RON (87 AKI) This can cause damge to the product



CAUTION: Do not use gasoline with more than 10% ethanol concentration (E10) on 970651101, 970651301 and 970651201 This can cause damage to the product.



CAUTION: Do not use gasoline with more than 27% ethanol concentration (E27) on 970651102 and 970651202.This can cause damage to the product.



CAUTION: Do not use leaded gasoline. This can cause damage to the product.

- Use gasoline with a higher octane number if you frequently use the product at continuously high engine speed.
- Always use a good quality unleaded gasoline/oil mixture.

Two-stroke engine oil

- Use only the two-stroke engine oil of high quality, especially HUSQVARNA two-stroke oil. Use only the oil of an air cooled engine.
- Mixture ratio 50:1 (2%)
- Oil of low quality and high oil/fuel ratio can decrease the lifetime of catalytic converters.
- Speak to your dealer when you select an oil.
- If Husqvarna two-stroke oil is not available, you can use another two-stroke oil of good quality that is intended for air cooled engines. Contact your dealer when you select oil.
- Do not use the two-stroke oil for water-cooled outboard engines. The two-stroke oil is sometimes referred to as outboard oil.

Gasoline, liter	Oil, liter
	2%(50:1)
5	0.1
10	0.2
15	0.3
20	0.4

To make the fuel mixture

Note: Always use a clean fuel container when you mix the fuel.

Note: Do not make more than 30 days quantity of fuel mixture.

1. Add half of the gasoline quantity.
2. Add the full quantity of oil.
3. Shake the fuel mixture to mix the contents.
4. Add the remaining gasoline quantity.
5. Shake the fuel mixture to mix the contents.
6. Fill the fuel tank.

To add fuel



WARNING: Do not smoke or put hot objects near fuel. Before you add fuel, stop the engine and let it cool for minutes.



WARNING: When you add fuel, open the fuel tank cap slowly to release unwanted pressure.



WARNING: After you add fuel, tighten the fuel tank cap carefully. Move the machine away from the refuelling area and the power before you start the engine.

- Always use a fuel container with an anti-spill valve.
- Make sure that the area near the fuel tank cap is clean. Contamination in the tank can cause operating problems.
- Shake the fuel container before you add the fuel mixture to the fuel tank.

To start and stop

To examine before start

1. Examine the product for missing, damaged, loose or worn parts.

2. Examine the nuts, screws and bolts.
3. Examine the blades.
4. Examine the locknut. Make sure that the locknut has a minimum locking force of 1.5 Nm (1,1 ft lb). Torque the locknut to 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Examine the air filter.
6. Examine the throttle trigger lockout and the throttle control.
7. Examine the stop switch.
8. Examine the product for fuel leaks.

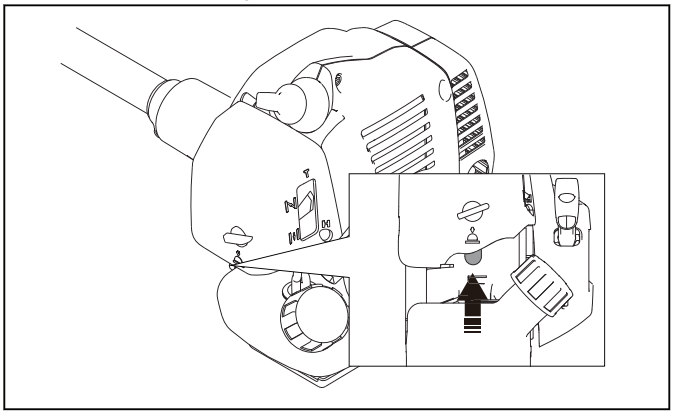
To start a cold engine

WARNING: Before you start the product, install the complete clutch cover and shaft. The loose clutch can cause injury. Use gloves.

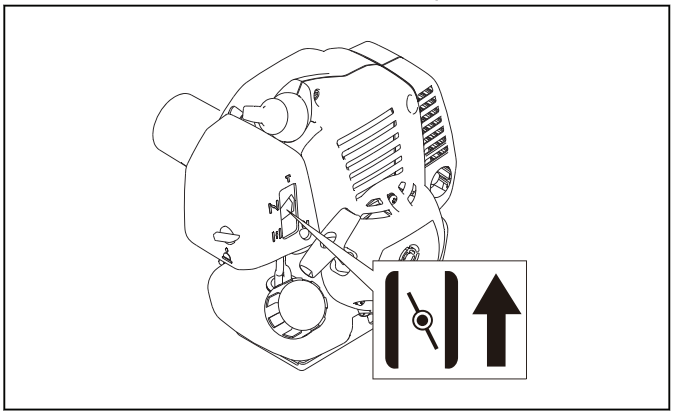
WARNING: Move the product away from the refuelling area and the power. Put it on a flat surface. Make sure that no objects touch the cutting attachment.

WARNING: Make sure that no unauthorised persons are in the work area. Or it can cause a risk of dangerous injury. The safety distance is 15 m.

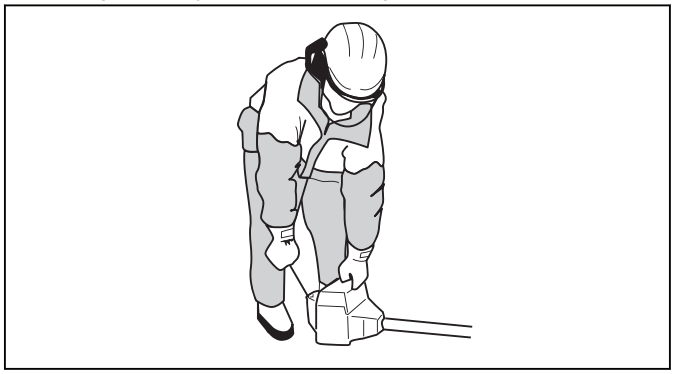
1. Put the stop switch to the start position.
2. Press the air purge ten times.



3. Move choke control to the choke position.



4. Hold the product to the ground. Pull out the cord slowly with your right hand until you feel some resistance. Pull the cord quickly and with force. Keep doing it until you hear the engine start.



Note: Do not twist the starter rope around your hand.

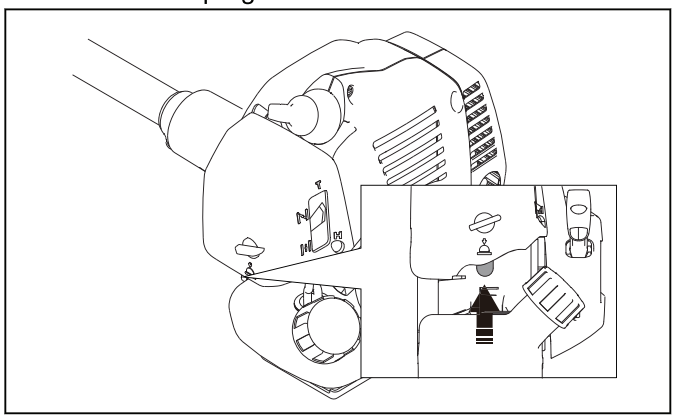
CAUTION: Do not pull all the starter rope out. Hold the starter rope handle when it is fully extended. Failure to obey these instructions can cause damage to the engine.

5. Set the choke control to the run position, then pull the start rope until the engine starts.
6. Pull the throttle trigger lightly and run at low speed for 60 seconds.

WARNING: Do not touch the cover. It can burn your skin and cause electrical shock if the spark plug cap is damaged. Do not use a product with damaged spark plug cap.

To start a warm engine

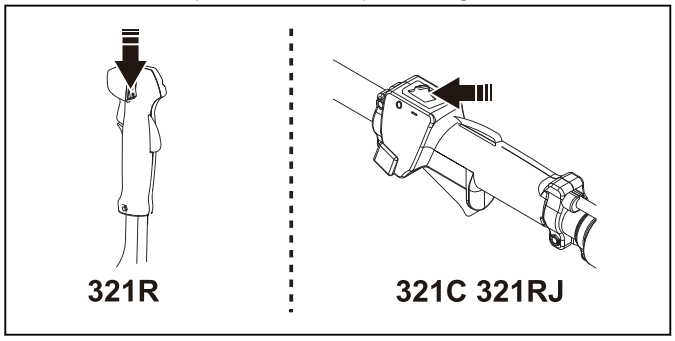
1. Put the stop switch to the start position.
2. Press the air purge ten times.



3. Set the choke control to the run position, then pull the start rope until the engine starts.

To stop

- Push the stop switch to stop the engine.



To operate the grass trimmer

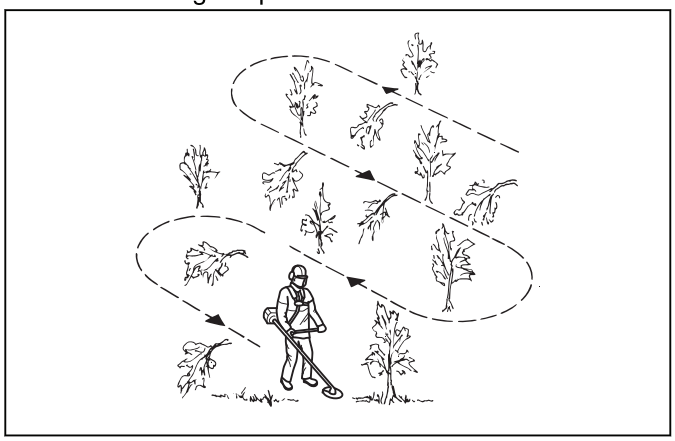
CAUTION: Make sure that you slow the engine to idle speed after each operation. A long period at full throttle without a load on the engine can cause damage to the engine.

Note: Clean the cover of the trimmer head when you attach a new trimmer line to prevent vibrations. Examine other parts of the trimmer head and clean if it is necessary.

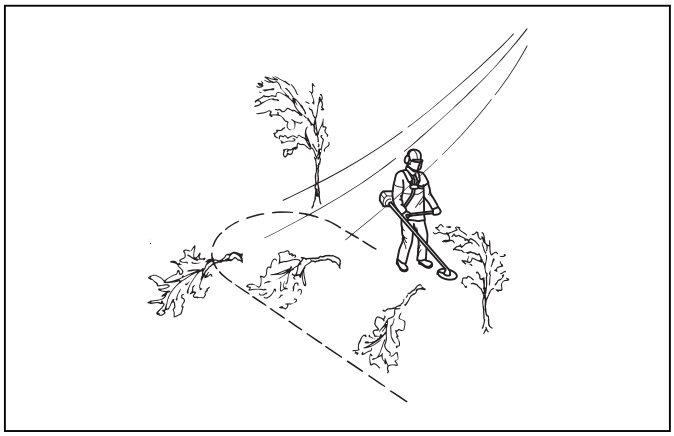
General work instructions

WARNING: Be careful when you cut a tree that is in tension. It can spring back to its normal position before or after the cut and hit you or the product, and cause injury.

- Clear an open space at one end of the work area, and start the work from there.
- Move in a regular pattern across the work area.



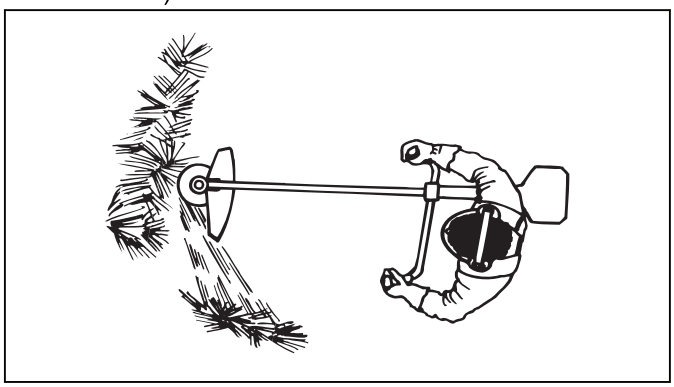
- Move the product fully to the left and right, to clear a width of 4–5 m (13-16 ft) on each turn.
- Clear a length of 75 m (250 ft) before you turn and go back. Move the fuel can along with you as you continue.
- Move in a direction where you do not go across ditches and obstacles more than necessary.
- Move in a direction where the wind makes the cut vegetation fall in the cleared area.



- Move along slopes, not up and down.

To clear grass with a grass blade

1. Keep your feet apart during operation of the product. Make sure feet are tightly against the ground.
2. Put the support cup lightly on the ground. This prevents the blade from touching the ground.
3. Use a sideway movement from right to left for a clear stroke. Use the left side of the blade (between 8 and 12 o'clock) to cut.

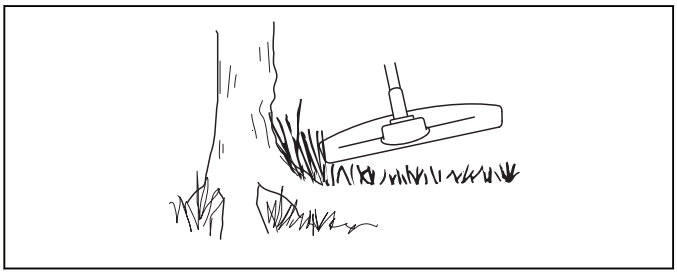


4. Angle the blade to the left when you clear grass.

Note: The grass collects easily in a line.

5. Use a sideway movement from left to right for the return stroke.
6. Do the work rhythmically.
7. Move forward and keep feet tightly against the ground.
8. Stop the engine.
9. Remove the product from the clip on the harness.
10. Put the product on the ground.
11. Collect the cut material.

To clear

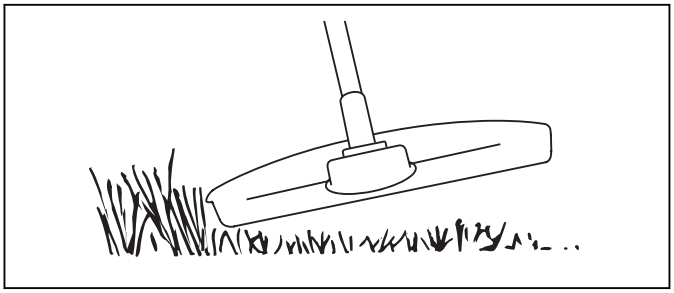


To achieve the best results:

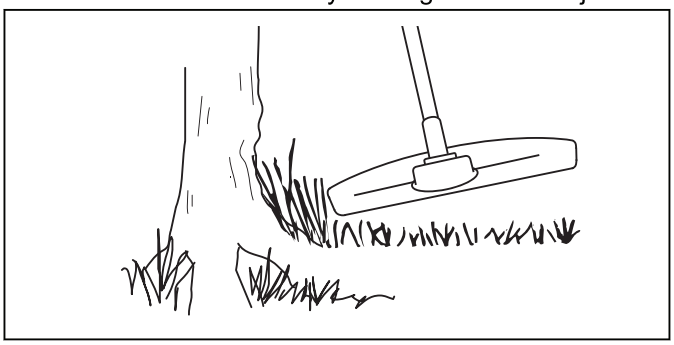
- Hold the trimmer so that the trimmer head is just above the ground.
- Tilt the trimmer head at a slight angle.
- Let the end of the trimmer line strike the ground around objects

To trim the grass

1. Hold the trimmer head immediately above the ground at an angle. Do not push the trimmer line into the grass.

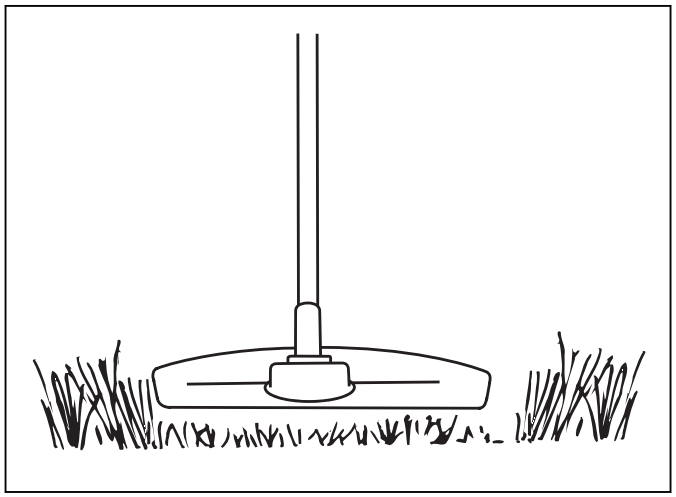


2. Decrease the length of the trimmer line by 10-12 cm / 4-4.75 in.
3. Decrease the engine speed to decrease the risk of damage to plants.
4. Use 80 % throttle when you cut grass near objects.

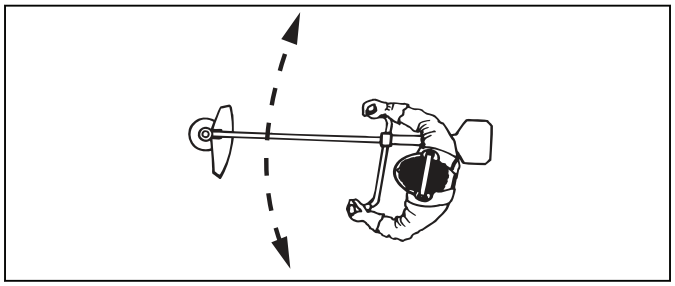


To cut the grass

1. Make sure that the grass trimmer line is parallel to the ground when you cut.



2. Do not push the trimmer head to the ground. The ground and the product can be damaged.
3. Do not let the trimmer head touch the ground continuously, it can cause damage to the trimmer head.
4. Use full throttle when you move the product from side to side to cut grass. Make sure that the grass trimmer line is parallel to the ground.



To sweep the grass

The airflow from the rotating trimmer line can be used to remove cut grass from an area.

1. Hold the trimmer head and its trimmer line parallel to the ground and above the ground.
2. Apply full throttle.
3. Move the trimmer head from side to side and sweep the grass.

WARNING: Clean the trimmer head cover each time you assemble new trimmer line to prevent unbalance and vibrations in the handles. Also do a check of the other parts of the trimmer head and clean it if necessary.

To replace trimmer line

Refer to *537338306 on page 23*

Maintenance

WARNING: Read and understand the safety chapter before you clean, repair or do maintenance on the product.

Maintenance schedule

Make sure that you obey the maintenance schedule. The intervals are calculated from daily use of the product. The intervals are different if you do not use the product each day. Only do the maintenance work that is found in this manual. Speak to an approved service center about other maintenance work not found in this manual.

Maintenance schedule	Daily	Weekly	Monthly
Clean the external surfaces.	√		
Clean the air filter. Replace if necessary.	√		
Do a check of the harness.	√		
Do a check of the throttle trigger lock and the throttle function.	√		
Do a check of the handle and the handlebar.	√		
Do a check of the stop switch.	√		
Do a check of the guards.	√		
Do a check of the blade that it is sharp and not damaged. Install the blade to the center position correctly.	√		
Do a check of the trimmer head.	√		
Do a check of the cutting attachment and make sure that it does not rotate at idle.	√		
Do a check of the locknut of the cutting equipment.	√		
Do a check of fuel leaks from the engine, tank or fuel lines.	√		
Do a check of the transport guard for the blade.	√		
Do a check of the nuts and screws.	√		
Do a check of the starter rope handle and the starter rope.		√	
Clean the external part and the adjacent areas of the carburetor.		√	
Clean the external part of the spark plug. Remove it and check the electrode gap. Adjust the distance to 0.6-0.7 mm or replace the spark plug. Install a suppressor to the spark plug.		√	
Clean the cooling system.		√	
Do a check of the bevel gear lubricant. Fill if necessary.		√	
Clean the muffler.			√
Do a check of the clutch, clutch springs and the clutch drum. Replace if necessary by an approved service center.			√
Do a check of all cables and connections.			√
Replace the spark plug.			
Do a check and clean the fuel filter and fuel tank and replace the fuel filter if necessary		√	
Empty the fuel tank	√		

To adjust the carburetor

The basic carburetor settings are adjusted during testing at the factory. Adjustment must be carried out by a trained technician.

To do a check of the muffler

WARNING: Do not use a product that has a defective muffler. Always replace a defective muffler.

WARNING: Risk of burn or fire. Mufflers with catalytic converters get very hot during operation.

WARNING: Risk of fire. The muffler decreases the noise level and identifies the exhaust gases from the operator. The exhaust gases are hot and can contain sparks.

CAUTION: The spark arrester screen must be replaced if it is damaged. Do not use a product if the spark arrester screen on the muffler is missing or defective.

CAUTION: If the spark arrester screen is blocked, the product will be too hot. This will cause damage to the cylinder and piston.

1. Make sure that the muffler is not damaged.
2. Make sure that the muffler is correctly attached to the product.

To adjust the idle speed

- Make sure that the air filter is clean. The cutting attachment must not rotate in correct idle speed.
- Adjust the idle speed with the idle adjustment screw T which is identified with "T" mark.
- The idle speed is correct when the engine operates smoothly in all positions. The idle speed must be below the speed when the cutting attachment starts to turn.

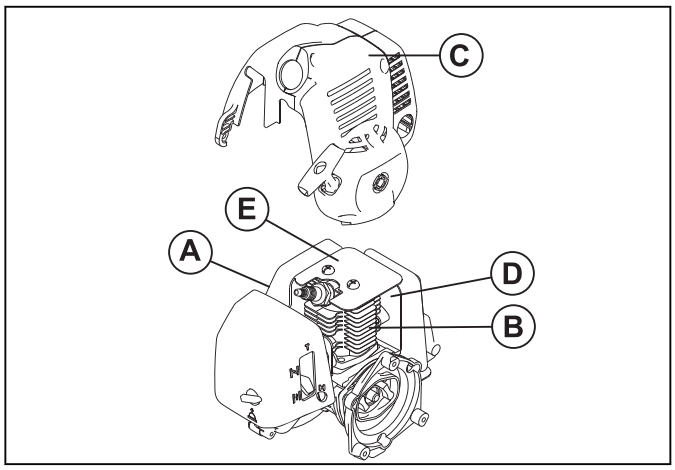
WARNING: If the idle speed cannot be adjusted so that the cutting attachment stops, speak to the distributor or the service center. Do not use the product until it is correctly adjusted or repaired.

1. Turn the idle adjustment screw clockwise until the cutting attachment starts to turn.
2. Turn the idle adjustment screw counterclockwise until the cutting attachment stops.

Cooling system

The product has a cooling system to keep the work temperature low.

The cooling system has:



- Fins on the flywheel (A)
- Cooling fins on the cylinder (B)
- Starter housing (C) (directs cold air over the cylinder)
- Muffler plate (D)
- Plate (E)

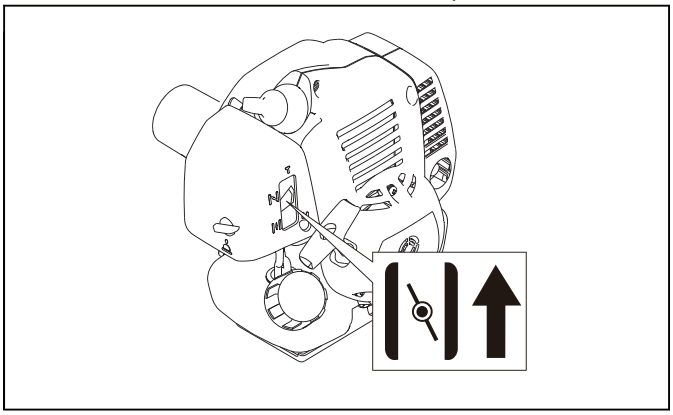
To clean the cooling system

WARNING: A dirty or blocked cooling system causes overheating. It causes damage to the piston and cylinder.

1. Clean the parts of the cooling system with a brush a minimum of one time a week.

Air filter

- Clean the filter at intervals of 25 hours. Clean more regularly if necessary.
- Set the choke control in the choke position.

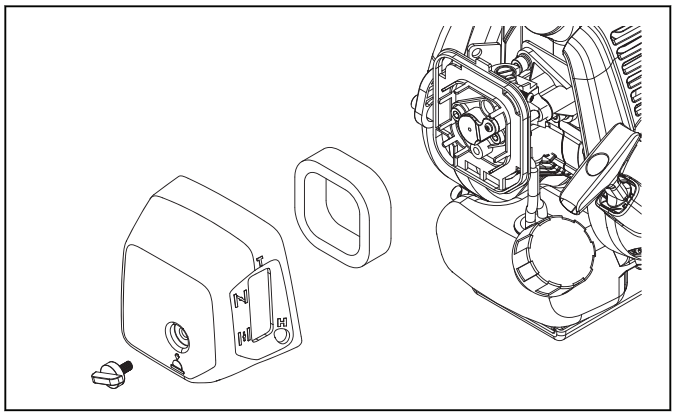


To clean the air filter

CAUTION: Always replace an air filter that is damaged, very dirty or soaked with fuel.

If you use an air filter for a long time, it cannot be fully cleaned. Replace the air filter with a new one at regular intervals.

1. Move the choke lever up, to close the choke valve.
2. Remove the air filter cover.



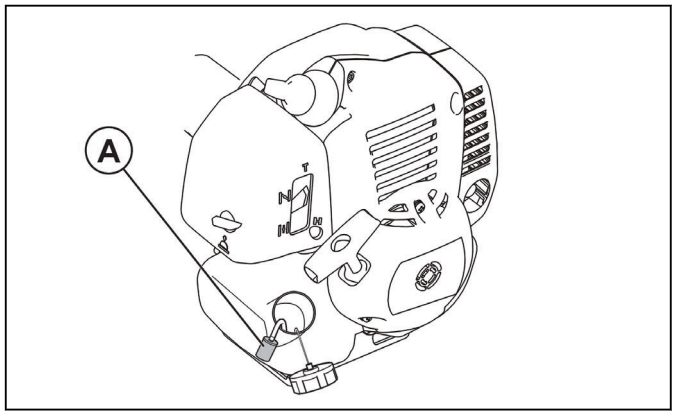
3. Remove the air filter.
4. Clean the air filter with warm soap water.
5. Use Husqvarna two-stroke oil to put oil on the filter. Make sure that you remove excessive oil before you put the air filter back.

CAUTION: Do not use gasoline or oil intended for four-stroke engines.

6. Replace the air filter if it is too dirty to fully clean it. Always replace a damaged air filter.
7. Also clean the inner surface of the filter cover. Use air or a brush.
8. Make sure that the filter is dry before you assemble it.

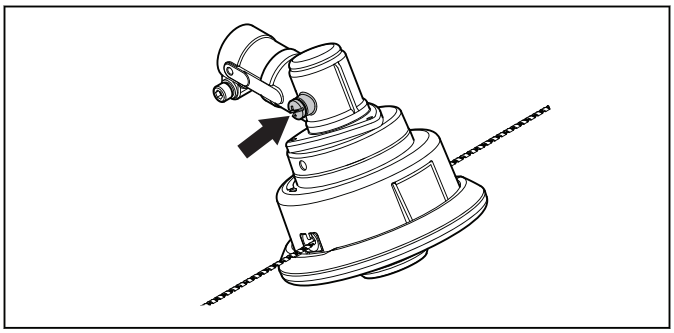
Fuel filter

When the engine runs short of fuel supply, make sure that the fuel tank cap and the fuel filter (A) is not blocked.



To add grease to the bevel gear

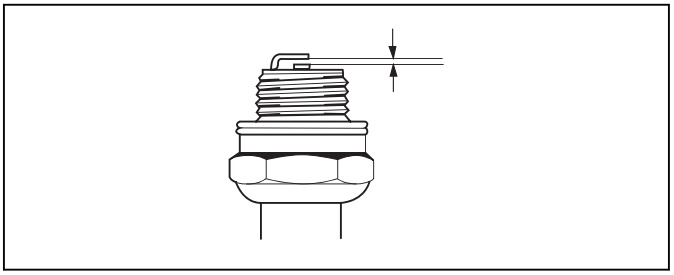
Make sure that the bevel gear is filled 3/4 full with bevel gear grease.



To examine the spark plug

CAUTION: Always use the recommended spark plug type. Incorrect spark plug type can cause damage to the product.

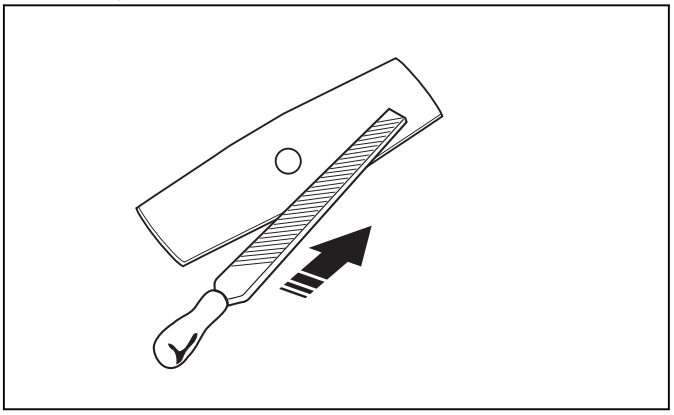
- Examine the spark plug if the engine is low on power, is not easy to start or does not operate correctly at idle speed.
- To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes, obey these instructions:
  a) Make sure that the idle speed is correctly adjusted.
  b) Make sure that the fuel mixture is correct.
  c) Make sure that the air filter is clean.
- If the spark plug is dirty, clean it and make sure that the electrode gap is correct, refer to *Technical data on page 21*.



- Replace the spark plug if it is necessary.

To sharpen grass cutters and grass blades

1. Sharpen grass cutters and grass blades with a single-cut flat file.
2. Sharpen all edges of the grass cutters and blades equally to keep the balance.



Troubleshooting

Starting failure		
Check	**Possible cause**	**Solution**
Stop button	Stop position	Set the stop switch to the start position.
Starter pawls	Binding pawls	Adjust or replace the pawls.
		Clean around the pawls.
		Speak to an approved servicing dealer.

Starting failure		
Check	**Possible cause**	**Solution**
Fuel tank	Incorrect fuel type.	Drain it and use correct fuel.
Carburettor	Adjustment of the idle speed.	Adjust the idle speed with the T-screw.
Spark (no spark)	Spark plug dirty or wet.	Make sure that the spark plug is dry and clean.
	Spark plug clearance incorrect.	Clean the spark plug. Check that the electrode gap is correct. Make sure that the spark plug is installed with a suppressor.
		Refer to technical data for correct electrode gap.
Spark plug	Spark plug loose.	Tighten the spark plug.

Engine starts but does not stay running		
Check	**Possible cause**	**Solution**
Fuel tank	Incorrect fuel type.	Drain it and use correct fuel.
Carburettor	Engine will not idle correctly.	Speak to your servicing dealer.
Air filter	Clogged air filter.	Clean the air filter.

Transportation and storage

- Keep equipment safe during transportation to prevent damage and accidents.
- Keep the product and equipment in a dry and frost-proof area.
- Clean the product.
- Replace or repair damaged components.
- Use the correct protective cover on the product that does not keep moisture.
- Keep the product tightly attached during transport.

	unit	321C	321R	321RJ
Engine specifications				
Cylinder displacement	cm^3	25.4	25.4	25.4
Cylinder bore	mm	33	33	33
Stroke	mm	30	30	30
Idling speed	rpm	3000±300	3000±300	3000±300
Recommended max.speed for blade, rpm	rpm	-	9500	9500
Recommended max.speed for trimmer head, rpm	rpm	8600	8800	8800
Speed of output shaft (trimmer head),rpm	rpm	7800	8200	8200
Speed of output shaft (blade),rpm	rpm	-	9100	9100
Maximum engine output	kW/rpm	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
Spark plug		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
Electrode gap	mm	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
Fuel tank capacity	cm^3	600	600	600
Noise and vibration data				
Equivalent vibration level (ahv, eq), equipped with grass blade, front/back handle	m/s^2	-	-	7.5/4.5
Equivalent vibration level (ahv, eq) equipped with trimmer head, front/back handle	m/s^2	5.6/4.3	-	6.0/4.1
Equivalent vibration level (ahv, eq), equipped with grass blade, left/right handle	m/s^2	-	4.3/4.6	-
Equivalent vibration level (ahv, eq) equipped with trimmer head, left/right handle	m/s^2	-	2.6/4.5	-
Sound power level, guaranteed (L_{WA})	dB(A)	110	110	110
Sound power level, measured with grass blade/trimmer head - measured according to EN ISO 22868	dB(A)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
Sound pressure level at operator's ear, equipped with grass blade - measured according to EN ISO 22868	dB(A)	-	96.5	97.9
Sound pressure level at operator's ear, equipped with trimmer head - measured according to EN ISO 22868	dB(A)	97.1	99.0	97.2
Product dimensions				
Weight (excluding cutting equipment)	kg	5.1	6.2	6.2

Note 1: Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.5 m/s^2.

Note 2: Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/ EC. Reported sound power level for the machine has been measured with the original cutting attachment that gives the highest level. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different machines of the same model according to Directive 2000/14/EC.

Note 3: Reported data for equivalent sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A).

Accessories

321R,321RJ		
Approved accessories	**Type**	**Cutting attachment guard**
Grass blade/ grass cutter	Multi 330-2 (Ø 330 2 teeth)	538933401
Trimmer head	537338306	538933401

321C		
Approved accessories	**Type**	**Cutting attachment guard**
Trimmer head	537338307	538930701

Declaration of Conformity

EU Declaration of conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,
tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Brush cutter/Grass trimmer
Brand	Husqvarna
Type / Model	321C, 321R, 321RJ
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/ Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	”relating to electromagnetic compability”
2000/14/EC	"relating to the noise emissions in the environment"
2011/65/EU	“on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ”

and that the following standards and/or technical specifications are applied: EN ISO 11806-1:2022, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

Applied conformity assessment procedure in accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V

For information relating to noise emission, refer to *Technical data on page 21*.

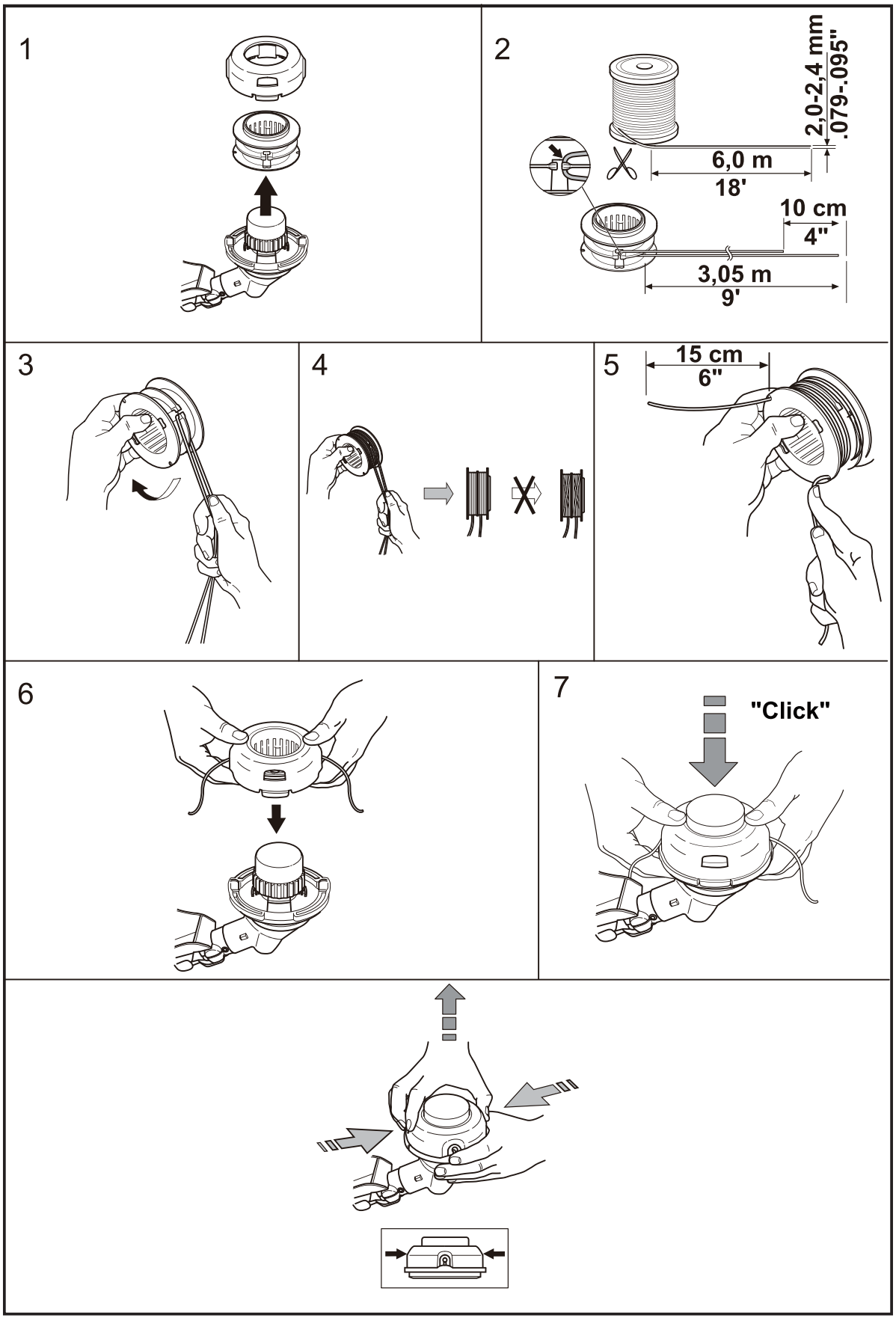
Huskvarna, 2024-02-20



Claes Losdal, R&D Manager
(Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation)

CE

537338306

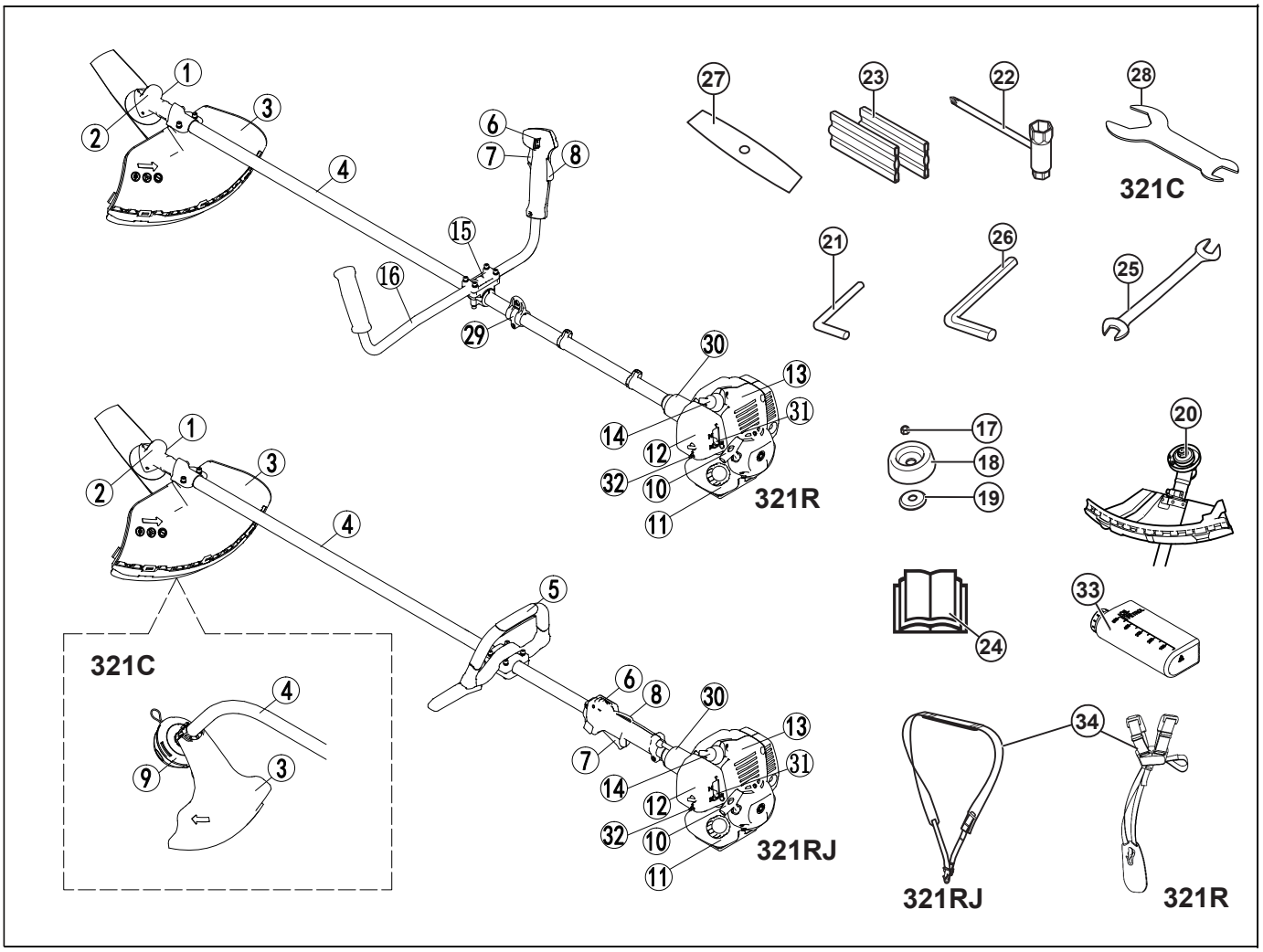


Contenido

Introducción.....24
Seguridad.....26
Montaje.....32
Funcionamiento.....36
Mantenimiento.....40
Resolución de problemas.....43
Transporte y almacenamiento.....43
Especificaciones técnicas.....44
Accesorios.....45
Declaración de conformidad.....45

Introducción

Información general del producto



1. Tapón de llenado de grasa, engranaje cónico
2. Engranaje cónico
3. Protector del accesorio de corte
4. Eje
5. Empuñadura
6. Interruptor de parada
7. Regulador de velocidad
8. Bloqueo del regulador de velocidad
9. Cabezal de corte
10. Empuñadura de arranque
11. Depósito de combustible
12. Cubierta del filtro de aire
13. Carcasa del arrancador
14. Tapa de la bujía y bujía
15. Abrazadera del manillar
16. Manillar
17. Tuerca de bloqueo
18. Copa de soporte
19. Brida de soporte
20. Disco de accionamiento
21. Pasador de bloqueo
22. Llave de tubo
23. Protector de transporte
24. Manual del usuario
25. Llave de tuercas
26. Llave Allen
27. Cuchilla de 2 dientes
28. Llave de tuercas
29. Anilla de suspensión
30. Cubierta del embrague
31. Control del ahogador
32. Purgador de aire
33. Depósito de mezcla combustible/aceite
34. Arnés

Símbolos en el producto



ADVERTENCIA: Este producto es peligroso. Si el producto no se utiliza con cuidado y correctamente, puede provocar lesiones e incluso la muerte al usuario o los transeúntes. Para evitar lesiones al usuario o los transeúntes, lea y respete todas las instrucciones de seguridad incluidas en el manual del usuario.



Lea el manual del usuario atentamente y asegúrese de comprender las instrucciones antes de usar el producto.



Este producto cumple con las directivas de la CE aplicables.



Use un casco protector en lugares donde exista la posibilidad de que le caigan objetos en la cabeza. Use un equipo de protección para los oídos aprobado. Use un equipo de protección ocular aprobado.



Use guantes protectores aprobados.



Use botas resistentes y antideslizantes.



Este producto puede hacer que los objetos salgan despedidos, lo cual puede causar lesiones (321R, 321RJ).



Este producto puede hacer que los objetos salgan despedidos, lo cual puede causar lesiones (321C).



Velocidad máxima del eje de salida.



Mantenga un mínimo de 15 m de distancia de las personas y animales durante el uso del producto.



Utilice únicamente un hilo de corte aprobado. No utilice una cuchilla (321C).



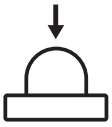
No utilice accesorios de corte hechos de metal (321C).



Riesgo de contragolpe de la cuchilla si el equipo de corte toca un objeto que no se corta inmediatamente. El producto puede cortar partes del cuerpo. Mantenga un mínimo de 15 m (50 pies) de distancia de las personas y animales durante el uso del producto (321R, 321RJ).



Las flechas muestran los límites de la posición del mango (321C, 321RJ).



Purgador de aire



Posición de cerrado del ahogador.



Posición de abierto del ahogador.



La emisión de ruido al medio ambiente hace referencia a la directiva de la Comunidad Europea. La emisión del producto se especifica en el capítulo "Especificaciones técnicas" y en la etiqueta.

La placa de características muestra el número de serie. **yyyy** es el año de producción, **ww** es la semana de producción.

yyyywwxxxxx

Nota: Otros símbolos/etiquetas en el producto hacen referencia a requisitos de certificación para otras áreas comerciales.

Responsabilidad del producto

Como se menciona en las leyes de responsabilidad del producto, no nos haremos responsables de los daños causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no son del fabricante o no están aprobadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está aprobado por el fabricante.
- El producto no ha sido reparado en un servicio técnico autorizado o por un profesional autorizado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las definiciones a continuación describen el nivel de severidad para cada indicación de advertencia.



ADVERTENCIA: Lesiones a las personas.



PRECAUCIÓN: Daños al producto.

Nota: Esta información hace que el producto sea más fácil de usar.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Use el producto correctamente. Un uso incorrecto puede resultar en lesiones o muerte. Utilice el producto únicamente para las tareas que se indican en este manual, no lo utilice para ningún otro fin.
- Siga las instrucciones incluidas en este manual. Respete los símbolos de seguridad y las instrucciones de seguridad. No obedecer los símbolos de seguridad y las instrucciones de seguridad puede resultar en lesiones, daños o muerte.
- No deseche este manual. Utilice las instrucciones para montar, utilizar y mantener el producto en buen estado. Utilice las instrucciones para instalar los accesorios correctamente. Utilice únicamente accesorios aprobados.
- No utilice el producto si está dañado. Respete el programa de mantenimiento. Realice solo las tareas de mantenimiento sobre las que encuentre instrucciones en este manual. El resto de tareas de mantenimiento debe realizarlas un servicio técnico autorizado.
- Este manual no puede incluir todas las situaciones que pueden producirse cuando se utiliza el producto. Tenga cuidado y utilice el sentido común. No utilice el producto ni realice ninguna tarea de mantenimiento si no está seguro de la situación. Póngase en contacto con un experto en el producto, su distribuidor, un agente de servicio técnico o un servicio técnico autorizado para obtener información.
- Desconecte el cable de la bujía antes de montar, almacenar o realizar alguna tarea de mantenimiento en el producto.
- No use el producto si han cambiado sus especificaciones iniciales. No cambie ninguna pieza del producto sin la aprobación del fabricante. Utilice únicamente las piezas recomendadas por el fabricante. Un mantenimiento incorrecto puede resultar en lesiones o muerte.
- No respire los gases del motor. Una inhalación prolongada de los gases de escape del motor puede poner en riesgo la salud.
- No arranque el producto en interiores o cerca de material inflamable. Los gases de escape están calientes y pueden contener alguna chispa que inicie un incendio. Una ventilación deficiente puede resultar en lesiones o muerte por asfixia o intoxicación por monóxido de carbono.
- Cuando se utiliza este producto el motor crea un campo electromagnético. El campo electromagnético puede causar daños a los implantes médicos. Hable con su médico y el fabricante del implante médico antes de utilizar el producto.
- No permita que los niños utilicen el producto. No permita usar el producto a personas que no conocen las instrucciones.
- Si el producto es utilizado por una persona con las capacidades físicas o mentales disminuidas, asegúrese de supervisarla. Un adulto responsable debe estar allí en todo momento.
- Bloquee el producto en las zonas en las que los niños y las personas no autorizadas no puedan acceder.
- Este producto puede hacer que los objetos salgan despedidos y causar lesiones. Respete las instrucciones de seguridad para disminuir el riesgo de lesiones o muerte.
- No se aleje del producto mientras el motor esté en marcha.
- El usuario del producto será el único responsable si se produce un accidente.
- Asegúrese de que las piezas no estén dañadas antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de estar a un mínimo de 15 m de otras personas o animales antes de usar el producto. Asegúrese de que las personas que están en la zona adyacente sepan que va a utilizar el producto.
- Consulte las leyes nacionales o locales, éstas pueden prohibir o restringir el uso del producto en ciertas situaciones.
- No utilice el producto si se encuentra cansado o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos pueden afectar a su visión, estado de alerta, coordinación o juicio.

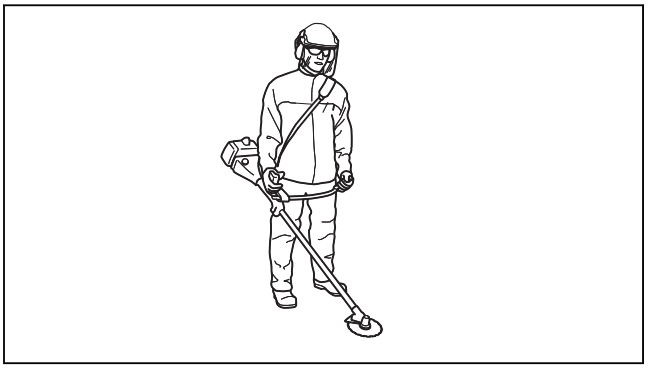
Instrucciones de seguridad para el uso del producto

- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo.
- Antes de arrancar el motor, mueva el producto a 3 m de distancia del lugar en el que ha llenado el depósito de combustible. Coloque el producto sobre una superficie plana. Asegúrese de que el accesorio de corte no toque el suelo ni otros objetos.

- Este producto puede hacer que los objetos salgan despedidos, lo cual puede causar daños en los ojos. Use siempre un equipo de protección ocular aprobado cuando utilice el producto.
- Tenga cuidado, podría acercarse algún niño al producto mientras lo utiliza sin que usted se dé cuenta.
- No utilice el producto si hay alguna persona en la zona de trabajo. Si una persona entra en la zona de trabajo, detenga el producto.
- Asegúrese de tener siempre el control del producto.
- No use el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente. Asegúrese siempre de que otras personas sepan que está utilizando el producto antes de comenzar a usarlo.
- No gire con el producto antes de asegurarse de que no haya personas ni animales en la zona de seguridad.
- Retire todos los materiales no deseados de la zona de trabajo antes de comenzar. Si el accesorio de corte golpea un objeto, éste podría salir despedido y causar lesiones o daños. El material no deseado puede enrollarse alrededor del accesorio de corte y causar daños.
- No utilice el producto con mal tiempo (niebla, lluvia, vientos fuertes, riesgo de rayos u otras condiciones atmosféricas adversas). El mal tiempo puede dar lugar a condiciones peligrosas (como superficies resbaladizas).
- Asegúrese de que puede moverse libremente y trabajar en una posición estable.



- Asegúrese de que no haya posibilidad de caídas cuando use el producto. No se incline cuando utilice el producto.
- Sostenga siempre el producto con ambas manos. Sostenga el producto en el lado derecho del cuerpo.



- Utilice el producto con el accesorio de corte por debajo de la cintura.
- Si el control del ahogador está en la posición abierta cuando el motor arranca, el accesorio de corte comenzará a girar.
- No toque el engranaje cónico después de que el motor se haya detenido, ya que estará caliente. Las superficies calientes pueden causar lesiones.
- Apague el motor antes de mover el producto.
- No deje el producto desatendido con el motor encendido.
- Antes de retirar los materiales no deseados del producto, apague el motor y espere a que el accesorio de corte se detenga. Deje que el accesorio de corte se detenga antes de retirar el material cortado.

Equipo de protección individual

ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre un equipo de protección individual adecuado cuando use el producto. El equipo de protección individual no elimina el riesgo de lesiones. El equipo de protección individual disminuye el grado de la lesión si ocurre un accidente.
- Use siempre un equipo de protección ocular aprobado cuando utilice el producto.
- No utilice el producto con los pies descalzos o con zapatos abiertos. Use siempre botas resistentes y antideslizantes.
- Use pantalones largos y resistentes.
- Si es necesario, use guantes protectores aprobados.
- Use un casco si existe la posibilidad de que le caigan objetos en la cabeza.
- Use siempre un equipo de protección para los oídos aprobado cuando utilice el producto. La exposición al ruido durante largo tiempo puede causar pérdida de audición inducida por el ruido.
- Asegúrese de tener un botiquín de primeros auxilios a mano.

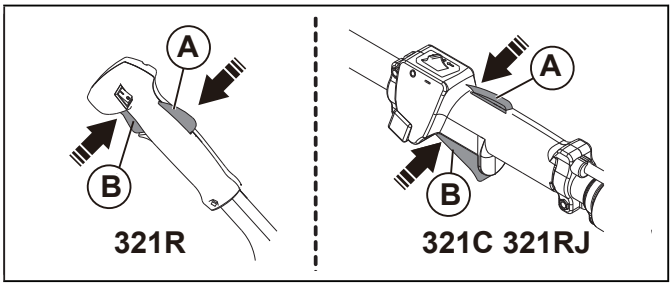
Dispositivos de protección del producto

- Asegúrese de realizar las tareas de mantenimiento del producto regularmente:
  - La vida útil del producto aumentará.
  - El riesgo de accidentes disminuirá.

  Haga que un distribuidor o un servicio técnico autorizado examine el producto regularmente para realizar ajustes o reparaciones.
- No utilice el producto si algún dispositivo de protección está dañado. Si el producto está dañado, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

Bloqueo del regulador de velocidad

El bloqueo del regulador de velocidad (A) evita el accionamiento accidental del regulador de velocidad (B). Pulse el bloqueo del regulador de velocidad (A) para liberar el regulador de velocidad (B).
Cuando se suelta el mango, el bloqueo del regulador de velocidad (A) y el regulador de velocidad (B) vuelven a sus posiciones iniciales.



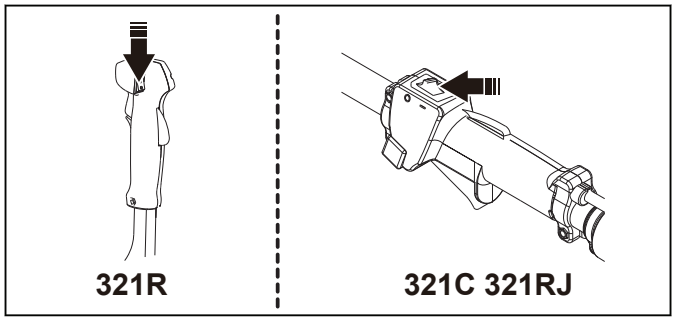
Dos muelles de retorno aislados controlan este movimiento. Esto significa que el regulador de velocidad (B) se bloquea automáticamente en la posición de ralentí.

1. Asegúrese de que el regulador de velocidad (B) esté bloqueado al ralentí cuando suelte el bloqueo del regulador de velocidad (A).
2. Pulse el bloqueo del regulador de velocidad (A) y asegúrese de que vuelva a su posición inicial cuando lo suelte.
3. Pulse el regulador de velocidad (B) y asegúrese de que vuelva a su posición inicial cuando lo suelte.

Arranque el motor y, a continuación, acelere al máximo. Suelte el regulador de velocidad (B) y compruebe si el accesorio de corte se detiene. Si el accesorio de corte gira con el regulador de velocidad en la posición de ralentí, examine el tornillo de ajuste del ralentí del carburador.

Interruptor de parada

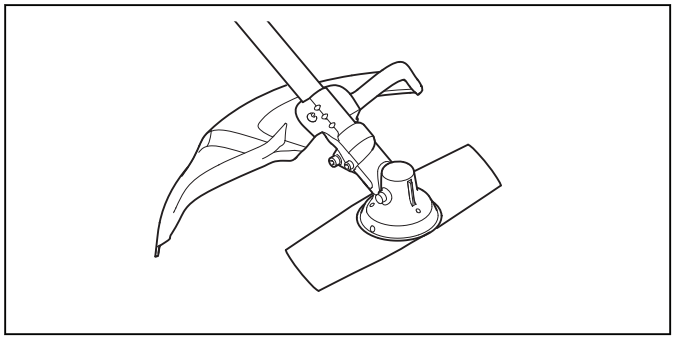
Arranque el motor. Asegúrese de que el motor se detenga cuando coloque el interruptor de parada en la posición de parada.



Protector del accesorio de corte

ADVERTENCIA: No utilice accesorios de corte sin un protector aprobado. Un protector incorrecto o defectuoso puede causar daños a las personas.

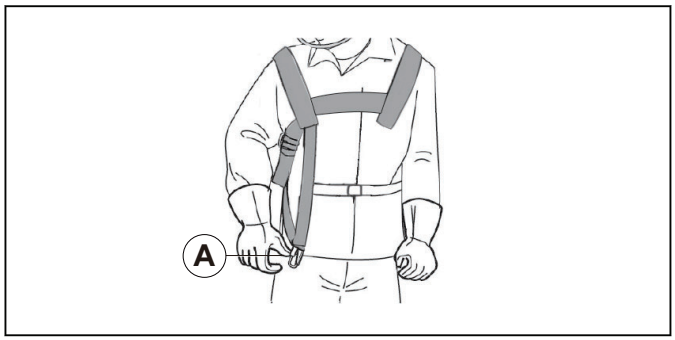
El protector del accesorio de corte evita que los objetos salgan despedidos en la dirección del usuario. Examine el protector del accesorio de corte en busca de daños y reemplácelo si está dañado. Utilice únicamente el protector aprobado para el accesorio de corte.



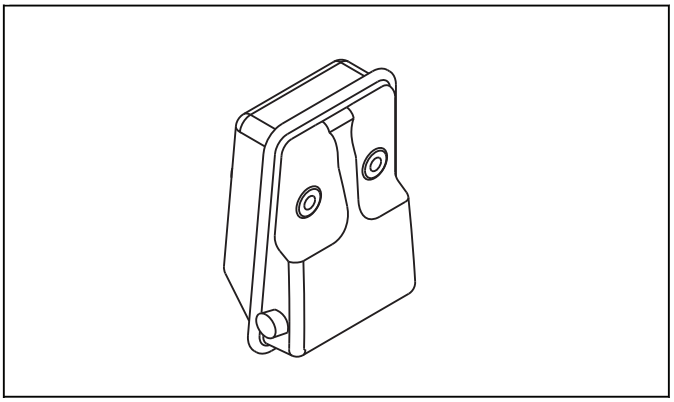
Botón de desenganche rápido del arnés (321R)

ADVERTENCIA: No utilice el arnés si el botón de desenganche rápido del arnés (A) está defectuoso. Asegúrese de que el botón de desenganche rápido del arnés funcione correctamente después de ajustar el producto y el arnés.

El botón de desenganche rápido del arnés (A) se encuentra en la parte delantera del producto. Las correas del arnés deben permanecer siempre en la posición correcta. En caso de emergencia, el botón de desenganche rápido del arnés permite liberar el producto de forma segura.



Silenciador



El silenciador mantiene el nivel de ruido al mínimo y mantiene los gases de escape lejos del usuario.

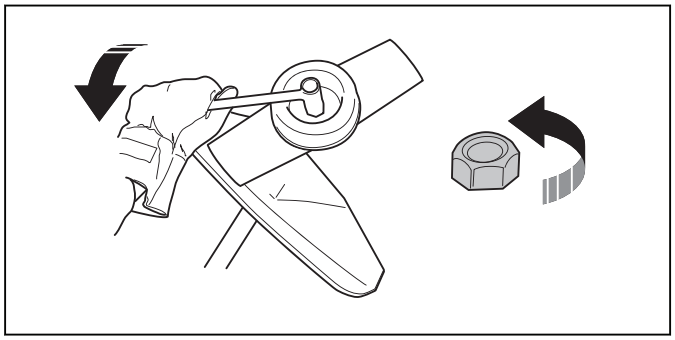
- No utilice el motor si el silenciador está dañado. Un silenciador dañado aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio. Tenga un extintor de incendios a mano.
- Compruebe regularmente que el silenciador esté conectado al producto.
- No toque el motor ni el silenciador mientras el motor esté en funcionamiento. No toque el motor ni el silenciador durante un tiempo una vez que el motor se haya detenido. Las superficies calientes pueden causar lesiones.
- Un silenciador caliente puede causar un incendio. Tenga cuidado cuando use el producto cerca de líquidos o gases inflamables.
- No toque las piezas del silenciador si está dañado. Las piezas del silenciador pueden contener productos químicos cancerígenos.

Cómo fijar y retirar la contratuerca

ADVERTENCIA: Apague el motor, use guantes protectores y tenga cuidado con los bordes afilados del accesorio de corte.

Para fijar algunos tipos de accesorios de corte se utiliza una contratuerca. La contratuerca tiene una rosca a izquierdas.

- Para fijar la contratuerca, apriete en el sentido opuesto al sentido de giro del accesorio de corte.
- Para retirar la contratuerca, afloje en el sentido de giro del accesorio de corte.
- Para apretar y aflojar la contratuerca, use una llave de tubo con un mango largo. La flecha de la imagen muestra el área en el que puede utilizar la llave de tubo.



ADVERTENCIA: Al apretar o aflojar la contratuerca, podría sufrir lesiones debido a la cuchilla. Asegúrese siempre de que el protector de la cuchilla proteja contra lesiones en las manos.

Nota: Asegúrese de que no se pueda girar la contratuerca a mano. Reemplace la tuerca si el revestimiento de nylon no tiene una resistencia mínima de 1,5 Nm. La contratuerca debe reemplazarse cuando se ha colocado aproximadamente 10 veces.

Equipo de corte

Elija y lleve a cabo el mantenimiento del equipo de corte para:

- Obtener el máximo rendimiento de corte.
- Aumentar la vida útil del equipo de corte.
- Siga las instrucciones para la comprobación, mantenimiento y reparación del silenciador.
- Utilice siempre el protector recomendado para el equipo de corte. Consulte las especificaciones técnicas.

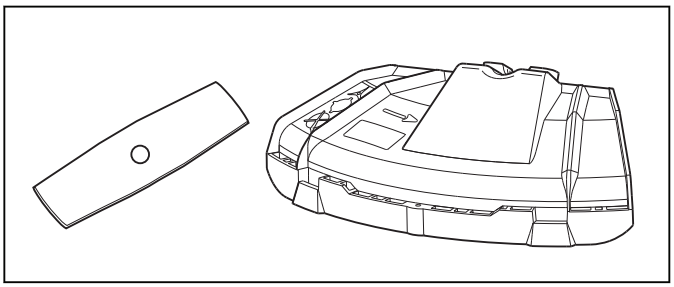
ADVERTENCIA: Utilice únicamente accesorios de corte con los protectores que nosotros recomendamos. Consulte el capítulo "Especificaciones técnicas". Consulte las instrucciones del accesorio de corte para conocer la forma correcta de cargar el hilo de corte, así como el diámetro adecuado del mismo.

ADVERTENCIA: Un accesorio de corte defectuoso puede aumentar el riesgo de accidentes.

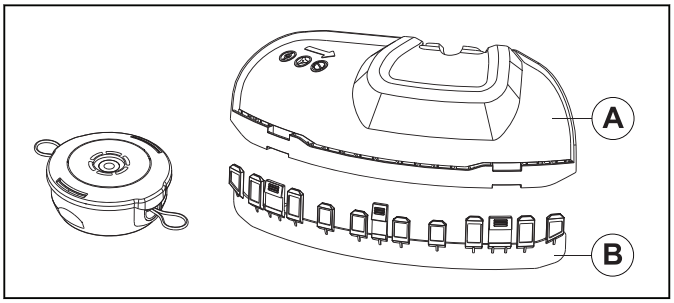
ADVERTENCIA: Apague siempre el motor antes de realizar cualquier trabajo en el accesorio de corte. Éste continúa girando incluso después de soltar el regulador de velocidad. Asegúrese de que el accesorio de corte se haya detenido por completo y desconecte la tapa de la bujía antes de comenzar a trabajar en él.

Equipo de corte (321R, 321RJ)

- Utilice las cuchillas y los cuchillos de hierba para cortar la hierba gruesa.



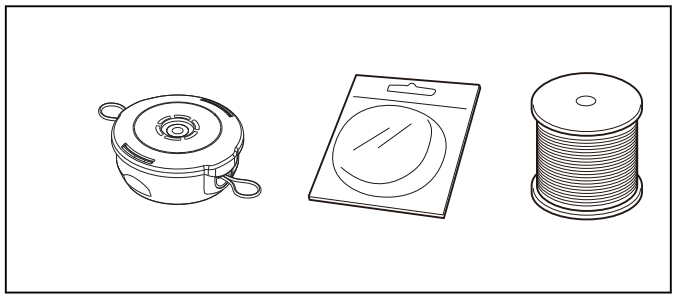
- Utilice el cabezal de corte y el soporte B para recortar la hierba.



- Una cuchilla afilada incorrectamente o dañada aumenta el riesgo de accidentes. Mantenga los dientes de la cuchilla correctamente afilados. Siga las instrucciones y utilice el calibrador de separaciones recomendado.
- Compruebe el accesorio de corte en busca de daños o grietas. Si está dañado, reemplácelo.
- Utilice únicamente accesorios de corte con los protectores recomendados. Consulte el capítulo *"Accesorios" en la página 45.*

Cabezal de corte

ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el hilo de corte esté enrollado de manera firme y uniforme alrededor del tambor para evitar vibraciones dañinas.



- Utilice únicamente los cabezales de corte y los hilos de corte recomendados.
- Utilice únicamente los accesorios de corte recomendados.
- Las máquinas pequeñas requieren cabezales de corte pequeños y viceversa.
- La longitud del hilo de corte es importante. Un hilo de corte largo requiere una mayor potencia del motor que un hilo de corte corto del mismo diámetro.
- Asegúrese de que el cortador en el protector de corte esté intacto. Éste sirve para cortar el hilo de corte a la longitud correcta.
- Sumerja el hilo de corte en agua durante un par de días antes de usarlo para aumentar su vida útil.

Cuchillas de hierba y cortadores de hierba (321R, 321RJ)

- Utilice el producto con una cuchilla de hierba aprobada. No utilice una cuchilla de hierba si no están instaladas adecuadamente todas las piezas requeridas. Asegúrese de que la instalación se haya realizado correctamente y que se hayan utilizado las piezas adecuadas. Una instalación incorrecta puede hacer que la cuchilla salga volando y lesione gravemente al usuario o a los transeúntes.
- Use guantes protectores cuando manipule o realice tareas de mantenimiento en la cuchilla.
- Use un equipo de protección para la cabeza cuando utilice un producto con una cuchilla de hierba.
- Las cuchillas de hierba y los cortadores de hierba se utilizan para cortar hierba dura.
- La cuchilla de hierba puede causar lesiones mientras continúa girando después de que se ha detenido el motor o soltado el regulador de velocidad. Asegúrese de que la cuchilla de hierba se haya detenido completamente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Apague el motor antes de realizar cualquier trabajo en el accesorio de corte. Asegúrese de que el accesorio de corte se haya detenido por completo. Desconecte el cable de la bujía.
- Utilice únicamente un accesorio de corte aprobado o una cuchilla afilada correctamente.
- Mantenga los dientes de la cuchilla correctamente afilados.
- No utilice el accesorio de corte si está dañado.
- Coloque el protector de transporte en la cuchilla de hierba cuando vaya a transportar o almacenar el producto.

Contragolpe de la cuchilla (321R, 321RJ)

- El contragolpe de la cuchilla es un movimiento repentino del producto hacia un lado, hacia delante o hacia atrás. El contragolpe de la cuchilla ocurre cuando la cuchilla de hierba golpea un objeto que no se puede cortar. En las zonas en las que no es fácil ver el material que se corta el riesgo de contragolpe de la cuchilla aumenta.
- Cuando se produce un contragolpe de la cuchilla, existe el riesgo de que el producto o el usuario pierda la posición. Si la cuchilla se mueve puede golpear a los transeúntes y provocar lesiones.
- Si la cuchilla está doblada, tiene grietas, está rota o está dañada, deséchela.
- Utilice una cuchilla afilada. El riesgo de contragolpe de la cuchilla aumenta cuando la cuchilla no está afilada.

Seguridad del combustible

- No arranque el producto si hay combustible o aceite de motor en el producto. Retire el combustible/aceite no deseado y deje que el producto se seque. Retire el combustible no deseado del producto.
- Si derrama combustible en su ropa, cámbiese inmediatamente.
- No deje que el combustible entre en contacto con la piel, ya que podría sufrir una lesión. Si el combustible entra en contacto con la piel, use agua y jabón para retirarlo.
- No arranque el motor si derrama aceite o combustible en el producto o en su cuerpo.
- No arranque el motor si tiene alguna fuga. Examine el motor en busca de fugas regularmente.
- Tenga cuidado con el combustible. El combustible es inflamable y sus gases son explosivos y pueden causar lesiones o muerte.
- No respire los gases del combustible, ya que podría sufrir una lesión. Asegúrese de que exista una buena ventilación.

- No fume cerca del combustible o del motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible o del motor.
- No agregue combustible mientras el motor está en marcha.
- Asegúrese de que el motor esté frío antes de repostar.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y libere la presión con cuidado.
- No agregue combustible al motor en interiores. Una ventilación deficiente puede resultar en lesiones o muerte por asfixia o intoxicación por monóxido de carbono.
- Apriete la tapa del depósito de combustible con cuidado para evitar el riesgo de incendio.
- Mueva el producto a un mínimo de 3 m del lugar en el que ha llenado el depósito antes de arrancar el motor.
- No ponga demasiado combustible en el depósito.
- Asegúrese de que no se pueda producir una fuga cuando mueva el producto o el recipiente de combustible.
- No coloque el producto o el recipiente de combustible cerca de llamas abiertas, chispas o llamas piloto. Asegúrese de que no haya llamas abiertas en la zona de almacenamiento.
- Utilice únicamente recipientes aprobados cuando vaya a mover el combustible o cuando vaya a almacenarlo.
- Vacíe el depósito de combustible si no va a utilizar la máquina durante un largo periodo. Respete la normativa local a la hora de desechar el combustible.
- Limpie el producto antes de almacenarlo si no lo va a utilizar durante un largo periodo.
- Retire el cable de la bujía antes de almacenar el producto para asegurarse de que el motor no se arranque accidentalmente.

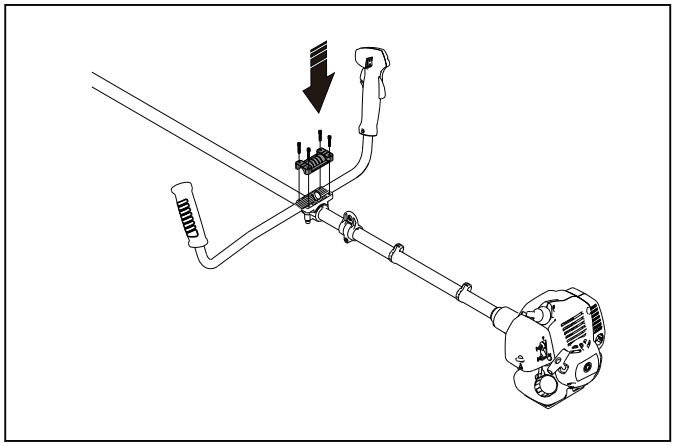
Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

- Si no puede ajustar la velocidad de ralentí para detener el accesorio de corte, póngase en contacto con el servicio técnico local. No use el producto hasta que haya sido ajustado o reparado correctamente.

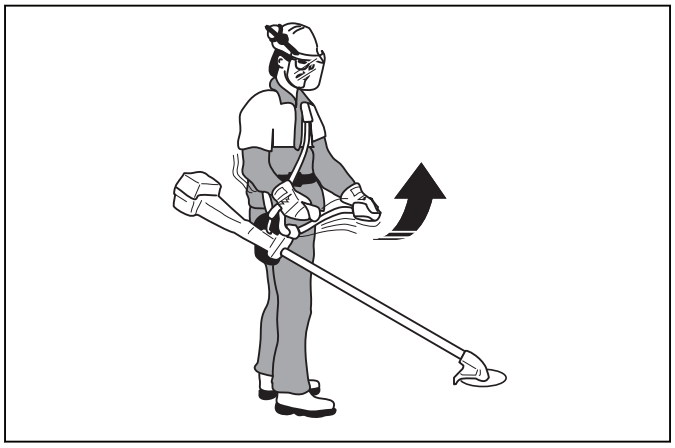
ADVERTENCIA: Lea el capítulo "Seguridad" antes de montar el producto.

Cómo instalar el manillar (321R)

1. Instale el manillar en la abrazadera del manillar en el eje.



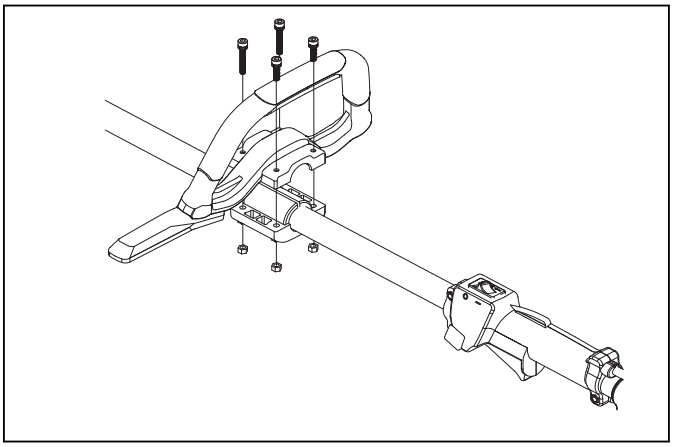
2. Instale la parte superior de la abrazadera del manillar en el manillar. Asegúrese de que la abrazadera esté instalada en la zona moleteada del manillar. Consulte la ilustración.
3. Póngase el arnés y cuelgue el producto en el gancho de soporte.
4. Haga un último ajuste para asegurarse de que el producto esté en una posición cómoda cuando cuelgue del arnés.



5. Apriete los tornillos.

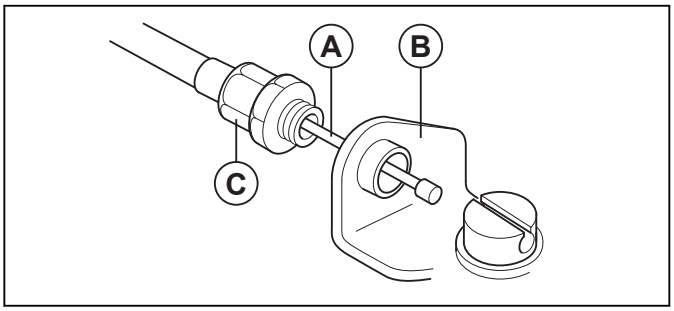
Cómo instalar la empuñadura (321C, 321RJ)

1. Retire los cuatro tornillos.
2. Coloque la empuñadura en el eje y coloque la abrazadera inferior debajo del eje.
3. Alinee el orificio de la empuñadura con el orificio de la abrazadera inferior.
4. Coloque las tuercas en los tornillos y, a continuación, apriételas.

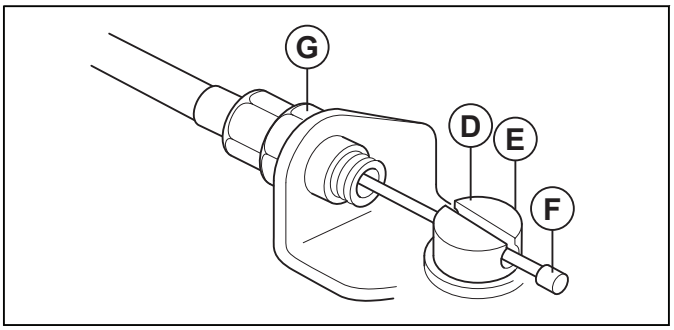


Cómo conectar el cable del regulador de velocidad y los cables del interruptor de parada (321R)

1. Retire la cubierta del filtro de aire.
2. Haga pasar el cable del regulador de velocidad (A) a través del soporte del carburador (B).



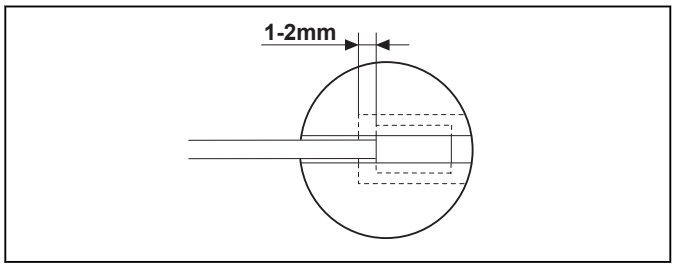
3. Inserte el manguito de ajuste del cable (C) en el soporte del carburador completamente.
4. Coloque el accesorio de ranura (D) en el carburador. En este punto, el orificio encastrado (E) para la orejeta del cable (F) está alejado del manguito de ajuste del cable (C).



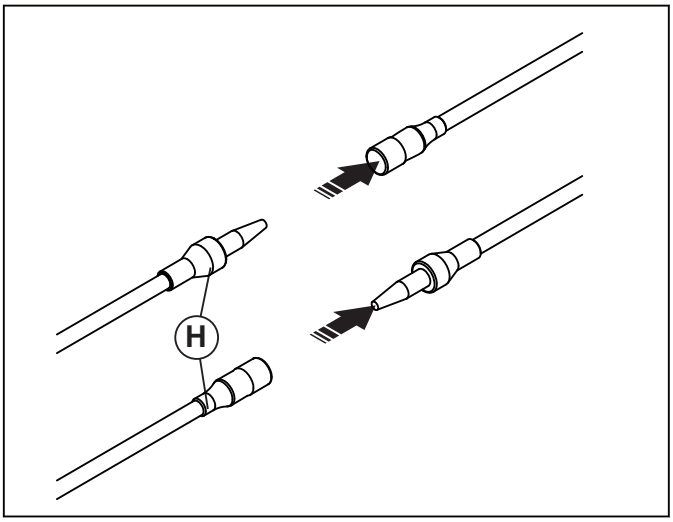
5. Gire la leva del carburador-acelerador y haga pasar el cable del regulador de velocidad (A) a través de la ranura del accesorio de ranura.
6. Asegúrese de que la orejeta del cable (F) coincida con en el orificio encastrado.
7. Accione el regulador de velocidad varias veces para asegurarse de que funciona correctamente.
8. Ajuste el manguito de ajuste del cable (C).

a) Asegúrese de que el tope de la leva del carburador-acelerador haga contacto correctamente con el tope del acelerador.

b) Asegúrese de que el cable se mantenga a 1-2 mm entre la orejeta del cable (F) y el accesorio de ranura cuando el regulador de velocidad está en la posición máxima.



9. Cuando el cable del regulador de velocidad (A) esté ajustado correctamente, apriete la contratuerca (G).
10. Conecte los cables del interruptor de parada (H) con los conectores del motor.

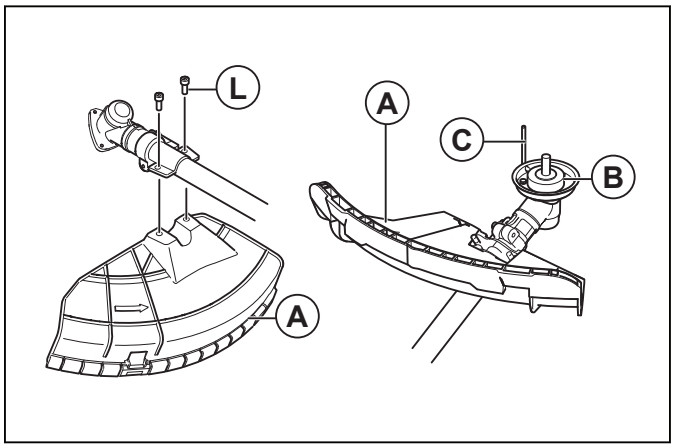


11. Coloque la cubierta del filtro de aire.

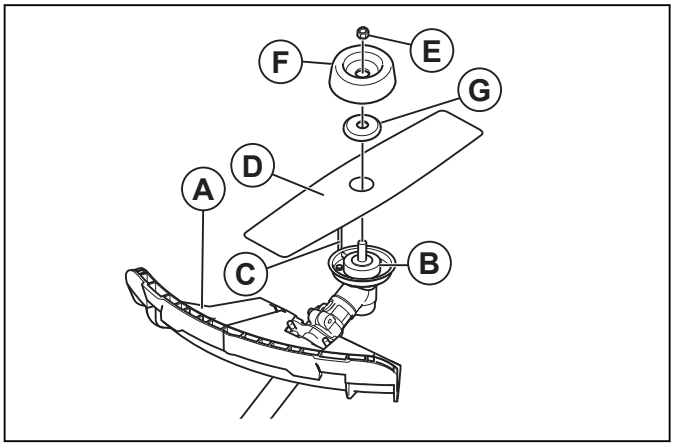
Cómo instalar el protector de la cuchilla y la cuchilla de hierba (321R, 321RJ)

PRECAUCIÓN: Utilice únicamente el protector aprobado para la cuchilla. Consulte el capítulo *"Accesorios" en la página 45.*

1. Coloque el protector de la cuchilla / accesorio de corte (A) en el eje y, a continuación, apriete con los pernos (L).

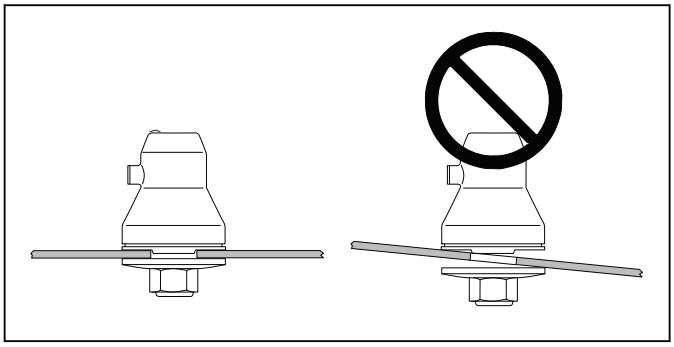


2. Instale el disco de accionamiento (B) en el eje de salida.
3. Gire el eje de salida hasta que uno de los orificios del disco de accionamiento se alinee con el orificio correspondiente en la carcasa del engranaje.
4. Coloque el pasador de bloqueo (C) en el orificio para bloquear el eje.
5. Coloque la cuchilla (D), la brida de soporte (G) y la copa de soporte (F) en el eje de salida.
6. Coloque la copa de soporte (F) en el eje de salida con el lado no plano contra la cuchilla.
7. Coloque la tuerca (E). Sostenga el mango de la llave cerca del protector de la cuchilla tanto como sea posible. Para apretar la tuerca, gire la llave en el sentido opuesto al giro. Apriete la tuerca con un par de torsión de 35-50 Nm (3,5-5 kpm).



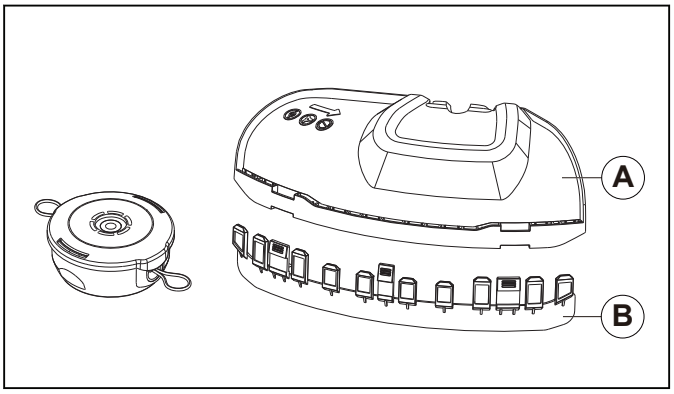
Nota: Roscado a izquierdas.

ADVERTENCIA: No instalar la cuchilla correctamente puede resultar en lesiones.



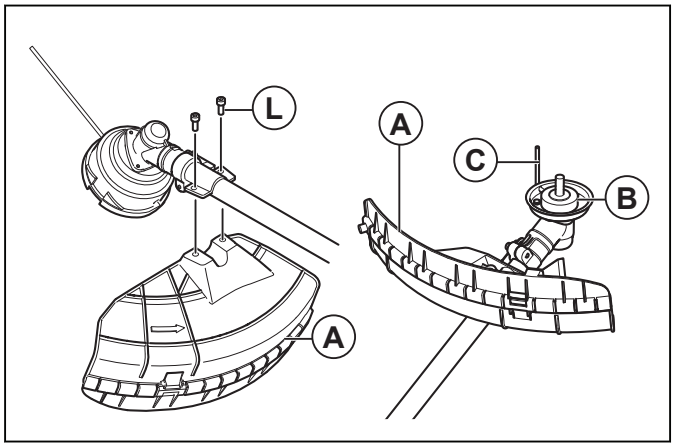
Cómo instalar el soporte en el protector del accesorio de corte (321R, 321RJ)

1. Coloque el soporte (B) en el protector del accesorio de corte (A).

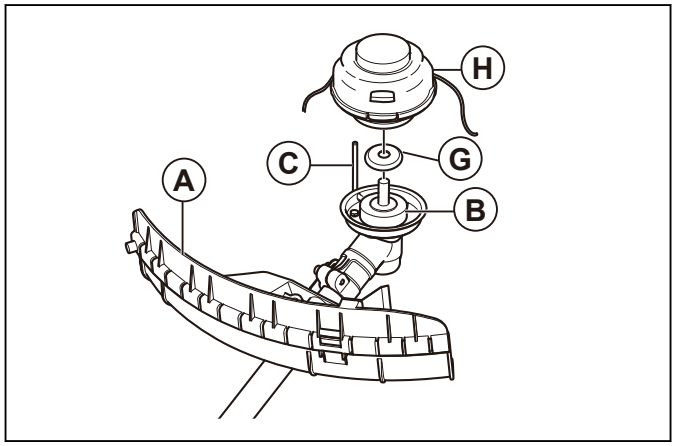


Cómo instalar el protector de corte y el cabezal de corte (321R, 321RJ)

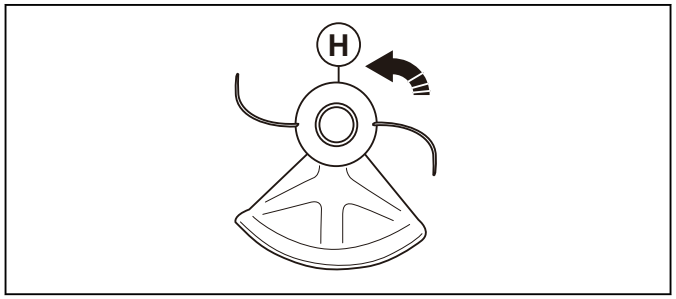
1. Fije el protector (A) al eje con los pernos (L). Asegúrese de usar el protector adecuado para el cabezal de corte.



2. Coloque el disco de accionamiento (B) y la brida de soporte (G) en el eje de salida.



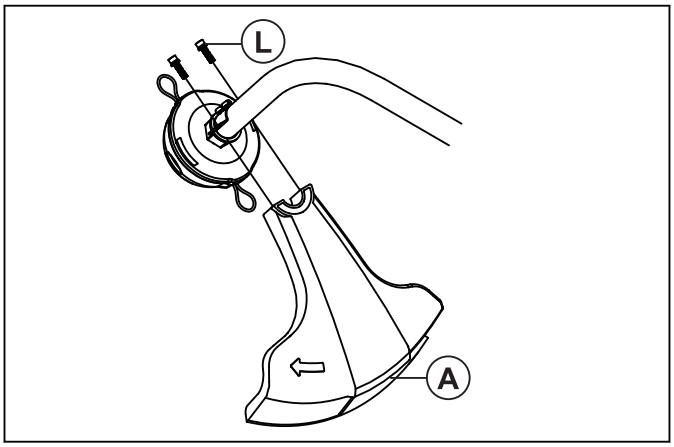
3. Gire el eje de salida hasta que el orificio del disco de accionamiento se alinee con el orificio de la carcasa del engranaje.
4. Coloque el pasador de bloqueo (C) en el orificio para bloquear el eje.
5. Gire el cabezal de corte (H) hacia la izquierda.



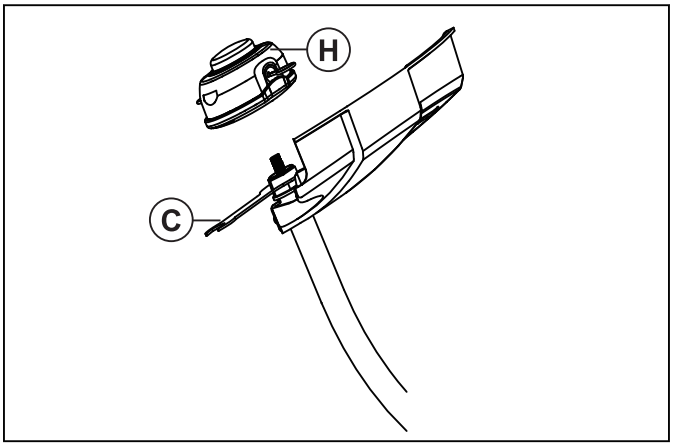
6. Para desmontar, siga el procedimiento en orden inverso.

Cómo instalar el protector de corte y el cabezal de corte (321C)

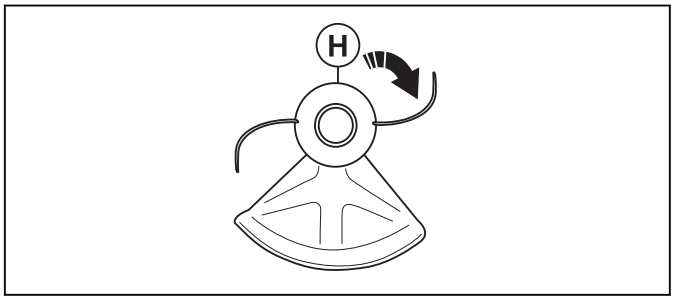
1. Fije el protector (A) al eje con los pernos (L). Asegúrese de usar el protector adecuado para el cabezal de corte.



2. Coloque la llave (C) en la tuerca para bloquear el eje.

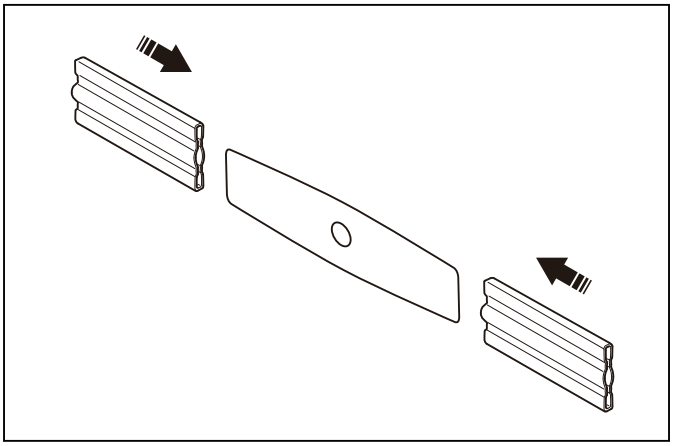


3. Gire el cabezal de corte (H) hacia la derecha.



Cómo instalar el protector de transporte

1. Coloque el protector de transporte en la cuchilla.



Cómo ajustar el arnés

ADVERTENCIA: El producto debe estar siempre correctamente fijado al arnés. De no ser así, no podrá controlar el producto de forma segura, lo cual puede causarle lesiones a usted o a otras personas. No utilice el arnés si está defectuoso. No utilice el arnés si el botón de desenganche rápido está defectuoso.

1. Póngase el arnés.
2. Enganche el producto al arnés.
3. Ajuste el arnés en la posición de trabajo más cómoda.
4. Ajuste las correas laterales para repartir el peso del producto de forma equilibrada sobre ambos hombros.

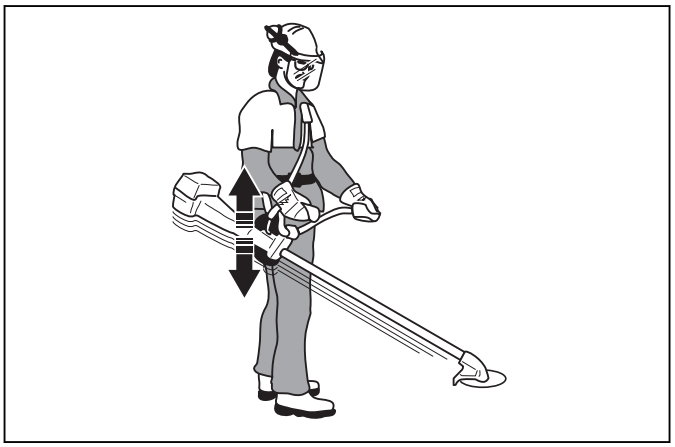
a) (321RJ)



b) (321R)



5. Ajuste el arnés hasta que el accesorio de corte esté paralelo al suelo.



6. Deje que el accesorio de corte permanezca ligeramente en el suelo. Ajuste la abrazadera del arnés para equilibrar el producto correctamente.

Nota: Si utiliza una cuchilla de hierba, debe mantenerse en equilibrio a aproximadamente 10 cm / 4 pulgadas por encima del suelo.

ADVERTENCIA: Lea y comprenda el capítulo "Seguridad" antes de usar el producto.

Combustible

Carburante

PRECAUCIÓN: Este producto contiene un motor de dos tiempos. Use una mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos. Asegúrese de usar la cantidad correcta de aceite en la mezcla. Una proporción incorrecta de gasolina y aceite puede causar daños en el motor.

Gasolina

PRECAUCIÓN: No use gasolina con un índice de octano inferior a 90 RON (87 AKI), ya que esto puede causar daños al producto.

PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con más del 10 % de concentración de etanol (E10) en 970651101, 970651301 y 970651201, ya que esto puede causar daños al producto.

PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con más del 27 % de concentración de etanol (E27) en 970651102 y 970651202, ya que esto puede causar daños al producto.

PRECAUCIÓN: No use gasolina con plomo, ya que esto puede causar daños al producto.

- Use gasolina con un índice de octano más alto si utiliza el producto con frecuencia a una velocidad continuamente alta.
- Utilice siempre una mezcla de gasolina/aceite sin plomo de buena calidad.

Aceite para motores de dos tiempos

- Utilice solo aceite para motores de dos tiempos de alta calidad, especialmente el aceite HUSQVARNA. Use únicamente aceite para motores refrigerados por aire.
- Proporción de mezcla 50:1 (2%).
- Un aceite de baja calidad o una alta proporción aceite/combustible puede disminuir la vida útil de los convertidores catalíticos.
- Hable con su distribuidor cuando vaya a seleccionar un aceite.
- Si el aceite para motores de dos tiempos Husqvarna no está disponible, puede utilizar otro aceite de buena calidad que esté diseñado para motores refrigerados por aire. Póngase en contacto con su distribuidor para seleccionar un aceite.
- No utilice aceite para motores de dos tiempos para motores fueraborda refrigerados por agua. Este aceite para motores de dos tiempos a veces se denomina aceite para motores fueraborda.

Gasolina (litro)	Aceite (litro)
	2%(50:1)
5	0,1
10	0,2
15	0,3
20	0,4

Cómo hacer la mezcla de combustible

Nota: Use siempre un recipiente de combustible limpio cuando vaya a mezclar el combustible.

Nota: No prepare una cantidad de mezcla de combustible para más de 30 días.

1. Agregue la mitad de la cantidad de gasolina.
2. Agregue la cantidad completa de aceite.
3. Agite la mezcla de combustible para mezclar el contenido.
4. Agregue la cantidad restante de gasolina.
5. Agite la mezcla de combustible para mezclar el contenido.
6. Llene el depósito de combustible.

Cómo agregar combustible

ADVERTENCIA: No fume ni coloque objetos calientes cerca del combustible. Antes de agregar el combustible, apague el motor y déjelo enfriar durante unos minutos.

ADVERTENCIA: Cuando vaya a agregar combustible, abra la tapa del depósito de combustible lentamente para liberar el exceso de presión.

ADVERTENCIA: Después de agregar combustible, apriete la tapa del depósito de combustible con cuidado. Aleje la máquina del lugar en el que ha repostado y de la red eléctrica antes de arrancar el motor.

- Utilice siempre un recipiente de combustible con una válvula antiderrame.
- Asegúrese de que la zona alrededor de la tapa del depósito de combustible esté limpia. La contaminación en el depósito puede causar problemas de funcionamiento.
- Agite el recipiente de combustible antes de agregar la mezcla de combustible al depósito.

Cómo arrancar y detener

Comprobaciones antes del arranque

1. Examine el producto en busca de piezas faltantes, dañadas, sueltas o desgastadas.
2. Examine las tuercas, tornillos y pernos.
3. Examine la cuchilla.
4. Examine la contratuerca. Asegúrese de que la contratuerca tenga una fuerza de bloqueo mínima de 1,5 Nm (1,1 pie-libra). Apriete la contratuerca con un par de torsión de 35-50 Nm (26-36 pies-libras).
5. Examine el filtro de aire.
6. Examine el bloqueo del regulador de velocidad y el regulador de velocidad.
7. Examine el interruptor de parada.
8. Examine el producto en busca de fugas de combustible.

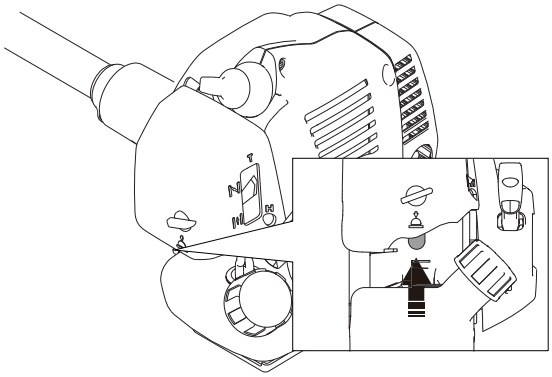
Cómo arrancar el motor en frío

ADVERTENCIA: Antes de arrancar el producto, instale la cubierta del embrague y el eje. Si el embrague está suelto puede causar lesiones. Utilice guantes.

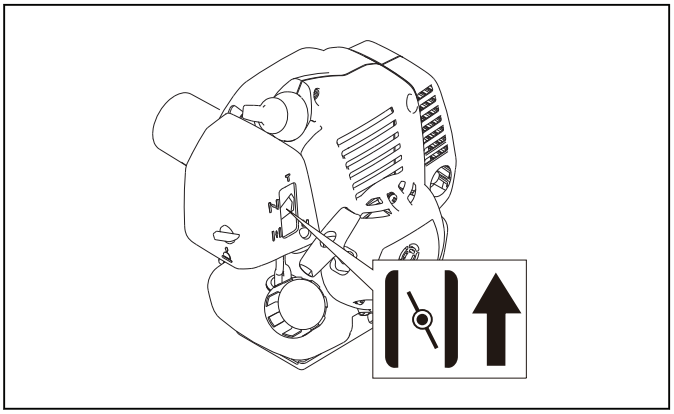
ADVERTENCIA: Aleje el producto del lugar de repostaje y de la red eléctrica. Colóquelo sobre una superficie plana. Asegúrese de que no haya ningún objeto en contacto con el accesorio de corte.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya personas no autorizadas en la zona de trabajo, ya que esto podría aumentar el riesgo de lesiones graves. La distancia de seguridad es de 15 m.

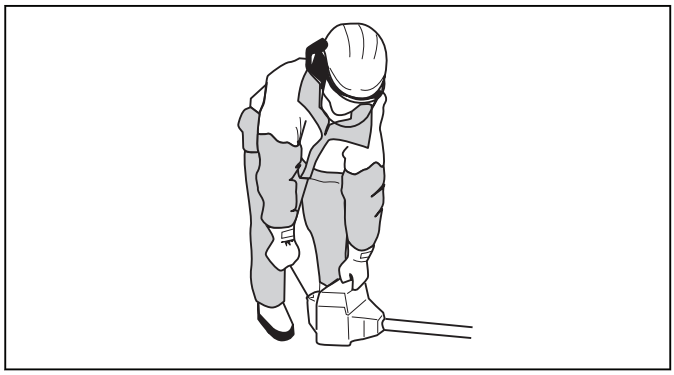
1. Coloque el interruptor de parada en la posición de arranque.
2. Pulse el purgador de aire diez veces.



3. Coloque la palanca del ahogador en la posición abierta.



3. Sostenga el producto contra el suelo. Tire de la empuñadura de arranque lentamente con la mano derecha hasta que sienta algo de resistencia. Tire de la empuñadura rápidamente y con fuerza. Repita este procedimiento hasta que escuche el arranque del motor.



Nota: No enrolle la cuerda de arranque alrededor de su mano.

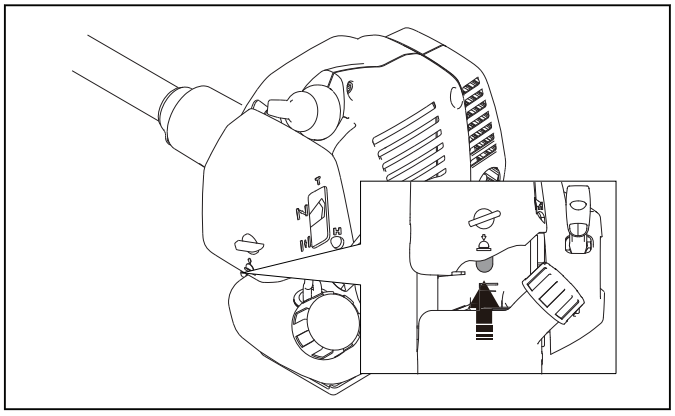
PRECAUCIÓN: No extraiga toda la cuerda de arranque. Sostenga la empuñadura de arranque cuando la cuerda de arranque esté completamente extendida. No seguir estas instrucciones puede resultar en daños al motor.

5. Coloque la palanca del ahogador en la posición abierta y, a continuación, tire de la empuñadura de arranque hasta que el motor arranque.
6. Tire del regulador de velocidad ligeramente y deje funcionar la máquina a baja velocidad durante 60 segundos.

ADVERTENCIA: No toque la cubierta, ya que podría sufrir una quemadura o provocar una descarga eléctrica si el capuchón de la bujía está dañado.
No utilice el producto si el capuchón de la bujía está dañado.

Cómo arrancar el motor en caliente

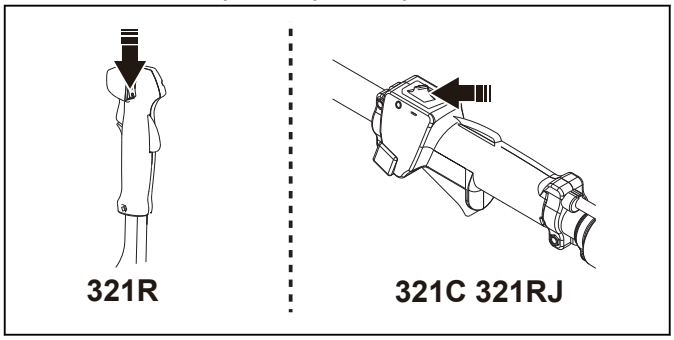
1. Coloque el interruptor de parada en la posición de arranque.
2. Pulse el purgador de aire diez veces.



3. Coloque la palanca del ahogador en la posición abierta y, a continuación, tire de la empuñadura de arranque hasta que el motor arranque.

Cómo detener el motor

- Pulse el interruptor de parada para detener el motor.



Cómo utilizar la desbrozadora

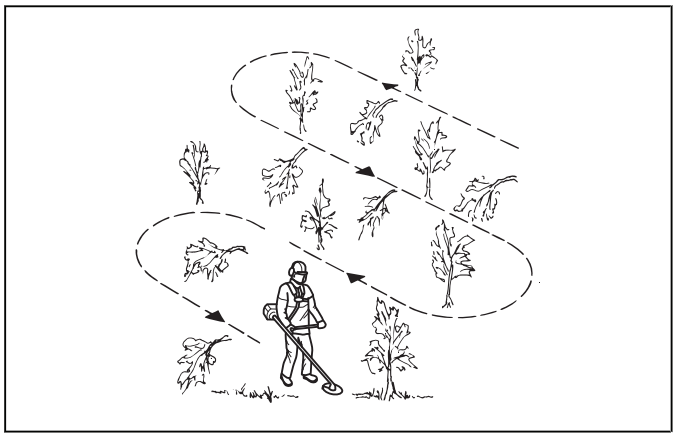
PRECAUCIÓN: Asegúrese de ralentizar el motor a la velocidad de ralentí después de cada uso. Utilizar la máquina durante mucho tiempo a máxima velocidad sin carga en el motor puede causar daños al mismo.

Nota: Limpie la cubierta del cabezal de corte cuando coloque un hilo de corte nuevo para evitar vibraciones. Examine las demás piezas del cabezal de corte y límpielas si es necesario.

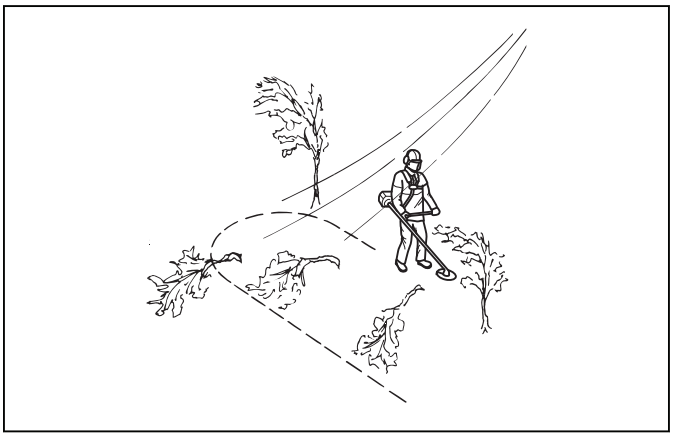
Instrucciones generales de uso

ADVERTENCIA: Tenga cuidado cuando corte un árbol que esté en tensión, podría volver a su posición normal antes o después del corte y golpear el producto o golpearle a usted causándole lesiones.

- Desbroce un espacio abierto en un extremo de la zona de trabajo y comience el trabajo desde allí.
- Muévase dibujando un patrón regular a lo largo de la zona de trabajo.



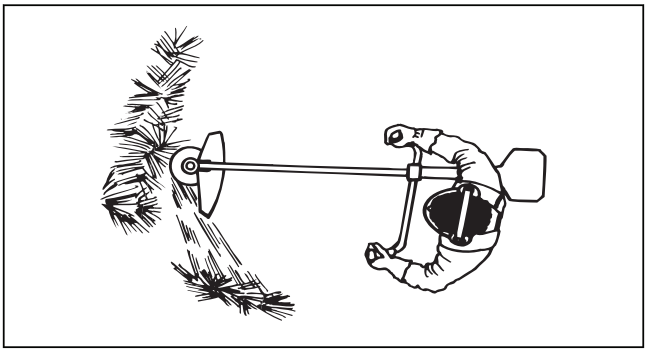
- Mueva el producto completamente hacia la izquierda y la derecha para desbrozar una franja de 4-5 m de ancho en cada movimiento.
- Desbroce una zona de 75 m de largo antes de darse la vuelta. Mueva el recipiente de combustible con usted a medida que avanza.
- Muévase en una dirección en la que no se cruce con zanjas y obstáculos más de lo necesario.
- Muévase en una dirección en que el viento haga que la vegetación cortada caiga en la zona desbrozada.



- Muévase a lo largo de las pendientes, no hacia arriba y abajo.

Cómo desbrozar hierba con una cuchilla de hierba

1. Mantenga los pies separados cuando esté usando el producto. Asegúrese de que los pies estén firmemente contra el suelo.
2. Sitúe la copa de soporte ligeramente sobre el suelo. Esto evitará que la cuchilla toque el suelo.
3. Utilice un movimiento lateral de derecha a izquierda para desbrozar. Utilice el lado izquierdo de la cuchilla (entre las 8 y las 12 en punto) para cortar.

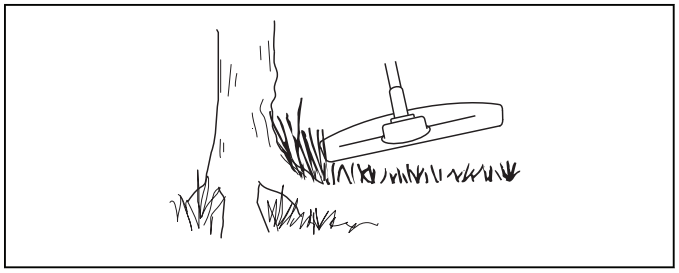


4. Incline la cuchilla hacia la izquierda cuando esté desbrozando hierba.

Nota: La hierba se acumula fácilmente en una línea.

5. Utilice un movimiento lateral de izquierda a derecha para volver.
6. Realice el trabajo rítmicamente.
7. Muévase hacia delante y mantenga los pies firmemente contra el suelo.
8. Detenga el motor.
9. Retire el producto del gancho de soporte del arnés.
10. Deje el producto en el suelo.
11. Recoja el material cortado.

Cómo desbrozar

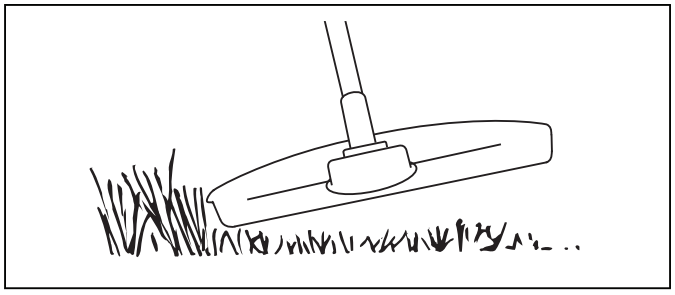


Para obtener los mejores resultados:

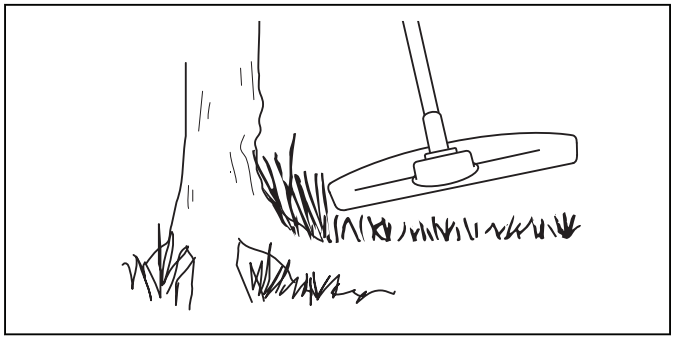
- Sostenga la desbrozadora de modo que el cabezal de corte quede justo por encima del suelo.
- Incline el cabezal de corte formando un ligero ángulo.
- Deje que el extremo del hilo de corte golpee el suelo alrededor de los objetos.

Cómo recortar la hierba

1. Mantenga el cabezal de corte justo por encima del suelo formando un ángulo. No empuje el hilo de corte contra la hierba.

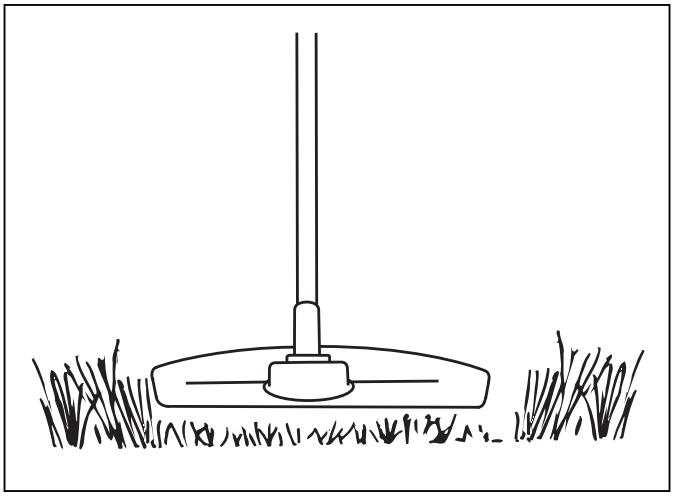


2. Disminuya la longitud del hilo de corte unos 10-12 cm.
3. Reduzca la velocidad del motor para minimizar el riesgo de daños a las plantas.
4. Acelere al 80 % cuando corte hierba cerca de objetos.

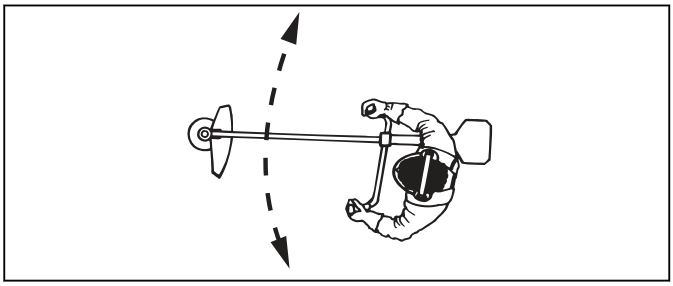


Cómo cortar hierba

1. Asegúrese de que el hilo de corte esté paralelo al suelo mientras corta.



2. No empuje el cabezal de corte contra el suelo, ya que podría dañar el suelo y el producto.
3. No deje que el cabezal de corte toque el suelo continuamente, ya que podría dañarse.
4. Acelere al máximo cuando mueva el producto de lado a lado para cortar hierba. Asegúrese de que el hilo de corte esté paralelo al suelo.



Cómo barrer la hierba

El flujo de aire provocado por el giro del hilo de corte puede utilizarse para retirar la hierba cortada.

1. Mantenga el cabezal de corte y el hilo de corte por encima del suelo y paralelos a éste.
2. Acelere al máximo.
3. Mueva el cabezal de corte de lado a lado y barra la hierba.

ADVERTENCIA: Limpie la cubierta del cabezal de corte cada vez que coloque un hilo de corte nuevo para evitar desequilibrios y vibraciones en el mango. Revise las demás piezas del cabezal de corte y límpielas si es necesario.

Cómo cambiar el hilo de corte

Consulte la *sección "537338306" en la página 46*.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Lea y comprenda el capítulo "Seguridad" antes de realizar cualquier tarea de limpieza, reparación o mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento

Asegúrese de respetar el programa de mantenimiento. Los intervalos se calculan en base al uso diario del producto. Los intervalos son diferentes si no se utiliza el producto a diario. Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual. Contacte con un servicio técnico autorizado si necesita realizar alguna tarea de mantenimiento no descrita en este manual.

Programa de mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Limpie las superficies externas.	√		
Limpie el filtro de aire. Sustitúyalo si es necesario.	√		
Revise el arnés.	√		
Revise el bloqueo del regulador de velocidad y el regulador de velocidad.	√		
Revise el mango y el manillar.	√		
Revise el interruptor de parada.	√		
Revise los protectores.	√		
Compruebe que la cuchilla esté afilada y no esté dañada. Coloque la cuchilla en la posición central correctamente.	√		
Revise el cabezal de corte.	√		
Revise el accesorio de corte y asegúrese de que no gire al ralentí.	√		
Revise la contratuerca del equipo de corte.	√		
Inspeccione el motor, el depósito y los tubos de combustible en busca de fugas de combustible.	√		
Revise el protector de transporte de la cuchilla.	√		
Revise las tuercas y los tornillos.	√		
Revise la empuñadura de arranque y la cuerda de arranque.		√	
Limpie la parte externa y las zonas adyacentes al carburador.		√	
Limpie la parte externa de la bujía. Retire la bujía y compruebe la separación del electrodo. Ajuste la separación a 0,6-0,7 mm o reemplace la bujía. Instale un supresor en la bujía.		√	
Limpie el sistema de refrigeración.		√	
Compruebe el lubricante del engranaje cónico. Rellene si es necesario.		√	
Limpie el silenciador.			√
Revise el embrague, los muelles del embrague y el tambor del embrague. Acuda a un servicio técnico autorizado para reemplazarlos si es necesario.			√
Revise los cables y las conexiones.			√
Sustituya la bujía.			√
Revise y limpie el filtro de combustible y el depósito de combustible. Reemplace el filtro de combustible si es necesario.		√	
Vacíe el depósito de combustible	√		

Cómo ajustar el carburador

Los ajustes básicos del carburador se realizan durante las pruebas en la fábrica. Estos ajustes debe realizarlos un técnico cualificado.

Cómo comprobar el silenciador

ADVERTENCIA: No utilice el producto si el silenciador está defectuoso. Sustitúyalo si es necesario.

ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras o incendio. Los silenciadores con convertidores catalíticos se calientan mucho durante el funcionamiento.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio. El silenciador disminuye el nivel de ruido e identifica los gases de escape de la máquina. Los gases de escape están calientes y pueden contener chispas.

PRECAUCIÓN: La pantalla apagachispas debe reemplazarse si está dañada. No utilice el producto si la pantalla apagachispas del silenciador falta o está defectuosa.

PRECAUCIÓN: Si la pantalla apagachispas está bloqueada, el producto se calentará en exceso. Esto causará daños al cilindro y el pistón.

1. Asegúrese de que el silenciador no esté dañado.
2. Asegúrese de que el silenciador esté fijado correctamente al producto.

Cómo ajustar la velocidad de ralentí

- Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio. El accesorio de corte no debe girar a la velocidad de ralentí correcta.
- Ajuste la velocidad de ralentí con el tornillo de ajuste del ralentí, el cual está marcado con una "T".
- La velocidad de ralentí es correcta cuando el motor funciona correctamente en todas las posiciones. La velocidad de ralentí debe ser inferior a la velocidad de funcionamiento cuando el accesorio de corte empieza a girar

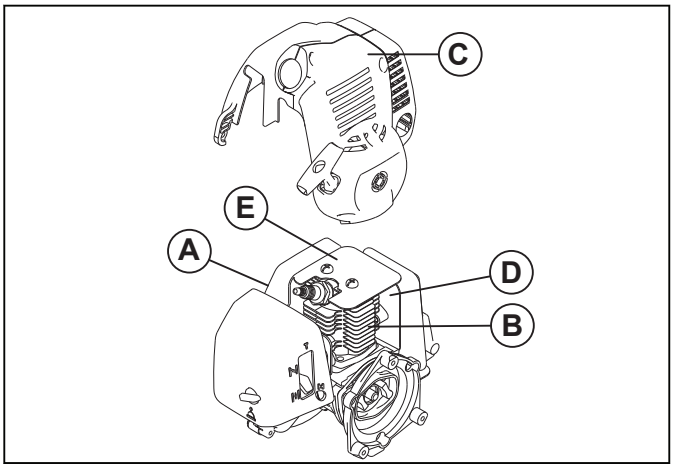
ADVERTENCIA: Si la velocidad de ralentí no puede ser ajustada para que el accesorio de corte se detenga, póngase en contacto con el distribuidor o el servicio técnico. No use el producto hasta que haya sido ajustado o reparado correctamente.

1. Gire el tornillo de ajuste del ralentí hacia la derecha hasta que el accesorio de corte comience a girar.
2. Gire el tornillo de ajuste del ralentí hacia la izquierda hasta que el accesorio de corte se detenga.

Sistema de refrigeración

El producto cuenta con un sistema de refrigeración para mantener la temperatura de funcionamiento baja.

El sistema de refrigeración cuenta con:



- Aletas en el volante de inercia (A)
- Aletas de refrigeración en el cilindro (B)
- Carcasa del arrancador (C) (dirige el aire frío sobre el cilindro)
- Placa del silenciador (D)
- Placa (E)

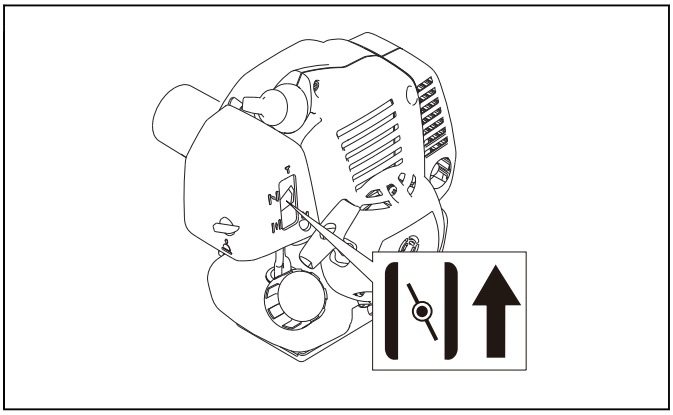
Cómo limpiar el sistema de refrigeración

ADVERTENCIA: Un sistema de refrigeración sucio o bloqueado causa sobrecalentamiento, lo cual puede provocar daños en el pistón y el cilindro.

1. Limpie las piezas del sistema de refrigeración con un cepillo al menos una vez a la semana.

Filtro de aire

- Limpie el filtro en intervalos de 25 horas. Limpie más a menudo si es necesario.
- Coloque la palanca del ahogador en la posición abierta.

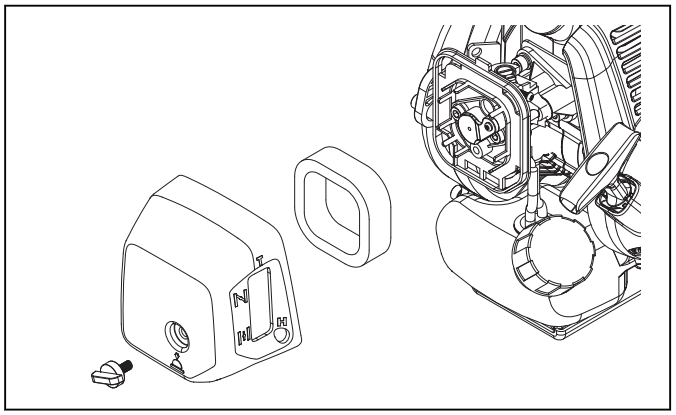


Cómo limpiar el filtro de aire

PRECAUCIÓN: Reemplace el filtro de aire si está dañado, muy sucio o empapado en combustible.

Si utiliza el filtro de aire durante mucho tiempo, no se podrá limpiar completamente. Sustituya el filtro de aire a intervalos regulares.

1. Mueva la palanca del ahogador hacia arriba para cerrar la válvula del ahogador.
2. Retire la cubierta del filtro de aire.



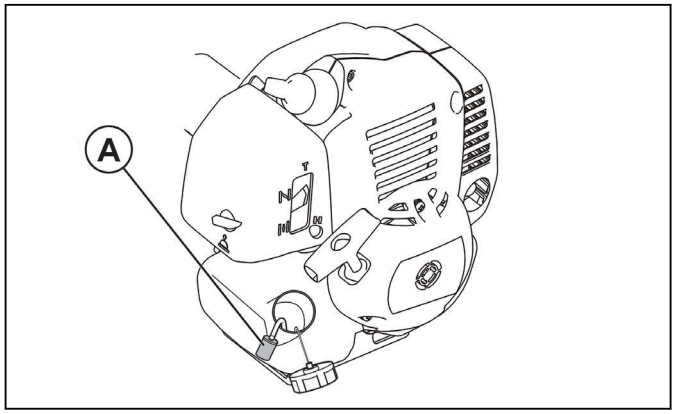
3. Retire el filtro de aire.
4. Limpie el filtro de aire con agua tibia y jabón.
5. Use aceite para motores de dos tiempos Husqvarna para poner aceite en el filtro. Asegúrese de eliminar el exceso de aceite antes de volver a colocar el filtro de aire.

PRECAUCIÓN: No utilice gasolina o aceite diseñado para motores de cuatro tiempos.

6. Reemplace el filtro de aire si está demasiado sucio como para limpiarlo completamente. Reemplace el filtro de aire si está dañado.
7. Limpie también la superficie interna de la cubierta del filtro. Para ello, utilice aire o un cepillo.
8. Asegúrese de que el filtro esté seco antes de montarlo.

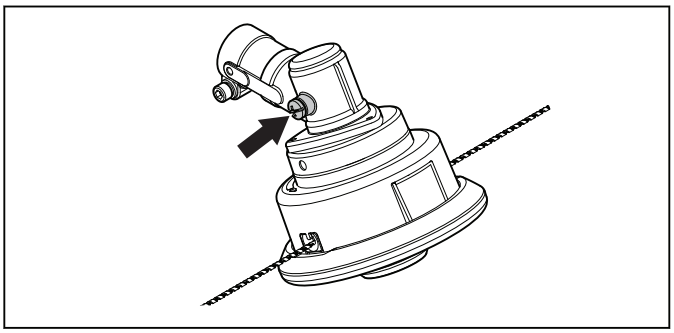
Filtro de combustible

Si el motor se queda sin suministro de combustible, asegúrese de que la tapa del depósito de combustible y el filtro de combustible (A) no estén bloqueados.



Cómo agregar grasa al engranaje cónico

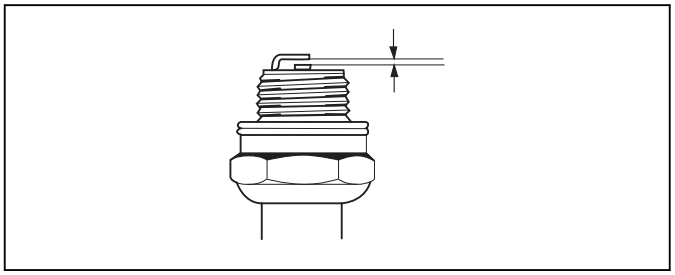
Asegúrese de que el engranaje cónico esté lleno hasta los 3/4 con grasa para engranaje cónico.



Cómo comprobar la bujía

PRECAUCIÓN: Utilice siempre el tipo de bujía recomendado. Un tipo de bujía incorrecto puede causar daños al producto.

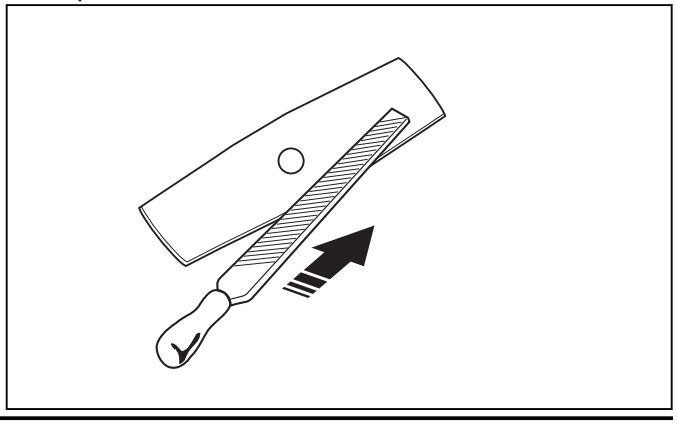
- Revise la bujía si el motor tiene poca potencia, no arranca fácilmente o no funciona correctamente a velocidad de ralentí.
- Para disminuir el riesgo de material no deseado en los electrodos de la bujía, siga estas instrucciones:
  a) Asegúrese de que la velocidad de ralentí esté correctamente ajustada.
  b) Asegúrese de que la mezcla de combustible sea correcta.
  c) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
- Si la bujía está sucia, límpiela y asegúrese de que la separación del electrodo sea correcta. Consulte el capítulo "Especificaciones técnicas" en la página 44.



- Reemplace la bujía si es necesario.

Cómo afilar el cortador de hierba y la cuchilla de hierba

1. Afile el cortador de hierba y la cuchilla de hierba con una lima plana de un solo filo.
2. Afile todos los bordes del cortador de hierba o la cuchilla de hierba por igual para mantener el equilibrio.



Resolución de problemas

Fallos de arranque		
Comprobar	**Posible causa**	**Solución**
Botón de parada	Posición de parada	Coloque el interruptor de parada en la posición de arranque.
Trinquetes de arranque	Trinquetes atascados	Ajuste o reemplace los trinquetes.
		Limpie alrededor de los trinquetes.
		Contacte con un servicio técnico autorizado.

Fallos de arranque		
Comprobar	**Posible causa**	**Solución**
Depósito de combustible	Tipo de combustible incorrecto	Drene el depósito y llénelo con el combustible correcto.
Carburador	Ajuste de la velocidad de ralentí	Ajuste la velocidad de ralentí con el tornillo T.
Bujía (no genera chispa)	Bujía sucia o húmeda	Asegúrese de que la bujía esté limpia y seca.
	Limpieza de bujía incorrecta	Limpie la bujía. Compruebe que la separación del electrodo sea correcta Asegúrese de que la bujía esté equipada con un supresor.
		Consulte las especificaciones técnicas para conocer la separación del electrodo correcta.
Bujía	Bujía suelta	Apriete la bujía.

El motor arranca pero no permanece en funcionamiento		
Comprobar	**Posible causa**	**Solución**
Depósito de combustible	Tipo de combustible incorrecto	Drene el depósito y llénelo con el combustible correcto.
Carburador	El motor no entra en ralentí correctamente	Contacte con un servicio técnico autorizado.
Filtro de aire	Filtro de aire obstruido	Limpie el filtro de aire.

Transporte y almacenamiento

- Mantenga el equipo seguro durante el transporte para prevenir daños y accidentes.
- Mantenga el producto y el equipo en un lugar seco protegido contra heladas.
- Limpie el producto.
- Reemplace o repare los componentes dañados.
- Coloque una cubierta protectora adecuada sobre el producto para que no retenga la humedad.
- Mantenga el producto bien fijado durante el transporte.

Especificaciones técnicas

	Unidad	321C	321R	321RJ
Especificaciones del motor				
Desplazamiento del cilindro	cm^3	25.4	25.4	25.4
Diámetro interior del cilindro	mm	33	33	33
Carrera	mm	30	30	30
Velocidad de ralentí	rpm	3000±300	3000±300	3000±300
Velocidad máx. recomendada cuchilla, rpm	rpm	-	9500	9500
Velocidad máx. recomendada cabezal de corte, rpm	rpm	8600	8800	8800
Velocidad del eje de salida (cabezal de corte), rpm	rpm	7800	8200	8200
Velocidad del eje de salida (cuchilla), rpm	rpm	-	9100	9100
Potencia máxima del motor	kW/rpm	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
Bujía		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
Separación del electrodo	mm	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
Capacidad del depósito de combustible	cm^3	600	600	600
Datos de ruido y vibraciones				
Nivel de vibración equivalente (ahv, eq) con cuchilla de hierba, mango delantero/trasero	m/s^2	-	-	7.5/4.5
Nivel de vibración equivalente (ahv, eq) con cabezal de corte, mango delantero/trasero	m/s^2	5.6/4.3	-	6.0/4.1
Nivel de vibración equivalente (ahv, eq) con cuchilla de hierba, mango derecho/izquierdo	m/s^2	-	4.3/4.6	-
Nivel de vibración equivalente (ahv, eq) con cabezal de corte, mango derecho/izquierdo	m/s^2	-	2.6/4.5	-
Nivel de potencia sonora, garantizado (L_{WA})	dB(A)	110	110	110
Nivel de potencia sonora, medido con cuchilla de hierba / cabezal de corte - medido según EN ISO 22868	dB(A)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
Nivel de presión acústica en la posición del usuario, con cuchilla de hierba - medido según EN ISO 22868	dB(A)	-	96.5	97.9
Nivel de presión acústica en la posición del usuario, con cabezal de corte - medido según EN ISO 22868	dB(A)	97.1	99.0	97.2
Dimensiones del producto				
Peso (excluyendo el equipo de corte)	kg	5.1	6.2	6.2

Nota 1: Los datos notificados para el nivel de vibración equivalente tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1,5 m/s^2.

Nota 2: Emisiones de ruido al medio ambiente medidas como potencia sonora (L_{WA}) de conformidad con la directiva 2000/14/CE. El nivel de potencia sonora notificado para la máquina se ha medido con el accesorio de corte original que da el nivel más alto. La diferencia entre la potencia sonora garantizada y la medida es que la potencia sonora garantizada incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre las diferentes máquinas del mismo modelo con arreglo a la directiva 2000/14/CE.

Nota 3: Los datos notificados para el nivel de presión acústica equivalente para la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).

Accesorios

321R,321RJ		
Accesorios aprobados	**Tipo**	**Protector de accesorio de corte**
Cuchilla de hierba / cortador de hierba	Multi 330-2 (Ø 330, 2 dientes)	538933401
Cabezal de corte	537338306	538933401

321C		
Accesorios aprobados	**Tipo**	**Protector de accesorio de corte**
Cabezal de corte	537338307	538930701

Declaración de conformidad

Declaración CE de conformidad

Nosotros, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suecia,
tel.: +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Desbrozadora/desmalezadora
Marca	Husqvarna
Tipo/modelo	321C, 321R, 321RJ
Identificación	Números de serie que datan desde 2022 en adelante

Cumple plenamente con las siguientes directivas y reglamentos de la UE:

Directiva/reglamento	Descripción
2006/42/EC	Directiva sobre máquinas
2014/30/EU	Directiva sobre compatibilidad electromagnética
2000/14/EC	Directiva sobre emisiones de ruido al medio ambiente
2011/65/EU	Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Y que se han aplicado las siguientes normas y/o especificaciones técnicas: EN ISO 11806-1:2022, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado de acuerdo con el Anexo V de la Directiva 2000/14/CE

Para obtener información relacionada con la emisión de ruido, consulte el capítulo

"Especificaciones técnicas" en la página 44.

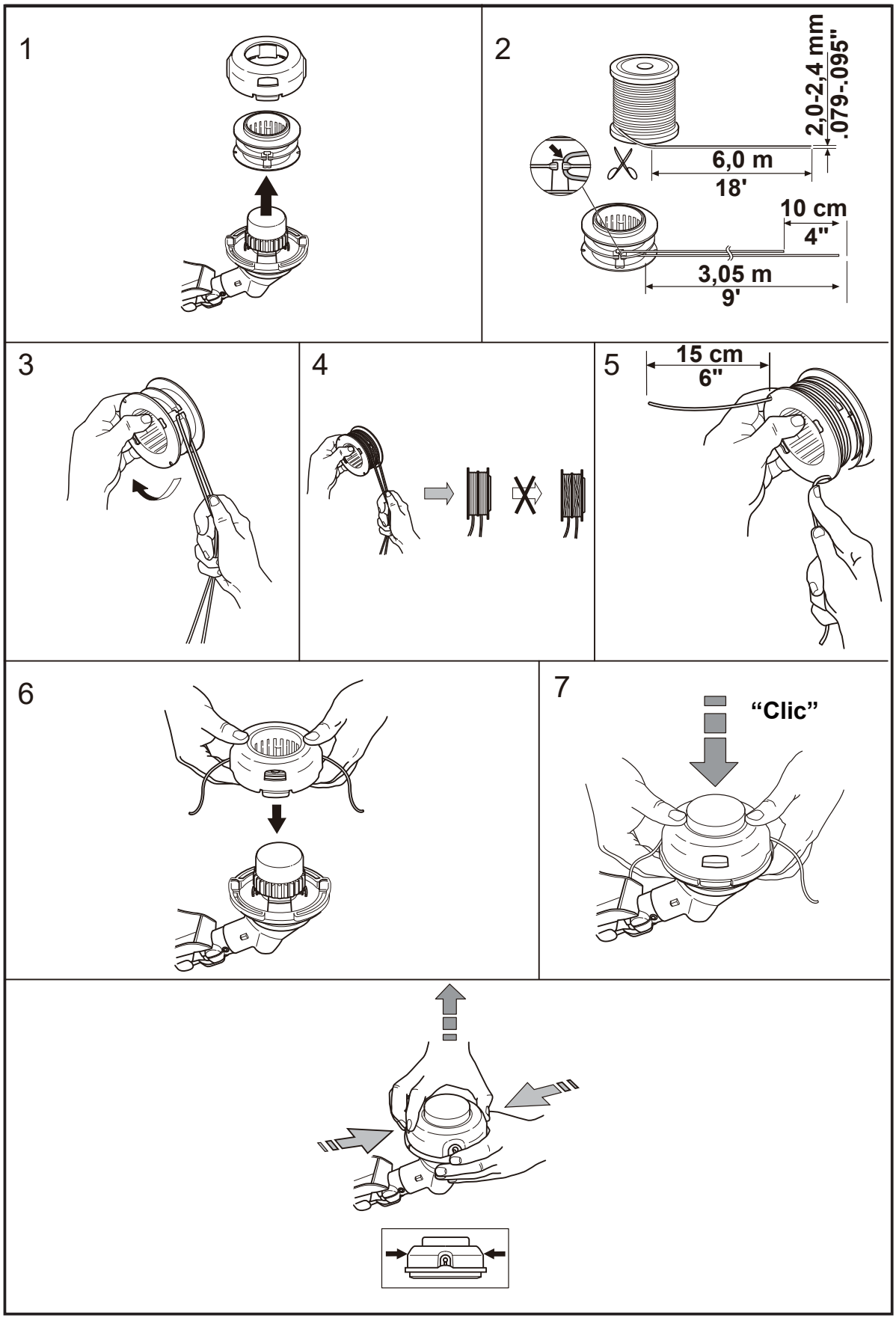
Huskvarna, 20/02/2024



Claes Losdal, director de I+D
(Representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica)

CE

537338306

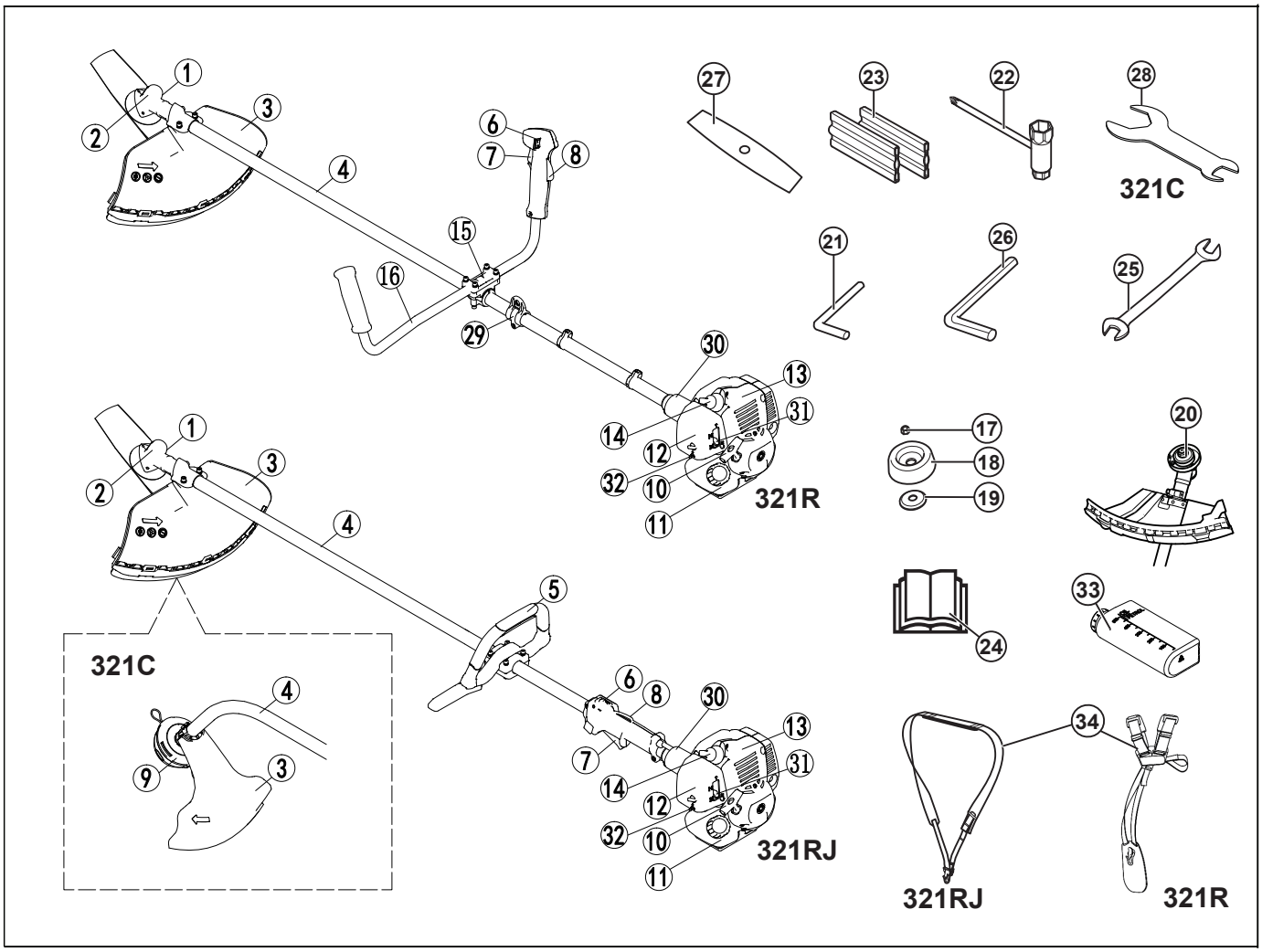


Índice

Introdução.....47
Segurança.....49
Montagem.....55
Operação.....59
Manutenção.....63
Solução de problemas.....66
Transporte e armazenamento.....66
Dados técnicos.....67
Acessórios.....68
Declaração de Conformidade.....68

Introdução

Visão geral do produto



1. Tampa de enchimento de graxa, engrenagem biselada
2. Engrenagem cônica
3. Proteção do acessório de corte
4. Eixo
5. Punho do laço
6. Interruptor de parada
7. Gatilho do acelerador
8. Bloqueio do gatilho do acelerador
9. Cabeçote aparador
10. Punho de partida
11. Tanque de combustível
12. Tampa do filtro de ar
13. Corpo de partida
14. Tampa e vela de ignição
15. Grampo do guiador
16. Guidom
17. Porca de travamento
18. Copo de apoio
19. Flange de apoio
20. Disco de acionamento
21. Pino de travamento
22. Chave de soquete
23. Guarda de transporte
24. Manual do operador
25. Chave inglesa
26. Chave Allen
27. Lâmina de 2 dentes
28. Chave inglesa
29. Anel de suspensão
30. Tampa da transmissão
31. Controle de estrangulamento
32. Purga de ar
33. Tanque de mistura de óleo combustível
34. Arnês

Símbolos no produto



AVISO! Este produto é perigoso. Se o produto não for utilizado de forma cuidadosa e correta, poderá ocorrer ferimento ou morte do operador ou de pessoas. Para evitar ferimentos ao operador ou às pessoas, leia e obedeça a todas as instruções de segurança do manual do operador.



Por favor, leia atentamente o manual do operador e certifique-se de compreender as instruções antes de usar.



Este produto está em conformidade com as diretrizes da CE aplicáveis.



Use um capacete de proteção em locais onde objetos possam cair sobre você. Use proteção auditiva aprovada. Use proteção aprovada para os olhos.



Use luvas de proteção aprovadas.



Use botas resistentes ao escorregamento para serviço pesado.



O produto pode causar a ejeção de objetos, o que pode causar ferimentos (321R 321RJ).



O produto pode causar a ejeção de objetos, o que pode causar ferimentos (321C).



Velocidade máxima do eixo de saída.



Mantenha uma distância mínima de 15 m (50 pés) de pessoas e animais durante a operação do produto.



Utilize somente linha de aparadores aprovada. Não utilize uma lâmina (321C).



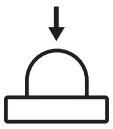
Não use um acessório de corte feito de metal (321C).



Risco de impulso da lâmina se o equipamento de corte tocar em um objeto que não corte imediatamente. O produto pode cortar partes do corpo. Mantenha uma distância mínima de 15 m (50 pés) de pessoas e animais durante a operação do produto (321R,321RJ).



As setas mostram os limites para a posição do cabo (321C,321RJ).



Bulbo de purga de ar.



Direção para fechar o estrangulador.



Direção para abrir o estrangulador



A emissão de ruídos para o meio ambiente refere-se à Diretiva da Comunidade Europeia. A emissão do produto é especificada no capítulo de dados técnicos e no rótulo.

A placa de identificação mostra o número de série. **yyyy** refere-se ao ano de produção, **ww** refere-se a semana de produção.

yyyywwxx xxx

Nota: Outros símbolos/decalques no produto referem-se a requisitos de certificação para outras áreas comerciais.

Responsabilidade pelo produto

Como referido nas leis de responsabilidade pelo produto, não somos responsáveis pelos danos que nosso produto causar se:

- o produto for reparado incorretamente.
- o produto for reparado com peças que não são do fabricante ou não aprovadas pelo fabricante.
- o produto possuir um acessório que não é do fabricante ou não aprovado pelo fabricante.
- o produto não for reparado em um centro de serviço aprovado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

As definições abaixo fornecem o nível de severidade para cada palavra de sinal.



AVISO: Lesão a pessoas.



CUIDADO: Danos ao produto.

Nota: Estas informações tornam o produto mais fácil de usar.

Instruções gerais de segurança



AVISO: Leia as instruções de aviso a seguir antes de usar o produto.

- Use o produto corretamente. O uso incorreto poderá levar a lesões ou morte. Use o produto somente para as tarefas encontradas neste manual. Não use o produto para outras tarefas.
- Por favor, siga as instruções deste manual. Obedeça aos símbolos de segurança e às instruções de segurança. Se o operador não obedecer às instruções e aos símbolos, ferimentos, danos ou morte poderão se tornar um resultado possível.
- Por favor, não descarte este manual. Use as instruções para montar, operar e manter seu produto em boas condições. Use as instruções para a correta instalação de acessórios e acessórios. Use somente os acessórios e acessórios aprovados.
- Por favor, não utilize um produto danificado. Obedeça ao cronograma de manutenção. Faça apenas o trabalho de manutenção sobre o qual você encontra uma instrução neste manual. Todos os outros trabalhos de manutenção devem ser realizados em um centro de serviço aprovado.
- Este manual poderá não abranger todas as possíveis situações que podem ocorrer enquanto o usuário estiver usando o produto. Seja cuidadoso e use seu bom senso. Não opere o produto ou faça manutenção no produto se você não tiver certeza sobre a situação. Fale com um especialista em produto, seu revendedor, agente de serviço ou centro de serviço aprovado para obter informações.
- Desconecte o cabo da vela de ignição antes de montar o produto, colocar o produto em estoque ou fazer manutenção.
- Por favor, não use o produto se ele for alterado em relação a sua especificação inicial. Não altere uma parte do produto sem a aprovação do fabricante. Use somente peças aprovadas pelo fabricante. A manutenção incorreta poderá levar a lesões ou morte.
- Por favor, não respire os vapores do motor. A inalação prolongada dos vapores de escape do motor podem ser um risco à saúde.
- Por favor, não ligue o produto dentro de casa ou perto de material inflamável. As fumaças decorrentes do escape são quentes e podem conter uma faísca que pode provocar um incêndio. O fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte devido à asfixia ou monóxido de carbono.
- Ao utilizar este produto, o motor produzirá um campo eletromagnético. O campo eletromagnético pode causar danos aos implantes médicos. Por favor, consulte seu médico e fabricante de implantes médicos antes de operar o produto.
- Por favor, não deixe uma criança operar o produto. Não deixe que uma pessoa sem conhecer as instruções operem o produto.
- Certifique-se de sempre monitorar uma pessoa, com capacidade física ou mental reduzida que utilize o produto. Um adulto responsável deve estar presente o tempo todo.
- Feche o produto em uma área que as crianças e pessoas não aprovadas não possam acessar.
- O produto pode ejetar objetos e causar ferimentos. Por favor, siga as instruções de segurança para diminuir o risco de ferimentos ou morte.
- Por favor, não se afaste do produto quando o motor estiver ligado.
- O operador do produto é responsável caso ocorra um acidente.
- Certifique-se de que as peças não estejam danificadas antes de usar o produto.
- Certifique-se de que você esteja a pelo menos 15 m (50 pés) de distância de outras pessoas ou animais antes de usar o produto. Certifique-se de que as pessoas na área adjacente saibam que você usará o produto.
- Consulte as leis nacionais ou locais. Elas podem impedir ou diminuir a operação do produto em algumas condições.
- Por favor, não use o produto se você estiver cansado ou influenciado por álcool, drogas ou remédios. Elas podem ter efeitos em sua visão, alerta, coordenação ou julgamento.

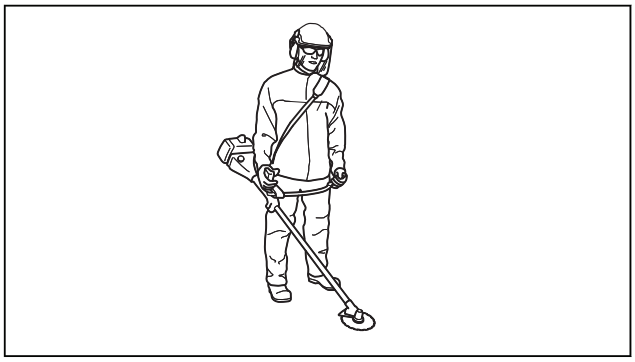
Instruções de segurança para operação

- Certifique-se de que o produto esteja totalmente montado antes de utilizá-lo.
- Antes de começar a usar o produto, afaste o produto 3 m (10 pés) da posição onde você encheu o tanque de combustível. Coloque o produto em uma superfície plana. Certifique-se de que o acessório de corte não toque o solo ou outros objetos.

- O produto pode causar a ejeção de objetos, o que pode causar danos aos olhos. Use sempre uma proteção aprovada para os olhos quando operar o produto.
- Tenha cuidado, uma criança pode chegar perto do produto sem o seu conhecimento durante a operação.
- Por favor, não opere o produto se houver pessoas na área de trabalho. Pare o produto se uma pessoa entrar na área de trabalho.
- Certifique-se de que você esteja sempre no controle do produto.
- Por favor, não utilize o produto se não puder receber ajuda em caso de um acidente. Certifique-se sempre de que os outros saibam que você irá operar o produto antes de começar a operar o produto.
- Por favor, não gire com o produto antes de certificar-se de que nenhuma pessoa ou animal esteja na área de segurança.
- Remova todos os materiais indesejados da área de trabalho antes de começar a operar o produto. Se o acessório de corte atingir um objeto, o objeto pode se ejetar e causar ferimentos ou danos. O material indesejado pode ser enrolado ao redor do acessório de corte e causar danos.
- Por favor, não utilize o produto em condições climáticas adversas (neblina, chuva, ventos fortes, risco de raios ou outras condições climáticas). Condições perigosas (tais como superfícies escorregadias) podem ocorrer devido ao mau tempo.
- Certifique-se de que você possa se mover livremente e trabalhar em uma posição estável.



- Certifique-se de que você não possa cair quando usar o produto. Não se incline quando você operar o produto.
- Sempre segure o produto com suas duas mãos. Segure o produto no lado direito do seu corpo.



- Opere o produto com o acessório de corte abaixo de sua cintura.
- Se o controle do estrangulador estiver na posição de estrangulador quando o motor der a partida, o acessório de corte iniciará a rotação.
- Por favor, não toque na engrenagem cônica após o motor parar. A engrenagem cônica ainda estará quente uma vez que o motor for desligado. Áreas quentes podem causar ferimentos.
- Pare o motor antes de mover o produto.
- Por favor, não abaixe o produto com o motor ligado.
- Antes de remover os materiais indesejados do produto, pare o motor e espere até que o acessório de corte pare. Deixe o acessório de corte parar antes que você ou um auxiliar remova o material cortado.

Equipamento de proteção pessoal

AVISO: Leia as instruções de advertência que seguem antes de usar o produto.

- Use sempre o equipamento de proteção pessoal correto enquanto estiver operando o produto. O equipamento de proteção pessoal não descarta o risco de ferimentos, ele apenas diminui o grau de lesão em caso de um acidente.
- Use sempre uma proteção ocular aprovada enquanto estiver operando o produto.
- Por favor, não opere o produto com os pés descalços ou com os sapatos abertos. Use sempre botas resistentes ao escorregamento para serviço pesado.
- Use calças longas e pesadas.
- Se for necessário, use luvas de proteção aprovadas.
- Use um capacete caso haja a possibilidade de que objetos caiam sobre sua cabeça.
- Use sempre protetor auricular aprovado enquanto estiver operando o produto. O ruído durante um longo período pode causar perda auditiva induzida pelo ruído.
- Certifique-se de que você tenha um kit de primeiros socorros por perto.

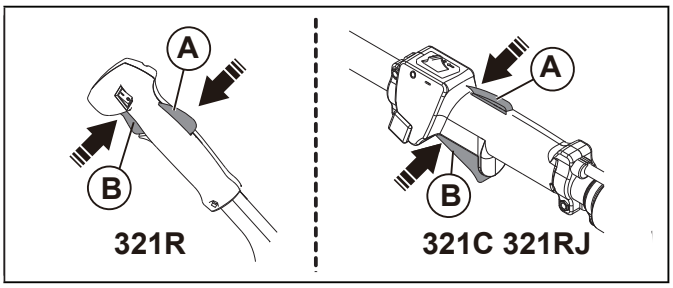
Dispositivos de proteção no produto

- Certifique-se de que você faz regularmente a manutenção do produto.
  - A vida útil do produto aumenta.
  - O risco de acidentes diminui.

  Deixe um revendedor aprovado ou um centro de serviço aprovado examinar regularmente o produto para fazer ajustes ou reparos.
- Por favor, não use um produto com equipamento de proteção danificado. Se o produto estiver danificado, fale com um centro de serviço aprovado.

Bloqueio do gatilho do acelerador

O bloqueio do gatilho do acelerador (A) evita a operação acidental do gatilho do acelerador (B). Empurre o bloqueio do gatilho do acelerador (A) para liberar o gatilho do acelerador (B). Ao soltar a alavanca, o bloqueio do gatilho do acelerador (A) e o gatilho do acelerador (B) retornam às suas posições iniciais.



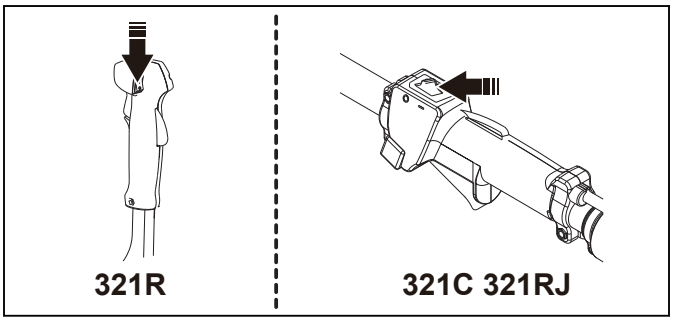
Duas molas de retorno isoladas controlam este movimento. Isto significa que o gatilho do acelerador (B) é automaticamente bloqueado na posição de suspensão.

1. Certifique-se de que o gatilho do acelerador (B) esteja bloqueado em modo de suspensão quando você soltar o bloqueio do gatilho do acelerador (A).
2. Aperte o bloqueio do gatilho de acelerador (A) e certifique-se de que ele retorne à sua posição inicial quando você o soltar.
3. Aperte o gatilho do acelerador (B) e certifique-se de que ele retorne a sua posição inicial quando você o soltar.

Ligue o motor, depois acelere para o máximo. Solte o gatilho do acelerador (B) e examine se o movimento do acessório de corte é interrompido. Se o acessório de corte girar com o acelerador na posição de suspensão, examine o parafuso de ajuste de suspensão do carburador.

Interruptor de parada

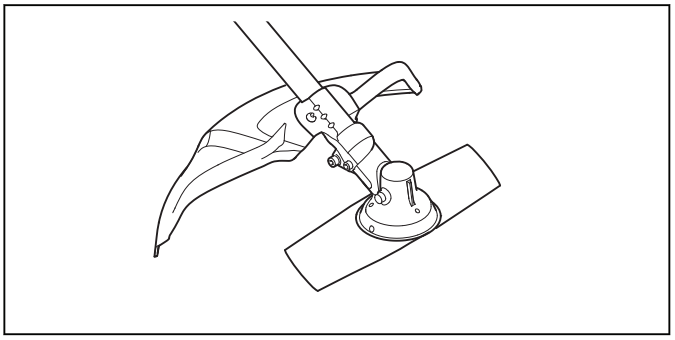
Ligue o motor e certifique-se de que o motor pare quando você mover o interruptor de parada para a posição de parada.



Proteção do acessório de corte

AVISO: Não utilize o acessório de corte sem uma proteção aprovada. Se um protetor incorreto ou defeituoso for instalado, isto pode causar ferimentos às pessoas.

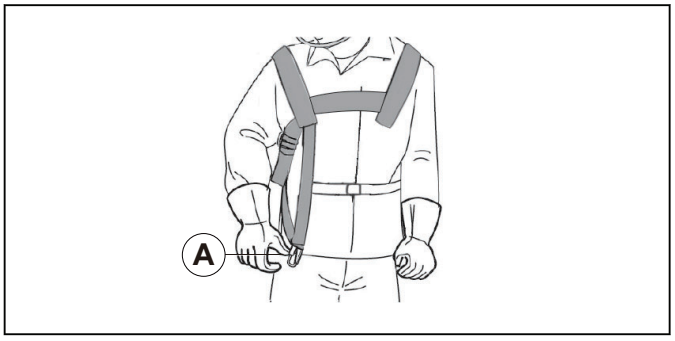
A proteção do acessório de corte impede que um objeto solto se ejete na direção do operador. Examine o dispositivo de proteção do acessório de corte para verificar se está danificado e realize a substituição caso esteja danificado. Utilize apenas o protetor aprovado para o acessório de corte.



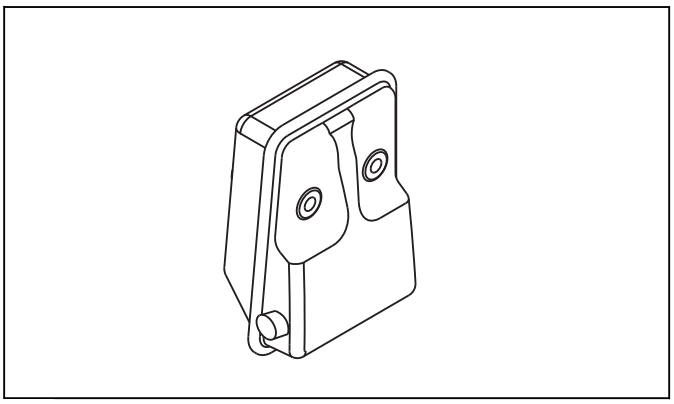
Liberação rápida do arnês (321R)

AVISO: Não utilize o arnês se o arnês de liberação rápida (A) estiver com defeito. Certifique-se de que o arnês de liberação rápida funcione corretamente após ajustar o produto e o arnês.

O arnês de liberação rápida (A) está localizado na frente do produto. As correias do arnês devem permanecer sempre na posição correta. Em uma emergência, a liberação rápida do arnês ajuda a liberar o produto com segurança.



Silenciador



O silenciador mantém o nível de ruído a um nível mínimo e mantém os gases de escape longe do operador.

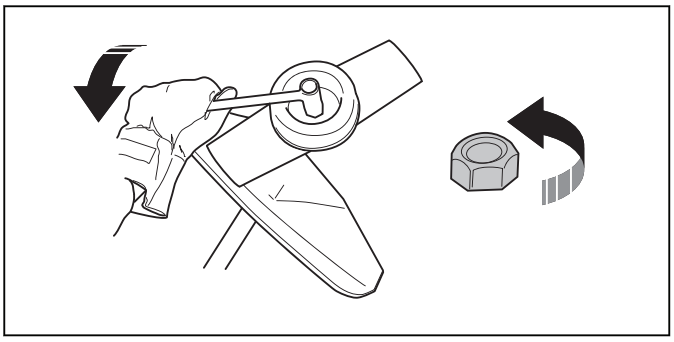
- Por favor, não utilize um motor com um silenciador danificado. Um silenciador danificado irá aumentar o nível de ruído e o risco de incêndio. Mantenha um extintor de incêndio próximo.
- Examine regularmente se o silenciador está acoplado ao produto.
- Por favor, não toque no motor ou no silenciador quando o motor estiver ligado. Não toque no motor ou no silenciador por um tempo depois que o motor parar. Superfícies quentes podem causar ferimentos.
- Um silenciador quente pode causar um incêndio. Esteja atento ao usar o produto perto de líquidos inflamáveis ou fumaças.
- Por favor, não toque nas peças do silenciador caso ele esteja danificado. As peças podem conter alguns produtos químicos carcinogênicos.

Fixando e removendo a contraporca

AVISO: Desligue o motor, use luvas de proteção e tome cuidado com as bordas afiadas do acessório de corte.

Uma contraporca é adotada para fixar alguns tipos de acessórios de corte, e ela conta com uma rosca esquerda.

- Para fixar, aperte a contraporca na direção oposta à direção de rotação do acessório de corte.
- Para retirar a contraporca, solte a contraporca na mesma direção em que o acessório de corte rotacionar.
- Para soltar e fixar a contraporca, use uma chave de soquete com eixo longo. A seta na figura mostra a área onde você pode operar a chave de soquete.



AVISO: Ao apertar e soltar a contraporca, existirá o risco de ferimentos causados pela lâmina. Você deve sempre se certificar de que a proteção da lâmina previna ferimentos em sua mão quando fizer isso.

Nota: Certifique-se de que você não consiga girar a contraporca manualmente. Substitua a porca se o revestimento de nylon não tiver uma resistência mínima de 1.5 Nm. A contraporca deve ser substituída após ter sido colocada aproximadamente 10 vezes.

Equipamento de corte

Escolha e mantenha o equipamento de corte para:

- Obter o máximo desempenho de corte.
- Aumentar a vida útil do equipamento de corte.
- Seguir as instruções de verificação, manutenção e serviço para o silenciador.
- Usar sempre a proteção recomendada para o equipamento de corte. Ver dados técnicos.

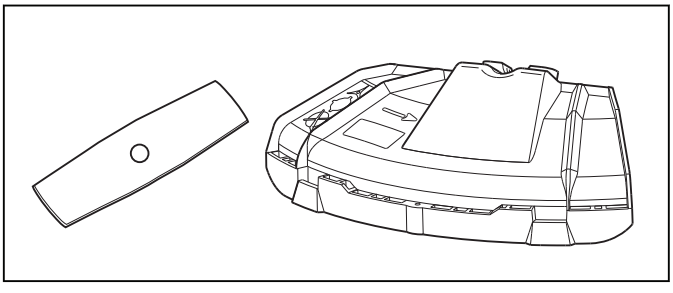
AVISO: Use somente acessórios de corte com as proteções recomendadas! Consulte o capítulo sobre Dados técnicos. Consulte as instruções do acessório de corte para verificar a maneira correta de carregar a linha do aparador e o diâmetro correto da linha do aparador.

AVISO: Um acessório de corte defeituoso pode aumentar o risco de acidentes.

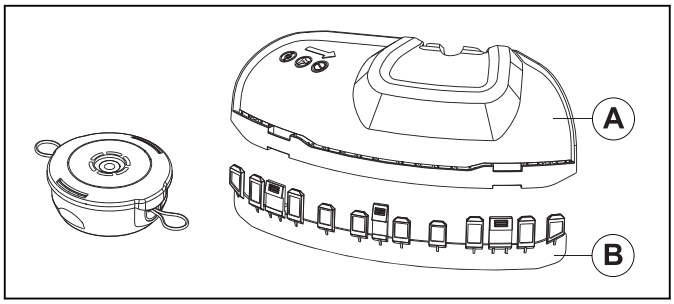
AVISO: Sempre interrompa o movimento do motor antes de fazer qualquer trabalho no acessório de corte. Ele continuará girando mesmo após o acelerador ter sido liberado. Certifique-se de que o acessório de corte tenha parado completamente e desconecte a tampa da vela de ignição antes de começar a trabalhar nele.

Equipamento de corte (321R,321RJ)

- Use as lâminas e facas de grama para cortar grama grossa.



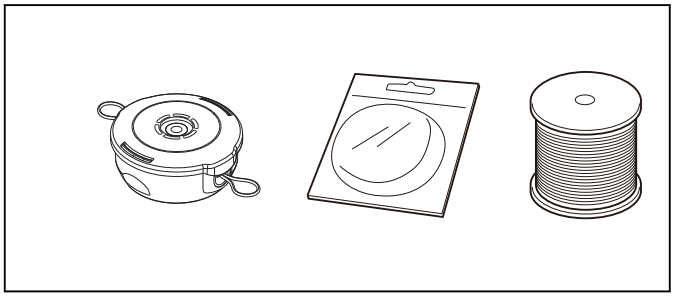
- Use o cabeçote aparador e o suporte B para aparar a grama



- Uma lâmina afiada incorretamente ou danificada aumenta o risco de acidentes. Mantenha os dentes da lâmina corretamente afiados. Siga as instruções e utilize o calibre de arquivo recomendado.
- Verifique se o acessório de corte está danificado ou rachado. Substitua um acessório de corte eventualmente danificado.
- Use apenas os acessórios de corte com às proteções recomendadas. Consulte *Acessórios na página 68*.

Cabeçote aparador

AVISO: Certifique-se sempre de que a linha do aparador seja enrolada firmemente e uniformemente ao redor do tambor para evitar vibrações prejudiciais.



- Utilize somente cabeçote aparador e linhas de aparador recomendadas.
- Utilize somente os acessórios de corte recomendados.
- Máquinas menores requerem pequenos cabeçotes aparadores e vice-versa.
- O comprimento da linha do aparador é importante. Uma linha do aparador mais longa requer maior potência do motor do que uma linha mais curta com o mesmo diâmetro.
- Certifique-se de que o cortador na proteção do aparador esteja intacto. Isto corta a linha do aparador no comprimento correto.
- Mergulhe a linha do aparador em água por alguns dias antes do uso para aumentar o comprimento de vida útil.

Aparadores e lâminas de grama (321R,321RJ)

- Use o produto com uma lâmina de grama aprovada. Não utilize uma lâmina de grama sem a instalação adequada de todas as peças necessárias. Certifique-se de que a instalação seja feita corretamente e que as peças apropriadas sejam utilizadas. A instalação inadequada pode fazer com que a lâmina voe e prejudique seriamente o operador ou as pessoas.
- Use luvas de proteção quando manusear ou fazer manutenção na lâmina.
- Use proteção de cabeça quando operar um produto com uma lâmina de grama.
- Aparadores e lâminas de grama são usados para cortar grama bruta.
- Uma lâmina de grama pode causar ferimentos enquanto ela continua girando depois que o motor é parado ou o gatilho do acelerador é liberado. Certifique-se de que a lâmina de grama tenha parado completamente de girar antes de qualquer manutenção.
- Pare o motor antes de fazer qualquer trabalho no acessório de corte. Certifique-se de que o acessório de corte pare completamente. Desconecte o cabo da vela de ignição.
- Use apenas um acessório de corte aprovado ou uma lâmina afiada corretamente.
- Mantenha os dentes da lâmina afiados corretamente.
- Por favor, não utilize um adaptador de corte danificado.
- Fixe a proteção de transporte à lâmina de grama quando transportar ou armazenar o produto.

Impulso da lâmina (321R,321RJ)

- Um impulso da lâmina é um movimento repentino do produto para o lado, para frente ou para trás. Um impulso de lâmina ocorre quando a lâmina de grama bate em um objeto que não pode ser cortado. Em áreas onde não é fácil ver o material sendo cortado, o risco de impulso da lâmina aumenta exponencialmente.
- Quando ocorre um impulso da lâmina, existe o risco de que o produto ou o operador saia de posição. Uma lâmina que se move pode atingir as pessoas em volta, havendo risco iminente de ferimentos.
- Se uma lâmina for dobrada, tiver rachaduras, estiver quebrada ou danificada, descarte a lâmina.
- Use uma lâmina afiada. O risco de impulso da lâmina aumenta quando uma lâmina não estiver afiada.

Segurança do combustível

- Por favor, não ligue o produto se houver combustível ou óleo de motor sobre o produto. Remova o combustível/óleo indesejado e deixe o produto secar. Remova o combustível indesejado do produto.
- Se você derramar combustível em sua roupa, troque de roupa imediatamente.
- Por favor, não coloque combustível em seu corpo, ele pode causar ferimentos. Se você derramar combustível em seu corpo, use um sabão e água para remover o combustível.
- Por favor, não ligue o motor se derramar óleo ou combustível sobre o produto ou sobre seu corpo.
- Por favor, não ligue o produto se o motor tiver um vazamento. Examine o motor para verificar se

existem vazamentos regularmente.

- Tenha cuidado com o combustível. O combustível é inflamável e os vapores são explosivos e podem causar ferimentos ou morte.
- Por favor, não respire os vapores do combustível, ele pode causar ferimentos. Certifique-se de que haja um fluxo de ar suficiente.
- Por favor, não fume perto do combustível ou do motor.
- Por favor, não coloque objetos quentes perto do combustível ou do motor.
- Por favor, não adicione o combustível quando o motor estiver ligado.
- Certifique-se de que o motor esteja frio antes de reabastecer.
- Antes de reabastecer, abra a tampa do tanque de combustível lentamente e libere a pressão cuidadosamente.
- Por favor, não adicione combustível ao motor em uma área interna. O fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte devido à asfixia ou monóxido de carbono.
- Aperte cuidadosamente a tampa do tanque de combustível ou pode ocorrer um incêndio.
- Mova o produto a no mínimo 3 m (10 pés) da posição onde você encheu o tanque antes de uma partida.
- Por favor, não coloque muito combustível no tanque de combustível.
- Certifique-se de que não haja a possibilidade de vazamento quando você mover o produto ou o recipiente de combustível.
- Por favor, não coloque o produto ou um recipiente de combustível onde haja uma chama aberta, faísca ou luz piloto. Certifique-se de que a área de armazenamento não contenha uma chama aberta.
- Use recipientes aprovados somente quando você mover o combustível ou colocar o combustível em armazenamento.
- Esvazie o tanque de combustível antes do armazenamento de longo prazo. Obedeça à legislação local sobre o local de descarte do combustível.
- Limpe o produto antes do armazenamento de longo prazo.
- Remova o cabo da vela de ignição antes de colocar o produto em armazenamento para garantir que o motor não dê a partida acidentalmente.

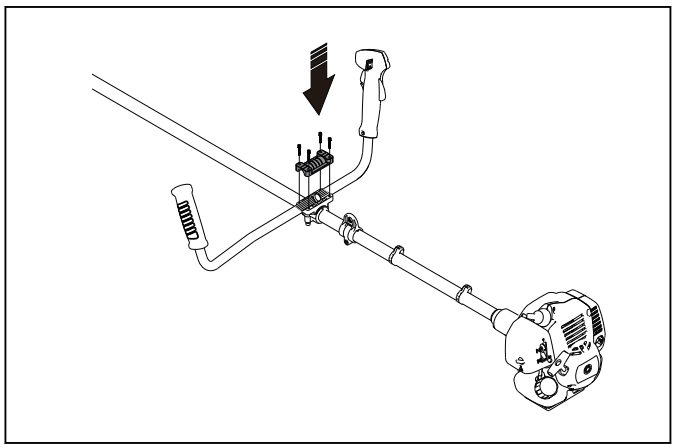
Instruções de segurança para manutenção

- Se você não conseguir ajustar a velocidade de suspensão para fazer o acessório de corte parar, fale com seu centro de serviço. Não utilize o produto até que o produto esteja corretamente ajustado ou reparado.

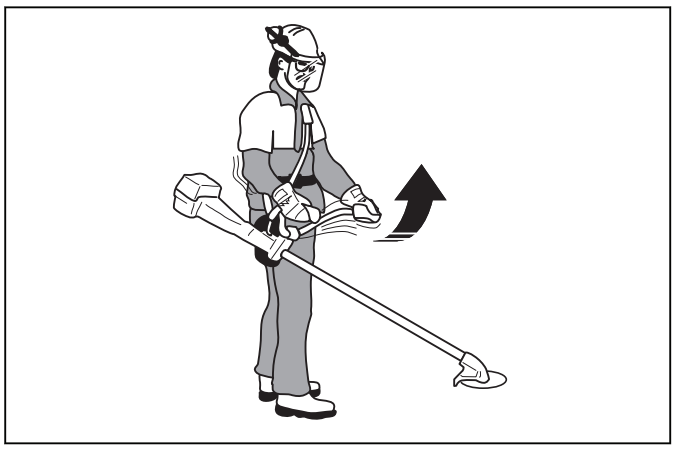
AVISO: Leia o capítulo de segurança antes de montar o produto.

Instalação do guidom (321R)

1. Instale o guidom no grampo do guidom no eixo.



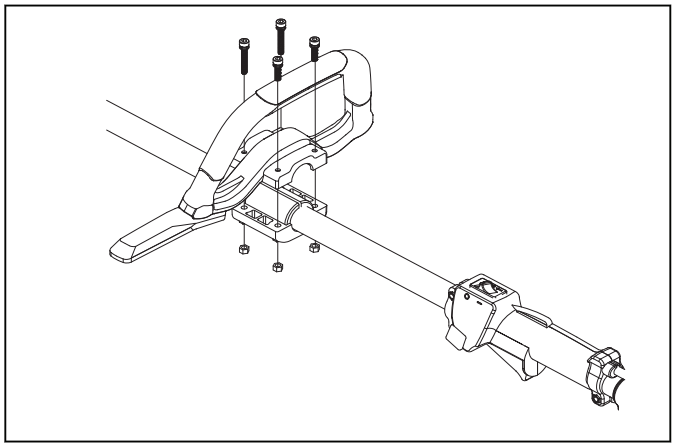
2. Instale a parte superior do grampo do guidom no guidom. Certifique-se de que o grampo esteja instalado na área serrilhada do guidom. Consulte a ilustração.
3. Coloque o arnês e pendure o produto no gancho de suporte.
4. Faça um último ajuste fino para garantir que o produto esteja em uma posição confortável quando estiver pendurado no arnês.



5. Aperte os parafusos.

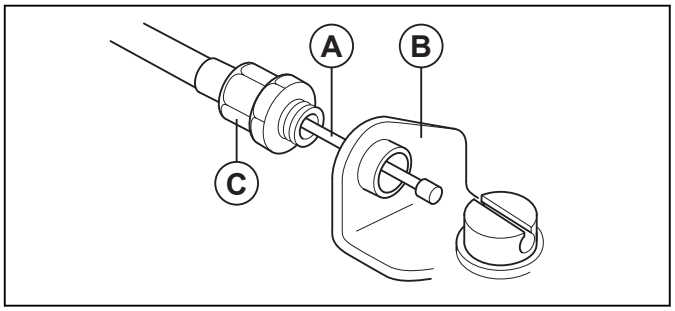
Instalação do punho do laço (321C,321RJ)

1. Remova os quatro parafusos.
2. Coloque a alça do laço no eixo e coloque a abraçadeira inferior abaixo do eixo.
3. Alinhe o furo na alça do laço com o furo do parafuso na abraçadeira inferior.
4. Instale os parafusos com as porcas e realize o aperto.

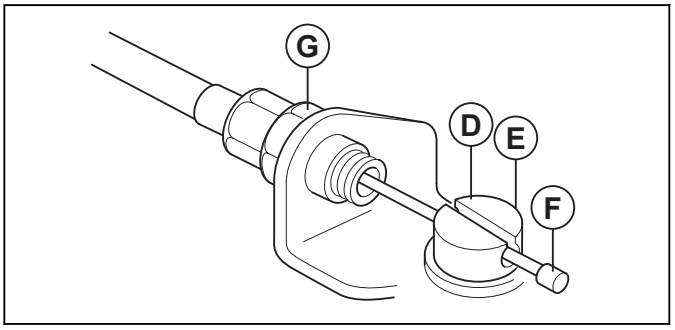


Conectando o cabo do acelerador e os fios do interruptor de parada (321R)

1. Remova a tampa do filtro de ar.
2. Instale o cabo do acelerador (A) através do suporte do carburador (B).

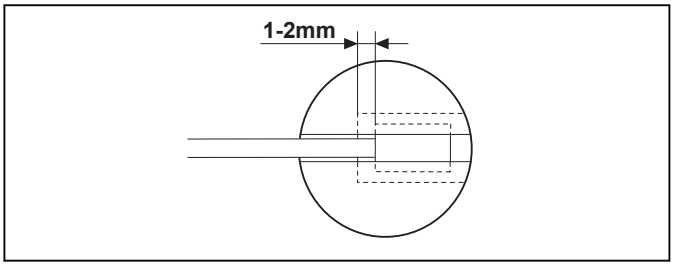


3. Gire totalmente a manga de ajuste do cabo (C) no suporte do carburador.
4. Coloque o encaixe da fenda (D) no carburador. Neste momento, o furo de encaixe (E) para a bucha de ajuste do cabo (F) se se encontrará afastado da bucha de ajuste do cabo (C).

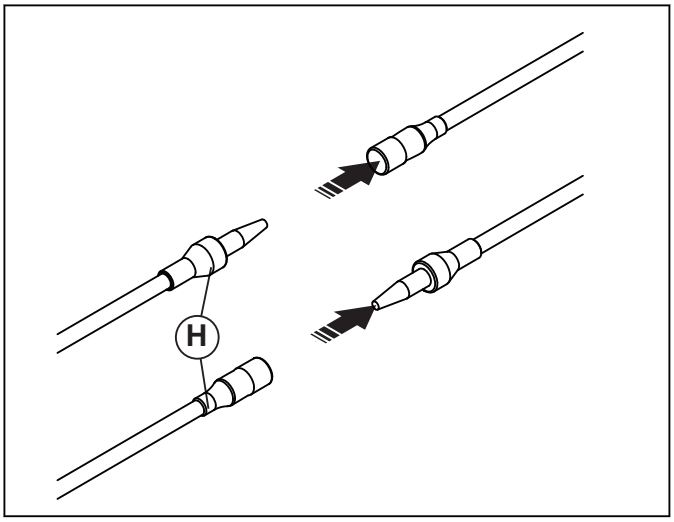


5. Gire a came do acelerador do carburador e mova o cabo do acelerador (A) através da fenda no encaixe da fenda.
6. Certifique-se de que o terminal do cabo (F) caia no orifício encaixado.
7. Acione o gatilho do acelerador algumas vezes para certificar-se de que ele esteja funcionando corretamente.
8. Ajuste a bucha do ajustador de cabo (C).
   a) Certifique-se de que o batente da came do acelerador do carburador toque corretamente o batente do acelerador.

b) Certifique-se de que a posição do cabo mantenha 1-2 mm entre o terminal do cabo (F) e o encaixe da fenda quando o gatilho do acelerador estiver totalmente pressionado.



9. Quando o cabo do acelerador (A) estiver ajustado corretamente, aperte a contraporca (G).
10. Conecte os cabos do interruptor de parada (H) com os conectores do motor.

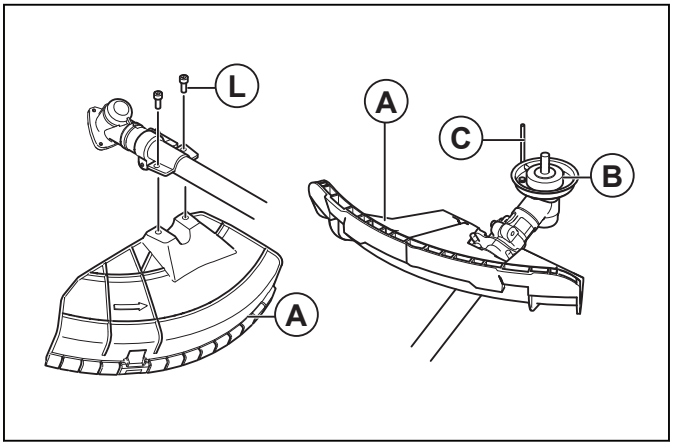


11. Instalar a tampa do filtro de ar.

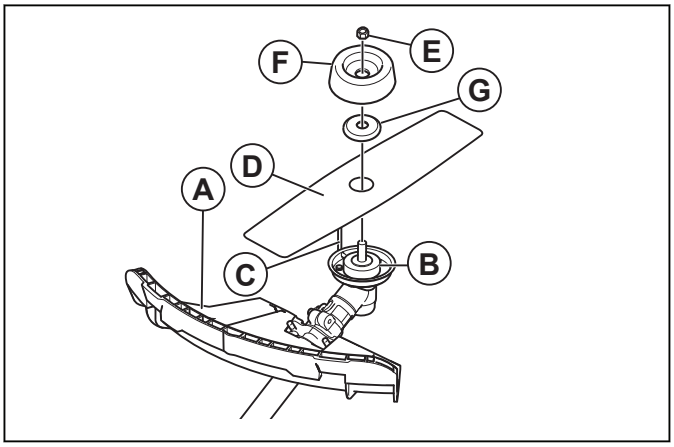
Instalação do protetor de lâmina e lâmina de grama (321R,321RJ)

CUIDADO: Use somente o protetor aprovado para as lâminas. Veja *Acessórios na página 68.*

1. Realize a fixação da proteção da lâmina/proteção do acessório de corte (A) no eixo e aperte com o parafuso (L).

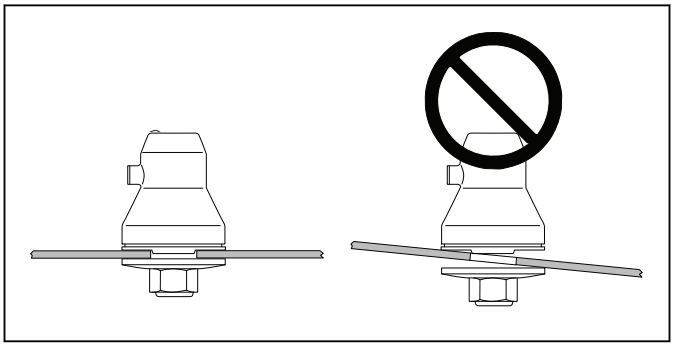


2. Instale o disco de acionamento (B) no eixo de saída.
3. Gire o eixo de saída até que um dos furos do disco de acionamento se alinhe com o furo relacionado na caixa de engrenagens.
4. Coloque o pino de travamento (C) no furo para travar o eixo.
5. Coloque a lâmina (D), o flange de apoio (G) e o copo de apoio (F) no eixo de saída.
6. Coloque o copo de apoio (F) no eixo de saída com o lado não plano contra a lâmina de corte.
7. Instale a porca (E). Segure o eixo da chave inglesa o mais próximo possível da proteção da lâmina. Para apertar a porca, você deve girar a chave no sentido oposto ao da rotação. Aperte a porca com um torque de 35-50 Nm (3.5-5 kpm).



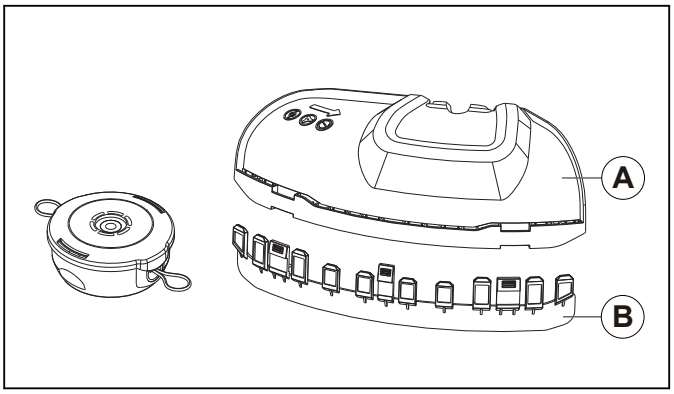
Nota: Linha da mão esquerda.

AVISO: Se você não instalar as lâminas corretamente, ferimentos poderão seu causados.



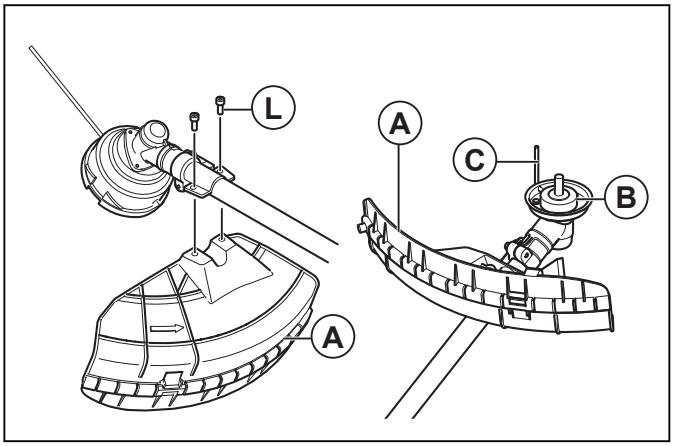
Instalação do suporte na proteção do acessório de corte (321R,321RJ)

1. instale o suporte (B) na proteção do acessório de corte (A).

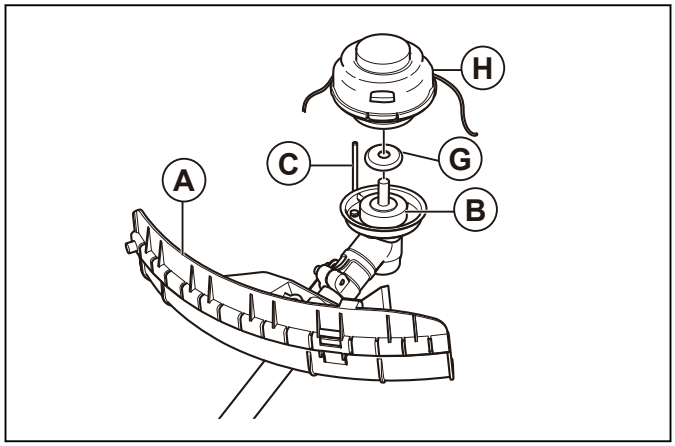


Instalação da proteção e cabeçote aparador (321R,321RJ)

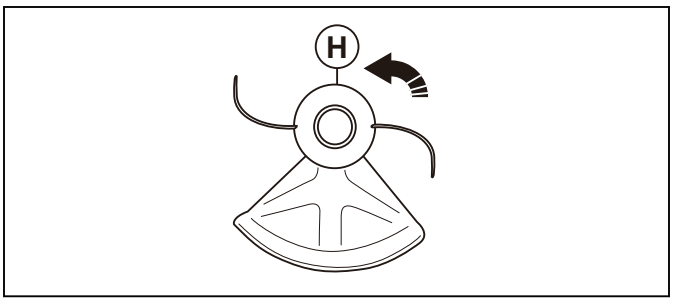
1. Realize a fixação da proteção (A) ao eixo com os parafusos (L). Certifique-se de usar a proteção correta para o cabeçote aparador.



2. Realize a fixação do disco de acionamento (B) e o flange de apoio (G) ao eixo de saída.



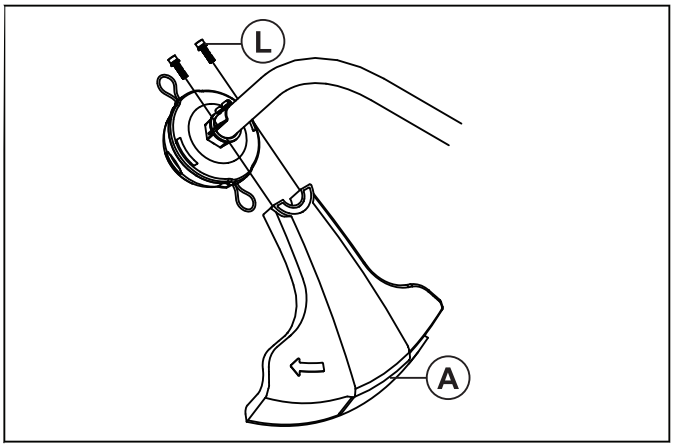
3. Gire o eixo de saída até que o furo no disco de acionamento se alinhe com o furo na caixa de engrenagens.
4. Coloque o pino de travamento (C) no furo para travar o eixo.
5. Gire o cabeçote aparador (H) no sentido anti-horário.



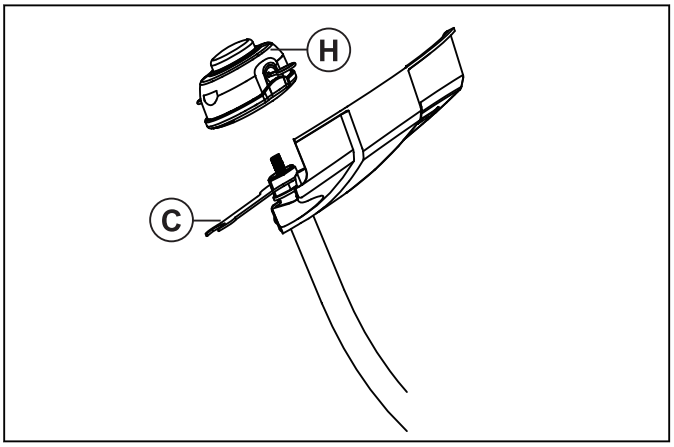
6. Para desmontar, faça o procedimento inverso.

Instalação da proteção e cabeça do aparador (321C)

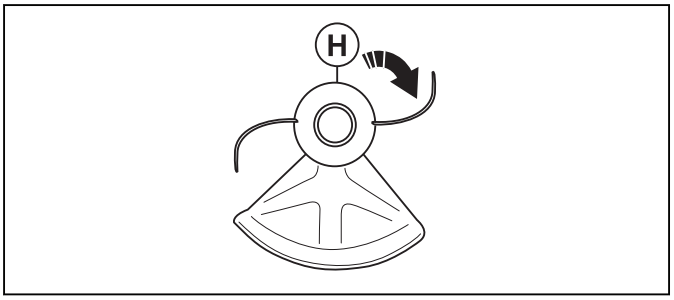
1. Realize a fixação da proteção (A) ao eixo com os parafusos (L). Certifique-se de usar a proteção correta para o cabeçote de corte correto.



2. Coloque a chave (C) sobre a porca para travar o eixo.

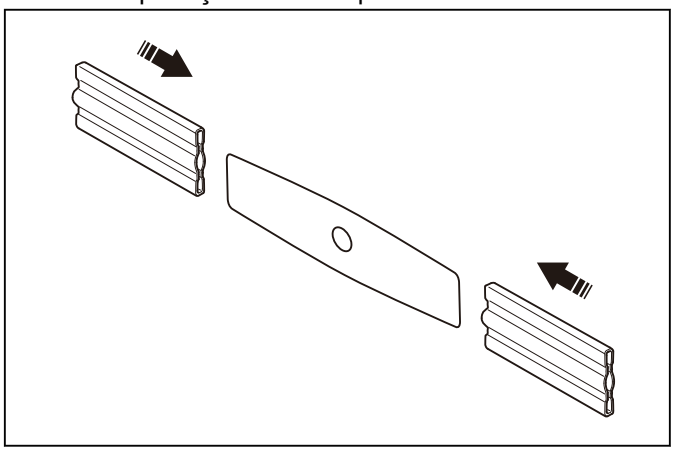


3. Gire a cabeça do aparador (H) no sentido horário.



Instalação da proteção de transporte

1. Fixe as proteções de transporte na lâmina.



Instalação da proteção de transporte

AVISO: O produto deve estar sempre corretamente preso ao arnês. Caso contrário, você não poderá controlar o produto com segurança e isto poderá resultar em ferimentos a você ou a outras pessoas. Não utilize um arnês com defeito. Não utilize um arnês com defeito de liberação rápida.

1. Coloque o arnês.
2. Conecte o produto ao arnês.
3. Ajuste o arnês para a melhor posição de trabalho.
4. Ajuste as correias laterais para fazer o produto pesar igualmente sobre seus ombros.

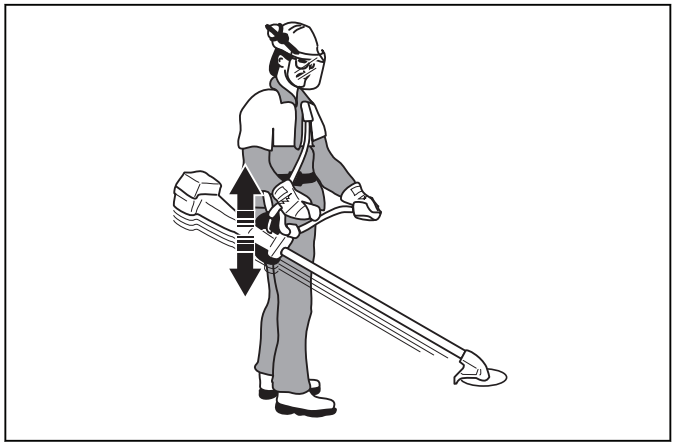
a) (321RJ)



b) (321R)



5. Ajuste o arnês até que o acessório de corte esteja paralelo ao solo.



6. Deixe o acessório de corte ficar levemente no chão. Ajuste o grampo do arnês para equilibrar corretamente o produto.

Nota: Se você usar uma lâmina de grama, ela deve equilibrar aproximadamente 10 cm/4 acima do solo.

AVISO: Leia e compreenda o capítulo de segurança antes de operar o produto.

Combustível

Para usar combustível

CUIDADO: Este produto é equipado com um motor de dois tempos. Use uma mistura de gasolina e óleo de motor de dois tempos. Certifique-se de usar a quantidade correta de óleo na mistura.
A proporção incorreta de gasolina e óleo pode causar danos ao motor.

Gasolina

CUIDADO: Por favor, não utilize gasolina com número de octanas inferior a 90 RON (87 AKI) Isto pode causar danos ao produto.

CUIDADO: Por favor, não utilize gasolina com concentração de etanol superior a 10% (E10) em 970651101, 970651301 e 970651201. Isto pode causar danos ao produto.

CUIDADO: Por favor, não utilize gasolina com mais de 27% de etanol (E27) em 970651102 e 970651202. Isto pode causar danos ao produto.

CUIDADO: Por favor, não utilize gasolina com chumbo. Isto pode causar danos ao produto.

- Use gasolina com um número de octanas mais alto se você usar frequentemente o produto com velocidade do motor continuamente alta.
- Use sempre uma mistura gasolina/óleo sem chumbo de boa qualidade.

Óleo de motor dois tempos

- Use somente óleo de motor de dois tempos de alta qualidade, especialmente o óleo de dois tempos HUSQVARNA. Use somente óleo de um motor refrigerado a ar.
- Relação de mistura 50:1 (2%).
- Óleo de baixa qualidade e alta relação óleo/combustível podem diminuir a vida útil dos conversores catalíticos.
- Consulte seu revendedor quando selecionar um óleo.
- Se o óleo Husqvarna de dois tempos não estiver disponível, você pode usar outro óleo de dois tempos de boa qualidade que seja destinado a motores refrigerados a ar. Por favor, entre em contato com seu revendedor quando selecionar o óleo.
- Por favor, não utilize o óleo de dois tempos para motores de óleo de popa refrigerados a água. O óleo de dois tempos é às vezes chamado de óleo de popa.

Gasolina, litro	Óleo, litro
	2% (50:1)
5	0,1
10	0,2
15	0,3
20	0,4

Fazendo a mistura de combustível

Nota: Use sempre um recipiente de combustível limpo quando misturar o combustível.

Nota: Não faça mais de 30 dias de mistura de combustível.

1. Adicione a metade da quantidade de gasolina.
2. Adicione a quantidade total de óleo.
3. Agite a mistura de combustível para misturar o conteúdo.
4. Adicione a quantidade restante de gasolina.
5. Agite a mistura de combustível para misturar o conteúdo.
6. Encha o tanque de combustível.

Adicionando combustível

AVISO: Por favor, não fume ou coloque objetos quentes perto de combustível. Antes de adicionar combustível, pare o motor e deixe-o esfriar por alguns minutos.

AVISO: Ao adicionar combustível, abra a tampa do tanque de combustível lentamente para liberar a pressão indesejada.

AVISO: Depois de adicionar combustível, aperte cuidadosamente a tampa do tanque de combustível. Afaste a máquina da área de reabastecimento e de energia antes de ligar o motor.

- Use sempre um recipiente de combustível com uma válvula anti-derramamento.
- Certifique-se de que a área próxima à tampa do tanque de combustível esteja limpa. A contaminação no tanque pode causar problemas operacionais.
- Agite o recipiente de combustível antes de adicionar a mistura de combustível ao tanque de combustível.

Partida e parada

Exame antes da partida

1. Examine o produto quanto a peças ausentes, danificadas, soltas ou desgastadas.
2. Examine as porcas, parafusos e fixadores.
3. Examine as lâminas.
4. Examine a contraporca. Certifique-se de que a contraporca tenha uma força mínima de travamento de 1.5 Nm (1,1 ft lb). Ajuste o torque a contraporca para 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Examine o filtro de ar.
6. Examine o bloqueio do gatilho do acelerador e o controle do acelerador.
7. Examine o interruptor de parada.
8. Examine o produto para verificar eventuais vazamentos de combustível.

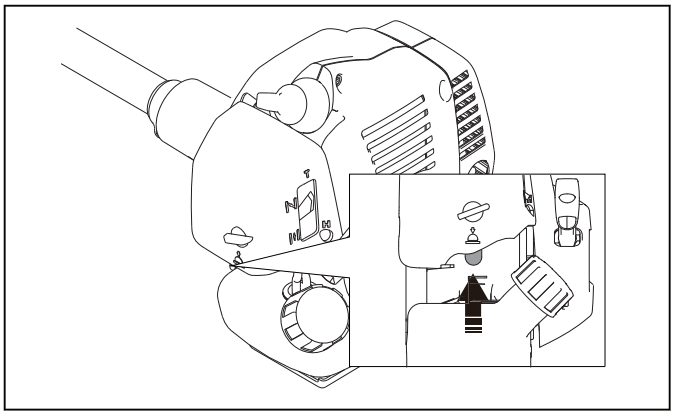
Dando partida no motor a frio

AVISO: Antes de dar a partida no produto, instale a tampa e o eixo completo da embreagem. A embreagem solta pode causar ferimentos. Sempre use luvas.

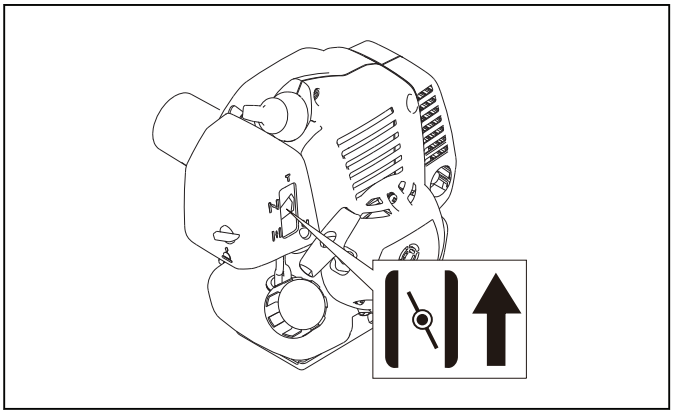
AVISO: Mova o produto da área de reabastecimento e de energia. Coloque-o sobre uma superfície plana. Certifique-se de que nenhum objeto toque no acessório de corte.

AVISO: Certifique-se de que não haja pessoas não autorizadas na área de trabalho. Ou isso poderá causar uma situação de risco de lesão. A distância de segurança é de 15 m.

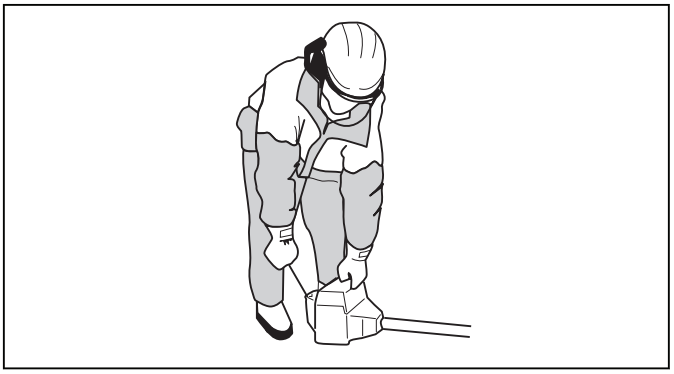
1. Coloque o interruptor de parada na posição inicial.
2. Pressione a purga de ar dez vezes.



3. Mova o controle do estrangulador para a posição de estrangulamento.



4. Segure o produto até o chão. Puxe o cordão lentamente com sua mão direita até sentir certa resistência. Puxe o cordão rapidamente e com força. Continue fazendo isso até ouvir o motor ligar.



Nota: Não torça a corda de partida em torno de sua mão.

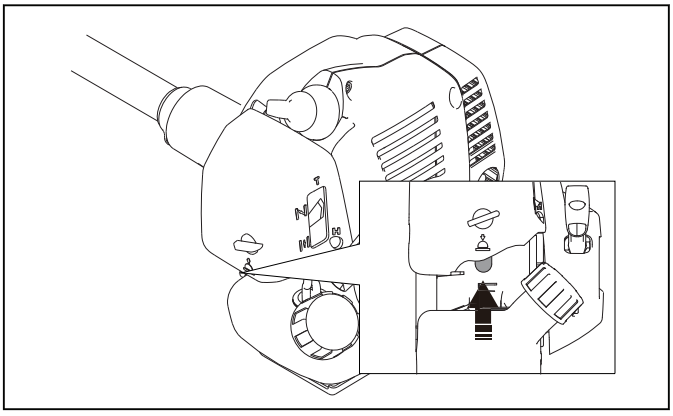
CUIDADO: Não puxe toda a corda de partida para fora. Segure o cabo de partida quando estiver completamente estendido. O não cumprimento destas instruções pode causar danos ao motor.

5. Realize o ajuste do controle do estrangulador para a posição de funcionamento, depois puxe a corda de partida até o motor dar a partida.
6. Puxe o gatilho do acelerador levemente e opere em baixa velocidade por 60 segundos.

AVISO: Por favor, não toque na tampa. Se a tampa da vela de ignição for danificada, você poderá queimar a sua pele e/ou levar um choque elétrico. Não utilize um produto com a tampa da vela danificada.

Dando partida no motor quente

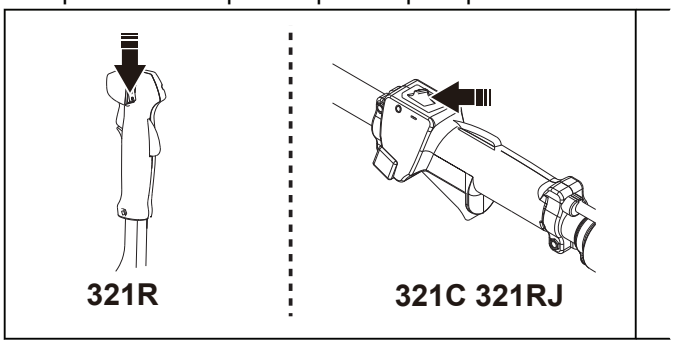
1. Coloque o interruptor de parada na posição inicial.
2. Pressione a purga de ar dez vezes.



3. Realize o ajuste do controle do estrangulador para a posição de funcionamento, depois puxe a corda de partida até o motor dar a partida.

Parada

- Aperte o interruptor de parada para parar o motor.



Operando o aparador de grama

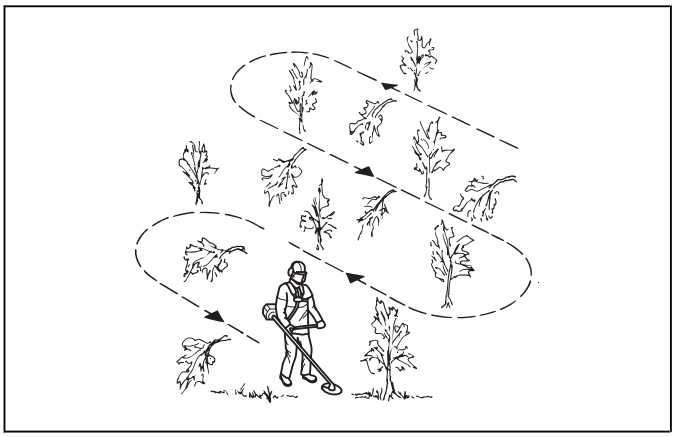
CUIDADO: Certifique-se de diminuir a velocidade do motor para suspensão após cada operação. Um longo período com aceleração total sem carga no motor pode causar danos ao motor.

Nota: Limpe a tampa do cabeçote aparador quando você fixar uma nova linha de corte para evitar vibrações. Examine outras partes do cabeçote aparador e limpe se for necessário.

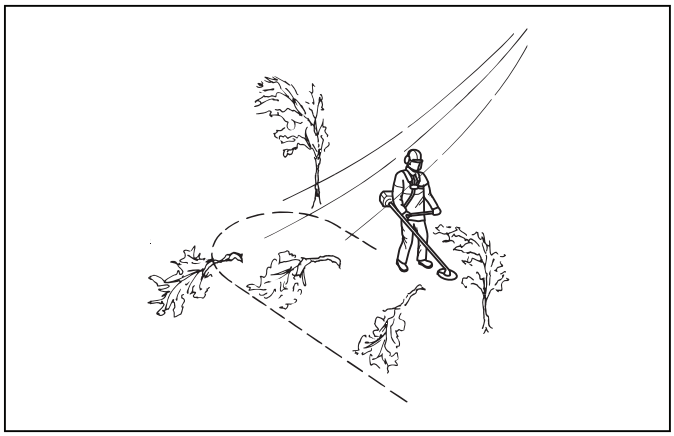
Instruções gerais de trabalho

AVISO: Tenha cuidado ao cortar uma árvore que esteja em tensão. Ela pode voltar à sua posição normal antes ou depois do corte e atingir você ou o produto, e consequentemente causar ferimentos.

- Limpe um espaço aberto em uma extremidade da área de trabalho e inicie o trabalho a partir deste local.
- Movimente-se de forma regular através da área de trabalho.



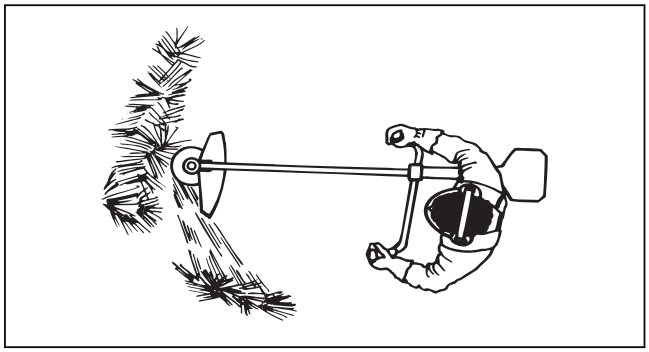
- Mova o produto totalmente para a esquerda e direita, para limpar uma largura de 4-5 m (13-16 pés) em cada curva.
- Limpe um comprimento de 75 m antes de virar e retorne para trás. Mova a lata de combustível junto com você enquanto continuar avançando.
- Mova-se em uma direção na qual você não atravesse valas e obstáculos mais do que o necessário.
- Mova-se em uma direção em que o vento faça a vegetação cortada cair na área desmatada.



- Mova-se ao longo das encostas sem ir para cima ou para baixo.

Limpando a grama com uma lâmina de grama

1. Mantenha seus pés afastados durante a operação do produto. Certifique-se de que os pés estejam firmemente encostados ao chão.
2. Coloque o copo de apoio levemente no chão. Isto evita que a lâmina toque o chão.
3. Use um movimento lateral da direita para a esquerda para um curso claro. Use o lado esquerdo da lâmina (entre 8 e 12 horas) para cortar.

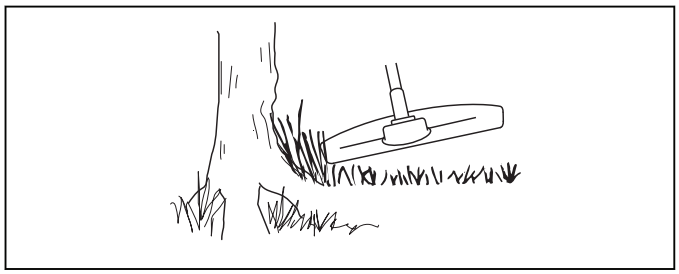


4. Realize o ajuste angular da lâmina para a esquerda quando você limpar a grama.

Nota: A grama se recolhe facilmente em uma linha.

5. Use um movimento lateral da esquerda para a direita para o curso de retorno.
6. Faça o trabalho de forma ritmada.
7. Avance e mantenha constantemente os pés firmemente contra o chão.
8. Pare o motor.
9. Retire o produto do grampo no arnês.
10. Coloque o produto no chão.
11. Recolha o material cortado.

Limpeza

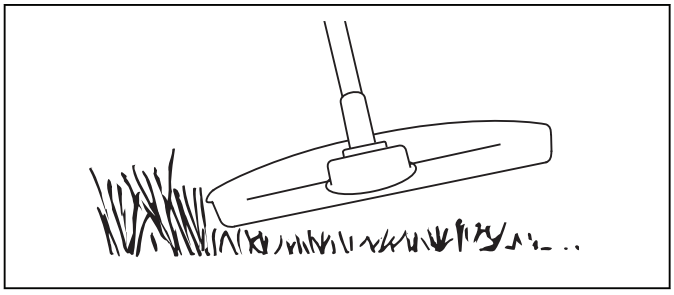


Para alcançar os melhores resultados:

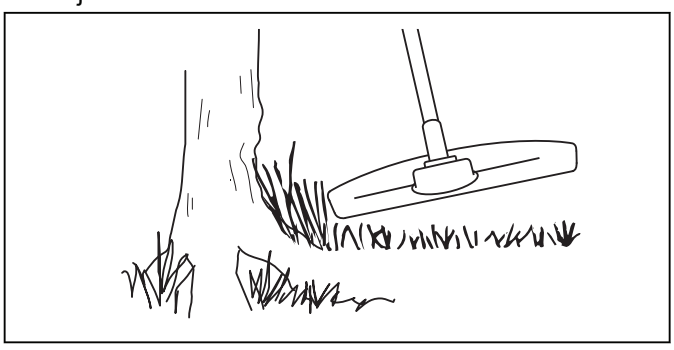
- Segure o aparador de modo que o cabeçote aparador fique logo acima do solo.
- Incline o cabeçote aparador em um leve ângulo.
- Deixe o final da linha do aparador atingir o solo ao redor dos objetos.

Aparando a grama

1. Segure o cabeçote aparador imediatamente acima do solo em um ângulo. Não empurre a linha do aparador para dentro da grama.

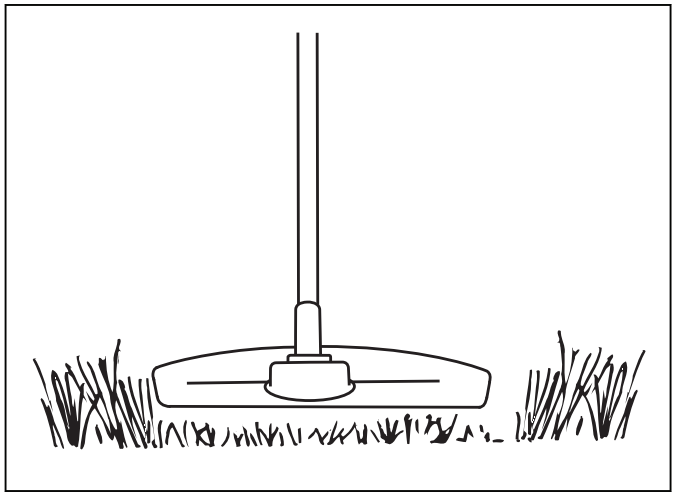


2. Diminua o comprimento da linha do aparador em 10-12 cm / 4-4.75.
3. Diminua a velocidade do motor para diminuir o risco de danos às plantas.
4. Use 80% de acelerador ao cortar grama perto de objetos.

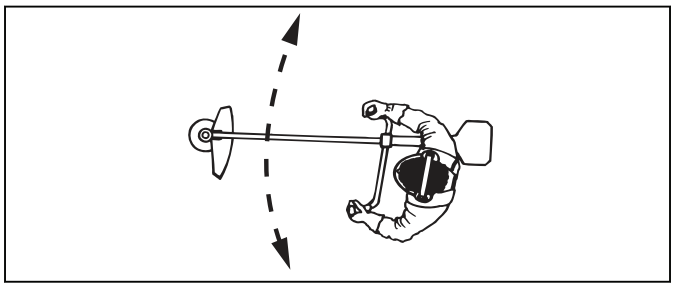


Cortando a grama

1. Certifique-se de que a linha do aparador de grama esteja paralela ao solo ao cortar.



2. Não empurre o cabeçote aparador para o chão. O solo e o produto podem ser danificados.
3. Não deixe o cabeçote aparador tocar o solo continuamente, isso pode causar danos ao cabeçote aparador.
4. Use a máxima aceleração quando mover o produto de um lado para o outro para cortar a grama. Certifique-se de que a linha do aparador de grama esteja paralela ao solo.



Varrendo a grama

O fluxo de ar da linha de aparadores rotativos pode ser usado para remover a grama cortada de uma área.

1. Segure o cabeçote aparador e sua linha de corte paralela ao solo e acima do solo.
2. Aplique aceleração máxima.
3. Mova o cabeçote aparador de um lado para o outro e varra a grama.

AVISO: Limpe a tampa do cabeçote aparador cada vez que montar uma nova linha de aparadores para evitar desequilíbrio e vibrações nos cabos. Faça também uma verificação das outras partes do cabeçote aparador e realize a limpeza se necessário.

Substituindo a linha de aparadores

Consulte *537338306 na página 69*

Manutenção

AVISO: Leia e compreenda o capítulo de segurança antes de limpar, reparar ou fazer manutenção no produto.

Cronograma de manutenção

Certifique-se de obedecer ao cronograma de manutenção. Os intervalos são calculados a partir do uso diário do produto. Os intervalos podem se mostrar diferentes caso você não use o produto todos os dias. Faça apenas o trabalho de manutenção que esteja indicado no presente manual. Por favor, contate um centro de serviço aprovado sobre outros trabalhos de manutenção que não se encontram neste manual.

Cronograma de manutenção	Diário	Semanal	Mensal
Limpe as superfícies externas.	√		
Limpe o filtro de ar. Substitua se necessário.	√		
Faça uma verificação do arnês.	√		
Verifique a trava do acelerador e a função do acelerador.	√		
Faça uma verificação da alça e do guidom.	√		
Faça uma verificação do interruptor de parada.	√		
Faça uma verificação das proteções.	√		
Verifique se a lâmina está afiada e não danificada. Instale a lâmina na posição central corretamente.	√		
Faça uma verificação do cabeçote aparador.	√		
Verifique o acessório de corte e certifique-se de que ele não gire em modo de suspensão.	√		
Faça uma verificação da contraporca do equipamento de corte.	√		
Faça uma verificação de vazamentos de combustível do motor, tanque ou linhas de combustível.	√		
Verifique a proteção de transporte da lâmina.	√		
Faça uma verificação das porcas e parafusos.	√		
Faça uma verificação da alça da corda de partida e da corda de partida.		√	
Limpe a parte externa e as áreas adjacentes do carburador.		√	
Limpe a parte externa da vela de ignição. Realize a remoção e verifique a folga do eletrodo. Ajuste a distância para 0.6-0.7 mm ou substitua a vela de ignição. Instale um supressor na vela de ignição.		√	
Limpe o sistema de arrefecimento.		√	
Faça uma verificação do lubrificante da engrenagem cônica. Preencha se necessário.		√	
Limpe o silenciador.			√
Verifique a embreagem, as molas da embreagem e o tambor da embreagem. Se necessário, substitua em um centro de serviço aprovado.			√
Faça uma verificação de todos os cabos e conexões.			√
Substitua a vela de ignição.			√
Faça uma verificação para limpar o filtro de combustível e o tanque de combustível. Se necessário, substitua o filtro de combustível		√	
Esvazie o tanque de combustível	√		

Ajustando o carburador

Os ajustes básicos do carburador são ajustados durante os testes na fábrica. O ajuste deve ser realizado por um técnico treinado.

Fazendo uma verificação do silenciador

AVISO: Por favor, não utilize um produto que tenha um silenciador defeituoso. Sempre substitua um silenciador defeituoso.

AVISO: Risco de queimadura ou incêndio. Os silenciadores com conversores catalíticos esquentam muito durante a operação.

AVISO: Risco de incêndio. O silenciador diminui o nível de ruído e identifica os gases de escape do operador. Os gases de exaustão são quentes e podem conter faíscas.

CUIDADO: A tela do supressor de centelhas deve ser substituída se estiver danificada. Por favor, não utilize o produto se a tela do supressor de centelhas no silenciador estiver ausente ou defeituosa.

CUIDADO: Se a tela do supressor de centelhas estiver bloqueada, o produto ficará muito quente. Isto causará danos ao cilindro e ao pistão.

1. Certifique-se de que o silenciador não seja danificado.
2. Certifique-se de que o silenciador esteja corretamente fixado ao produto.

Ajuste da velocidade de suspensão

- Certifique-se de que o filtro de ar esteja limpo. O acessório de corte não deve girar em velocidade de suspensão correta.
- Ajuste a velocidade de suspensão com o parafuso de ajuste de suspensão T que é identificado com a marca "T".
- A velocidade de suspensão estará correta quando o motor operar suavemente em todas as posições. A velocidade de suspensão deve estar abaixo da velocidade quando o acessório de corte começar a girar.

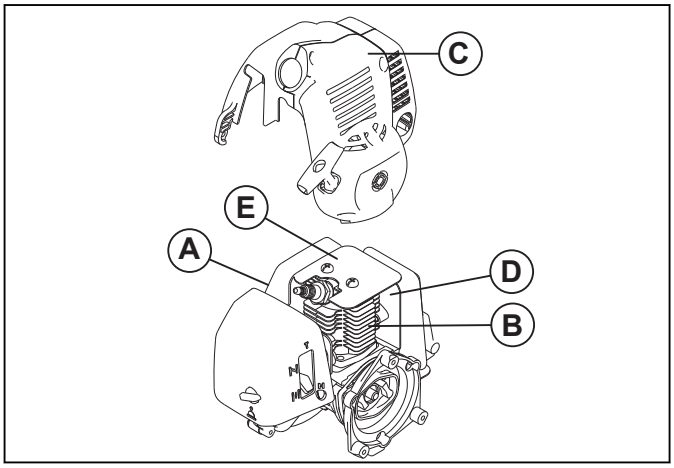
AVISO: Se a velocidade de suspensão não puder ser ajustada para que o acessório de corte pare, por favor, contate o distribuidor ou com o centro de serviço. Não utilize o produto até que ele esteja corretamente ajustado ou reparado.

1. Gire o parafuso de ajuste de suspensão no sentido horário até que o acessório de corte comece a girar.
2. Gire o parafuso de ajuste de suspensão no sentido anti-horário até que o acessório de corte pare.

Sistema de refrigeração

O produto é equipado um sistema de refrigeração para manter a temperatura de trabalho baixa.

O sistema de refrigeração possui:



- Aletas no volante do motor (A)
- Aletas de refrigeração no cilindro (B)
- Caixa de partida (C) (direciona o ar frio sobre o cilindro)
- Placa do silenciador (D)
- Placa (E)

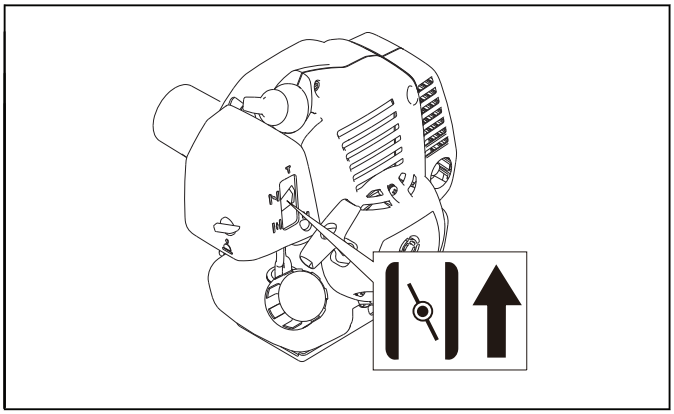
Limpeza do sistema de refrigeração

AVISO: Um sistema de refrigeração sujo ou bloqueado irá causar superaquecimento e danos ao pistão e ao cilindro.

1. Limpe as partes do sistema de refrigeração com uma escova no mínimo uma vez por semana.

Filtro de ar

- Limpe o filtro em intervalos de 25 horas. Limpe mais regularmente, se necessário.
- Ajuste o controle de estrangulamento na posição de estrangulamento.

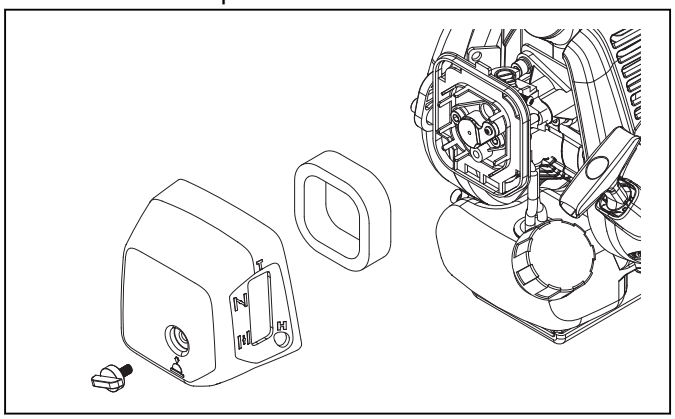


Limpeza do filtro de ar

CUIDADO: Substitua sempre um filtro de ar que esteja danificado, muito sujo ou encharcado com combustível.

Se você usar um filtro de ar por um longo período de tempo, ele não poderá ser totalmente limpo. Substitua o filtro de ar por um novo em intervalos regulares.

1. Mova a alavanca do estrangulador para cima, a fim de fechar a válvula do estrangulador.
2. Remova a tampa do filtro de ar.



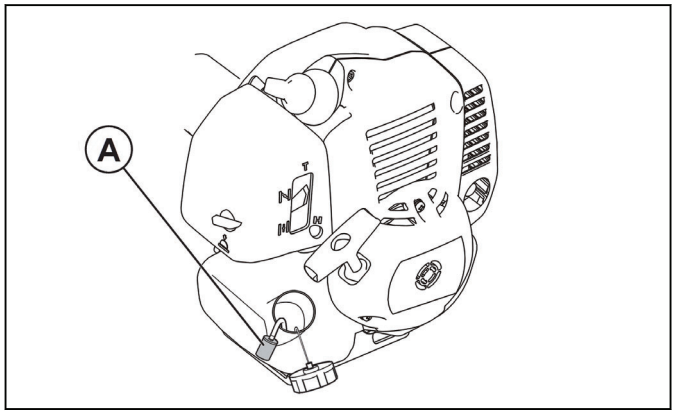
3. Remova o filtro de ar.
4. Limpe o filtro de ar com água morna e sabão.
5. Use óleo Husqvarna de dois tempos para colocar óleo no filtro. Certifique-se de remover o excesso de óleo antes de colocar o filtro de ar de volta.

CUIDADO: Não use gasolina ou óleo destinado a motores de quatro tempos.

6. Substitua o filtro de ar se ele estiver muito sujo para limpá-lo completamente. Sempre substitua um filtro de ar danificado.
7. Limpe também a superfície interna da tampa do filtro. Use ar ou uma escova.
8. Certifique-se de que o filtro esteja seco antes de montá-lo.

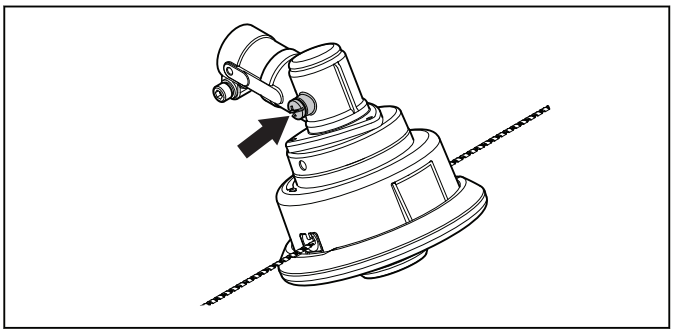
Filtro de combustível

Quando o motor ficar sem combustível, certifique-se de que a tampa do tanque de combustível e o filtro de combustível (A) não estejam bloqueados.



Adicionando graxa à engrenagem cônica

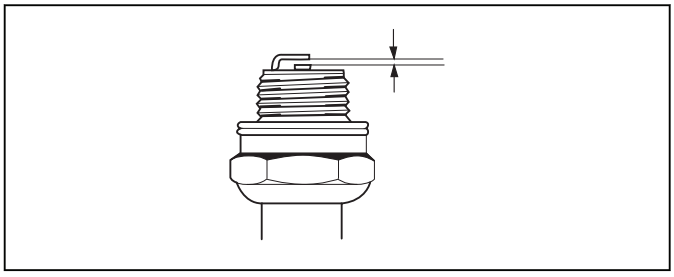
Certifique-se de que a engrenagem cônica esteja cheia 3/4 com graxa de engrenagem cônica.



Examinando a vela de ignição

CUIDADO: Use sempre o tipo de vela de ignição recomendado. O tipo incorreto de vela de ignição pode causar danos ao produto.

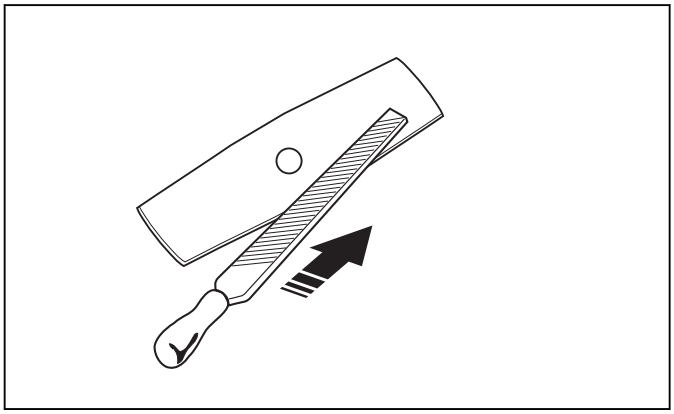
- Examine a vela de ignição se o motor estiver com pouca potência, não for fácil de ligar ou não operar corretamente em velocidade de suspensão.
- Para diminuir o risco de material indesejado nos eletrodos das velas, por favor, siga estas instruções:
  a) Certifique-se de que a velocidade de suspensão esteja ajustada corretamente.
  b) Certifique-se de que a mistura de combustível esteja correta.
  c) Certifique-se de que o filtro de ar esteja limpo.
- Se a vela de ignição estiver suja, realize a limpeza e certifique-se de que a abertura do eletrodo esteja correta, consulte Dados Técnicos na página 67.



- Substitua a vela de ignição se necessário.

Afiando o aparador e as lâminas de grama

1. Afie os aparadores e lâminas de grama com uma única lima plana cortada.
2. Afie todas as bordas dos aparadores de grama e das lâminas igualmente para manter o equilíbrio.



Solução de problemas

Falha ao dar a partida		
Verificar	**Possível causa**	**Solução**
Botão de parada	Posição de parada	Coloque o interruptor de parada na posição inicial.
Patilhas de arranque	Pastilhas de vinculação	Ajuste ou substitua as pastilhas.
		Limpe ao redor das pastilhas.
		Por favor, contate seu revendedor aprovado para manutenção.

Falha ao dar a partida		
Verificar	**Possível causa**	**Solução**
Tanque de combustível	Tipo de combustível incorreto.	Realize a drenagem e use o combustível correto.
Carburador	Ajuste da velocidade de marcha lenta.	Ajuste a velocidade de suspensão com o parafuso T.
Centelha (sem faísca)	Vela de ignição suja ou molhada.	Certifique-se de que a vela de ignição esteja seca e limpa.
	Folga da vela de ignição no correto.	Limpe a vela de ignição. Verifique se a abertura do eletrodo está correta. Certifique-se de que a vela de ignição esteja instalada com um supressor.
		Consulte os dados técnicos para verificar se o espaço entre elétrodos está correto.
Vela de ignição	Vela de ignição solta.	Aperte a vela de ignição.

O motor dá a partida mas não continua funcionando		
Verificar	**Possível causa**	**Solução**
Tanque de combustível	Tipo de combustível incorreto.	Realize a drenagem e use o combustível correto.
Carburador	O motor não fica corretamente em modo de suspensão.	Por favor, contate seu revendedor de manutenção.
Filtro de ar	Filtro de ar entupido.	Limpe o filtro de ar.

Transporte e armazenamento

- Mantenha o equipamento seguro durante o transporte para evitar danos e acidentes.
- Mantenha o produto e o equipamento em uma área seca e à prova de geadas.
- Limpe o produto.
- Substitua ou repare componentes danificados.
- Utilize a tampa de proteção correta no produto que não retenha a umidade.
- Mantenha o produto firmemente preso durante o transporte.

Dados técnicos

	unidade	321C	321R	321RJ
Especificações do motor				
Deslocamento de cilindros	cm^3	25.4	25.4	25.4
Furo de cilindros	mm	33	33	33
Tempos	mm	30	30	30
Velocidade de movimentação	rpm	3000±300	3000±300	3000±300
Velocidade máx. recomendada para a lâmina, rpm	rpm	-	9500	9500
Velocidade máx. recomendada para o cabeçote aparador, rpm	rpm	8600	8800	8800
Velocidade do eixo de saída (cabeçote do aparador), rpm	rpm	7800	8200	8200
Velocidade do eixo de saída (lâmina), rpm	rpm	-	9100	9100
Saída máxima do motor	kW/rpm	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
Vela de ignição		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
Lacuna do eletrodo	mm	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
Capacidade do tanque de combustível	cm^3	600	600	600
Dados sobre ruídos e vibrações				
Nível de vibração equivalente (ahv, eq), equipado com lâmina de grama, punho dianteiro/traseiro	m/s^2	-	-	7.5/4.5
Nível de vibração equivalente (ahv, eq) equipado com cabeçote aparador, punho dianteiro /traseiro	m/s^2	5.6/4.3	-	6.0/4.1
Nível de vibração equivalente (ahv, eq), equipado com lâmina de grama, punho esquerdo/direito	m/s^2	-	4.3/4.6	-
Nível de vibração equivalente (ahv, eq) equipado com cabeçote aparador, punho esquerdo/direito	m/s^2	-	2.6/4.5	-
Nível de potência sonora, garantido (L_{WA})	dB(A)	110	110	110
Nível de potência sonora, medido com lâmina de corte/ cabeça do aparador – medido de acordo com a EN ISO 22868	dB(A)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
Nível de pressão sonora no ouvido do operador, equipado com lâmina de grama – medido de acordo com a EN ISO 22868	dB(A)	-	96.5	97.9
Nível de pressão sonora no ouvido do operador, equipado com cabeçote aparador – medido de acordo com a EN ISO 22868	dB(A)	97.1	99.0	97.2
Dimensões do produto				
Peso (excluindo equipamento de corte)	kg	5.1	6.2	6.2

Nota 1: Os dados reportados para nível de vibração equivalente possuem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1.5 m/s^2.

Nota 2: Emissões sonoras no ambiente medidas como potência sonora (L_{WA}) em conformidade com a diretiva 2000/14/ CE da CE. O nível de potência sonora relatado para a máquina foi medido com o acessório de corte original que proporciona o nível mais elevado. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida também inclui dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo de acordo com a Diretiva 2000/14/CE.

Nota 3: Os dados reportados para nível de pressão sonora equivalente para a máquina possuem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB (A).

Acessórios

321R,321RJ		
Acessórios aprovados	**Tipo**	**Proteção do acessório de corte**
Lâmina de grama/ aparador de grama	Multi 330-2 (Ø 330 2 dentes)	538933401
Cabeçote aparador	537338306	538933401

321C		
Acessórios aprovados	**Tipo**	**Proteção do acessório de corte**
Cabeçote aparador	537338307	538930701

Declaração de Conformidade

Declaração de conformidade da UE

Nós, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,
tel: +46-36-146500, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto:

Descrição	Roçador/Aparador de grama
Marca	Husqvarna
Tipo / Modelo	321C, 321R, 321RJ
Identificação	Números de série de 2022 em diante

cumpre plenamente as seguintes diretrizes e regulamentos da UE:

Diretiva/ Regulamento	**Descrição**
2006/42/EC	"relativo a maquinários".
2014/30/EU	"relativo à combabilidade eletromagnética"
2000/14/EC	"relativo às emissões sonoras no ambiente".
2011/65/EU	" relativo a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos".

e que foram aplicadas as seguintes normas e/ou especificações técnicas: PT ISO 11806-1:2022, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado de acordo com a Diretiva 2000/14/CE, Anexo V

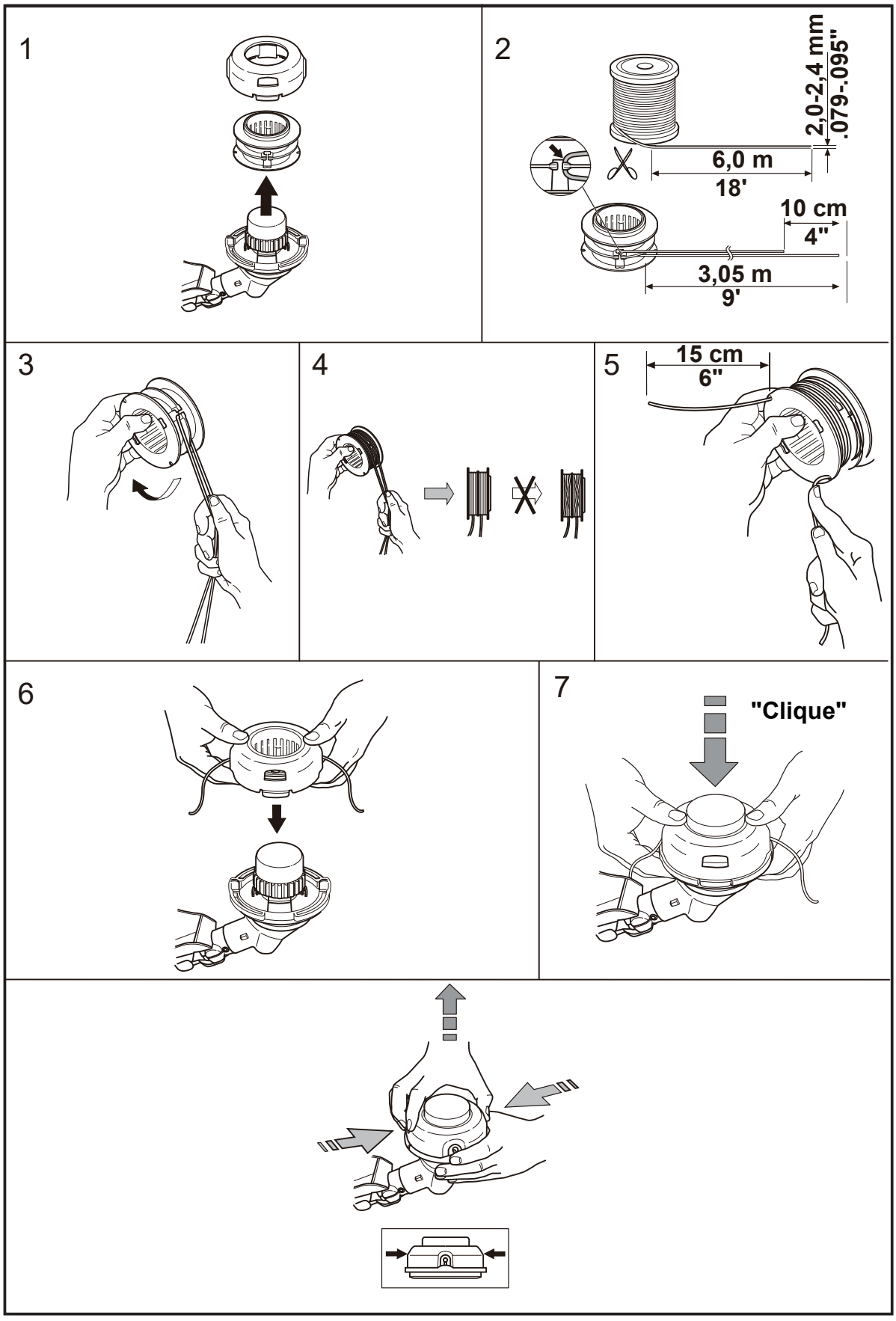
Para informações relacionadas à emissão de ruído, por favor consulte *Dados técnicos na página 67.*

Huskvarna, 2024-02-20

Claes Losdal, Gerente de P&D
(Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica)

CE

537338306

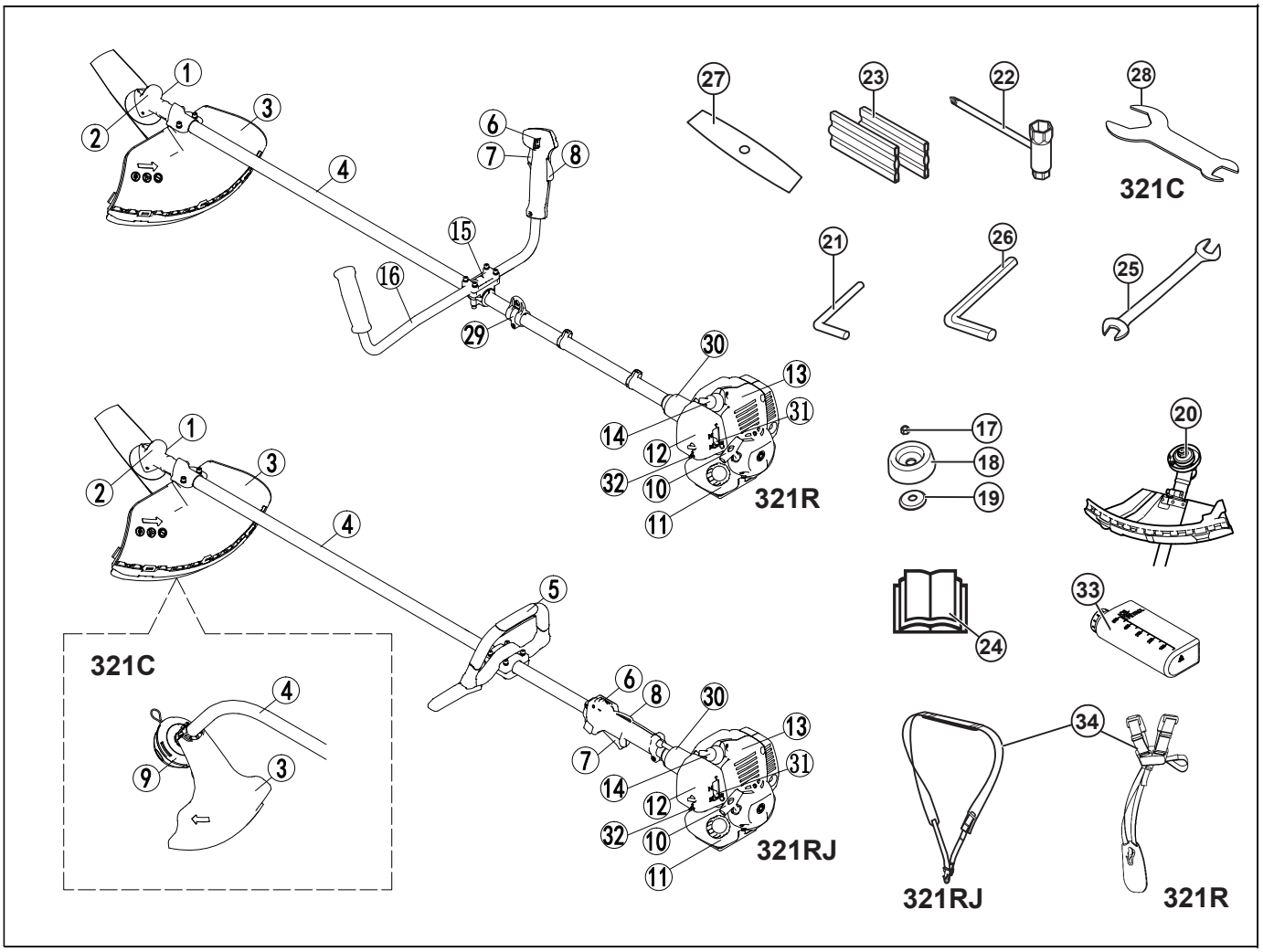


Sommaire

Introduction.....70
Sécurité.....72
Montage.....78
Exploitation.....82
Maintenance.....86
Dépannage.....89
Transport et stockage.....90
Données techniques.....91
Accessoires.....92
Déclaration de conformité.....92

Introduction

Aperçu du produit



1. Bouchon de remplissage de graisse, engrenage conique
2. Engrenage conique
3. Protection de l'accessoire de coupe
4. Arbre
5. Poignée à boucle
6. Interrupteur d'arrêt
7. Gâchette de l'accélérateur
8. Verrouillage de la gâchette de l'accélérateur
9. Tête de coupe
10. Poignée du démarreur
11. Réservoir de carburant
12. Couvercle du filtre à air
13. Boîtier du Starer
14. Capuchon de bougie et bougie d'allumage
15. Collier de serrage du guidon
16. Guidon
17. Écrou de blocage
18. Coupelle de soutien
19. Bride d'appui
20. Disque d'entraînement
21. Goupille de verrouillage
22. Clé à douille
23. Protection de transport
24. Manuel de l'opérateur
25. Clé à molette
26. Clé Allen
27. Lame à 2 dents
28. Clé à molette
29. Anneau de suspension
30. Couvercle d'brayage
31. Commande de l'étrangleur
32. Purge d'air
33. Réservoir de mélange de fioul
34. Harnais

Symboles sur le produit



AVERTISSEMENT ! Ce produit est dangereux. Des blessures ou la mort peuvent survenir à l'opérateur ou aux personnes à proximité si le produit n'est pas utilisé avec précaution et correctement. Pour éviter toute blessure à l'opérateur ou aux personnes à proximité, veuillez lire et respecter toutes les instructions de sécurité du manuel d'utilisation.



Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre toutes les instructions avant de l'utiliser.



Ce produit est conforme aux directives CE applicables.



Veuillez utiliser un casque de protection dans les endroits où des objets peuvent vous tomber dessus. Veuillez utilisez une protection auditive approuvé. Veuillez utiliser une protection oculaire approuvée.



Veuillez utiliser des gants de protection approuvés.



Veuillez utiliser des bottes antidérapantes résistantes.



Le produit peut provoquer l'éjection d'objets, ce qui peut provoquer des blessures (321R 321RJ)



Le produit peut provoquer l'éjection d'objets, ce qui peut causer des blessures (321C).



La vitesse maximale de l'arbre de sortie.



Veuillez respecter une distance minimale de 15 m (50 ft) par rapport aux personnes et des animaux pendant l'utilisation du produit.



Utilisez uniquement un fil de coupe approuvé. N'utilisez pas de lame (321C).



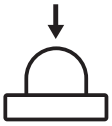
Veillez à ne pas utiliser un accessoire de coupe en métal (321C).



Risque de poussée de la lame si l'équipement de coupe touche un objet qu'il ne peut pas immédiatement couper. Le produit peut couper des parties du corps. Veillez à garder une distance minimale de 15 m (50 ft) des personnes et des animaux pendant l'utilisation du produit (321R,321RJ).



Les flèches indiquent les limites de la position de la poignée (321C, 321RJ).



Ampoule de purge d'air



Le sens de fermeture du starter.



Le sens d'ouverture du starter.



Les émissions sonores dans l'environnement sont conformes à la directive de la Communauté européenne. L'émission du produit est spécifiée dans le chapitre des données techniques et sur l'étiquette.

La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** représente l'année de production, **ww** la semaine de production.

yyyywwxxxxx

Remarque : les autres symboles/autocollants sur le produit font référence aux exigences de certification pour d'autres zones commerciales.

Responsabilité du produit

Comme indiqué dans les lois sur la responsabilité du produit, nous ne sommes pas responsables des dommages causés par notre produit si :

- -le produit est réparé de manière incorrecte.
- -le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas approuvées par le fabricant.
- -le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'a pas été approuvé par le fabricant.
- -le produit n'est pas réparé dans un centre de service agréé ou par une autorité agréée.

Sécurité

Définitions de la sécurité

Les définitions ci-dessous indiquent le niveau de gravité de chaque mot indicateur.



AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles.



ATTENTION : endommagement du produit.

Remarque : Ces informations facilitent l'utilisation du produit.

Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT : Lisez les instructions d'avertissement suivantes avant d'utiliser le produit.

- Veillez à utiliser le produit correctement. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures ou la mort. N'utilisez le produit que pour les tâches décrites dans ce manuel. N'utilisez pas le produit pour d'autres tâches.
- Veillez à respecter les instructions de ce manuel. Respectez les symboles de sécurité et les consignes de sécurité. Si l'opérateur ne respecte pas les instructions et les symboles, des blessures, des dommages ou la mort seront possibles.
- Veillez à ne pas jeter ce manuel. Utilisez les instructions pour l'assemblage, l'utilisation et le maintien en bon état de votre produit. Utilisez les instructions pour installer correctement les accessoires. N'utilisez que des accessoires approuvés.
- Veillez à ne pas utiliser un produit endommagé. Respectez le programme de maintenance. N'effectuez que les travaux de maintenance pour lesquels vous trouvez une instruction dans ce manuel. Tous les autres travaux de maintenance doivent être effectués par un centre de service agréé.
- Ce manuel ne peut pas inclure toutes les situations qui peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Soyez prudent et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le produit ou n'effectuez pas de maintenance sur le produit si vous n'êtes pas sûr du problème. Pour toute information, adressez-vous à un expert du produit, à votre concessionnaire, à votre agent de service ou à un centre de service agréé.
- Veillez à débrancher le câble de la bougie avant d'assembler le produit, de le ranger ou d'effectuer des travaux de maintenance.
- Veillez à ne pas utiliser le produit s'il a été modifié par rapport à ses spécifications initiales. Veillez à ne pas modifier une pièce du produit sans l'accord du fabricant. N'utilisez que des pièces approuvées par le fabricant. Des blessures ou la mort peuvent résulter de toute maintenance incorrecte.
- Veillez à ne pas respirer les fumées du moteur. L'inhalation à long terme des gaz d'échappement du moteur constitue un risque pour la santé.
- Veillez à ne pas démarrer le produit à l'intérieur ou à proximité de matériaux inflammables. Les gaz d'échappement sont chauds et peuvent contenir des étincelles susceptibles de déclencher un incendie. Un débit d'air insuffisant peut provoquer des blessures ou la mort par asphyxie ou monoxyde de carbone.
- Lorsque vous utilisez ce produit, le moteur produit un champ électromagnétique. Ce champ électromagnétique peut endommager les implants médicaux. Parlez-en à votre médecin et au fabricant d'implants médicaux avant d'utiliser le produit.
- Veillez à ne pas laisser un enfant utiliser ce produit. Ne laissez pas une personne ne connaissant pas les instructions utiliser le produit.
- Veillez à toujours surveiller une personne dont la capacité physique ou mentale est réduite et qui utilise le produit. Un adulte responsable doit être présent à tout moment.
- Veuillez sécuriser le produit dans un endroit inaccessible aux enfants et aux personnes non autorisées.
- Le produit peut éjecter des objets et provoquer des blessures. Respectez les consignes de sécurité pour réduire le risque de blessure ou de décès.
- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est en marche.
- L'opérateur du produit est responsable en cas d'accident.
- Veuillez vous assurer que les pièces ne sont pas endommagées avant d'utiliser le produit.
- Veuillez vous assurer que vous êtes à au moins 15 m (50 ft) d'autres personnes ou d'animaux avant d'utiliser le produit. Assurez-vous que les personnes se trouvant dans la zone adjacente savent que vous allez utiliser le produit.
- Veuillez vous référer aux lois nationales ou locales. Elles peuvent empêcher ou réduire l'exploitation du produit dans certaines conditions.
- Veillez à ne pas utiliser le produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Ils peuvent avoir des effets sur votre vision, votre vigilance, votre coordination ou votre jugement.

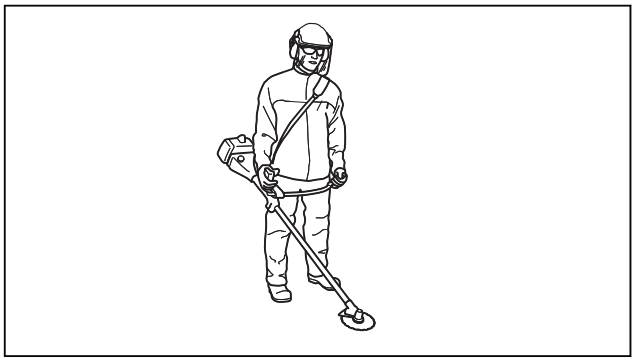
Consignes de sécurité pour l'exploitation

- Veillez à ce que le produit soit entièrement assemblé avant de l'utiliser.

- Avant de le mettre en marche, éloignez le produit de 3 m (10 ft) de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant. Posez le produit sur une surface plane. Veillez à ce que l'accessoire de coupe ne touche pas le sol ou d'autres objets.
- Le produit peut provoquer l'éjection d'objets, ce qui peut causer des dommages aux yeux. Utilisez toujours une protection oculaire approuvée lorsque vous utilisez le produit.
- Faites attention, un enfant peut s'approcher du produit à votre insu pendant son utilisation.
- Veillez à ne pas utiliser le produit si des personnes se trouvent dans la zone de travail. Arrêtez le produit si une personne entre dans la zone de travail.
- Veillez à ce que vous ayez toujours le contrôle du produit.
- Veillez à ne pas utiliser le produit si vous ne pouvez pas recevoir d'aide en cas d'accident. Assurez-vous toujours que d'autres personnes savent que vous allez utiliser le produit avant son utilisation.
- Veillez à ce qu'aucune personne ou animal ne se trouve dans la zone de sécurité avant de commencer à utiliser le produit.
- Veillez à ce que tous les matériaux indésirables soient retirés de la zone de travail avant de commencer. Si l'accessoire de coupe heurte un objet, celui-ci peut être éjecté et causer des blessures ou des dommages. Les matériaux indésirables peuvent s'enrouler autour de l'accessoire de coupe et causer des dommages.
- Veillez à ne pas utiliser le produit en cas de mauvais temps (brouillard, pluie, vent fort, risque de foudre ou autres conditions météorologiques). Des conditions dangereuses (telles que des surfaces glissantes) peuvent se produire en raison du mauvais temps.
- Veillez à pouvoir vous déplacer librement et à travailler dans une position stable.



- Veillez à ce que vous ne puissiez pas tomber lorsque vous utilisez le produit. Ne vous inclinez pas lorsque vous utilisez le produit.
- Tenez toujours le produit avec vos deux mains. Tenez le produit sur le côté droit de votre corps.



- Veillez à ce que l'accessoire de coupe se trouve sous votre taille.
- Si la commande du starter est en position de starter lorsque le moteur démarre, l'accessoire de coupe se mettra à tourner.
- Veillez à ne pas toucher l'engrenage conique après l'arrêt du moteur. L'engrenage conique est chaud après l'arrêt du moteur. Les zones chaudes peuvent causer des blessures.
- Veillez à arrêter le moteur avant de déplacer le produit.
- Veillez à ne pas déposer le produit lorsque le moteur est en marche.
- Avant de retirer les matériaux indésirables du produit, arrêtez le moteur et attendez que l'accessoire de coupe s'arrête. Laissez l'accessoire de coupe s'arrêter avant que vous ou un assistant n'enleviez le matériau coupé.

Équipement de protection individuelle

AVERTISSEMENT : Lisez les instructions d'avertissement suivantes avant d'utiliser le produit.

- Veillez à toujours utiliser un équipement de protection individuelle correct lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuelle n'élimine pas le risque de blessure. L'équipement de protection individuelle diminue le risque de blessure en cas d'accident.
- Veillez à toujours utiliser une protection oculaire approuvée lorsque vous utilisez l'appareil.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil pieds nus ou avec des chaussures ouvertes. Utilisez toujours des bottes antidérapantes résistantes.
- Veillez à utiliser des pantalons épais et longs.
- Si cela est nécessaire, utilisez des gants de protection approuvés.
- Veillez à porter un casque s'il est possible que des objets vous tombent sur la tête.
- Veillez à toujours utiliser des protections auditives approuvées lorsque vous utilisez l'appareil. Le bruit pendant une longue période peut provoquer une perte auditive due au bruit.
- Veillez à disposer d'une trousse de premiers secours à proximité de l'appareil.

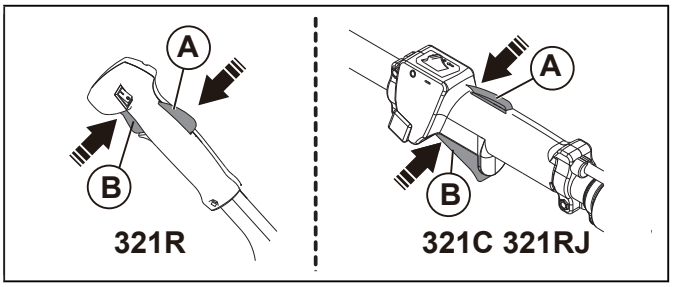
Dispositifs de protection sur le produit

- Veillez à effectuer régulièrement la maintenance de l'appareil.
  - La durée de vie de l'appareil augmente.
  - Le risque d'accident diminue.

  Laissez un revendeur agréé ou un centre de service agréé examiner régulièrement l'appareil pour effectuer des réglages ou des réparations.
- Veillez à ne pas utiliser un produit dont l'équipement de protection est endommagé. Si le produit est endommagé, adressez-vous à un centre de service agréé.

Verrouillage de la gâchette d'accélérateur

Le verrouillage de la gâchette d'accélérateur (A) permet d'éviter tout actionnement accidentel de la gâchette d'accélérateur (B). Veuillez appuyer sur le dispositif de verrouillage de la gâchette (A) pour libérer la gâchette (B). Lorsque vous relâchez la poignée, le verrouillage de la gâchette d'accélérateur (A) et la gâchette d'accélérateur (B) reprennent leur position initiale.



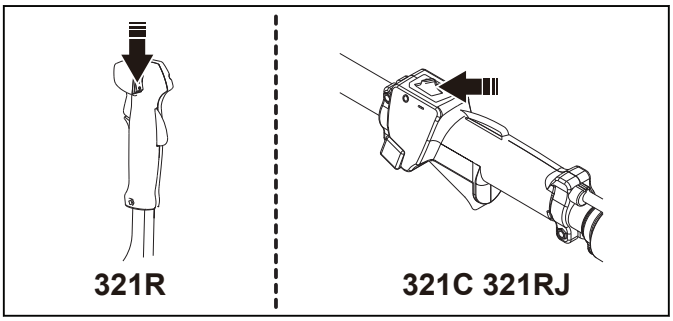
Deux ressorts de rappel isolés contrôlent ce mouvement. Cela signifie que la gâchette (B) est automatiquement bloquée en position de ralenti.

1. Veillez à ce que la gâchette de l'accélérateur (B) soit verrouillée au ralenti lorsque vous relâchez le verrouillage de la gâchette de l'accélérateur (A).
2. Veillez à ce que le verrouillage de la gâchette de l'accélérateur (A) revienne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.
3. Veillez à ce que la gâchette de l'accélérateur (B) reprenne sa position initiale lorsque vous la relâchez.

Mettez le moteur en marche, puis mettez la gâchette à fond. Relâchez la gâchette de l'accélérateur (B) et vérifiez si l'accessoire de coupe s'arrête. Si l'accessoire de coupe tourne alors que l'accélérateur est au ralenti, vérifiez la vis de réglage du ralenti du carburateur.

Interrupteur d'arrêt

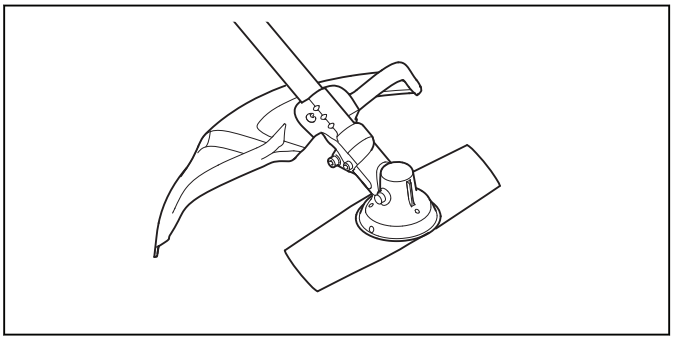
Démarrez le moteur. Assurez-vous que le moteur s'arrête lorsque vous placez l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.



Protection de l'accessoire de coupe

AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas utiliser un accessoire de coupe sans protection approuvée. L'installation d'un protecteur incorrect ou défectueux peut entraîner des dommages corporels.

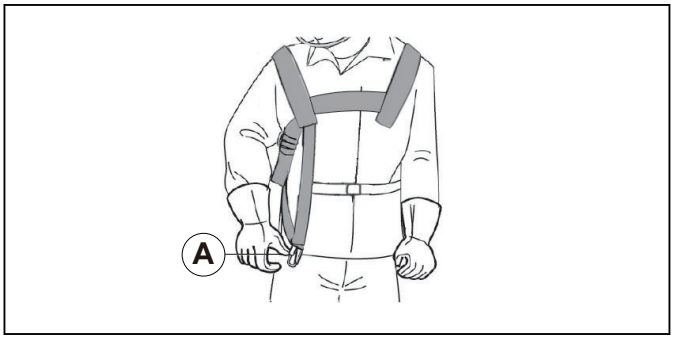
La protection de l'accessoire de coupe empêche l'éjection des objets détachés dans la direction de l'opérateur. Veillez à ce que la protection de l'accessoire de coupe ne soit pas endommagée et remplacez-la si elle l'est. N'utilisez que la protection approuvée pour l'accessoire de coupe.



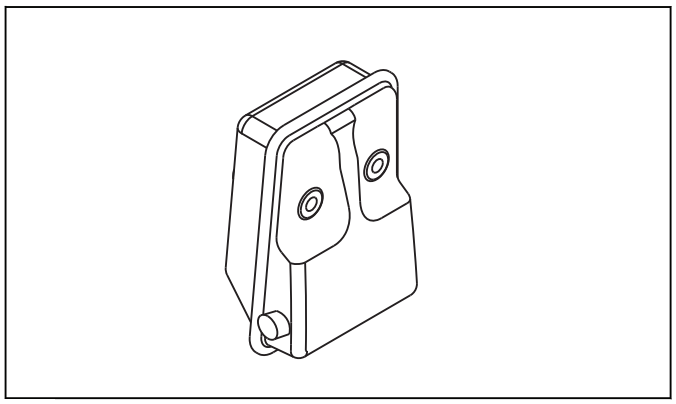
Libération rapide du harnais (321R)

AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas utiliser le harnais si la libération rapide du harnais (A) est défectueuse. Assurez-vous que la fermeture rapide du harnais fonctionne correctement après avoir réglé le produit et le harnais.

La libération rapide du harnais (A) se trouve à l'avant du produit. Les sangles du harnais doivent toujours rester dans la bonne position. En cas d'urgence, la libération rapide du harnais vous aide à vous détacher du produit en toute sécurité.



Silencieux



Le silencieux réduit le niveau de bruit au minimum et éloigne les gaz d'échappement de l'opérateur.

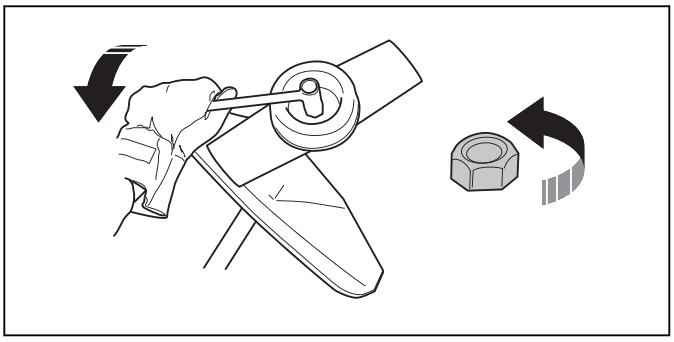
- Veillez à ne pas utiliser un moteur dont le silencieux est endommagé. Un silencieux endommagé augmente le niveau sonore et le risque d'incendie. Gardez un extincteur à proximité.
- Veillez régulièrement à ce que le silencieux soit bien fixé au produit.
- Veillez à ne pas toucher le moteur ou le silencieux lorsque le moteur est en marche. Ne touchez pas le moteur ou le silencieux pendant un certain temps après l'arrêt du moteur. Les surfaces chaudes peuvent causer des blessures.
- Un silencieux chaud peut provoquer un incendie. Faites attention si vous utilisez le produit à proximité de liquides ou de fumées inflammables.
- Veillez à ne pas toucher les pièces du silencieux si celui-ci est endommagé. Les pièces peuvent contenir des produits chimiques cancérigènes.

Pour fixer et retirer le contre-écrou

AVERTISSEMENT : Veillez à ce que le moteur soit arrêté, utilisez des gants de protection et faites attention aux bords tranchants de l'accessoire de coupe.

Un contre-écrou est utilisé pour fixer certains types d'accessoires de coupe. Le contre-écrou a un filetage gauche.

- Pour le fixer, serrer le contre-écrou dans le sens opposé au sens de rotation de l'accessoire de coupe.
- Pour retirer le contre-écrou, desserrez-le dans le même sens que la rotation de l'accessoire de coupe.
- Pour desserrer et serrer le contre-écrou, utilisez une clé à douille à long manche. La flèche sur l'image montre la zone où vous pouvez utiliser la clé à douille.



AVERTISSEMENT : Lorsque vous desserrez et serrez le contre-écrou, vous risquez de vous blesser avec la lame. Vous devez toujours vous assurer que la protection de la lame prévient toute blessure à la main lorsque vous effectuez cette opération.

Remarque : Veillez à ce que vous ne puissiez pas tourner le contre-écrou à la main. Remplacez l'écrou si la garniture en nylon ne présente pas une résistance d'au moins 1,5 Nm. Le contre-écrou doit être remplacé après avoir été mis en place environ 10 fois.

Équipement de coupe

Choisissez et maintenez l'équipement de coupe pour:

- Obtenir une performance de coupe maximale.
- Augmenter la durée de vie de l'équipement de coupe.
- Suivre les instructions de vérification, de maintenance et d'entretien du silencieux.
- Utiliser toujours la protection recommandée pour l'équipement de coupe. Consultez les données techniques.

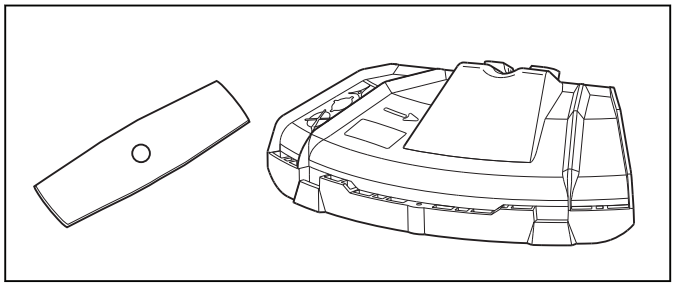
AVERTISSEMENT : Veillez à n'utiliser les accessoires de coupe qu'avec les protections que nous recommandons ! Consultez le chapitre sur les caractéristiques techniques. Consultez les instructions de l'accessoire de coupe pour vérifier la manière correcte de charger le fil de coupe et le diamètre correct du fil de coupe.

AVERTISSEMENT : Un accessoire de coupe défectueux peut augmenter le risque d'accident.

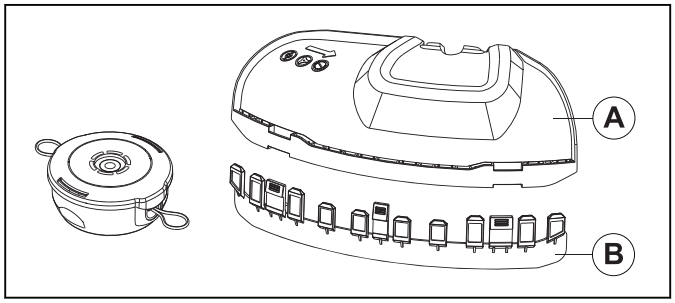
AVERTISSEMENT : Veillez à toujours arrêter le moteur avant d'effectuer des travaux sur l'accessoire de coupe. Celui-ci continue à tourner même après que l'accélérateur a été relâché. Assurez-vous que l'accessoire de coupe est complètement arrêté et enlevez le capuchon de la bougie avant de commencer à travailler sur l'accessoire.

Équipement de coupe (321R,321RJ)

- Utilisez les lames et les couteaux à herbe pour couper l'herbe grossière.



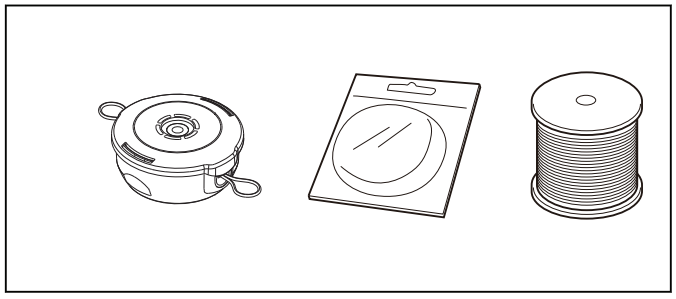
- Utilisez la tête de coupe et le support B pour couper l'herbe.



- Une lame mal affûtée ou endommagée augmente le risque d'accident. Veillez à ce que les dents de la lame soient correctement affûtées. Suivez les instructions et utilisez le calibre de lime recommandé.
- Veillez à ce que l'accessoire de coupe ne soit pas endommagé ou fissuré. Remplacez un accessoire de coupe endommagé.
- Veillez à n'utiliser que des accessoires de coupe avec les protections recommandées. Reportez-vous à la *section Accessoires à la page 92.*

Tête de coupe

AVERTISSEMENT : Veillez toujours à ce que le fil de coupe soit enroulé de manière serrée et régulière autour du tambour pour éviter toute vibration dangereuse.



- Veillez à n'utiliser que les têtes de coupe et les câbles de coupe recommandés.
- Veillez à n'utiliser que les accessoires de coupe recommandés.
- Les petites machines nécessitent de petites têtes de coupe et vice versa.
- La longueur du fil de coupe est importante. Un fil de coupe plus long nécessite un moteur plus puissant qu'un fil de coupe plus court de même diamètre.
- Veillez à ce que la lame de la protection de la débroussailleuse soit intacte. Ceci réduit la longueur du fil de coupe à la bonne longueur.
- Veillez à faire tremper le fil de la débroussailleuse dans l'eau pendant quelques jours avant de l'utiliser afin d'augmenter sa durée de vie.

Lames d'herbe et débroussailleuse (321R 321RJ)

- Veillez à utiliser le produit avec une lame d'herbe approuvée. N'utilisez pas une lame d'herbe sans avoir installé correctement toutes les pièces requises. Assurez-vous que l'installation est effectuée correctement et que les pièces appropriées sont utilisées. Une installation incorrecte peut entraîner le détachement de la lame et blesser gravement l'utilisateur ou les personnes à proximité.
- Veillez à porter des gants de protection lorsque vous manipulez ou effectuez des opérations de maintenance sur la lame.
- Veillez à vous protéger la tête lorsque vous utilisez un appareil équipé d'une lame d'herbe.
- Les lames d'herbe et les débroussailleuses sont utilisées pour couper l'herbe rugueuse.
- Une lame d'herbe peut causer des blessures si elle continue à tourner après l'arrêt du moteur ou le relâchement de la gâchette de l'accélérateur. Assurez-vous que la lame d'herbe a complètement cessé de tourner avant toute maintenance.
- Veillez à arrêter le moteur avant d'effectuer des travaux sur l'accessoire de coupe. Assurez-vous que l'accessoire de coupe s'arrête complètement. Débranchez le fil de la bougie d'allumage.
- Veillez à n'utiliser qu'un accessoire de coupe approuvé ou une lame correctement affûtée.
- Veillez à ce que les dents de la lame soient correctement affûtées.
- Veillez à ne pas utiliser un accessoire de coupe endommagé.
- Veillez à fixer la protection de transport sur la lame d'herbe lorsque vous transportez ou stockez le produit.

Poussée de la lame (321R,321RJ)

- Une poussée de la lame est un mouvement soudain du produit sur le côté, vers l'avant ou vers l'arrière. Une poussée de la lame se produit lorsque la lame d'herbe heurte un objet qui ne peut pas être coupé. Dans les zones où il n'est pas facile de voir le matériau à couper, le risque de poussée de la lame augmente.
- Lorsqu'une poussée de la lame se produit, il y a un risque que le produit ou l'opérateur se déplace hors de sa position. Une lame qui bouge peut heurter les personnes à proximité et il y a un risque de blessures.
- Si une lame est pliée, fissurée, cassée ou endommagée, jetez-la.
- Veillez à utiliser une lame bien affûtée. Le risque de poussée de la lame augmente lorsqu'elle n'est pas aiguisée.

Sécurité du combustible

- Veillez à ne pas démarrer le produit s'il y a du carburant ou de l'huile moteur sur le produit. Enlevez le carburant/huile indésirable et laissez le produit sécher. Débarrassez le produit du carburant indésirable.
- Si vous renversez du carburant sur vos vêtements, changez immédiatement de vêtements.
- Veillez à ne pas vous mettre du carburant sur le corps, cela pourrait vous blesser. Si vous avez du carburant sur le corps, utilisez de l'eau et du savon pour l'enlever.

- Veillez à ne pas démarrer le moteur si vous avez renversé de l'huile ou du carburant sur le produit ou sur votre corps.
- Veillez à ne pas démarrer le produit si le moteur présente une fuite. Examinez régulièrement le moteur pour détecter les fuites.
- Soyez prudent avec le carburant. Le carburant est inflammable et les fumées sont explosives et peuvent causer des blessures ou la mort.
- Veillez à ne pas respirer les vapeurs de carburant, cela peut provoquer des blessures. Veillez à ce que le flux d'air soit suffisant.
- Veillez à ne pas fumer à proximité du carburant ou du moteur.
- Veillez à ne pas mettre d'objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- Veillez à ne pas ajouter du carburant lorsque le moteur est en marche.
- Veillez à ce que le moteur soit froid avant de faire le plein.
- Avant de faire le plein, ouvrez lentement le bouchon du réservoir de carburant et relâchez la pression avec précaution.
- Veillez à ne pas ajouter de carburant au moteur dans un endroit clos. Une circulation d'air insuffisante peut entraîner des blessures ou la mort par asphyxie ou monoxyde de carbone.
- Veillez à bien serrer le bouchon du réservoir de carburant, sinon vous risquez de provoquer un incendie.
- Veillez à déplacer le produit à au moins 3 m (10 ft) de l'endroit où vous avez rempli le réservoir avant le démarrage.
- Veillez à ne pas mettre trop de carburant dans le réservoir.
- Veillez à ce qu'une fuite ne puisse pas se produire lorsque vous déplacez le produit ou le réservoir de carburant.
- Veillez à ne pas placer le produit ou le réservoir de carburant dans un endroit où il y a une flamme vive, une étincelle ou une veilleuse. Assurez-vous que la zone de stockage ne contient pas de flamme vive.
- Veillez à n'utiliser que des récipients approuvés lorsque vous déplacez ou stockez du carburant.
- Veillez à vider le réservoir de carburant avant un stockage de longue durée. Respectez la législation locale sur le lieu de mise au rebut du carburant.
- Veillez à nettoyer le produit avant de le stocker à long terme.
- Veillez à ce que le moteur ne démarre pas accidentellement en retirant le câble de la bougie avant de ranger le produit.

Instructions de sécurité pour la maintenance

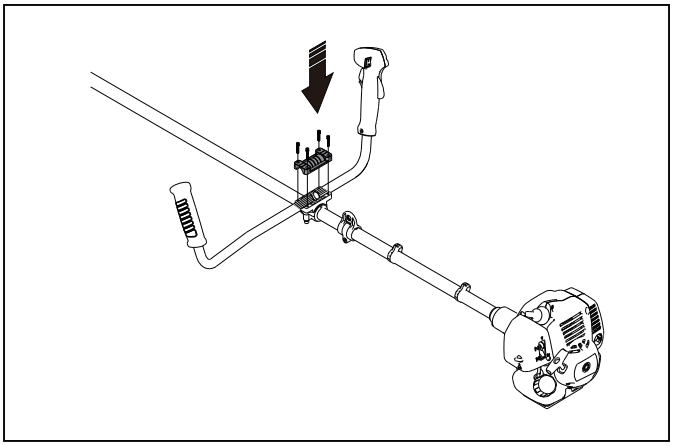
- Si vous ne pouvez pas régler le régime de ralenti pour que l'accessoire de coupe s'arrête, adressez-vous à votre centre de service. N'utilisez pas le produit avant qu'il ne soit correctement réglé ou réparé.

Assemblage

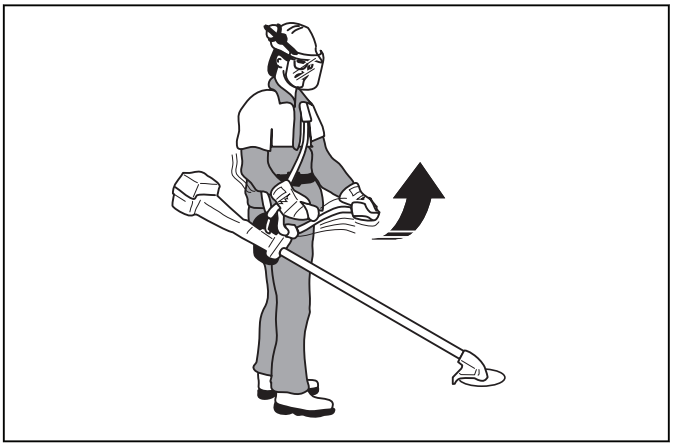
AVERTISSEMENT : Lisez le chapitre sur la sécurité avant d'assembler le produit.

Pour installer le guidon (321R)

1. Installez le guidon dans le collier de serrage du guidon sur l'arbre



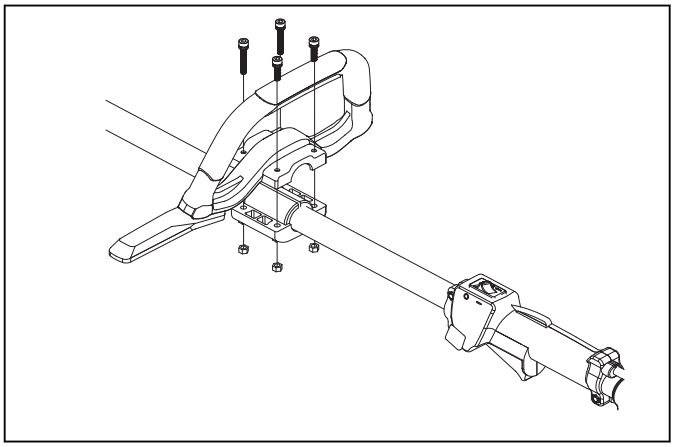
2. Installez la partie supérieure du collier de serrage du guidon sur le guidon. Veillez à ce que le collier soit installé sur la zone moletée du guidon. Reportez-vous à l'illustration.
3. Enfilez le harnais et suspendez le produit au crochet de support.
4. Effectuez un dernier réglage pour vous assurer que le produit est dans une position confortable lorsqu'il est suspendu au harnais.



5. Serrez les vis

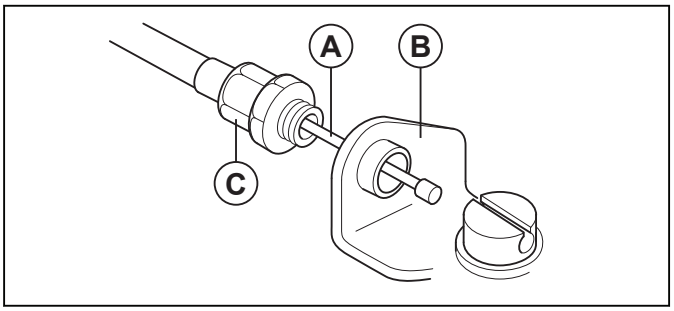
Pour installer la poignée en boucle (321C,321RJ)

1. Retirez les quatre vis.
2. Placez la poignée en boucle sur l'arbre et mettez le collier inférieur sous l'arbre.
3. Alignez le trou de la poignée en boucle avec le trou de vis du collier inférieur.
4. Installez les vis avec les écrous et serrez-les.

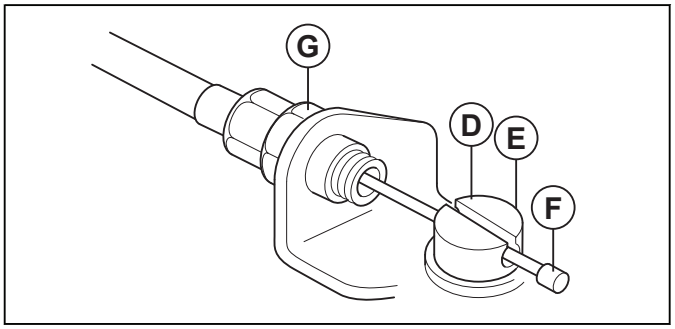


Pour connecter les fils du câble de l'accélérateur et de l'interrupteur d'arrêt (321R)

1. Retirez le couvercle du filtre à air.
2. Installez le câble de l'accélérateur (A) à travers le support du carburateur (B).

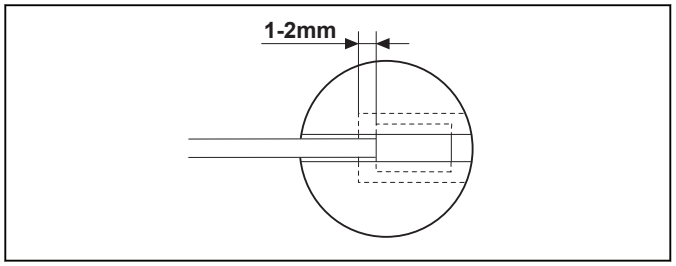


3. Tournez à fond le manchon de réglage du câble (C) dans le support du carburateur.
4. Placez le raccord à fente (D) sur le carburateur. A ce moment, le trou en creux (E) de la cosse de câble (F) est éloigné du manchon de réglage du câble (C).

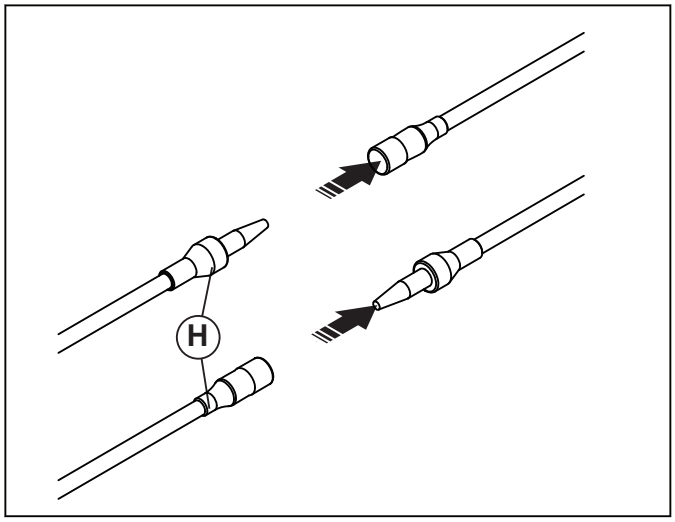


5. Faites tourner la came de l'accélérateur du carburateur et déplacez le câble de l'accélérateur (A) à travers la fente du raccord à fente.
6. Assurez-vous que la cosse du câble (F) tombe dans le trou en retrait.
7. Actionnez la gâchette de l'accélérateur à quelques reprises pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement.
8. Réglez le manchon de réglage du câble (C).
   a) Assurez-vous que la butée de la came de l'accélérateur du carburateur touche correctement la butée de l'accélérateur.

b) S'assurer que la position du câble maintient 1-2 mm d'écart entre la cosse du câble (F) et le raccord à fente lorsque la gâchette est complètement enfoncée.



9. Lorsque le câble de l'accélérateur (A) est correctement réglé, serrez le contre-écrou (G).
10. Connectez les fils de l'interrupteur d'arrêt (H) avec les connecteurs du moteur

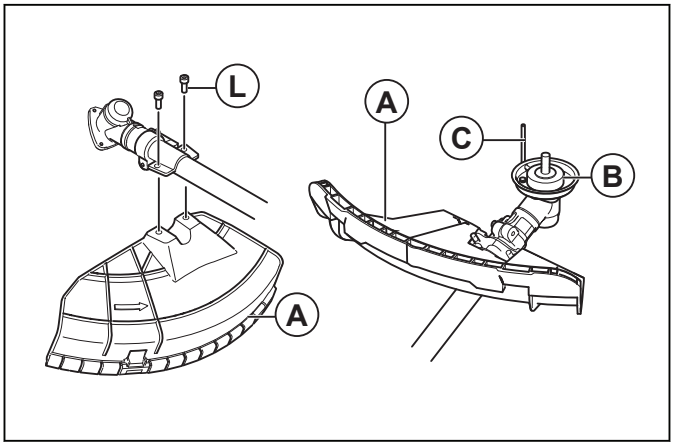


11. Installez le couvercle du filtre à air.

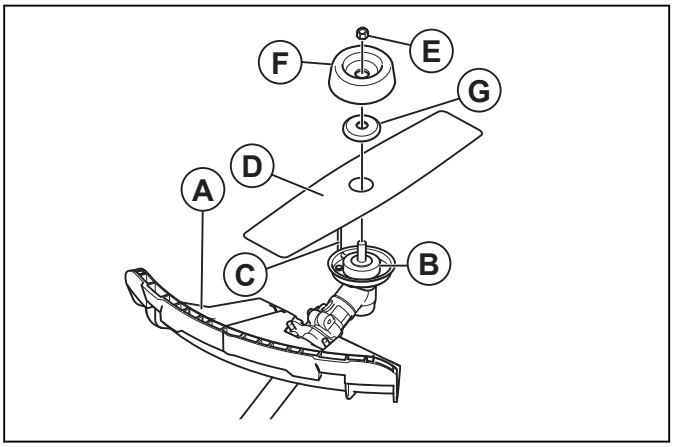
Pour installer un protège-lame et une lame d'herbe (321R,321RJ)

ATTENTION : Veillez à n'utiliser que la protection approuvée pour les lames. Reportez-vous à la *section Accessoires à la page 92.*

1. Veillez à fixer la protection de la lame/de l'accessoire de coupe (A) sur l'arbre et à la serrer avec le boulon (L).

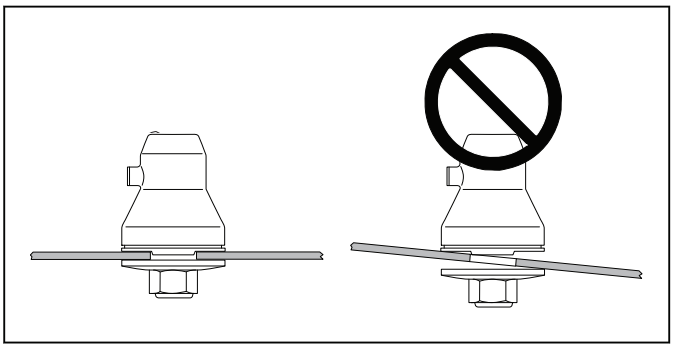


2. Veillez à installer le disque d'entraînement (B) sur l'arbre de sortie.
3. Veillez à ce que l'un des trous du disque d'entraînement soit aligné avec le trou correspondant du boîtier d'engrenage.
4. Veillez à ce que la goupille de verrouillage (C) soit placée dans le trou pour verrouiller l'arbre.
5. Veillez à placer la lame (D), la bride de support (G) et la coupelle de support (F) sur l'arbre de sortie.
6. Veillez à ce que la coupelle de support (F) soit placée sur l'arbre de sortie avec le côté non plat contre la lame.
7. Veuillez installer l'écrou (E). Maintenez l'arbre de la clé le plus près possible de la protection de la lame. Pour serrer l'écrou, vous devez tourner la clé dans le sens inverse de la rotation. Serrez l'écrou avec un couple de 35-50 Nm (3,5-5 kpm).



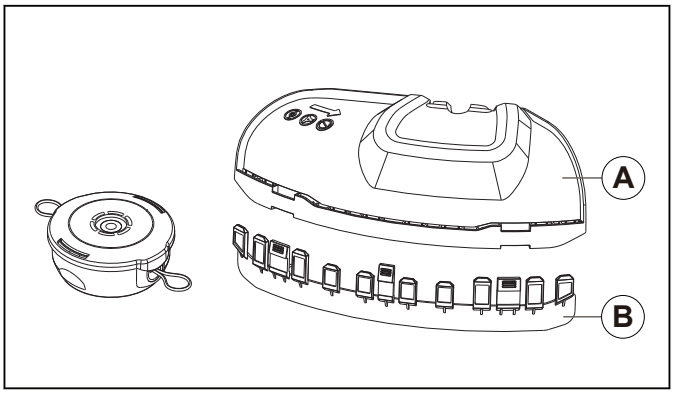
Remarque : filetage à gauche.

AVERTISSEMENT : Si vous n'installez pas les lames correctement, vous risquez de vous blesser.



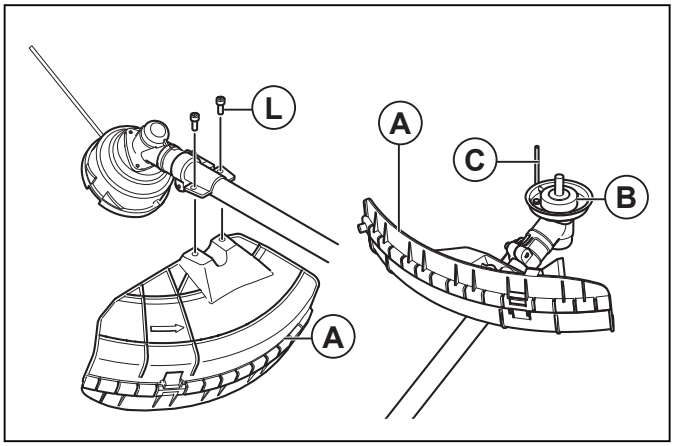
Pour installer le support sur la protection de l'accessoire de coupe (321R, 321RJ)

1. Veillez à installer le support (B) sur la protection de l'accessoire de coupe (A).

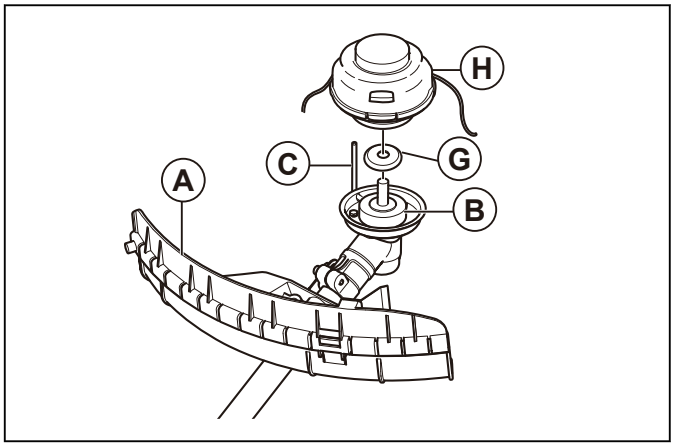


Pour installer la protection de la débroussailleuse et la tête de coupe (321R,321RJ)

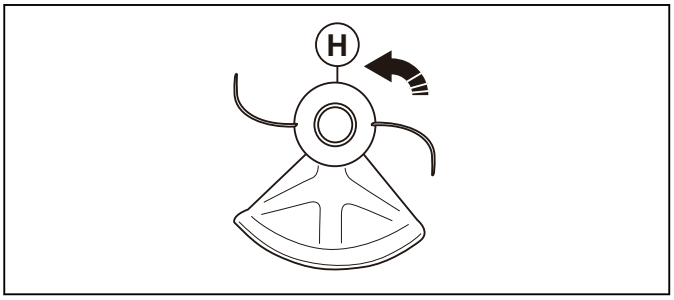
1. Veillez à fixer la protection (A) sur l'arbre à l'aide des boulons (L). Veillez à utiliser la protection correcte pour la tête de coupe correcte.



2. Veillez à ce que le disque d'entraînement (B) et la bride de support (G) soient fixés à l'arbre de sortie.



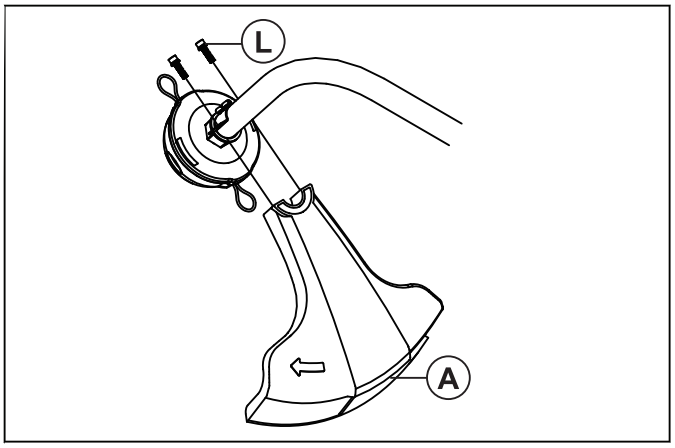
3. Veillez à tourner l'arbre de sortie jusqu'à ce que le trou du disque d'entraînement soit aligné avec le trou du boîtier d'engrenage.
4. Veuillez placer la goupille de verrouillage (C) dans le trou pour verrouiller l'arbre.
5. Veuillez tourner la tête de coupe (H) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



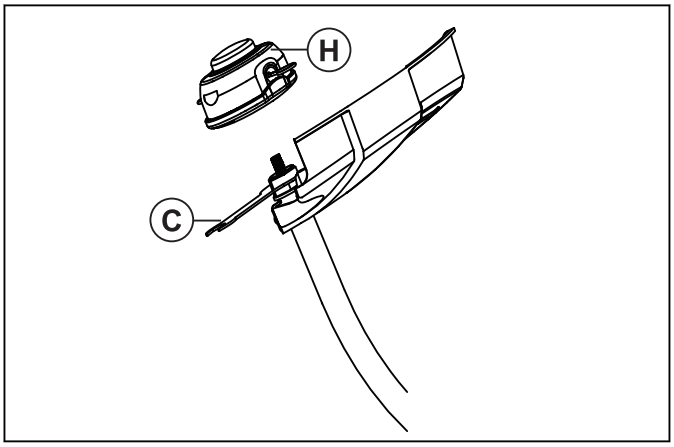
6. Pour le démontage, procédez dans le sens inverse

To install the trimmer guard and the trimmer head (321C)

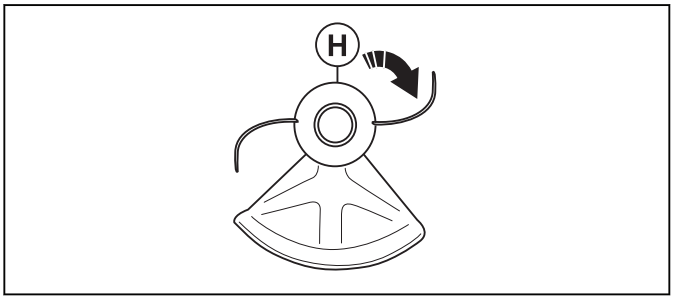
1. Veillez à fixer la protection (A) sur l'arbre à l'aide des boulons (L). Veillez à utiliser la protection correcte pour la bonne tête de coupe.



2. Veillez à placer la clé (C) sur l'écrou pour bloquer l'arbre.

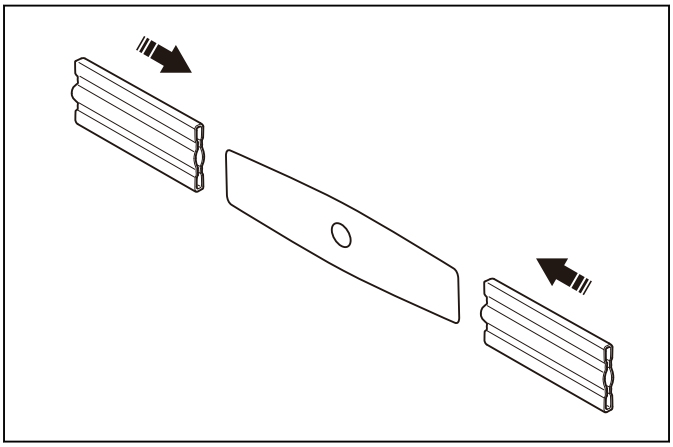


3. Veuillez tourner la tête de coupe (H) dans le sens des aiguilles d'une montre.



Pour installer la protection de transport

1. Veillez à ce que les protections de transport soient fixées sur la lame.



Pour régler le harnais

AVERTISSEMENT : Le produit doit toujours être correctement attaché au harnais. Si ce n'est pas le cas, vous ne pouvez pas contrôler le produit en toute sécurité et cela peut entraîner des blessures pour vous ou d'autres personnes. N'utilisez pas un harnais défectueux. N'utilisez pas un harnais avec une attache rapide défectueuse

1. Mettez le harnais.
2. Connectez le produit au harnais.
3. Réglez le harnais pour obtenir la meilleure position de travail.
4. Réglez les sangles latérales pour que le produit pèse équitablement sur vos épaules.

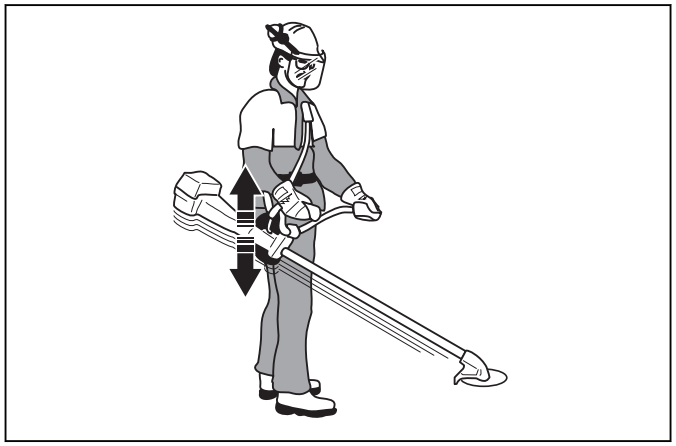
a) (321RJ)



b) (321R)



5. Réglez le harnais jusqu'à ce que l'accessoire de coupe soit parallèle au sol.



6. Laissez l'accessoire de coupe reposer légèrement sur le sol. Réglez le collier de serrage du harnais pour équilibrer le produit correctement.

Remarque : si vous utilisez une lame d'herbe, elle doit être en équilibre à environ 10 cm au-dessus du sol.

AVERTISSEMENT : Veillez à lire et à comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

Carburant

Utilisation du carburant

ATTENTION : Ce produit est équipé d'un moteur à deux temps. Veillez à utiliser un mélange d'essence et d'huile pour moteur à deux temps. Veillez à utiliser la quantité correcte d'huile dans le mélange. Un rapport incorrect entre l'essence et l'huile peut endommager le moteur.

Essence

ATTENTION : Veillez à ne pas utiliser d'essence dont l'indice d'octane est inférieur à 90 RON (87 AKI), ce qui pourrait endommager le produit.

ATTENTION : Veillez à ne pas utiliser d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol (E10) sur les modèles 970651101, 970651301 et 970651201. Cela peut endommager l'appareil.

ATTENTION : Veillez à ne pas utiliser d'essence contenant plus de 27 % d'éthanol (E27) sur les modèles 970651102 et 970651202, car cela pourrait endommager le produit.

ATTENTION : Veillez à ne pas utiliser d'essence au plomb. Cela peut endommager le produit.

- Veillez à utiliser une essence avec un indice d'octane plus élevé si vous utilisez fréquemment le produit à un régime moteur continuellement élevé.
- Veillez à toujours utiliser un mélange essence sans plomb/huile de bonne qualité.

Huile pour moteur à deux temps

- Veillez à n'utiliser que de l'huile pour moteur à deux temps de haute qualité, en particulier de l'huile pour moteur à deux temps HUSQVARNA. N'utilisez que l'huile d'un moteur refroidi par air.
- Rapport de mélange 50:1 (2%).
- Une huile de mauvaise qualité et un rapport huile/carburant élevé peuvent diminuer la durée de vie des convertisseurs catalytiques.
- Veillez à consulter votre revendeur lorsque vous choisissez une huile.
- Si l'huile deux temps Husqvarna n'est pas disponible, vous pouvez utiliser une autre huile deux temps de bonne qualité destinée aux moteurs refroidis par air. Contactez votre revendeur lorsque vous sélectionnez une huile.
- Veillez à ne pas utiliser l'huile deux temps pour les moteurs hors-bord refroidis par eau. L'huile deux temps est parfois appelée huile pour moteur hors-bord.

Essence, litre	Huile, litre
	2%(50:1)
5	0,1
10	0,2
15	0,3
20	0,4

Pour faire le mélange de carburant

Remarque : Veillez à toujours utiliser un récipient propre lorsque vous mélangez le carburant.

Remarque : Veillez à ne pas préparer plus de 30 jours avec un mélange de carburant.

1. Ajoutez la moitié de la quantité d'essence.
2. Ajoutez la quantité totale d'huile.
3. Secouez le mélange d'essence pour en mélanger le contenu.
4. Ajoutez la quantité d'essence restante.
5. Secouez le mélange de carburant pour en mélanger le contenu.
6. Remplissez le réservoir de carburant.

Pour ajouter du carburant

AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas fumer et à ne pas mettre d'objets chauds à proximité du carburant. Avant d'ajouter du carburant, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pendant quelques minutes.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous ajoutez du carburant, ouvrez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour libérer la pression indésirable.

AVERTISSEMENT : Après avoir ajouté du carburant, serrez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant. Éloignez la machine de la zone de ravitaillement et de l'alimentation électrique avant de démarrer le moteur.

- Veillez à toujours utiliser un récipient de carburant muni d'une valve anti-débordement.
- Veillez à ce que la zone proche du bouchon du réservoir de carburant soit propre. Une contamination dans le réservoir peut entraîner des problèmes de fonctionnement.
- Veillez à secouer le récipient de carburant avant d'ajouter le mélange de carburant dans le réservoir.

Pour démarrer et arrêter

À examiner avant de démarrer

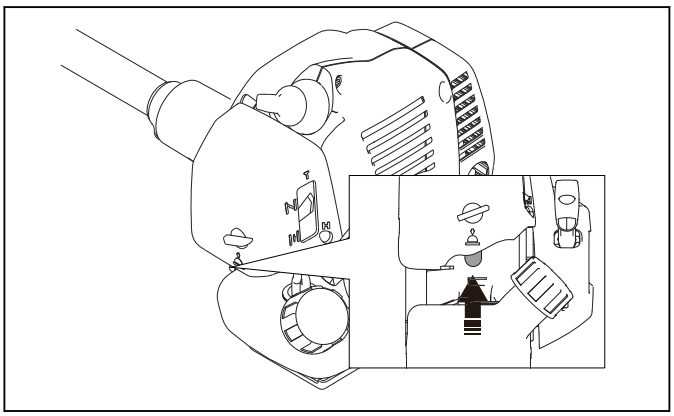
1. Examinez le produit pour voir si des pièces manquent, sont endommagées, desserrées ou usées.
2. Examinez les écrous, les vis et les boulons.
3. Examinez les lames.
4. Examinez le contre-écrou. Assurez-vous que l'écrou de blocage a une force de verrouillage minimale de 1,5 Nm (1,1 ft lb). Serrez le contre-écrou à 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Examinez le filtre à air.
6. Examinez le verrouillage de la gâchette de l'accélérateur et la commande de l'accélérateur.
7. Examinez l'interrupteur d'arrêt.
8. Examinez le produit pour détecter les fuites de carburant.

AVERTISSEMENT : Avant de démarrer le produit, installez le couvercle d'embrayage complet et l'arbre. Un embrayage desserré peut causer des blessures. Utilisez des gants

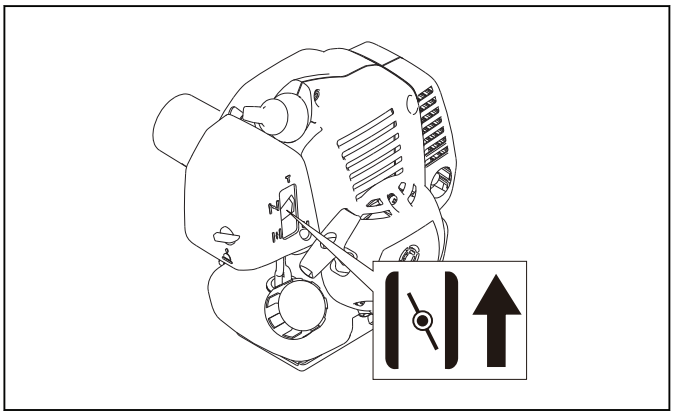
AVERTISSEMENT : Veillez à éloigner le produit de la zone de ravitaillement et de l'alimentation électrique. Posez-le sur une surface plane. Veillez à ce qu'aucun objet ne touche l'accessoire de coupe.

AVERTISSEMENT : Veillez à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail. Sinon, cela peut entraîner un risque de blessures dangereuses. La distance de sécurité est de 15 m.

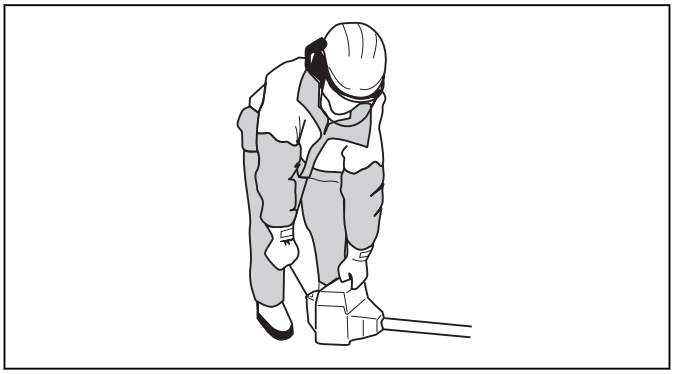
1. Mettez l'interrupteur d'arrêt en position de démarrage.
2. Appuyez dix fois sur la purge d'air



3. Mettez la commande du starter en position de starter



4. Maintenez le produit au sol. Tirez lentement sur le cordon avec votre main droite jusqu'à ce que vous sentiez une certaine résistance. Tirez le cordon rapidement et avec force. Continuez à le faire jusqu'à ce que vous entendiez le moteur démarrer.



Remarque : Veillez à ne pas enrouler la corde du démarreur autour de votre main.

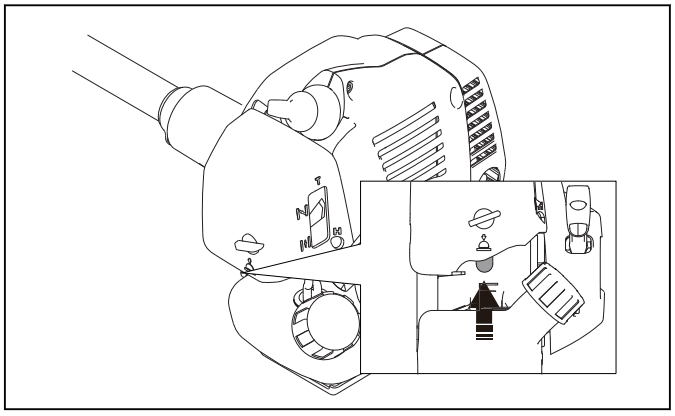
ATTENTION : Veillez à ne pas tirer sur toute la corde du démarreur. Tenez la poignée de la corde du démarreur lorsqu'elle est complètement sortie. Le non-respect de ces instructions peut endommager le moteur.

5. Placez la commande du starter en position de marche, puis tirez sur la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.
6. Tirez légèrement sur la gâchette de l'accélérateur et faites tourner le moteur à faible vitesse pendant 60 secondes.

AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas toucher le couvercle. Il peut vous brûler la peau et provoquer un choc électrique si le capuchon de la bougie est endommagé. N'utilisez pas un produit dont le capuchon de la bougie est endommagé.

Pour démarrer un moteur chaud

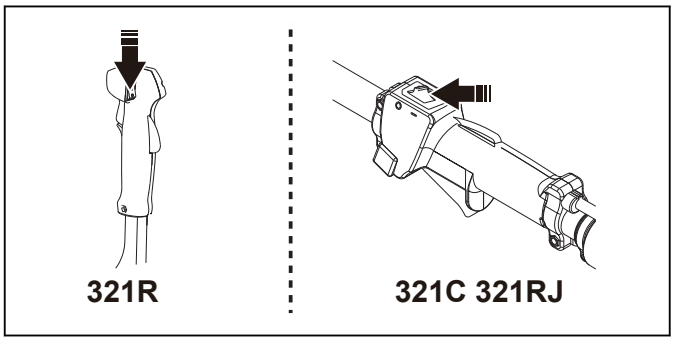
1. Mettez l'interrupteur d'arrêt en position de démarrage.
2. Appuyez dix fois sur la purge d'air.



3. Placez la commande du starter en position de démarrage, puis tirez sur la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.

Pour arrêter

- Veuillez appuyer sur l'interrupteur d'arrêt pour arrêter le moteur.



Pour exploiter la débroussailleuse

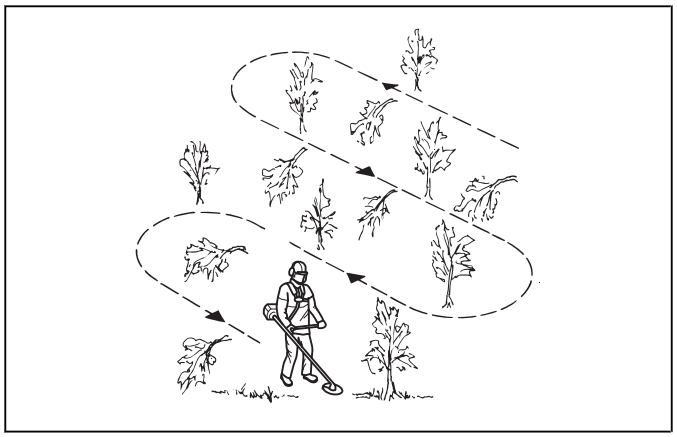
ATTENTION : Veillez à ralentir le moteur au régime de ralenti après chaque opération. Une longue période à plein régime sans charge sur le moteur peut l'endommager.

Remarque : Veuillez Nettoyer le couvercle de la tête de coupe lorsque vous fixez un nouveau fil de coupe pour éviter les vibrations. Examinez les autres pièces de la tête de coupe et nettoyez-les si nécessaire

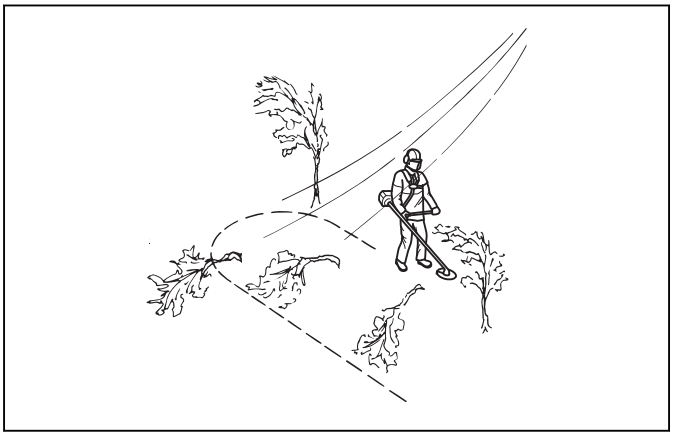
Instructions des travaux généraux

AVERTISSEMENT : Faites attention lorsque vous coupez un arbre qui est en tension. Il peut revenir à sa position normale avant ou après la coupe et vous frapper, ou le produit, et causer des blessures.

- Dégagez un espace libre à une extrémité de la zone de travail, et commencez à travailler à partir de là.
- Déplacez-vous de manière régulière dans la zone de travail.



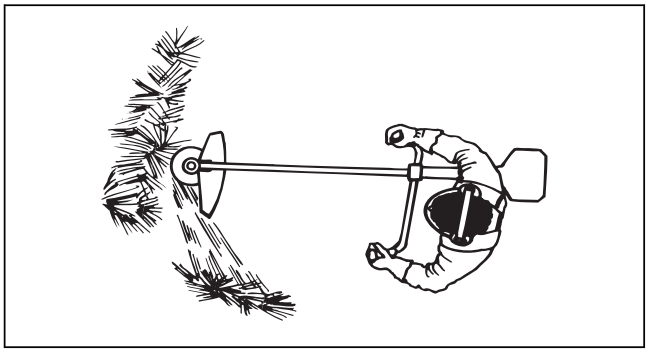
- Déplacez complètement le produit vers la gauche et la droite, pour dégager une largeur de 4-5 m (13-16 ft) à chaque virage.
- Dégagez une longueur de 75 m (250 ft) avant de faire demi-tour et de revenir en arrière. Déplacez le bidon de carburant en même temps que vous continuez.
- Déplacez-vous dans une direction où vous ne traversez pas les fossés et les obstacles plus que nécessaire.
- Déplacez-vous dans une direction où le vent fait tomber la végétation coupée dans la zone défrichée.



- Déplacez-vous le long des pentes, et non de haut en bas.

Pour débroussailler l'herbe avec une lame d'herbe

1. Gardez les pieds écartés pendant l'utilisation du produit. Veillez à ce que les pieds soient bien en contact avec le sol.
2. Posez légèrement la coupelle de support sur le sol. Cela évite que la lame ne touche le sol.
3. Effectuez un mouvement latéral de la droite vers la gauche pour une course claire. Utilisez le côté gauche de la lame (entre 8 et 12 heures) pour couper.

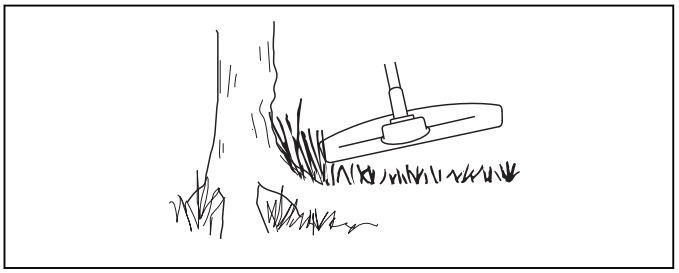


4. Inclinez la lame vers la gauche lorsque vous coupez l'herbe.

Remarque : l'herbe s'accumule facilement en ligne.

5. Utilisez un mouvement latéral de la gauche vers la droite pour la course de retour.
6. Faites le travail de manière rythmique.
7. Avancez et gardez les pieds en contact étroit avec le sol.
8. Arrêtez le moteur.
9. Retirez le produit du collier de serrage du harnais.
10. Poser le produit sur le sol.
11. Ramasser les déchets coupés.

Pour débarrasser

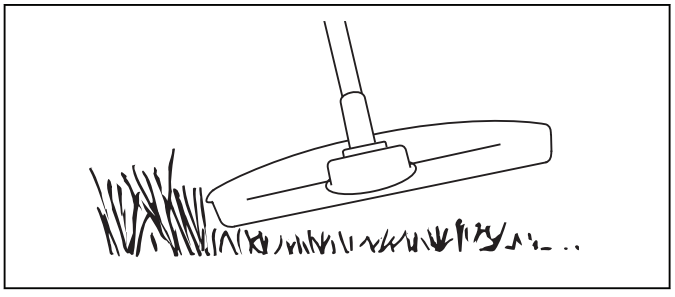


Pour obtenir les meilleurs résultats :

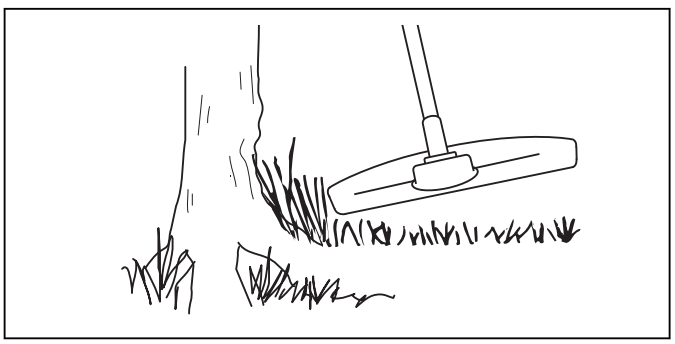
- Tenez la débroussailleuse de manière à ce que la tête de la débroussailleuse soit juste au-dessus du sol.
- Inclinez la tête de la débroussailleuse à un angle léger.
- Laissez l'extrémité de la ligne de coupe frapper le sol autour des objets

Pour tondre l'herbe

1. Tenez la tête de la débroussailleuse immédiatement au-dessus du sol et à un angle. Ne poussez pas le fil de coupe dans l'herbe

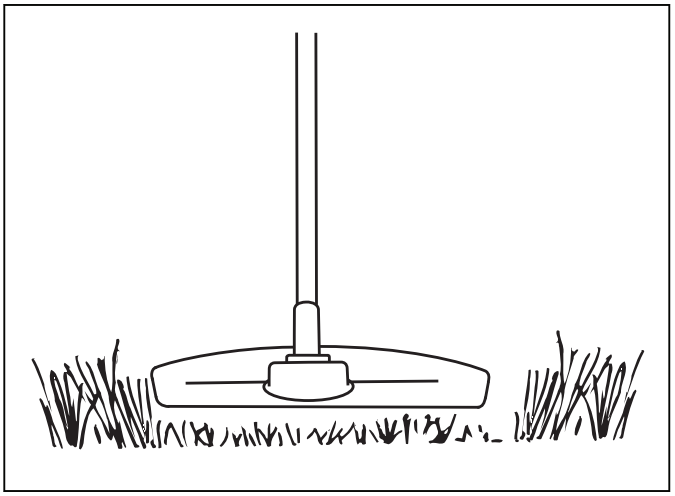


2. Diminuez la longueur du fil de de 10-12cm / 4-4.75 po.
3. Réduisez la vitesse du moteur pour diminuer le risque d'endommager les plantes.
4. Utilisez l'accélérateur à 80 % lorsque vous coupez l'herbe à proximité d'objets.

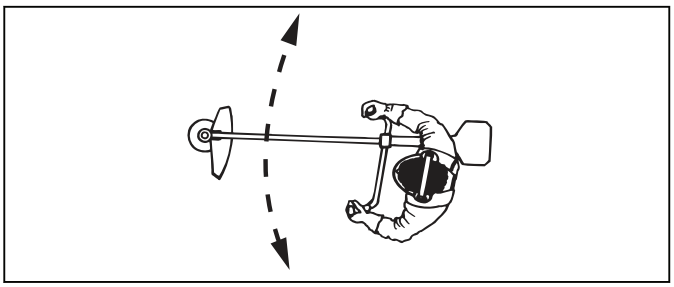


Pour couper l'herbe

1. Veillez à ce que le fil de la débroussailleuse soit parallèle au sol lorsque vous coupez.



2. Veillez à ne pas pousser la tête de coupe vers le sol. Le sol et le produit peuvent être endommagés.
3. Veillez à ce que la tête de la débroussailleuse ne touche pas le sol de manière continue, cela peut endommager la tête de la débroussailleuse.
4. Veillez à ce que le fil de la débroussailleuse soit bien tendu. Assurez-vous que le fil de la débroussailleuse est parallèle au sol.



Pour balayer l'herbe

Le flux d'air provenant de la ligne de coupe rotative peut être utilisé pour enlever l'herbe coupée d'une zone.

1. Veillez à ce que la tête de coupe et son fil de coupe soient parallèles au sol et au-dessus du sol.
2. Veillez à mettre la manette de l'accélérateur à fond.
3. Veillez à ce que la tête de la débroussailleuse soit déplacée d'un côté à l'autre et balayez l'herbe.

AVERTISSEMENT : Veillez à nettoyer le couvercle de la tête de coupe chaque fois que vous assemblez un nouveau fil de coupe afin d'éviter tout déséquilibre et toute vibration des poignées. Vérifiez également les autres parties de la tête de coupe et nettoyez-les si nécessaire.

Pour remplacer le fil de coupe

Reportez-vous à la section *537338306, page 93.*

Maintenance

AVERTISSEMENT : Veillez à lire et à comprendre le chapitre sur la sécurité avant de nettoyer, de réparer ou d'effectuer la maintenance sur le produit.

Programme de maintenance

Veillez à respecter le calendrier de maintenance. Les intervalles sont calculés à partir d'une utilisation quotidienne du produit. Les intervalles sont différents si vous n'utilisez pas le produit chaque jour. Effectuez uniquement les travaux de maintenance décrits dans ce manuel. Adressez-vous à un centre de service agréé pour toute autre opération de maintenance ne figurant pas dans ce manuel.

Programme de maintenance	Quotidiennement	Hebdomadaire	Mensuellement
Veillez à nettoyer les surfaces extérieures.	√		
Veillez à nettoyer le filtre à air. Remplacez-le si nécessaire.	√		
Veillez à vérifier le harnais.	√		
Veillez à contrôler le verrouillage de la gâchette de l'accélérateur et le fonctionnement de l'accélérateur.	√		
Veillez à vérifier la poignée et le guidon.	√		
Veillez à vérifier l'interrupteur d'arrêt.	√		
Veillez à vérifier les protections.	√		
Veillez à ce que la lame soit bien aiguisée et non endommagée. Installez correctement la lame en position centrale.	√		
Veillez à vérifier la tête de coupe.	√		
Veillez à vérifier l'accessoire de coupe et assurez-vous qu'il ne tourne pas au ralenti.	√		
Veillez à vérifier le contre-écrou de l'équipement de coupe.	√		
Veillez à ce que le moteur, le réservoir ou les conduites de carburant ne fuient pas.	√		
Veillez à vérifier la protection de transport de la lame.	√		
Veillez à vérifier les écrous et les vis.	√		
Veillez à vérifier la poignée de la corde du démarreur et la corde du démarreur.		√	
VEillez à nettoyer la partie externe et les zones adjacentes du carburateur.		√	
Veillez à nettoyer la partie externe de la bougie d'allumage. Retirez-la et vérifiez l'écartement des électrodes. Réglez l'écart à 0,6-0,7 mm ou remplacez la bougie. Installer un suppresseur sur la bougie d'allumage.		√	
Veillez à nettoyer le système de refroidissement.		√	
Veillez à vérifier le lubrifiant de l'engrenage conique. Remplir si nécessaire.		√	
Veillez à ce que le silencieux soit propre.			√
Veillez à vérifier l'embrayage, les ressorts d'embrayage et le tambour d'embrayage. Remplacez-les si nécessaire par un centre de service agréé.			√
Veillez à vérifier tous les câbles et connexions.			√
Veillez à remplacer la bougie d'allumage.			√
Vérifier et nettoyer le filtre à carburant et le réservoir de carburant et remplacer le filtre à carburant si nécessaire		√	
Vider le réservoir de carburant	√		

Pour régler le carburateur

Les réglages de base du carburateur sont ajustés lors des essais en usine. Le réglage doit être effectué par un technicien qualifié.

Pour vérifier le silencieux

AVERTISSEMENT : Veillez ne pas utiliser un produit dont le silencieux est défectueux. Remplacez toujours un silencieux défectueux.

AVERTISSEMENT : Risque de brûlure ou d'incendie. Les silencieux avec convertisseurs catalytiques deviennent très chauds pendant le fonctionnement.

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie. Le silencieux diminue le niveau sonore et identifie les gaz d'échappement de l'opérateur. Les gaz d'échappement sont chauds et peuvent contenir des étincelles

ATTENTION : L'écran pare-étincelles doit être remplacé s'il est endommagé. N'utilisez pas le produit si l'écran pare-étincelles du silencieux est absent ou défectueux.

ATTENTION : Si l'écran du pare-étincelles est bloqué, le produit sera trop chaud. Cela causera des dommages au cylindre et au piston.

1. Assurez-vous que le silencieux n'est pas endommagé.
2. Assurez-vous que le silencieux est correctement fixé au produit.

Pour régler le régime de ralenti

- Veillez à nettoyer le filtre à air. L'accessoire de coupe ne doit pas tourner au régime de ralenti correct.
- Veillez à régler le régime de ralenti à l'aide de la vis de réglage du ralenti T, identifiée par la marque "T".
- Le régime de ralenti est correct lorsque le moteur fonctionne en douceur dans toutes les positions. Le régime de ralenti doit être inférieur à la vitesse à laquelle l'accessoire de coupe commence à tourner.

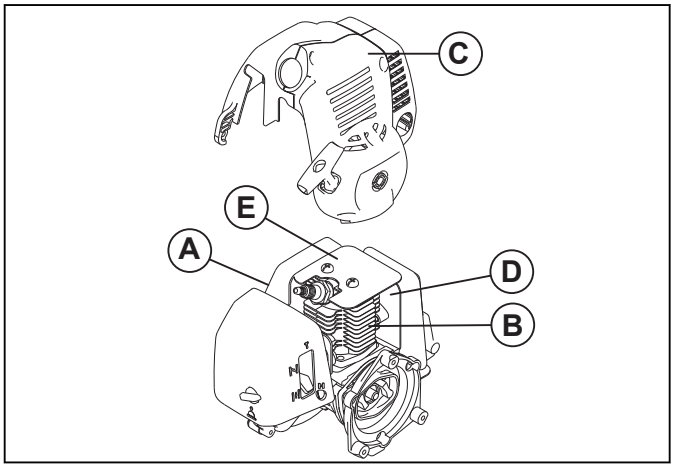
AVERTISSEMENT : Si le régime de ralenti ne peut pas être réglé de manière à ce que l'accessoire de coupe s'arrête, adressez-vous au distributeur ou au centre de service. N'utilisez pas le produit avant qu'il ne soit correctement réglé ou réparé.

1. Veillez à ce que la vis de réglage du ralenti soit tournée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'accessoire de coupe commence à tourner.
2. Veillez à ce que la vis de réglage du ralenti soit tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'accessoire de coupe s'arrête.

Système de refroidissement

Le produit est équipé d'un système de refroidissement pour maintenir la température de travail à un niveau bas.

Le système de refroidissement a :



- Ailettes sur le volant d'inertie (A)
- Ailettes de refroidissement sur le cylindre (B)
- Boîtier de démarreur (C) (dirige l'air froid sur le cylindre)
- Plaque du silencieux (D)
- Plaque (E)

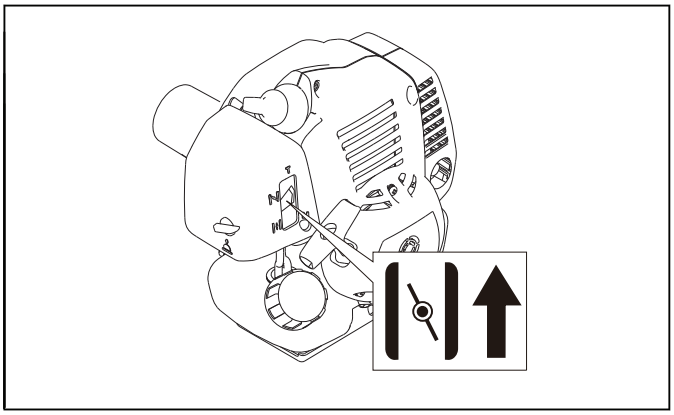
Pour nettoyer le système de refroidissement

AVERTISSEMENT : Un système de refroidissement sale ou obstrué provoque une surchauffe. Cela provoque des dommages au piston et au cylindre.

1. Veillez à nettoyer les pièces du système de refroidissement avec une brosse au moins une fois par semaine.

Filtre à air

- Veillez à ce que le filtre soit nettoyé toutes les 25 heures. Nettoyez plus régulièrement si nécessaire.
- Veillez à ce que la commande du starter soit en position " starter ".

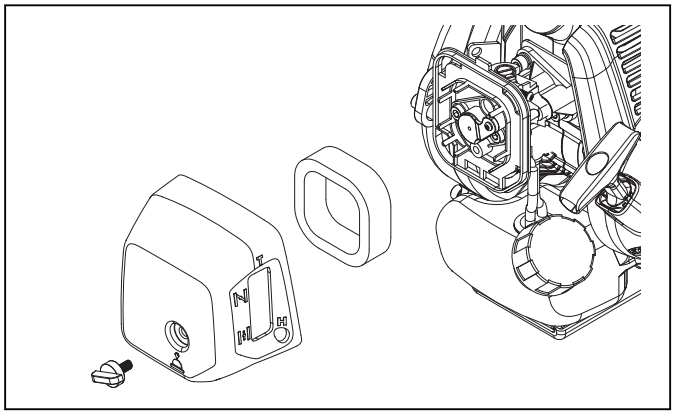


Pour nettoyer le filtre à air

ATTENTION : Veillez à toujours remplacer un filtre à air endommagé, très sale ou imbibé de carburant.

Si vous utilisez un filtre à air pendant une longue période, il ne peut pas être entièrement nettoyé. Remplacez le filtre à air par un nouveau filtre à intervalles réguliers.

1. Veillez à déplacer le levier du starter vers le haut, pour fermer le clapet du starter.
2. Veillez à ce que le couvercle du filtre à air soit retiré.



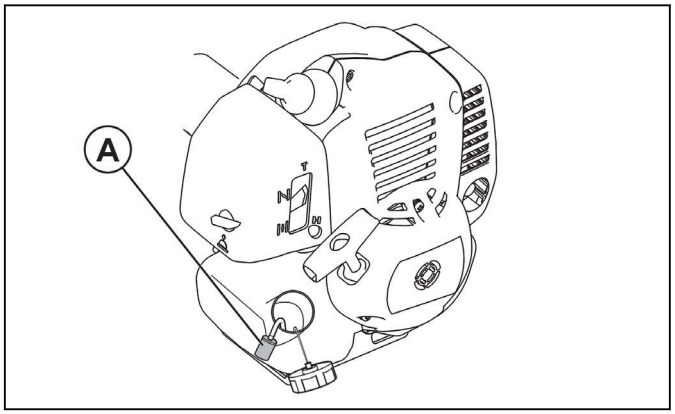
3. Veillez à retirer le filtre à air.
4. Veillez à nettoyer le filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse.
5. Veillez à utiliser de l'huile deux temps Husqvarna pour mettre de l'huile sur le filtre. Veillez à enlever l'excès d'huile avant de remettre le filtre à air.

ATTENTION : Veillez à ne pas utiliser d'essence ou d'huile destinée aux moteurs à quatre temps.

6. Veillez à remplacer le filtre à air s'il est trop sale pour le nettoyer complètement. Remplacez toujours un filtre à air endommagé.
7. Veillez également à nettoyer la surface intérieure du couvercle du filtre. Utilisez de l'air ou une brosse.
8. Veillez à ce que le filtre soit sec avant de l'assembler.

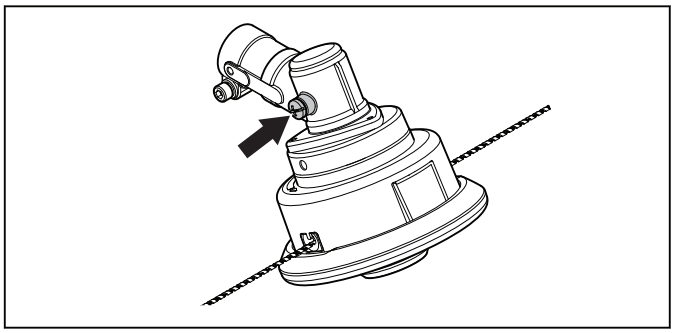
Filtre à carburant

Lorsque le moteur manque de carburant, vérifiez que le bouchon du réservoir de carburant et le filtre à carburant (A) ne sont pas obstrués.



Pour ajouter de la graisse à l'engrenage conique

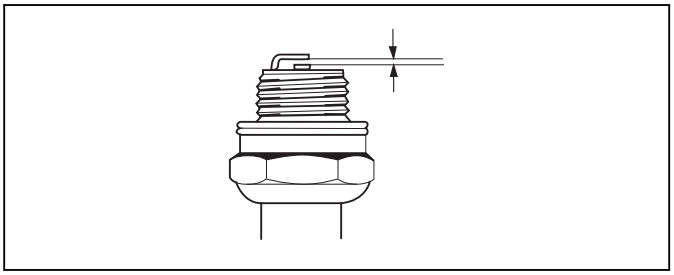
Veillez à ce que l'engrenage conique soit rempli aux 3/4 de graisse pour engrenages coniques.



Pour examiner la bougie d'allumage

ATTENTION : Veillez à toujours utiliser le type de bougie recommandé. Un type de bougie incorrect peut endommager le produit.

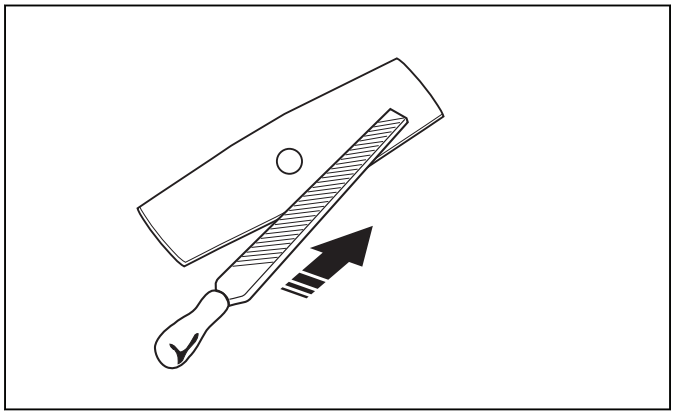
- Veillez à examiner la bougie d'allumage si le moteur manque de puissance, n'est pas facile à démarrer ou ne fonctionne pas correctement au ralenti.
- Pour réduire le risque de présence de matières indésirables sur les électrodes de la bougie, respectez les instructions suivantes:
  a) Assurez-vous que le régime de ralenti est correctement réglé.
  b) Assurez-vous que le mélange de carburant est correct.
  c) Assurez-vous que le filtre à air est propre.
- Si la bougie d'allumage est sale, nettoyez-la et assurez-vous que l'écartement des électrodes est correct, reportez-vous *à la section Caractéristiques techniques, page 91.*



- Veillez à remplacer la bougie d'allumage si nécessaire.

Pour affûter les tondeuses et les lames d'herbe

1. Veillez à affuter les débroussailleuses et les lames d'herbe avec une lime plate à coupe unique.
2. Veillez à affûter tous les bords des débroussailleuses et des lames de manière égale afin de maintenir l'équilibre.



Dépannage

Échec de démarrage		
Vérifiez	**Cause possible**	**Solution**
Bouton d'arrêt	Position d'arrêt	Mettez l'interrupteur d'arrêt en position de démarrage.
Cliquets de démarrage	Cliquets de liaison	Réglez ou remplacez les cliquets.
		Nettoyez autour des cliquets.
		Adressez-vous à un réparateur agréé

Échec de démarrage		
Vérifiez	**Cause possible**	**Solution**
Le réservoir de carburant	Type de carburant incorrect.	Vidangez le carburant et utilisez un carburant correct.
Carburateur	Réglage du régime de ralenti.	Réglez le régime de ralenti avec la vis en T.
Étincelle (pas d'étincelle)	Bougie d'allumage sale ou mouillée.	Assurez-vous que la bougie d'allumage est sèche et propre.
	Dégagement de la bougie d'allumage incorrect.	Nettoyez la bougie d'allumage. Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct. S'assurer que la bougie est installée avec un suppresseur.
		Se reporter aux données techniques pour connaître l'écartement correct des électrodes.
Bougie d'allumage	Bougie d'allumage desserrée	Serrez la bougie d'allumage.

Le moteur démarre mais ne reste pas en marche		
Vérifiez	**Cause possible**	**Solution**
Le réservoir de carburant	Type de carburant incorrect.	Vidangez le moteur et utilisez le carburant approprié.
Carburateur	Le moteur ne tourne pas correctement au ralenti.	Adressez-vous à votre revendeur.
Filtre à air	Filtre à air obstrué.	Nettoyez le filtre à air.

Transport et stockage

- Veillez à garder l'équipement en sécurité pendant le transport pour éviter les dommages et les accidents.
- Veillez à conserver le produit et l'équipement dans un endroit sec et à l'abri du froid.
- Veillez à nettoyer le produit.
- Veillez à remplacer ou à réparer les composants endommagés.
- Veillez à utiliser une protection adéquate sur le produit afin qu'il ne soit pas exposé à l'humidité.
- Veillez à garder le produit bien attaché pendant le transport.

Données techniques

	unidade	321C	321R	321RJ
Spécifications du moteur				
Cylindrée	cm^3	25.4	25.4	25.4
Alésage du cylindre	mm	33	33	33
Course	mm	30	30	30
Vitesse au ralenti	tr/min	3000±300	3000±300	3000±300
Vitesse maximale recommandée pour la lame, tr/min	tr/min	-	9500	9500
Vitesse maximale recommandée pour la tête de coupe, tr/min	tr/min	8600	8800	8800
Vitesse de l'arbre de sortie (tête de coupe), tr/min	tr/min	7800	8200	8200
Vitesse de l'arbre de sortie (lame), tr/min	tr/min	-	9100	9100
Puissance maximale du moteur	Kw/tr/min	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
Bougie d'allumage		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
Écart entre les électrodes	mm	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
Capacité du réservoir de carburant	cm^3	600	600	600
Données relatives au bruit et aux vibrations				
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), équipé d'une lame d'herbe, poignée avant/arrière	m/s^2	-	-	7.5/4.5
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), équipé d'une tête de coupe, poignée avant/arrière	m/s^2	5.6/4.3	-	6.0/4.1
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), équipé d'une lame d'herbe, poignée gauche/droite	m/s^2	-	4.3/4.6	-
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq) équipé d'une tête de coupe, poignée gauche/droite	m/s^2	-	2.6/4.5	-
Niveau de puissance acoustique, garanti (L_{WA})	dB(A)	110	110	110
Niveau de puissance acoustique, mesuré avec la lame d'herbe/la tête de coupe - mesuré conformément à la norme EN ISO 22868	dB(A)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
Niveau de pression acoustique à l'oreille de l'opérateur, équipé d'une lame d'herbe - mesuré conformément à la norme EN ISO 22868	dB(A)	-	96.5	97.9
Niveau de pression acoustique à l'oreille de l'opérateur, équipé d'une tête de coupe - mesuré conformément à la norme EN ISO 22868	dB(A)	97.1	99.0	97.2
Dimensions du produit				
Poids (excluant l'équipement de coupe)	kg	5.1	6.2	6.2

Remarque 1 : les données rapportées pour le niveau de vibration équivalent ont une dispersion statistique typique (écart type) de 1,5 m/s^2.

Remarque 2 : Les émissions sonores dans l'environnement sont mesurées en tant que puissance acoustique (L_{WA}) conformément à la directive CE 2000/14/ CE. Le niveau de puissance acoustique déclaré pour la machine a été mesuré avec l'accessoire de coupe d'origine qui donne le niveau le plus élevé. La différence entre la puissance acoustique garantie et la puissance acoustique mesurée est que la puissance acoustique garantie inclut également la dispersion dans le résultat de la mesure et les variations entre différentes machines du même modèle conformément à la directive 2000/14/CE.

Remarque 3 : Les données rapportées pour le niveau de pression acoustique équivalent de la machine ont une dispersion statistique typique (écart type) de 3 dB (A).

Accessoires

321R,321RJ		
Accessoires approuvés	**Type**	**Protection du dispositif de coupe**
Lame d'herbe/ débroussailleuse	Multi 330-2 (ϕ 330 2 dents)	538933401
Tête de coupe	537338306	538933401

321C		
Accessoires approuvés	**Type**	**Protection du dispositif de coupe**
Lame d'herbe/ débroussailleuse	537338307	538930701

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité de l'EU

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél. : +46-36-146500, déclarons sous notre entière responsabilité que le produit:

Description	Débroussailleuse/Tailleuse d'herbe
Marque	Husqvarna
Type / Modèle	321C, 321R, 321RJ
Identification	Numéros de série datant de 2022 et plus

est entièrement conforme aux directives et règlements européens suivants:

Directive/ Règlement	Description
2006/42/EC	"relatif aux machines
2014/30/EU	"relatif à la compacité électromagnétique
2000/14/EC	" relatif aux émissions sonores dans l'environnement "
2011/65/EU	"sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques".

et que les normes et/ou spécifications techniques suivantes sont appliquées : EN ISO 11806-1:2022, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

Procédure d'évaluation de la conformité appliquée conformément à la directive 2000/14/CE, annexe V

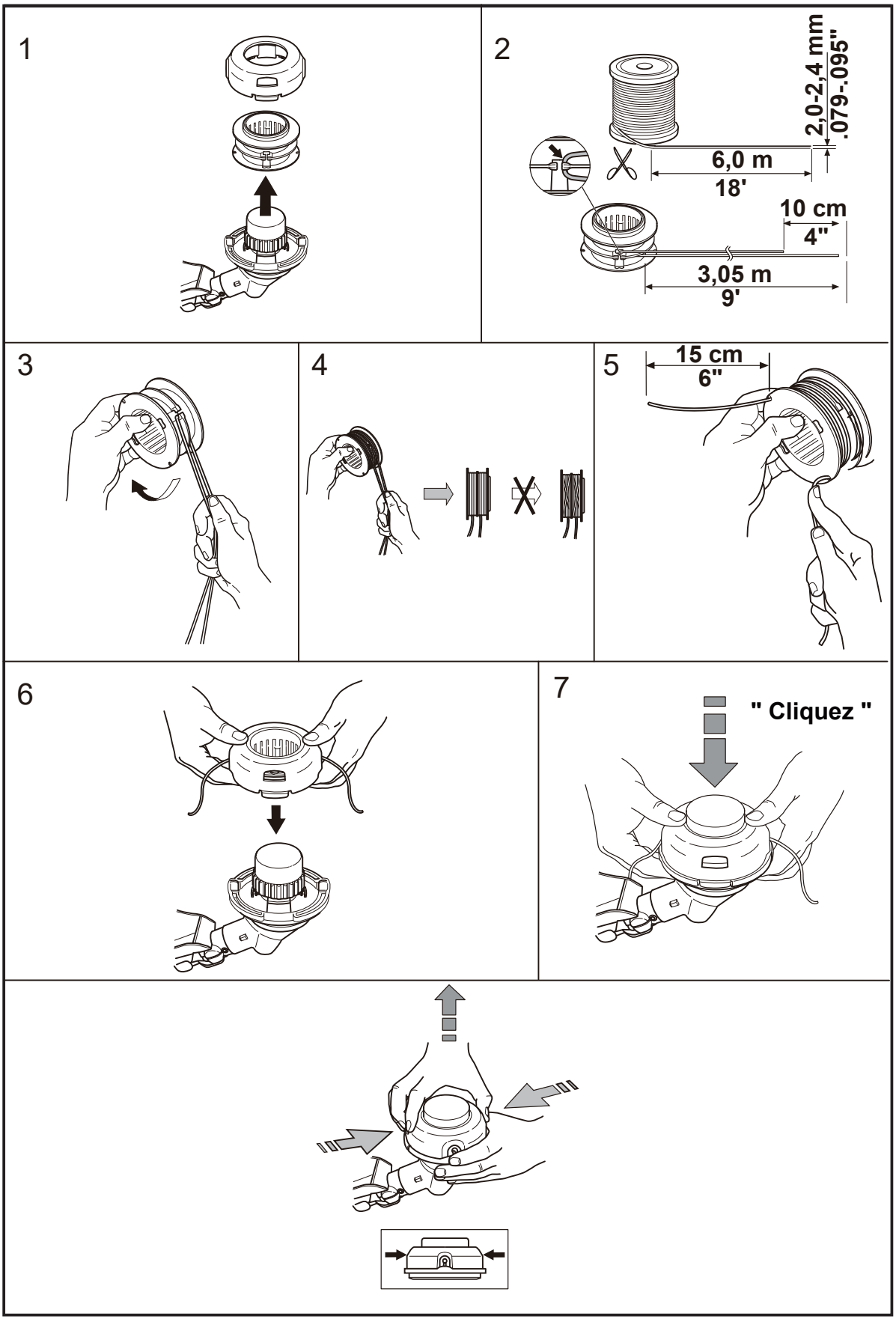
Pour les informations relatives à l'émission de bruit, reportez-vous à la section
Données techniques à la page 91.
Huskvarna, 2024-02-20



Claes Losdal, Directeur R&D
(Représentant autorisé de Husqvarna AB et responsable de la documentation technique).

CE

537338306

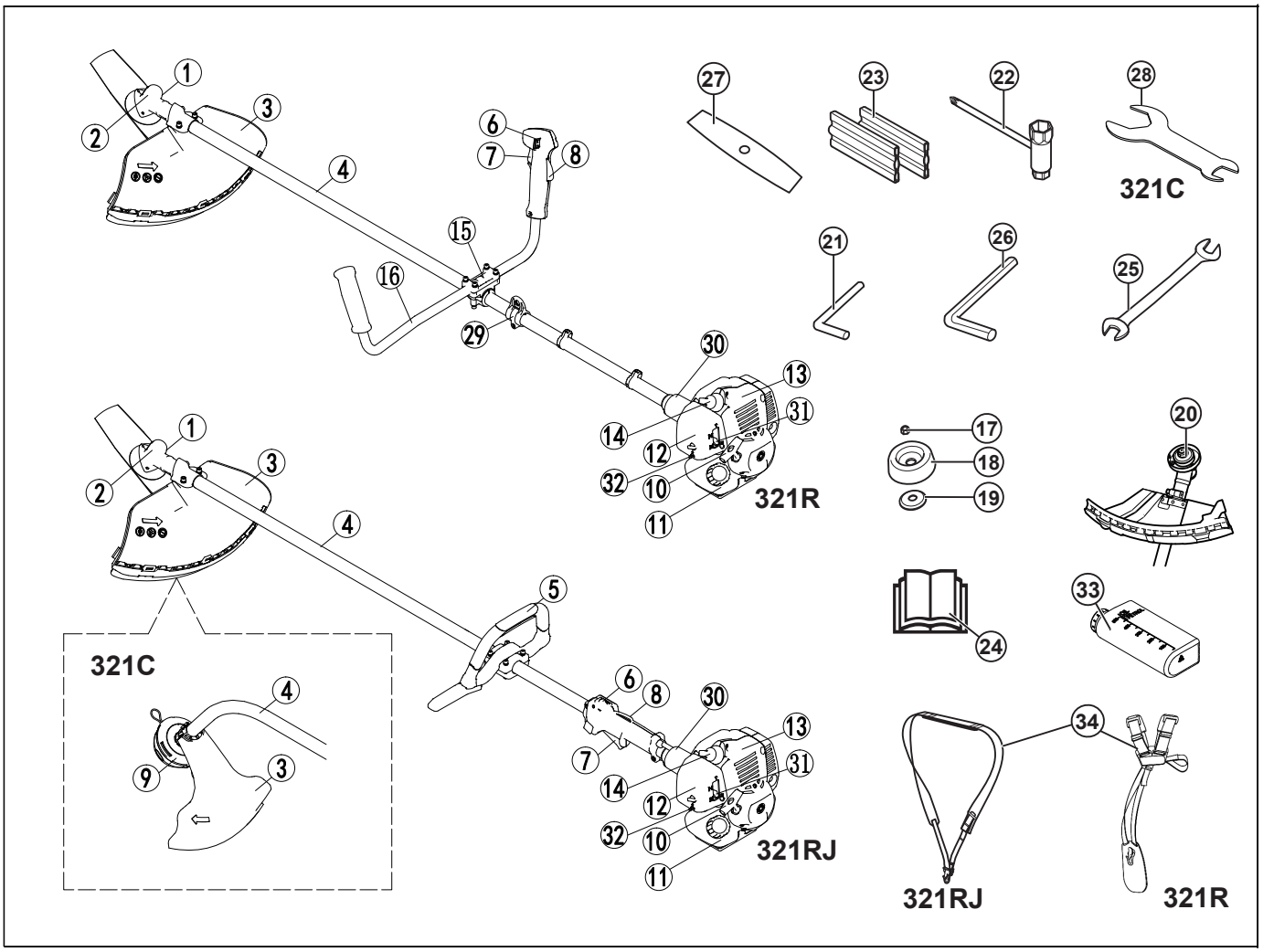


Kandungan

Pengenalan.....94
Keselamatan.....96
Pemasangan.....102
Operasi.....106
Penyelenggaraan.....110
Penyelesaian Maalah.....113
Pengangkutan dan penyimpanan.....113
Data teknikal.....114
Aksesori.....115

Pengenalan

Gambaran keseluruhan produk



1. Penutup pengisi gris, gear serong
2. Gear serong
3. Pengawal lampiran memotong
4. Aci
5. Pemegang gelung
6. Suis berhenti
7. Pencetus pendikit
8. Kuncian pencetus pendikit
9. Kepala pemangkas
10. Pemegang permula
11. Tangki bahan api
12. Penutup penapis udara
13. Penutup permula
14. Penutup palam pencucuh dan palam pencucuh
15. Pengapit bar pemegang
16. Bar pemegang
17. Nat pengunci
18. Cawan sokongan
19. Bebibir sokongan
20. Cakera memandu
21. Pin pengunci
22. Sepana soket
23. Pengawal pengangkutan
24. Manual operator
25. Spanar
26. kunci Allen
27. Bilah 2-gigi
28. Spanar
29. Cincin penggantungan
30. Penutup klac
31. Kawalan pencekik
32. Pembersihan udara
33. Tangki pencampur minyak bahan api
34. Abah-abah

Simbol-simbol pada produk



AMARAN! Produk ini berbahaya. Kecederaan atau kematian boleh berlaku kepada pengendali atau orang ramai jika produk tidak digunakan dengan berhati-hati dan betul. Untuk mengelakkan kecederaan kepada pengendali atau orang yang melihat, baca dan patuhi semua arahan keselamatan dalam manual operator.



Sila baca manual operator dengan teliti dan pastikan anda memahami arahan sebelum digunakan.



Produk ini mematuhi Arahan EC yang berkenaan.



Gunakan topi keledar pelindung di lokasi di mana objek boleh jatuh ke atas anda. Gunakan perlindungan pendengaran yang diluluskan.
Gunakan pelindung mata yang diluluskan.



Gunakan sarung tangan pelindung yang diluluskan.



Gunakan but tahan licin tugas berat.



Produk boleh menyebabkan objek terkeluar, yang boleh menyebabkan kecederaan (321R 321RJ).



Produk ini boleh menyebabkan objek terkeluar, yang boleh menyebabkan kecederaan (321C).



Kelajuan maksimum aci keluaran.



Pastikan jarak minimum 15 m (50 kaki) kepada orang dan haiwan semasa operasi produk.



Hanya gunakan garis pemangkas yang diluluskan. Jangan gunakan bilah (321C).



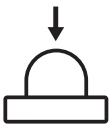
Jangan gunakan lampiran pemotong yang diperbuat daripada logam (321C).



Risiko tujahan bilah jika peralatan pemotong menyentuh objek yang tidak segera dipotong. Produk boleh memotong bahagian badan. Pastikan jarak minimum 15 m (50 kaki) kepada orang dan haiwan semasa pengendalian produk (321R,321RJ).



Anak panah menunjukkan had untuk kedudukan pemegang (321C,321RJ).



Mentol pembersihan udara.



Arah untuk menutup pencekik.



Arah untuk membuka pencekik.



Pembebasan bunyi ke alam sekitar merujuk kepada Arahan Komuniti Eropah. Pelepasan produk dinyatakan dalam bab Data teknikal dan pada label.

Plat penarafan menunjukkan nombor siri. **yyyy** adalah tahun pengeluaran, **ww** adalah minggu pengeluaran.

yyyywwxxxxx

Nota: Simbol/pelekat lain pada produk merujuk kepada keperluan pensijilan untuk kawasan komersial lain.

Liabiliti Produk

Seperti yang dirujuk dalam undang-undang liabiliti produk, kami tidak bertanggungjawab ke atas kerosakan yang disebabkan oleh produk kami sekiranya:

- produk tidak diperbaiki dengan betul.
- produk diperbaiki dengan bahagian yang bukan dari pengilang atau tidak diluluskan oleh pengilang.
- produk mempunyai aksesori yang bukan daripada pengilang atau tidak diluluskan oleh pengilang.
- produk tidak diperbaiki di pusat servis yang bertauliah atau oleh pihak berkuasa yang diluluskan.

Keselamatan

Definisi keselamatan

Takrifan di bawah memberikan tahap keterukan bagi setiap perkataan isyarat.



AMARAN: Kecederaan kepada manusia.



AWAS: Kerosakan pada produk.

Nota: Maklumat ini menjadikan produk lebih mudah digunakan.

Arahan keselamatan am



AMARAN: Baca arahan amaran yang berikut sebelum anda menggunakan produk.

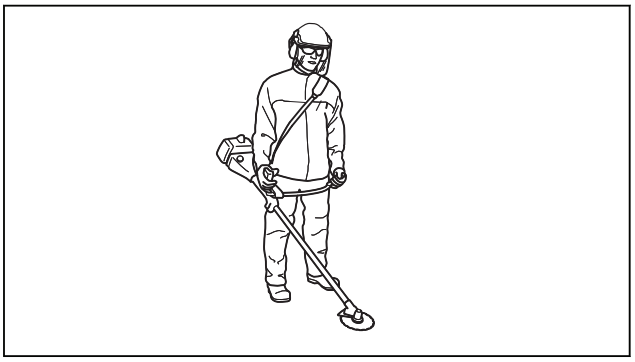
- •Gunakan produk dengan betul. Kecederaan atau kematian akan berlaku akibat penggunaan yang salah. Hanya gunakan produk untuk tugasan yang terdapat dalam manual ini. Jangan gunakan produk untuk tugas lain.
- Patuhi arahan dalam manual ini. Patuhi simbol keselamatan dan arahan keselamatan. Jika operator tidak mematuhi arahan dan simbol, kecederaan, kerosakan atau kematian adalah kemungkinan akibatnya.
- Jangan buang manual ini. Gunakan arahan untuk memasang, pengendalian dan memastikan produk anda dalam keadaan baik. Gunakan arahan untuk pemasangan lampiran dan aksesori yang betul. Hanya gunakan lampiran dan aksesori yang diluluskan.
- Jangan gunakan produk yang rosak. Patuhi jadual penyelenggaraan. Hanya lakukan kerja penyelenggaraan yang anda temui arahannya dalam manual ini. Pusat servis yang diluluskan mesti melakukan semua kerja penyelenggaraan lain.
- Manual ini tidak boleh memasukkan semua situasi yang boleh berlaku apabila anda menggunakan produk. Berhati-hati dan gunakan akal fikiran anda. Jangan kendalikan produk atau lakukan penyelenggaraan pada produk jika anda tidak pasti tentang situasi tersebut. Berhubung dengan pakar produk, pengedar anda, ejen perkhidmatan atau pusat servis yang diluluskan untuk maklumat yang selanjutnya.
- Tanggalkan kabel palam pencucuh sebelum anda memasang produk, masukkan produk ke dalam storan atau lakukan penyelenggaraan.
- Jangan gunakan produk jika ia diubah daripada spesifikasi awalnya. Jangan tukar sebahagian daripada produk tanpa kelulusan daripada pengilang. Hanya gunakan bahagian yang diluluskan oleh pengilang. Kecederaan atau kematian adalah kemungkinan akibat penyelenggaraan yang salah.
- Jangan sedut asap dari enjin. Penyedutan jangka panjang asap ekzos enjin adalah risiko kesihatan.
- Jangan menghidupkan produk di dalam rumah atau berhampiran bahan mudah terbakar. Asap ekzos adalah panas dan boleh mengandungi percikan api yang boleh mencetuskan api. Aliran udara yang tidak mencukupi boleh menyebabkan kecederaan atau kematian kerana sesak nafas atau karbon monoksida.
- Medan elektromagnet akan terhasil semasa andamenghidupkan enjin produk ini. Medan elektromagnet boleh menyebabkan kerosakan pada implan perubatan. Sila berhubung dengan doktor anda dan pengeluar implan perubatan sebelum anda mengendalikan produk.
- Jangan biarkan kanak-kanak mengendalikan produk. Jangan biarkan seseorang tanpa pengetahuan tentang arahan mengendalikan produk.
- Pastikan anda sentiasa memantau seseorang, dengan penurunan kapasiti fizikal atau kapasiti mental, yang menggunakan produk tersebut. Orang dewasa yang bertanggungjawab mesti ada pada setiap masa.
- Kunci produk di kawasan yang tidak boleh diakses oleh kanak-kanak dan orang yang tidak diluluskan.
- Produk boleh mengeluarkan objek dan menyebabkan kecederaan. Patuhi arahan keselamatan untuk mengurangkan risiko kecederaan atau kematian.
- Jangan pergi dari produk apabila enjin dihidupkan.
- Operator produk bertanggungjawab sekiranya kemalangan berlaku.
- Pastikan bahagian tidak rosak sebelum anda menggunakan produk.
- Pastikan anda berada sekurang-kurangnya 15 m (50 kaki) dari orang atau haiwan lain sebelum anda menggunakan produk. Pastikan orang di kawasan bersebelahan tahu bahawa anda akan menggunakan produk tersebut.
- Rujuk kepada undang-undang negara atau tempatan. Ia boleh menghalang atau mengurangkan operasi produk dalam beberapa keadaan.
- Jangan gunakan produk sekiranya anda letih atau dalam pengaruh alkohol, dadah atau ubat. Mereka akan memberi kesan pada penglihatan, kewaspadaan, koordinasi atau pertimbangan anda.

Arahan keselamatan untuk operasi

- Pastikan produk dipasang dengan sepenuhnya sebelum anda menggunakannya.
- Sebelum menghidupkan produk, alihkan produk 3 m (10 kaki) dari kedudukan tempat anda mengisi tangki bahan api. Letakkan produk pada permukaan rata. Pastikan lampiran pemotong tidak menyentuh tanah atau objek lain.
- Produk ini boleh menyebabkan objek terkeluar, yang boleh menyebabkan kecederaan pada mata. Sentiasa gunakan pelindung mata yang diluluskan apabila anda mengendalikan produk.
- Berhati-hati, kanak-kanak boleh mendekati produk tanpa pengetahuan anda semasa operasi.
- Jangan kendalikan produk jika terdapat orang di kawasan kerja. Hentikan produk jika seseorang pergi ke kawasan kerja.
- Pastikan anda sentiasa mengawal produk.
- Jangan gunakan produk sekiranya anda tidak dapat menerima bantuan sekiranya berlakunya kemalangan. Sentiasa pastikan orang lain tahu bahawa anda akan mengendalikan produk sebelum anda mula mengendalikan produk.
- Jangan belok dengan produk sebelum anda memastikan tiada orang atau haiwan berada di kawasan keselamatan.
- Keluarkan semua bahan yang tidak diingini dari kawasan kerja sebelum anda bermula. Sekiranya lampiran pemotongan terkena objek, objek itu boleh terkeluar dan menyebabkan kecederaan atau kerosakan. Bahan yang tidak diingini boleh melilit lampiran pemotongan dan menyebabkan kerosakan.
- Jangan gunakan produk dalam keadaan cuaca buruk (kabus, hujan, angin kencang, risiko kilat atau keadaan cuaca lain.). Keadaan berbahaya (seperti permukaan licin) boleh berlaku kerana cuaca buruk.
- Pastikan anda boleh bergerak dengan bebas dan bekerja dalam kedudukan yang stabil.



- Pastikan anda tidak boleh terjatuh apabila anda menggunakan produk. Jangan senget apabila anda mengendalikan produk.
- Sentiasa memegang produk dengan dua tangan anda. Pegang produk di sebelah kanan badan anda.



- Kendalikan produk dengan lampiran pemotongan di bawah pinggang anda.
- Jika kawalan pencekik berada dalam kedudukan mencekik apabila enjin dihidupkan, lampiran pemotong mula berputar.
- Jangan sentuh gear serong selepas enjin berhenti. Gear serong adalah panas selepas enjin berhenti. Kawasan panas boleh menyebabkan kecederaan.
- Hentikan enjin sebelum anda mengalihkan produk.
- Jangan letak produk dengan enjin dihidupkan.
- Sebelum anda mengeluarkan bahan yang tidak diingini daripada produk, hentikan enjin dan tunggu sehingga alat pemotong berhenti. Biarkan lampiran pemotong berhenti sebelum anda atau alat bantuan mengeluarkan bahan yang dipotong.

Alat pelindung diri

AMARAN: Baca arahan amaran yang berikutnya sebelum anda menggunakan produk.

- Sentiasa gunakan peralatan pelindung diri yang betul semasa anda mengendalikan produk. Peralatan pelindung diri tidak memadamkan risiko kecederaan. Peralatan pelindung diri mengurangkan gred kecederaan jika kemalangan berlaku.
- Sentiasa gunakan pelindung mata yang diluluskan semasa anda mengendalikan produk.
- Jangan kendalikan produk dengan berkaki ayam atau dengan kasut terbuka. Sentiasa gunakan but tahan slip tugas berat.
- Gunakan seluar yang berat dan panjang.
- Sekiranya perlu, gunakan sarung tangan pelindung yang diluluskan.
- Gunakan topi keledar sekiranya terdapat kemungkinan objek jatuh di atas kepala anda.
- Sentiasa gunakan pelindung telinga yang diluluskan semasa anda mengendalikan produk. Bunyi bising untuk tempoh yang lama boleh menyebabkan kehilangan pendengaran akibat bunyi bising.
- Pastikan anda mempunyai peti pertolongan cemas berdekatan.

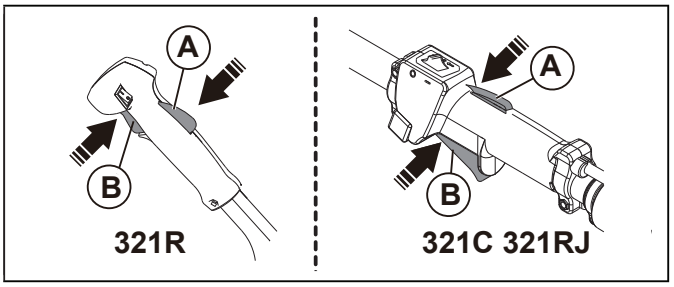
Peranti pelindung pada produk

- Pastikan anda kerap melakukan penyelenggaraan pada produk.
  - Jangka hayat produk meningkat.
  - Risiko kemalangan berkurangan.

  Biarkan pengedar yang diluluskan atau pusat servis yang diluluskan kerap memeriksa produk untuk melakukan pelarasan atau pembaikan.
- Jangan gunakan produk dengan peralatan perlindungan yang rosak. Berhubung dengan pusat servis yang diluluskan sekiranya terdapat kerosakkan pada produk.

Kuncian pencetus pendikit

Penguncian pencetus pendikit (A) menghalang operasi pencetus pendikit secara tidak sengaja (B). Tekan penguncian pencetus pendikit (A) untuk melepaskan pencetus pendikit (B). Apabila anda melepaskan pemegang, penguncian pencetus pendikit (A) dan pencetus pendikit (B) kembali ke kedudukan asalnya.



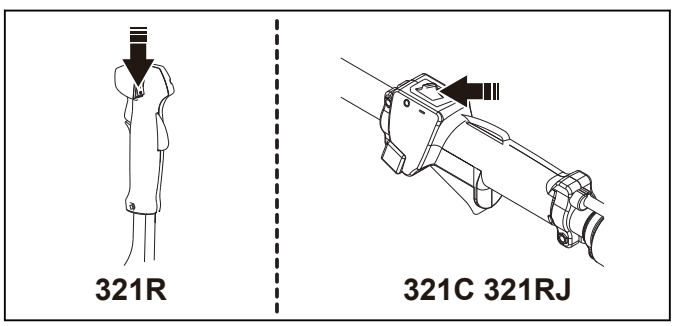
Dua spring terpencil mengawal pergerakan ini. Ini bermakna pencetus pendikit (B) dikunci secara automatik pada kedudukan melahu.

1. Pastikan pencetus pendikit (B) dikunci semasa melahu apabila anda melepaskan kunci keluar pencetus pendikit (A).
2. Tolak penguncian pencetus pendikit (A) dan pastikan ia kembali ke kedudukan asalnya apabila anda melepaskannya.
3. Tekan picu pendikit (B) dan pastikan ia kembali ke kedudukan asalnya apabila anda melepaskannya.

Hidupkan enjin, dan kemudian gunakan pendikit penuh. Lepaskan pencetus pendikit (B) dan periksa jika lampiran pemotong berhenti. Sekiranya lampiran pemotong berpusing dengan pendikit dalam kedudukan melahu, periksa skru pelarasan melahu karburetor.

Suis berhenti

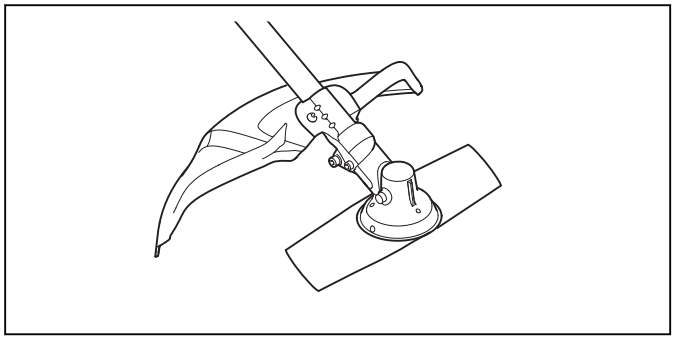
Hidupkan enjin. Pastikan enjin berhenti apabila anda menggerakkan suis henti ke kedudukan berhenti.



Pengadang lampiran pemotong

AMARAN: Jangan gunakan lampiran pemotong tanpa pelindung yang diluluskan. Sekiranya pengadang yang salah atau rosak dipasang, ini boleh menyebabkan kecederaan kepada orang ramai.

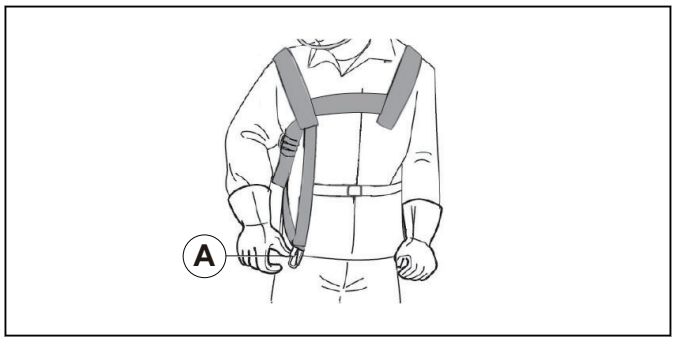
Pengadang lampiran pemotong menghalang objek longgar untuk dikeluarkan ke arah pengendali. Periksa pengadang lampiran pemotong untuk kerosakan dan ganti sekiranya ia rosak. Hanya gunakan pengadang yang diluluskan untuk lampiran pemotongan.



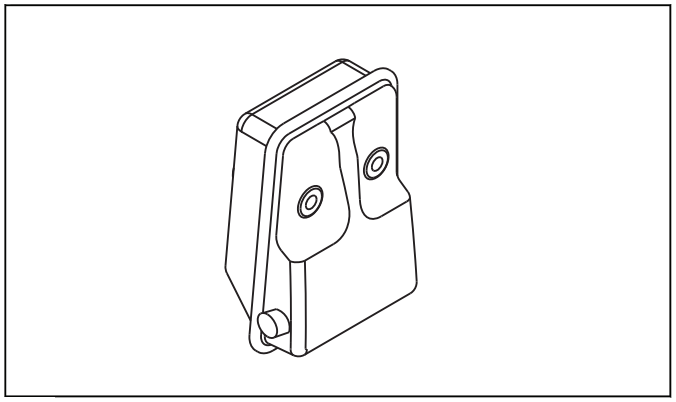
Abah-abah pelepasan pantas (321R)

AMARAN: Jangan gunakan abah-abah sekiranya abah-abah pelepasan pantas (A) rosak. Pastikan pelepas pantas abah-abah beroperasi dengan betul selepas anda melaraskan produk dan abah-abah.

Pelepasan pantas abah-abah (A) berada di hadapan produk. Tali abah-abah mesti sentiasa berada pada kedudukan yang betul. Dalam keadaan kecemasan, pelepasan pantas abah- abah membantu anda melepaskan produk dengan selamat.



Peredam



Peredam mengekalkan tahap bising pada tahap minimum dan menjauhkan asap ekzos daripada operator.

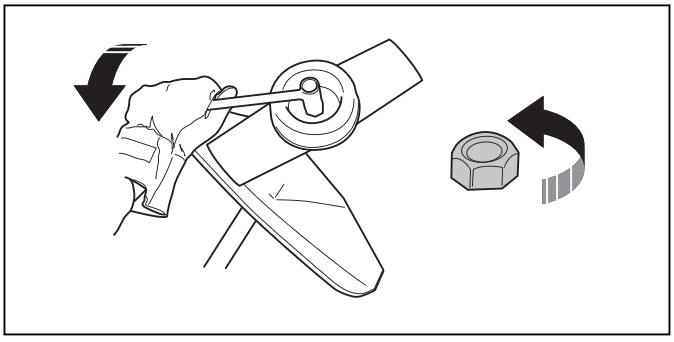
- Jangan gunakan enjin dengan peredam yang rosak. Peredam yang rosak meningkatkan tahap kebisingan dan risiko kebakaran. Simpan alat pemadam api berhampiran.
- Periksa dengan kerap bahawa peredam dipasang pada produk.
- Jangan sentuh enjin atau peredam apabila enjin dihidupkan. Jangan sentuh enjin atau peredam untuk seketika selepas enjin berhenti. Permukaan panas boleh menyebabkan kecederaan.
- Peredam panas boleh menyebabkan kebakaran. Berhati-hati, jika anda menggunakan produk berhampiran cecair atau asap yang mudah terbakar.
- Jangan sentuh bahagian dalam peredam, sekiranya terdapat kerosakkan pada peredam. Bahagian boleh mengandungi beberapa bahan kimia karsinogenik.

Untuk memasang dan mengeluarkan nut pengunci

AMARAN: Hentikan enjin, gunakan sarung tangan pelindung dan berhati-hati di sekeliling tepi tajam alat pemotong.

Nut pengunci digunakan untuk memasang beberapa jenis lampiran pemotongan. Nut pengunci mempunyai bebenang kiri.

- Untuk memasang, ketatkan nut pengunci ke arah yang bertentangan dengan arah pusingan lampiran pemotong.
- Untuk mengeluarkan nut pengunci, longgarkan nut pengunci ke arah yang sama semasa alat pemotong berputar.
- Untuk melonggarkan dan mengetatkan nut pengunci, gunakan sepana soket dengan aci panjang. Anak panah dalam gambar menunjukkan kawasan di mana anda boleh mengendalikan sepana soket.



AMARAN: Semasa anda melonggarkan dan mengetatkan pengunci, terdapat risiko kecederaan daripada bilah. Anda mesti sentiasa memastikan bahawa pelindung bilah menghalang kecederaan pada tangan anda apabila anda melakukan ini.

Nota: Pastikan anda tidak boleh memusing nut pengunci dengan tangan. Gantikan nut sekiranya lapisan nilon tidak mempunyai rintangan minimum 1.5 Nm. Nut pengunci mesti diganti selepas ia dipasang kira-kira 10 kali.

Peralatan memotong

Pilih dan simpan peralatan pemotongan untuk:

- Memperolehi prestasi pemotongan maksimum.
- Meningkatkan jangka hayat peralatan pemotongan.
- Ikut arahan pemeriksaan, penyelenggaraan dan servis untuk peredam.
- Sentiasa gunakan pelindung yang disyorkan untuk peralatan pemotongan. Lihat data teknikal.

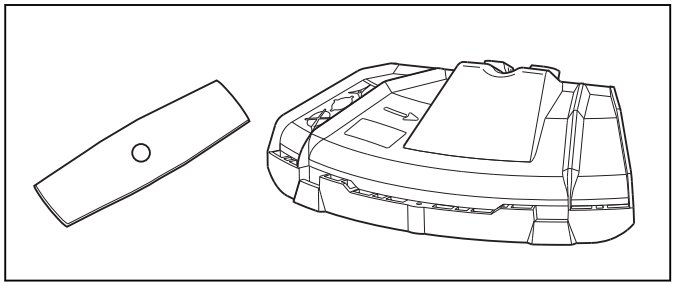
AMARAN: Hanya gunakan lampiran pemotong dengan pengadang yang kami syorkan! Lihat bab mengenai data Teknikal. Rujuk kepada arahan untuk lampiran pemotongan untuk memeriksa dengan cara yang betul untuk memuatkan garisan perapi dan diameter garisan perapi yang betul.

AMARAN: Lampiran pemotongan yang rosak boleh meningkatkan risiko kemalangan.

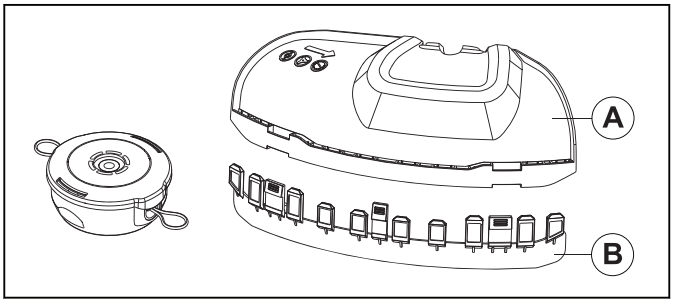
AMARAN: Sentiasa hentikan enjin sebelum melakukan sebarang kerja pada alat pemotong. Ini terus berputar walaupun selepas pendikit dilepaskan. Pastikan lampiran pemotong telah berhenti dengan sepenuhnya dan cabut penutup palam pencucuh sebelum anda mula mengerjakannya.

Peralatan pemotongan (321R,321RJ)

- Gunakan bilah dan pisau rumput untuk memotong rumput kasar.



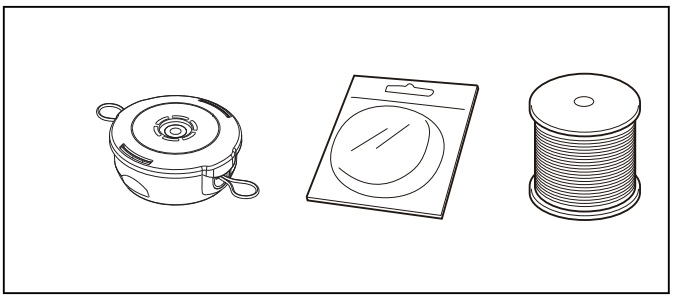
- Gunakan kepala pemangkas dan braket B untuk memotong rumput.



- Bilah yang tidak diasah atau rosak akan meningkatkan risiko kemalangan. Pastikan gigi mata pisau diasah dengan betul. Ikut arahan dan gunakan tolok fail yang disyorkan.
- Periksa lampiran pemotong untuk kerosakan atau keretakan. Gantikan lampiran pemotong yang rosak.
- Hanya gunakan lampiran pemotongan dengan pelindung yang disyorkan. Rujuk *Aksesori pada halaman 115.*

Kepala pemangkas

AMARAN: Sentiasa pastikan garis pemangkas dililit dengan ketat dan rata di sekeliling dram untuk mengelakkan getaran berbahaya.



- Hanya gunakan kepala pemangkas dan garis pemangkas yang disyorkan.
- Hanya gunakan lampiran pemotongan yang disyorkan.
- Mesin yang lebih kecil memerlukan kepala pemangkas kecil dan sebaliknya.
- Kepanjangan talian pemangkas adalah penting. Talian pemangkas yang lebih panjang memerlukan kuasa enjin yang lebih besar daripada talian pemangkas yang lebih pendek dengan diameter yang sama.
- Pastikan pemotong pada pengadang perapi masih utuh. Ini memotong garisan perapi ke panjang yang betul.
- Rendam talian pemangkas dalam air selama beberapa hari sebelum digunakan untuk meningkatkan jangka hayat.

Bilah rumput dan pemotong rumput (321R,321RJ)

- Gunakan produk dengan bilah rumput yang diluluskan. Jangan gunakan bilah rumput tanpa pemasangan yang betul bagi semua bahagian yang diperlukan. Pastikan pemasangan dilakukan dengan betul dan bahagian yang bersesuaian digunakan. Pemasangan yang tidak betul boleh akan menyebabkan bilah terbang dan mencederakan pengendali atau orang yang melihat dengan serius.
- Pakai sarung tangan pelindung apabila anda mengendalikan atau melakukan penyelenggaraan pada bilah.
- Gunakan pelindung kepala apabila anda mengendalikan produk dengan bilah rumput.
- Bilah rumput dan pemotong rumput digunakan untuk memotong rumput yang kasar.
- Bilah rumput boleh menyebabkan kecederaan semasa ia terus berputar selepas enjin dihentikan atau pencetus pendikit dilepaskan. Pastikan bilah rumput telah berhenti berputar dengan sepenuhnya sebelum sebarang penyelenggaraan.
- Hentikan enjin sebelum anda melakukan kerja pada alat pemotong. Pastikan lampiran pemotongan berhenti dengan sepenuhnya. Putuskan sambungan plumbum dari palam pencucuh.
- Hanya gunakan lampiran pemotong yang diluluskan atau bilah yang diasah dengan betul.
- Pastikan gigi mata pisau diasah dengan betul.
- Jangan gunakan lampiran pemotong yang rosak.
- Pasang pelindung pengangkutan pada bilah rumput apabila anda mengangkut atau menyimpan produk.

Tujahan bilah (321R,321RJ)

- Tujahan bilah ialah pergerakan mendadak produk ke sisi, ke hadapan atau ke belakang. Tujahan bilah berlaku apabila bilah rumput terkena objek yang tidak boleh dipotong. Di kawasan yang tidak mudah untuk melihat bahan dipotong, risiko tujahan bilah meningkat.
- Apabila tujahan bilah berlaku, terdapat risiko produk atau pengendali bergerak keluar dari kedudukan. Bilah yang bergerak boleh terpukul orang yang melihat dan terdapat risiko kecederaan.
- Sekiranya bilah bengkok, retak, patah atau rosak, buang bilahnya.
- Gunakan bilah yang tajam. Risiko tujahan bilah meningkat apabila bilah tidak tajam.

Keselamatan bahan api

- Jangan menghidupkan produk sekiranya terdapat bahan api atau minyak enjin pada produk. Keluarkan bahan api/minyak yang tidak diingini dan biarkan produk kering. Keluarkan bahan api yang tidak diingini daripada produk.
- Sekiranya anda tertumpah minyak pada pakaian anda, tukar pakaian dengan segera.
- Jangan tertumpah bahan bakar pada badan anda, ia boleh menyebabkan kecederaan. Sekiranya anda tertumpahkan bahan api pada badan anda, gunakan sabun dan air untuk membersihkan bahan api.
- Jangan hidupkan enjin sekiranya anda tertumpah minyak atau bahan api pada produk atau badan anda.

- Jangan hidupkan produk sekiranya terdapat kebocoran pada enjin. Periksa kebocoran enjin dengan kerap.
- Berhati-hati dengan bahan api. Bahan api mudah terbakar dan asapnya mudah meletup dan boleh menyebabkan kecederaan atau kematian.
- Jangan tersedut asap bahan api, ia boleh menyebabkan kecederaan. Pastikan terdapat aliran udara yang mencukupi.
- Jangan merokok berhampiran bahan api atau enjin.
- Jangan letakkan objek panas berhampiran bahan api atau enjin.
- Jangan tambah bahan api apabila enjin dihidupkan.
- Pastikan enjin sejuk sebelum anda mengisi minyak.
- Buka penutup tangki bahan api perlahan-lahan dan lepaskan tekanan dengan berhati-hati sebelum anda mengisi minyak.
- Jangan tambah bahan api pada enjin di kawasan dalam rumah. Aliran udara yang tidak mencukupi boleh menyebabkan kecederaan atau kematian kerana kesesakan nafas atau karbon monoksida.
- Ketatkan penutup tangki bahan api dengan berhati-hati untuk menggelakkan berlakunya kebakaran.
- Gerakkan produk pada jarak minimum 3 m (10 kaki) dari kedudukan tempat anda mengisi tangki sebelum menghidupkannya.
- Jangan letak terlalu banyak bahan api ke dalam tangki bahan api.
- Pastikan kebocoran tidak berlaku apabila anda mengalihkan produk atau bekas bahan api.
- Jangan letakkan produk atau bekas bahan api di tempat terdapat nyalaan terbuka, percikan api atau lampu pandu.Pastikan kawasan penyimpanan tidak mengandungi nyalaan terbuka.
- Hanya gunakan bekas yang diluluskan apabila anda mengalihkan bahan api atau meletakkan bahan api ke dalam simpanan.
- Kosongkan tangki bahan api sebelum penyimpanan jangka panjang. Patuhi undang-undang tempatan terhadap tempat untuk pembuangan bahan api.
- Bersihkan produk sebelum penyimpanan jangka panjang.
- Tanggalkan kabel palam pencucuh sebelum anda meletakkan produk ke dalam storan untuk memastikan enjin tidak dihidupkan secara tidak sengaja.

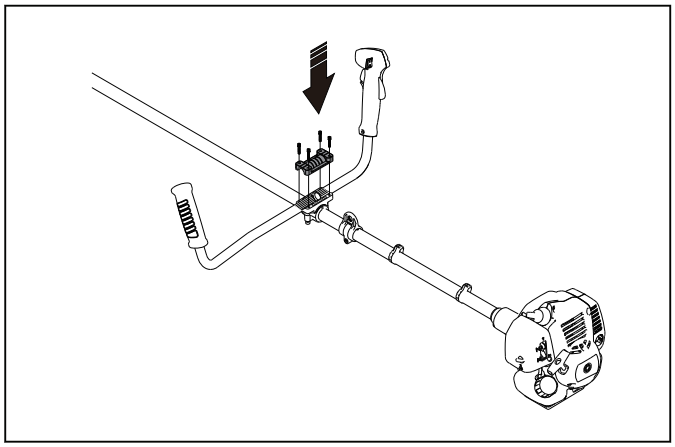
Arahan keselamatan untuk penyelenggaraan

- Sekiranya anda tidak boleh menyelaraskan kelajuan melahu untuk menghentikan lampiran pemotongan, berhubung dengan pusat servis anda. Jangan gunakan produk sehingga produk diselaraskan atau diperbaiki dengan betul.

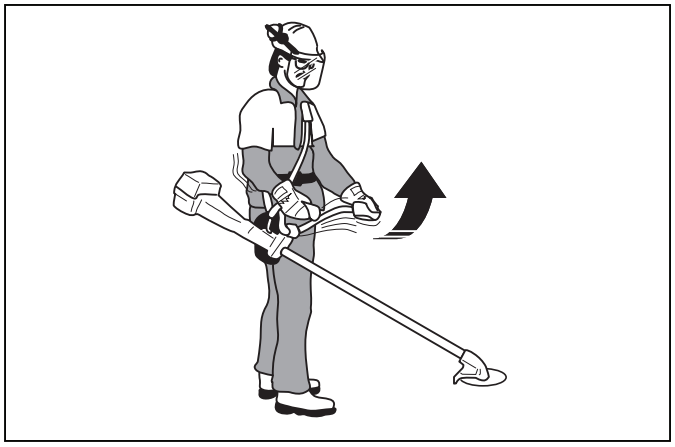
AMARAN: Baca bab keselamatan sebelum anda memasang produk.

Untuk memasang bar pemegang (321R)

1. Pasangkan bar pemegang dalam pengapit bar pemegang pada aci.



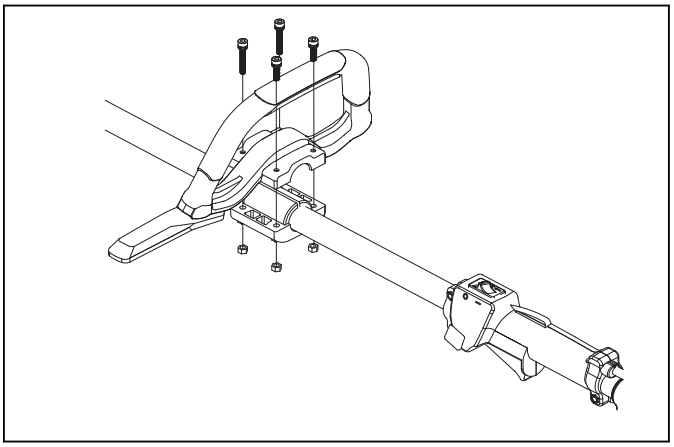
2. Pasang bahagian atas pengapit bar pemegang pada bar. Pastikan pengapit dipasang pada kawasan knurling bar pemegang. Rujuk kepada ilustrasi.
3. Pakai abah-abah dan gantung produk dari cangkuk sokongan.
4. Buat pelarasan terakhir untuk memastikan produk berada dalam kedudukan yang selesa apabila ia digantung dari abah-abah.



5. Ketatkan skru.

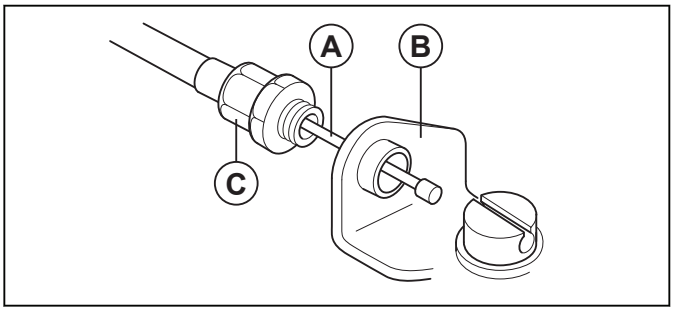
Untuk memasang pemegang gelung (321C,321RJ)

1. Tanggalkan empat skru.
2. Letakkan pemegang gelung pada aci dan letakkan pengapit bawah di bawah aci.
3. Selaraskan lubang dalam pemegang gelung dengan lubang skru di pengapit bawah.
4. Pasang skru dengan nut dan ketatkan.

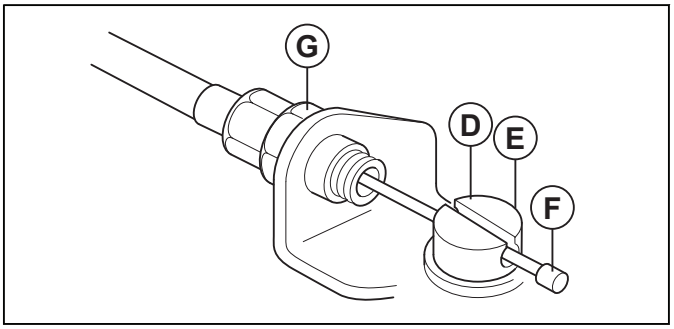


Untuk menyambungkan kabel pendikit dan wayar suis berhenti (321R)

1. Tanggalkan penutup penapis udara.
2. Pasang kabel pendikit (A) melalui pendakap karburetor (B).

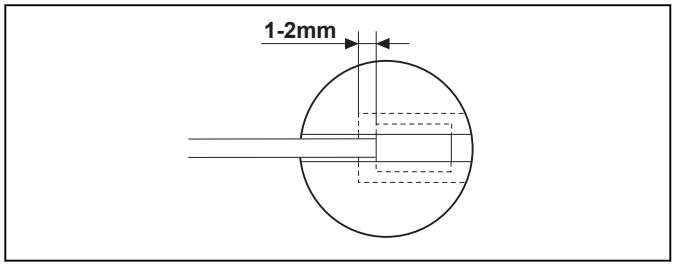


3. Putar lengan pelaras kabel (C) ke dalam pendakap karburetor sepenuhnya.
4. Letakkan pemasangan slot (D) pada karburetor. Pada masa ini, lubang ceruk (E) untuk lug kabel (F) berada jauh dari lengan pelaras kabel (C).

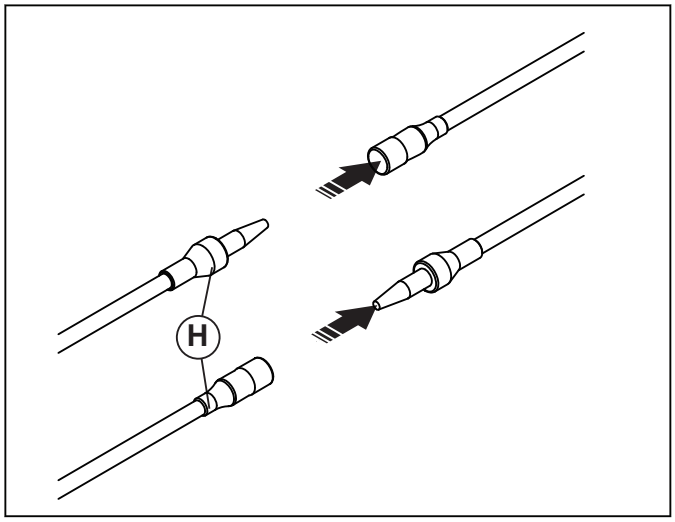


5. Putar sesondol pendikit karburetor dan gerakkan kabel pendikit (A) melalui slot dalam pemasangan slot.
6. Pastikan lug kabel (F) jatuh ke dalam lubang ceruk.
7. Kendalikan pencetus pendikit beberapa kali untuk memastikan ia beroperasi dengan betul.
8. Laraskan lengan pelaras kabel (C).
   a) Pastikan hentian pada sesondol pendikit karburetor menyentuh hentian pendikit dengan betul.

b) Pastikan kedudukan kabel mengekalkan 1-2 mm antara lug kabel (F) dan pemasangan slot apabila pencetus pendikit ditolak sepenuhnya.



9. Apabila kabel pendikit (A) dilaraskan dengan betul, ketatkan nut pengunci (G).
10. Sambungkan wayar suis berhenti (H) dengan penyambung dari enjin.

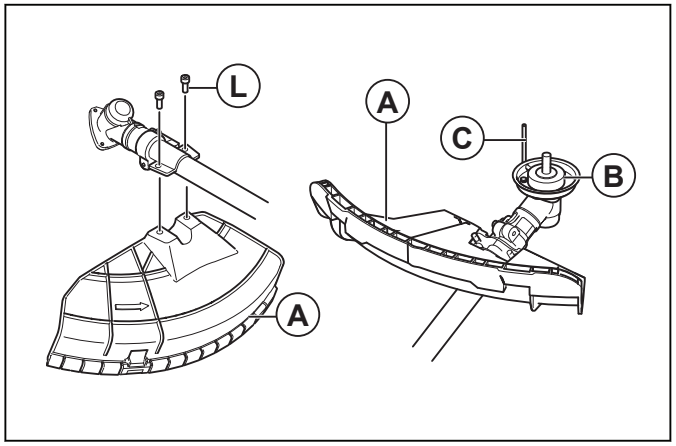


11. Pasang penutup penapis udara.

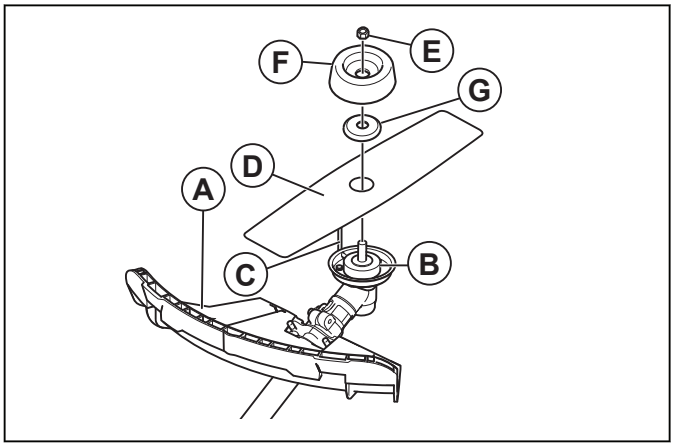
Untuk memasang pelindung bilah dan bilah rumput (321R, 321RJ)

AWAS: Hanya gunakan pelindung yang diluluskan untuk bilah. Lihat *Aksesori pada halaman 115.*

1. Pasang pelindung bilah/pengadang lampiran pemotong (A) pada aci dan ketatkan dengan bolt (L).

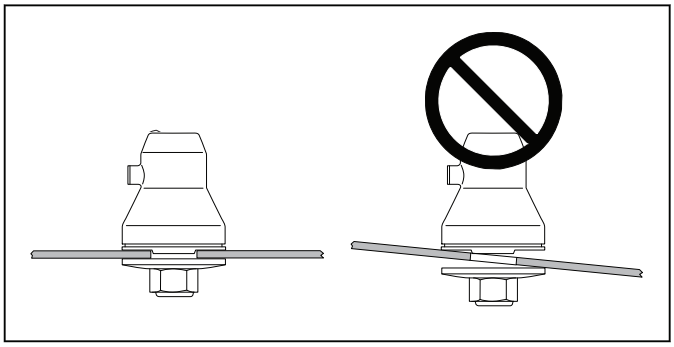


2. Pasang cakera pemacu (B) pada aci keluaran.
3. Putar aci keluaran sehingga salah satu lubang dalam cakera pemacu sejajar dengan lubang yang berkaitan dalam penutup gear.
4. Masukkan pin pengunci (C) ke dalam lubang untuk mengunci aci.
5. Letakkan bilah (D), bebibir sokongan (G) dan cawan sokongan (F) pada aci keluaran.
6. Letakkan cawan sokongan (F) pada aci keluaran dengan bahagian yang tidak rata pada bilah.
7. Pasang nut (E). Pegang aci sepana berhampiran pelindung bilah sebanyak mungkin. Untuk mengetatkan nut, anda mesti memutar sepana ke arah putaran yang bertentangan. Ketatkan nut pada tork 35-50 Nm (3.5-5 kpm).



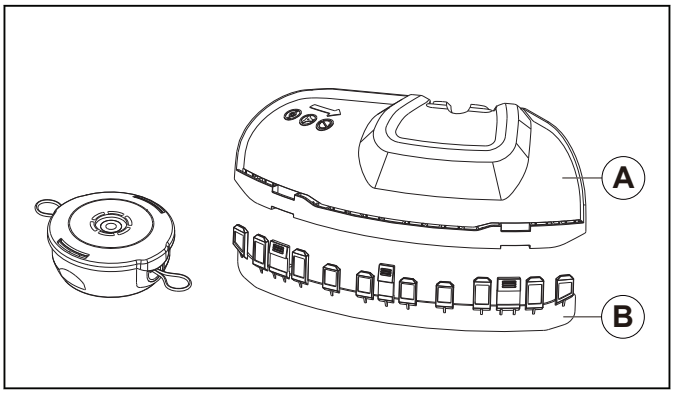
Nota: Ulir tangan kiri.

AMARAN: Jika anda tidak memasang bilah dengan betul, ia boleh menyebabkan kecederaan



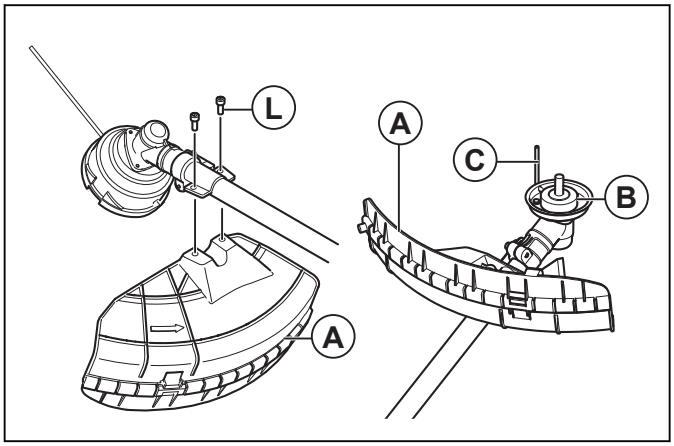
Untuk memasang pendakap pada pelindung lampiran pemotong (321R,321RJ)

1. Pasangkan pendakap (B) pada pelindung lampiran pemotong (A).

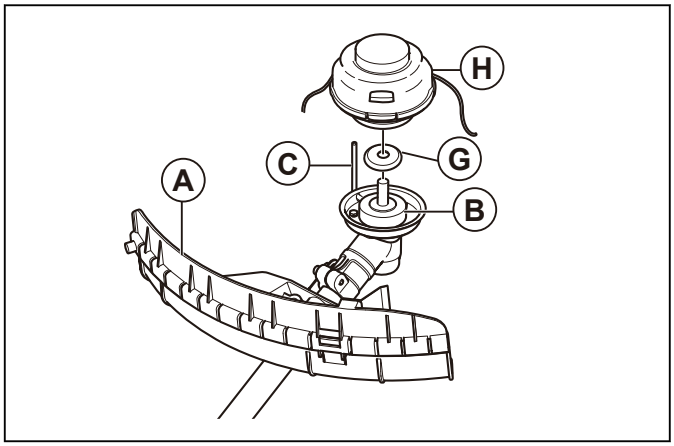


Untuk Memasang pelindung perapi dan kepala perapi (321R,321RJ)

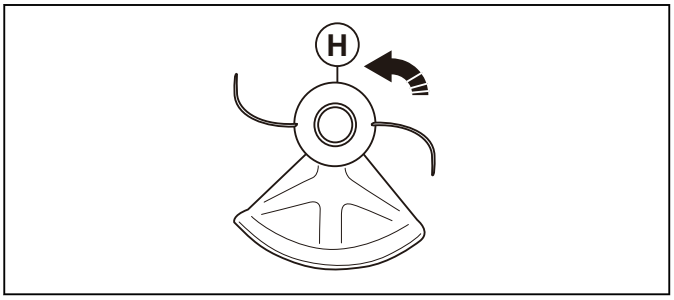
1. Pasang pelindung (A) pada aci dengan bolt (L). Pastikan anda menggunakan pelindung yang betul untuk kepala perapi yang betul.



2. Pasang cakera pemacu (B) dan bebibir sokongan (G) pada aci keluaran.



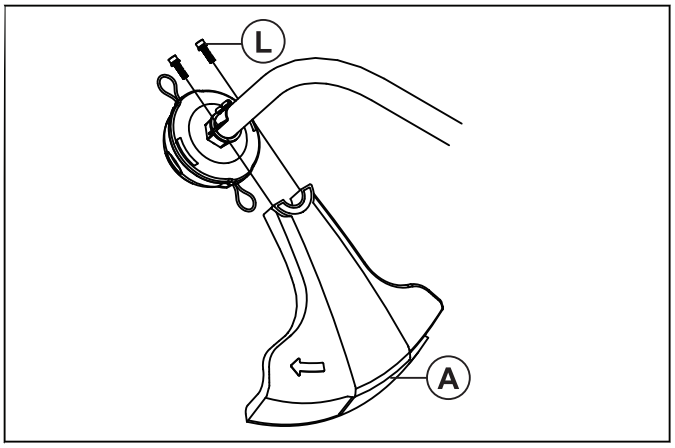
3. Putar aci keluaran sehingga lubang dalam cakera pemacu sejajar dengan lubang dalam perumah gear.
4. Masukkan pin pengunci (C) ke dalam lubang untuk mengunci aci.
5. Pusingkan kepala perapi (H) mengikut arah lawan jam.



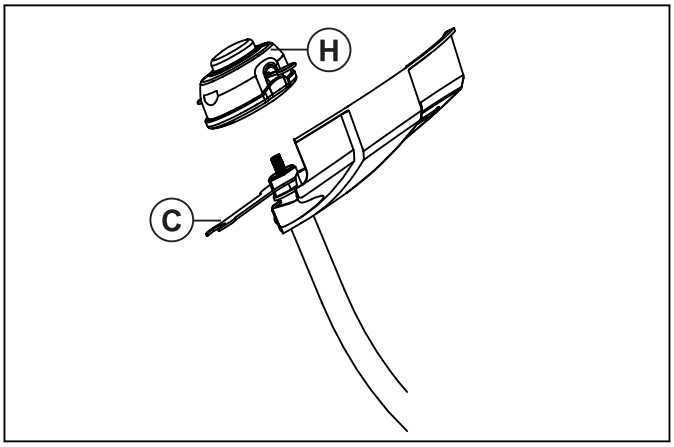
6. Untuk membuka, lakukan prosedur terbalik.

Untuk memasang pelindung perapi dan kepala perapi (321C)

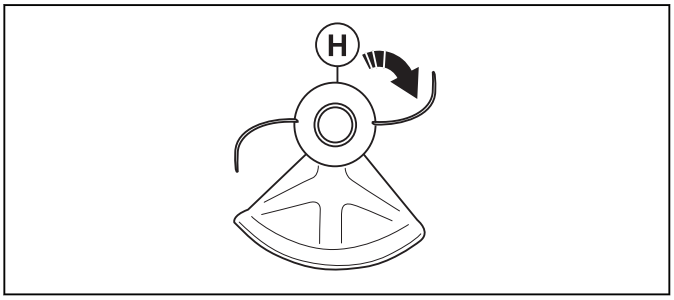
1. Pasang pelindung (A) pada aci dengan bolt (L). Pastikan anda menggunakan pelindung yang betul untuk kepala perapi yang betul.



2. Letakkan sepana (C) pada nut untuk mengunci aci

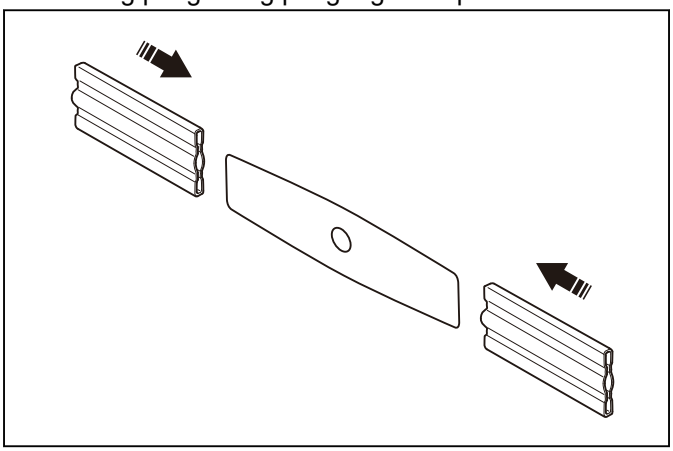


3. Pusingkan kepala perapi (H) mengikut arah jam.



Untuk memasang pengadang pengangkutan

1. Pasang pengadang pengangkutan pada bilah.



Untuk melaraskan abah-abah

AMARAN: Produk mesti sentiasa dipasang dengan betul pada abah-abah. Sekiranya tidak, anda tidak boleh mengawal produk dengan selamat dan ini akan mengakibatkan kecederaan kepada anda atau orang lain. Jangan gunakan abah-abah yang rosak. Jangan gunakan abah-abah dengan pelepasan pantas yang rosak.

1. Pakai abah-abah.
2. Sambungkan produk ke abah-abah.
3. Laraskan abah-abah untuk kedudukan kerja terbaik.
4. Laraskan tali sisi untuk membuat berat produk sama rata pada bahu anda.

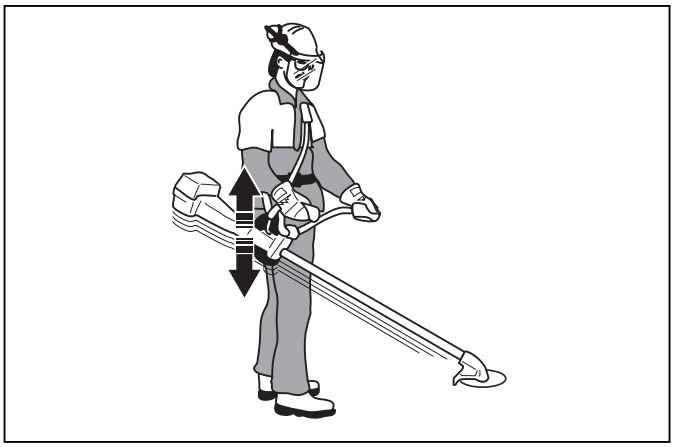
a) (321RJ)



b) (321R)



5. Laraskan abah-abah sehingga lampiran pemotongan selari dengan tanah.



6. Biarkan lampiran pemotongan kekal ringan di atas tanah. Laraskan pengapit abah-abah untuk mengimbangi produk dengan betul.

Nota: Jika anda menggunakan bilah rumput, ia mesti mengimbangi kira-kira 10 cm /4 in di atas tanah.

AMARAN: Baca dan fahami bab keselamatan sebelum anda mengendalikan produk.

Bahan Api

Untuk menggunakan bahan api

AWAS: Produk ini mempunyai enjin dua lejang. Gunakan campuran petrol dan minyak enjin dua kitaran. Pastikan anda menggunakan kuantiti minyak yang betul dalam adunan. Nisbah petrol dan minyak yang tidak betul boleh menyebabkan kerosakan pada enjin.

Petrol

AWAS: Jangan gunakan petrol dengan nombor oktana kurang daripada 90 RON (87 AKI) Ini boleh menyebabkan

AWAS: Jangan gunakan petrol dengan lebih daripada 10% kepekatan etanol (E10) pada 970651101, 970651301 dan 970651201 Ini boleh menyebabkan kerosakan pada produk.

AWAS: Jangan gunakan petrol dengan lebih daripada 27% kepekatan etanol (E27) pada 970651102 dan 970651202. Ini boleh menyebabkan kerosakan pada produk.

AWAS: Jangan gunakan petrol berplumbum. Ini boleh menyebabkan kerosakan pada produk.

- Gunakan petrol dengan nombor oktana yang lebih tinggi sekiranya anda kerap menggunakan produk pada kelajuan enjin yang tinggi secara berterusan.
- Sentiasa gunakan campuran petrol/minyak tanpa plumbum berkualiti baik.

Minyak enjin dua lejang

- Gunakan hanya minyak enjin dua lejang yang berkualiti tinggi, terutamanya minyak dua lejang HUSQVARNA. Gunakan hanya minyak enjin penyejukkan udara.
- Nisbah campuran 50:1 (2%).
- Minyak berkualiti rendah dan nisbah minyak/bahan api yang tinggi boleh mengurangkan jangka hayat penukar pemangkin.
- Berhubung dengan peniaga anda apabila anda memilih minyak.
- Sekiranya minyak dua lejang Husqvarna tidak tersedia, anda boleh menggunakan minyak dua lejang lain yang berkualiti baik yang bertujuan untuk enjin penyejuk udara. Hubungi pengedar anda apabila anda memilih minyak.
- Jangan gunakan minyak dua lejang untuk enjin sangkut yang penyejukkan air. Minyak dua lejang kadangkala dirujuk sebagai minyak sangkut.

Petrol, liter	Minyak, liter
	2%(50:1)
5	0.1
10	0.2
15	0.3
20	0.4

Untuk menyediakan campuran bahan api

Nota: Sentiasa gunakan bekas bahan api yang bersih apabila anda menyediakan bahan api.

Nota: Jangan buat lebih daripada 30 hari kuantiti campuran bahan api.

1. Tambah separuh daripada kuantiti petrol.
2. Tambah kuantiti penuh minyak.
3. Goncang campuran bahan api untuk mencampurkan kandungan.
4. Tambah kuantiti petrol yang tinggal.
5. Goncang campuran bahan api untuk mencampurkan kandungan.
6. Isi tangki bahan api.

Untuk menambah bahan api

AMARAN: Jangan merokok atau letakkan objek panas berhampiran bahan api. Hentikan enjin dan biarkan ia sejuk selama beberapa minit sebelum anda menambahkan bahan api.

AMARAN: Buka penutup tangki bahan api perlahan-lahan untuk melepaskan tekanan yang tidak diingini semasa anda menambah bahan api.

AMARAN: Ketatkan penutup tangki bahan api dengan berhati-hati setelah anda menambah bahan api. Alihkan mesin dari kawasan mengisi minyak dan kuasanya sebelum anda menghidupkan enjin.

- Sentiasa gunakan bekas bahan api dengan injap anti tumpahan.
- Pastikan kawasan berhampiran penutup tangki bahan api bersih. Pencemaran dalam tangki boleh menyebabkan masalah operasi.
- Goncangkan bekas bahan api sebelum anda menambah campuran bahan api ke tangki bahan api.

Untuk menghidupkan dan mematikan

Untuk memeriksa sebelum menghidupkan

1. Periksa produk untuk mencari bahagian yang hilang, rosak, longgar atau haus.
2. Periksa nut, skru dan bolt.
3. Periksa bilah.
4. Periksa nut pengunci. Pastikan bahawa pengunci mempunyai daya penguncian minimum 1.5 Nm (1,1 kaki lb). Tork nut pengunci kepada 35-50 Nm (26-36 kaki lb).
5. Periksa penapis udara.
6. Periksa penguncian pencetus pendikit dan kawalan pendikit.
7. Periksa suis berhenti.
8. Periksa produk untuk kebocoran bahan api.

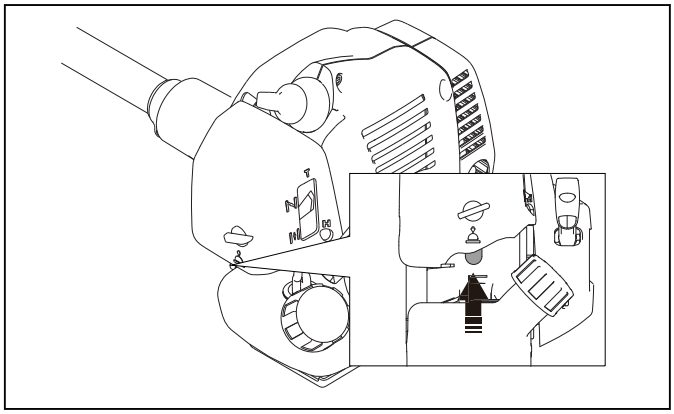
Untuk menghidupkan enjin sejuk

AMARAN: Sebelum anda menghidupkan produk, pasang penutup klac dan aci yang lengkap. Klac yang longgar boleh menyebabkan kecederaan. Gunakan sarung tangan.

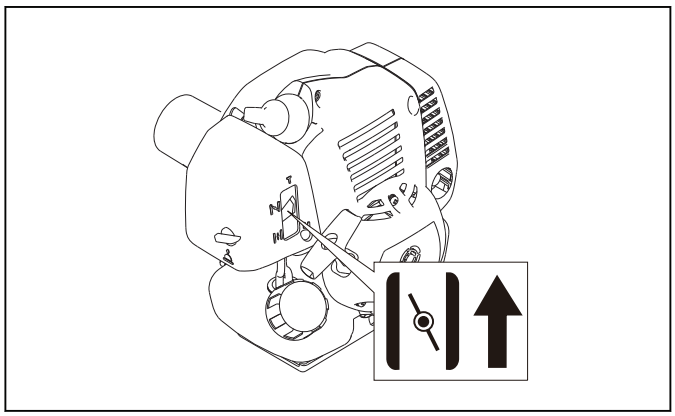
AMARAN: Alihkan produk dari kawasan mengisi minyak dan kuasanya. Letakkannya di atas permukaan yang rata. Pastikan tiada objek menyentuh lampiran pemotong.

AMARAN: Pastikan tiada orang yang tidak dibenarkan berada di kawasan kerja. Atau ia boleh menyebabkan risiko kecederaan berbahaya. Jarak keselamatan ialah 15 m.

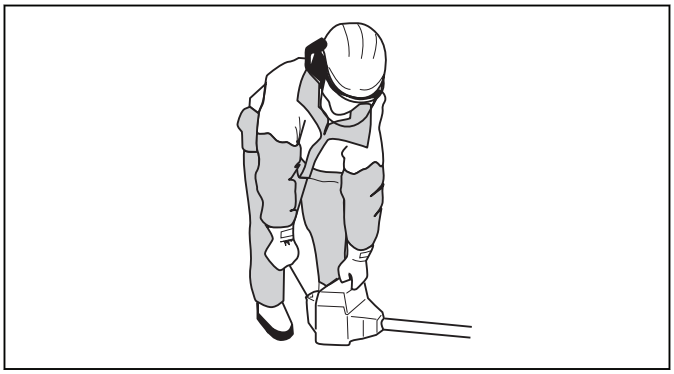
1. Letakkan suis berhenti ke kedudukan bermula.
2. Tekan pembersihan udara sepuluh kali.



3. Alihkan kawalan pencekik ke kedudukan mencekik.



4. Pegang produk ke tanah. Tarik keluar kord perlahan-lahan dengan tangan kanan anda sehingga anda merasakan sedikit rintangan. Tarik kord dengan cepat dan kuat. Teruskan melakukannya sehingga anda mendengar enjin dihidupkan.



Nota: Jangan putar tali pemula di sekeliling tangan anda.

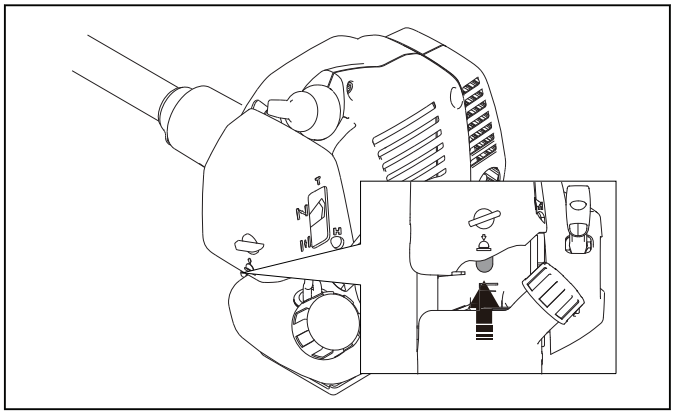
AWAS: Jangan tarik semua tali pemula keluar. Pegang pemegang tali pemula apabila ia dipanjangkan dengan sepenuhnya. Kegagalan untuk mematuhi arahan ini boleh menyebabkan kerosakan pada enjin.

5. Tetapkan kawalan pencekik ke kedudukan lari, kemudian tarik tali pemula sehingga enjin dihidupkan.
6. Tarik picu pendikit perlahan dan jalankan pada kelajuan rendah selama 60 saat.

AMARAN: Jangan sentuh penutup. Ia boleh membakar kulit anda dan menyebabkan kejutan elektrik sekiranya penutup palam pencucuh rosak. Jangan gunakan produk dengan penutup palam pencucuh yang rosak.

Untuk menghidupkan enjin yang panas

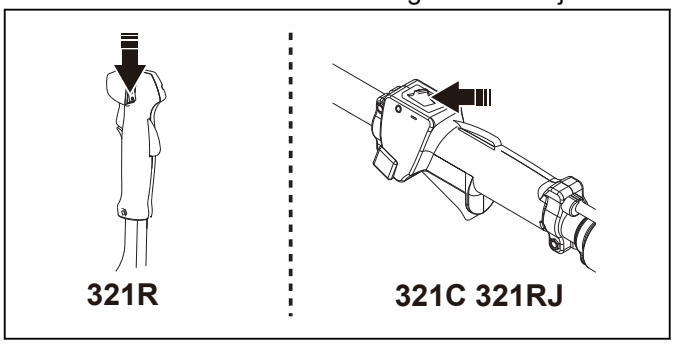
1. Letakkan suis berhenti ke kedudukan bermula.
2. Tekan pembersihan udara sepuluh kali.



3. Tetapkan kawalan pencekik ke kedudukan lari, kemudian tarik tali pemula sehingga enjin dihidupkan.

Untuk berhenti

- Tekan suis berhenti untuk menghentikan enjin.



Untuk mengendalikan pemangkas rumput

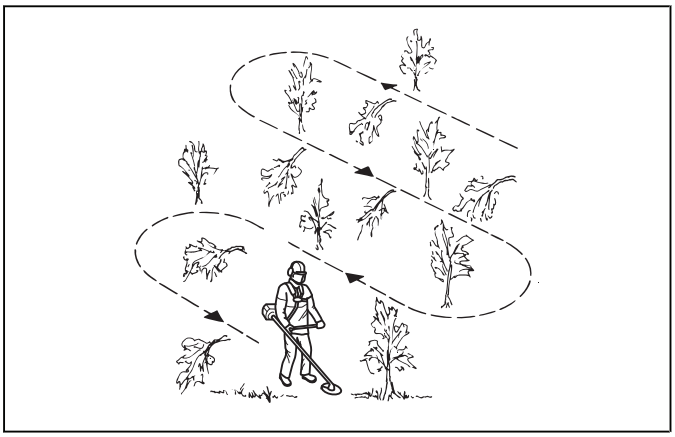
AWAS: Pastikan anda memperlahankan enjin kepada kelajuan melahu selepas setiap operasi. Tempoh yang lama pada pendikit penuh tanpa beban pada enjin boleh menyebabkan kerosakan pada enjin.

Nota: Bersihkan penutup kepala perapi apabila anda memasang garis perapi baharu untuk mengelakkan getaran. Periksa bahagian lain kepala perapi dan bersihkan jika perlu.

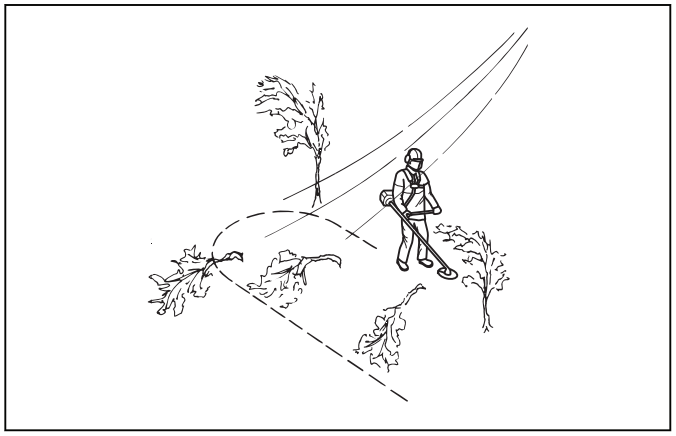
Arahan kerja am

AMARAN: Berhati-hati apabila anda memotong pokok yang dalam keadaan tegang. Ia boleh kembali ke kedudukan biasa sebelum atau selepas pemotongan dan terkena anda atau pada produk, dan menyebabkan kecederaan.

- Kosongkan ruang terbuka di satu hujung kawasan kerja, dan mulakan kerja dari sana.
- Bergerak dalam corak biasa merentasi kawasan kerja.



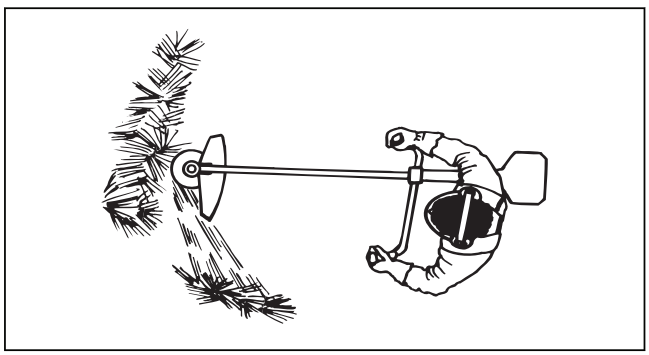
- Gerakkan produk sepenuhnya ke kiri dan kanan, untuk mengosongkan lebar 4–5 m (13-16 kaki) pada setiap pusingan.
- Kosongkan panjang 75 m (250 kaki) sebelum anda berpusing dan kembali. Gerakkan tin bahan api bersama anda semasa anda meneruskan.
- Bergerak ke arah di mana anda tidak merentasi parit dan halangan lebih daripada yang diperlukan.
- Bergerak ke arah di mana angin menyebabkan tumbuh-tumbuhan yang dipotong jatuh di kawasan yang dibersihkan.



- Bergerak di sepanjang cerun, bukan ke atas dan ke bawah.

Untuk membersihkan rumput dengan bilah rumput

1. Jauhkan kaki anda semasa operasi produk. Pastikan kaki rapat ke tanah.
2. Letakkan cawan sokongan dengan ringan di atas tanah. Ini menghalang bilah daripada menyentuh tanah.
3. Gunakan pergerakan sisi dari kanan ke kiri untuk pukulan yang jelas. Gunakan bahagian kiri bilah (antara pukul 8 dan 12) untuk memotong.

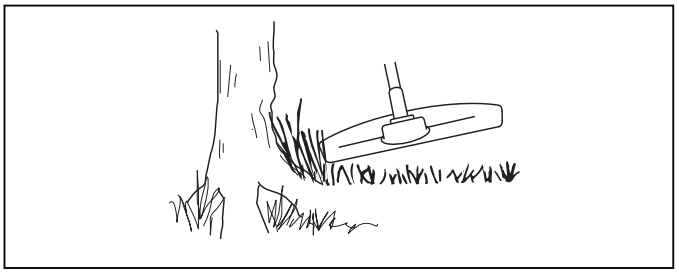


4. Sudutkan bilah ke kiri apabila anda membersihkan rumput.

Nota: Rumput mudah berkumpul dalam satu barisan.

5. Gunakan pergerakan sisi dari kiri ke kanan untuk pukulan kembali.
6. Lakukan kerja secara berirama.
7. Bergerak ke hadapan dan pastikan kaki rapat ke tanah.
8. Hentikan enjin.
9. Keluarkan produk dari klip pada abah-abah.
10. Letakkan produk di atas tanah.
11. Kumpul bahan yang dipotong.

Untuk membersihkan

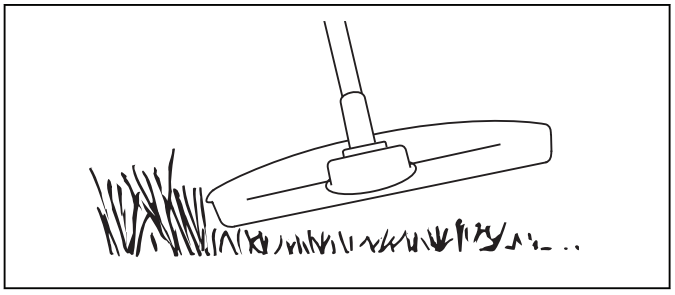


Untuk mencapai hasil yang terbaik:

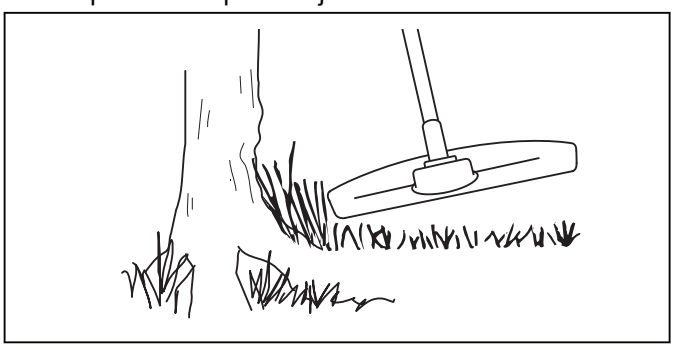
- Pegang perapi supaya kepala perapi berada tepat di atas tanah.
- Condongkan kepala perapi pada sudut yang sedikit.
- Biarkan penghujung garisan perapi menyentuh tanah di sekeliling objek

Untuk memangkas rumput

1. Pegang kepala pemangkas tepat di atas tanah pada sudut. Jangan tolak garis pemangkas ke dalam rumput.

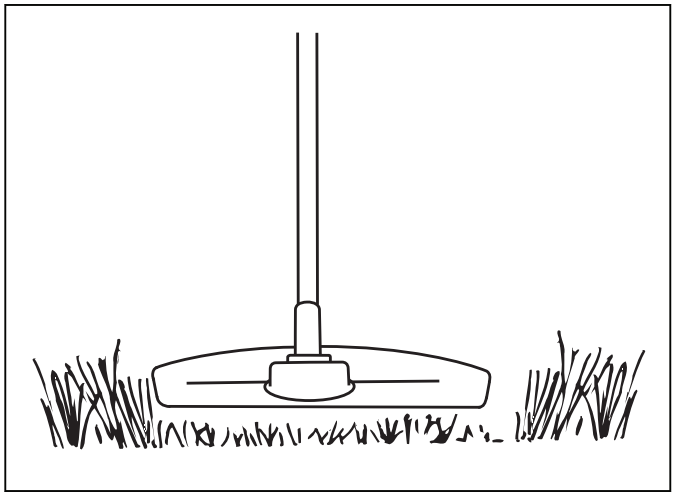


2. Kurangkan panjang garis pemangkas sebanyak 10-12 cm / 4-4.75 in.
3. Kurangkan kelajuan enjin untuk mengurangkan risiko kerosakan pada tumbuhan.
4. Gunakan 80% pendikit apabila anda memotong rumput berhampiran objek.

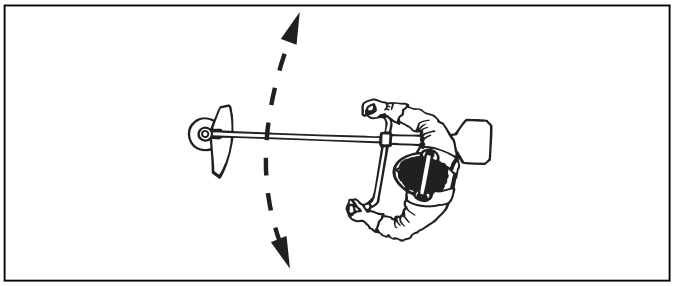


Untuk memotong rumput

1. Pastikan garisan pemangkas rumput selari dengan tanah apabila anda memotong.



2. Jangan tolak kepala pemangkas ke tanah. Tanah dan produk boleh rosak.
3. Jangan biarkan kepala pemangkas menyentuh tanah secara berterusan, ia boleh menyebabkan kerosakan pada kepala pemangkas.
4. Gunakan pendikit penuh apabila anda mengalihkan produk dari sisi ke sisi untuk memotong rumput. Pastikan garis pemangkas rumput selari dengan tanah.



Untuk menyapu rumput

Aliran udara dari garisan perapi berputar boleh digunakan untuk mengeluarkan rumput yang dipotong dari sesuatu kawasan.

1. Pegang kepala pemangkas dan garis pemangkasnya selari dengan tanah dan di atas tanah.
2. Guna pendikit penuh.
3. Gerakkan kepala pemangkas dari sisi ke sisi dan sapu rumput.

AMARAN: Bersihkan penutup kepala perapi setiap kali anda memasang garisan perapi baharu untuk mengelakkan ketidakseimbangan dan getaran dalam pemegang. Juga lakukan pemeriksaan bahagian lain kepala perapi dan bersihkannya jika perlu.

Untuk menggantikan garis pemangkas

Rujuk 537338306 di muka surat 116

Penyelenggaraan

AMARAN: Baca dan fahami bab keselamatan sebelum anda membersihkan, memperbaiki atau melakukan penyelenggaraan pada produk.

Jadual penyelenggaraan

Pastikan anda mematuhi jadual penyelenggaraan. Penyelanggan dikira daripada penggunaan harian produk. Penyelanggan adalah berbeza sekiranya anda tidak menggunakan produk setiap hari. Hanya lakukan kerja penyelenggaraan yang dinyatakan dalam manual ini. Berhubung dengan pusat servis yang diluluskan tentang kerja penyelenggaraan lain yang tidak dinyatakan dalam manual ini.

Jadual penyelenggaraan	Harian	Mingguan	Bulanan
Bersihkan permukaan luar.	√		
Bersihkan penapis udara. Gantikan jika perlu.	√		
Lakukan pemeriksaan terhadap abah-abah.	√		
Lakukan pemeriksaan pada kunci pencetus pendikit dan fungsinya.	√		
Lakukan pemeriksaan pada pemegang dan bar pemegang.	√		
Lakukan pemeriksaan pada suis berhenti.	√		
Lakukan pemeriksaan terhadap pengadang.	√		
Periksa bilah bahawa ia tajam dan tidak rosak. Pasang bilah ke kedudukan tengah dengan betul.	√		
Lakukan pemeriksaan pada kepala pemangkas.	√		
Lakukan pemeriksaan lampiran pemotongan dan pastikan ia tidak berputar semasa melahu.	√		
Lakukan pemeriksaan ke atas nut pengunci peralatan pemotongan.	√		
Lakukan pemeriksaan kebocoran bahan api dari enjin, tangki atau saluran bahan api.	√		
Lakukan pemeriksaan pengadang pengangkutan untuk bilah.	√		
Lakukan pemeriksaan pada nut dan skru.	√		
Lakukan pemeriksaan pada pemegang tali pemula dan tali pemula.		√	
Bersihkan bahagian luar dan kawasan bersebelahan karburetor.		√	
Bersihkan bahagian luar palam pencucuh. Keluarkan dan periksa jurang elektrod. Laraskan jarak kepada 0.6-0.7 mm atau gantikan palam pencucuh. Pasang penindas pada palam pencucuh.		√	
Bersihkan sistem penyejukan.		√	
Lakukan pemeriksaan pelincir gear serong. Isi jika perlu.		√	
Bersihkan peredam.			√
Lakukan pemeriksaan pada klac, spring klac dan dram klac. Gantikan jika perlu oleh pusat servis yang diluluskan.			√
Semak semua kabel dan sambungan.			√
Gantikan palam pencucuh.			√
Periksa penapis petrol dan tangki petrol dan menukarkan penapis tersebut sekiranya perlu		√	
Kosongkan tangki petrol	√		

Untuk melaraskan karburetor

Tetapan karburetor asas dilaraskan semasa pengujian di kilang. Pelarasan mesti dilakukan oleh juruteknik terlatih.

Untuk melakukan pemeriksaan pada peredam

AMARAN: Jangan gunakan produk yang mempunyai peredam yang rosak. Sentiasa gantikan peredam yang rosak.

AMARAN: Risiko terbakar atau kebakaran. Peredam dengan penukar pemangkin menjadi sangat panas semasa operasi.

AMARAN: Risiko kebakaran. Peredam mengurangkan tahap kebisingan dan mengasingkan gas ekzos daripada operator. Gas ekzos adalah panas dan boleh mengandungi percikan api.

AWAS: Skrin penahan percikan mesti digantikan sekiranya ia rosak. Jangan gunakan produk sekiranya skrin penahan percikan pada peredam hilang atau rosak.

AWAS: Sekiranya skrin penahan percikan tersekat, produk akan menjadi terlalu panas. Ini akan menyebabkan kerosakan pada silinder dan omboh.

1. Pastikan peredam tidak rosak.
2. Pastikan peredam dipasang dengan betul pada produk.

Untuk melaraskan kelajuan melahu

- Pastikan penapis udara bersih. Lampiran pemotong tidak boleh berputar dalam kelajuan melahu yang betul.
- Laraskan kelajuan melahu dengan skru pelarasan melahu T yang dikenal pasti dengan tanda "T".
- Kelajuan melahu adalah betul apabila enjin beroperasi dengan lancar di semua kedudukan. Kelajuan melahu mestilah di bawah kelajuan apabila lampiran pemotong mula berpusing.

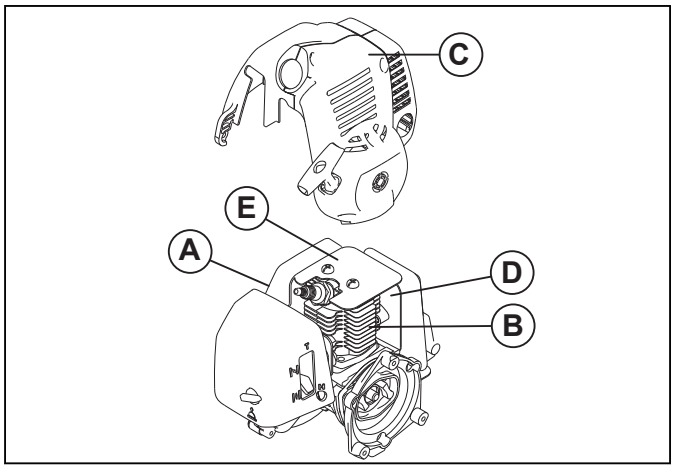
AMARAN: Jika kelajuan melahu tidak boleh diselaraskan supaya lampiran pemotongan berhenti, sila berhubung dengan pengedar atau pusat servis. Jangan gunakan produk sehingga ia diselaraskan atau diperbaiki dengan betul.

1. Putarkan skru pelarasan melahu mengikut arah jam sehingga lampiran pemotong mula berpusing.
2. Putarkan skru pelarasan melahu mengikut lawan jam sehingga lampiran pemotong berhenti.

Sistem penyejukan

Produk ini mempunyai sistem penyejukan untuk mengekalkan suhu kerja yang rendah.

Sistem penyejukan terdiri daripada:



- Sirip pada roda tenaga (A)
- Sirip penyejuk pada silinder (B)
- Perumah pemula (C) (mengalirkan udara sejuk ke atas silinder)
- Plat peredam (D)
- Plat (E)

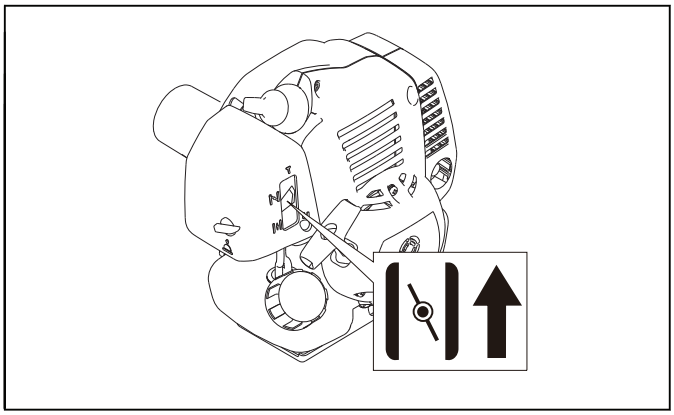
Untuk membersihkan sistem penyejukan

AMARAN: Sistem penyejukan yang kotor atau tersekat menyebabkan terlalu panas. Ia menyebabkan kerosakan pada omboh dan silinder.

1. Bersihkan bahagian sistem penyejukan dengan berus sekurang-kurangnya sekali seminggu.

Penapis udara

- Bersihkan penapis pada selang waktu 25 jam. Bersihkan dengan lebih kerap jika perlu.
- Tetapkan kawalan pencekik dalam kedudukan mencekik.

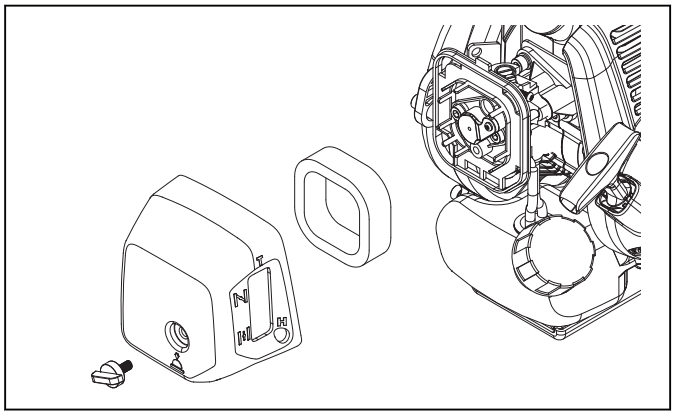


Untuk membersihkan penapis udara

AWAS: Sentiasa gantikan penapis udara yang rosak, sangat kotor atau direndam dengan bahan api.

Jika anda menggunakan penapis udara untuk masa yang lama, ia tidak boleh dibersihkan dengan sepenuhnya. Gantikan penapis udara dengan yang baru secara berkala.

1. Gerakkan tuil pencekik ke atas, untuk menutup injap pencekik.
2. Tanggalkan penutup penapis udara.



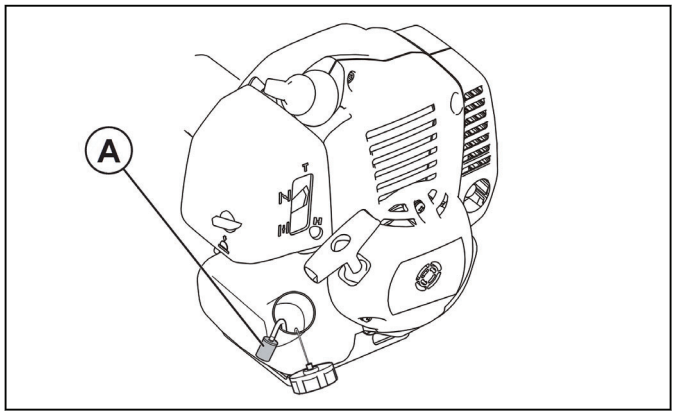
3. Keluarkan penapis udara.
4. Bersihkan penapis udara dengan air sabun suam.
5. Gunakan minyak dua lejang Husqvarna untuk meletakkan minyak pada penapis. Pastikan anda mengeluarkan minyak yang berlebihan sebelum anda meletakkan semula penapis udara.

AWAS: Jangan gunakan petrol atau minyak yang dimaksudkan untuk enjin empat lejang.

6. Gantikan penapis udara jika ia terlalu kotor untuk dibersihkan dengan sepenuhnya. Sentiasa gantikan penapis udara yang rosak.
7. Bersihkan juga permukaan dalam penutup penapis. Gunakan udara atau berus.
8. Pastikan penapis kering sebelum anda memasangnya.

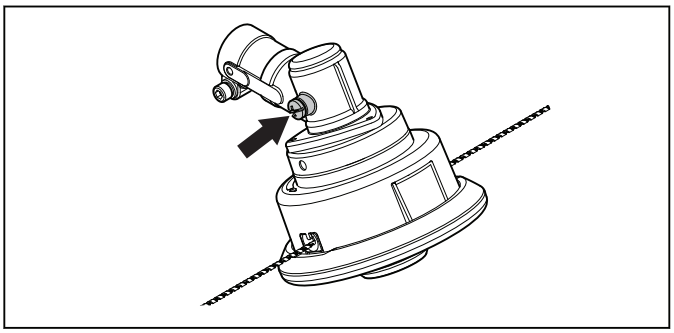
Penapis petrol

Apabila enjin kehabisan bekalan bahan api, pastikan penutup tangki bahan api dan penapis bahan api (A) tidak tersekat.



Untuk menambah gris pada gear serong

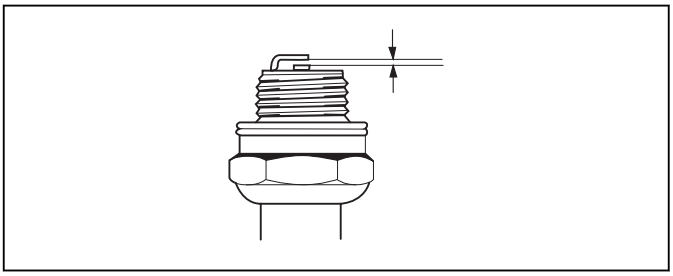
Pastikan gear serong diisi 3/4 penuh dengan gris gear serong.



Untuk memeriksa palam pencucuh

AWAS: Sentiasa gunakan jenis palam pencucuh yang disyorkan. Jenis palam pencucuh yang salah boleh menyebabkan kerosakan pada produk.

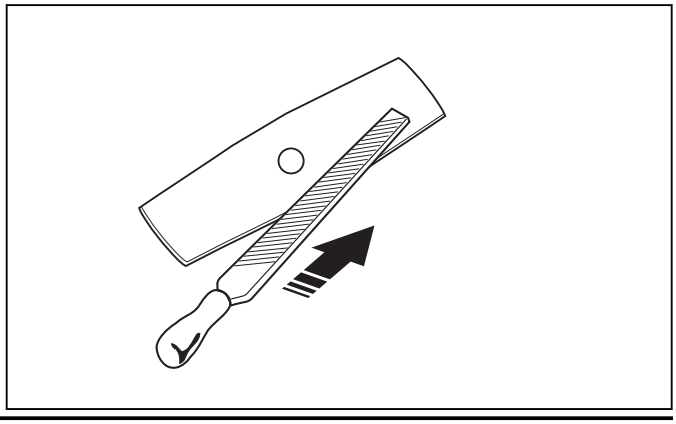
- Periksa palam pencucuh jika kuasa enjin rendah, tidak mudah dihidupkan atau tidak berfungsi dengan betul pada kelajuan melahu.
- Patuhi arahan ini untuk mengurangkan risiko bahan yang tidak diingini pada elektrod palam pencucuh:
  a) Pastikan kelajuan melahu dilaraskan dengan betul.
  b) Pastikan campuran bahan api adalah betul.
  c) Pastikan penapis udara bersih.
- Jika palam pencucuh kotor, bersihkannya dan pastikan jurang elektrod adalah betul, rujuk Data Teknikal di halaman 114.



- Gantikan palam pencucuh jika perlu.

Untuk mengasah pemotong rumput dan bilah rumput

1. Tajamkan pemotong rumput dan bilah rumput dengan kikir rata satu potong.
2. Tajamkan semua tepi pemotong rumput dan bilah secara sama rata untuk mengekalkan keseimbangannya.



Penyelesaian masalah

Gagal untuk dihidupkan		
Semak	**Kemungkinan punca**	**Penyelesaian**
Butang Berhenti	Kedudukan Berhenti	Tetapkan suis berhenti ke kedudukan bermula.
Palang pemula	Palang terikat	Laraskan atau gantikan palang.
		Bersihkan sekeliling palang.
		Berhubung dengan pengedar servis yang diluluskan.

Gagal untuk dihidupkan		
Semak	**Kemungkinan punca**	**Penyelesaian**
Tangki bahan api	Jenis bahan api yang salah.	Kosongkan tangki dan gunakan bahan api yang betul.
Karburator	Pelarasan kelajuan melahu.	Laraskan kelajuan melahu dengan skru-T.
Percikan (tiada percikan api)	Palam pencucuh kotor atau basah.	Certifique-se de que a vela de ignição esteja seca e limpa.
	Kelegaan palam pencucuh tidak betul.	Bersihkan palam pencucuh. Periksa sama ada jurang elektrod adalah betul. Pastikan palam pencucuh dipasang dengan penekan.
		Rujuk data teknikal untuk jurang elektrod yang betul.
Palam pencucuh	Palam pencucuh longgar.	Ketatkan palam pencucuh.

Enjin dihidupkan tetapi tidak terus hidup		
Semak	**Kemungkinan punca**	**Penyelesaian**
Tangki Bahan Api	Jenis petrol salah	Kosongkan tangki dan gunakan bahan api yang betul.
Karburator	Enjin tidak akan melahu dengan betul.	Berhubung dengan pengedar servis anda.
Penapis udara	Penapis Udara Tersumbat	Bersihkan penapis udara.

Pengangkutan dan penyimpanan

- Pastikan peralatan selamat semasa pengangkutan untuk mengelakkan kerosakan dan kemalangan.
- Simpan produk dan peralatan di kawasan yang kering dan kalis fros.
- Bersihkan produk.
- Ganti atau baiki komponen yang rosak.
- Gunakan penutup pelindung yang betul pada produk yang tidak mengekalkan kelembapan.
- Pastikan produk dilekatkan rapat semasa pengangkutan.

Data teknikal

	unit	321C	321R	321RJ
Spesifikasi enjin				
Anjakan silinder	cm^3	25.4	25.4	25.4
Lubang silinder	mm	33	33	33
Strok	mm	30	30	30
Kelajuan melahu	rpm	3000±300	3000±300	3000±300
Kelajuan maksimum yang disyorkan untuk bilah, rpm	rpm	-	9500	9500
Kelajuan maks yang disyorkan untuk kepala perapi, rpm	rpm	8600	8800	8800
Kelajuan aci keluaran (Kepala pemangkas), rpm	rpm	7800	8200	8200
Kelajuan aci output (Bilah), rpm	rpm	-	9100	9100
Output enjin maksimum	kW/rpm	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
Palam pencucuh		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
Jurang elektrod	mm	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
Kapasiti tangki bahan api	cm^3	600	600	600
Data bunyi dan getaran				
Tahap getaran yang setara (ahv, eq), dilengkapi dengan bilah rumput, pemegang depan/belakang	m/s^2	-	-	7.5/4.5
Tahap getaran yang setara (ahv, eq) dilengkapi dengan kepala pemangkas, pemegang depan/belakang	m/s^2	5.6/4.3	-	6.0/4.1
Tahap getaran yang setara (ahv, eq), dilengkapi dengan bilah rumput, pemegang kiri/kanan	m/s^2	-	4.3/4.6	-
Tahap getaran yang setara (ahv, eq) dilengkapi dengan kepala pemangkas, pemegang kiri/kanan	m/s^2	-	2.6/4.5	-
Tahap kuasa bunyi, dijamin (L_{WA})	dB(A)	110	110	110
Aras kuasa bunyi, diukur dengan kepala bilah rumput/ perapi - diukur berdasarkan EN ISO 22868	dB(A)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
Paras tekanan bunyi pada telinga operator, dilengkapi dengan bilah rumput - diukur berdasarkan EN ISO 22868	dB(A)	-	96.5	97.9
Paras tekanan bunyi pada telinga pengendali, dilengkapi dengan kepala perapi - diukur berdasarkan EN ISO 22868	dB(A)	97.1	99.0	97.2
Dimensi produk				
Berat (tidak termasuk peralatan pemotongan)	kg	5.1	6.2	6.2

Nota 1: Nota 1: Data yang dilaporkan untuk tahap getaran yang setara mempunyai serakan statistik biasa (sisihan piawai) sebanyak 1.5 m/s^2.

Nota 2: Pelepasan bunyi dalam persekitaran diukur sebagai kuasa bunyi (L_{WA}) mengikut arahan EC 2000/14/ EC. Tahap kuasa bunyi yang dilaporkan untuk mesin telah diukur dengan lampiran pemotongan asal yang memberikan tahap tertinggi. Perbezaan antara kuasa bunyi terjamin dan terukur ialah kuasa bunyi terjamin juga termasuk serakan dalam hasil pengukuran dan variasi antara mesin berlainan model yang sama mengikut Arahan 2000/14/ EC.

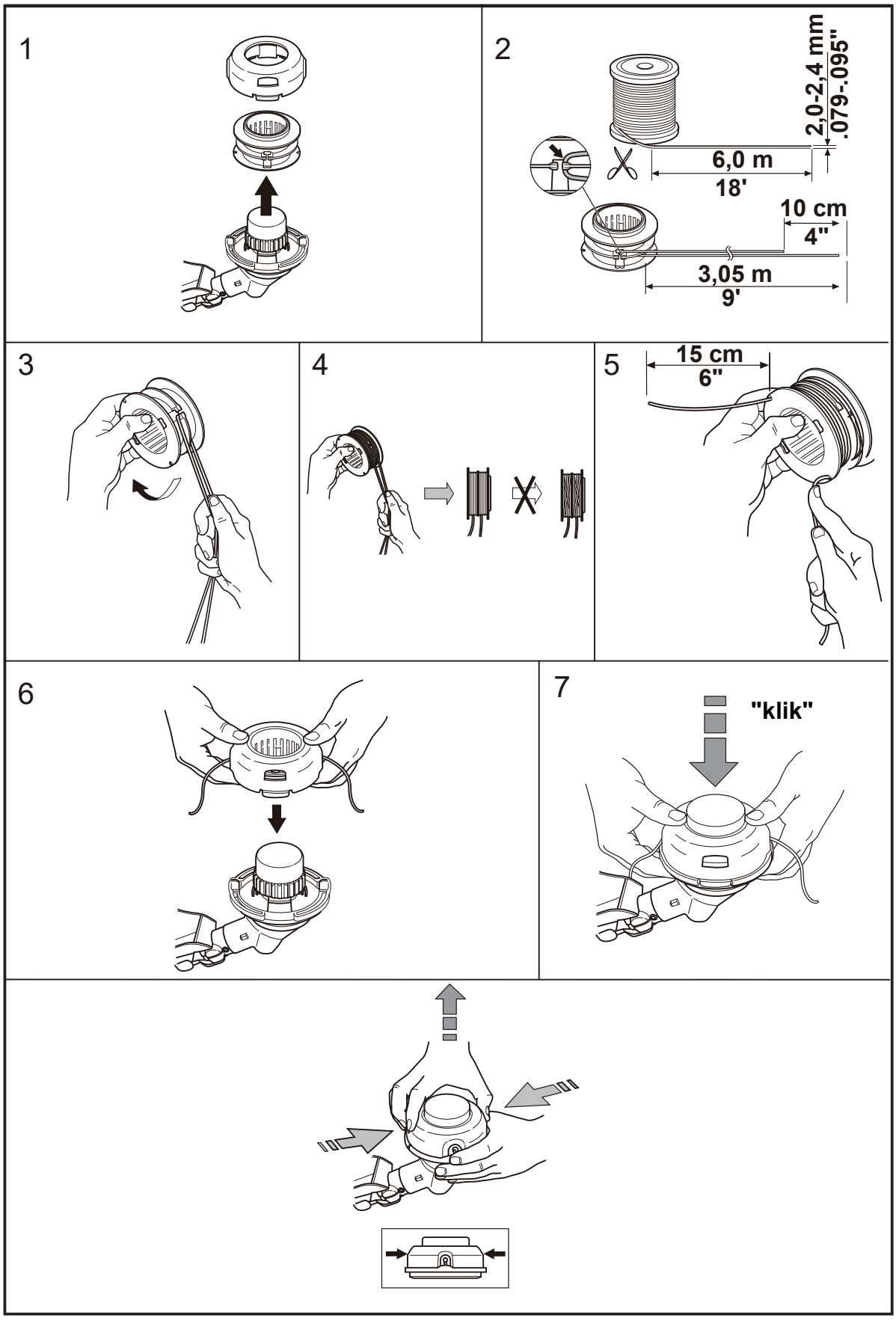
Nota 3: Data yang dilaporkan untuk tahap tekanan bunyi yang setara untuk mesin mempunyai serakan statistik biasa (sisihan piawai) sebanyak 3 dB (A).

Aksesori

321R,321RJ		
Aksesori yang diluluskan	**Jenis**	**Lampiran pengadang pemotongan**
Bilah rumput/ pemotong rumput	Berbilang 330-2 (Ø 330 2 teeth)	538933401
Kepala pemangkas	537338306	538933401

321C		
Aksesori yang diluluskan	**Jenis**	**Lampiran pengadang pemotongan**
Kepala pemangkas	537338307	538930701

537338306

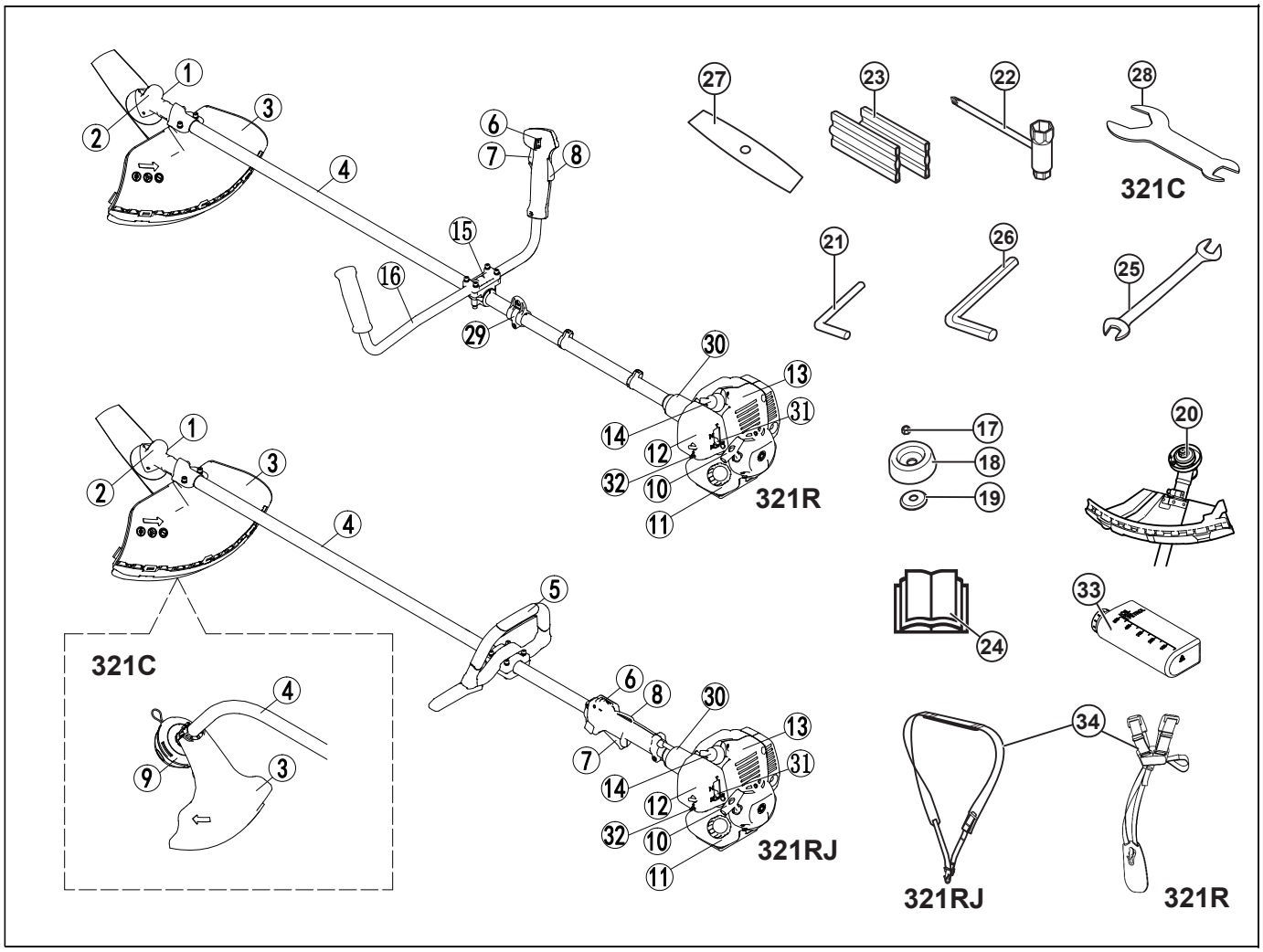


Nội dung

Giới thiệu 117
An toàn..... 119
Lắp ráp..... 124
Vận hành..... 128
Bảo trì 132
Khắc phục sự cố 135
Vận chuyển và bảo quản..... 135
Thông số kỹ thuật..... 136
Phụ kiện 137

Giới thiệu

Tổng quan về sản phẩm



1. Nắp bộ tra mỡ, bánh răng côn
2. Bánh răng côn
3. Tấm chắn bảo vệ
4. Trục máy
5. Tay cầm điều khiển
6. Công tắc dừng
7. Cò ga
8. Lẫy khóa cò ga
9. Bát cước
10. Cần giật nổ
11. Bình xăng
12. Chụp lọc gió
13. Vỏ bộ khởi động
14. Nắp bugi và bugi
15. Kẹp tay lái
16. Tay lái
17. Đai ốc khóa
18. Cốc đỡ
19. Mặt bích đỡ
20. Đĩa truyền động
21. Chốt khóa
22. Cờ lê ổ cắm
23. Vỏ bọc lưỡi cắt
24. Sổ tay hướng dẫn
25. Cờ lê
26. Lục giác
27. Lưỡi cắt cỏ 2 răng
28. Cờ lê
29. Móc dây đeo
30. Nắp bộ ly hợp
31. Cần gạt mức gió
32. Lọc gió
33. Thùng trộn nhiên liệu
34. Dây đeo

Các ký hiệu trên máy



CẢNH BÁO! Máy cắt cỏ này rất nguy hiểm. Có thể gây ra thương tích hoặc tử vong cho người vận hành hoặc người xung quanh nếu không sử dụng máy cẩn thận và đúng cách. Vui lòng đọc và tuân theo tất cả các hướng dẫn an toàn trong sổ tay hướng dẫn vận hành để tránh gây thương tích cho người vận hành hoặc người xung quanh.



Vui lòng đọc kỹ sổ tay hướng dẫn vận hành và đảm bảo rằng bạn đã hiểu rõ các hướng dẫn trước khi sử dụng máy.



Máy cắt cỏ này tuân thủ các Chỉ thị EC hiện hành.



Sử dụng mũ bảo hộ ở những nơi có thể có vật rơi vào đầu. Sử dụng thiết bị bảo vệ tai đã được phê duyệt. Sử dụng thiết bị bảo vệ mắt đã được phê duyệt.



Sử dụng găng tay bảo hộ đã được phê duyệt.



Sử dụng ủng chống trơn trượt loại dày dặn.



Máy có thể làm văng ra các vật thể có thể gây thương tích (321R, 321RJ).



Máy có thể làm văng ra các vật thể có thể gây thương tích (321C).



Tốc độ tối đa của trục đầu ra của máy.



Giữ khoảng cách tối thiểu 15 m (50 ft) với người và động vật xung quanh trong quá trình vận hành máy.



Chỉ sử dụng dây cước đã được phê duyệt. Không sử dụng lưỡi cắt (321C).



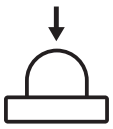
Không sử dụng lưỡi cắt bằng kim loại (321C).



Rủi ro do lưỡi cắt đâm vào nếu đầu cắt chạm vào một vật thể mà nó không cắt được ngay. Máy có thể cắt rời các bộ phận trên cơ thể. Giữ khoảng cách tối thiểu 15 m (50 ft) với người và động vật xung quanh trong quá trình vận hành máy (321R, 321RJ).



Các mũi tên hiển thị các giới hạn cho vị trí của tay cầm (321C, 321RJ).



Bầu lọc gió.



Hướng đóng bướm gió.



Hướng mở bướm gió.



Vui lòng tham khảo Chỉ thị của Cộng đồng Châu Âu để biết thông tin về phát tiếng ồn ra môi trường. Mức độ phát tiếng ồn của máy được quy định trong chương Thông số kỹ thuật và trên nhãn máy.

Nhãn thông số hiển thị số sê-ri. **yyyy** là năm sản xuất, **ww** là tuần sản xuất.

yyyywwxxxxx

Lưu ý: Các biểu tượng / đề can khác trên sản phẩm đề cập đến các yêu cầu chứng nhận cho các lĩnh vực thương mại khác.

Trách nhiệm đối với sản phẩm

Như đã đề cập trong luật trách nhiệm đối với sản phẩm, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về những thiệt hại mà sản phẩm của chúng tôi gây ra nếu:

- sản phẩm được sửa chữa không đúng cách.
- sản phẩm được sửa chữa với các bộ phận không phải của nhà sản xuất hoặc không được nhà sản xuất phê duyệt.
- sản phẩm có phụ kiện không phải của nhà sản xuất hoặc không được nhà sản xuất phê duyệt.
- sản phẩm không được sửa chữa tại trung tâm bảo hành đã được phê duyệt hoặc cơ quan có thẩm quyền đã phê duyệt.

Định nghĩa về an toàn

Các định nghĩa dưới đây đưa ra mức độ nghiêm trọng của từng từ tín hiệu.



CẢNH BÁO: Gây thương tích cho con người.



THẬN TRỌNG: Gây hỏng máy.

Lưu ý: Thông tin này giúp sử dụng máy dễ dàng hơn.

Hướng dẫn chung về an toàn



CẢNH BÁO: Đọc kỹ hướng dẫn cảnh báo trước khi sử dụng máy.

- Sử dụng máy đúng cách. Nếu sử dụng máy sai cách có thể gây ra thương tích hoặc tử vong. Chỉ sử dụng máy cho các công tác được liệt kê trong sổ tay hướng dẫn này. Không sử dụng máy cho các công tác khác.
- Tuân theo các hướng dẫn trong sổ tay hướng dẫn này. Tuân theo các ký hiệu an toàn và hướng dẫn an toàn. Nếu người vận hành không tuân theo các hướng dẫn và các ký hiệu an toàn thì có thể gây hỏng máy, bị thương hoặc thậm chí tử vong.
- Đừng vứt bỏ sổ tay hướng dẫn vận hành này. Sử dụng các hướng dẫn để lắp ráp, vận hành và giữ cho máy luôn ở tình trạng tốt. Sử dụng các hướng dẫn để lắp đúng các linh phụ kiện. Chỉ sử dụng linh phụ kiện đã được phê duyệt.
- Không sử dụng máy đã bị hỏng. Tuân thủ lịch trình bảo trì. Chỉ thực hiện công việc bảo trì được liệt kê trong sổ tay hướng dẫn này. Trung tâm dịch vụ đã được phê duyệt phải thực hiện tất cả các công việc bảo trì khác.
- Sổ tay hướng dẫn này không thể bao gồm tất cả các tình huống có thể xảy ra khi bạn sử dụng máy. Hãy cẩn thận và thật chú tâm khi sử dụng. Không vận hành hoặc bảo trì máy nếu bạn không chắc chắn về tình trạng máy. Trao đổi với chuyên gia về máy, đại lý bán hàng, đại lý bảo dưỡng hoặc trung tâm bảo dưỡng đã được phê duyệt để biết thông tin.
- Tháo cáp bugi trước khi lắp ráp, bảo quản hay bảo trì máy.
- Không sử dụng nếu máy đã bị thay đổi so với thông số ban đầu. Không thay đổi bất kỳ bộ phận nào của máy mà không có sự chấp thuận của nhà sản xuất. Chỉ sử dụng những bộ phận được nhà sản xuất phê duyệt. Bảo dưỡng sai cách có thể dẫn đến thương tật hoặc tử vong.
- Không hít khói thải từ động cơ. Hít phải khói thải từ động cơ trong thời gian dài có thể gây nguy hiểm cho sức khỏe.
- Không khởi động máy trong nhà hoặc gần vật liệu dễ cháy. Khói thải ra rất nóng và có thể chứa tia lửa có thể gây cháy nổ. Thông gió kém có thể dẫn đến tử vong do ngạt thở hoặc ngộ độc khí CO.
- Khi sử dụng máy, động cơ sẽ tạo ra trường điện từ. Trường điện từ có thể làm hỏng các thiết bị y tế cấy ghép. Trao đổi với bác sĩ và nhà sản xuất thiết bị y tế cấy ghép trước khi vận hành máy.
- Không để trẻ em vận hành máy. Không để người không có kiến thức chuyên môn vận hành máy.
- Đảm bảo rằng bạn luôn theo dõi người bị suy giảm năng lực thể chất hoặc trí lực khi họ sử dụng máy. Người lớn chịu trách nhiệm phải luôn có mặt ở đó.
- Khóa máy ở khu vực mà trẻ em và những người không phận sự không thể tiếp cận.
- Máy có thể làm văng ra các vật thể và gây thương tích. Tuân theo hướng dẫn an toàn để giảm nguy cơ bị thương tật hoặc tử vong.
- Không rời khỏi máy khi động cơ đang bật.
- Người vận hành máy phải chịu trách nhiệm nếu xảy ra tai nạn.
- Đảm bảo rằng các bộ phận không bị hư hỏng trước khi sử dụng máy.
- Đảm bảo rằng bạn cách xa người hoặc động vật xung quanh ít nhất 15 m (50 ft) trước khi sử dụng máy. Đảm bảo rằng những người ở khu vực xung quanh biết rằng bạn sẽ sử dụng máy.
- Tham khảo luật pháp quốc gia hoặc địa phương để biết thêm về các điều kiện có thể ngăn cản hoặc giảm thiểu tần suất vận hành máy.
- Không bao giờ sử dụng máy nếu bạn đang mệt mỏi, hay bạn đã uống rượu hoặc đang dùng thuốc có ảnh hưởng đến thị lực, khả năng phán đoán hoặc sự phối hợp trong khi làm việc.

Hướng dẫn vận hành an toàn

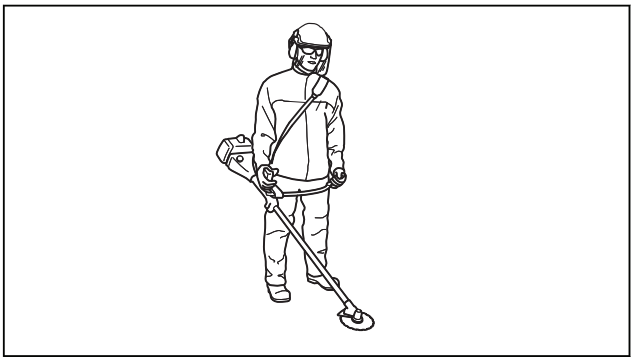
- Đảm bảo lắp ráp máy hoàn chỉnh trước khi sử dụng.
- Trước khi khởi động, di chuyển máy cách vị trí nạp nhiên liệu 3 m (10 ft). Đặt sản phẩm trên bề mặt phẳng. Đảm bảo rằng lưỡi cắt không chạm đất hoặc các vật thể khác.
- Máy có thể làm văng ra các vật thể gây hại cho mắt. Luôn sử dụng thiết bị bảo vệ mắt đã được phê duyệt khi vận hành máy.
- Hãy cẩn thận vì trẻ em có thể đến gần máy mà bạn không biết trong quá trình vận hành.
- Không vận hành máy nếu có người trong khu vực làm việc. Dừng máy nếu có người đi vào khu vực làm việc.
- Đảm bảo rằng bạn luôn kiểm soát được máy.
- Không sử dụng máy nếu bạn không thể nhận được bất kỳ sự hỗ trợ nào nếu xảy ra tai nạn. Luôn đảm bảo rằng những người khác biết bạn sẽ vận hành

máy trước khi bắt đầu vận hành.

- Không quay đầu cắt trước khi đảm bảo rằng không có người hoặc động vật nào đang ở trong khu vực làm việc.
- Loại bỏ tất cả các vật liệu không mong muốn khỏi khu vực làm việc trước khi khởi động máy. Nếu đầu cắt chạm vào một vật thể, vật thể đó có thể văng ra và gây thương tích hoặc gây hỏng máy. Vật thể không mong muốn có thể quấn quanh đầu cắt và gây hỏng máy.
- Không sử dụng máy trong điều kiện thời tiết xấu (sương mù, mưa, gió mạnh, có nguy cơ bị sét đánh hoặc các điều kiện thời tiết khác.). Các điều kiện nguy hiểm (chẳng hạn như bề mặt trơn trượt) có thể xảy ra do thời tiết xấu.
- Đảm bảo rằng bạn có thể di chuyển tự do và làm việc ở một vị trí ổn định.



- Đảm bảo rằng bản thân không thể bị ngã khi sử dụng máy. Không nghiêng người khi đang vận hành máy.
- Luôn giữ máy bằng hai tay. Giữ máy ở bên phải của cơ thể.



- Vận hành máy với đầu cắt nằm bên dưới thắt lưng.
- Nếu cần gạt mức gió ở vị trí bướm gió khi khởi động động cơ, đầu cắt sẽ bắt đầu quay.
- Không chạm vào bánh răng côn sau khi động cơ dừng.
- Bánh răng côn vẫn còn nóng sau khi động cơ dừng. Các vùng nóng có thể gây ra thương tích.
- Dừng động cơ trước khi di chuyển máy.
- Không đặt máy xuống đất khi động cơ đang bật.
- Trước khi loại bỏ các vật thể không mong muốn khỏi máy, hãy dừng động cơ và đợi cho đến khi đầu cắt dừng lại hoàn toàn. Đợi đầu cắt dừng lại hoàn toàn trước khi bạn hoặc có người hỗ trợ lấy vật thể đó ra khỏi đầu cắt.

Thiết bị bảo hộ cá nhân

CẢNH BÁO: Đọc kỹ hướng dẫn cảnh báo trước khi sử dụng máy.

- Luôn sử dụng đúng thiết bị bảo hộ cá nhân khi vận hành máy. Các thiết bị bảo hộ cá nhân không loại bỏ hoàn toàn nguy cơ bị thương nhưng sẽ giúp làm giảm mức độ thương tật nếu xảy ra tai nạn.
- Luôn sử dụng thiết bị bảo vệ mắt đã được phê duyệt trong khi vận hành máy.
- Không sử dụng máy khi đi chân trần hoặc mang giày hở ngón. Luôn sử dụng ủng chống trượt loại dày dặn.
- Mặc quần dài, vải dày.
- Nếu cần thiết, hãy sử dụng găng tay bảo hộ đã được phê duyệt.
- Sử dụng mũ bảo hộ nếu khu vực đó có thể có vật rơi vào đầu.
- Luôn sử dụng thiết bị bảo vệ tai đã được phê duyệt trong khi vận hành máy. Thường xuyên tiếp xúc với tiếng ồn lớn trong thời gian dài có thể gây giảm thính lực.
- Đảm bảo rằng bạn có một bộ dụng cụ sơ cứu gần khu vực làm việc.

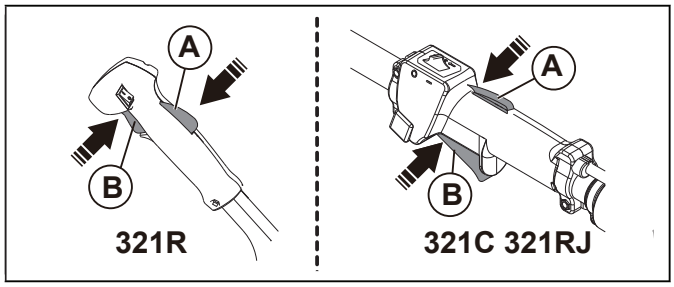
Các thiết bị bảo vệ trên máy

- Đảm bảo rằng bạn thường xuyên bảo dưỡng máy.
  - Tăng tuổi thọ của máy.
  - Giảm nguy cơ xảy ra tai nạn.

  Yêu cầu đại lý bán hàng hoặc trung tâm bảo dưỡng được phê duyệt thường xuyên kiểm tra để điều chỉnh hoặc sửa chữa máy.
- Không sử dụng máy khi thiết bị bảo vệ bị hỏng. Nếu máy bị hỏng, hãy trao đổi với trung tâm bảo dưỡng đã được phê duyệt.

Lẫy khóa cò ga

Lẫy khóa cò ga (A) ngăn chặn hoạt động bất ngờ của cò ga (B). Đẩy lẫy khóa cò ga (A) để nhả cò ga (B). Khi bạn thả tay cầm điều khiển, lẫy khóa cò ga (A) và cò ga (B) quay trở lại vị trí ban đầu của chúng.



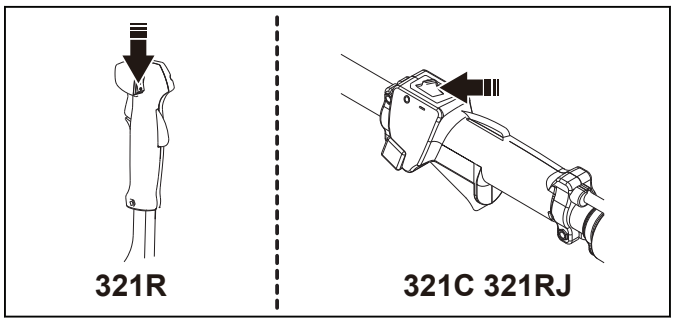
Hai lò xo hoàn lực sẽ điều khiển chuyển động này. Điều này có nghĩa là cò ga (B) được tự động khóa ở vị trí không tải.

1. Đảm bảo rằng cò ga (B) được khóa ở chế độ không tải khi bạn nhả lẫy khóa cò ga (A).
2. Đẩy lẫy khóa cò ga (A) và đảm bảo rằng nó quay trở lại vị trí ban đầu khi nhả ra.
3. Đẩy cò ga (B) và đảm bảo rằng nó quay trở lại vị trí ban đầu khi nhả ra.

Khởi động động cơ, sau đó nhấn hết ga. Nhả cò ga (B) và kiểm tra xem đầu cắt có dừng lại hay không. Nếu đầu cắt quay cùng với lúc bướm ga ở vị trí không tải, hãy kiểm tra vít điều chỉnh không tải của bộ chế hòa khí.

Công tắc dừng

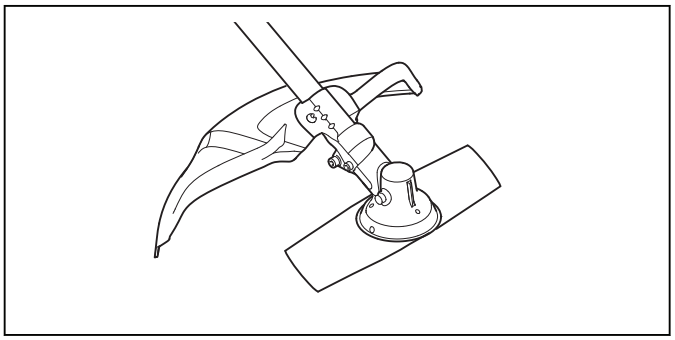
Khởi động động cơ. Đảm bảo rằng động cơ dừng khi di chuyển công tắc dừng sang vị trí dừng.



Tấm chắn bảo vệ đầu cắt

CẢNH BÁO: Không sử dụng đầu cắt mà không có tấm chắn bảo vệ đã được phê duyệt. Nếu lắp đặt tấm chắn bảo vệ không chính xác hoặc bị lỗi có thể gây ra thiệt hại cho con người.

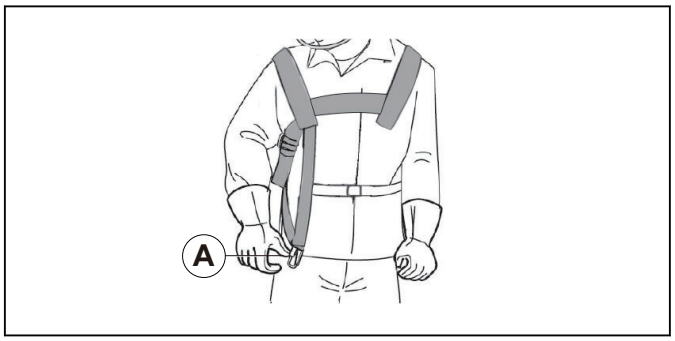
Tấm chắn bảo vệ ngăn không cho các vật thể rời bị đẩy ra theo hướng của người vận hành. Kiểm tra tấm chắn bảo vệ đầu cắt xem có bị hư hỏng không và thay thế nếu nó bị hỏng. Chỉ sử dụng tấm chắn bảo vệ đã được phê duyệt cho đầu cắt.



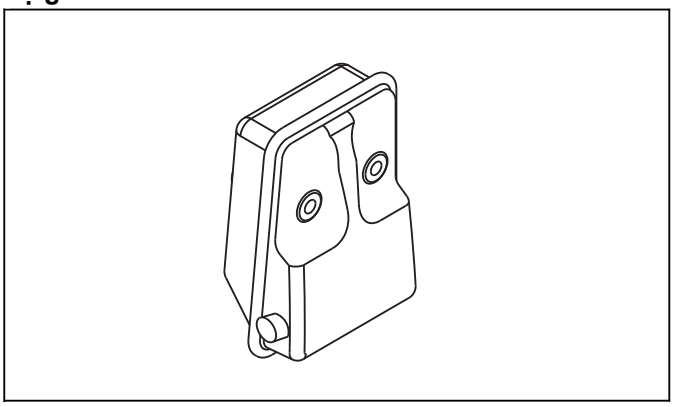
Bộ tháo nhanh của dây đeo(321R)

CẢNH BÁO: Không sử dụng dây đeo nếu bộ tháo nhanh của dây đeo (A) bị lỗi. Đảm bảo rằng bộ tháo nhanh của dây đeo hoạt động chính xác sau khi bạn điều chỉnh máy và dây đeo.

Bộ tháo nhanh dây đeo (A) ở phía trước máy. Các dây đeo phải luôn ở đúng vị trí. Trong trường hợp khẩn cấp, bộ tháo nhanh của dây đeo giúp bạn thoát ra khỏi máy một cách an toàn.



Bộ giảm thanh



Bộ giảm thanh giữ cho tiếng ồn ở mức tối thiểu và ngăn khói thải không bay vào người vận hành.

- Không sử dụng động cơ có bộ giảm thanh bị hỏng. Bộ giảm thanh bị hỏng sẽ làm tăng độ ồn và nguy cơ hỏa hoạn. Để bình chữa cháy ở gần khu vực đó.
- Thường xuyên kiểm tra xem bộ giảm thanh có được gắn vào sản phẩm hay không.
- Không chạm vào động cơ hoặc bộ giảm thanh khi động cơ đang bật. Không chạm vào động cơ hoặc bộ giảm thanh trong một khoảng thời gian sau khi động cơ dừng. Bề mặt nóng có thể gây ra thương tích.

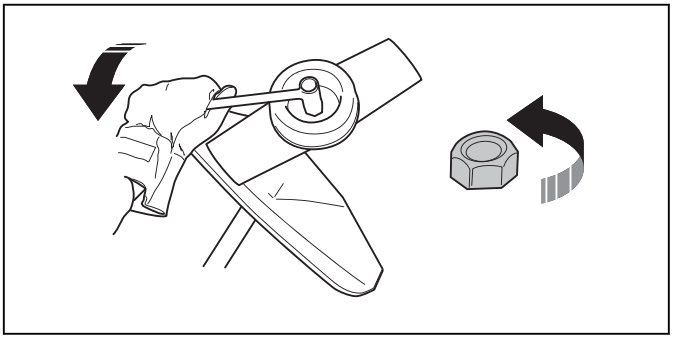
- Bộ giảm thanh nóng có thể gây ra hỏa hoạn. Hãy cẩn thận nếu bạn sử dụng máy gần chất lỏng hoặc khói dễ cháy.
- Không chạm vào các bộ phận trong bộ giảm thanh nếu bộ giảm thanh bị hỏng. Các bộ phận có thể chứa một số hóa chất gây ung thư.

Gắn và tháo đai ốc khóa

CẢNH BÁO: Dừng động cơ, sử dụng găng tay bảo hộ và cẩn thận với các cạnh sắc của lưỡi cắt.

Đai ốc khóa được sử dụng để gắn một số loại lưỡi cắt. Đai ốc khóa có ren trái.

- Gắn, siết chặt đai ốc khóa theo hướng ngược lại với hướng quay của lưỡi cắt.
- Nới lỏng đai ốc khóa theo cùng hướng xoay của lưỡi cắt để tháo đai ốc khóa.
- Sử dụng cờ lê ổ cắm có trục dài để nới lỏng và siết chặt đai ốc khóa. Mũi tên trong hình cho thấy vị trí mà bạn có thể đưa cờ lê ổ cắm vào.



CẢNH BÁO: Khi bạn nới lỏng và siết chặt đai ốc khóa, sẽ có nguy cơ bị thương do lưỡi cắt gây ra. Bạn phải luôn đảm bảo rằng vỏ bọc lưỡi cắt có thể giúp tránh gây ra tổn thương cho tay khi thực hiện công việc này.

Lưu ý: Hãy chắc chắn rằng bạn không thể xoay đai ốc khóa bằng tay. Thay đai ốc khóa nếu lớp lót nylon không có lực cản tối thiểu 1,5 Nm. Đai ốc khóa phải được thay thế sau khi được tháo ra, gắn vào khoảng 10 lần.

Thiết bị cắt

Lựa chọn và bảo trì thiết bị cắt để:

- Đạt được hiệu suất cắt tối đa.
- Tăng tuổi thọ của thiết bị cắt.
- Thực hiện theo các hướng dẫn kiểm tra, bảo trì và bảo dưỡng đối với bộ giảm thanh.
- Luôn sử dụng tấm chắn bảo vệ theo khuyến nghị cho thiết bị cắt. Xem Thông số kỹ thuật.

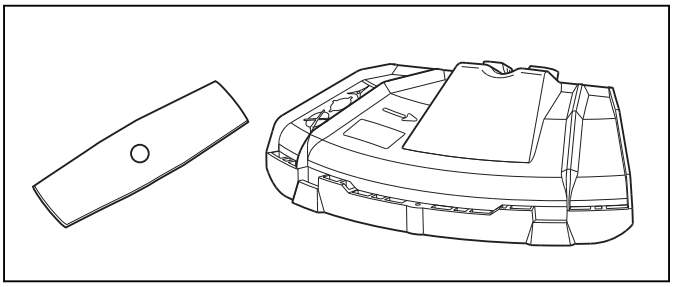
CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng đầu cắt có tấm chắn bảo vệ mà chúng tôi khuyên dùng! Xem chương về Thông số kỹ thuật. Tham khảo hướng dẫn về đầu cắt để kiểm tra cách gắn dây cước và đường kính dây cước chính xác.

CẢNH BÁO: Đầu cắt bị lỗi có thể làm tăng nguy cơ tai nạn.

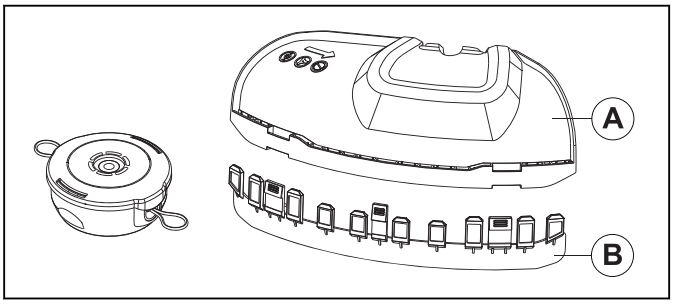
CẢNH BÁO: Luôn dừng động cơ trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên phần đầu cắt.
Đầu cắt vẫn sẽ tiếp tục quay ngay cả sau khi đã nhả bướm ga. Đảm bảo rằng đầu cắt đã dừng hoàn toàn và tháo nắp bugi trước khi bạn bắt đầu làm việc trên đầu cắt.

Thiết bị cắt (321R, 321RJ)

- Dùng lưỡi cắt và dao cắt cỏ để cắt cỏ thô.



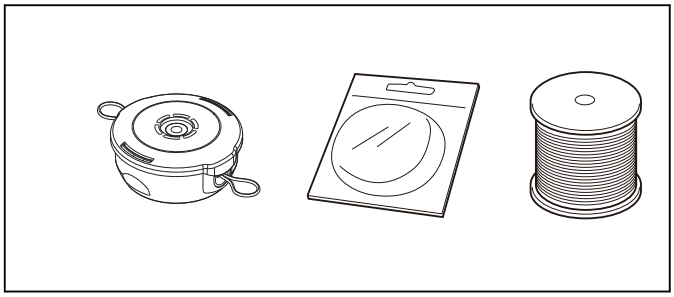
- Sử dụng bát cước và giá đỡ B để cắt cỏ.



- Lưỡi cắt được mài không chính xác hoặc bị hỏng sẽ làm tăng nguy cơ tai nạn. Luôn mài răng của lưỡi cắt một cách chính xác. Làm theo hướng dẫn và sử dụng thiết bị giữa theo khuyến nghị.
- Kiểm tra xem đầu cắt có bị hỏng hoặc nứt không. Thay thế đầu cắt bị hỏng.
- Chỉ sử dụng đầu cắt có tấm chắn bảo vệ theo khuyến nghị. Tham khảo *Phụ kiện trên trang 137*.

Bát cước

CẢNH BÁO: Luôn đảm bảo dây cước được gắn chặt và đều xung quanh tang quay để tránh rung động gây hại.



- Chỉ sử dụng bát cước và dây cước theo khuyến nghị.
- Chỉ sử dụng đầu cắt theo khuyến nghị.
- Máy càng nhỏ thì yêu cầu bát cước càng nhỏ và ngược lại.
- Chiều dài của dây cước rất quan trọng. Dây cước dài hơn thì yêu cầu công suất động cơ lớn hơn so với dây cước ngắn hơn có cùng đường kính.
- Đảm bảo rằng dao cắt trên vỏ bảo vệ bát cước còn nguyên vẹn. Bộ phận này sẽ cắt dây cước theo đúng chiều dài.
- Ngâm dây cước trong nước vài ngày trước khi sử dụng để tăng tuổi thọ.

Lưỡi cắt và dao cắt cỏ (321R, 321RJ)

- Sử dụng máy với lưỡi cắt cỏ đã được phê duyệt. Không sử dụng lưỡi cắt cỏ khi chưa lắp ráp chính xác tất cả các bộ phận cần thiết. Đảm bảo thực hiện quá trình lắp ráp đúng cách và sử dụng các bộ phận thích hợp. Lắp ráp không đúng cách có thể khiến cho lưỡi cắt bay ra ngoài và gây thương tích nghiêm trọng cho người vận hành hoặc những người xung quanh.
- Mang găng tay bảo hộ khi cầm hoặc bảo dưỡng lưỡi cắt.
- Sử dụng thiết bị bảo vệ đầu khi vận hành máy có lưỡi cắt.
- Lưỡi cắt và dao cắt cỏ được sử dụng để cắt cỏ thô.
- Lưỡi cắt có thể gây thương tích khi vẫn tiếp tục quay sau khi động cơ dừng hoặc nhả cò ga. Đảm bảo rằng lưỡi cắt đã ngừng quay hoàn toàn trước khi tiến hành bảo dưỡng.
- Dừng động cơ trước khi thao tác trên đầu cắt. Đảm bảo rằng đầu cắt dừng hoàn toàn. Rút dây dẫn khỏi bugi.
- Chỉ sử dụng lưỡi cắt đã được phê duyệt hoặc lưỡi cắt đã được mài chính xác.
- Luôn mài răng của lưỡi cắt một cách chính xác.
- Không sử dụng đầu cắt bị hỏng.
- Gắn vỏ bọc vào lưỡi cắt khi vận chuyển hoặc bảo quản sản phẩm.

Lực đẩy của lưỡi cắt (321R, 321RJ)

- Lực đẩy của lưỡi cắt là một chuyển động đột ngột của máy sang một bên, về phía trước hoặc phía sau. Lực đẩy của lưỡi cắt xảy ra khi lưỡi cắt chạm vào một vật thể mà không thể cắt được. Ở những nơi khó nhìn thấy vật liệu cần cắt thì nguy cơ lực đẩy của lưỡi cắt càng tăng lên.
- Khi xảy ra lực đẩy của lưỡi cắt, sẽ có nguy cơ đẩy máy hoặc người vận hành di chuyển ra khỏi vị trí. Lưỡi cắt khi di chuyển có thể đâm vào người xung quanh và gây thương tích.
- Nếu lưỡi cắt bị cong, có vết nứt, bị gãy hoặc bị hỏng, hãy gỡ bỏ lưỡi cắt.
- Sử dụng lưỡi cắt sắc bén. Rủi ro do lực đẩy của lưỡi cắt tăng lên khi lưỡi cắt không còn sắc bén.

An toàn về nhiên liệu

- Không khởi động máy nếu có nhiên liệu hoặc dầu động cơ dính trên máy. Lau sạch nhiên liệu / dầu thừa và để sản phẩm khô ráo. Lau sạch nhiên liệu thừa khỏi máy.
- Nếu bạn làm đổ nhiên liệu vào quần áo của mình, hãy thay ra ngay lập tức.
- Đừng để nhiên liệu đổ vào cơ thể của bạn, nó có thể gây hại cho sức khỏe. Nếu bạn bị dính nhiên liệu, hãy dùng xà phòng và nước để loại bỏ sạch nhiên liệu.
- Không khởi động động cơ nếu bạn làm đổ dầu hoặc nhiên liệu lên trên máy hoặc lên cơ thể của mình.
- Không khởi động sản phẩm nếu động cơ bị rò rỉ. Thường xuyên kiểm tra động cơ xem có rò rỉ không.
- Cẩn thận với nhiên liệu. Nhiên liệu dễ cháy và khói dễ nổ và có thể gây thương tích hoặc tử vong.
- Không được hít khói từ nhiên liệu, nó có thể gây hại cho sức khỏe. Đảm bảo rằng có đủ luồng không khí thông thoáng.
- Không hút thuốc gần nhiên liệu hoặc động cơ.
- Không đặt các vật ấm nóng gần nhiên liệu hoặc động cơ.
- Không đổ thêm nhiên liệu khi động cơ đang chạy.
- Đảm bảo rằng động cơ nguội trước khi nạp nhiên liệu.
- Trước khi nạp nhiên liệu, hãy mở từ từ nắp bình xăng và xả áp một cách cẩn thận.
- Không châm thêm nhiên liệu vào động cơ ở khu vực trong nhà. Thông gió kém có thể gây tổn hại sức khỏe hoặc tử vong vì ngạt thở hoặc ngộ độc khí CO.
- Vặn nắp bình xăng cẩn thận để tránh xảy ra hỏa hoạn.
- Di chuyển máy cách vị trí vừa mới nạp nhiên liêu tối thiểu 3 m (10 ft) trước khi khởi động máy.
- Không đổ quá nhiều nhiên liệu vào bình xăng.
- Đảm bảo rằng không xảy ra rò rỉ khi bạn di chuyển máy hoặc bình xăng.
- Không đặt máy hoặc bình xăng ở nơi có ngọn lửa trần, tia lửa hoặc đèn đánh lửa. Đảm bảo rằng khu vực bảo quản không có ngọn lửa trần.
- Chỉ sử dụng các thùng nhiên liệu đã được phê duyệt khi di chuyển nhiên liệu hoặc đưa nhiên liệu vào kho chứa.
- Đổ hết nhiên liệu ra ngoài trước khi bảo quản máy lâu dài. Tuân theo luật địa phương về nơi thải bỏ nhiên liệu.
- Vệ sinh máy trước khi bảo quản lâu dài.
- Tháo cáp bugi trước khi bảo quản máy để đảm bảo rằng động cơ không vô tình khởi động.

Hướng dẫn bảo trì an toàn

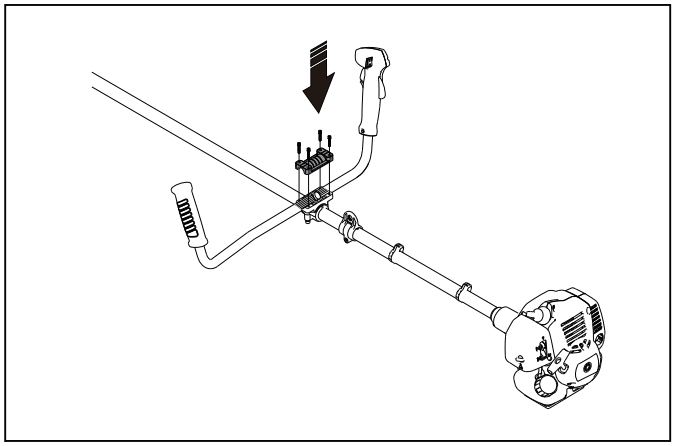
- Nếu bạn không thể điều chỉnh tốc độ không tải để dừng đầu cắt, hãy trao đổi với trung tâm bảo dưỡng. Không sử dụng sản phẩm cho đến khi sản phẩm được điều chỉnh hoặc sửa chữa chính xác.

Lắp ráp

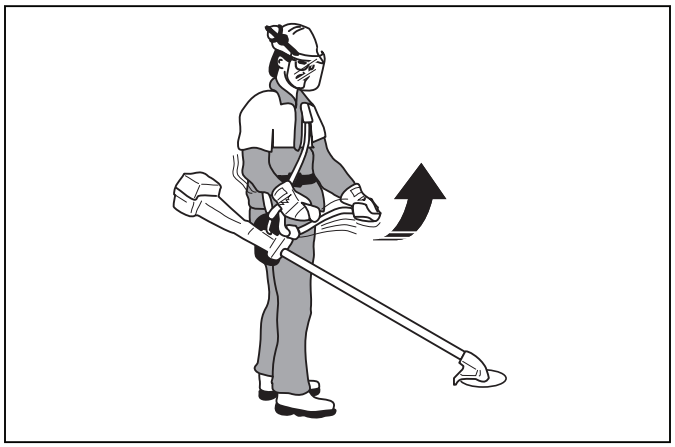
CẢNH BÁO: Đọc chương an toàn trước khi lắp ráp máy.

Lắp tay lái (321R)

1. Lắp tay lái vào kẹp tay lái trên trục máy.



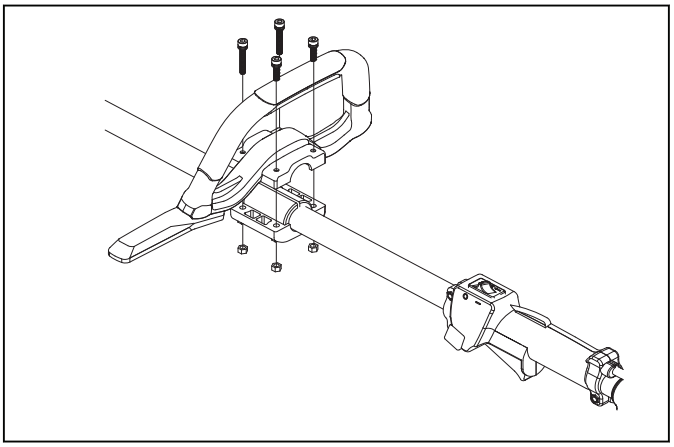
2. Lắp phần phía trên của kẹp tay lái vào tay lái. Đảm bảo rằng kẹp được lắp vào vùng có khía của tay lái. Tham khảo hình minh họa.
3. Đeo dây đeo và treo máy từ móc treo.
4. Điều chỉnh lần cuối để đảm bảo máy ở vị trí thoải mái nhất khi treo từ dây đeo.



5. Siết chặt vít.

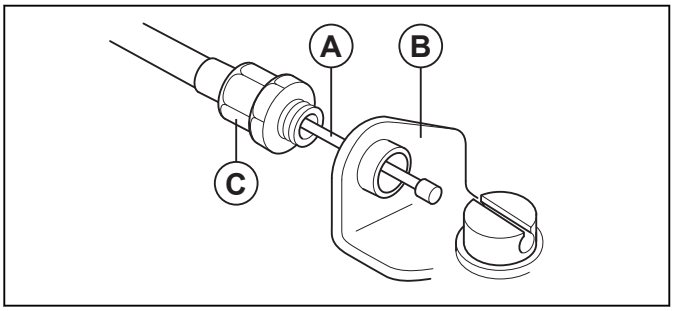
Lắp tay cầm điều khiển (321C, 321RJ)

1. Tháo bốn vít.
2. Đặt tay cầm điều khiển vào trục máy và đặt kẹp dưới vào bên dưới trục máy.
3. Căn chỉnh lỗ trên tay cầm điều khiển khớp với lỗ vít nằm trên kẹp dưới.
4. Lắp vít cùng với đai ốc và vặn chặt.

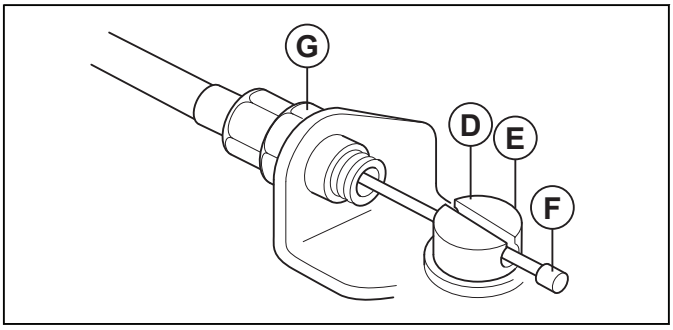


Kết nối dây ga và dây công tắc dừng (321R)

1. Tháo chụp lọc gió.
2. Lắp dây ga (A) qua giá đỡ bộ chế hòa khí (B).

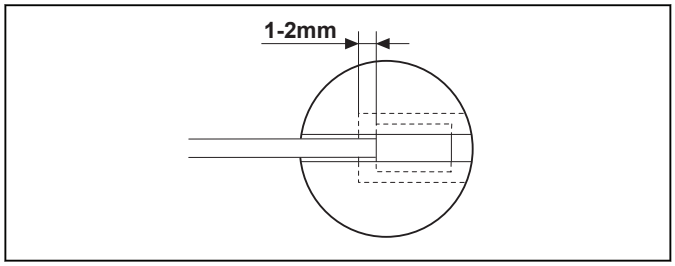


3. Vặn hoàn toàn ống bọc của bộ điều chỉnh dây ga (C) vào giá đỡ bộ chế hòa khí.
4. Đặt khớp nối rãnh (D) trên bộ chế hòa khí. Tại thời điểm này, lỗ lõm (E) cho vấu dây (F) cách xa ống bọc của bộ điều chỉnh dây ga (C).

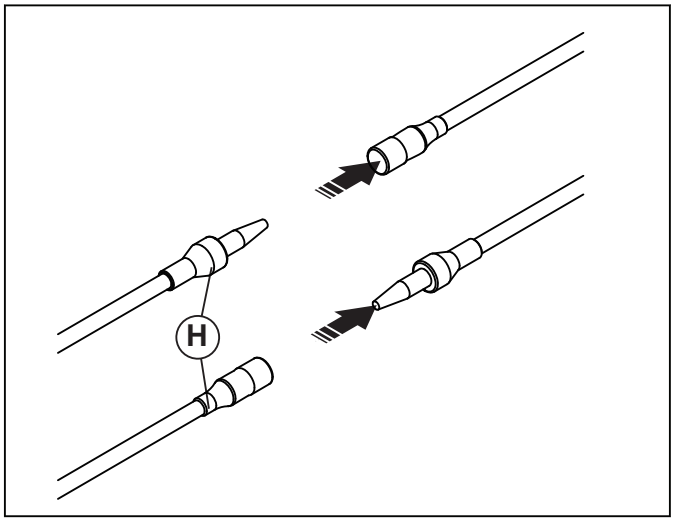


5. Xoay cam bướm ga của bộ chế hòa khí và di chuyển dây ga (A) qua rãnh trong khớp nối rãnh.
6. Đảm bảo vấu dây (F) rơi vào lỗ lõm.
7. Bóp nhả cò ga vài lần để đảm bảo rằng cò ga hoạt động chính xác.
8. Điều chỉnh ống bọc của bộ điều chỉnh dây ga (C).
   a) Đảm bảo điểm dừng trên cam bướm ga của bộ chế hòa khí chạm đúng vào điểm dừng của bướm ga.

b) Đảm bảo giữ vị trí dây ga khoảng 1-2 mm giữa vấu dây (F) và khớp nối rãnh khi cò ga được đẩy hết mức.



9. Khi dây ga (A) được điều chỉnh chính xác, hãy siết chặt đai ốc khóa (G).
10. Kết nối dây công tắc dừng (H) với các đầu nối từ động cơ.

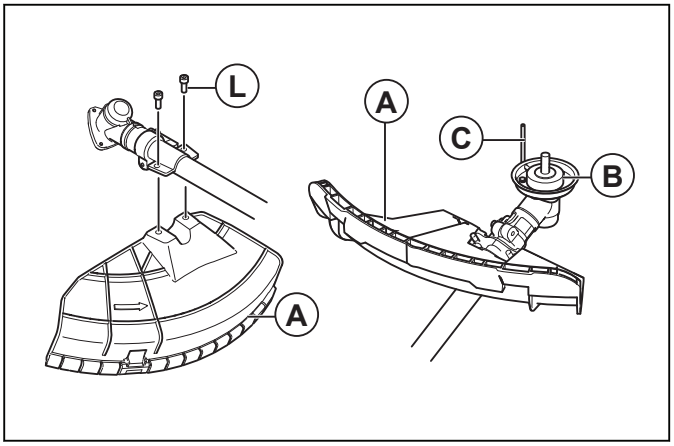


11. Lắp chụp lọc gió.

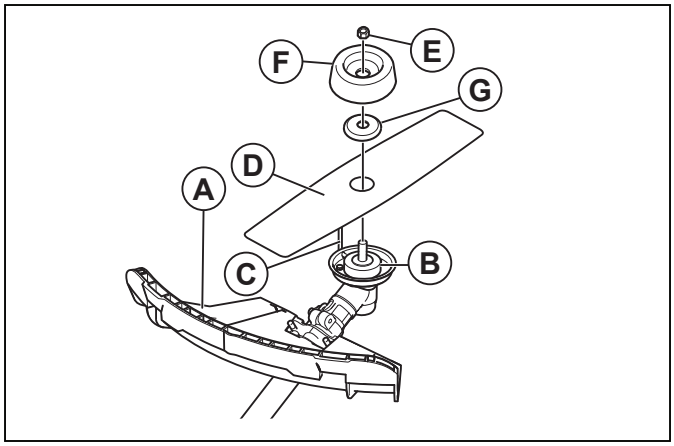
Lắp tấm chắn bảo vệ lưỡi cắt và dao cắt (321R, 321RJ)

THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng tấm chắn bảo vệ lưỡi cắt đã được phê duyệt. *Xem Phụ kiện trên trang 137.*

1. Gắn tấm chắn bảo vệ lưỡi cắt / tấm chắn bảo vệ đầu cắt (A) vào trục máy và siết chặt bằng bu lông (L).

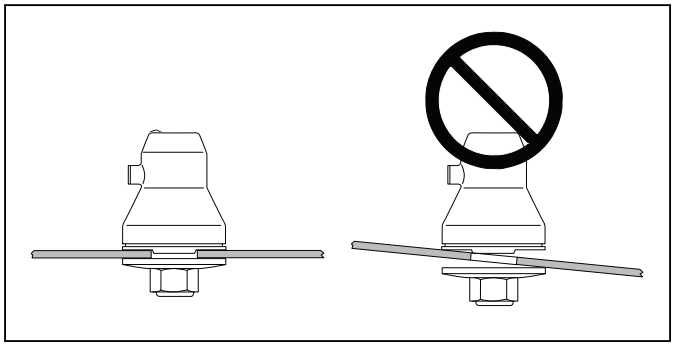


2. Lắp đĩa truyền động (B) vào trục đầu ra.
3. Xoay trục đầu ra cho đến khi một trong các lỗ trên đĩa truyền động khớp với lỗ tương ứng trên vỏ bánh răng.
4. Đặt chốt khóa (C) vào lỗ để khóa trục.
5. Đặt lưỡi cắt (D), mặt bích đỡ (G) và cốc đỡ (F) trên trục đầu ra.
6. Đặt cốc đỡ (F) trên trục đầu ra với mặt không phẳng nằm đối nghịch lại so với lưỡi cắt.
7. Lắp đai ốc khóa (E). Giữ trục của cờ lê gần tấm chắn bảo vệ lưỡi cắt nhất có thể. Để vặn chặt đai ốc khóa, bạn phải vặn cờ lê theo hướng ngược chiều quay. Vặn đai ốc khóa đến khi đạt lực xoắn 35-50 Nm (3,5-5 kpm).



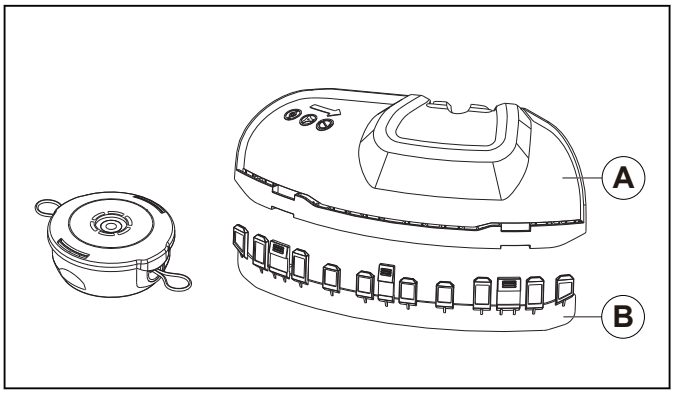
Lưu ý: Ren trái.

CẢNH BÁO: Nếu lắp lưỡi cắt không đúng cách có thể dẫn đến thương tích



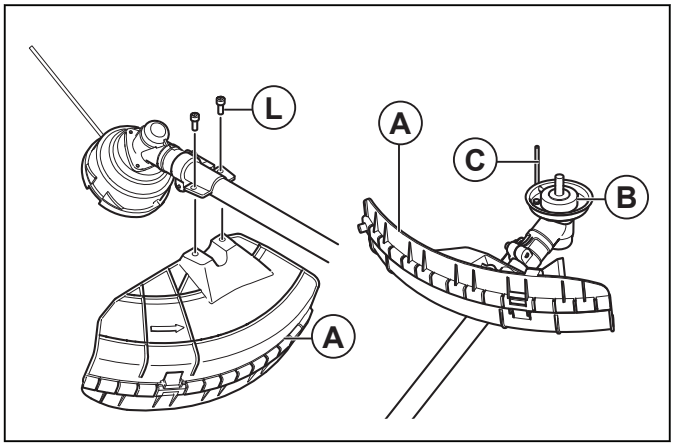
Lắp giá đỡ trên tấm chắn bảo vệ đầu cắt (321R, 321RJ)

1. Lắp giá đỡ (B) trên tấm chắn bảo vệ đầu cắt (A).

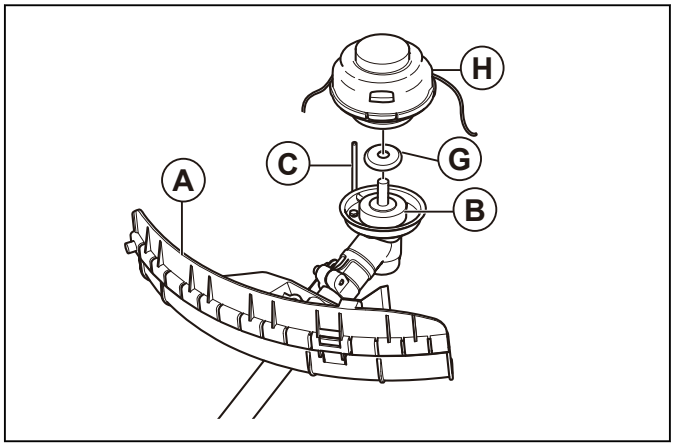


Lắp bát cước và tấm chắn bảo vệ bát cước (321R, 321RJ)

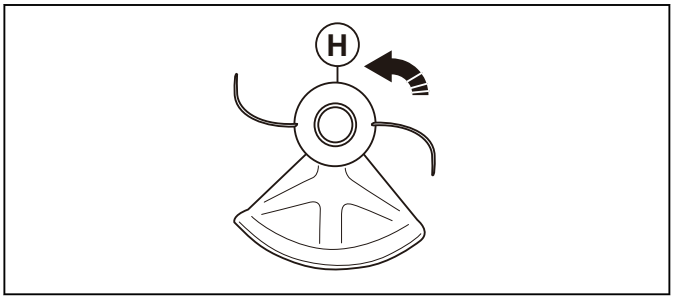
1. Gắn tấm chắn bảo vệ (A) vào trục bằng các bu lông (L). Đảm bảo sử dụng đúng tấm chắn bảo vệ cho đúng bát cước.



2. Gắn đĩa truyền động (B) và mặt bích đỡ (G) vào trục đầu ra.



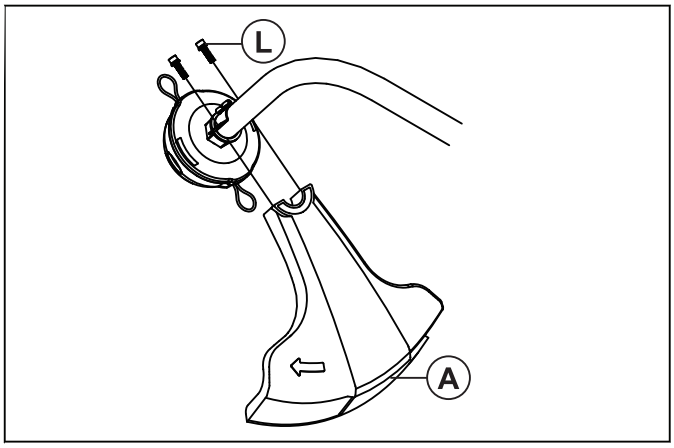
3. Xoay trục đầu ra cho đến khi lỗ trên đĩa truyền động khớp với lỗ trên vỏ bánh răng.
4. Đặt chốt khóa (C) vào lỗ để khóa trục.
5. Xoay bát cước (H) ngược chiều kim đồng hồ.



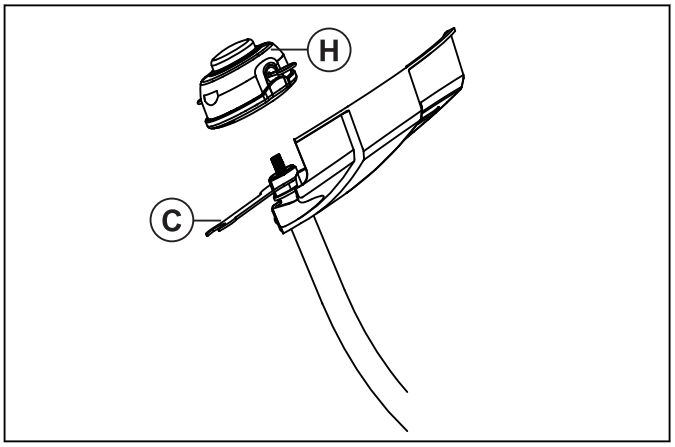
6. Để tháo ra, hãy làm theo quy trình ngược lại.

Lắp bát cước và tấm chắn bảo vệ bát cước (321C)

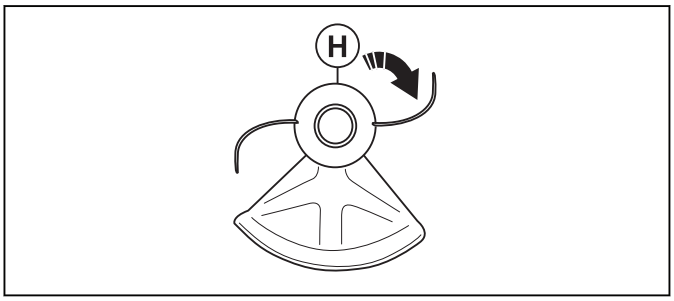
1. Gắn tấm chắn bảo vệ (A) vào trục bằng các bu lông (L). Đảm bảo sử dụng đúng tấm chắn bảo vệ cho đúng bát cước.



2. Đặt cờ lê (C) vào đai ốc khóa để khóa trục

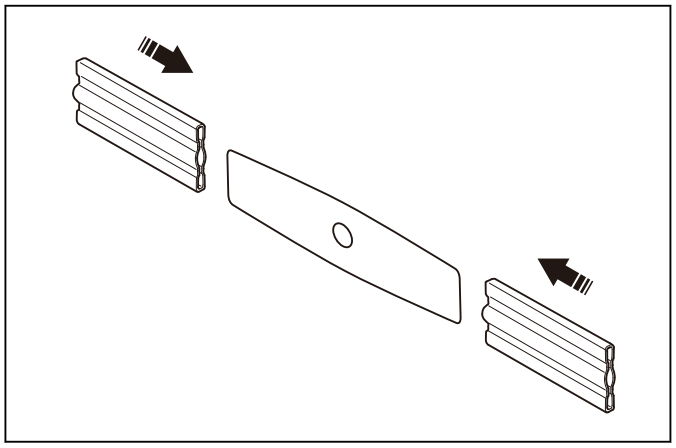


3. Xoay bát cước (H) theo chiều kim đồng hồ



Lắp vỏ bọc lưỡi cắt khi vận chuyển

1. Gắn các vỏ bọc lưỡi cắt khi vận chuyển.



Điều chỉnh dây đeo

CẢNH BÁO: Phải luôn gắn máy vào dây đeo đúng cách. Nếu không, bạn không thể kiểm soát máy một cách an toàn và có thể dẫn đến thương tích cho bạn hoặc những người khác. Không sử dụng dây đeo bị lỗi. Không sử dụng dây đeo có bộ tháo nhanh bị lỗi.

1. Đeo dây đeo vào.
2. Kết nối máy với dây đeo.
3. Điều chỉnh dây đeo để có vị trí làm việc thoải mái nhất.
4. Điều chỉnh dây đeo hai bên để máy có trọng lượng bằng nhau trên vai.

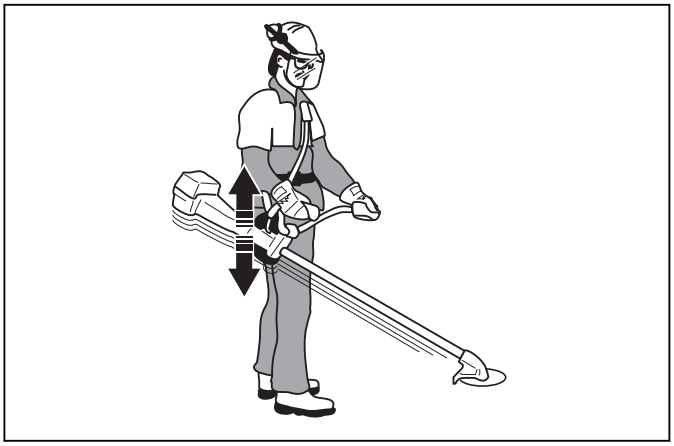
a) (321RJ)



b) (321R)



5. Điều chỉnh dây đeo cho đến khi đầu cắt song song với mặt đất.



6. Để đầu cắt nằm nhẹ trên mặt đất. Điều chỉnh kẹp dây đeo để cân bằng máy một cách chính xác.

Lưu ý: Nếu bạn sử dụng lưỡi cắt cỏ, lưỡi phải nằm cân bằng cách mặt đất khoảng 10 cm / 4 in.

CẢNH BÁO: Đọc và hiểu chương an toàn trước khi vận hành máy.

Nhiên liệu

Sử dụng nhiên liệu

THẬN TRỌNG: Máy này có động cơ hai thì. Sử dụng hỗn hợp xăng và nhớt cho động cơ hai thì. Đảm bảo sử dụng đúng lượng nhớt trong hỗn hợp.
Tỷ lệ xăng và nhớt không chính xác có thể gây hỏng động cơ.

Xăng

THẬN TRỌNG: Không sử dụng xăng có trị số octan nhỏ hơn 90 RON (87 AKI). Điều này có thể gây hỏng máy.

THẬN TRỌNG: Không sử dụng xăng có nồng độ ethanol trên 10% (E10) trên 970651101, 970651301 và 970651201. Điều này có thể gây hỏng máy.

THẬN TRỌNG: Không sử dụng xăng có nồng độ ethanol trên 27% (E27) trên 970651102 và 970651202. Điều này có thể gây hỏng máy.

THẬN TRỌNG: Không sử dụng xăng pha chì. Điều này có thể gây hỏng máy.

- Sử dụng xăng có trị số octan cao hơn nếu bạn thường xuyên sử dụng sản phẩm ở tốc độ động cơ cao liên tục.
- Luôn sử dụng hỗn hợp xăng / nhớt không chì chất lượng tốt.

Nhớt động cơ hai thì

- Chỉ sử dụng nhớt động cơ hai thì chất lượng cao, đặc biệt là nhớt hai thì HUSQVARNA. Chỉ sử dụng nhớt của động cơ làm mát bằng không khí.
- Tỷ lệ hỗn hợp 50:1 (2%).
- Nhớt chất lượng thấp và tỷ lệ nhớt/nhiên liệu cao có thể làm giảm tuổi thọ của bộ chuyển đổi xúc tác.
- Trao đổi với đại lý bán hàng khi bạn chọn chủng loại nhớt.
- Nếu không có sẵn nhớt hai thì Husqvarna, bạn có thể sử dụng nhớt hai thì khác có chất lượng tốt dành cho động cơ làm mát bằng không khí. Liên hệ với đại lý bán hàng khi bạn chọn mua nhớt.
- Không sử dụng dầu hai thì cho động cơ gắn ngoài làm mát bằng nước. Dầu hai thì đôi khi được gọi là dầu động cơ gắn ngoài.

Xăng, lít	Nhớt, lít
	2%(50:1)
5	0.1
10	0.2
15	0.3
20	0.4

Pha trộn hỗn hợp nhiên liệu

Lưu ý: Luôn sử dụng thùng nhiên liệu sạch khi pha trộn nhiên liệu.

Lưu ý: Không pha trộn lượng hỗn hợp nhiên liệu dùng cho quá 30 ngày.

1. Đổ một nửa lượng xăng vào.
2. Đổ hết tất cả lượng nhớt vào.
3. Lắc hỗn hợp nhiên liệu để trộn đều thành phần bên trong.
4. Đổ lượng xăng còn lại vào.
5. Lắc hỗn hợp nhiên liệu để trộn đều thành phần bên trong.
6. Đổ đầy nhiên liệu vào bình xăng.

Nạp thêm nhiên liệu

CẢNH BÁO: Không hút thuốc hoặc để các vật nóng gần nhiên liệu. Trước khi nạp thêm nhiên liệu, hãy dừng động cơ và để nguội trong vài phút.

CẢNH BÁO: Khi bạn nạp thêm nhiên liệu, hãy mở từ từ nắp bình xăng để xả áp suất dư một cách nhẹ nhàng.

CẢNH BÁO: Sau khi nạp thêm nhiên liệu, hãy vặn chặt nắp bình xăng cẩn thận. Di chuyển máy ra khỏi khu vực tiếp nhiên liệu và nguồn điện trước khi khởi động động cơ.

- Luôn sử dụng thùng nhiên liệu có van chống tràn.
- Làm sạch khu vực xung quanh nắp nhiên liệu. Chất bẩn trong thùng nhiên liệu có thể gây ra các vấn đề vận hành.
- Lắc đều nhiên liệu trong thùng nhiên liệu trước khi đổ vào bình xăng.

Khởi động và dừng máy

Kiểm tra trước khi khởi động

1. Kiểm tra máy xem có bộ phận nào bị thiếu, bị hỏng, lỏng lẻo hay bị mòn hay không.
2. Kiểm tra đai ốc, ốc vít và bu lông.
3. Kiểm tra lưỡi cắt.
4. Kiểm tra đai ốc khóa. Đảm bảo rằng đai ốc khóa có lực siết tối thiểu là 1,5 Nm (1,1 ft lb). Lực xoắn đai ốc khóa lên đến khoảng 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Kiểm tra bộ lọc gió.
6. Kiểm tra lẫy khóa cò ga và điều khiển bướm ga.
7. Kiểm tra công tắc dừng.
8. Kiểm tra máy xem có rò rỉ nhiên liệu hay không.

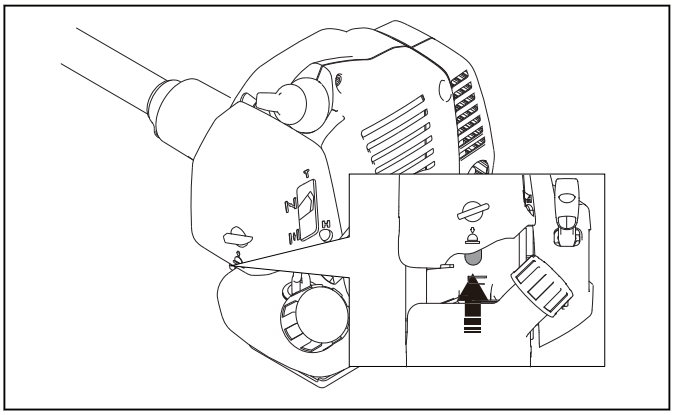
Khởi động động cơ nguội

CẢNH BÁO: Hãy lắp đầy đủ nắp và trục ly hợp trước khi khởi động máy. Bộ ly hợp bị lỏng có thể gây ra thương tích. Sử dụng găng tay.

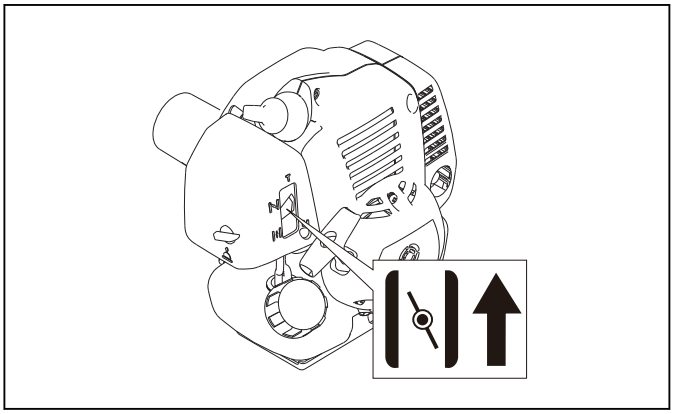
CẢNH BÁO: Di chuyển máy ra xa khu vực nạp nhiên liệu và nguồn điện. Đặt máy trên một bề mặt phẳng. Đảm bảo rằng không có vật cứng nào chạm vào mũi khoan.

CẢNH BÁO: Đảm bảo rằng không có người không phận sự ở trong khu vực làm việc. Nếu không có thể gây ra nguy cơ thương tích nguy hiểm. Khoảng cách an toàn là 15 m.

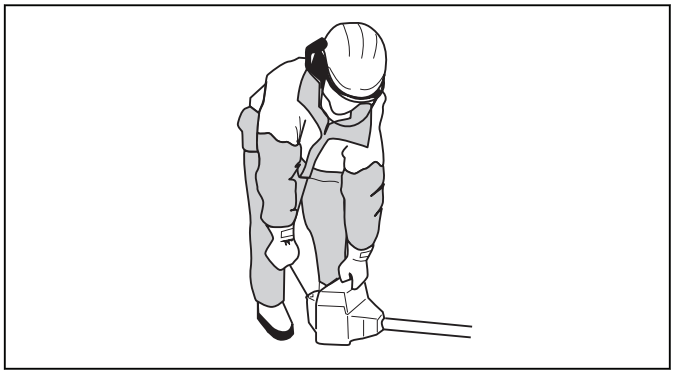
1. Đặt công tắc dừng về vị trí khởi động.
2. Nhấn bộ lọc gió mười lần.



3. Di chuyển cần gạt mức gió đến vị trí bướm gió.



4. Giữ máy trên mặt đất. Kéo dây giật khởi động từ từ bằng tay phải cho đến khi bạn cảm thấy có lực cản. Kéo dây giật nhanh hơn và có dùng lực. Tiếp tục làm như vậy cho đến khi bạn nghe thấy tiếng động cơ nổ máy.



Lưu ý: Không được quấn dây giật khởi động quanh tay.

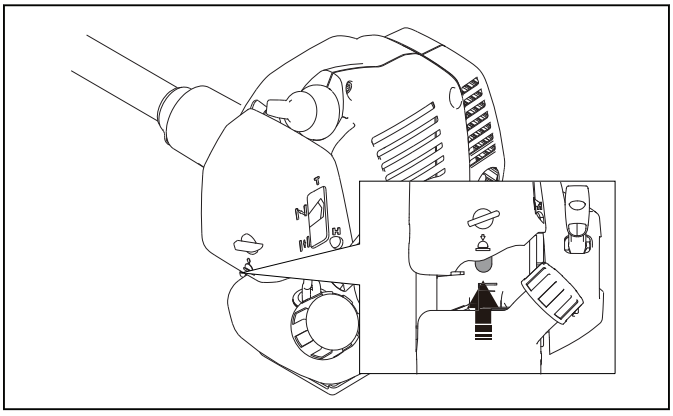
THẬN TRỌNG: Không kéo hết dây giật khởi động ra ngoài. Giữ tay cầm của dây giật khởi động khi nó được kéo dài hoàn toàn. Nếu không tuân theo các hướng dẫn này thì có thể gây hỏng động cơ.

5. Đặt cần gạt mức gió đến vị trí chạy, sau đó kéo dây giật khởi động cho đến khi động cơ khởi động.
6. Kéo nhẹ cò ga và chạy ở tốc độ thấp trong 60 giây.

CẢNH BÁO: Không chạm vào nắp. Có thể làm bỏng da và gây giật điện nếu nắp bugi bị hỏng. Không sử dụng máy có nắp bugi bị hỏng.

Khởi động động cơ nóng

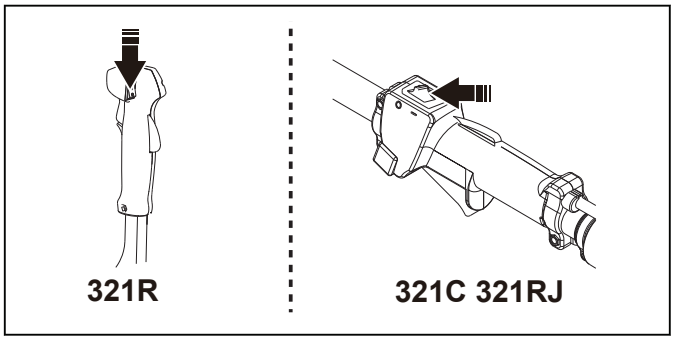
1. Đặt công tắc dừng về vị trí khởi động.
2. Nhấn bộ lọc gió mười lần.



3. Đặt cần gạt mức gió đến vị trí chạy, sau đó kéo dây giật khởi động cho đến khi động cơ khởi động.

Dừng máy

- Đẩy công tắc dừng để dừng động cơ.



Vận hành máy cắt cỏ dùng bát cước

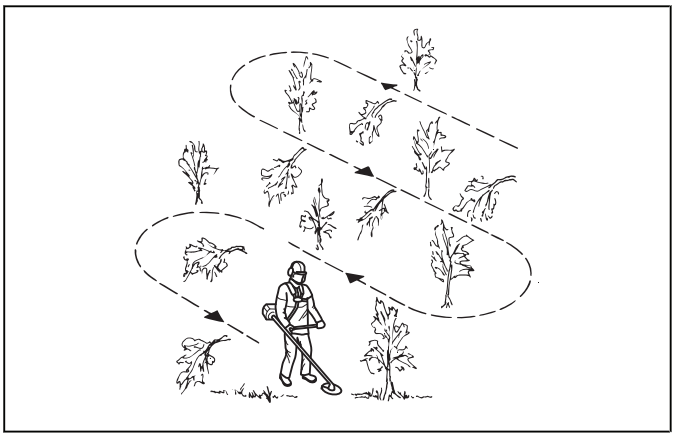
THẬN TRỌNG: Đảm bảo rằng bạn giảm tốc độ động cơ về tốc độ không tải sau mỗi lần vận hành. Nếu để máy chạy không tải ở mức ga tối đa trong một thời gian dài có thể gây hỏng động cơ.

Lưu ý: Làm sạch nắp của bát cước khi gắn dây cước mới để tránh bị rung. Kiểm tra các bộ phận khác của bát cước và làm sạch nếu cần.

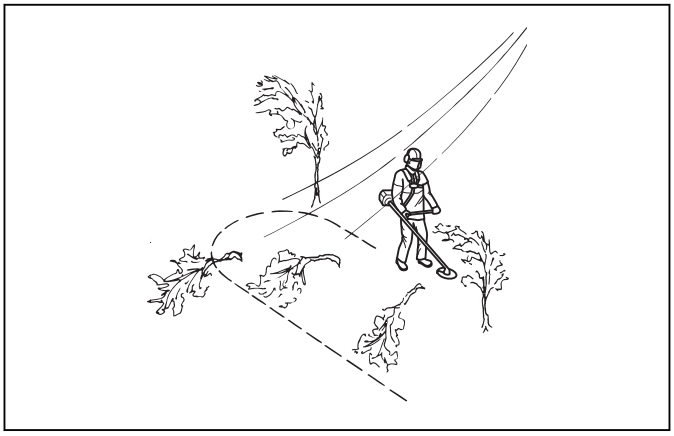
Hướng dẫn công việc chung

CẢNH BÁO: Hãy cẩn thận khi bạn cắt cây quá cứng. Đầu cắt có thể văng trở lại vị trí ban đầu trước hoặc sau khi cắt và va đập vào bạn hoặc vào máy và có thể gây ra thương tích.

- Dọn sạch khoảng trống ở một đầu của khu vực làm việc và bắt đầu công việc từ vị trí đó.
- Di chuyển theo một đường đi đều đặn trong khu vực làm việc.



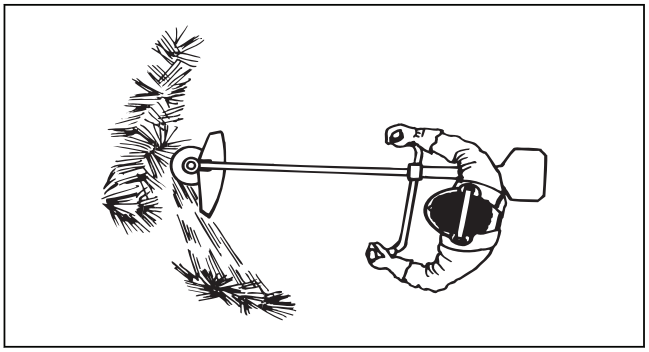
- Di chuyển máy hoàn toàn sang trái và phải, để dọn sạch theo chiều rộng 4–5 m (13-16 ft) trên mỗi lượt cắt.
- Nên cắt một đoạn đường dài 75 m (250 ft) trước khi quay đầu lại. Di chuyển thùng nhiên liệu theo cùng bạn khi bạn tiếp tục.
- Di chuyển theo hướng mà không cần băng qua kênh mương và chướng ngại vật nhiều nhất có thể.
- Di chuyển theo hướng có gió làm cho lớp cỏ đã cắt rơi vào trong khu vực đã được cắt sạch.



- Di chuyển dọc theo chiều ngang của con dốc, không được di chuyển lên và xuống.

Cắt cỏ bằng lưỡi cắt

1. Giữ cho chân cách xa nhau trong quá trình vận hành máy. Đảm bảo bàn chân bám chặt vào mặt đất.
2. Đặt nhẹ cốc đỡ xuống đất. Điều này ngăn không cho lưỡi cắt chạm đất.
3. Sử dụng chuyển động sang ngang từ phải sang trái cho hành trình cắt cỏ. Sử dụng phía bên trái của lưỡi cắt (giữa hướng 8 giờ đến 12 giờ) để cắt.

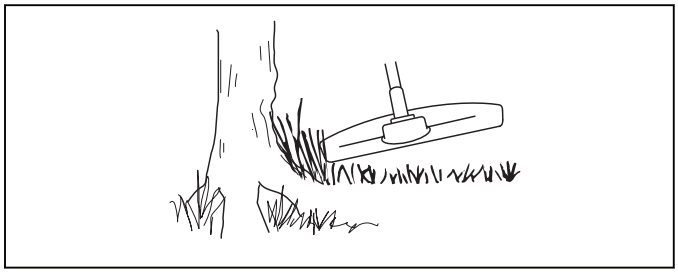


4. Hướng lưỡi cắt sang trái khi dọn cỏ.

Lưu ý: Dễ dàng thu cỏ thành từng hàng.

5. Sử dụng chuyển động sang ngang từ trái sang phải cho hành trình quay lại.
6. Thực hiện công việc một cách nhịp nhàng.
7. Di chuyển về phía trước và giữ chặt chân trên mặt đất.
8. Dừng động cơ.
9. Tháo máy ra khỏi kẹp trên dây đeo.
10. Đặt máy trên mặt đất.
11. Thu gom cỏ đã cắt.

Dọn cỏ

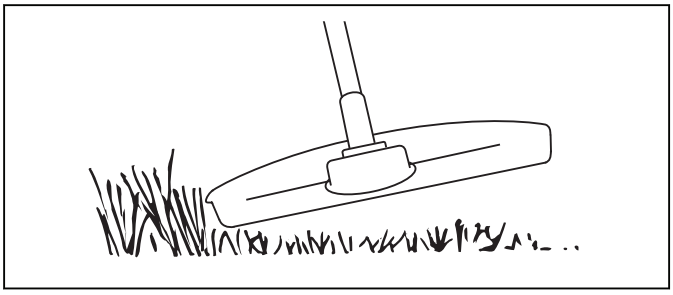


Để đạt được kết quả tốt nhất:

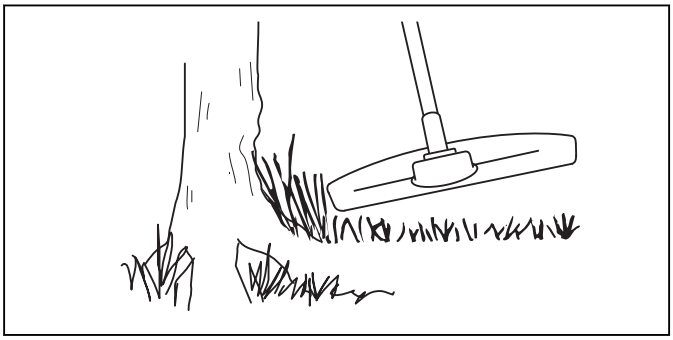
- Giữ chặt máy cắt sao cho bát cước quay trên mặt đất.
- Nghiêng bát cước theo một góc nhỏ.
- Để phần cuối của dây cước chạm vào mặt đất xung quanh các vật thể

Xén cỏ

1. Giữ bát cước cao hơn mặt đất ở một góc vừa đủ. Không đẩy dây cước vào trong cỏ.

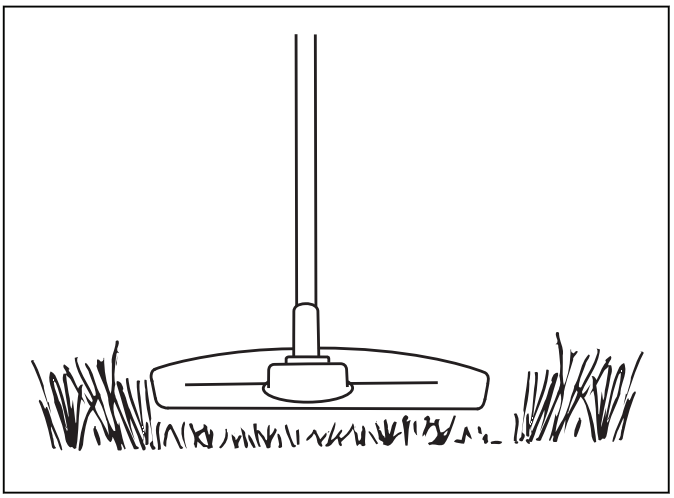


2. Giảm chiều dài của dây cước xuống 10-12 cm / 4-4,75 in.
3. Giảm tốc độ động cơ để giảm nguy cơ thiệt hại cho cây cối.
4. Sử dụng 80% ga khi bạn cắt cỏ gần các vật thể.

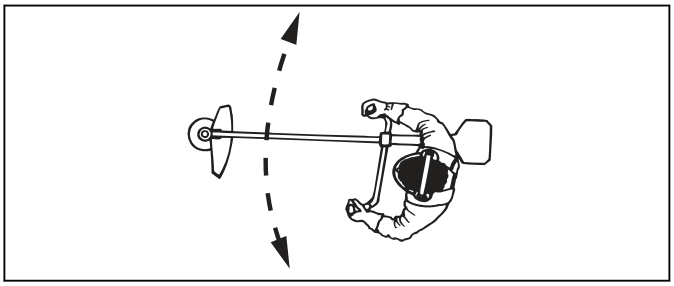


Cắt cỏ

1. Đảm bảo dây cước song song với mặt đất khi cắt.



2. Không đẩy bát cước xuống mặt đất. Mặt đất và máy có thể bị hư hỏng và tổn hại.
3. Không để bát cước chạm đất liên tục tránh gây hỏng bát cước.
4. Nhấn hết ga khi bạn di chuyển máy từ bên này sang bên kia để cắt cỏ. Đảm bảo dây cước song song với mặt đất khi cắt.



Quét cỏ

Luồng gió từ dây cước khi xoay có thể được sử dụng để loại bỏ cỏ đã cắt khỏi khu vực đó.

1. Giữ bát cước và dây cước song song với mặt đất và cao hơn mặt đất.
2. Nhấn hết ga.
3. Di chuyển bát cước từ bên này sang bên kia và quét cỏ.

CẢNH BÁO: Làm sạch nắp của bát cước mỗi khi gắn dây cước mới để tránh mất thăng bằng và giảm độ rung ở tay cầm. Đồng thời kiểm tra các bộ phận khác của bát cước và làm sạch nếu cần.

Thay dây cước

Tham khảo *537338306 trên trang 138*

Bảo trì

CẢNH BÁO: Đọc và hiểu chương an toàn trước khi vệ sinh, sửa chữa hoặc bảo trì máy.

Lịch bảo trì

Đảm bảo luôn tuân thủ lịch bảo trì. Khoảng thời gian được tính từ việc sử dụng máy hàng ngày. Các khoảng thời gian sẽ khác nhau nếu không sử dụng máy hàng ngày. Chỉ thực hiện công việc bảo trì được liệt kê trong sổ tay hướng dẫn này. Trao đổi với trung tâm dịch vụ đã được phê duyệt về các công việc bảo trì khác không có trong sổ tay hướng dẫn này.

Lịch bảo trì	Hàng ngày	Hàng tuần	Hàng tháng
Làm sạch bề mặt bên ngoài.	√		
Làm sạch bộ lọc gió. Thay thế nếu cần.	√		
Kiểm tra dây đeo.	√		
Kiểm tra lẫy khóa cò ga và chức năng của bướm ga.	√		
Kiểm tra tay cầm điều khiển và tay lái.	√		
Kiểm tra công tắc dừng.	√		
Kiểm tra tấm chắn bảo vệ.	√		
Kiểm tra lưỡi cắt xem có đủ sắc bén và có bị hư hỏng gì hay không. Lắp lưỡi cắt vào vị trí tâm một cách chính xác.	√		
Kiểm tra bát cước.	√		
Kiểm tra đảm bảo rằng đầu cắt không quay ở chế độ không tải.	√		
Kiểm tra đai ốc khóa của thiết bị cắt.	√		
Kiểm tra xem có rò rỉ nhiên liệu từ động cơ, bình xăng hoặc đường ống dẫn nhiên liệu.	√		
Kiểm tra vỏ bọc lưỡi cắt khi vận chuyển.	√		
Kiểm tra đai ốc và ốc vít.	√		
Kiểm tra cần giật nổ và dây khởi động.		√	
Làm sạch phần bên ngoài và khu vực xung quanh bộ chế hòa khí.		√	
Làm sạch phần bên ngoài của bugi. Tháo ra và kiểm tra khe hở điện cực. Điều chỉnh khoảng cách khoảng 0,6-0,7 mm hoặc thay thế bugi. Lắp bộ chống nhiễu điện từ vào bugi.		√	
Làm sạch hệ thống làm mát.		√	
Kiểm tra chất bôi trơn bánh răng côn. Tra thêm nếu cần.		√	
Làm sạch bộ giảm thanh.			√
Kiểm tra ly hợp, lò xo ly hợp và hộp khớp ly hợp. Thay thế nếu cần bởi trung tâm bảo dưỡng đã được phê duyệt.			√
Kiểm tra tất cả các loại dây cáp và kết nối.			√
Thay thế bugi.			√
Kiểm tra và làm sạch bộ lọc nhiên liệu và bình xăng và thay thế bộ lọc nếu cần		√	
Rút hết nhiên liệu ra khỏi bình xăng	√		

Điều chỉnh bộ chế hòa khí

Các cài đặt cơ bản của bộ chế hòa khí được điều chỉnh trong quá trình thử nghiệm tại nhà máy. Việc điều chỉnh phải được thực hiện bởi kỹ thuật viên đã qua đào tạo.

Kiểm tra bộ giảm thanh

CẢNH BÁO: Không sử dụng máy có bộ giảm thanh bị lỗi. Luôn thay bộ mới khi cần.

CẢNH BÁO: Nguy cơ bỏng hoặc hỏa hoạn. Bộ giảm thanh có bộ chuyển đổi xúc tác sẽ rất nóng trong quá trình hoạt động.

CẢNH BÁO: Nguy cơ hỏa hoạn. Bộ giảm thanh làm giảm độ ồn và ngăn khí thải bay vào người vận hành. Khí thải ra rất nóng và có thể chứa tia lửa.

THẬN TRỌNG: Phải thay thế màn chắn tia lửa điện nếu nó bị hỏng. Không sử dụng máy nếu màn chắn tia lửa điện trên bộ giảm thanh bị thiếu hoặc bị lỗi.

THẬN TRỌNG: Nếu màn chắn tia lửa điện bị kẹt, máy sẽ quá nóng. Điều này sẽ gây hỏng xi-lanh và piston.

1. Đảm bảo rằng bộ giảm thanh không bị hỏng.
2. Đảm bảo rằng bộ giảm thanh được gắn chính xác vào máy.

Điều chỉnh tốc độ không tải

- Đảm bảo rằng bộ lọc gió sạch. Đầu cắt không được quay theo tốc độ không tải.
- Điều chỉnh tốc độ không tải bằng vít điều chỉnh không tải chữ T được xác định bằng dấu "T".
- Tốc độ không tải chỉ đúng khi động cơ hoạt động trơn tru ở mọi vị trí. Tốc độ không tải phải thấp hơn tốc độ khi mũi khoan bắt đầu quay.

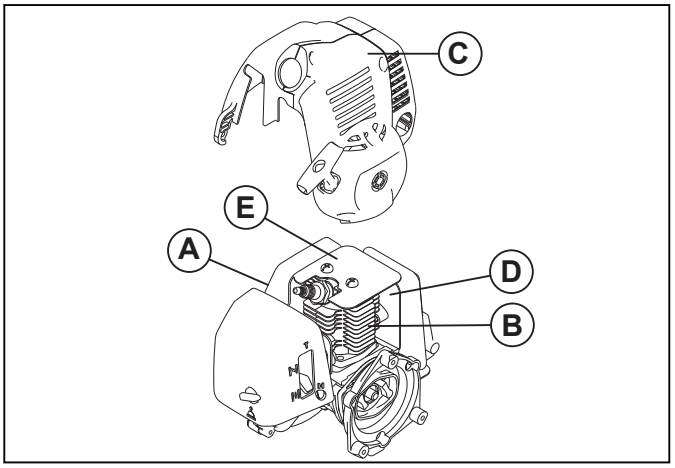
CẢNH BÁO: Nếu không thể điều chỉnh tốc độ không tải để đầu cắt dừng lại, hãy trao đổi với nhà phân phối hoặc trung tâm bảo dưỡng. Không sử dụng máy cho đến khi máy được điều chỉnh hoặc sửa chữa chính xác.

1. Xoay vít điều chỉnh không tải theo chiều kim đồng hồ cho đến khi đầu cắt bắt đầu quay.
2. Xoay vít điều chỉnh không tải ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi đầu cắt dừng lại.

Hệ thống làm mát

Máy có hệ thống làm mát giúp nhiệt độ làm việc luôn ở mức thấp.

Hệ thống làm mát có:



- Cánh tản nhiệt trên bánh đà (A)
- Cánh tản nhiệt trên xi lanh (B)
- Vỏ bộ khởi động (C) (dẫn khí lạnh qua xi lanh)
- Tấm giảm thanh (D)
- Nắp chụp (E)

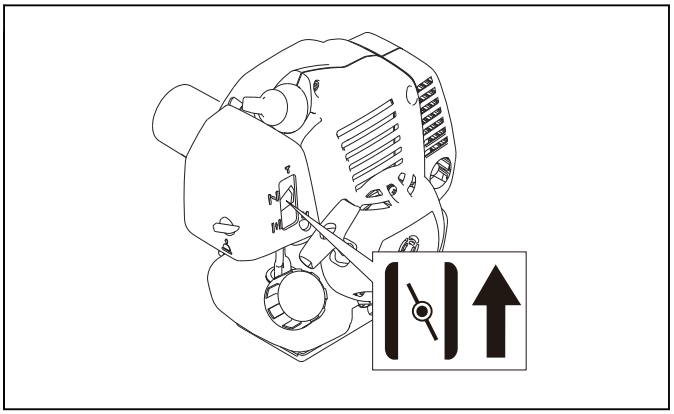
Làm sạch hệ thống làm mát

CẢNH BÁO: Hệ thống làm mát bị bẩn hoặc bị tắc nghẽn sẽ gây ra hiện tượng quá nhiệt. Và có thể gây hỏng pít-tông và xi-lanh.

1. Làm sạch các bộ phận của hệ thống làm mát bằng bàn chải tối thiểu một lần một tuần.

Bộ lọc gió

- Làm sạch bộ lọc trong khoảng thời gian hoạt động 25 giờ. Làm sạch thường xuyên hơn nếu cần.
- Đặt cần gạt mức gió ở vị trí bướm gió.

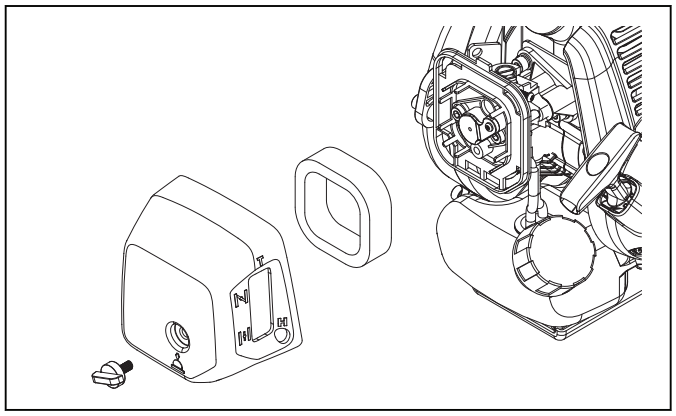


Làm sạch bộ lọc gió

THẬN TRỌNG: Luôn thay bộ lọc gió bị hỏng, quá bẩn hoặc bị ngấm nhiên liệu.

Nếu sử dụng bộ lọc gió trong một thời gian dài thì không thể làm sạch bộ lọc hoàn toàn. Hãy thay định kỳ bằng bộ lọc mới.

1. Di chuyển cần gạt lên để đóng van bướm gió.
2. Tháo chụp lọc gió.



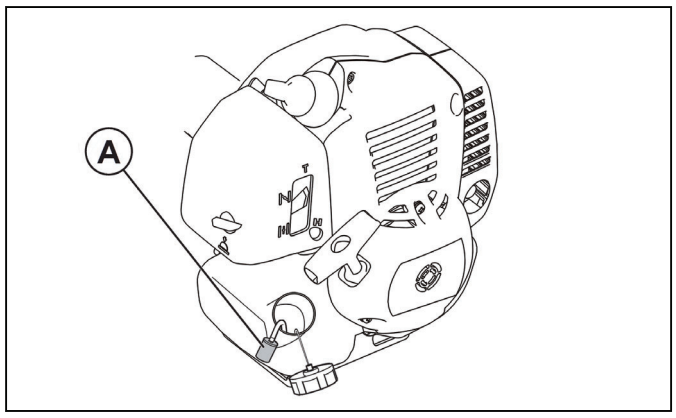
3. Tháo bộ lọc gió.
4. Làm sạch bộ lọc gió bằng nước xà phòng ấm.
5. Tra nhớt hai thì Husqvarna vào bộ lọc. Đảm bảo rằng bạn đã lau sạch dầu thừa trước khi lắp lại bộ lọc gió.

THẬN TRỌNG: Không sử dụng xăng hoặc dầu dành cho động cơ bốn thì.

6. Thay bộ lọc gió mới nếu bộ lọc cũ quá bẩn và không thể làm sạch hoàn toàn. Luôn thay mới bộ lọc gió bị hỏng.
7. Làm sạch bề mặt bên trong của chụp lọc gió. Sử dụng súng xịt hơi hoặc bàn chải.
8. Đảm bảo rằng bộ lọc gió đã khô trước khi lắp ráp.

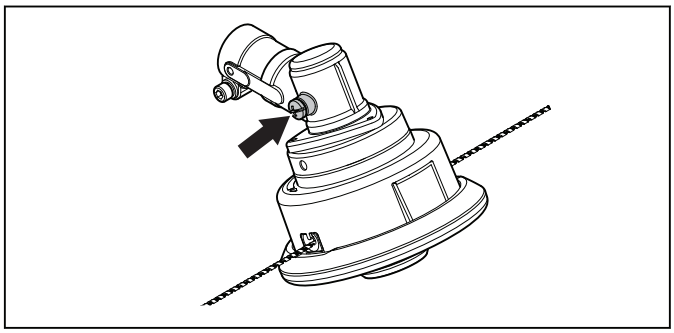
Bộ lọc nhiên liệu

Khi động cơ chạy nhưng thiếu nguồn cấp nhiên liệu, hãy đảm bảo rằng nắp bình xăng và bộ lọc nhiên liệu (A) không bị tắc nghẽn.



Thêm mỡ bôi trơn vào bánh răng côn

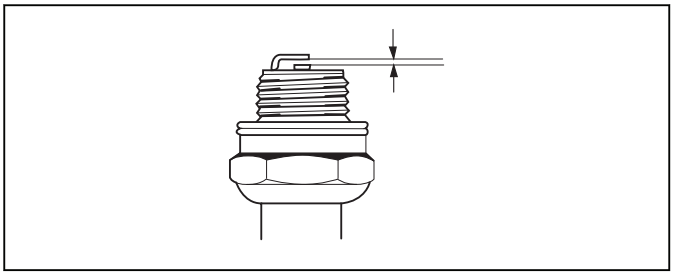
Đảm bảo rằng bánh răng côn được tra đầy 3/4 mỡ bôi trơn.



Kiểm tra bugi

THẬN TRỌNG: Luôn sử dụng loại bugi theo khuyến nghị. Bugi không đúng chủng loại có thể gây hỏng máy.

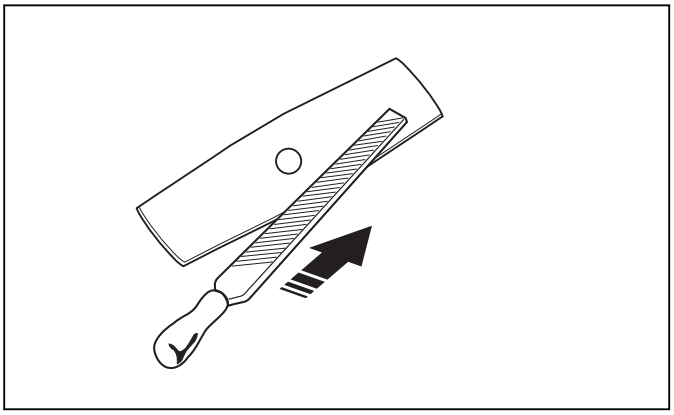
- Kiểm tra bugi nếu công suất động cơ yếu đi, không dễ khởi động hoặc hoạt động không chính xác ở tốc độ không tải.
- Để giảm nguy cơ hình thành những vật liệu không mong muốn trên các điện cực của bugi, hãy tuân theo các hướng dẫn sau:
  a) Đảm bảo rằng tốc độ không tải được điều chỉnh chính xác.
  b) Đảm bảo rằng hỗn hợp nhiên liệu chính xác.
  c) Đảm bảo rằng bộ lọc gió sạch.
- Nếu bugi bị bẩn, hãy làm sạch và đảm bảo rằng khe hở điện cực chính xác, hãy tham khảo Thông số kỹ thuật trên trang 136



- Thay thế bugi nếu cần.

Mài dao cắt cỏ và lưỡi cắt

1. Mài dao cắt cỏ và lưỡi cắt bằng giũa phẳng băm một chiều.
2. Mài tất cả các cạnh của dao cắt cỏ và lưỡi cắt bằng nhau để giữ thăng bằng.



Khắc phục sự cố

Lỗi khởi động		
Kiểm tra	**Nguyên nhân có thể**	**Giải pháp**
Nút dừng	Vị trí dừng	Đặt công tắc dừng ở vị trí khởi động.
Chốt bộ khởi động	Chốt liên kết	Điều chỉnh hoặc thay thế các chốt.
		Làm sạch xung quanh chốt.
		Trao đổi với đại lý bảo dưỡng đã được phê duyệt.

Lỗi khởi động		
Kiểm tra	**Nguyên nhân có thể**	**Giải pháp**
Bình xăng	Loại nhiên liệu không đúng.	Xả sạch và sử dụng đúng nhiên liệu.
Bộ chế hòa khí	Điều chỉnh tốc độ không tải.	Điều chỉnh tốc độ không tải bằng vít T.
Tia lửa (không có tia lửa)	Bugi bẩn hoặc ướt.	Đảm bảo rằng bugi khô và sạch.
	Khe hở bugi không chính xác.	Làm sạch bugi. Kiểm tra xem khe hở điện cực có đúng không. Đảm bảo rằng bugi được lắp đặt với bộ chống nhiễu điện từ.
		Tham khảo thông số kỹ thuật để biết khe hở điện cực chính xác.
Bugi	Bugi bị lỏng.	Vặn chặt bugi.

Động cơ khởi động nhưng không tiếp tục chạy		
Kiểm tra	**Nguyên nhân có thể**	**Giải pháp**
Bình xăng	Loại nhiên liệu không đúng.	Xả sạch và sử dụng đúng nhiên liệu.
Bộ chế hòa khí	Động cơ sẽ chạy không tải không đúng.	Trao đổi đại lý bảo dưỡng.
Bộ lọc gió	Bộ lọc gió bị tắc nghẽn.	Làm sạch bộ lọc gió.

Vận chuyển và bảo quản

- Bảo quản thiết bị an toàn trong quá trình vận chuyển để tránh hư hỏng và tai nạn.
- Bảo quản máy móc và thiết bị ở nơi khô ráo và không có sương giá.
- Làm sạch máy.
- Thay thế hoặc sửa chữa các bộ phận bị hỏng.
- Sử dụng đúng màng phủ bảo vệ chống ẩm trên máy.
- Buộc chặt máy trong quá trình vận chuyển.

Thông số kỹ thuật

	Đơn vị tính	321C	321R	321RJ
Thông số động cơ				
Dung tích xi lanh	cm^3	25.4	25.4	25.4
Đường kính xi lanh	mm	33	33	33
Hành trình	mm	30	30	30
Tốc độ chạy không tải	rpm	3000±300	3000±300	3000±300
Tốc độ tối đa được khuyến nghị đối với dao cắt, vòng/phút	rpm	-	9500	9500
Tốc độ tối đa được khuyến nghị đối với đầu máy cắt, vòng/phút	rpm	8600	8800	8800
Tốc độ của trục đầu ra (đầu máy cắt), vòng/phút	rpm	7800	8200	8200
Tốc độ của trục đầu ra (dao cắt), vòng/phút	rpm	-	9100	9100
Đầu ra động cơ tối đa	kW/rpm	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
Bugi		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
Khoảng cách điện cực	mm	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
Dung tích bình xăng	cm^3	600	600	600
Dữ liệu về tiếng ồn và độ rung				
Mức rung tương đương (ahv, eq) khi gắn dao cắt cỏ, tay cầm trước/sau	m/s^2	-	-	7.5/4.5
Mức rung tương đương (ahv, eq) khi gắn đầu máy cắt, tay cầm trước/sau	m/s^2	5.6/4.3	-	6.0/4.1
Mức rung tương đương (ahv, eq) khi gắn dao cắt cỏ, tay cầm trái/phải	m/s^2	-	4.3/4.6	-
Mức rung tương đương (ahv, eq) khi gắn đầu máy cắt, tay cầm trái/phải	m/s^2	-	2.6/4.5	-
Mức công suất âm thanh đảm bảo (L_{WA})	dB(A)	110	110	110
Mức công suất âm thanh được đo khi gắn đầu máy cắt/dao cắt cỏ - đo theo tiêu chuẩn EN ISO 22868	dB(A)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
Mức áp suất âm thanh tại tai của người dùng máy khi gắn dao cắt cỏ - đo theo tiêu chuẩn EN ISO 22868	dB(A)	-	96.5	97.9
Mức áp suất âm thanh tại tai của người dùng máy khi gắn đầu máy cắt - đo theo tiêu chuẩn EN ISO 22868	dB(A)	97.1	99.0	97.2
Kích thước sản phẩm				
Trọng lượng (không bao gồm thiết bị cắt)	kg	5.1	6.2	6.2

Lưu ý 1: Dữ liệu được báo cáo cho mức độ rung động tương đương có mức độ phân tán theo thống kê điển hình (độ lệch chuẩn) là 1,5 m/s^2.

Lưu ý 2: Độ ồn phát ra trong môi trường được đo bằng công suất âm thanh (L_{WA}) phù hợp với chỉ thị của EC 2000/14/EC. Mức công suất âm thanh được báo cáo cho máy đã được đo khi có đầu cắt ban đầu cho mức cao nhất. Sự khác biệt giữa công suất âm thanh đảm bảo và công suất âm thanh đo được là công suất âm thanh đảm bảo cũng bao gồm sự phân tán trong kết quả đo và sự khác biệt giữa các máy khác nhau của cùng một kiểu máy theo Chỉ thị 2000/14/ EC.

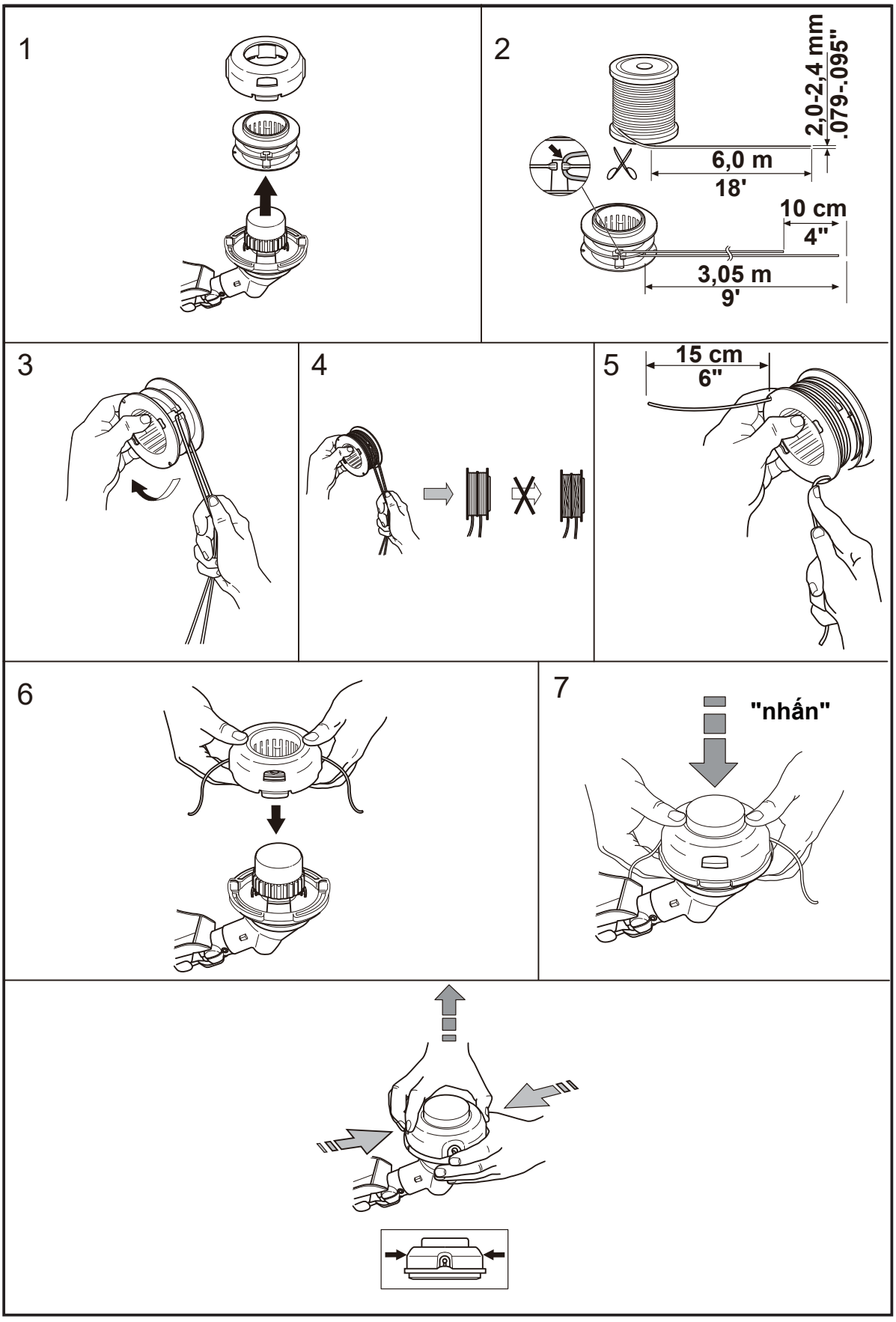
Lưu ý 3: Dữ liệu về mức áp suất âm thanh tương đương đối với máy được đưa ra với độ phân tán thống kê điển hình (độ lệch chuẩn) là 3 dB (A).

Phụ kiện

321R,321RJ		
Phụ kiện đã phê duyệt	**Loại**	**Tấm chắn bảo vệ đầu cắt**
Lưỡi cắt/ dao cắt cỏ	330-2 (330 2 răng)	538933401
Bát cước	537338306	538933401

321C		
Phụ kiện đã phê duyệt	**Loại**	**Tấm chắn bảo vệ đầu cắt**
Bát cước	537338307	538930701

537338306

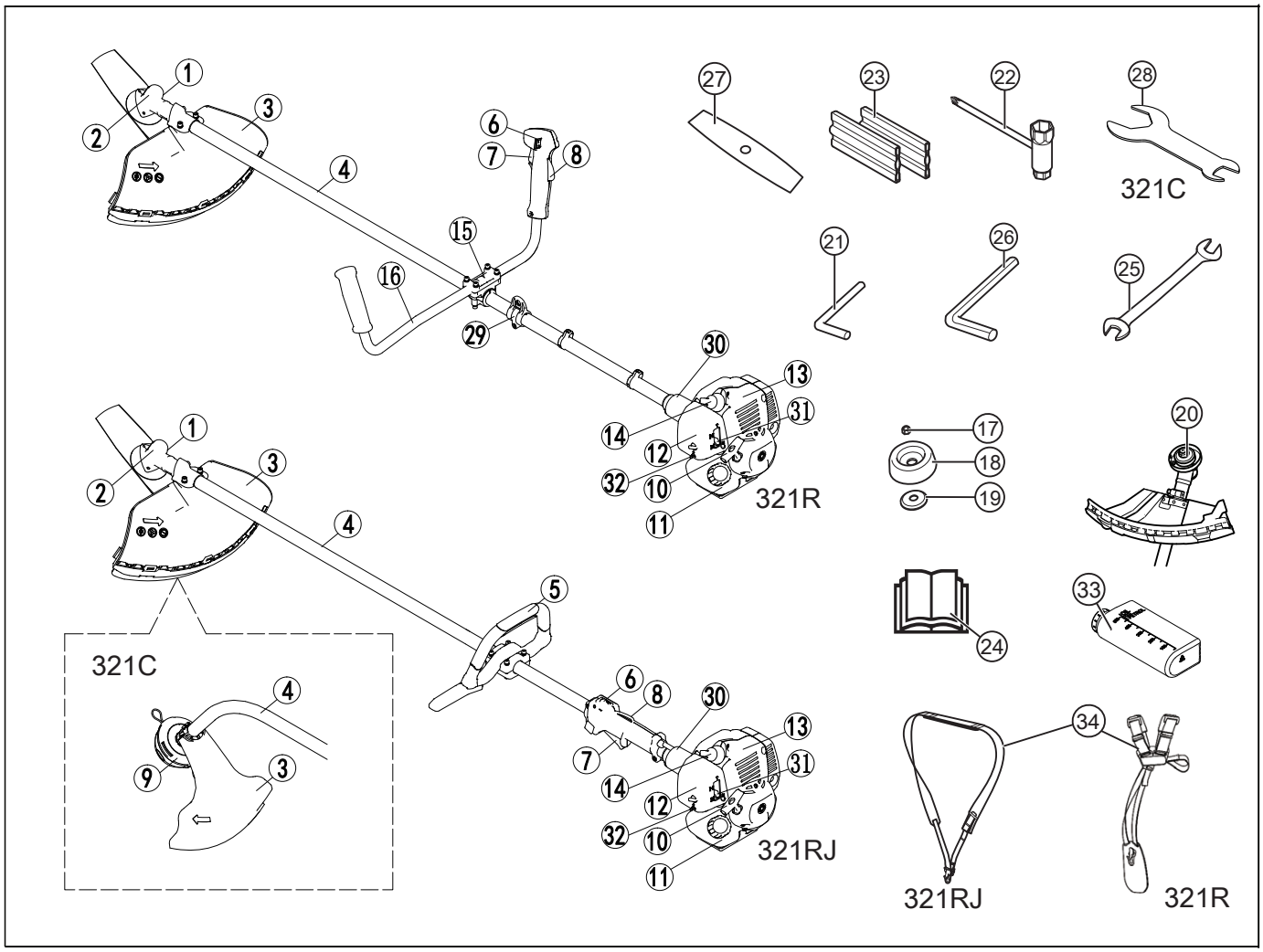


สารบัญ

บทนำ 139
ความปลอดภัย..... 141
การประกอบชิ้นส่วน..... 146
การทำงาน.....150
การบำรุงรักษา..... 154
การแก้ไขปัญหา..... 157
การขนส่งและการเก็บรักษา..... 157
ข้อมูลทางเทคนิค..... 158
อุปกรณ์เสริม.....159

บทนำ

ภาพรวมผลิตภัณฑ์



1. ฝาครอบหัวอัดจารบี เฟืองดอกจอก
2. เฟืองดอกจอก
3. ตัวป้องกันชุดตัด
4. เพลา
5. ห่วงจับ
6. สวิตช์หยุด
7. ทริกเกอร์คันเร่ง
8. ล็อคเอาต์ทริกเกอร์คันเร่ง
9. หัวตัดแต่ง
10. ที่จับสตาร์ท
11. ถังน้ำมันเชื้อเพลิง
12. ฝาครอบกรองอากาศ
13. ตัวเรือนสตาร์ทเตอร์
14. ฝาครอบหัวเทียนและหัวเทียน
15. แคลมป์แฮนด์บาร์
16. แฮนด์บาร์
17. หัวน็อตล็อค
18. ถ้วยรอง
19. หน้าแปลนรับ
20. ดิสก์ไดรฟ์
21. หมุดล็อค
22. กุญแจบ๊อกซ์
23. ป้องกันในการขนส่ง
24. คู่มือการใช้งาน
25. ประแจแหวน
26. ประแจหกเหลี่ยม
27. ใบมีด 2 ซี่
28. ประแจแหวน
29. แหวนแขวน
30. ฝาครอบคลัช
31. การควบคุมโช้ค
32. ไล่ลม
33. ถังผสมน้ำมันเชื้อเพลิง
34. สายรัดอก

สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์



คำเตือน! ผลิตภัณฑ์นี้มีอันตราย ผู้ปฏิบัติงานหรือผู้ที่ยืนดูอยู่อาจได้รับบาดเจ็บหรือเสียชีวิตได้ หากไม่ได้ใช้ผลิตภัณฑ์อย่างระมัดระวังและถูกต้อง เพื่อป้องกันการบาดเจ็บของผู้ปฏิบัติงานหรือผู้ยืนดู โปรดอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยทั้งหมดในคู่มือการใช้งาน



โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและให้แน่ใจว่าคุณเข้าใจคำแนะนำก่อนใช้งาน



ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับคำสั่ง EC ที่บังคับใช้



ใช้หมวกนิรภัยในสถานที่ที่อาจมีวัสดุตกใส่คุณได้ ใช้อุปกรณ์ป้องกันเสียงที่ผ่านการรับรอง ใช้อุปกรณ์ป้องกันดวงตาที่ผ่านการรับรอง



ใช้ถุงมือป้องกันที่ผ่านการรับรอง



ใช้รองเท้าบูทกันลื่นสำหรับงานหนัก



ผลิตภัณฑ์อาจทำให้วัตถุกระเด็นออกมา ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ (321R 321RJ)



ผลิตภัณฑ์อาจทำให้วัตถุกระเด็นออกมา ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ (321C)



ความเร็วสูงสุดของเพลาส่งกำลัง



รักษาระยะห่างจากบุคคลหรือสัตว์อย่างน้อย 15 เมตร (50 ฟุต) ระหว่างการใช้งานผลิตภัณฑ์



ใช้เฉพาะเอ็นตัดหญ้าที่ผ่านการรับรองเท่านั้น ห้ามใช้ใบมีด (321C)



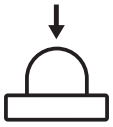
ห้ามใช้ชุดตัดที่ทำจากโลหะ (321C)



ความเสี่ยงของแรงผลักใบมีดแทงถ้าอุปกรณ์ตัดสัมผัสกับวัตถุที่ตัดไม่ขาดทันที ผลิตภัณฑ์สามารถตัดส่วนต่าง ๆ ของร่างกายได้ รักษาระยะห่างจากบุคคลหรือสัตว์อย่างน้อย 15 เมตร (50 ฟุต) ระหว่างการใช้งานผลิตภัณฑ์ (321R,321RJ)



ลูกศรแสดงขีดจำกัดสำหรับตำแหน่งของที่จับ (321C,321RJ)



กระเปาะไล่ลม



ทิศทางในการปิดโช๊ค



ทิศทางในการเปิดโช๊ค



การปล่อยเสียงรบกวนสู่สิ่งแวดล้อมอ้างอิงคำสั่งของประชาคมยุโรป การปล่อยมลพิษของผลิตภัณฑ์ระบุไว้ในบทข้อมูลทางเทคนิคและบนฉลาก

ป้ายพิกัดแสดงหมายเลขซีเรียล **yyyy** คือปีที่ผลิต **ww** คือสัปดาห์ที่ผลิต **yyyywwxxxxx**

หมายเหตุ: สัญลักษณ์/สติกเกอร์อื่น ๆ บนผลิตภัณฑ์อ้างอิงข้อกำหนดการรับรองสำหรับขอบเขตเชิงพาณิชย์อื่น ๆ

ความรับผิดต่อผลิตภัณฑ์

ตามที่อ้างถึงในกฎหมายความรับผิดต่อผลิตภัณฑ์ เราจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากผลิตภัณฑ์ของเราหาก:

- สินค้าไม่ได้รับการซ่อมแซมอย่างถูกต้อง
- ผลิตภัณฑ์ได้รับการซ่อมแซมด้วยชิ้นส่วนที่ไม่ได้มาจากผู้ผลิตหรือไม่ได้รับการรับรองจากผู้ผลิต
- สินค้ามีอุปกรณ์เสริมที่ไม่ได้มาจากผู้ผลิตหรือไม่ได้รับการรับรองจากผู้ผลิต
- ผลิตภัณฑ์ไม่ได้รับการซ่อมแซมที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุมัติหรือโดยหน่วยงานที่ได้รับอนุมัติ

ความปลอดภัย

คำจำกัดความด้านความปลอดภัย

คำจำกัดความต่อไปนี้ให้ระดับความรุนแรงของคำสัญญาณแต่ละคำ



คำเตือน: การบาดเจ็บต่อบุคคล



ข้อควรระวัง: ความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์

หมายเหตุ: ข้อมูลนี้ทำให้ผลิตภัณฑ์ใช้งานง่ายขึ้น

คำแนะนำด้านความปลอดภัยทั่วไป



คำเตือน: อ่านคำแนะนำคำเตือนที่ให้มากับผลิตภัณฑ์ก่อนที่คุณจะใช้งาน

- ใช้ผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง การบาดเจ็บหรือเสียชีวิตอาจเป็นผลมาจากการใช้อย่างไม่ถูกต้อง ใช้ผลิตภัณฑ์สำหรับงานที่แนะนำในคู่มือนี้เท่านั้น ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์สำหรับงานอื่น ๆ
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือนี้ ปฏิบัติตามสัญลักษณ์ความปลอดภัยและคำแนะนำด้านความปลอดภัย หากผู้ปฏิบัติงานไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำและสัญลักษณ์ อาจเกิดผลการบาดเจ็บ ความเสียหาย หรือการเสียชีวิตได้
- อย่าทิ้งคู่มือนี้ ใช้คำแนะนำสำหรับการประกอบ ใช้งาน และดูแลให้ผลิตภัณฑ์ของคุณอยู่ในสภาพดี ใช้คำแนะนำสำหรับการติดตั้งชุดและอุปกรณ์เสริมให้ถูกต้อง ใช้เฉพาะสิ่งที่แนบมาและอุปกรณ์เสริมที่ผ่านการรับรองเท่านั้น
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่ชำรุด ปฏิบัติตามกำหนดการบำรุงรักษา ดำเนินการบำรุงรักษาตามคำแนะนำในคู่มือนี้เท่านั้น ศูนย์บริการที่ได้รับอนุมัติจะต้องดำเนินการบำรุงรักษาอื่น ๆ ทั้งหมด
- คู่มือนี้ไม่สามารถรวมทุกสถานการณ์ที่อาจเกิดขึ้นเมื่อคุณใช้ผลิตภัณฑ์ ให้ระมัดระวังและใช้สามัญสำนึกของคุณ หากคุณไม่แน่ใจเกี่ยวกับสถานการณ์ ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์หรือบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์ โดยให้สอบถามข้อมูลกับผู้เชี่ยวชาญด้านผลิตภัณฑ์ ตัวแทนจำหน่าย ตัวแทนบริการ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุมัติ
- ถอดสายหัวเทียนก่อนประกอบผลิตภัณฑ์ นำผลิตภัณฑ์ไปจัดเก็บหรือบำรุงรักษา
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์หากมีการเปลี่ยนแปลงจากข้อกำหนดเบื้องต้น ห้ามเปลี่ยนชิ้นส่วนของผลิตภัณฑ์โดยไม่ได้รับการอนุมัติจากผู้ผลิต ใช้เฉพาะชิ้นส่วนที่ได้รับอนุมัติจากผู้ผลิตเท่านั้น การบาดเจ็บหรือเสียชีวิตอาจเป็นผลมาจากการบำรุงรักษาที่ไม่ถูกต้อง
- ห้ามสูดดมไอระเหยจากเครื่องยนต์ การสูดดมไอไอเสียของเครื่องยนต์เป็นเวลานานทำให้เกิดความเสี่ยงต่อสุขภาพ
- ห้ามสตาร์ทผลิตภัณฑ์ในอาคารหรือใกล้วัตถุไวไฟ ควันไอเสียร้อนและอาจมีประกายไฟซึ่งอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้ การไหลของอากาศที่ไม่เพียงพออาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือเสียชีวิตได้เนื่องจากขาดอากาศหายใจหรือจากคาร์บอนมอนอกไซด์
- เมื่อคุณใช้ผลิตภัณฑ์นี้ เครื่องยนต์จะสร้างสนามแม่เหล็กไฟฟ้า สนามแม่เหล็กไฟฟ้าอาจทำให้รากฟันเทียมเสียหายได้ พูดคุยกับแพทย์และผู้ผลิตรากฟันเทียมทางการแพทย์ของคุณก่อนที่คุณจะใช้งานผลิตภัณฑ์
- อย่าให้เด็กใช้งานผลิตภัณฑ์ อย่าให้บุคคลที่ไม่มีความรู้เกี่ยวกับคำแนะนำใช้งานผลิตภัณฑ์
- ให้แน่ใจว่าคุณกำกับติดตามการใช้งานผลิตภัณฑ์ของบุคคลด้อยความสามารถทางร่างกายหรือจิตใจ ต้องมีผู้ใหญ่ที่รับผิดชอบอยู่ด้วยตลอดเวลา
- ล็อคผลิตภัณฑ์ไว้ในบริเวณที่ไม่ให้เด็กและบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาตเข้าถึงได้
- ผลิตภัณฑ์สามารถดีดวัสดุออกมาและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยเพื่อลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บหรือเสียชีวิต
- อย่าออกห่างผลิตภัณฑ์เมื่อติดเครื่องอยู่
- ผู้ใช้งานผลิตภัณฑ์เป็นผู้รับผิดชอบหากเกิดอุบัติเหตุขึ้น
- ให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนต่าง ๆ ไม่ชำรุดเสียหายก่อนที่คุณจะใช้ผลิตภัณฑ์
- ให้แน่ใจว่าคุณอยู่ห่างจากบุคคลอื่นหรือสัตว์อื่นอย่างน้อย 15 เมตร (50 ฟุต) ก่อนที่คุณจะใช้ผลิตภัณฑ์ ให้แน่ใจว่าบุคคลในพื้นที่ใกล้เคียงรู้ว่าคุณจะใช้ผลิตภัณฑ์
- อ้างถึงกฎหมายในประเทศหรือท้องถิ่น สามารถป้องกันหรือลดการทำงานของผลิตภัณฑ์ได้ในบางสภาวะ
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์หากคุณรู้สึกเหนื่อยล้า หรือมีผลกระทบจากแอลกอฮอล์ ยาเสพติดหรือยารักษาโรค สิ่งเหล่านี้อาจส่งผลต่อการมองเห็น ความตื่นตัว การประสาน หรือการตัดสินใจของคุณ

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยในการใช้งาน

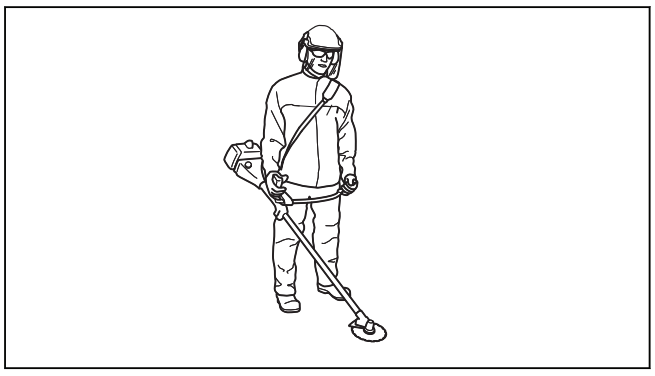
- ให้แน่ใจว่าได้ประกอบผลิตภัณฑ์อย่างสมบูรณ์ก่อนใช้งาน
- ก่อนสตาร์ท เคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์ห่าง 3 ม. (10 ฟุต) จากตำแหน่งที่คุณเติมน้ำมันในถังน้ำมันเชื้อเพลิง วางผลิตภัณฑ์บนพื้นผิวเรียบ ให้แน่ใจว่าชุดตัดไม่สัมผัสกับพื้นหรือวัตถุอื่น ๆ
- ผลิตภัณฑ์อาจทำให้วัตถุกระเด็นออกมา ซึ่งอาจทำให้ดวงตาบาดเจ็บได้ ใช้อุปกรณ์ป้องกันดวงตาที่ผ่านการรับรองเสมอเมื่อคุณใช้งานผลิตภัณฑ์
- ระวัง เด็กอาจเข้าใกล้ผลิตภัณฑ์โดยที่คุณไม่รู้ตัวระหว่างการใช้งาน
- ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์หากมีบุคคลอยู่ในพื้นที่ทำงาน ให้หยุดผลิตภัณฑ์หากมีคนเข้าไปในพื้นที่ทำงาน
- ให้แน่ใจว่าคุณเป็นผู้ควบคุมผลิตภัณฑ์อยู่เสมอ
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์หากคุณไม่สามารถรับความช่วยเหลือได้หากเกิดอุบัติเหตุ ก่อนที่คุณจะเริ่มใช้งานผลิตภัณฑ์ให้แน่ใจ

เสมอว่าผู้อื่นรู้ว่าคุณจะใช้งานผลิตภัณฑ์

- ห้ามหันกลับพร้อมกับผลิตภัณฑ์ก่อนที่คุณจะแน่ใจว่าบุคคลหรือสัตว์อยู่ในพื้นที่ปลอดภัย โดยไม่อยู่ในพื้นที่ทำงาน
- นำวัสดุที่ไม่ต้องการทั้งหมดออกจากพื้นที่ทำงานก่อนเริ่มงาน หากชุดตัดกระทบกับวัตถุ วัตถุนั้นสามารถกระเด็นออกมาและทำให้ได้รับบาดเจ็บหรือเสียหายได้ วัสดุที่ไม่ต้องการสามารถพันรอบหัวตัดและก่อให้เกิดความเสียหายได้
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ในสภาพอากาศเลวร้าย (หมอก ฝน ลม แรง ความเสี่ยงจากฟ้าผ่า หรือสภาพอากาศอื่น ๆ) สภาวะที่เป็นอันตราย (เช่น พื้นผิวที่ลื่น) สามารถเกิดขึ้นได้เนื่องจากสภาพอากาศเลวร้าย
- ให้แน่ใจว่าคุณสามารถเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระและทำงานในตำแหน่งที่มั่นคง



- ให้แน่ใจว่าคุณไม่หกล้มเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์ อย่าเอียงเมื่อคุณใช้งานผลิตภัณฑ์
- ถือผลิตภัณฑ์ด้วยมือทั้งสองข้างเสมอ โดยถือผลิตภัณฑ์ไว้ทางด้านขวาของร่างกาย



- ใช้งานผลิตภัณฑ์ชุดตัดให้อยู่ใต้เอวของคุณ
- หากตัวควบคุมโช้คอยู่ในตำแหน่งโช้คเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ อุปกรณ์ตัดจะเริ่มหมุน
- ห้ามสัมผัสเฟืองดอกจอกหลังจากดับเครื่องยนต์ เฟืองดอกจอกจะร้อนหลังจากดับเครื่องยนต์ บริเวณที่ร้อนอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ดับเครื่องยนต์ก่อนเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์
- ดับเครื่องยนต์ก่อนเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์
- ห้ามวางผลิตภัณฑ์ลงขณะเปิดเครื่อง
- ก่อนที่คุณจะนำวัสดุที่ไม่ต้องการออกจากผลิตภัณฑ์ ให้ดับเครื่องยนต์และรอจนกว่าอุปกรณ์ตัดจะหยุด ปล่อยให้อุปกรณ์ตัดหยุดก่อนที่คุณจะหรือผู้ช่วยนำวัสดุที่ตัดออก

อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล

คำเตือน: อ่านคำแนะนำคำเตือนที่ติมมาก่อนที่คุณจะใช้ผลิตภัณฑ์

- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่ถูกต้องเสมอเมื่อคุณใช้งานผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลไม่ได้ขจัดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บแต่อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลจะลดระดับการบาดเจ็บหากเกิดอุบัติเหตุ
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันดวงตาที่ได้ผ่านการรับรองเสมอในขณะที่คุณใช้งานผลิตภัณฑ์
- ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์ด้วยเท้าเปล่าหรือรองเท้าเปิด ใช้รองเท้าบูทกันลื่นสำหรับงานหนักเสมอ
- ใช้กางเกงขายาวสำหรับงานหนัก
- หากจำเป็น ให้ใช้ถุงมือป้องกันที่ผ่านการรับรอง
- ใช้หมวกนิรภัยหากเป็นไปได้ที่จะมีวัตถุตกใส่ศีรษะ
- ใช้ที่ครอบหูที่ผ่านการรับรองเสมอในขณะที่ใช้งานผลิตภัณฑ์ เสียงรบกวนเป็นเวลานานอาจทำให้สูญเสียการได้ยินที่เกิดจากเสียงรบกวน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีชุดปฐมพยาบาลอยู่ใกล้

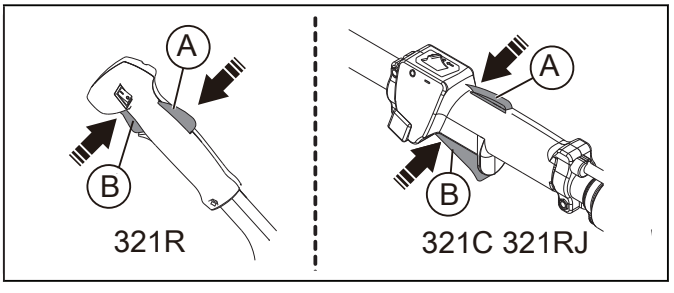
อุปกรณ์ป้องกันบนผลิตภัณฑ์

- ให้แน่ใจว่าคุณทำการบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์อย่างสม่ำเสมอ
  - อายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์เพิ่มขึ้น
  - ความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุลดลง

  ให้ตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุมัติหรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุมัติตรวจสอบผลิตภัณฑ์เป็นประจำเพื่อทำการปรับเปลี่ยนหรือซ่อมแซม
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์กับอุปกรณ์ป้องกันที่ชำรุดเสียหาย หากผลิตภัณฑ์เสียหาย โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุมัติ

ตัวล็อคคันเร่ง

การล็อกทริกเกอร์คันเร่ง (A) ป้องกันการทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจของทริกเกอร์คันเร่ง (B) กดตัวล็อกคันเร่ง (A) เพื่อปล่อยทริกเกอร์คันเร่ง (B) เมื่อคุณปล่อยที่จับ การล็อกทริกเกอร์คันเร่ง (A) และทริกเกอร์คันเร่ง (B) จะกลับไปที่ตำแหน่งเริ่มต้น



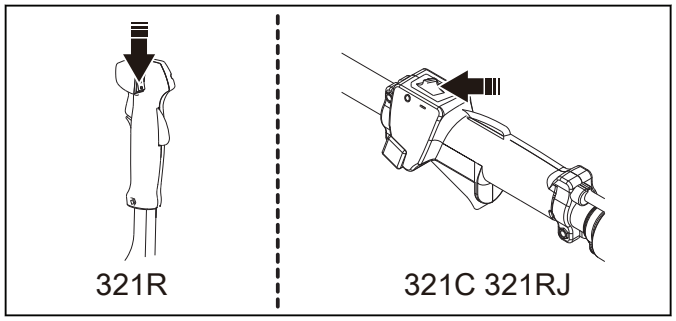
สปริงดึงกลับแยกสองตัวควบคุมการเคลื่อนไหวนี้ ซึ่งหมายความว่าทริกเกอร์คันเร่ง (B) จะถูกล็อคโดยอัตโนมัติที่ตำแหน่งเดินเบา

1. ให้แน่ใจว่าทริกเกอร์คันเร่ง (B) ถูกล็อคที่ตำแหน่งเดินเบาเมื่อคุณปลดล็อคทริกเกอร์คันเร่ง (A)
2. กดล็อกเอาต์ทริกเกอร์คันเร่ง (A) และให้แน่ใจว่าได้กลับไปที่ตำแหน่งเริ่มต้นเมื่อคุณปล่อย
3. กดทริกเกอร์คันเร่ง (B) และให้แน่ใจว่าได้กลับไปที่ตำแหน่งเริ่มต้นเมื่อคุณปล่อย

สตาร์ทเครื่องแล้วเหยียบคันเร่งเต็มที่ ปล่อยทริกเกอร์คันเร่ง (B) และตรวจสอบว่าชุดตัดหยุดลง หากชุดตัดหมุนโดยที่คันเร่งอยู่ในตำแหน่งเดินเบา ให้ตรวจสอบสกรูปรับรอบเดินเบาของคาร์บูเรเตอร์

สวิตช์หยุด

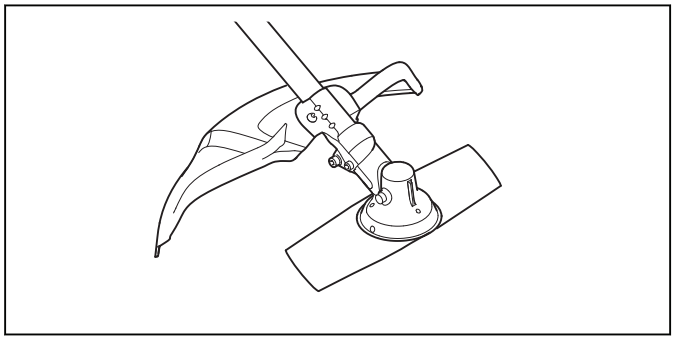
สตาร์ทเครื่อง ให้แน่ใจว่าเครื่องยนต์ดับเมื่อคุณเลื่อนสวิตช์หยุดไปที่ตำแหน่งหยุด



ตัวป้องกันอุปกรณ์เสริมการตัด

คำเตือน: อย่าใช้ชุดตัดที่ไม่มีตัวป้องกันที่ผ่านการรับรอง หากมีการติดตั้งตัวป้องกันที่ไม่ถูกต้องหรือชำรุด อาจทำให้ความเสียหายต่อบุคคลได้

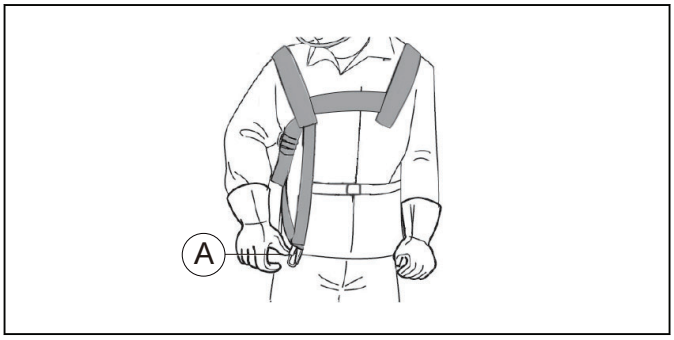
ตัวป้องกันอุปกรณ์เสริมการตัดจะป้องกันไม่ให้วัตถุหลวมหลุดออกมาในทิศทางของผู้ใช้งาน ตรวจสอบความเสียหายของตัวป้องกันอุปกรณ์เสริมการตัด และเปลี่ยนใหม่หากมีความเสียหาย ใช้เฉพาะตัวป้องกันที่ผ่านการรับรองสำหรับอุปกรณ์เสริมการตัดเท่านั้น



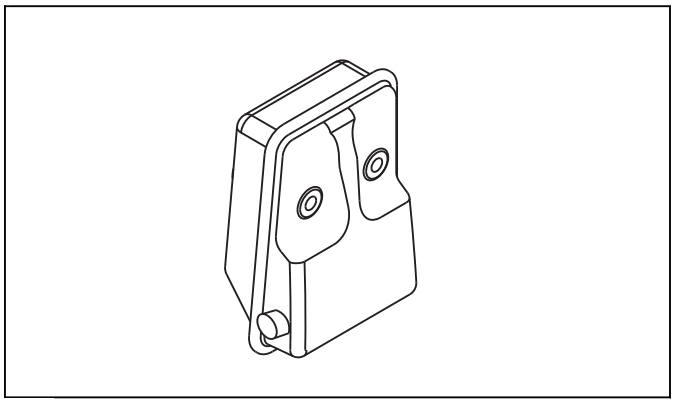
สายรัดแบบปลดเร็ว (321R)

คำเตือน: ห้ามใช้สายรัดหากสายรัดแบบปลดเร็ว (A) ชำรุด ให้แน่ใจว่าสายรัดแบบปลดเร็วทำงานอย่างถูกต้องหลังจากที่คุณปรับผลิตภัณฑ์และสายรัด

สายรัดแบบปลดเร็ว (A) อยู่ที่ด้านหน้าของผลิตภัณฑ์ สายรัดต้องอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องเสมอ ในกรณีฉุกเฉิน การปลดสายรัดอย่างรวดเร็วจะช่วยให้คุณปลดออกจากผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัย



ท่อไอเสีย



ท่อไอเสียจะรักษาระดับเสียงให้ต่ำที่สุดและกันควันไอเสียให้ห่างจากผู้ปฏิบัติงาน

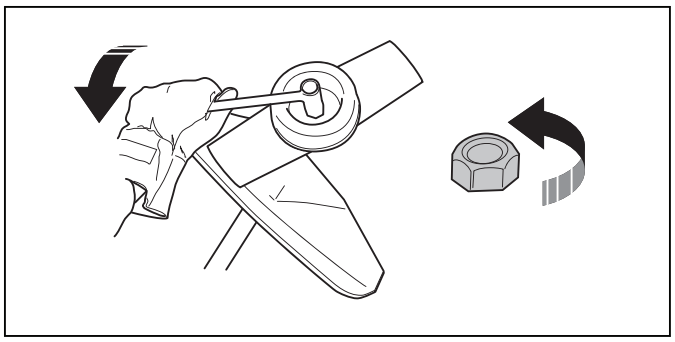
- ห้ามใช้เครื่องยนต์กับท่อไอเสียที่ชำรุด ท่อไอเสียชำรุดจะเพิ่มระดับเสียงและความเสี่ยงจากไฟไหม้ วางถังดับเพลิงไว้ใกล้ตัว
- ตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอว่าท่อไอเสียติดตั้งเข้ากับผลิตภัณฑ์หรือไม่
- ห้ามสัมผัสเครื่องยนต์หรือท่อไอเสียเมื่อเครื่องติดอยู่ ห้ามสัมผัสเครื่องยนต์หรือท่อไอเสียหลังจากเครื่องยนต์ดับลงไม่นาน พื้นผิวที่ร้อนอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ท่อไอเสียที่ร้อนอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้ โปรดใช้ความระมัดระวังหากคุณใช้ผลิตภัณฑ์ใกล้กับของเหลวหรือควันที่ติดไฟได้
- ห้ามสัมผัสส่วนต่าง ๆ ในท่อไอเสีย หากท่อไอเสียชำรุด ชิ้นส่วนอาจมีสารเคมีก่อมะเร็งบางชนิด

การติดเข้าและการถอดน็อตล็อค

คำเตือน: ดับเครื่องยนต์ ใช้ถุงมือป้องกัน และระวังบริเวณขอบคมของชุดตัด น็อตล็อคใช้สำหรับติดชุดณ์ตัดบางประเภท น็อตล็อกเป็นแบบเกลียวซ้าย

น็อตล็อคใช้สำหรับติดชุดตัดบางประเภท โดยน็อตล็อคจะมีเกลียวซ้าย

- ในการติดเข้า ให้ขันน็อตล็อคในทิศทางตรงกันข้ามกับทิศทางการหมุนของชุดตัด
- ในการถอดน็อตล็อค ให้คลายน็อตล็อคในทิศทางเดียวกับที่ชุดตัดหมุน
- ในการคลายและขันน็อตล็อกให้แน่น ให้ใช้ประแจกระบอกที่มีด้ามยาว ลูกศรในภาพแสดงบริเวณที่คุณสามารถใช้งานประแจกระบอกได้



คำเตือน: เมื่อคุณคลายและขันน็อตล็อค มีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บจากใบมีด คุณต้องแน่ใจเสมอว่าตัวป้องกันใบมีดป้องกันการบาดเจ็บที่มือของคุณเมื่อคุณทำเช่นนี้

หมายเหตุ: ให้แน่ใจว่าคุณไม่สามารถหมุนน็อตล็อคด้วยมือได้ เปลี่ยนน็อตหากเยื่อบุไนลอนไม่มีความต้านทานขั้นต่ำ 1.5 นิวตันเมตร ต้องเปลี่ยนน็อตล็อคหลังจากใส่ไปแล้วประมาณ 10 ครั้ง

อุปกรณ์ตัด

เลือกและบำรุงรักษาอุปกรณ์ตัดเพื่อ:

- ได้ประสิทธิภาพการตัดสูงสุด
- เพิ่มอายุการใช้งานของอุปกรณ์ตัด
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการตรวจเช็ค บำรุงรักษา และการบริการสำหรับท่อไอเสีย
- ใช้ตัวป้องกันที่แนะนำสำหรับอุปกรณ์ตัดเสมอ ดูข้อมูลทางเทคนิค

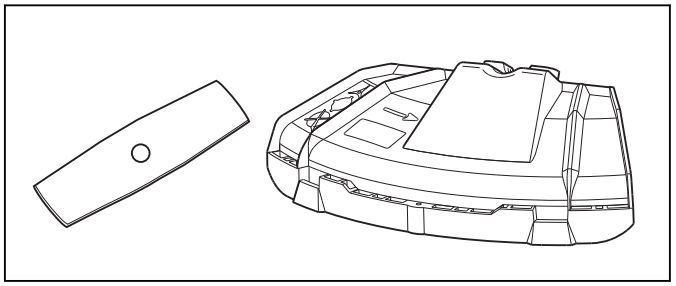
คำเตือน: ใช้เฉพาะชุดตัดกับตัวป้องกันที่เราแนะนำเท่านั้น! ดูบทเกี่ยวกับข้อมูลทางเทคนิค ดูคำแนะนำสำหรับชุดตัดเพื่อตรวจสอบวิธีที่ถูกต้องในการใส่เอ็นตัดหญ้าและเส้นผ่านศูนย์กลางของเอ็นตัดหญ้าที่ถูกต้อง

คำเตือน: ชุดตัดที่ผิดพลาดอาจเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ

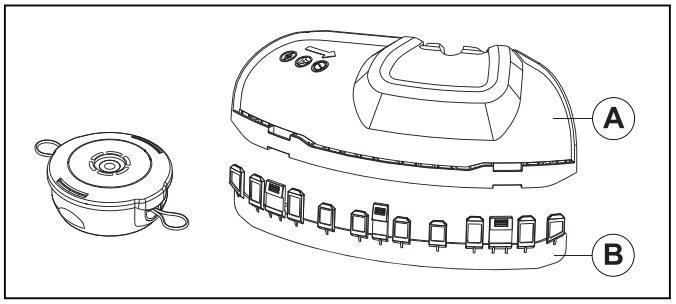
คำเตือน: ดับเครื่องยนต์เสมอก่อนดำเนินการใด ๆ กับชุดตัด มันยังคงหมุนต่อไปแม้หลังจากปล่อยคันเร่งแล้ว ให้แน่ใจว่าชุดตัดหยุดโดยสมบูรณ์และถอดฝาครอบหัวเทียนออกก่อนที่คุณจะเริ่มทำงานกับมัน

อุปกรณ์ตัด (321R,321RJ)

- ใช้ใบมีดและมีดตัดหญ้าเพื่อตัดหญ้าหยาบ



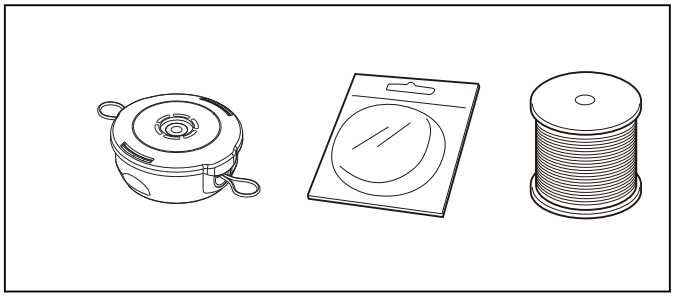
- ใช้หัวทริมเมอร์และตัวยึด B เพื่อเล็มหญ้า



- ใบมีดที่ลับคมไม่ถูกต้องหรือเสียหายจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ รักษาฟันของใบมีดให้คมอย่างถูกต้อง ทำตามคำแนะนำและใช้เกจตะไบที่แนะนำ
- ตรวจสอบชุดการตัดสำหรับความเสียหายหรือรอยแตก เปลี่ยนชุดการตัดที่เสียหายใหม่
- ใช้เฉพาะชุดตัดที่มีตัวป้องกันที่แนะนำเท่านั้น ดู อุปกรณ์เสริมในหน้า 159

หัวทริมเมอร์

คำเตือน: ให้แน่ใจเสมอว่าเอ็นตัดหญ้าพันรอบถังอย่างแน่นหนาและสม่ำเสมอเพื่อป้องกันการสั่นสะท้านที่เป็นอันตราย



- ใช้เฉพาะหัวทริมเมอร์และเอ็นตัดหญ้าที่แนะนำเท่านั้น
- ใช้เฉพาะชุดการตัดที่แนะนำเท่านั้น
- เครื่องขนาดเล็กต้องใช้หัวทริมเมอร์ขนาดเล็กและในทำนองเดียวกัน
- ความยาวของสายทริมเมอร์มีความสำคัญ สายทริมเมอร์ที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางเท่ากัน เส้นที่ยาวกว่าต้องการกำลังเครื่องยนต์ที่มากกว่าสายทริมเมอร์ที่สั้นกว่า
- ให้แน่ใจว่าใบมีดบนตัวป้องกันทริมเมอร์ไม่เสียหาย สิ่งนี้จะตัดเอ็นตัดหญ้าให้ได้ความยาวที่ถูกต้อง
- แช่สายทริมเมอร์ในน้ำสองสามวันก่อนใช้เพื่อเพิ่มอายุขัย

ใบมีดตัดหญ้าและเครื่องตัดหญ้า (321R,321RJ)

- ใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีใบมัดตัดหญ้าที่ผ่านการรับรอง อย่าใช้ใบมีดตัดหญ้าที่ไม่ได้ติดตั้งชิ้นส่วนที่จำเป็นทั้งหมดอย่างเหมาะสม ให้แน่ใจว่าการติดตั้งทำอย่างถูกต้องและใช้ชิ้นส่วนที่เหมาะสม การติดตั้งที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้ใบมีดหลุดออกและก่อการบาดเจ็บสาหัสต่อผู้ใช้งานหรือผู้ยืนดู
- สวมถุงมือป้องกันเมื่อคุณจับหรือทำการบำรุงรักษาใบมีด
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันศีรษะเมื่อคุณใช้งานผลิตภัณฑ์ที่มีใบมีดตัดหญ้า
- ใบมีดตัดหญ้าและเครื่องตัดหญ้าใช้สำหรับตัดหญ้าหยาบ
- ใบมีดตัดหญ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ในขณะที่ยังคงหมุนต่อไปหลังจากที่ดับเครื่องยนต์หรือปล่อยคันเร่ง ให้แน่ใจว่าใบมีดตัดหญ้าหยุดหมุนโดยสมบูรณ์ก่อนทำการบำรุงรักษาใด ๆ
- ดับเครื่องยนต์ก่อนที่คุณจะทำงานกับชุดตัด ให้แน่ใจว่าชุดตัดหยุดอย่างสมบูรณ์ ถอดสายไฟออกจากหัวเทียน
- ใช้เฉพาะชุดตัดที่ได้รับอนุมัติหรือใบมีดที่ลับให้คมอย่างถูกต้องเท่านั้น
- ลับฟันใบมีดให้คมอย่างถูกต้อง
- ห้ามใช้ชุดตัดที่ชำรุด
- ติดตัวป้องกันการขนส่งเข้ากับใบมีดตัดหญ้าเมื่อคุณขนย้ายหรือจัดเก็บผลิตภัณฑ์

แรงผลักใบมีด (321R,321RJ)

- แรงผลักใบมีดเป็นการเคลื่อนผลิตภัณฑ์ไปด้านข้าง ข้างหน้าหรือข้างหลังอย่างกะทันหัน แรงผลักใบมีดเกิดขึ้นเมื่อใบมีดตัดหญ้ากระทบกับวัตถุที่ไม่สามารถตัดได้ ในพื้นที่ที่มองเห็นวัสดุถูกตัดได้ยาก ความเสี่ยงของแรงผลักใบมีดจะเพิ่มขึ้น
- เมื่อมีแรงผลักใบมีด จะมีความเสี่ยงเมื่อผลิตภัณฑ์หรือผู้ใช้งานเคลื่อนออกจากตำแหน่ง ใบมีดที่เคลื่อนที่สามารถกระทบกับผู้ยืนดูและมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ
- หากใบมีดงอ มีรอยแตก หักหรือเสียหาย ให้ทิ้งใบมีดไป
- ใช้ใบมีดที่คม ความเสี่ยงของการแรงผลักใบมีดจะเพิ่มขึ้นเมื่อใบมีดไม่คม

ความปลอดภัยของเชื้อเพลิง

- ห้ามสตาร์ทผลิตภัณฑ์หากมีน้ำมันเชื้อเพลิงหรือน้ำมันเครื่องอยู่บนผลิตภัณฑ์ นำเชื้อเพลิง/น้ำมันเครื่องที่ไม่ต้องการออกแล้วปล่อยให้ผลิตภัณฑ์แห้ง นำเชื้อเพลิงที่ไม่ต้องการออกจากผลิตภัณฑ์
- หากคุณทำเชื้อเพลิงหกใส่เสื้อผ้า ให้เปลี่ยนเสื้อผ้าทันที
- อย่าให้เชื้อเพลิงหกใส่ร่างกาย เพราะอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ หากเชื้อเพลิงหกใส่ร่างกาย ให้ใช้สบู่และน้ำเพื่อขจัดเชื้อเพลิง
- ห้ามสตาร์ทเครื่องยนต์หากคุณทำน้ำมันหรือเชื้อเพลิงหกใส่ผลิตภัณฑ์หรือบนร่างกายของคุณ
- ห้ามสตาร์ทผลิตภัณฑ์หากเครื่องยนต์มีการรั่วเกิดขึ้น ตรวจสอบเครื่องยนต์อย่างสม่ำเสมอว่ามีการรั่วหรือไม่
- ระมัดระวังเรื่องน้ำมันเชื้อเพลิง เชื้อเพลิงติดไฟได้และควันจะระเบิดและอาจทำให้บาดเจ็บหรือเสียชีวิตได้
- ห้ามสูดดมไอน้ำมันเชื้อเพลิง อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ ให้แน่ใจว่ามีการไหลเวียนของอากาศเพียงพอ
- ห้ามสูบบุหรี่ใกล้น้ำมันเชื้อเพลิงหรือเครื่องยนต์
- อย่าวางวัตถุอุ่นไว้ใกล้น้ำมันเชื้อเพลิงหรือเครื่องยนต์
- ห้ามเติมน้ำมันเชื้อเพลิงขณะเครื่องยนต์ติดอยู่
- ให้แน่ใจว่าเครื่องยนต์เย็นแล้วก่อนที่คุณจะเติมเชื้อเพลิง
- ก่อนเติมเชื้อเพลิง ให้เปิดฝาถังน้ำมันช้า ๆ และปล่อยแรงดันออกอย่างระมัดระวัง
- ห้ามเติมน้ำมันเชื้อเพลิงให้กับเครื่องยนต์ในอาคาร เพราะการไหลของอากาศไม่เพียงพออาจทำให้บาดเจ็บหรือเสียชีวิตได้ จากการขาดอากาศหายใจหรือคาร์บอนมอนอกไซด์
- ขันฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงให้แน่น มิฉะนั้น อาจเกิดไฟไหม้ได้
- ก่อนสตาร์ทเครื่อง ให้เคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์ห่างจากตำแหน่งที่คุณเติมน้ำมันใส่ถังอย่างน้อย 3 ม. (10 ฟุต)
- อย่าเติมน้ำมันเชื้อเพลิงใส่ในถังน้ำมันเชื้อเพลิงมากเกินไป
- ให้แน่ใจว่าไม่มีการรั่วไหลเกิดขึ้นเมื่อคุณเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์หรือภาชนะบรรจุน้ำมันเชื้อเพลิง
- ห้ามวางผลิตภัณฑ์หรือภาชนะบรรจุน้ำมันเชื้อเพลิงในบริเวณที่มีเปลวไฟ ประกายไฟ หรือไฟนำร่อง ให้แน่ใจว่าพื้นที่จัดเก็บไม่มีเปลวไฟ
- ใช้ภาชนะบรรจุที่ผ่านการรับรองเท่านั้นเมื่อคุณเคลื่อนย้ายน้ำมันเชื้อเพลิงหรือเก็บน้ำมันเชื้อเพลิงเข้าที่จัดเก็บ
- จัดถังน้ำมันเชื้อเพลิงให้ว่างเปล่าก่อนจัดเก็บระยะยาว ปฏิบัติตามกฎหมายท้องถิ่นว่าจะทิ้งน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไหน
- ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ก่อนจัดเก็บระยะยาว
- ถอดสายหัวเทียนก่อนนำผลิตภัณฑ์ไปจัดเก็บ เพื่อให้แน่ใจว่าเครื่องยนต์จะไม่สตาร์ทโดยไม่ได้ตั้งใจ

คำแนะนำด้านความปลอดภัยสำหรับการบำรุงรักษา

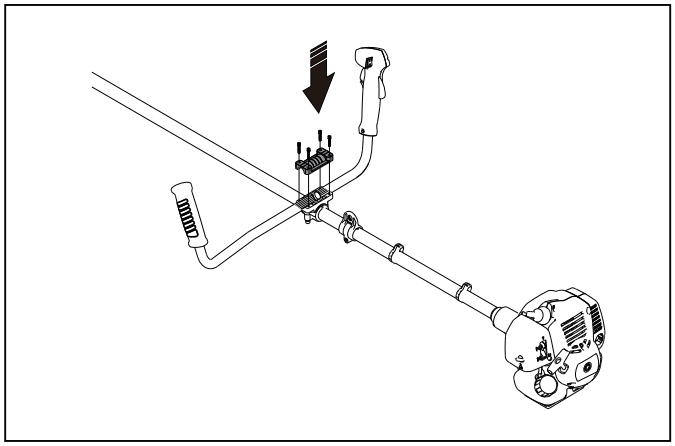
- หากคุณไม่สามารถปรับความเร็วรอบเดินเบาเพื่อให้ชุดตัดหยุด ให้ติดต่อศูนย์บริการของคุณ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์จนกว่าผลิตภัณฑ์จะได้รับการปรับหรือซ่อมแซมอย่างถูกต้อง

การประกอบชิ้นส่วน

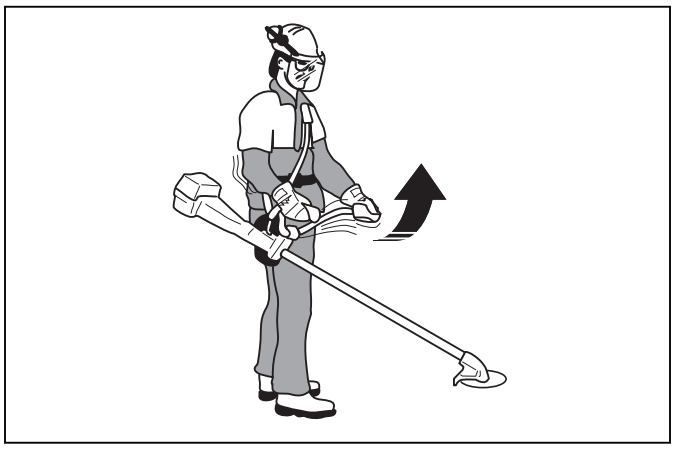
คำเตือน: อ่านบทด้านความปลอดภัยก่อนประกอบผลิตภัณฑ์

การติดตั้งแฮนด์บาร์ (321R)

1. ติดตั้งแฮนด์บาร์ในแคลมป์แฮนด์บาร์บนเพลา



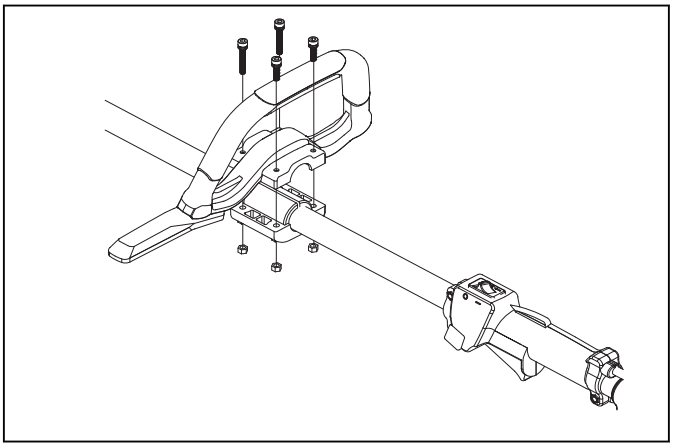
2. ติดตั้งส่วนบนของแคลมป์แฮนด์บาร์เข้ากับแฮนด์บาร์ ให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งแคลมป์เข้ากับบริเวณที่เป็นสันของแฮนด์บาร์ ดูภาพประกอบ
3. สวมสายรัดและแขวนผลิตภัณฑ์ด้วยขอเกี่ยว
4. ทำการปรับครั้งสุดท้ายเพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์อยู่ในตำแหน่งที่สะดวกสบายเมื่อห้อยจากสายรัด



5. ขันสกรูให้แน่น

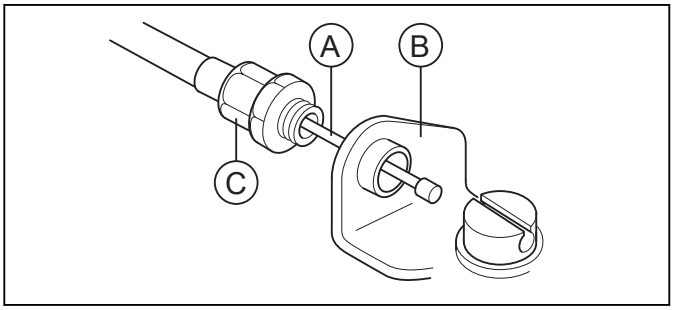
การติดตั้งห่วงจับ (321C,321RJ)

1. ถอดสกรูสี่ตัว
2. วางที่จับห่วงบนเพลาแล้วใส่แคลมป์ด้านล่างใต้เพลา
3. จัดตำแหน่งรูในที่ห่วงจับให้ตรงกับรูสกรูในแคลมป์ด้านล่าง
4. ติดตั้งสกรูด้วยน็อตแล้วขันให้แน่น

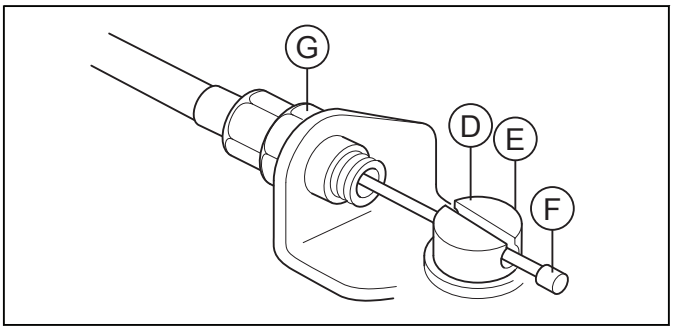


ต่อสายคันเร่งและสายสวิทซ์หยุด (321R)

1. ถอดฝาครอบตัวกรองอากาศ
2. ติดตั้งสายคันเร่ง (A) ผ่านตัวยึดคาร์บูเรเตอร์ (B)

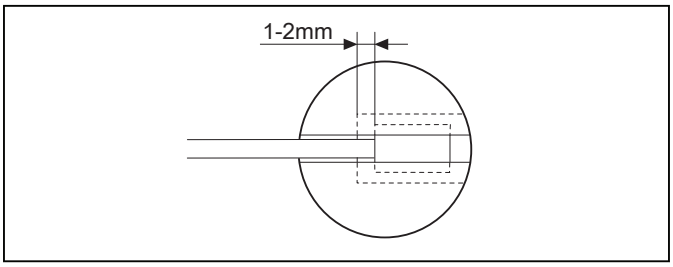


3. หมุนปลอกตัวปรับสาย (C) เข้าไปในตัวยึดคาร์บูเรเตอร์จนสุด
4. ใส่ข้อต่อสล็อต (D) บนคาร์บูเรเตอร์ ในตอนนี้ รูแบบฝัง (E) สำหรับหางปลาเคเบิล (F) อยู่ห่างจากปลอกตัวปรับสาย (C)

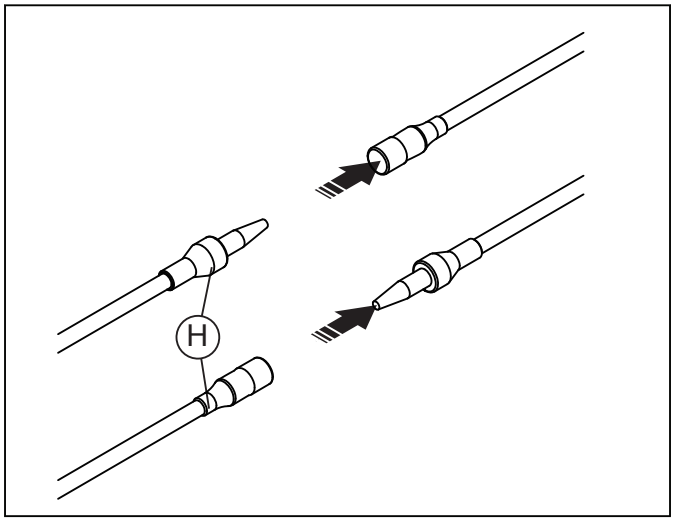


5. หมุนลูกเบี้ยวคันเร่งคาร์บูเรเตอร์และเลื่อนสายคันเร่ง (A) ผ่านช่องในข้อต่อสล็อต
6. ให้แน่ใจว่าหางปลาสายเคเบิล (F) หย่อนลง
7. ใช้งานทริกเกอร์คันเร่งบ้าง เพื่อให้แน่ใจว่าทำงานอย่างถูกต้อง
8. ปรับปลอกตัวปรับสาย (C)
   ก) ให้แน่ใจว่าจุดหยุดบนลูกเบี้ยวคันเร่งคาร์บูเรเตอร์แตะคันเร่งอย่างถูกต้อง

ข) ให้แน่ใจว่ารักษาตำแหน่งสายเคเบิลอยู่ที่ 1-2 มม. ระหว่างตัวดึงสายเคเบิล (F) และข้อต่อสล็อตเมื่อกดทริกเกอร์คันเร่งจนสุด



9. เมื่อปรับสายคันเร่ง (A) อย่างถูกต้องแล้ว ให้ขันน็อตล็อค (G) ให้แน่น
10. ต่อสายไฟสวิตช์หยุด (H) กับขั้วต่อจากเครื่องยนต์

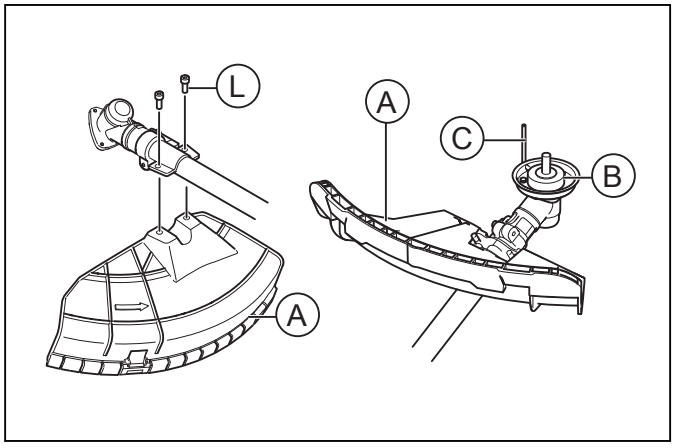


11. ติดตั้งฝาครอบตัวกรองอากาศ

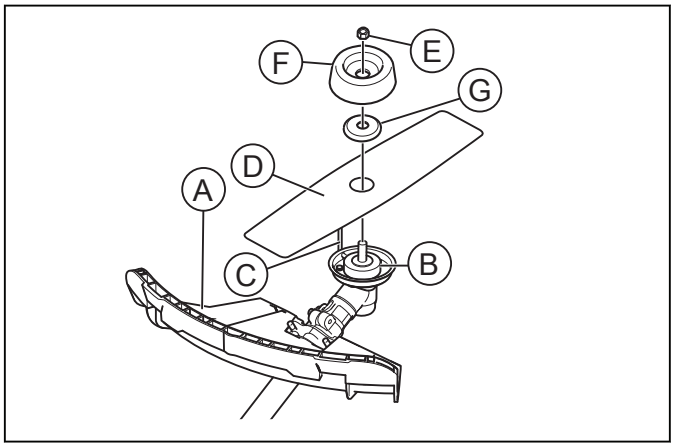
การติดตั้งตัวป้องกันใบมีดและใบมีดตัดหญ้า (321R, 321RJ)

ข้อควรระวัง: ใช้เฉพาะตัวป้องกันใบมีดที่ผ่านการรับรองเท่านั้น ดูอุปกรณ์เสริมในหน้า 159

1. ติดตัวป้องกันใบมีด/ตัวป้องกันชุดตัด (A) เข้ากับเพลาแล้วขันให้แน่นด้วยสลักเกลียว (L)

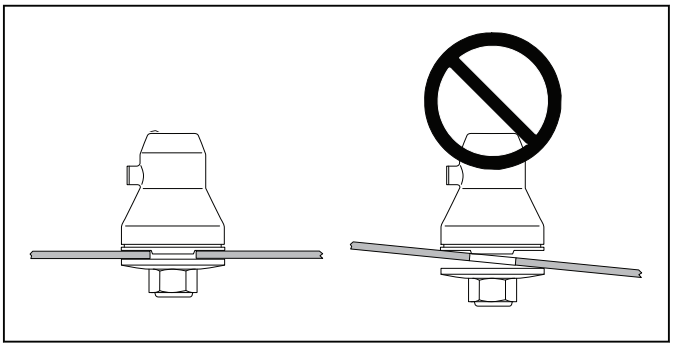


2. ติดตั้งดิสก์ไดรฟ์ (B) บนเพลาส่งกำลัง
3. หมุนเพลาส่งกำลังจนกว่ารูใดรูหนึ่งของดิสก์ไดรฟ์อยู่ในแนวเดียวกับรูที่เกี่ยวข้องในตัวเรือนเกียร์
4. ใส่สลักล็อค (C) ลงในรูเพื่อล็อคเพลา
5. ใส่ใบมีด (D) หน้าแปลนรองรับ (G) และถ้วยรองรับ (F) บนเพลาส่งกำลัง
6. ใส่ถ้วยรองรับ (F) บนเพลาส่งกำลังโดยให้ด้านที่ไม่แบนราบหันเข้าหาใบมีด
7. ติดตั้งน็อต (E) จับเพลาของประแจให้ใกล้ตัวป้องกันใบมีดให้มากที่สุด ในการขันน็อตให้แน่น คุณต้องหมุนประแจไปในทิศทางตรงกันข้ามกับการหมุน ขันน็อตให้แน่นด้วยแรงบิด 35-50 นิวตันเมตร (3.5-5 กม.)



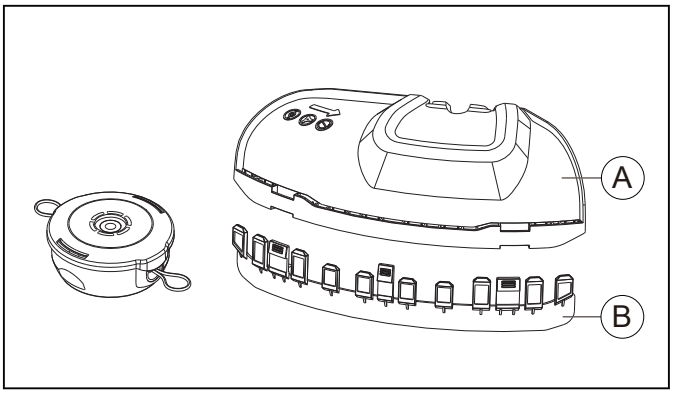
หมายเหตุ: เกลียวข้างซ้าย.

คำเตือน: หากคุณติดตั้งใบมีดไม่ถูกต้อง อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้



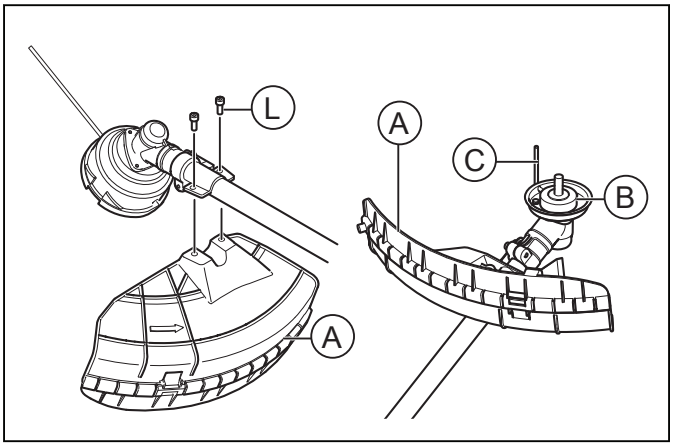
การติดตั้งตัวยึดบนตัวป้องกันชุดตัด (321R,321RJ)

1. ติดตั้งตัวยึด (B) บนตัวป้องกันชุดตัด (A)

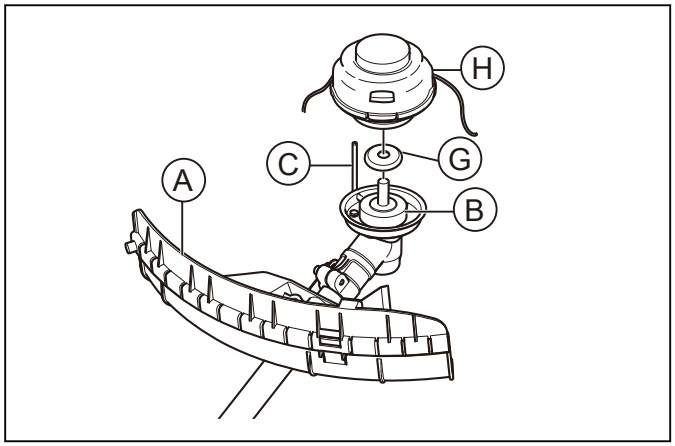


การติดตั้งตัวป้องกันทริมเมอร์และหัวทริมเมอร์ (321R,321RJ)

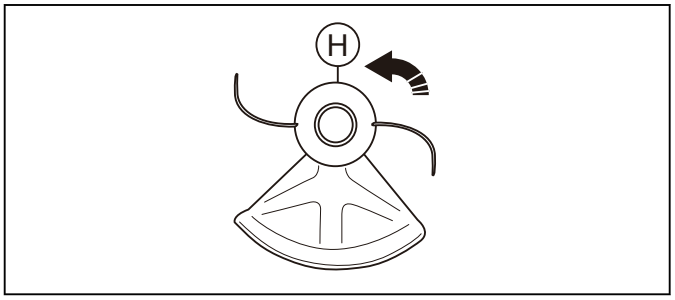
1. ติดตั้งตัวป้องกัน (A) กับเพลาด้วยสลักเกลียว (L) ให้แน่ใจว่าใช้ตัวป้องกันที่ถูกต้องสำหรับหัวทริมเมอร์ที่ถูกต้อง



2. ติดดิสก์ไดรฟ์ (B) และหน้าแปลนรองรับ (G) เข้ากับเพลาส่งกำลัง



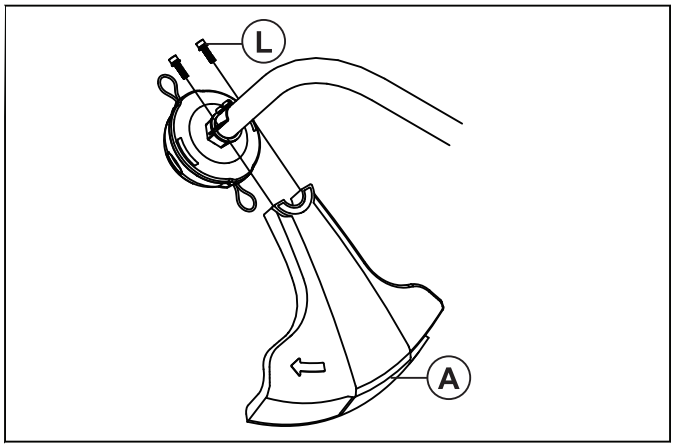
3. หมุนเพลาส่งกำลังจนกว่ารูในดิสก์ไดรฟ์อยู่ในแนวเดียวกับรูในตัวเรือนเกียร์
4. ใส่สลักล็อค (C) เข้าในรูเพื่อล็อคเพลา
5. หมุนหัวทริมเมอร์ทวนเข็มนาฬิกา (H) ทวนเข็มนาฬิกา



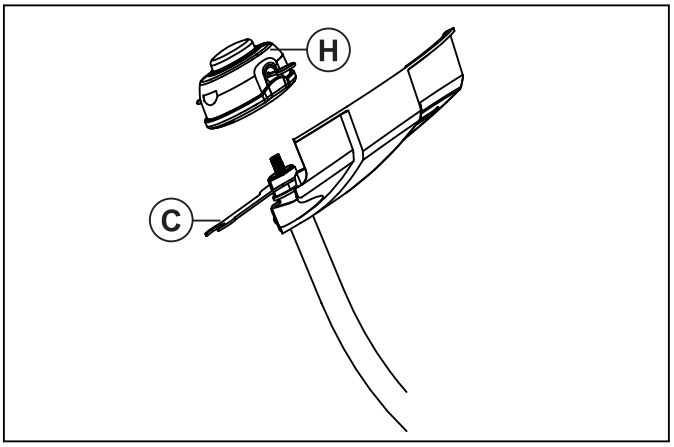
6. ในการถอดแยกชิ้นส่วน ให้ทำขั้นตอนย้อนกลับ

การติดตั้งตัวป้องกันทริมเมอร์และหัวทริมเมอร์ (321C)

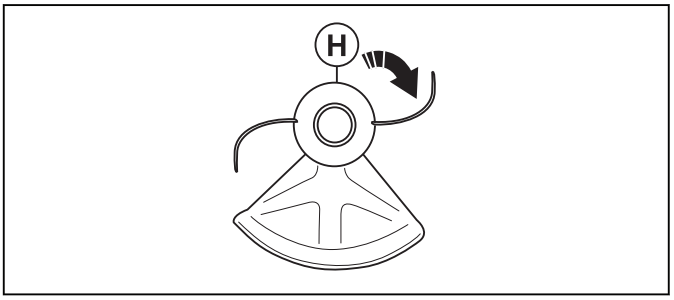
1. ติดตัวป้องกัน (A) กับเพลาด้วยสลักเกลียว (L) ให้แน่ใจว่าใช้ตัวป้องกันที่ถูกต้องสำหรับหัวทริมเมอร์ที่ถูกต้อง



2. ใส่ประแจ (C) บนน็อตเพื่อล็อคเพลา

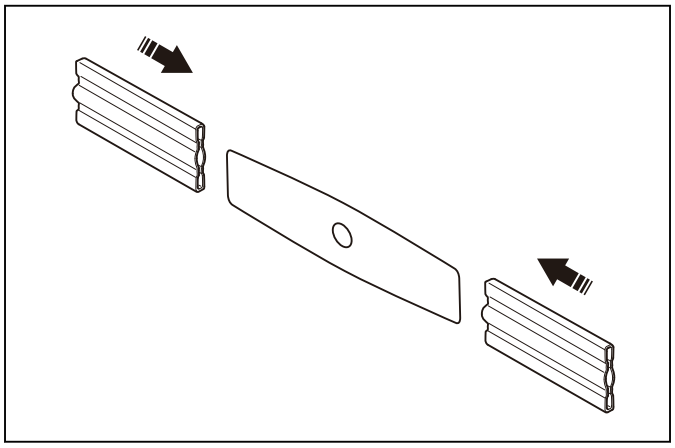


3. หมุนหัวทริมเมอร์ (H) ตามเข็มนาฬิกา



การติดตั้งตัวป้องกันการขนส่ง

1. ติดตัวป้องกันการขนส่งบนใบมีด



การปรับสายรัด

คำเตือน: ต้องติดผลิตภัณฑ์เข้ากับสายรัดอย่างถูกต้องเสมอ หากไม่เป็นเช่นนั้น คุณจะไม่สามารถควบคุมผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยและอาจทำให้คุณหรือผู้อื่นบาดเจ็บได้ อย่าใช้สายรัดที่ชำรุด อย่าใช้สายรัดแบบปลดเร็วที่การปลดเร็วชำรุด

1. ใส่สายรัด
2. เชื่อมต่อผลิตภัณฑ์เข้ากับสายรัด
3. ปรับสายรัดให้อยู่ในตำแหน่งการทำงานที่ดีที่สุด
4. ปรับสายรัดด้านข้างเพื่อให้ผลิตภัณฑ์ถ่วงน้ำหนักเท่ากันบนไหล่ของคุณ

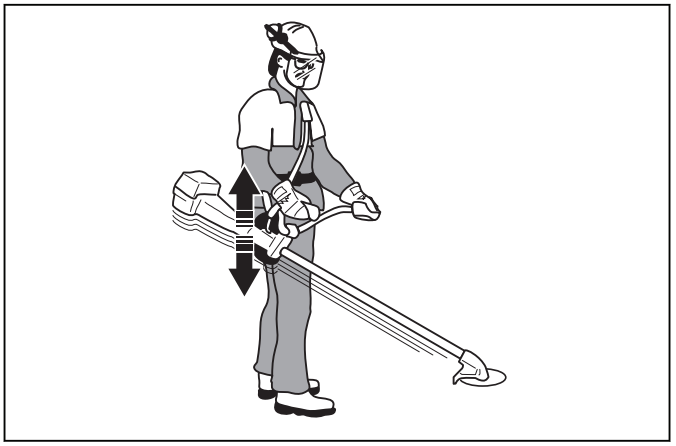
a) (321RJ)



b) (321R)



5. ปรับสายรัดจนกว่าชุดตัดขนานกับพื้น



6. ปล่อยให้ชุดตัดวางบนพื้นเบา ๆ ปรับแคลมป์สายรัดให้ผลิตภัณฑ์สมดุลอย่างถูกต้อง

หมายเหตุ: หากคุณใช้ใบมีดตัดหญ้า ต้องทรงตัวสูงจากพื้นประมาณ 10 ซม. /4 นิ้ว

คำเตือน: อ่านและทำความเข้าใจบทด้านความปลอดภัยก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์

เชื้อเพลิง

การใช้เชื้อเพลิง

ข้อควรระวัง: ผลิตภัณฑ์นี้เป็นเครื่องยนต์สองจังหวะ ใช้ส่วนผสมของน้ำมันเบนซินและน้ำมันเครื่องสองจังหวะ ให้แน่ใจว่าในส่วนผสมใช้น้ำมันในปริมาณที่ถูกต้อง อัตราส่วนที่ไม่ถูกต้องของน้ำมันเบนซินและน้ำมันเครื่องอาจทำให้เครื่องยนต์เสียหายได้

น้ำมันเบนซิน

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้น้ำมันเบนซินที่มีค่าออกเทนน้อยกว่า 90 RON (87 AKI) ซึ่งอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้น้ำมันเบนซินที่มีความเข้มข้นของเอทานอลมากกว่า 10% (E10) กับ 970651101, 970651301 และ 70651201 เนื่องจากอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้น้ำมันเบนซินที่มีความเข้มข้นของเอทานอลมากกว่า 27% (E27) ซึ่งอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้น้ำมันเบนซินที่มีสารตะกั่ว ซึ่งอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

- ใช้น้ำมันเบนซินที่มีค่าออกเทนสูงขึ้น หากคุณใช้ผลิตภัณฑ์ด้วยความเร็วรอบเครื่องยนต์สูงอย่างต่อเนื่องบ่อย
- ใช้ส่วนผสมของน้ำมันเบนซินไร้สารตะกั่ว /น้ำมันเครื่องคุณภาพดีเสมอ

น้ำมันเครื่องสองจังหวะ

- ใช้เฉพาะน้ำมันเครื่องสองจังหวะคุณภาพสูง โดยเฉพาะน้ำมันเครื่องสองจังหวะฮุสวาน่า ใช้เฉพาะน้ำมันเครื่องที่ระบายความร้อนด้วยอากาศ
- อัตราส่วนผสม 50:1 (2%)
- น้ำมันเครื่องที่มีคุณภาพต่ำและอัตราส่วนน้ำมันเครื่อง /เชื้อเพลิงสูง สามารถลดอายุการใช้งานของเครื่องฟอกไอเสียเชิงเร่งปฏิกิริยา
- สอบถามตัวแทนจำหน่ายของคุณเมื่อคุณเลือกน้ำมัน
- หากฮุสวาน่าไม่มีน้ำมันเครื่องสองจังหวะ คุณสามารถใช้น้ำมันเครื่องสองจังหวะอื่นที่มีคุณภาพดี ที่ใช้สำหรับเครื่องยนต์ระบายความร้อนด้วยอากาศ ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณเมื่อคุณเลือกน้ำมัน
- ห้ามใช้น้ำมันสองจังหวะสำหรับเครื่องยนต์เอาท์บอร์ดที่ระบายความร้อนด้วยน้ำ น้ำมันเครื่องสองจังหวะบางครั้งเรียกว่าน้ำมันเอาท์บอร์ด

น้ำมันเบนซิน ลิตร	**น้ำมันเครื่อง ลิตร**
	2%(50:1)
5	0.1
10	0.2
15	0.3
20	0.4

ทำส่วนผสมเชื้อเพลิง

หมายเหตุ: ใช้ภาชนะบรรจุเชื้อเพลิงที่สะอาดเสมอเมื่อคุณผสมเชื้อเพลิง

หมายเหตุ: ห้ามผสมน้ำมันเชื้อเพลิงในปริมาณมากกว่า 30 วัน

1. เติมน้ำมันเบนซินครึ่งหนึ่ง
2. เติมน้ำมันเครื่องให้เต็ม
3. เขย่าส่วนผสมน้ำมันเชื้อเพลิงเพื่อผสมให้เข้ากัน
4. เติมปริมาณน้ำมันเบนซินที่เหลือ
5. เขย่าส่วนผสมน้ำมันเชื้อเพลิงเพื่อผสมให้เข้ากัน
6. เติมน้ำมันเชื้อเพลิงเข้าถัง

เติมน้ำมัน

คำเตือน: ห้ามสูบบุหรี่หรือวางวัตถุร้อนใกล้เชื้อเพลิง ก่อนที่คุณจะเติมน้ำมันเชื้อเพลิง ให้ดับเครื่องยนต์และปล่อยให้เย็นลงสักหลายนาที

คำเตือน: เมื่อคุณเติมน้ำมันเชื้อเพลิง ให้เปิดฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงช้า ๆ เพื่อปล่อยแรงดันที่ไม่ต้องการ

คำเตือน: หลังจากที่คุณเติมน้ำมันเชื้อเพลิงแล้ว ให้ขันฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงให้แน่นอย่างระมัดระวัง ก่อนสตาร์ทเครื่อง ให้เคลื่อนย้ายเครื่องออกจากบริเวณเติมน้ำมันและแหล่งพลังงาน

- ใช้ภาชนะบรรจุเชื้อเพลิงที่มีวาล์วป้องกันการรั่วเสมอ
- ให้แน่ใจว่าบริเวณใกล้ฝาถังน้ำมันสะอาด การปนเปื้อนในถังอาจทำให้การทำงานมีปัญหา
- เขย่าภาชนะบรรจุน้ำมันเชื้อเพลิงก่อนเติมส่วนผสมน้ำมันเชื้อเพลิงลงในถังน้ำมันเชื้อเพลิง

การสตาร์ทและดับเครื่อง

ตรวจสอบก่อนสตาร์ท

1. ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ว่ามีชิ้นส่วนที่ขาดหาย เสียหาย หลวม หรือสึกกร่อนไหม
2. ตรวจสอบน็อต สกรู และสลักเกลียว
3. ตรวจสอบใบมีด
4. ตรวจสอบน็อตล็อค ให้แน่ใจว่าน็อตล็อคมีแรงล็อคขั้นต่ำ 1.5 นิวตันเมตร (1.1 ฟุตปอนด์) แรงบิดน็อตล็อคที่ 35-50 นิวตันเมตร (26-36 ฟุตปอนด์)
5. ตรวจสอบตัวกรองอากาศ
6. ตรวจสอบล็อคเอาท์ของทริกเกอร์คันเร่งและการควบคุมคันเร่ง
7. ตรวจสอบสวิตช์หยุด
8. ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ว่ามีน้ำมันรั่วหรือไม่

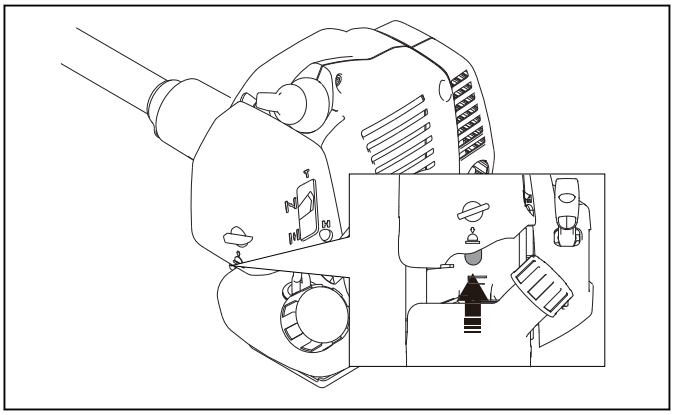
สตาร์ทเครื่องยนต์เย็น

คำเตือน: ก่อนที่คุณจะสตาร์ทเครื่อง ให้ติดตั้งฝาครอบคลัตช์และเพลาทั้งหมด คลัตช์หลวมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ ใช้ ถุงมือด้วย

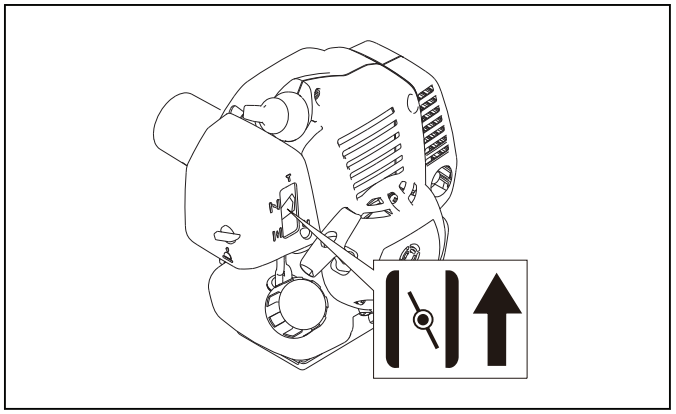
คำเตือน: เคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์ออกจากพื้นที่เติมน้ำมันและแหล่งพลังงาน วางบนพื้นผิวเรียบ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีวัตถุแตะชุดการตัด

คำเตือน: ให้แน่ใจว่าไม่มีบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาตอยู่ในพื้นที่ทำงาน หรืออาจทำให้เกิดอันตรายจากการบาดเจ็บได้ ระยะปลอดภัยคือ 15 เมตร

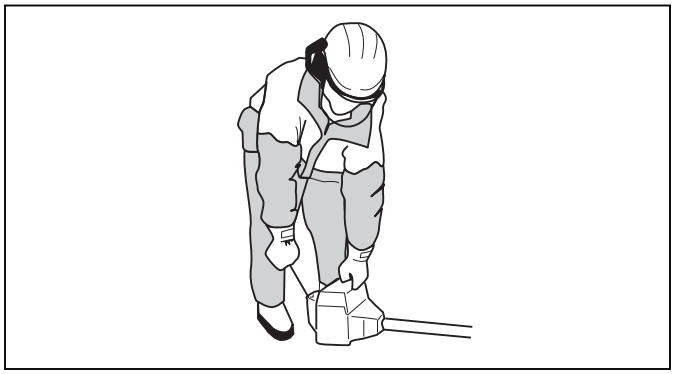
1. วางสวิตช์หยุดไปที่ตำแหน่งเริ่มต้น
2. กดไล่ลมสิบครั้ง



3. ย้ายตัวควบคุมโช้คไปที่ตำแหน่งโช้ค



4. ถือผลิตภัณฑ์กับพื้น ดึงเชือกด้วยมือขวาช้า ๆ จนกว่าคุณจะรู้สึกถึงแรงต้าน ดึงเชือกอย่างรวดเร็วและแรง ทำต่อไปเรื่อย ๆ จนกว่าคุณจะได้ยินการสตาร์ทของเครื่องยนต์



หมายเหตุ: อย่าพันเชือกสตาร์ทรอบมือ

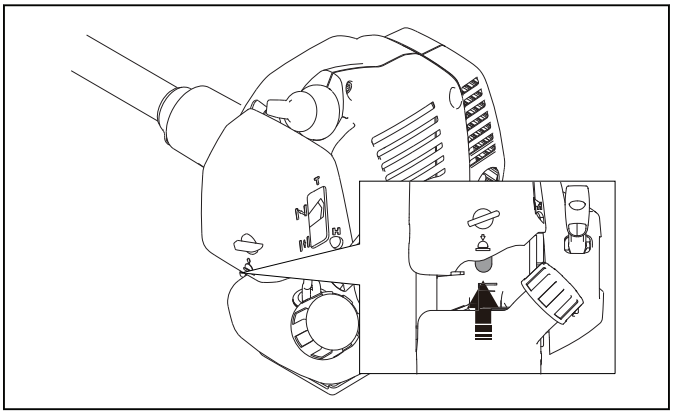
ข้อควรระวัง: อย่าดึงเชือกสตาร์ทออกทั้งหมด จับที่จับเชือกสตาร์ทเมื่อดึงออกจนสุด การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้
อาจทำให้เครื่องยนต์เสียหายได้

5. ตั้งควบคุมโช้คไปที่ตำแหน่งทำงาน จากนั้นดึงเชือกสตาร์ทจนเครื่องติด
6. ดึงงทริกเกอร์คันเร่งเบา ๆ แล้วทำงานด้วยความเร็วต่ำเป็นเวลา 60 วินาที

คำเตือน: ห้ามสัมผัสที่ฝาครอบ เพราะอาจทำให้ผิวหนังไหม้และทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้หากฝาครอบหัวเทียนชำรุด ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่ฝาครอบหัวเทียนชำรุด

สตาร์ทเครื่องยนต์อุ่น

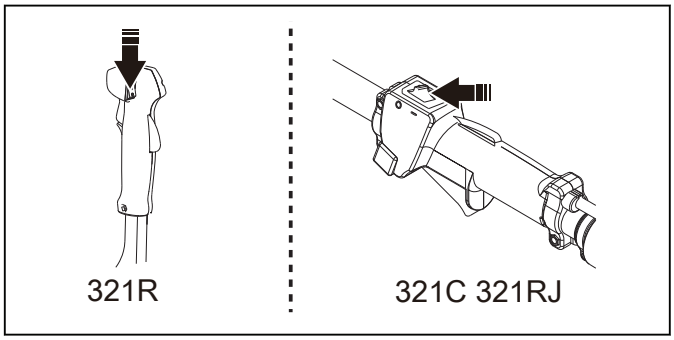
1. วางสวิตช์หยุดไปที่ตำแหน่งสตาร์ท
2. กดไล่ลมสิบครั้ง



3. ตั้งควบคุมโช้คไปที่ตำแหน่งทำงาน จากนั้นดึงเชือกสตาร์ทจนเครื่องติด

ดับเครื่อง

- กดสวิตช์หยุดเพื่อดับเครื่อง



การใช้งานเครื่องเล็มหญ้า

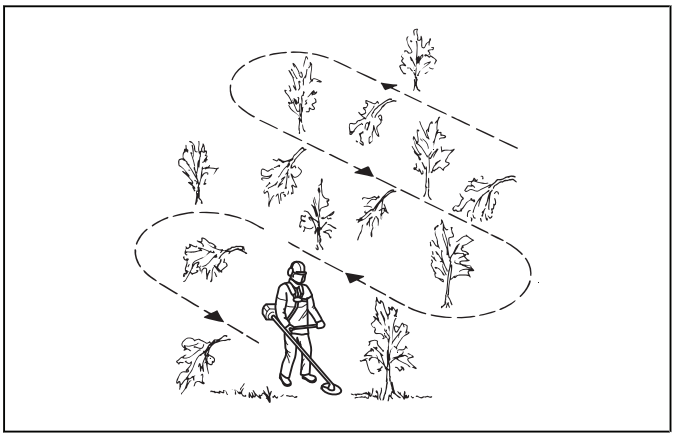
ข้อควรระวัง: ให้แน่ใจว่าคุณลดความเร็วของเครื่องยนต์ให้อยู่ในรอบเดินเบาหลังจากการทำงานแต่ละครั้ง เครื่องที่เร่งเต็มที่เป็นเวลานานโดยไม่มีโหลด อาจทำให้เครื่องยนต์เสียหายได้

หมายเหตุ: ทำความสะอาดฝาครอบของหัวทริมเมอร์เมื่อคุณต่อเอ็นตัดหญ้าใหม่เพื่อป้องกันการสั่นสะเทือน ตรวจสอบส่วนอื่น ๆ ของหัวทริมเมอร์และทำความสะอาดหากจำเป็น

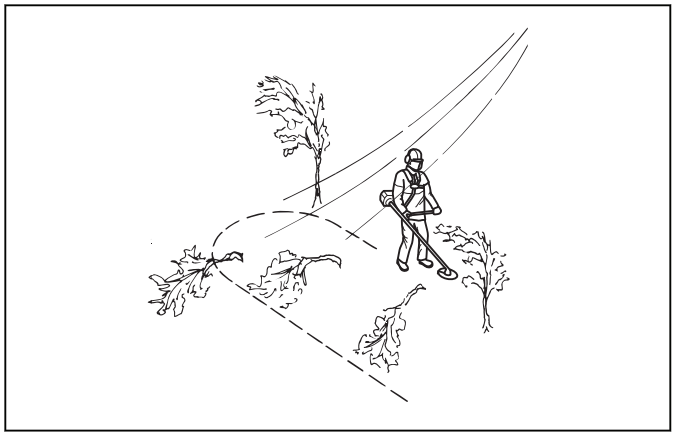
คำแนะนำการทำงานทั่วไป

คำเตือน: ให้ระวังเมื่อคุณตัดต้นไม้ที่มีความตึง มันสามารถสปริงกลับสู่ตำแหน่งปกติก่อนหรือหลังการตัด และตีคุณหรือผลิตภัณฑ์ และทำให้เกิดการบาดเจ็บ

- เคลียร์พื้นที่ว่างที่ปลายด้านหนึ่งของพื้นที่ทำงาน แล้วเริ่มงานจากที่นั่น
- เคลื่อนที่เป็นรูปแบบปกติทั่วพื้นที่ทำงาน



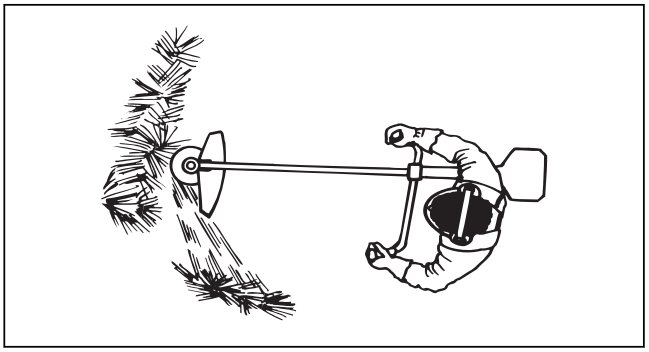
- เคลื่อนผลิตภัณฑ์ไปทางซ้ายและขวาจนสุด เพื่อเคลียร์ความกว้าง 4-5 เมตร (13-16 ฟุต) ในแต่ละรอบ
- เคลียร์ความยาว 75 เมตร (250 ฟุต) ก่อนเลี้ยวกลับ ย้ายถังน้ำมันเชื้อเพลิงไปพร้อมกับคุณในขณะที่คุณดำเนินการต่อ
- เคลื่อนที่ไปในทิศทางที่คุณไม่ต้องข้ามคูน้ำและสิ่งกีดขวางเกินความจำเป็น
- เคลื่อนที่ไปในทิศทางที่ลมจะพัดพาพืชที่ตัดตกลงในพื้นที่ว่าง



- เคลื่อนไปตามทางลาด ไม่เคลื่อนขึ้นลง

การเคลียร์หญ้าด้วยใบมีดตัดหญ้า

1. แยกเท้าออกจากกันระหว่างการใช้งานผลิตภัณฑ์ ให้แน่ใจว่าเท้ายันกับพื้นอย่างมั่นคง
2. วางถ้วยรองลงบนพื้นเบาๆ เพื่อป้องกันไม่ให้ใบมีดสัมผัสกับพื้น
3. ใช้การเคลื่อนไหวด้านข้างจากขวาไปซ้ายเพื่อให้เข้ากับจังหวะ ทำการตัดโดยใช้ด้านซ้ายของใบมีด (ระหว่าง 8 ถึง 12.00 น.)

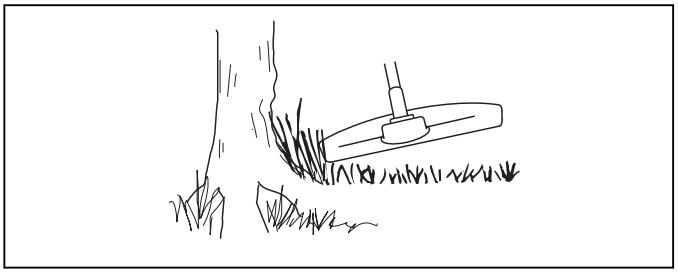


4. มุมใบมีดไปทางซ้ายเมื่อคุณเคลียร์หญ้า

หมายเหตุ: ในแนวเส้นจะเก็บหญ้าง่าย

5. ใช้การเคลื่อนไหวด้านข้างจากซ้ายไปขวาสำหรับจังหวะย้อนกลับ
6. ทำงานเป็นจังหวะ
7. ก้าวไปข้างหน้าและยันเท้ากับพื้นให้มั่นคง
8. ดับเครื่องยนต์
9. นำผลิตภัณฑ์ออกจากคลิปบนสายรัด
10. วางผลิตภัณฑ์ลงบนพื้น
11. เก็บรวบรวมวัสดุที่ตัด

การเคลียร์

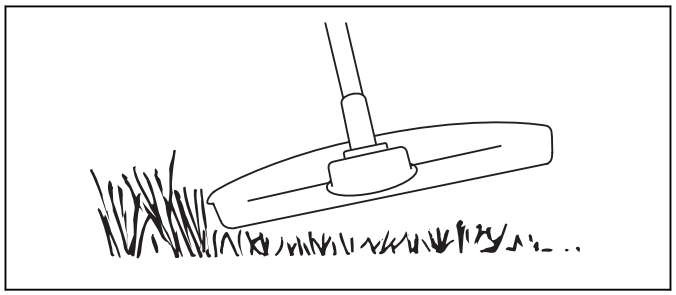


เพื่อให้ได้ผลที่ดีที่สุด:

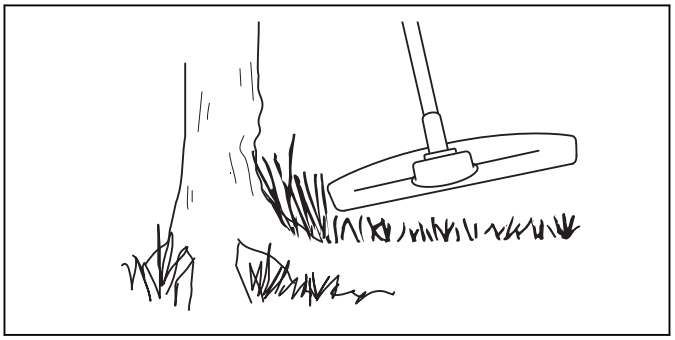
- ถือทริมเมอร์เพื่อให้หัวทริมเมอร์อยู่เหนือพื้นดินก็พอ
- เอียงหัวทริมเมอร์เป็นมุมเล็กน้อย
- ให้ปลายเอ็นตัดหญ้าปะทะพื้นรอบ ๆ วัตถุ

การเล็มหญ้า

1. ถือหัวทริมเมอร์ไว้เหนือพื้นดินในมุมหนึ่งทันที อย่าดันเอ็นตัดหญ้าเข้าไปในหญ้า

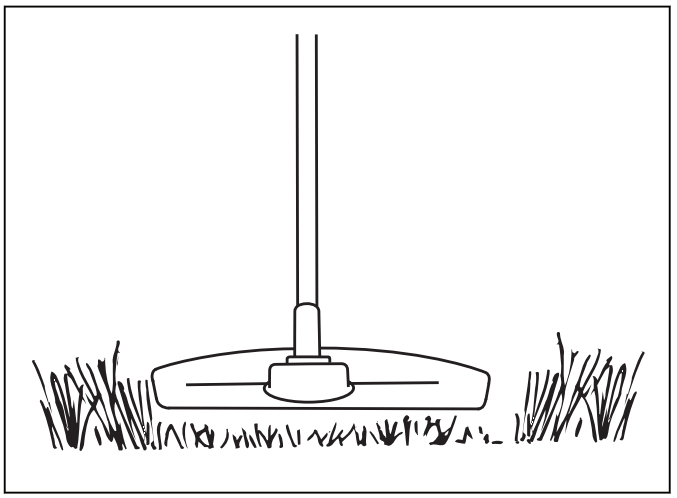


2. ลดความยาวขอเอ็นตัดหญ้าลง 10-12 ซม. / 4-4.75 นิ้ว
3. ลดความเร็วของเครื่องยนต์เพื่อลดความเสี่ยงของความเสียหายต่อพืช
4. ใช้คันเร่ง 80% เมื่อคุณตัดหญ้าใกล้วัตถุ

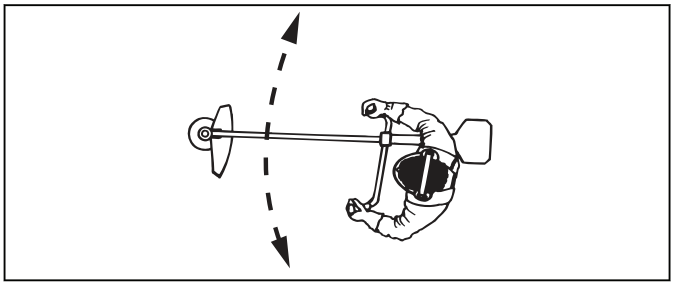


การตัดหญ้า

1. ให้แน่ใจว่าเอ็นตัดหญ้าขนานกับพื้นเมื่อทำการตัด



2. อย่าดันหัวทริมเมอร์ไปที่พื้น พื้นดินและผลิตภัณฑ์อาจเสียหายได้
3. อย่าให้หัวทริมเมอร์สัมผัสพื้นอย่างต่อเนื่อง เพราะอาจทำให้หัวทริมเมอร์เสียหายได้
4. ใช้คันเร่งเต็มที่เมื่อคุณเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์จากด้านหนึ่งไปอีกด้านหนึ่งเพื่อตัดหญ้า ให้แน่ใจว่าเอ็นตัดหญ้าขนานกับพื้น



การกวาดหญ้า

กระแสลมจากเอ็นตัดหญ้าที่หมุนสามารถใช้เคลื่อนย้ายหญ้าที่ตัดแล้วออกจากพื้นที่ได้

1. ถือหัวทริมเมอร์และเอ็นตัดหญ้าขนานกับพื้นและเหนือพื้นดิน
2. ใช้อัตราเร่งเต็มที่
3. เคลื่อนหัวทริมเมอร์จากด้านหนึ่งไปอีกด้านหนึ่งแล้วกวาดหญ้า

คำเตือน: ทำความสะอาดฝาครอบหัวทริมเมอร์ทุกครั้งที่คุณประกอบเอ็นตัดหญ้าใหม่ เพื่อป้องกันความไม่สมดุลและการสั่นสะเทือนที่มือจับ ตรวจสอบส่วนอื่น ๆ ของหัวทริมเมอร์ด้วย และทำความสะอาดหากจำเป็น

เปลี่ยนเอ็นตัดหญ้า

อ้างถึง 537338306 ในหน้า 160

การบำรุงรักษา

คำเตือน: อ่านและทำความเข้าใจบทเกี่ยวกับความปลอดภัยก่อนทำความสะอาด ซ่อมแซม หรือบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์

ตารางการบำรุงรักษา

ให้แน่ใจว่าคุณปฏิบัติตามกำหนดตารางการบำรุงรักษา ช่วงเวลาคำนวณจากการใช้ผลิตภัณฑ์ในแต่ละวัน ช่วงเวลาจะแตกต่างกันหากคุณไม่ได้ใช้ผลิตภัณฑ์ในแต่ละวัน ดำเนินการบำรุงรักษาตามที่มีในคู่มือนี้เท่านั้น พูดคุยกับศูนย์บริการที่ได้รับอนุมัติเกี่ยวกับงานบำรุงรักษาอื่น ๆ ที่ไม่พบในคู่มือนี้

ตารางการบำรุงรักษา	รายวัน	รายสัปดาห์	รายเดือน
ทำความสะอาดพื้นผิวภายนอก	√		
ทำความสะอาดตัวกรองอากาศ เปลี่ยนหากจำเป็น	√		
ตรวจสอบสายรัด	√		
ตรวจสอบล็อคทริกเกอร์คันเร่งและฟังก์ชั่นคันเร่ง	√		
ตรวจสอบที่จับและแฮนด์บาร์	√		
ตรวจสอบสวิตช์หยุด	√		
ตรวจสอบตัวป้องกัน	√		
ตรวจสอบใบมีดว่าคมและไม่ชำรุด ติดตั้งใบมีดไปที่ตำแหน่งกึ่งกลางอย่างถูกต้อง	√		
ตรวจสอบหัวทริมเมอร์	√		
ตรวจสอบหัวตัดและให้แน่ใจว่ามันไม่หมุนเมื่ออยู่ในรอบเดินเบา	√		
ตรวจสอบน็อตล็อคของอุปกรณ์ตัด	√		
ตรวจสอบการรั่วไหลของน้ำมันเชื้อเพลิงจากเครื่องยนต์ ถัง หรือท่อน้ำมันเชื้อเพลิง	√		
ตรวจสอบตัวป้องกันยามขนส่งสำหรับใบมีด	√		
ตรวจสอบน็อตและสกรู	√		
ตรวจสอบที่จับเชือกสตาร์ทและเชือกสตาร์ท		√	
ทำความสะอาดชิ้นส่วนภายนอกและบริเวณข้างเคียงคาร์บูเรเตอร์		√	
ทำความสะอาดส่วนภายนอกของหัวเทียน ถอดออกและตรวจสอบช่องว่างอิเล็กโทรด ปรับระยะห่างเป็น 0.6-0.7 มม. หรือเปลี่ยนหัวเทียน ติดตั้งตัวป้องกันไฟกระชากที่หัวเทียน		√	
ทำความสะอาดระบบทำความเย็น		√	
ตรวจสอบน้ำมันหล่อลื่นเฟืองดอกจอก ให้เติมหากจำเป็น		√	
ทำความสะอาดท่อไอเสีย			√
ตรวจสอบคลัตช์ สปริงคลัตช์ และดรัมคลัตช์ เปลี่ยนโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุมัติหากจำเป็น			√
ตรวจสอบสายเคเบิลและการเชื่อมต่อทั้งหมด			√
เปลี่ยนหัวเทียน.			√
ตรวจสอบและทำความสะอาดไส้กรองน้ำมันเชื้อเพลิงและถังน้ำมันเชื้อเพลิง และเปลี่ยนไส้กรองน้ำมันเชื้อเพลิงหากจำเป็น		√	
ให้ถังน้ำมันเชื้อเพลิงว่างเปล่า	√		

การปรับคาบูเรเตอร์

การตั้งค่าคาร์บูเรเตอร์พื้นฐานจะถูกปรับระหว่างการทดสอบที่โรงงาน การปรับต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญ

การตรวจเช็คท่อไอเสีย

คำเตือน: ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีท่อไอเสียชำรุด เปลี่ยนท่อไอเสียที่ชำรุดเสมอ

คำเตือน: เสี่ยงต่อการไหม้หรือไฟไหม้ ท่อไอเสียที่มีเครื่องฟอกไอเสียเชิงเร่งปฏิกิริยาจะร้อนจัดระหว่างการทำงาน

คำเตือน: เสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ ท่อไอเสียลดระดับเสียงและแยกก๊าซไอเสียจากผู้ใช้งาน ก๊าซไอเสียร้อนและอาจมีประกายไฟ

ข้อควรระวัง: ต้องเปลี่ยนหน้าจอจับประกายไฟหากได้รับความเสียหาย อย่าใช้ผลิตภัณฑ์หากหน้าจอจับประกายไฟบนท่อไอเสียขาดหายไปหรือชำรุด

ข้อควรระวัง: หากหน้าจอจับประกายไฟอุดตัน ผลิตภัณฑ์จะร้อนเกินไป ซึ่งจะทำให้เกิดความเสียหายต่อกระบอกสูบและลูกสูบ

1. ให้แน่ใจว่าท่อไอเสียไม่ชำรุดเสียหาย
2. ให้แน่ใจว่าติดท่อไอเสียเข้ากับผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง

ปรับความเร็วรอบเดินเบา

- ให้แน่ใจว่าแผ่นกรองอากาศสะอาด ชุดตัดจะต้องไม่หมุนเมื่ออยู่ในสถานะความเร็วรอบเดินเบาที่ถูกต้อง
- ปรับความเร็วรอบเดินเบาด้วยสกรูปรับรอบเดินเบา T ซึ่งระบุด้วยเครื่องหมาย "T"
- ความเร็วรอบเดินเบาจะถูกต้องเมื่อเครื่องยนต์ทำงานได้อย่างราบรื่นในทุกตำแหน่ง ความเร็วรอบเดินเบาต้องต่ำกว่าความเร็วเมื่อชุดตัดเริ่มหมุน

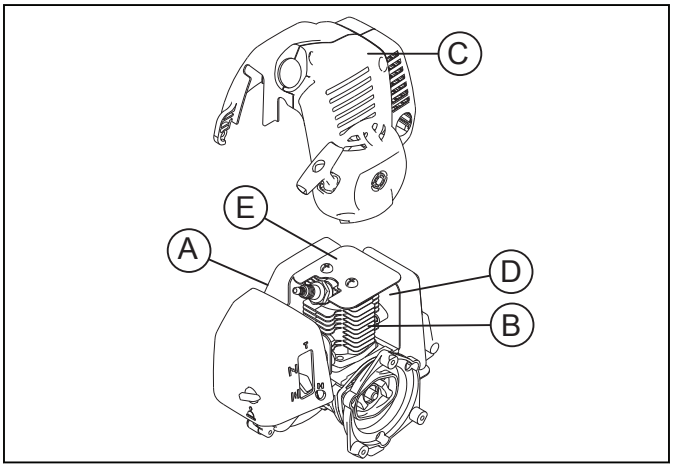
คำเตือน: หากไม่สามารถปรับความเร็วรอบเดินเบาเพื่อให้ชุดตัดหยุด ให้พูดคุยกับผู้จัดจำหน่ายหรือศูนย์บริการ อย่าใช้ผลิตภัณฑ์จนกว่าจะได้รับการปรับหรือซ่อมแซมอย่างถูกต้อง

1. หมุนสกรูปรับรอบเดินเบาตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งชุดตัดเริ่มหมุน
2. หมุนสกรูปรับรอบเดินเบาทวนเข็มนาฬิกาจนกระทั่งชุดตัดหยุด

ระบบระบายความร้อน

ผลิตภัณฑ์มีระบบระบายความร้อนเพื่อให้อุณหภูมิในการทำงานต่ำ

ระบบระบายความร้อนประกอบด้วย:



- ครีบบนมู่เล่ (A)
- ครีบระบายความร้อนบนกระบอกสูบ (B)
- ตัวเรือนสตาร์ท (C) (ส่งลมเย็นไปเหนือกระบอกสูบ)
- แผ่นปิดท่อไอเสีย (D)
- แผ่นจาน (E)

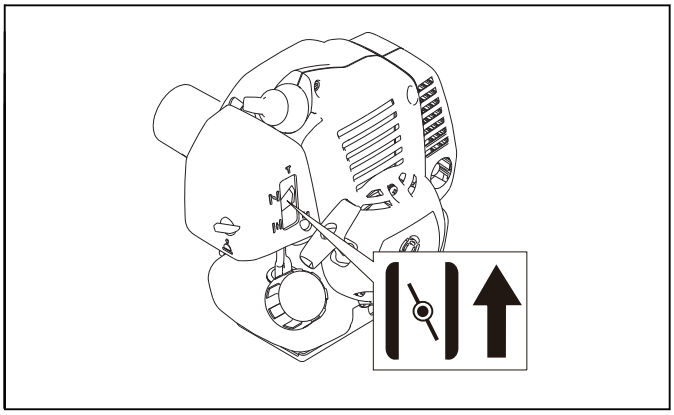
ทำความสะอาดระบบระบายความร้อน

คำเตือน: ระบบระบายความร้อนที่สกปรกหรืออุดตันทำให้เกิดความร้อนสูงเกินไป ทำให้ลูกสูบและกระบอกสูบเสียหาย

1. ทำความสะอาดชิ้นส่วนของระบบระบายความร้อนด้วยแปรงอย่างน้อยสัปดาห์ละครั้ง

กรองอากาศ

- ทำความสะอาดแผ่นกรองทุก 25 ชั่วโมง ทำความสะอาดบ่อยขึ้นหากจำเป็น
- ตั้งการควบคุมโช้คในตำแหน่งโช้ค

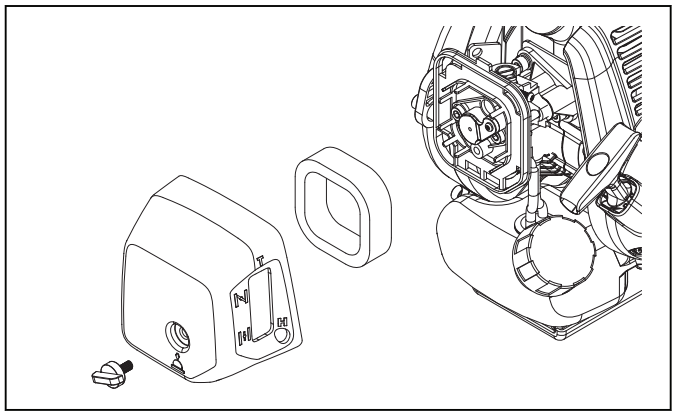


ทำความสะอาดกรองอากาศ

ข้อควรระวัง: เปลี่ยนไส้กรองอากาศหรือแช่ในน้ำมันเชื้อเพลิง หากเสียหายหรือสกปรกมาก

หากคุณใช้แผ่นกรองอากาศเป็นเวลานาน จะไม่สามารถทำความสะอาดได้อย่างเต็มที่ ให้เปลี่ยนกรองอากาศใหม่เป็นประจำตามช่วงเวลา

1. เลื่อนก้านโช๊คขึ้นเพื่อปิดวาล์วโช้ค
2. ถอดฝาครอบตัวกรองอากาศ



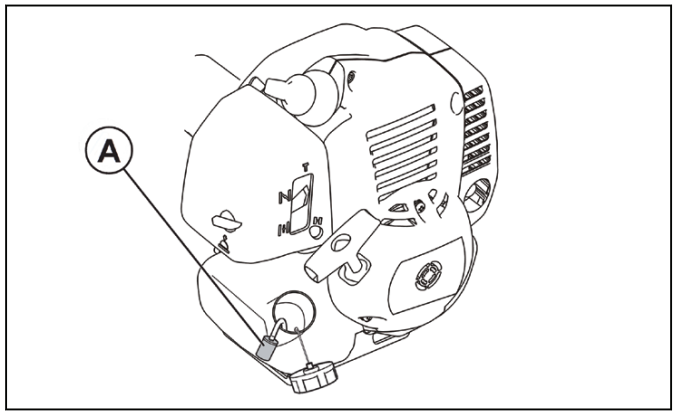
3. ถอดแผ่นกรองอากาศ
4. ทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศด้วยน้ำสบู่อุ่น ๆ
5. ใช้น้ำมันสองจังหวะของฮุสวาร์นาเพื่อใส่น้ำมันบนตัวกรอง ให้แน่ใจว่าคุณได้ขจัดน้ำมันส่วนเกินออกก่อนที่จะใส่แผ่นกรองอากาศกลับเข้าไป

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้น้ำมันเบนซินหรือน้ำมันสำหรับเครื่องยนต์สี่จังหวะ

6. เปลี่ยนแผ่นกรองอากาศหากสกปรกเกินกว่าจะทำความสะอาดได้เต็มที่ เปลี่ยนไส้กรองอากาศที่ชำรุดเสียหายเสมอ
7. ทำความสะอาดพื้นผิวด้านในของฝาครอบตัวกรองด้วย ใช้ลมหรือแปรง
8. ให้แน่ใจว่าแผ่นกรองแห้งก่อนประกอบเข้าไป

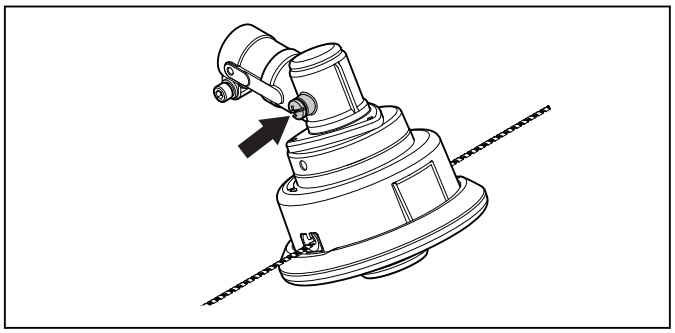
กรองน้ำมันเชื้อเพลิง

เมื่อเครื่องยนต์ขาดการจ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงขณะเดินเครื่อง ให้แน่ใจว่าฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงและตัวกรองน้ำมันเชื้อเพลิง (A) ไม่ถูกปิดกั้น



การเติมจารบีให้กับเฟืองดอกจอก

ให้แน่ใจว่าเฟืองดอกจอกมีน้ำมันจาระบีเฟืองดอกจอกถึง 3/4



การตรวจสอบหัวเทียน

ข้อควรระวัง: ใช้ชนิดหัวเทียนที่แนะนำเสมอ ชนิดหัวเทียนที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

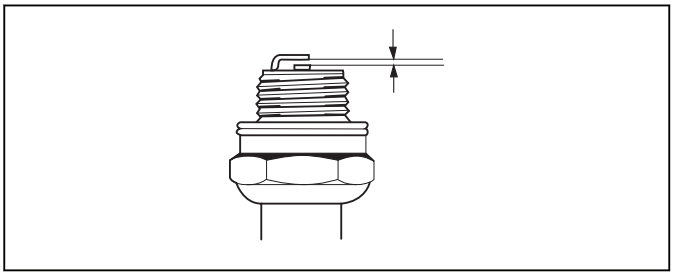
- ตรวจสอบหัวเทียนว่าเครื่องยนต์มีกำลังต่ำ สตาร์ทติดยาก หรือทำงานไม่ถูกต้องที่ความเร็วรอบเดินเบาหรือไม่
- เพื่อลดความเสี่ยงจากวัสดุที่ไม่ต้องการบนอิเล็กโทรดหัวเทียน ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้:

  ก) ให้แน่ใจว่าได้ปรับความเร็วรอบเดินเบาถูกต้อง

  ข) ให้แน่ใจว่าส่วนผสมของน้ำมันเชื้อเพลิงถูกต้อง

  ค) ให้แน่ใจว่าตัวกรองอากาศสะอาด

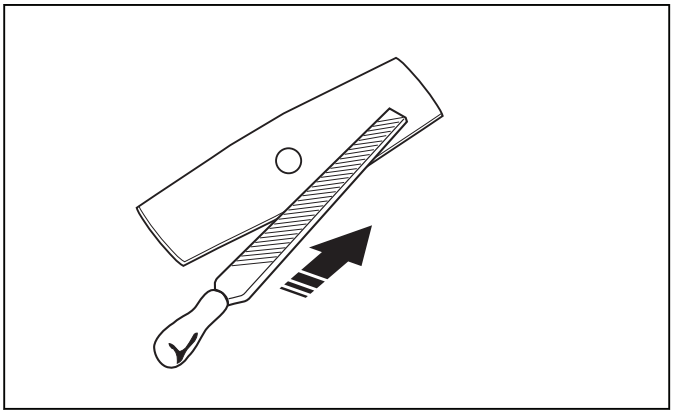
- หากหัวเทียนสกปรก ให้ทำความสะอาดและให้แน่ใจว่าช่องว่างระหว่างอิเล็กโทรดถูกต้อง โปรดดูข้อมูลทางเทคนิค ในหน้า 158



- เปลี่ยนหัวเทียนถ้าจำเป็น

การลับคมเครื่องตัดหญ้าและใบมีดตัดหญ้า

1. ลับคมเครื่องตัดหญ้าและใบหญ้าด้วยตะไบแบนแบบเดี่ยว
2. ลับคมเครื่องตัดหญ้าและใบมีดทุกขอบให้เท่ากันเพื่อรักษาสมดุล



การแก้ไขปัญหา

สตาร์ทล้มเหลว		
ตรวจสอบ	**สาเหตุที่เป็นไปได้**	**วิธีแก้ปัญหา**
ปุ่มหยุด	ตำแหน่งหยุด	ตั้งสวิตช์หยุดไปที่ตำแหน่งสตาร์ท
แกนสปริงสตาร์ทเตอร์	แกนสปริงยึด	ปรับหรือเปลี่ยนแกนสปริง
		ทำความสะอาดรอบแกนสปริง
		พูดคุยกับตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุมัติ

สตาร์ทล้มเหลว		
ตรวจสอบ	**สาเหตุที่เป็นไปได้**	**วิธีแก้ปัญหา**
ถังน้ำมันเชื้อเพลิง	ชนิดน้ำมันเชื้อเพลิงไม่ถูกต้อง	ระบายออกและใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่ถูกต้อง
คาร์บูเรเตอร์	การปรับความเร็วรอบเดินเบา	ปรับความเร็วรอบเดินเบาด้วยสกรูตัว T
ประกายไฟ (ไม่มีประกายไฟ)	หัวเทียนสกปรกหรือเปียก	ให้แน่ใจว่าหัวเทียนแห้งและสะอาด
	ระยะห่างของหัวเทียนไม่ถูกต้อง	ทำความสะอาดหัวเทียน ตรวจเช็คระยะห่างระหว่างอิเล็กโทรดถูกต้อง ให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งหัวเทียนพร้อมกับตัวป้องกันไฟกระชาก
		อ้างอิงข้อมูลทางเทคนิคสำหรับระยะห่างระหว่างอิเล็กโทรดที่ถูกต้อง
หัวเทียน	หัวเทียนหลวม	ขันหัวเทียนให้แน่น

เครื่องยนต์สตาร์ทแต่ไม่ทำงาน		
ตรวจสอบ	**สาเหตุที่เป็นไปได้**	**วิธีแก้ปัญหา**
ถังน้ำมันเชื้อเพลิง	ชนิดน้ำมันเชื้อเพลิงไม่ถูกต้อง	ระบายออกและใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่ถูกต้อง
คาร์บูเรเตอร์	การเดินรอบเดินเบาของเครื่องยนต์ไม่ถูกต้อง.	สอบถามกับตัวแทนจำหน่ายบริการที่ได้รับอนุมัติ
ไส้กรองอากาศ	ไส้กรองอากาศอุดตัน	ทำความสะอาดไส้กรองอากาศ

การขนส่งและการจัดเก็บ

- จัดเก็บอุปกรณ์ให้ปลอดภัยระหว่างการขนส่ง เพื่อป้องกันความเสียหายและอุบัติเหตุ
- จัดเก็บผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์ไว้ในที่แห้งและไม่เย็นจัด
- ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์
- เปลี่ยนหรือซ่อมแซมส่วนประกอบที่เสียหาย
- ใช้ฝาครอบป้องกันที่ถูกต้องกับผลิตภัณฑ์ที่ไม่เก็บความชื้น
- ผูกมัดผลิตภัณฑ์ให้แน่นระหว่างขนส่ง

ข้อมูลทางเทคนิค

	หน่วย	321C	321R	321RJ
ข้อมูลจำเพาะของเครื่องยนต์				
ความจุกระบอกสูบ	cm^3	25.4	25.4	25.4
กระบอกสูบ	mm	33	33	33
ระยะชัก	mm	30	30	30
ความเร็วรอบเดินเบา	rpm	3000±300	3000±300	3000±300
ความเร็วสูงสุดที่แนะนำสำหรับใบมีด รอบต่อนาที	rpm	-	9500	9500
ความเร็วสูงสุดที่แนะนำสำหรับหัวทริมเมอร์ รอบต่อนาที	rpm	8600	8800	8800
ความเร็วของเพลาส่งออก (หัวทริมเมอร์) รอบต่อนาที	rpm	7800	8200	8200
ความเร็วของเพลาส่งออก (ใบมีด) รอบต่อนาที	rpm	-	9100	9100
กำลังเครื่องยนต์สูงสุด	kW/rpm	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
หัวเทียน		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
ช่องว่างอิเล็กโทรด	mm	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
ความจุถังน้ำมันเชื้อเพลิง	cm^3	600	600	600
ข้อมูลเสียงรบกวนและการสั่นสะเทือน				
ระดับการสั่นสะเทือนเทียบเท่า (ahv, eq) ติดตั้งใบมีดตัดหญ้า ที่จับหน้า/หลัง	m/s^2	-	-	7.5/4.5
ระดับการสั่นสะเทือนเทียบเท่า (ahv, eq) ติดตั้งหัวทริมเมอร์ ที่จับหน้า/หลัง	m/s^2	5.6/4.3	-	6.0/4.1
ระดับการสั่นสะเทือนเทียบเท่า (ahv, ea) ติดตั้งใบมีดตัดหญ้า ที่จับซ้าย/ขวา	m/s^2	-	4.3/4.6	-
ระดับการสั่นสะเทือนเทียบเท่า (ahv. eq) ติดตั้งหัวทริมเมอร์ ที่จับซ้าย/ขวา	m/s^2	-	2.6/4.5	-
ระดับพลังเสียงที่รับประกัน (L_{WA})	dB(A)	110	110	110
ระดับพลังเสียง วัดโดยติดตั้งใบมีดตัดหญ้า/หัวทริมเมอร์ - วัดตามมาตรฐาน EN ISO 22868	dB(A)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
ระดับความดันเสียงที่หูของผู้ใช้งาน โดยติดตั้งใบมีดตัดหญ้า - วัดตามมาตรฐาน EN ISO 22868	dB(A)	-	96.5	97.9
ระดับความดันเสียงที่หูของผู้ใช้งาน โดยติดตั้งหัวทริมเมอร์ - วัดตามมาตรฐาน EN ISO 22868	dB(A)	97.1	99.0	97.2
ขนาดผลิตภัณฑ์				
น้ำหนัก (ไม่รวมอุปกรณ์ตัด)	kg	5.1	6.2	6.2

หมายเหตุ 1: ข้อมูลที่รายงานสำหรับระดับการสั่นสะเทือนเทียบเท่ามีการกระจายทางสถิติโดยทั่วไป (ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน) ที่ 1.5 m/s^2.

หมายเหตุ 2: การปล่อยเสียงรบกวนในสภาพแวดล้อมที่วัดเป็นกำลังเสียง (LWA) สอดคล้องตามคำสั่ง EC 2000/14/ EC ระดับพลังเสียงที่รายงานสำหรับเครื่องได้รับการวัดด้วยชุดตัดเดิมที่ให้ระดับสูงสุด ความแตกต่างระหว่างกำลังเสียงที่รับประกันและที่วัดได้คือ พลังเสียงที่รับประกันยังรวมการกระจายในผลการวัดและการเปลี่ยนแปลงระหว่างเครื่องต่าง ๆ ของรุ่นเดียวกัน สอดคล้องตามคำสั่ง 2000/14/EC

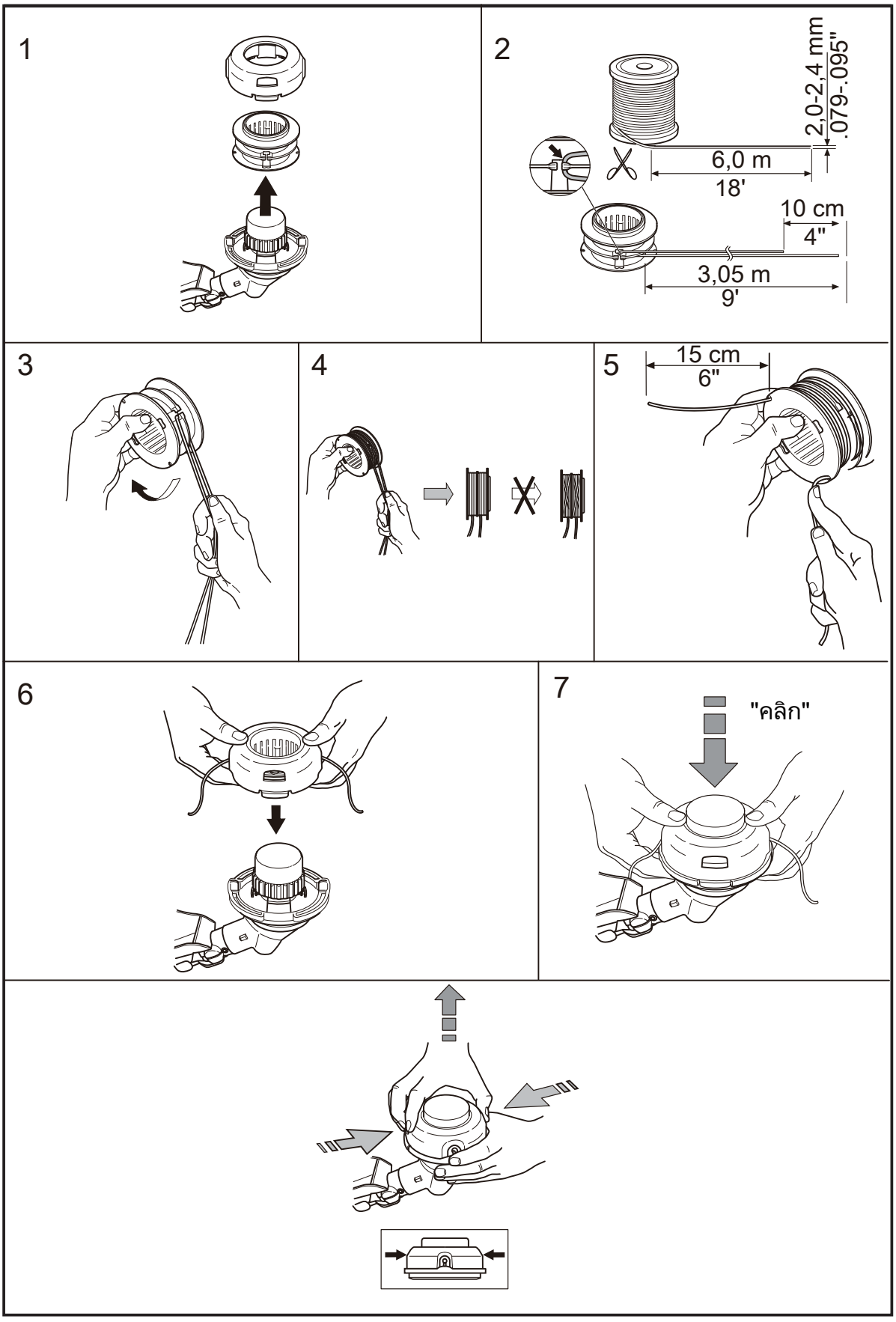
หมายเหตุ 3: ข้อมูลรายงานของระดับความดันเสียงเทียบเท่าสำหรับเครื่องมีการกระจายทางสถิติทั่วไป (มาตรฐานและค่าเบี่ยงเบน) ที่ 3 dB (A)

อุปกรณ์เสริม

321R,321RJ		
อุปกรณ์เสริมที่อนุมัติ	**ชนิด**	**ตัวป้องกันชุดตัด**
ใบมีดตัดหญ้า /เครื่องตัดหญ้า	มัลติ 330-2 (Ø 330 2 ซี่)	538933401
หัวทริมเมอร์	537338306	538933401

321C		
อุปกรณ์เสริมที่อนุมัติ	**ชนิด**	**ตัวป้องกันชุดตัด**
หัวทริมเมอร์	537338307	538930701

537338306

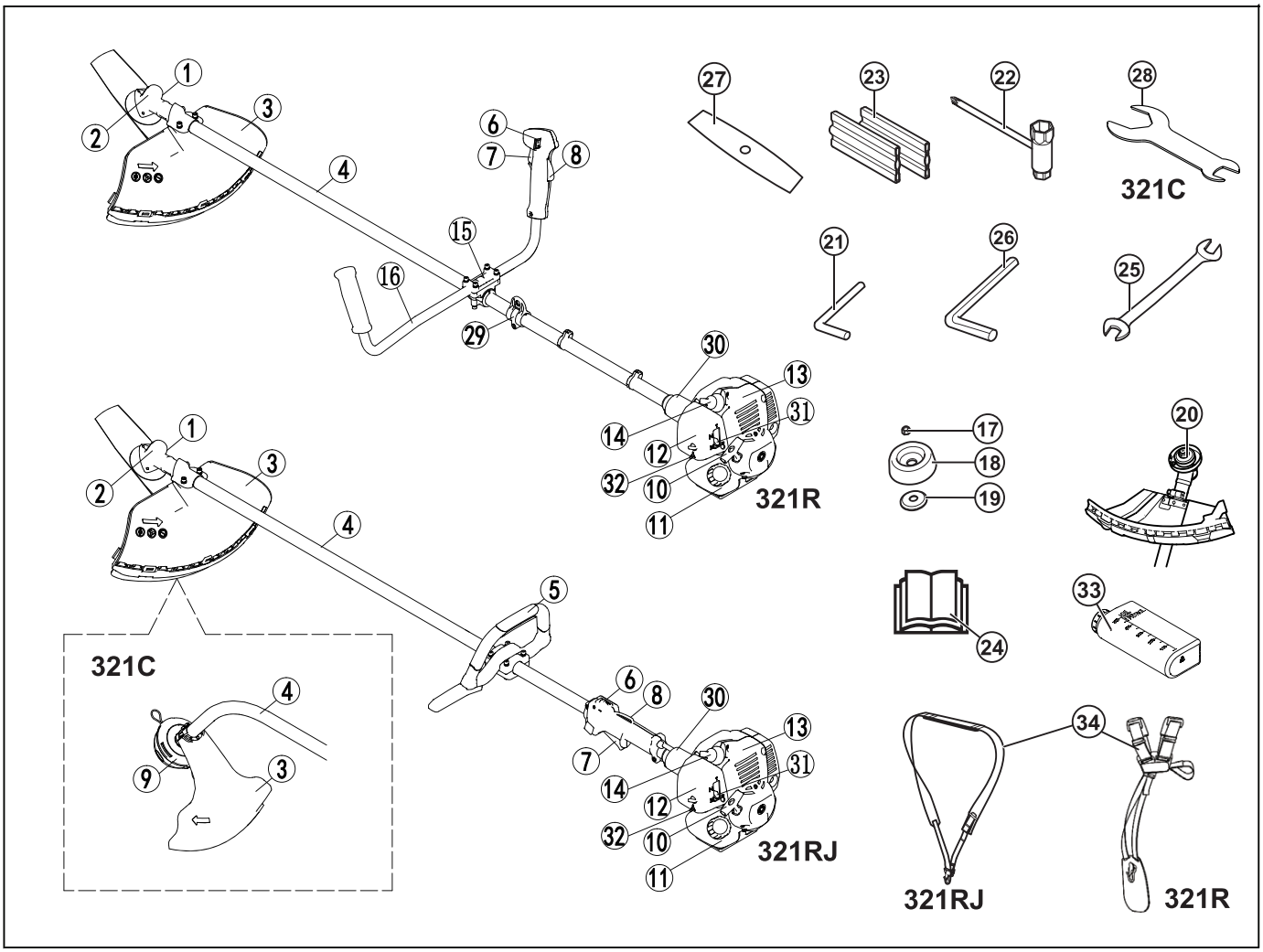


المحتويات

مقدمة. 161
السلامة. 163
التجميع. 168
التشغيل. 172
الصيانة. 176
استكشاف الأخطاء وإصلاحها. 179
النقل والتخزين. 179
البيانات الفنية. 180
الملحقات. 181

مقدمة

نظرة عامة على المنتج



1 . غطاء فتحة تعبئة الشحم والترس المخروطي
2 . الترس المخروطي
3 . واقي ملحق القطع
4 . العمود
5 . مقبض الحلقة
6 . مفتاح الإيقاف
7 . مشغل الخانق
8 . قفل مشغل الخانق
9 . رأس أداة التشذيب
10 . مقبض بادئ التشغيل
11 . خزان الوقود
12 . غطاء مرشح الهواء
13 . مبيت البادئ
14 . غطاء شمعة الإشعال وقابس الشرر
15 . مشبك المقود
16 . المقود
17 . صامولة القفل
18 . كوب الدعم
19 . شفة الدعم
20 . قرص التشغيل
21 . مسمار القفل
22 . مفتاح ربط المقبس
23 . واقي النقل
24 . دليل المشغل
25 . مفتاح ربط
26 . مفتاح ألن
27 . شفرة ذات سنتان
28 . مفتاح ربط
29 . حلقة التعليق
30 . غطاء القابض
31 . التحكم في الخانق
32 . تنقية الهواء
33 . خزان خلط زيت الوقود
34 . ضفيرة الأسلاك

الرموز على المنتج



تحذير! هذا المنتج خطير. قد تحدث إصابة أو وفاة للمشغل أو المارة إذا لم يتم استخدام المنتج بعناية وبشكل صحيح. لمنع تعرض المشغل أو المارة للإصابة، اقرأ تعليمات السلامة الواردة في دليل المشغل واتبعها.



يرجى قراءة دليل المشغل بعناية والتأكد من فهمك للتعليمات قبل الاستخدام.



يتوافق هذا المنتج مع توجيهات EC المعمول بها.



استخدم خوذة واقية في الأماكن التي يمكن أن تسقط فيها الأجسام عليك. استخدام حماية السمع المعتمدة. استخدم حماية العين المعتمدة.



استخدم قفازات واقية معتمدة.



استخدم أحذية مقاومة للانزلاق شديدة التحمل.



يمكن أن يتسبب المنتج في إخراج أشياء، مما قد يتسبب في حدوث إصابة (R 321RJ321).



يمكن أن يتسبب المنتج في إخراج أشياء، مما قد يتسبب في حدوث إصابة (C321).



السرعة القصوى لعمود الخرج.



حافظ على مسافة لا تقل عن 15 م (50 قدم) للأشخاص والحيوانات أثناء تشغيل المنتج



استخدم خط أداة تشذيب معتمد فقط. لا تستخدم شفرة (321C).



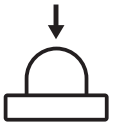
لا تستخدم ملحق قطع مصنوع من المعدن (321C).



خطر دفع الشفرة إذا لمست معدات القطع جسما لا تقصه على الفور. يمكن للمنتج قطع أجزاء الجسم. حافظ على مسافة لا تقل عن 15 م (50 قدم) للأشخاص والحيوانات أثناء تشغيل المنتج (321R و321RJ).



تظهر الأسهم حدود موضع المقبض (321C و321RJ).



لمبة تنقية الهواء.



اتجاه إغلاق الخانق



اتجاه فتح الصمام الخانق.



يشير انبعاث الضوضاء إلى البيئة إلى توجيه الاتحاد الأوروبي. تم تحديد انبعاث المنتج في فصل البيانات الفنية وعلى الملصق.

تُظهر لوحة التصنيف الرقم **yyyy** هو سنة الإنتاج، و **ww** هو أسبوع الإنتاج.

yyyywwxxxxx

ملاحظة: تشير الرموز/الملصقات الأخرى الموجودة على المنتج إلى متطلبات الاعتماد للمناطق التجارية الأخرى.

مسؤولية المنتج

كما هو مشار إليه في قوانين مسؤولية المنتج، لسنا مسؤولين عن الأضرار التي يسببها منتجنا إذا:

- تم إصلاح المنتج بشكل غير صحيح.
- تم إصلاح المنتج بأجزاء ليست من الشركة المصنعة أو غير معتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- المنتج يحتوي على ملحق ليس من الشركة المصنعة أو غير معتمد من قبل الشركة المصنعة.
- لم يتم إصلاح المنتج في مركز خدمة معتمد أو من قبل سلطة معتمدة.

تعريفات السلامة

توضح التعاريف الواردة أدناه مستوى الخطورة لكل كلمة إشارة.

تحذير: إصابة الأشخاص.

تنبيه: تلف المنتج.

ملاحظة: تسهل هذه المعلومات استخدام المنتج.

تعليمات السلامة العامة

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.

- استخدم المنتج بشكل صحيح. الإصابة أو الوفاة نتيجة محتملة للاستخدام غير الصحيح. استخدم المنتج للمهام الموجودة في هذا الدليل فقط. لا تستخدم المنتج لمهام أخرى.
- اتبع الإرشادات الواردة في هذا الدليل. التزم برموز السلامة وتعليمات السلامة. إذا لم يمتثل المشغل للتعليمات والرموز، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة أو تلف أو وفاة.
- لا تتخلص من هذا الدليل. استخدم الإرشادات لتجميع المنتج وتشغيله والمحافظة عليه في حالة جيدة. استخدم الإرشادات الخاصة بالتثبيت الصحيح للمرفقات والملحقات. استخدم فقط المرفقات والملحقات المعتمدة.
- لا تستخدم منتجا تالفا. التزم بجدول الصيانة. قم فقط بأعمال الصيانة التي تجد تعليمات عنها في هذا الدليل. يجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بجميع أعمال الصيانة الأخرى.
- لا يمكن أن يتضمن هذا الدليل كل الحالات التي قد تحدث عند استخدام المنتج. كن حذرًا واستخدم حدسك. لا تقم بتشغيل المنتج أو إجراء صيانة له إذا لم تكن متأكدا من الحالة. تحدث إلى خبير في المنتج، أو الوكيل، أو وكيل الخدمة، أو مركز الخدمة المعتمد للحصول على المعلومات.
- افصل كابل شمعة الإشعال قبل تجميع المنتج، ضع المنتج في مكان التخزين أو قم بالصيانة.
- لا تستخدم المنتج إذا تم تغييره عن المواصفات الأولية. لا تقم بتغيير جزء من المنتج دون موافقة الجهة المصنعة. استخدم فقط الأجزاء المعتمدة من قبل الشركة المصنعة. يمكن أن تكون الإصابة أو الوفاة نتيجة للصيانة غير الصحيحة.
- لا تستنشق الأدخنة المنبعثة من المحرك. يعد استنشاق أدخنة عادم المحرك على المدى الطويل خطرا على الصحة.
- لا تبدأ تشغيل المنتج في الداخل أو بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. أدخنة العادم ساخنة ويمكن أن تحتوي على شرارة يمكن أن تؤدي إلى نشوب حريق. لا تضف الوقود إلى المحرك في منطقة داخلية.
- عند استخدام هذا المنتج، يقوم المحرك بإنشاء مجال كهرومغناطيسي. يمكن أن يتسبب المجال الكهرومغناطيسي في تلف الغرسات الطبية. تحدث إلى الطبيب والشركة المصنعة للغرسة الطبية قبل تشغيل المنتج.
- لا تدع أي طفل يشغل المنتج. لا تدع أي شخص لا يعرف التعليمات يشغل المنتج.
- تأكد دائما من مراقبة الأشخاص الذين يعانون من انخفاض القدرة البدنية أو القدرة العقلية عند استخدام المنتج. يجب أن يكون هناك شخص بالغ مسؤول في كل الأوقات.
- ضع المنتج في منطقة لا يمكن للأطفال والأشخاص غير المعتمدين الوصول إليه.
- يمكن للمنتج إخراج الأشياء والتسبب بإصابات. التزم بإرشادات السلامة لتقليل خطر الإصابة أو الوفاة.
- لا تبعد عن المنتج عندما يكون المحرك قيد التشغيل.
- يكون مشغل المنتج مسؤولا في حالة وقوع حادث.
- تأكد من عدم تلف الأجزاء قبل استخدام المنتج.
- تأكد من ابتعاد مسافة 15 م (50 قدما) على الأقل عن الأشخاص أو الحيوانات الأخرى قبل استخدام المنتج. تأكد من أن الأشخاص الموجودين في المنطقة المجاورة على علم بأنك ستستخدم المنتج.
- راجع القوانين الوطنية أو المحلية. فقد تمنع تشغيل المنتج أو تقلل منه في بعض الحالات.
- لا تستخدم المنتج إذا كنت مرهقا، أو متأثرا بالكحول، أو المخدرات، أو الأدوية. يمكن أن يكون لها تأثيرات على رؤيتك، أو يقظتك، أو تنسيقك، أو حكمك.

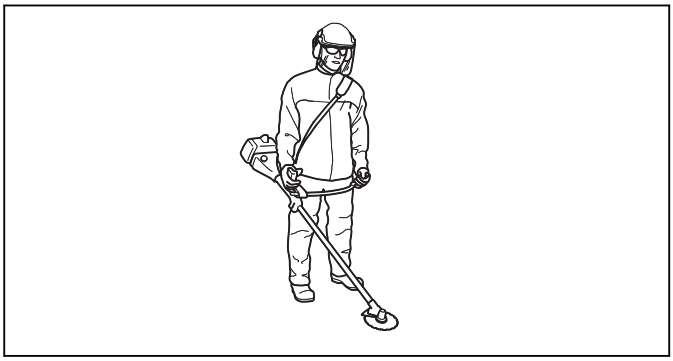
تعليمات السلامة للتشغيل

- تأكد من تجميع المنتج بالكامل قبل استخدامه.
- قبل البدء، حرك المنتج على بعد 3 م (10 قدما) من الموضع الذي ملأت فيه خزان الوقود. ضع المنتج على سطح مستو. تأكد من أن ملحق القطع لا يلامس الأرض أو الأجسام الأخرى.
- يمكن أن يتسبب المنتج في إخراج أشياء، مما قد يتسبب في إلحاق ضرر بالعينين. استخدم دائما حماية العين المعتمدة عند تشغيل المنتج.

- كن حذرا، فقد يقع الطفل بالقرب من المنتج من دون معرفتك أثناء التشغيل.
- لا تشغل المنتج إذا كان هناك أشخاص في منطقة العمل. أوقف المنتج إذا دخل شخص إلى منطقة العمل.
- تأكد من أنك تتحكم دائما بالمنتج.
- لا تستخدم المنتج إذا تعذر عليك تلقي المساعدة في حال وقوع حادث. تأكد دائمًا من أن الآخرين يعرفون أنك ستشغل المنتج قبل أن تبدأ في تشغيله.
- لا تقم بتشغيل المنتج قبل التأكد من عدم وجود أشخاص أو حيوانات في منطقة الأمان.
- قم بإزالة كافة المواد غير المرغوب فيها من منطقة العمل قبل البدء. إذا ارتطم ملحق القطع بشيء ما، فقد يخرج الجسم ويتسبب في إصابة أو تلف. قد تلف المواد غير المرغوب فيها حول ملحق القطع وتتسبب في تلفه.
- لا تستخدم المنتج في ظروف الطقس السيئة (الضباب، أو المطر، أو الرياح القوية، أو خطر البرق، أو ظروف الطقس الأخرى). قد تحدث حالات خطيرة (مثل الأسطح الزلقة) بسبب سوء الأحوال الجوية.
- تأكد من أنه يمكنك التحرك بحرية والعمل في وضع ثابت.



- تأكد من عدم إمكانية السقوط عند استخدام المنتج. لا تمل الجهاز عند تشغيله.
- احمل المنتج دائما بيديك. أمسك المنتج على الجهة اليمنى من جسمك.



- شغل المنتج مع ملحق القطع تحت خصرك.
- إذا كان التحكم في الخانق في الوضع الخانق عند بدء تشغيل المحرك، يبدأ ملحق القطع في الدوران.
- لا تلمس الترس المخروطي بعد توقف المحرك. يصبح الترس المخروطي ساخنا بعد توقف المحرك. قد تتسبب المناطق الساخنة في حدوث إصابة.
- أوقف المحرك قبل تحريك المنتج.
- لا تضع المنتج والمحرك قيد التشغيل.
- قبل إزالة المواد غير المرغوب فيها من المنتج، أوقف المحرك وانتظر حتى يتوقف ملحق القطع. اترك ملحق القطع يتوقف قبل فك المادة المقطعة أو قبل أن تقوم بالمساعدة في ذلك.

معدات الوقاية الشخصية

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج

- استخدم دائما معدات الوقاية الشخصية الصحيحة عند تشغيل المنتج. لا تؤدي معدات الحماية الشخصية إلى محو خطر الإصابة. تقلل معدات الحماية الشخصية درجة الإصابة في حالة وقوع حادث.
- استخدم دائمًا واقيًا معتمدًا للعين أثناء تشغيل المنتج.
- لا تقم بتشغيل المنتج حافي القدمين أو بأحذية مفتوحة. استخدم دائمًا أحذية مقاومة للانزلاق شديدة التحمل.
- استخدم سراويل طويلة ثقيلة.
- إذا لزم الأمر، فاستخدم قفازات واقية معتمدة.
- استخدم خوذة إذا كان من الممكن أن تسقط أشياء على رأسك.
- استخدم دائمًا واقيًا معتمدًا للأذن أثناء تشغيل المنتج. قد يتسبب الضجيج لفترة طويلة في فقدان السمع بسبب الضجيج.
- تأكد من وجود أدوات الإسعافات الأولية في مكان قريب.

أجهزة الحماية الموجودة على المنتج

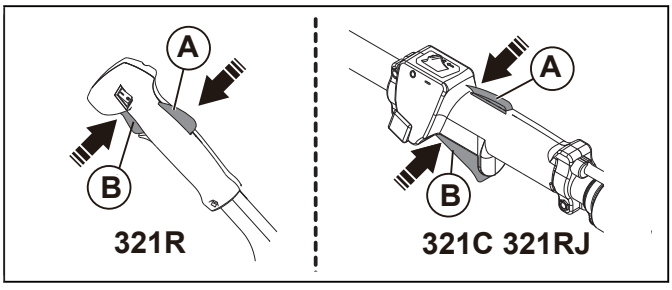
- تأكد من إجراء الصيانة الدورية للمنتج.
  - لزيادة عمر المنتج.
  - تقليل مخاطر الحوادث.

اسمح للوكيل المعتمد أو مركز الخدمة المعتمد بفحص المنتج بانتظام لإجراء تعديلات أو إصلاحات.

- لا تستخدم منتجا يحتوي على معدات حماية تالفة. إذا كان المنتج تالفا، فتحدث إلى مركز خدمة معتمد.

قفل الزناد الخانق

يمنع قفل تشغيل الخانق (A) التشغيل غير المقصود لتشغيل مشغل الخانق (B). اضغط على قفل تشغيل الخانق (A) لتحرير مشغل الخانق (B). عند تحرير المقبض، يتم قفل مشغل الخانق ويعود مشغل الخانق (B) إلى مواضعهما الأولية.



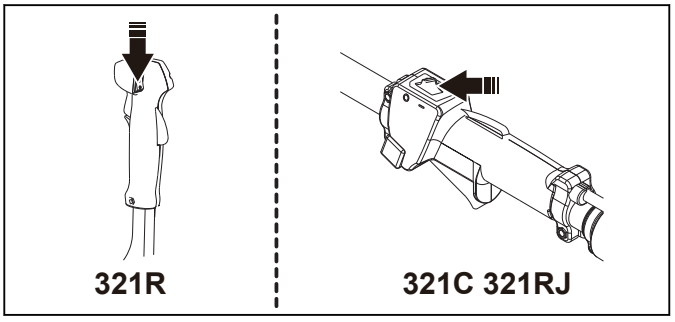
تتحكم نوابض الرجوع المعزولة في هذه الحركة، وهذا يعني أن مشغل الخانق (B) يتم قفله تلقائيًا في وضع الخمول.

1. تأكد من قفل مشغل الخانق (B) على سرعة التباطؤ عند تحرير قفل مشغل الخانق (A).
2. اضغط على قفل تشغيل الخانق (A) وتأكد من إعادته إلى وضعه الأول عند تحريره.
3. ادفع مشغل الخانق (B) وتأكد من إعادته إلى وضعه الأولي عند تحريره.

ابدأ تشغيل المحرك، ثم استخدم دواسة الوقود بالكامل. حرر مشغل الخانق (B) وافحص ما إذا كانت أداة القطع تتوقف. إذا تحول ملحق القطع مع وجود الخانق في وضع التباطؤ، افحص برغي ضبط التباطؤ الخاص بالمكربن.

مفتاح الإيقاف

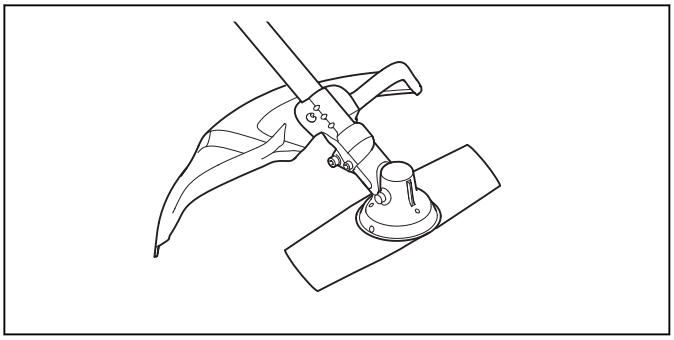
بدء تشغيل المحرك. تأكد من توقف المحرك عند تحريك مفتاح الإيقاف إلى وضع الإ0يقاف.



واقي ملحق القطع

تحذير: لا تستخدم ملحق قطع بدون واقي معتمد. إذا تم تركيب واقي غير صحيح أو معيب، فقد يتسبب ذلك في تلف الأشخاص.

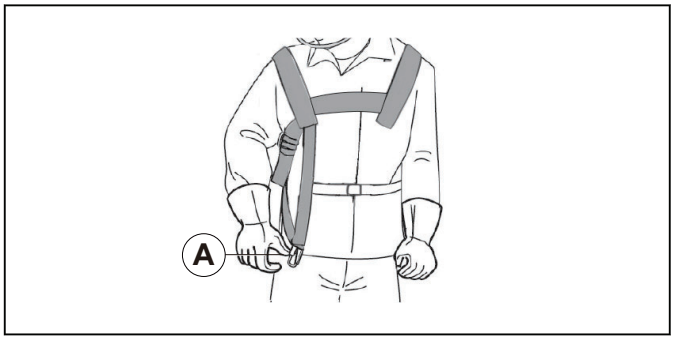
يمنع واقي ملحق القطع الجسم المفكوك من الإخراج باتجاه المشغل. افحص واقي ملحق القطع بحثا عن تلف واستبدله إذا كان تالفا. استخدم الواقي المعتمد فقط لمرفق القطع.



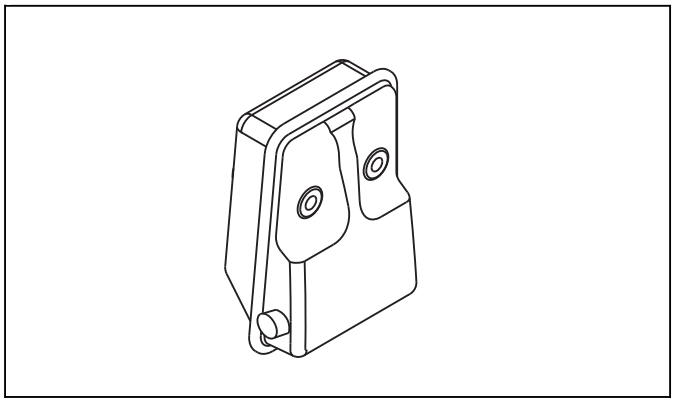
التحرير السريع لضفيرة الأسلاك (321R)

تحذير: لا تستخدم طقم أحزمة الكرسي إذا كان هناك عيب في نظام التحرير السريع (A). تأكد من أن التحرير السريع للعدة يعمل بشكل صحيح بعد ضبط المنتج وضفيرة الأسلاك.

يوجد مفتاح التحرير السريع (A) الخاص بضفيرة الأسلاك في مقدمة المنتج. يجب أن تبقى أشرطة طقم أحزمة الكرسي دائما في الوضع الصحيح. في حالات الطوارئ، يساعدك التحرير السريع للأحزمة على التحرير بأمان من المنتج.



كاتم الصوت



يحافظ كاتم الصوت على أدنى مستوى للضوضاء ويحافظ على أبخرة العادم بعيدا عن المشغل.

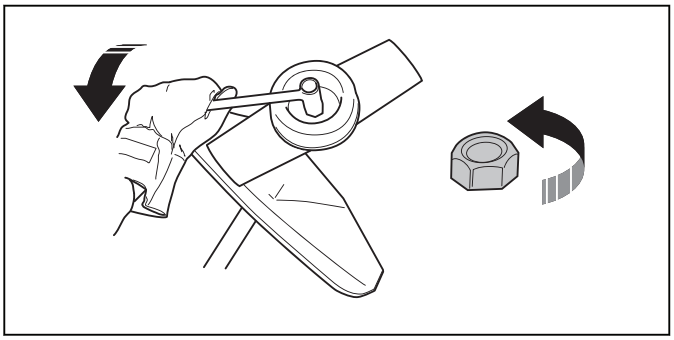
- لا تستخدم محركا يحتوي على كاتم صوت تالف. يزيد كاتم الصوت التالف من مستوى الضوضاء وخطر نشوب حريق. احتفظ بطفاية حريق بالقرب منك.
- تحقق بشكل دوري من أن كاتم الصوت متصل بالمنتج.
- لا تلمس المحرك أو كاتم الصوت عندما يكون المحرك في وضع التشغيل. لا تلمس المحرك أو كاتم الصوت لفترة بعد توقف المحرك. قد تتسبب الأسطح الساخنة في حدوث إصابات.
- قد يتسبب كاتم الصوت الساخن في نشوب حريق. كن حذرًا، إذا كنت تستخدم المنتج بالقرب من السوائل أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- لا تلمس الأجزاء في كاتم الصوت، إذا كان كاتم الصوت تالفا. يمكن أن تحتوي الأجزاء على بعض المواد الكيميائية المسببة للسرطان.

لتركيب صامولة القفل وفكها

تحذير: أوقف تشغيل المحرك، واستخدم قفازات واقية وكن حذرا حول الحواف الحادة لملحق القطع.

تستخدم صامولة قفل لتوصيل بعض أنواع ملحقات القطع. تحتوي صامولة القفل على سن لولبي أيسر.

- لتركيب صامولة القفل، أحكم ربطها في الاتجاه المعاكس باتجاه دوران ملحق القطع.
- لفك صامولة القفل، قم بإرخاء صامولة القفل في نفس اتجاه دوران ملحق القطع.
- لفك صامولة القفل وإحكام ربطها، استخدم مفتاح ربط صندوقي بعمود طويل. يوضح السهم الموجود في الصورة المنطقة التي يمكنك فيها تشغيل مفتاح ربط الصواميل.



تحذير: عندما تقوم بفك صامولة القفل وشدها، هناك خطر حدوث إصابة من الشفرة. يجب عليك دائمًا التأكد من أن واقي الشفرة يمنع إصابة يدك عند القيام بذلك.

ملاحظة: تأكد من عدم إمكانية تدوير صامولة القفل باليد. استبدل الصامولة إذا لم تكن مقاومة بطانة النايلون 1.5 نيوتن متر على الأقل. يجب استبدال صامولة القفل بعد وضعها على 10 مرات تقريبا.

معدات القطع

اختر معدات القطع وحافظ عليها من أجل:

- الحصول على أقصى أداء للقطع.
- زيادة العمر الافتراضي لمعدات القطع.
- اتبع تعليمات الفحص والصيانة والخدمة الخاصة بكاتم الصوت.
- استخدم دوما الواقي الموصى به لمعدات القطع. راجع البيانات الفنية.

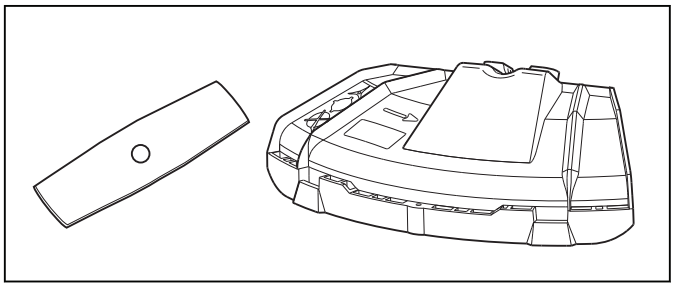
تحذير: لا تستخدم سوى ملحقات القطع مع الواقي الذين نوصي باستخدامهم! انظر الفصل المتعلق بالبيانات الفنية. راجع تعليمات ملحق القطع للتحقق من الطريقة الصحيحة لتحميل خط أداة التشذيب وقطر خط أداة التشذيب الصحيح.

تحذير: قد يزيد ملحق القطع المعيب من خطر وقوع حوادث.

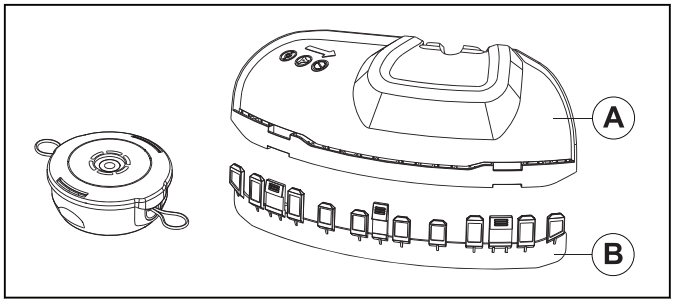
تحذير: أوقف المحرك دائما قبل القيام بأي عمل على ملحق القطع. يستمر هذا في الدوران حتى بعد تحرير الخانق. تأكد من توقف ملحق القطع تماما وافصل غطاء شمعة الإشعال قبل البدء في العمل عليه.

معدات القطع (321R,321RJ)

- استخدم الشفرات وسكاكين العشب لقطع العشب الخشن.



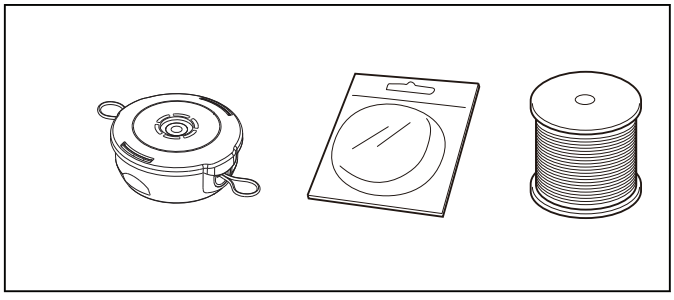
- استخدم رأس التشذيب والقوس B لقص العشب.



- يزيد من مخاطر الحوادث. حافظ على أسنان الشفرة مشحوذة بشكل صحيح. اتبع التعليمات واستخدم مقياس الملفات الموصى به.
- افحص ملحق القطع بحثا عن تلف أو تشققات. استبدل ملحق القطع التالف.
- لا تستخدم سوى ملحقات القطع مع الواقي الذين نوصي باستخدامهم! راجع *الملحقات في الصفحة 181*

رأس أداة التشذيب

تحذير: تأكد دائما من لف خط أداة التشذيب بإحكام وبشكل متساو حول الأسطوانة لمنع الاهتزاز الضار.



- استخدم رؤوس أداة التشذيب وخطوط أداة التشذيب الموصى بها فقط.
- استخدم ملحقات القطع الموصى بها فقط.
- تتطلب الماكينات الأصغر حجما رؤوس آلة قطع صغيرة والعكس صحيح.
- طول خط أداة التشذيب مهم. يتطلب خط أداة التشذيب الأطول قدرة محرك أعلى من خط أداة تشذيب أقصر بنفس القطر.
- تأكد من أن أداة التقطيع على واقي أداة التشذيب سليمة. يؤدي ذلك إلى قطع خط أداة التشذيب إلى الطول الصحيح.
- انقع خط أداة التشذيب بالماء لمدة يومين قبل الاستخدام لزيادة طول العمر الافتراضي.

شفرات العشب وقاطعات العشب (321R,321RJ)

- استخدم المنتج مع شفرة عشبية معتمدة. لا تستخدم شفرة العشب بدون التركيب الصحيح لجميع الأجزاء المطلوبة. تأكد من إجراء التركيب بشكل صحيح ومن استخدام الأجزاء الصحيحة. قد يؤدي التركيب غير الصحيح إلى انزلاق الشفرة وإحداث إصابة خطيرة للمشغل أو المارة.
- ارتد قفازات واقية عند التعامل مع الشفرة أو صيانتها.
- استخدم واقي الرأس عند تشغيل منتج مزود بشفرة عشبية.
- تستخدم شفرات العشب وقاطعات العشب لقطع العشب الخشنة.
- يمكن أن تتسبب شفرة العشب في حدوث إصابة أثناء استمرارها في الدوران بعد إيقاف المحرك أو تحرير مشغل الخانق. تأكد من توقف شفرة العشب تماما عن الدوران قبل إجراء أي صيانة.
- أوقف المحرك قبل القيام بأي عمل على ملحق القطع. تأكد من توقف ملحق القطع تماما. افصل السلك من شمعة الإشعال.
- لا تستخدم سوى ملحق قطع معتمد أو شفرة مشحوذة بشكل صحيح.
- حافظ على أسنان الشفرة مشحوذة بشكل صحيح.
- لا تستخدم ملحق قطع تالف.
- قم بتوصيل واقي النقل بشفرة العشب عند نقل المنتج أو تخزينه.

دفع الشفرة (321R,321RJ)

- دفع الشفرة هو حركة مفاجئة للمنتج إلى الجانب، للأمام أو للخلف. يحدث دفع الشفرة عندما تصطدم شفرة العشب بشيء لا يمكن قطعه. في المناطق التي ليس من السهل فيها رؤية المواد التي يتم قطعها تزداد خطورة دفع الشفرة.
- عند حدوث دفع للشفرة، يكون هناك خطر أن يتحرك المنتج أو المشغل خارج مكانه. يمكن أن تصطدم الشفرة التي تتحرك بالمارة كما أن هناك خطر حدوث إصابات.
- إذا كانت الشفرة مثنية أو بها تشققات أو مكسورة أو تالفة، تخلص من الشفرة.
- استخدم شفرة حادة. يزيد خطر دفع الشفرة عندما تكون الشفرة غير حادة.

سلامة الوقود

- لا تقم بتشغيل المنتج إذا كان المنتج يحتوي على وقود أو زيت محرك. قم بإزالة الوقود/الزيت غير المرغوب فيه واترك المنتج حتى يجف. قم بإزالة الوقود غير المرغوب فيه من المنتج.
- إذا انسكب الوقود على ملابسك، فغيّر ملابسك على الفور.
- لا تضع الوقود على جسمك، فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابة. إذا وقع الوقود على جسمك، فاستخدم صابون وماء لإزالة الوقود.
- لا تشغل المحرك إذا انسكبت الزيت أو الوقود على المنتج أو على جسمك.
- لا تبدأ تشغيل المنتج إذا كان هناك تسرب في المحرك. افحص المحرك للتأكد من عدم وجود تسريبات بشكل منتظم.
- توخ الحذر عند استخدام الوقود. الوقود قابل للاشتعال والأبخرة قابلة للانفجار ويمكن أن تسبب إصابات أو تؤدي إلى الوفاة.
- لا تستنشق أبخرة الوقود، فقد يتسبب في حدوث إصابة. تأكد من وجود تدفق هواء كاف.
- لا تدخن بالقرب من الوقود أو المحرك.
- لا تدخن بالقرب من الوقود أو المحرك.
- لا تضع أشياء ساخنة بالقرب من الوقود أو المحرك.
- لا تضف الوقود عندما يكون المحرك في وضع التشغيل.
- تأكد من أن المحرك بارد قبل التزود بالوقود.
- قبل التزود بالوقود، افتح غطاء خزان الوقود ببطء وحرر الضغط بحرص. لا تضف الوقود إلى المحرك في منطقة داخلية.
- قد يتسبب عدم وجود تدفق كاف للهواء في حدوث إصابة أو الوفاة بسبب الاختناق أو أول أكسيد الكربون.
- أحكم ربط غطاء خزان الوقود بعناية وإلا فقد ينشب حريق.
- حرك المنتج على مسافة لا تقل عن 3 أمتار (10 قدما) من الموضع الذي ملأت فيه الخزان قبل البدء.
- لا تضع كمية كبيرة من الوقود في خزان الوقود.
- تأكد من عدم حدوث تسرب عند تحريك المنتج أو حاوية الوقود. لا تضع المنتج أو حاوية الوقود حيث يوجد لهب مكشوف أو شرارة أو ضوء إرشادي.
- استخدم الحاويات المعتمدة فقط عند نقل الوقود أو تخزين الوقود.
- أفرغ خزان الوقود قبل التخزين لفترة طويلة. التزم بالقانون المحلي بشأن مكان التخلص من الوقود.
- نظف المنتج قبل التخزين طويل الأجل.
- قم بإزالة كابل شمعة الإشعال قبل وضع المنتج في مكان التخزين للتأكد من عدم بدء تشغيل المحرك عن طريق الخطأ.

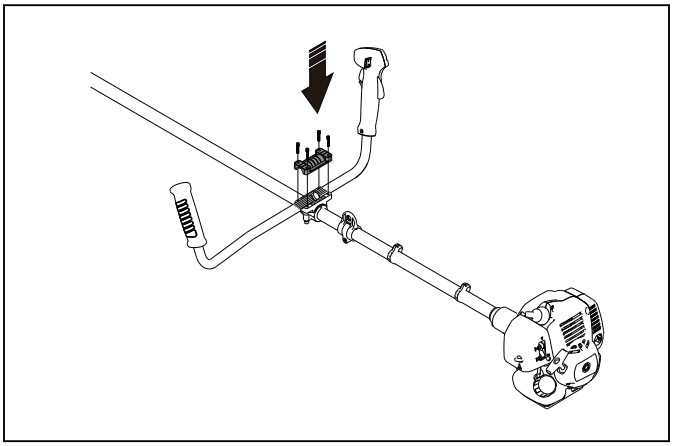
تعليمات الأمان الخاصة بالصيانة

- إذا لم تتمكن من ضبط سرعة التباطؤ لإيقاف ملحق القطع، فتحدث إلى مركز الخدمة. لا تستخدم المنتج حتى يتم ضبطه أو إصلاحه بشكل صحيح.

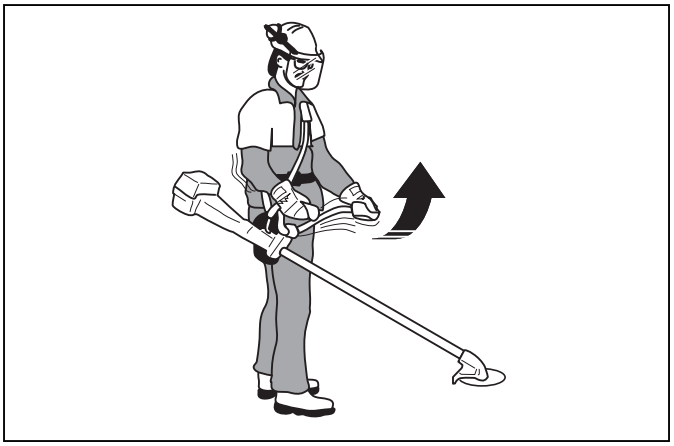
تحذير: اقرأ فصل السلامة وافهمه قبل تجميع المنتج.

لتركيب شريط التوجيه (321R)

1. قم بتثبيت المقود في مشبك المقود الموجود على العمود.



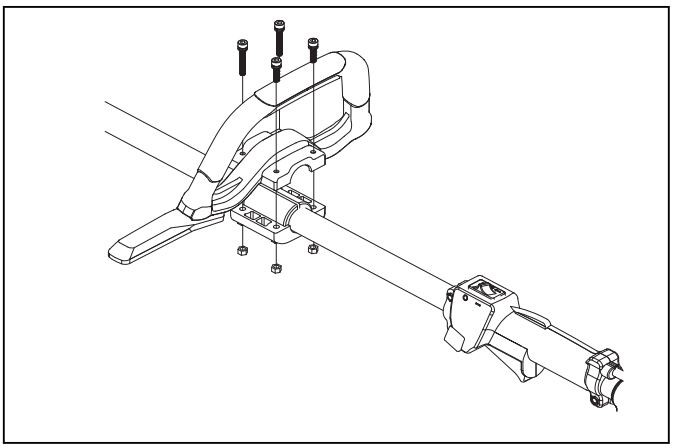
2. قم بتثبيت الجزء العلوي من مشبك المقود على المقود. تأكد من تركيب المشبك على المنطقة الخشنة في المقود. راجع الشكل التوضيحي.
3. ضع الحزام وقم بتعليق المنتج من خطاف الدعم.
4. قم بإجراء آخر عملية ضبط للتأكد من أن المنتج في وضع مريح عند تعليقه من ضفيرة الأسلاك.



5. شد البراغي.

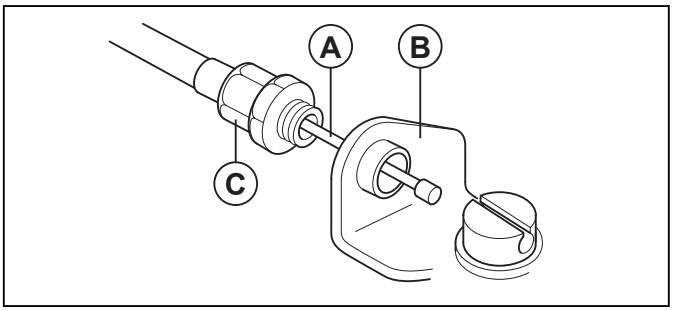
لتركيب مقبض الحلقة (321C,321RJ)

1. قم بفك المسامير اللولبية الأربعة.
2. ضع مقبض الحلقة على العمود وضع المشبك السفلي أسفل العمود.
3. قم بمحاذاة الفتحة الموجودة في مقبض الحلقة مع فتحة البرغي في المشبك السفلي.
4. ركب البراغي بالصواميل واربطها بإحكام.

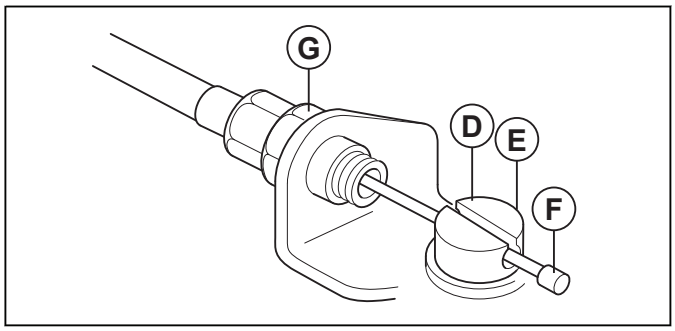


لتوصيل كابل الخانق وأسلاك مفتاح الإيقاف (321R)

1. فك غطاء مرشح الهواء.
2. قم بتركيب كابل الخانق (A) عبر كتيفة المكربن (B).



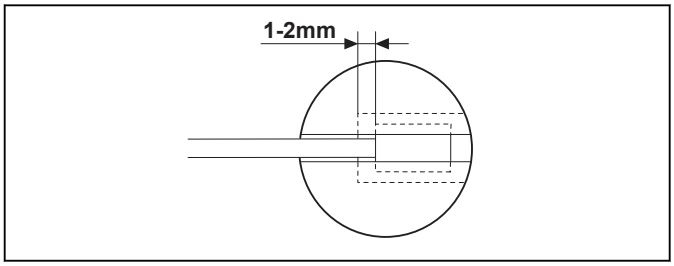
3. أدر جلبة ضابط الكابل (C) إلى كتيفة المكربن بالكامل.
4. ضع تركيبة الفتحة (D) على المكربن. في هذا الوقت، تكون الفتحة المجوفة (E) لعروة الكابل (F) بعيدة عن كم ضابط الكابل (C).



5. قم بتدوير جلبة خانق المكربن وحرك كابل الخانق (A) عبر الفتحة الموجودة في تركيبة الفتحة.
6. تأكد من سقوط عروة الكبل (F) في الفتحة المجوفة.
7. شغل مشغل الخانق بعض المرات للتأكد من عمله بشكل صحيح.
8. اضبط جلبة ضابط الكابل (C).

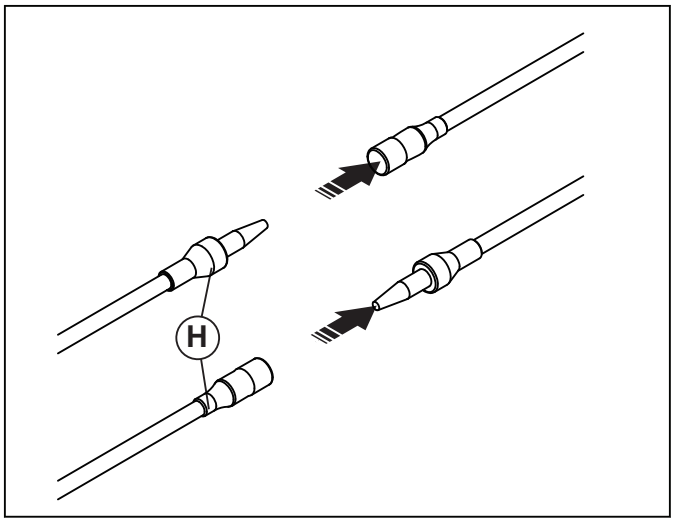
أ). تأكد من ملامسة المصد في جلبة خانق المكربن لتوقف الخانق بشكل صحيح.

ب). تأكد من أن وضع الكابل يحافظ على مسافة 1-2 مم بين عروة الكابل (F) وتركيبة الفتحة عند الضغط على مشغل الخانق بالكامل.



9. عند ضبط كابل الخانق (A) بشكل صحيح، أحكم ربط صامولة القفل (G).

10. قم بتوصيل أسلاك مفتاح الإيقاف (H) بالموصلات من المحرك.

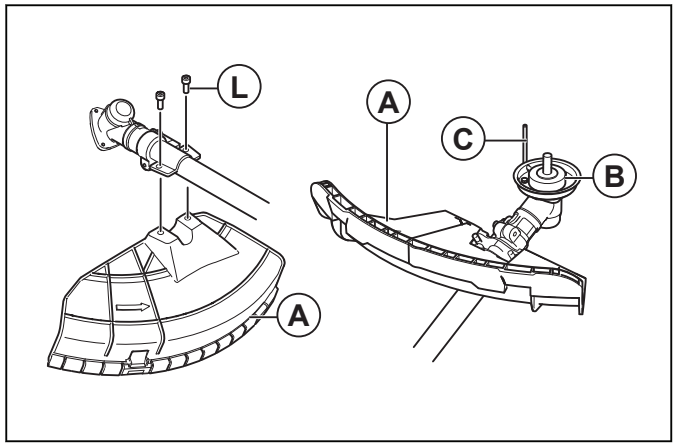


11. ركب غطاء مرشح الهواء.

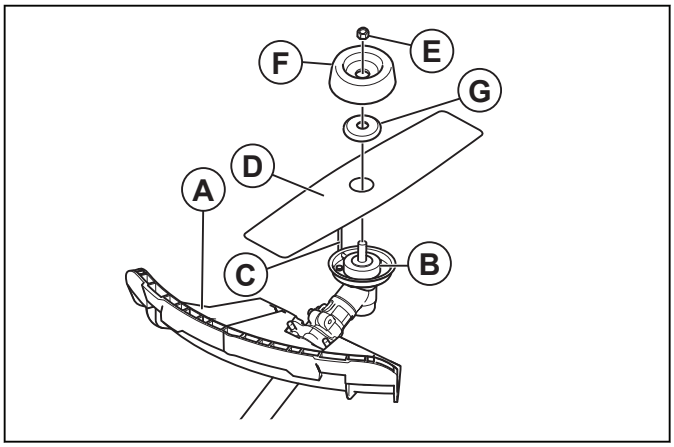
لتركيب واقي الشفرة وشفرة العشب (321R, 321RJ)

تنبيه: استخدم الواقي المعتمد للشفرات فقط. راجع *الملحقات في الصفحة 181*

1. قم بتوصيل واقي الشفرة/واقي ملحق القطع (A) بالعمود واربطه بالمسمار (L).

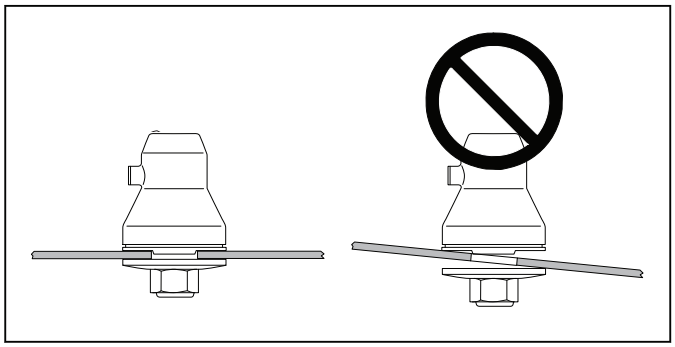


1. قم بتركيب قرص التشغيل (B) على عمود الإخراج.
2. أدر عمود الإخراج حتى تتم محاذاة إحدى الفتحات الموجودة في قرص التشغيل مع الفتحة ذات الصلة في مبيت الترس.
3. ضع مسمار القفل (C) في الفتحة لقفل العمود.
4. ضع الشفرة (D) وشفة الدعم (G) وكوب الدعم (F) على عمود الإخراج.
5. ضع كوب الدعم (F) على عمود الإخراج مع وضع الجانب غير المسطح مقابل الشفرة.
6. ركب الصامولة (E). أمسك بعمود مفتاح الربط بالقرب من واقي الشفرة قدر الإمكان. لإحكام ربط الصامولة، يجب تدوير مفتاح الربط في الاتجاه المعاكس للدوران. أحكم ربط الصامولة بعزم 35-50 نيوتن متر (3.5-5 كيلو متر في الدقيقة).



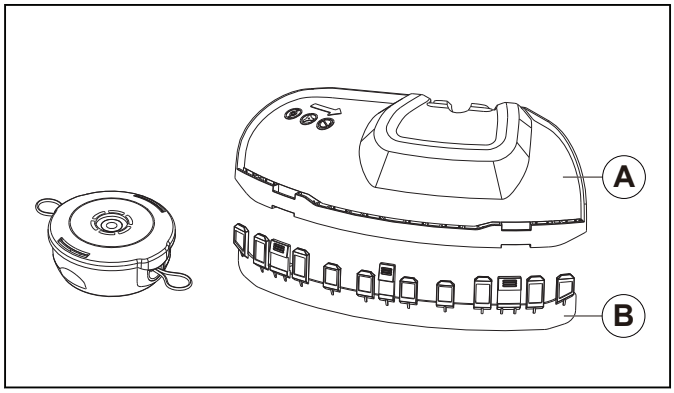
ملاحظة: السن اللولبي الأيسر.

تحذير: إذا لم تقم بعمل أي شيء على الشفرات بشكل صحيح، فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابة



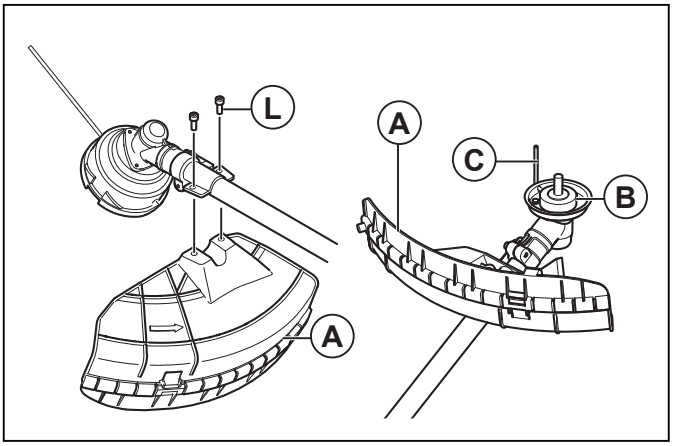
لتركيب الكتيفة على واقي ملحق القطع (321R, 321RJ)

1. ركب الكتيفة (B) على واقي ملحق القطع (A).

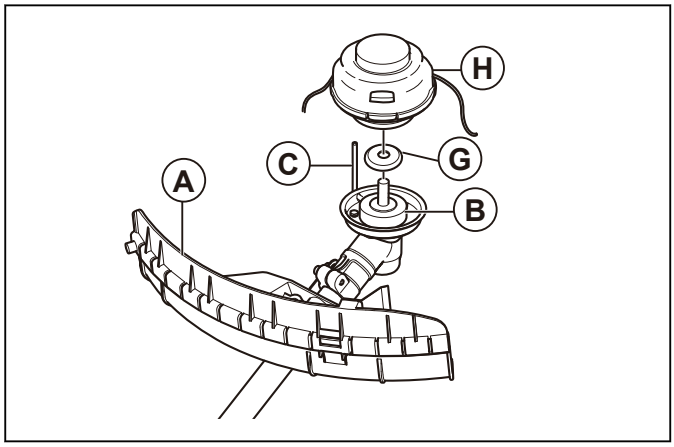


لتركيب واقي أداة التشذيب ورأس أداة التشذيب (321R, 321RJ)

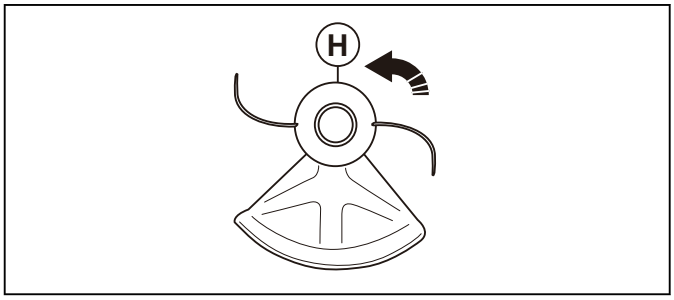
1. . قم بتوصيل الواقي (A) بالعمود باستخدام المسامير (L).تأكد من استخدام الواقي الصحيح لرأس أداة التشذيب الصحيح



2. قم بتوصيل قرص التشغيل (B) وشفة الدعم (G) بعمود الإخراج.



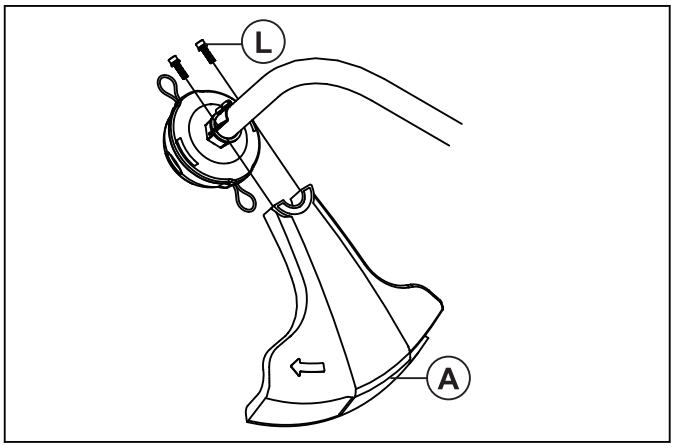
3. أدر عمود الإخراج حتى تتحاذى الفتحة الموجودة في قرص التشغيل مع الفتحة الموجودة في مبيت الترس.
4. ضع مسمار القفل (C) في الفتحة لقفل العمود.
5. أدر رأس أداة التشذيب (H) عكس اتجاه عقارب الساعة.



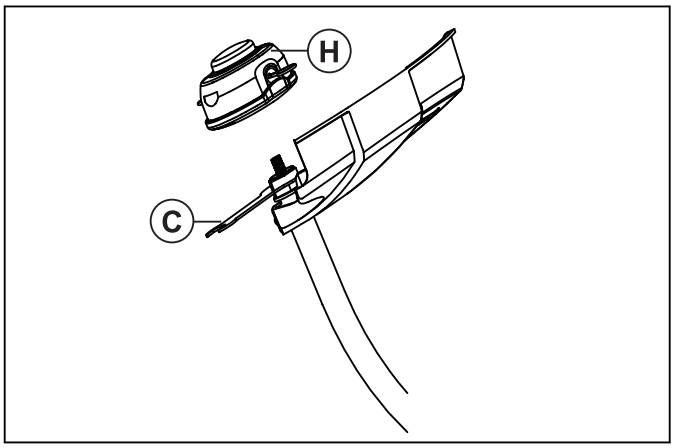
6. لفك التجميع، قم بتنفيذ الإجراء العكسي.

لتركيب واقي أداة التشذيب ورأس أداة التشذيب (321C)

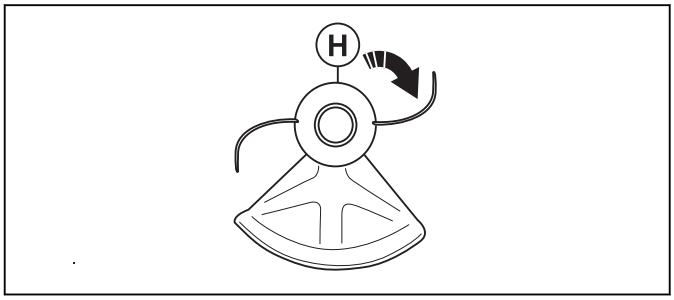
1. قم بتوصيل الواقي (A) بالعمود باستخدام المسامير (L). تأكد من استخدام الواقي الصحيح لرأس أداة التشذيب الصحيح.



2. ضع مفتاح الربط (C) في الفتحة لقفل العمود

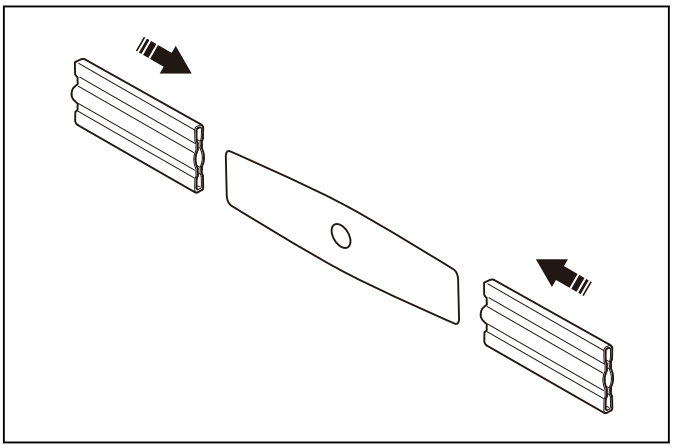


3. أدر رأس أداة التشذيب (H) باتجاه عقارب الساعة.



لتركيب واقيات النقل على الشفرة

1. ركب واقيات النقل على الشفرة.



لضبط ضفيرة الأسلاك

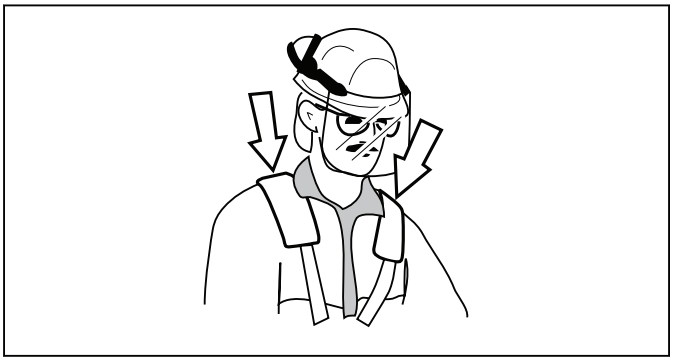
تحذير: يجب أن يكون المنتج دائما متصلا بشكل صحيح بضفيرة الأسلاك. إذا لم يكن الأمر كذلك، فلن تتمكن من التحكم في المنتج بأمان وقد يتسبب ذلك في إصابتك أنت أو الآخرين. لا تستخدم ضفيرة أسلاك معيبة. لا تستخدم ضفيرة أسلاك فيها خلل في التحرير السريع.

1. ضع طقم ضفيرة الأسلاك
2. قم بتوصيل المنتج بضفيرة الأسلاك.
3. اضبط طقم ضفيرة الأسلاك للحصول على أفضل وضع عمل.
4. اضبط الأشرطة الجانبية لجعل المنتج يزن بشكل متساو على كتفيك.

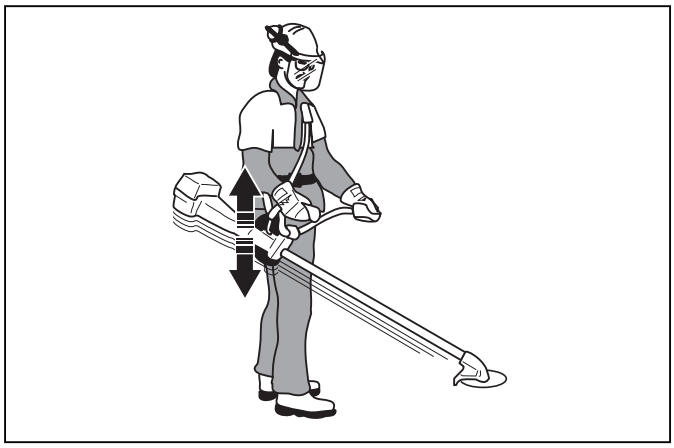
أ) (321RJ)



ب) (321R)



5. اضبط ضفيرة الأسلاك حتى يصبح ملحق القطع موازيا للأرض.



6. دع ملحق القطع يبقى قليلا على الأرض. اضبط مشبك طقم ضفيرة الأسلاك لموازنة المنتج بشكل صحيح.

ملاحظة: إذا كنت تستخدم شفرة عشبية، فيجب أن تكون متوازنة بمقدار 10 سم /4 بوصة تقريبا فوق الأرض.

تحذير: اقرأ فصل السلامة وافهمه قبل تشغيل المنتج.

الوقود

لاستخدام الوقود

تنبيه: يحتوي هذا المنتج على محرك ثنائي الأشواط. استخدم مزيجًا من البنزين وزيت المحرك ثنائي الاشواط. تأكد من استخدام الكمية الصحيحة من الزيت في المزيج، حيث أن النسبة غير الصحيحة للبنزين والزيت يمكن أن تتسبب في تلف المحرك.

البنزين

تنبيه: لا تستخدم البنزين برقم أوكتان أقل من 90 RON (87 AKI) فقد يتسبب ذلك في حدوث تلف للمنتج.

تنبيه: لا تستخدم البنزين الذي يحتوي على أكثر من 10% من تركيز الإيثانول (E10) 970651101, 970651201 970651301. فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالمنتج.

تنبيه: لا تستخدم البنزين الذي يحتوي على أكثر من 27% من تركيز الإيثانول (E27) 970651102 .970651202. فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالمنتج.

تنبيه: لا تستخدم البنزين الذي يحتوي على الرصاص. فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالمنتج.

- استخدم بنزينا برقم أوكتان أعلى إذا كنت تستخدم المنتج بشكل متكرر بسرعة محرك عالية باستمرار.
- استخدم دائمًا مزيجًا ممتازًا من البنزين/الزيت الخالي من الرصاص.

زيت محرك ثنائي الأشواط

- استخدم فقط زيت المحرك ثنائي الأشواط عالي الجودة، بشكل خاص زيت HUSQVARNA ذو الشوطين. استخدم فقط زيت المحرك المبرد بالهواء.
- نسبة الخليط 50:1(2%) .
- يمكن للزيت ذو الجودة المنخفضة والنسبة العالية للزيت/الوقود أن يقلل من عمر المحولات الحفازة.
- تحدث إلى الوكيل عند اختيار زيت.
- إذا لم يكن زيت Husqvarna ثنائي الأشواط متوفرًا، فيمكنك استخدام زيت آخر ثنائي الأشواط بجودة جيدة مخصص للمحركات المبردة بالهواء. اتصل بالوكيل عند اختيار الزيت.
- لا تستخدم الزيت ثنائي الأشواط للمحركات الخارجية المبردة بالماء. يشار أحيانًا إلى الزيت ثنائي الأشواط باسم الزيت الخارجي.

البنزين، لتر	الزيت، لتر
	2%(50:1)
5	0.1
10	0.2
15	0.3
20	0.4

لخلط الوقود

ملاحظة: استخدم دائمًا حاويات وقود نظيفة عند خلط الوقود.

ملاحظة: لا تخلط كمية الوقود لأكثر من 30 يومًا.

1. أضف نصف كمية البنزين.
2. أضف الكمية الكاملة من الزيت.
3. **قم بهز** مزيج الوقود لخلط المحتويات.
4. أضف كمية البنزين المتبقية.
5. قم بهز مزيج الوقود لخلط المحتويات.
6. املأ خزان الوقود.

لإضافة الوقود

تحذير: لا تدخن أو تضع أشياء ساخنة بالقرب من الوقود. قبل إضافة الوقود، أوقف المحرك واتركه يبرد لدقائق.

تحذير: عند إضافة الوقود، افتح غطاء خزان الوقود ببطء لتحرير الضغط غير المرغوب فيه.

تحذير: بعد إضافة الوقود، أحكم ربط غطاء خزان الوقود بعناية. حرك الجهاز بعيدا عن منطقة التزود بالوقود والطاقة قبل بدء تشغيل المحرك.

- استخدم دائمًا حاوية وقود مزودة بصمام مانع للانسكاب.
- تأكد من نظافة المنطقة القريبة من غطاء خزان الوقود. قد يتسبب التلوث في الخزان في حدوث مشاكل في التشغيل.
- قم بهز حاوية الوقود قبل إضافة خليط الوقود إلى خزان الوقود.

للبدء والتوقف

للفحص قبل البدء

1. افحص المنتج بحثا عن أجزاء مفقودة، أو تالفة، أو مرتخية، أو بالية.

2. افحص الصواميل والبراغي والمسامير.
3. افحص الشفرات.
4. افحص صامولة القفل. تأكد من أن صامولة القفل لها حد أدنى من قوة القفل يبلغ 1.5 نيوتن متر (1.1 قدم رطل). اربط صامولة القفل بعزم 35-50 نيوتن متر (26-36 قدم رطل).
5. افحص مرشح الهواء.
6. افحص قفل مشغل الخانق وأداة التحكم في الخانق.
7. افحص مفتاح الإيقاف.
8. افحص المنتج بحثا عن تسربات للوقود.

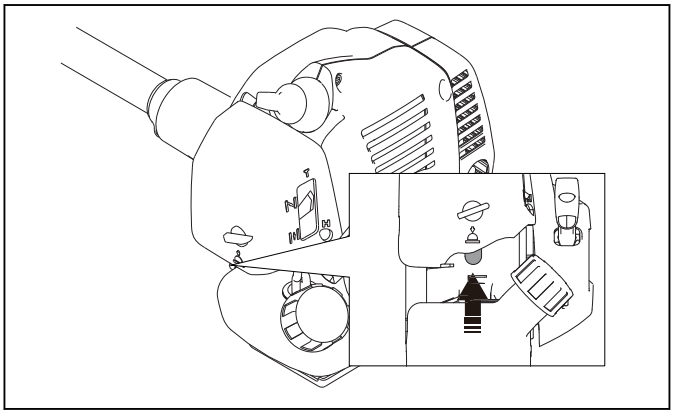
لبدء تشغيل محرك بارد

تحذير: قبل بدء تشغيل المنتج، ركب غطاء القابض والعمود بالكامل. قد يتسبب القابض المفكوك في حدوث إصابة. استخدم القفازات.

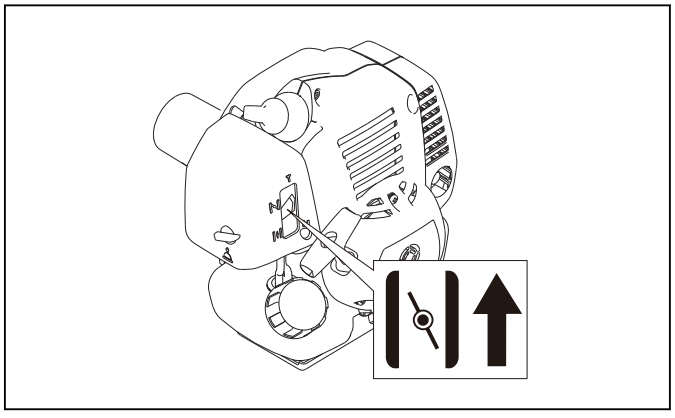
تحذير: حرك المنتج بعيدا عن منطقة إعادة التزود بالوقود والطاقة. ضعه على سطح مستو. تأكد من عدم ملامسة أي أجسام لملحق القطع.

تحذير: تأكد من عدم وجود أشخاص غير مصرح لهم في منطقة العمل. أو قد يتسبب ذلك في حدوث إصابة خطيرة. مسافة السلامة 15 متر.

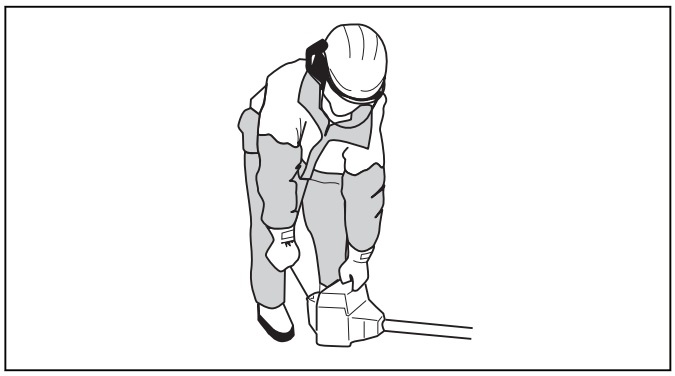
1. ضع مفتاح الإيقاف في وضع البدء.
2. اضغط على تطهير الهواء عشر مرات.



3. اضبط أداة التحكم في الخانق على وضع التشغيل، ثم اسحب حبل البدء حتى يبدأ تشغيل المحرك.



4. ضع المنتج على الأرض. اسحب السلك ببطء بيدك اليمنى حتى تشعر ببعض المقاومة. اسحب السلك بسرعة وبقوة. استمر في فعل ذلك حتى تسمع بدء تشغيل المحرك.



ملاحظة: لا تقم بلف حبل بادئ الحركة حول يدك.

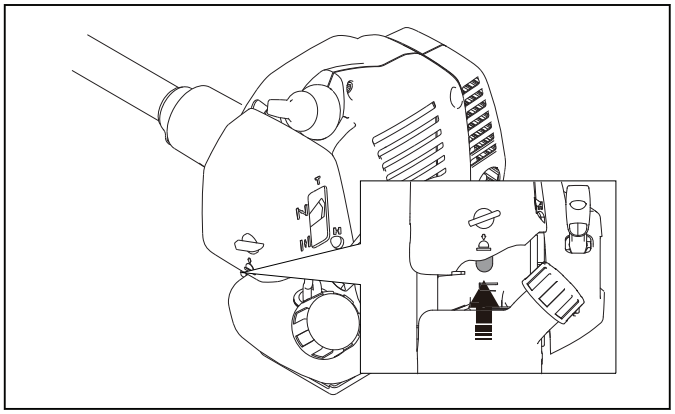
تنبيه: لا تسحب كل حبال بادئ الحركة للخارج. أمسك مقبض حبل بادئ الحركة عند تمديده بالكامل. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى تلف المحرك.

5. اضبط مفتاح التحكم في الخانق على وضع التشغيل، ثم اسحب حبل البدء حتى يبدأ تشغيل المحرك.
6. اسحب مشغل الخانق برفق وقم بتشغيله بسرعة منخفضة لمدة 60 ثانية.

حذير: لا تلمس الغطاء. يمكن أن يحرق جلدك ويسبب صدمة كهربائية في حالة تلف غطاء شمعة الإشعال لا تستخدم منتجًا به غطاء سدادة شرارة تالف.

لبدء تشغيل محرك ساخن

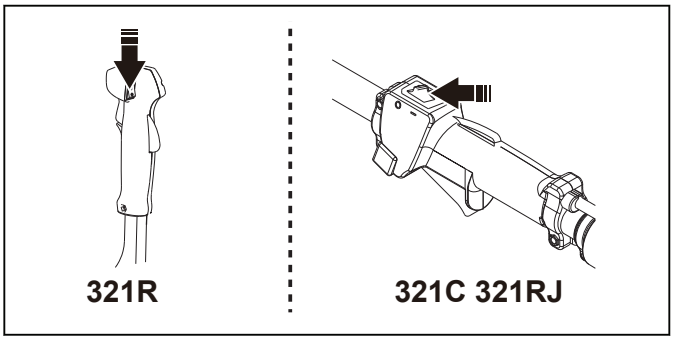
1. ضع مفتاح الإيقاف في وضع البدء.
2. اضغط على تطهير الهواء عشر مرات.



3. حرك أداة التحكم في الخانق إلى الوضع الخانق.

للتوقف

- اضغط على مفتاح الإيقاف لإيقاف المحرك.



لتشغيل أداة تشذيب العشب

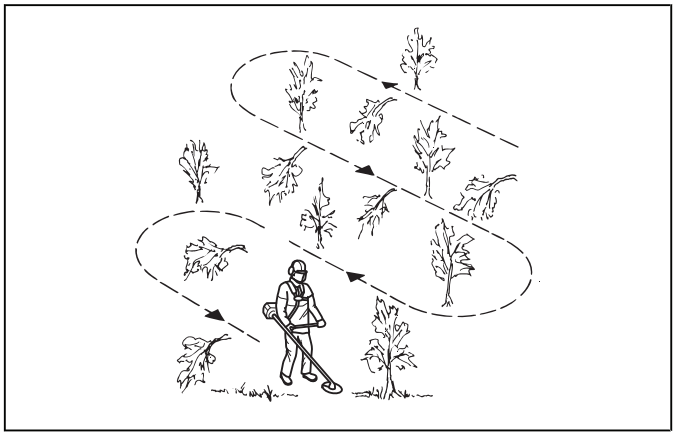
تنبيه: تأكد من إبطاء سرعة المحرك إلى سرعة التباطؤ بعد كل عملية. يمكن أن تتسبب فترة طويلة عند استخدام صمام الاختناق بشكل كامل دون حمل على المحرك في تلف المحرك.

ملاحظة: نظف غطاء رأس أداة التشذيب عند توصيل خط أداة تشذيب جديد لمنع الاهتزازات. افحص أجزاء أخرى من رأس أداة التشذيب ونظفها إذا كان من الضروري.

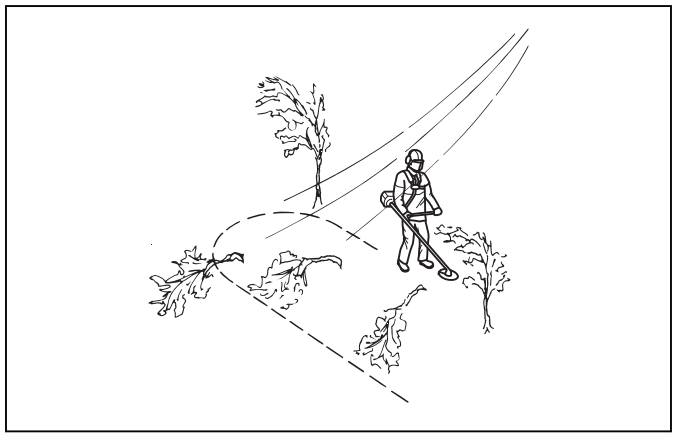
إرشادات العمل العامة

تنبيه: توخ الحذر عند قطع شجرة في حالة شد. يمكن أن يعود إلى وضعه الطبيعي قبل القطع أو بعد ضربه أو على المنتج، ويتسبب في حدوث إصابة.

- قم بإخلاء مساحة مفتوحة في أحد طرفي منطقة العمل، وابدأ العمل من هناك.
- تحرك بنمط منتظم عبر منطقة العمل.



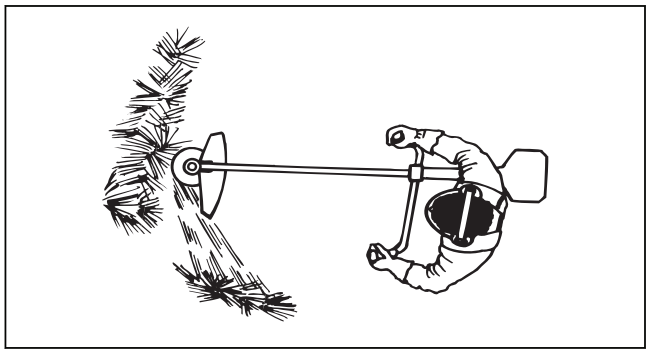
- حرك المنتج بالكامل إلى اليسار واليمين، لمسح عرض من 4 إلى 5 م (13-16 قدم) على كل دورة.
- امسح مسافة 75 م (250 قدم) قبل الدوران والعودة. حرك الوقود معك أثناء المتابعة.
- تحرك في الاتجاه الذي لا تمر فيه عبر الحفر والعوائق أكثر من اللازم.
- تحرك في الاتجاه الذي تجعل فيه الرياح الغطاء النباتي المقطوع يسقط في المنطقة التي تمت إزالتها.



- تحرك على طول المنحدرات، وليس لأعلى ولأسفل.

لمسح العشب باستخدام شفرة العشب

1. أبق قدميك متباعدتين أثناء تشغيل المنتج. تأكد من وضع القدمين بإحكام على الأرض.
2. ضع كوب الدعم برفق على الأرض. هذا يمنع الشفرة من ملامسة الأرض.
3. استخدم حركة جانبية من اليمين إلى اليسار للحصول على شوط واضح. استخدم الجانب الأيسر من الشفرة (بين الساعة 8 و 12) للقطع.

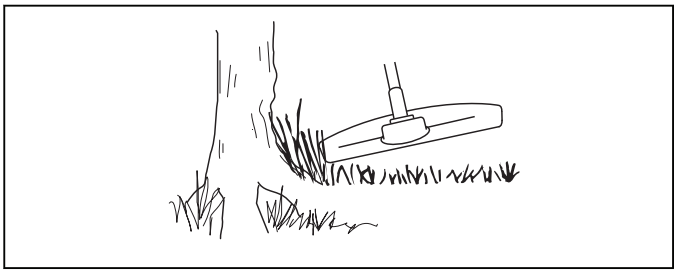


4. اضبط زاوية الشفرة إلى اليسار عند إزالة العشب.

ملاحظة: يتجمع العشب بسهولة في خط.

5. استخدم حركة جانبية من اليسار إلى اليمين لشوط العودة.
6. قم بالعمل بشكل متواز.
7. تحرك إلى الأمام مع إبقاء قدميك على الأرض بإحكام.
8. أوقف تشغيل المحرك.
9. أزل المنتج من المشبك على ضفيرة الأسلاك.
10. ضع المنتج على الأرض.
11. اجمع المواد المقطوعة.

للتنظيف

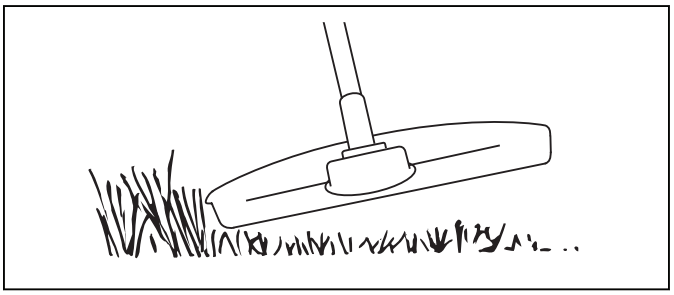


لتحقيق أفضل النتائج:

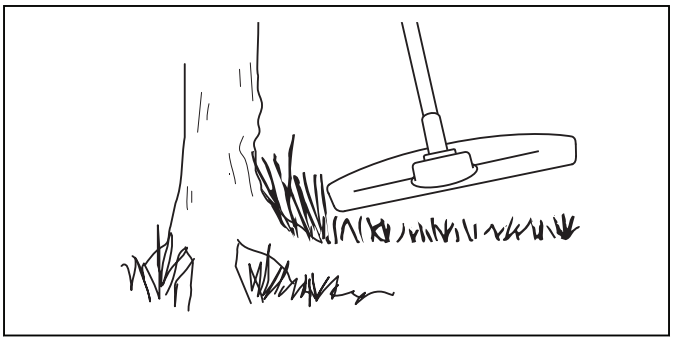
- أمسك أداة التشذيب بحيث يكون رأس أداة التشذيب فوق الأرض مباشرة.
- أمل رأس أداة التشذيب بزاوية بسيطة.
- دع طرف خط أداة التشذيب يرتطم بالأرض حول الأشياء

لتشذيب العشب

1. أمسك رأس أداة التشذيب مباشرة فوق الأرض بزاوية. لا تدفع خط أداة التشذيب داخل العشب.

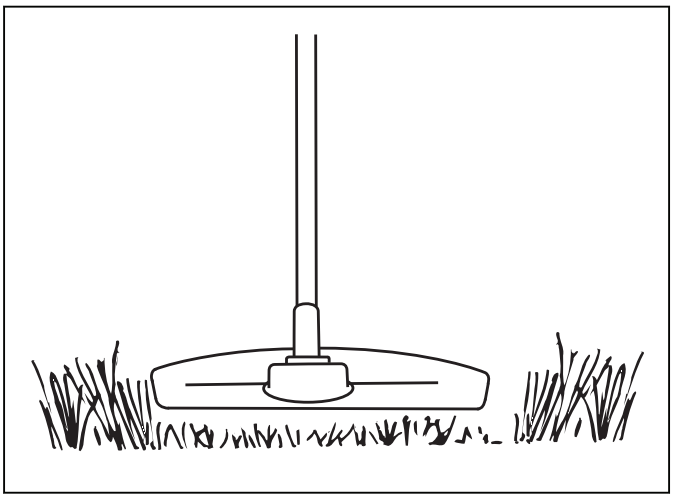


2. خفف طول خط أداة التشذيب بمقدار 10-12 سم / 4-4.75 بوصة.
3. خفض سرعة المحرك لتقليل خطر تلف النباتات.
4. استخدم خانق بنسبة 80% عند قطع العشب بالقرب من الأجسام.

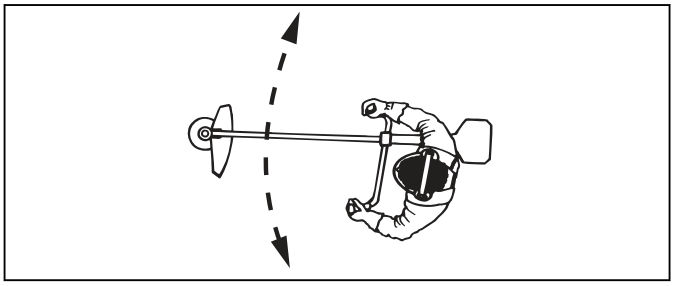


لقص العشب

1. تأكد من أن خط أداة تشذيب العشب مواز للأرض عند القطع.



2. لا تدفع رأس أداة التشذيب إلى الأرض. قد تتعرض كل من الأرض والمنتج للتلف.
3. لا تدع رأس أداة التشذيب يلامس الأرض باستمرار، فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر برأس أداة التشذيب.
4. استخدم الخانق الكامل عند نقل المنتج من جانب إلى آخر لقص العشب. تأكد من أن خط أداة تشذيب العشب مواز للأرض.



لمسح العشب

يمكن استخدام تدفق الهواء من خط أداة التشذيب الدوارة لإزالة العشب المقطوع من منطقة.

1. أمسك رأس أداة التشذيب وخط أداة التشذيب الخاص بها موازيا للأرض وفوق الأرض.
2. استخدم الخانق الكامل.
3. حرك رأس أداة التشذيب من جانب إلى آخر ومرر العشب.

تحذير: نظف غطاء رأس أداة التشذيب في كل مرة تقوم فيها بتجميع خط أداة تشذيب جديد لمنع عدم التوازن والاهتزازات في المقابض. قم أيضا بفحص الأجزاء الأخرى من رأس أداة التشذيب ونظفها إذا لزم الأمر.

لاستبدال خط أداة التشذيب

راجع *537338306 في الصفحة 182*

الصيانة

تحذير: اقرأ فصل السلامة وافهمه قبل تنظيف المنتج أو إصلاحه أو صيانته.

جدول الصيانة

تأكد من الالتزام بجدول الصيانة. يتم حساب الفواصل الزمنية من الاستخدام اليومي للمنتج. تختلف الفواصل الزمنية إذا لم تستخدم المنتج كل يوم. لا تقم بأعمال الصيانة إلا الموجودة في هذا الدليل. تحدث إلى مركز خدمة معتمد بخصوص أعمال الصيانة الأخرى غير الموجودة في هذا الدليل.

جدول الصيانة	يوميا	أسبوعيا	شهريا
نظف الأسطح الخارجية.	√		
نظف مرشح الهواء. استبدله إذا لزم الأمر.	√		
افحص ضفيرة الأسلاك.	√		
تحقق من قفل مشغل الخانق ووظيفة الخانق.	√		
قم بفحص المقبض وقضيب اليد.	√		
افحص مفتاح الإيقاف.	√		
قم بفحص الواقيات.	√		
تحقق من أن الشفرة حادة وغير تالفة. ركب الشفرة في الموضع الأوسط بشكل صحيح.	√		
تحقق من رأس أداة التشذيب.	√		
تحقق من ملحق القطع وتأكد من عدم تدويره في وضع الخمول.	√		
افحص صامولة قفل معدة القطع.	√		
تحقق من تسرب الوقود من المحرك أو الخزان أو خطوط الوقود.	√		
افحص واقي النقل الخاص بالشفرة.	√		
افحص الصواميل والبراغي.	√		
افحص مقبض حبل بادئ الحركة وحبل بادئ الحركة.		√	
قم بتنظيف الجزء الخارجي والمناطق المجاورة له.		√	
نظف الجزء الخارجي من شمعة الإشعال. قم بإزالتها وتحقق من فجوة القطب الكهربائي. اضبط المسافة إلى 0.6-0.7 مم أو استبدل شمعة الإشعال. قم بتركيب مانع في شمعة الإشعال.		√	
نظف نظام التبريد.		√	
افحص زيت تشحيم الترس المخروطي. املأه إذا لزم الأمر.		√	
نظف كاتم الصوت.			√
افحص القابض، وزنبركات القابض، وأسطوانة القابض. استبدله إذا لزم الأمر بمركز خدمة معتمد.			√
قم بفحص جميع الكابلات والتوصيلات.			√
استبدل شمعة الإشعال.			√
قم بفحص وتنظيف مرشح الوقود وخزان الوقود واستبدال مرشح الوقود إذا لزم الأمر.		√	
قم بتفريغ خزان الوقود	√		

لضبط المكربن

يتم ضبط إعدادات المكربن الأساسية أثناء الاختبار في المصنع. يجب إجراء الضبط بواسطة فني مدرب.

لفحص كاتم الصوت

تحذير: لا تستخدم منتجا به كاتم صوت معيب. استبدل كاتم الصوت المعيب دائما.

تحذير: خطر الإصابة بحروق أو نشوب حريق. تصبح كاتمات الصوت ذات المحولات الحفازة شديدة السخونة أثناء التشغيل.

تحذير: خطر نشوب حريق. كاتم الصوت يقلل من مستوى الضوضاء ويحدد غازات العادم من المشغل. غازات العادم ساخنة وقد تحتوي على شرر.

تنبيه: يجب استبدال حاجز واقي الشرر إذا كان تالفا. لا تستخدم منتجا إذا كانت شاشة مانع الشرر الموجودة على كاتم الصوت مفقودة أو معيبة.

تنبيه: إذا كان حاجز واقي الشرر مسدود، سيكون المنتج ساخنا جدا. سيؤدي ذلك إلى تلف الأسطوانة والكباس.

1. تأكد من عدم تلف كاتم الصوت.
2. تأكد من توصيل كاتم الصوت بالمنتج بشكل صحيح.

لضبط سرعة التباطؤ

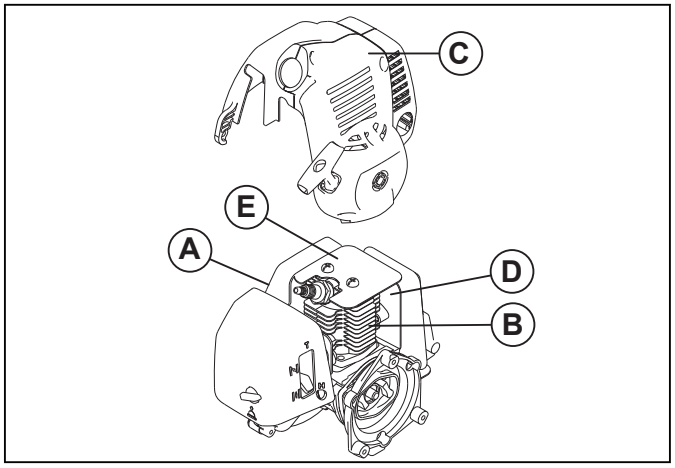
- تأكد من نظافة مرشح الهواء. يجب ألا يدور ملحق القطع بسرعة التباطؤ الصحيحة.
- اضبط سرعة التباطؤ باستخدام برغي ضبط التباطؤ T المميز بعلامة "T".
- تكون سرعة التباطؤ صحيحة عندما يعمل المحرك بسلاسة في جميع المواضع. يجب أن تكون سرعة التباطؤ أقل من السرعة عندما يبدأ ملحق القطع في الدوران.

تحذير: إذا تعذر ضبط سرعة التباطؤ بحيث يتوقف ملحق القطع، فتحدث إلى الموزع أو مركز الخدمة. لا تستخدم المنتج حتى يتم ضبطه أو إصلاحه بشكل صحيح.

1. أدر برغي ضبط التباطؤ في اتجاه عقارب الساعة حتى يبدأ ملحق القطع في الدوران.
2. أدر برغي ضبط التباطؤ عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتوقف ملحق القطع.

نظام التبريد

يحتوي المنتج على نظام تبريد للحفاظ على درجة حرارة العمل منخفضة. يحتوي نظام التبريد على:



- زعانف على دولاب الموازنة (A)
- زعانف التبريد على الأسطوانة (B)
- مبيت بادئ التشغيل (C) (يوجه الهواء البارد فوق الأسطوانة)
- لوحة كاتم الصوت (D)
- لوحة (E)

لتنظيف نظام التبريد

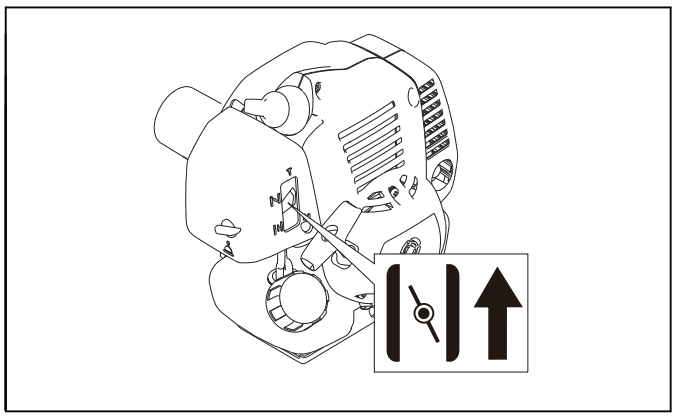
تحذير: يتسبب نظام التبريد المتسخ أو المسدود في ارتفاع درجة الحرارة. وفقد يتسبب في تلف الكباس والأسطوانة.

1. نظف أجزاء نظام التبريد بفرشاة مرة واحدة في الأسبوع على الأقل.

مرشح الهواء

مرشح الهواء

- نظف المرشح على فترات زمنية تبلغ 25 ساعة. نظف بشكل منتظم أكثر إذا لزم الأمر.
- اضبط مفتاح التحكم في الخانق على وضع الاختناق.

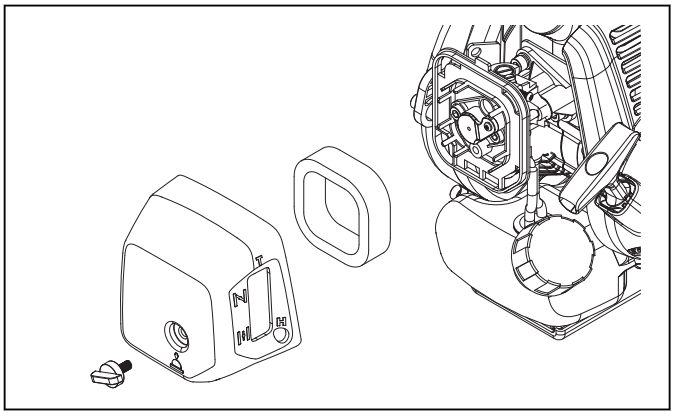


لتنظيف مرشح الهواء

تنبيه: استبدل دائمًا مرشح الهواء التالف أو المتسخ جدًا أو المبلل بالوقود.

إذا كنت تستخدم مرشح هواء لفترة طويلة، فلا يمكن تنظيفه بالكامل. استبدل مرشح الهواء بآخر جديد على فترات منتظمة.

1. حرك ذراع الخانق لأعلى، لإغلاق الصمام الخانق.
2. فك غطاء مرشح الهواء.



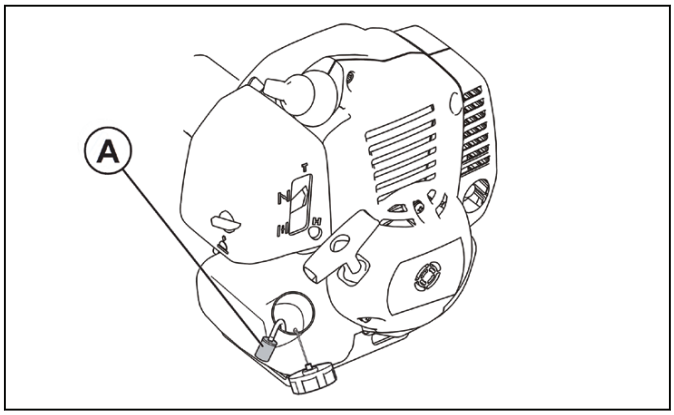
3. قم بإزالة مرشح الهواء.
4. نظف مرشح الهواء بماء دافئ وصابون.
5. استخدم زيت Husqvarna ذو شوطين لوضع الزيت على المرشح. تأكد من إزالة الزيت الزائد قبل إعادة مرشح الهواء.

تنبيه: لا تستخدم البنزين أو الزيت المخصص للمحركات رباعية الأشواط.

6. استبدل مرشح الهواء إذا كان متسخا للغاية بحيث لا يمكن تنظيفه بالكامل. استبدل دائما مرشح الهواء التالف.
7. نظف أيضا السطح الداخلي لغطاء المرشح. استخدم الهواء أو الفرشاة.
8. تأكد من جفاف المرشح قبل تجميعه.

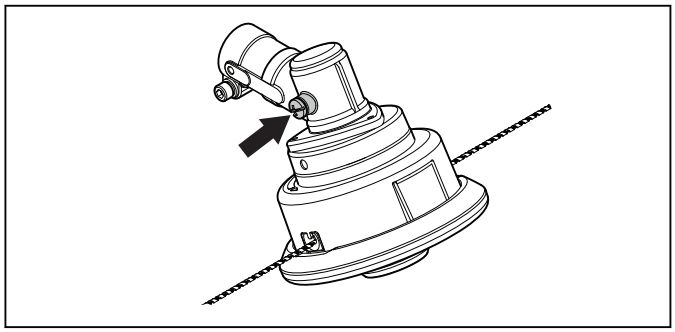
مرشح الوقود

عندما ينقص إمداد الوقود في المحرك، تأكد من عدم انسداد غطاء خزان الوقود ومرشح الوقود (A).



لإضافة الشحم إلى الترس المخروطي

تأكد من تعبئة الترس المخروطي 4/3 بالكامل بشحم الترس المخروطي.



لفحص شمعة الإشعال

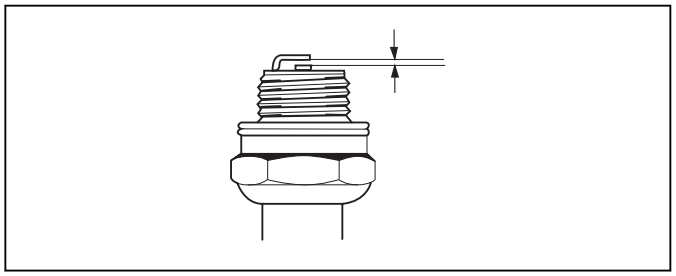
تنبيه: استخدم دائما نوع شمعة الإشعال الموصى به. قد يتسبب نوع شمعة الإشعال غير الصحيح في تلف المنتج.

- افحص شمعة الإشعال إذا كانت طاقة المحرك منخفضة، أو إذا لم يكن من السهل بدء تشغيلها أو إذا لم تعمل بشكل صحيح بسرعة التباطؤ.
- لتقليل خطر المواد غير المرغوب فيها على أقطاب شمعات الإشعال، اتبع هذه التعليمات:

  أ) تأكد من ضبط سرعة التباطؤ بشكل صحيح.

  ب) تأكد من صحة مزيج الوقود.

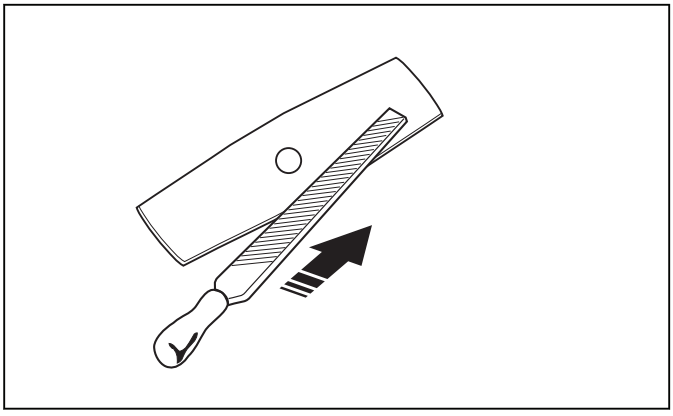
  ج) تأكد من نظافة مرشح الهواء.
- إذا كانت شمعة الإشعال متسخة، فقم بتنظيفها وتأكد من أن فجوة القطب صحيحة، راجع *البيانات الفنية في الصفحة 180*



- استبدل شمعة الإشعال إذا لزم الأمر.

لإضافة الشحم إلى الترس المخروطي

1. قم بشحذ قواطع العشب والشفرات العشبية باستخدام ملف مسطح أحادي القطع.
2. قم بشحذ جميع حواف قصاصات العشب والشفرات بالتساوي للحفاظ على التوازن.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

فشل بدء التشغيل		
تحقق من	**السبب المحتمل**	**الحل**
زر الإيقاف	وضع التوقف	اضبط مفتاح الإيقاف على وضع البدء.
لسينات محرك التشغيل	لسينات الربط	اضبط أو استبدل اللسينات
		نظف حول اللسينات
		تحدث إلى وكيل خدمة معتمد.

فشل بدء التشغيل		
تحقق من	**السبب المحتمل**	**الحل**
خزان الوقود	نوع الوقود غير صحيح.	قم بتصريفه واستخدم الوقود الصحيح.
المكربن	ضبط سرعة التباطؤ.	اضبط سرعة التباطؤ باستخدام البرغي على شكل حرف T.
الشرارة (بدون شرارة)	شمعة الإشعال متسخة أو مبللة.	تأكد من جفاف شمعة الإشعال ونظافتها.
	خلوص شمعة الإشعال غير الصحيحة.	نظف شمعة الإشعال. تحقق من أن فجوة القطب صحيحة. تأكد من أن شمعة الإشعال مثبتة بكابت.
		راجع البيانات الفنية لمعرفة فجوة القطب الصحيحة.
شمعة الإشعال	شمعة الإشعال مفكوكة.	أحكم ربط شمعة الإشعال.

يبدأ المحرك لكنه لا يستمر في العمل		
تحقق من	**السبب المحتمل**	**الحل**
خزان الوقود	نوع الوقود غير صحيح.	قم بتصريفه واستخدم الوقود الصحيح.
المكربن	المحرك لن يدور بسرعة التباطؤ بشكل صحيح.	تحدث إلى وكيل الخدمة.
مرشح الهواء	انسداد مرشح الهواء.	نظف مرشح الهواء.

النقل والتخزين

- حافظ على سلامة المعدات أثناء النقل لمنع التلف والحوادث.
- احتفظ بالمنتج والمعدات في منطقة جافة ومقاومة التجمد.
- نظف المنتج.
- استبدل المكونات التالفة أو أصلحها.
- استخدم الغطاء الواقي الصحيح على المنتج الذي لا يحتفظ بالرطوبة.
- احتفظ بالمنتج مربوطًا بإحكام أثناء الشحن.

البيانات الفنية

	الوحدة	321C	321R	321RJ
مواصفات المحرك				
إزاحة الأسطوانة	سم^3	25.4	25.4	25.4
تجويف الأسطوانة	مم	33	33	33
الشوط	مم	30	30	30
سرعة التباطؤ	دورة في الدقيقة	300 ±3000	300 ±3000	300 ± 3000
السرعة القصوى الموصى بها للشفرة، دورة في الدقيقة	دورة في الدقيقة	-	9500	9500
السرعة القصوى الموصى بها لرأس أداة التشذيب، دورة في الدقيقة	دورة في الدقيقة	8600	8800	8800
سرعة عمود الإخراج (رأس أداة التشذيب)، دورة في الدقيقة	دورة في الدقيقة	7800	8200	8200
سرعة عمود الإخراج (الشفرة)، دورة في الدقيقة	دورة في الدقيقة	-	9100	9100
الحد الأقصى لقدرة المحرك	كيلو واط/دورة في الدقيقة	7000/0.75	7000/0.75	7000/0.75
شمعة الإشعال		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
فجوة الأقطاب	مم	0.7-0.6	0.7-0.6	0.7-0.6
سعة خزان الوقود	سم^3	600	600	600
بيانات الضوضاء والاهتزاز				
مستوى الاهتزاز المكافئ (ahv, eq)، مزود بشفرة عشبية، مقبض أمامي/خلفي	م/ثانية^2	-	-	4.5/7.5
مستوى الاهتزاز المكافئ (ahv, eq) مزود برأس تشذيب، مقبض أمامي/خلفي	م/ثانية^2	4.3/5.6	-	4.1/6.0
مستوى الاهتزاز المكافئ (ahv, eq)، مزود بشفرة عشبية، مقبض أيسر/أيمن	م/ثانية^2	-	4.6/4.3	-
مستوى الاهتزاز المكافئ (ahv, eq) مزود برأس تشذيب، مقبض أيسر/أيمن	م/ثانية^2	-	4.5/2.6	-
مستوى طاقة الصوت، مضمون (L_{WA})	ديسيبل (أمبير)	110	110	110
مستوى طاقة الصوت، المقاس مع شفرة العشب/رأس أداة التشذيب - تم قياسه وفقًا للمواصفة EN ISO 22868	ديسيبل (أمبير)	104.7/-	105.7/105.1	104.3/105.2
مستوى ضغط الصوت في أذن المشغل، المزود بشفرة عشبية - تم قياسه وفقًا للمواصفة EN ISO 22868	ديسيبل (أمبير)	-	96.5	97.9
مستوى ضغط الصوت عند أذن المشغل، المزود برأس أداة تشذيب - تم قياسه وفقًا للمواصفة EN ISO 22868	ديسيبل (أمبير)	97.1	99.0	97.2
أبعاد المنتج				
الوزن (باستثناء معدات القطع)	كجم	5.1	6.2	6.2

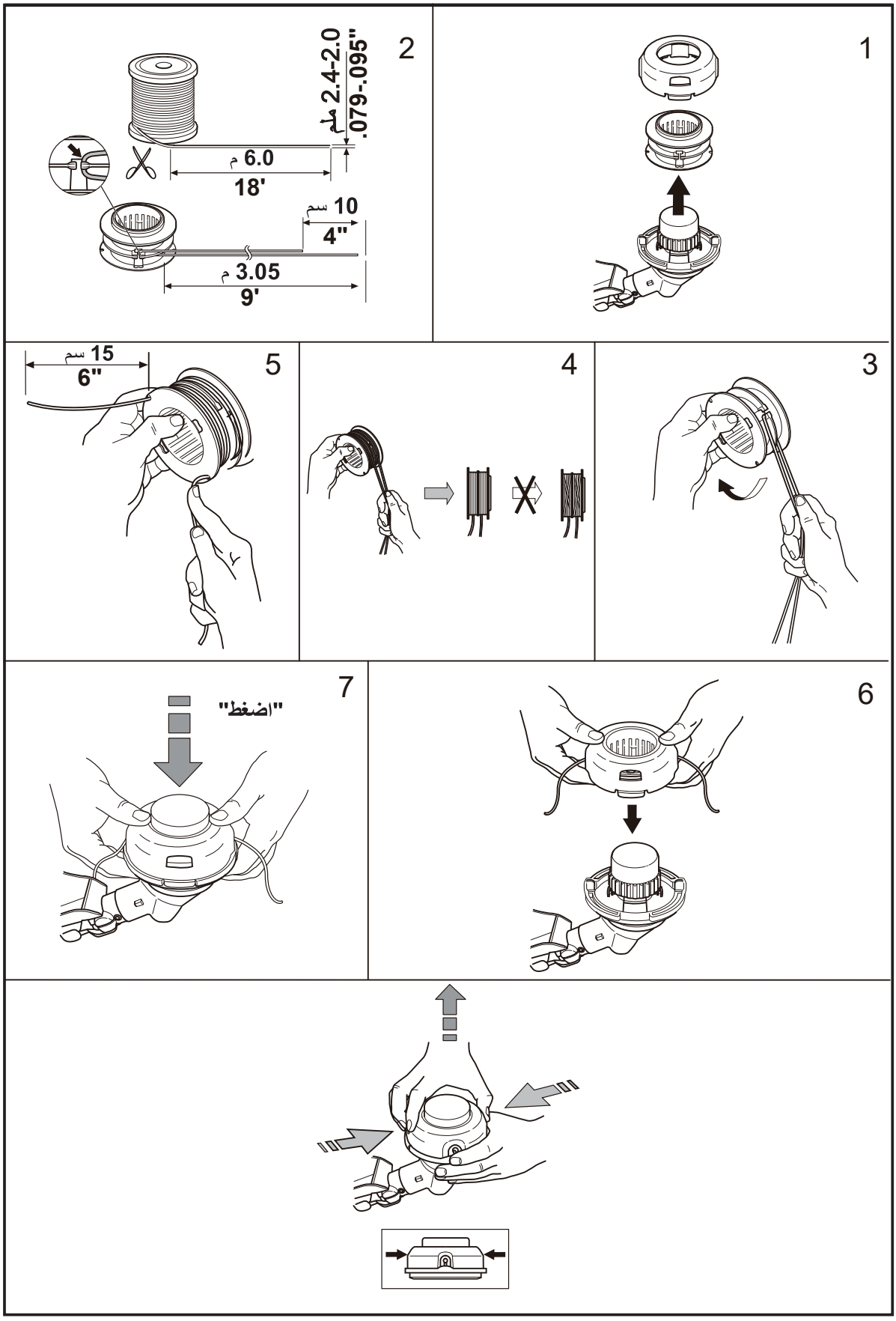
ملاحظة 1: لبيانات التي تم الإبلاغ عنها لمستوى الاهتزاز المكافئ لها تشتت إحصائي نموذجي (الانحراف المعياري) يبلغ 1.5 م/ثانية^2 .

ملاحظة 2: تم قياس انبعاثات الضوضاء في البيئة كطاقة صوت (L_{WA}) وفقا لتوجيه 14/2000/ EC. تم قياس مستوى طاقة الصوت الذي تم الإبلاغ عنه للماكينة باستخدام ملحق القطع الأصلي الذي يوفر أعلى مستوى. الفرق بين طاقة الصوت المضمونة والمقياس هو أن طاقة الصوت المضمونة تتضمن أيضا تشتت في نتيجة القياس والتباينات بين مختلف الآلات من نفس الطراز وفقا للتوجيه EC/14/2000.

ملاحظة 3: البيانات المبلغ عنها لمستوى ضغط الصوت المكافئ للماكينة لها تشتت إحصائي نموذجي (الانحراف المعياري) يبلغ 3 ديسيبل (A).

321R,321RJ		
ملحقات معتمدة	**النوع**	**واقي تركيب القطع**
شفرة العشب/قاطع العشب	متعدد 330-2 (2 330 Ø سنا)	538933401
رأس أداة التشذيب	537338306	538933401

321C		
ملحقات معتمدة	**النوع**	**واقي حماية القطع**
رأس أداة التشذيب	537338307	538930701

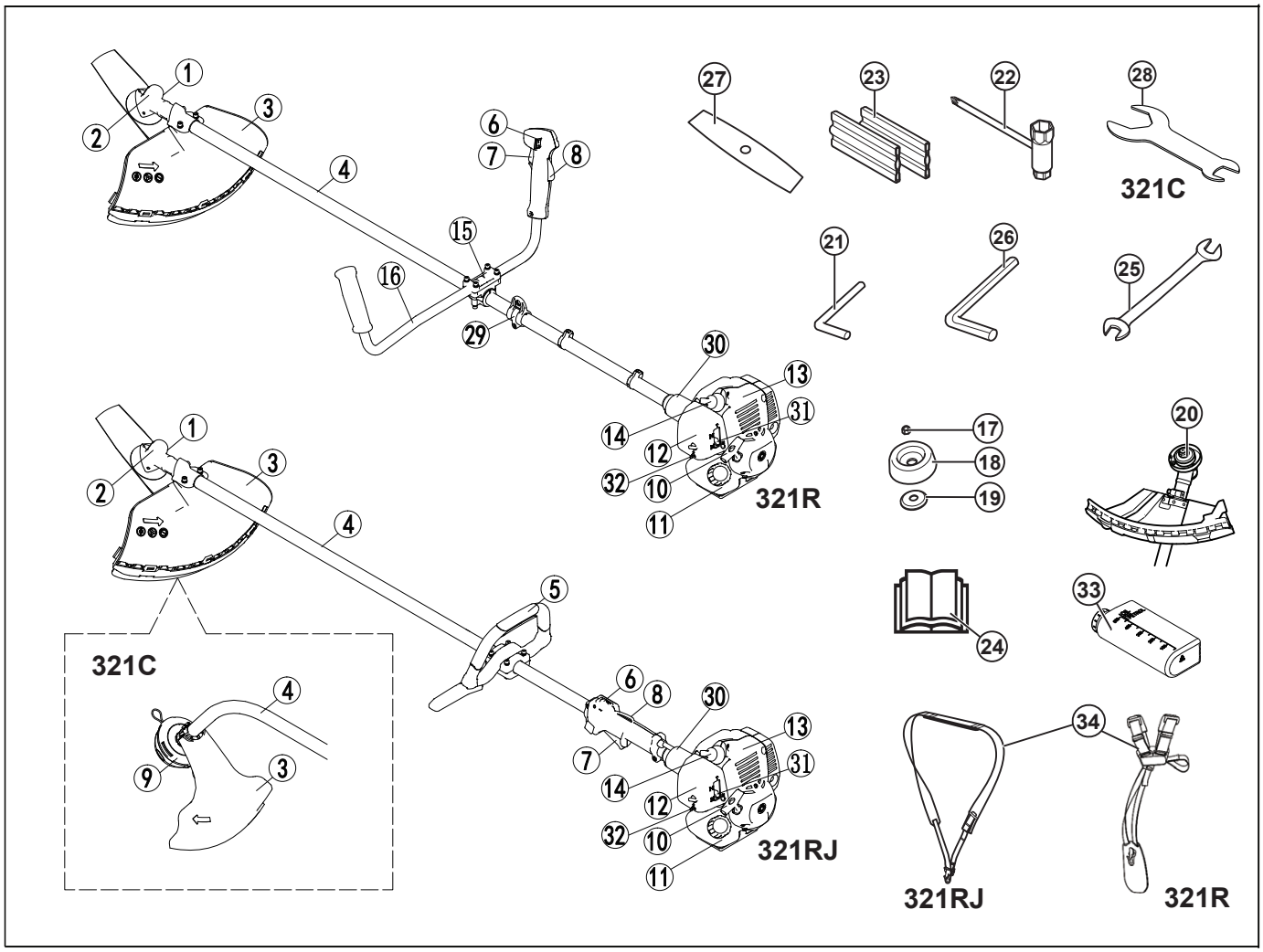

2
2.4-2.0 ملم
.079-.095"
6.0 م
18'
10 سم
4"
3.05 م
9'
1
5
15 سم
6"
4
3
7
"اضغط"
6

目录

简介 183
安全须知 185
产品组装 190
产品操作 194
产品维护 198
故障排除 201
运输和存放 201
技术参数 202
配件 203

简介

概述



1.注油器帽，锥齿轮
2.锥齿轮
3.切割附件挡板
4.轴
5.环形手柄
6.停止开关
7.油门扳机
8.油门扳机锁定手柄
9.打草头
10.启动手柄
11.油箱
12.空滤器外罩
13.启动机壳
14.火花塞帽和火花塞
15.把手锁紧装置
16.把手
17.锁紧螺母
18.支撑杯
19支撑法兰
20.驱动盘
21.锁销
22.套筒扳手
23.运输护板
24.说明书
25.扳手
26.内六角扳手
27.2齿刀片
28.扳手
29.吊环
30.离合器外罩
31.阻气门开关
32.注油泵
33.燃油混合箱
34.背带

产品符号



警告！本产品属于危险品。产品操作不仔细或不正确可能造成操作人员或旁观人员人身伤害。为避免操作人员或旁观人员受伤，请阅读并遵循说明书中的所有安全须知。



请仔细阅读说明书，确保在了解相关指示的情况下使用本产品。



本产品符合适用的EC指令。



如果所处位置可能发生物体坠落，请佩戴防护头盔。佩戴规定的听力和眼部防护装置。



佩戴规定的防护手套。



穿坚固型防滑靴。



本产品可能导致物体喷射，因此可能导致受伤（321R、321RJ）。



本产品可能导致物体喷射，因此可能导致受伤（321C）。



输出轴最大速度。



产品操作期间，请确保与人和动物至少保持15米（50英尺）距离。



仅允许使用规定的打草线。禁止使用刀片（321C）。



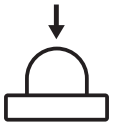
禁止使用金属制切割附件（321C）。



在切割设备接触物体后未立即切断物体情况下，刀片猛推导致的风险。本产品可切断身体部分。产品（321R、321RJ）操作期间，请确保与人和动物至少保持15米（50英尺）的距离。



箭头表示手柄的极限位置（321C、321RJ）。



注油泵泡。



关闭阻气门的方向。



打开阻气门的方向。



环境噪音排放请参考欧洲共同体的指令，排放到环境的噪声。产品排放规定见技术参数章节以及标签。

铭牌显示序列号。**yyyy** 表示生产年份，**ww**表示生产周。 **yyyywwxxxxx**

注意：产品上其他符号/贴纸列明其他商业区域的认证要求。

产品责任

如产品责任法所述，在以下情况下，本公司不对产品造成的损害承担责任：

- 产品维护不当。
- 使用非制造商的或未经制造商批准的零件维修产品
- 产品使用非制造商的或未经制造商批准的附件。
- 产品不是在规定的服务中心或机构维修。

安全须知

安全定义

下述定义规定了每个信号词的严重程度。



警告：造成人身伤害。



小心：造成产品损坏。

注意：此类信息使机器更易于使用。

一般性安全说明



警告：使用本产品之前，请阅读以下警告说明。

- 正确地使用产品。错误使用本产品可能导致伤亡。产品仅可用于本说明书中规定的用途。切勿将其产品用于其他目的。
- 遵循本说明书中的指示。遵循安全符号和安全须知。操作人员违反此类指示和符号可能导致伤亡。
- 请勿丢弃本说明书。根据本说明书的指示组装产品、操作产品并保持产品处于良好状态。根据指示正确安装附件和配件。仅使用与原装相同或由富世华及其代理提供的附件和配件。
- 请勿使用损坏的产品。遵循维护保养计划。仅执行本说明书中规定的维护工作。所有其他维护工作须由规定的服务中心完成。
- 本说明书无法涵盖产品操作过程中可能出现的所有情况。请谨慎操作并根据常识进行判断。在不确定的情况下，请勿操作产品或进行维护工作。请咨询产品专家、经销商、服务机构或规定的服务中心。
- 在组装、存放或维护产品之前，请断开火花塞电缆。
- 如果产品的初始规格发生变化，请勿使用产品。未经制造商批准，请勿更改产品的任何部分。仅可使用制造商批准的零件。产品维护不当可能导致伤亡。
- 请勿吸入发动机的废气。长期吸入发动机废气可能有损健康。
- 请勿在室内或易燃材料附近启动本产品。排放废气的温度较高，且可能带有可能引发火灾的火花。
- 在封闭或通风不好的区域内运行机器可能会导致因窒息或一氧化碳中毒而引起的死亡。
- 使用本产品时，发动机会产生电磁场，而电磁场会对医学植入体造成损坏。在操作本产品前，请咨询医生和医学植入体制造商。
- 避免儿童或不了解本说明书中相关指示的人员操作本产品。
- 体力或智力受损的人员使用本产品时，确保其行为自始至终受到监控。务必确保监护人一直在场。
- 将产品锁在儿童和未经批准人员无法进入的区域。
- 本产品可能喷射物品并造成人身伤害。遵循安全须知，以减少伤亡的风险。
- 当发动机处于启动状态时，请勿离开本产品。
- 产品操作人员应对事故的发生负责。
- 在使用本产品前，确保零件未损坏。
- 在使用本产品前，确保与他人或动物至少保持15米（50英尺）的距离。确保附近人员知道您将使用本产品。
- 遵循国家和地方法律，在某些情况下，这些法律可能包含阻止或限制本产品操作的规定。
- 如果您感到疲劳或在饮酒、服用药物或药品后，请勿使用本产品。否则将影响您的视力、警觉性、协调性或判断力。

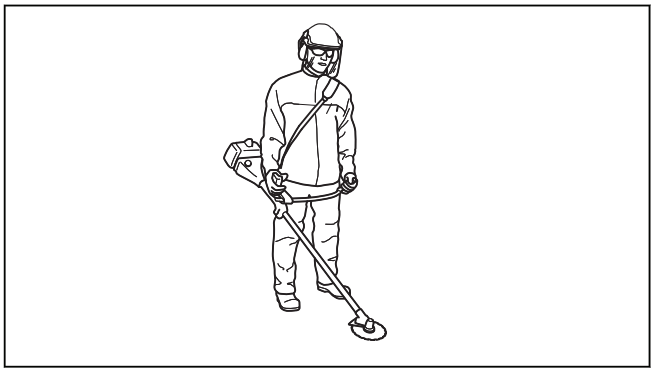
操作安全说明

- 使用前，请确保产品已经完全组装好。
- 启动前，将产品放在离加注燃油箱3米（10英尺）远距离处。将产品放在平面上。确保切割附件未接触地面或其他物体。
- 本产品可能导致物品喷射，可能对眼睛造成伤害。操作本产品时，务必佩戴批准的眼部防护装置。
- 在操作过程中，儿童可能在您不知道的情况下接近本产品，因此，应小心操作。
- 工作区有人时，禁止操作本产品。如果有人进入工作区，应停止本产品。
- 确保您始终控制着本产品。
- 如果您无法在发生事故时获得援助，请勿使用本产品。启动产品之前，确保其他人知道您将操作本产品。

- 在确定安全区没有人或动物之前，请勿启动本产品。
- 启动产品之前，将所有多余物品移出工作区。如果切割附件碰到物体，物体可能喷射，因此导致损伤。多余物品可能缠绕切割附件，因此导致损伤。
- 请勿在起雾、下雨、刮大风、雷电等恶劣天气条件下使用本产品。恶劣天气可能导致危险情况（比如表面湿滑）发生。
- 确保您能够在稳定位置上自由移动和工作。



- 使用本产品时，避免摔倒和侧翻。
- 确保双手握住产品，并确保其处于身体右侧。



- 操作产品时，确保切割附件处于腰下位置。
- 发动机启动时，如果阻气门处于阻气位置，则切割附件开始转动。
- 发动机停止后，锥齿轮温度较高，高温区域可能导致受伤，因此，请勿触摸锥齿轮。
- 移动产品前，请先关闭发动机。
- 请勿在发动机启动状态下放下产品。
- 清除产品上多余物品前，请先关闭发动机，等待切割附件停止转动。您或助手清除切割的物品时，请先等待切割附件停止转动。

个人防护设备

警告：在使用本产品前，请先阅读以下警告说明。

- 操作产品时，务必穿戴正确的个人防护设备。个人防护设备并不消除受伤的风险，而是在事故发生时，减轻受伤程度。
- 操作产品时，务必佩戴批准的眼部防护装置。
- 请勿赤足或穿开放式的鞋操作本产品。务必穿坚固型防滑靴。
- 穿厚重的长裤。
- 如有必要，佩戴经批准的防护手套。
- 如果物体可能砸到头部，因此，请佩戴头盔。
- 操作产品时，佩戴批准的听力防护装置。长期处于噪声环境可能导致噪声性听力损失。
- 确保附近放置急救工具包。

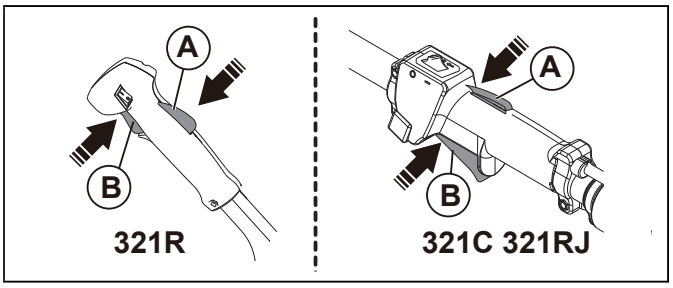
产品上的防护装置

- 确保定期执行产品维护工作。
  - 产品寿命延长。
  - 事故风险降低。

  让授权经销商或服务中心定期检查产品，从而进行调整或维修。
- 产品防护装置损坏时，请勿使用产品。如果产品损坏，请联系批准的服务中心。

油门扳机锁定手柄

油门扳机锁定手柄(A)避免意外操作油门扳机(B)。推动油门扳机锁定手柄(A)松开油门扳机(B)。松开手柄后，油门扳机锁定手柄(A)和油门扳机(B)回到初始位置。



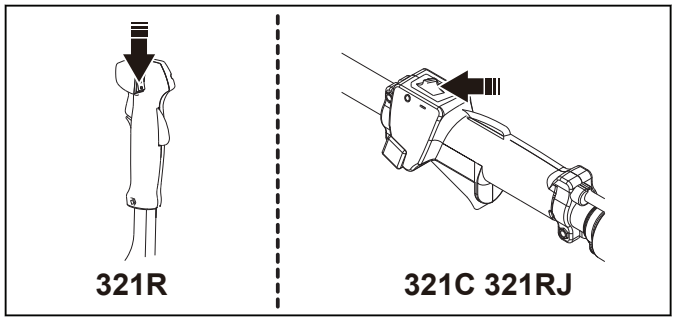
两个分离的复位弹簧控制该动作，即油门扳机(B)自动在怠速位置处锁定。

1. 确保松开油门扳机锁定手柄(A)后油门扳机(B)在怠速位置处被锁定。
2. 按压油门扳机锁定手柄(A)，确保松开后油门扳机锁定手柄(A)回到初始位置。
3. 推动油门扳机(B)，确保松开后油门扳机(B)回到初始位置。

启动发动机，油门全开。松开油门扳机(B)，检查切割附件是否停止转动。如果油门扳机处于怠速位置时切割附件转动，检查化油器的怠速调整螺钉。

停止开关

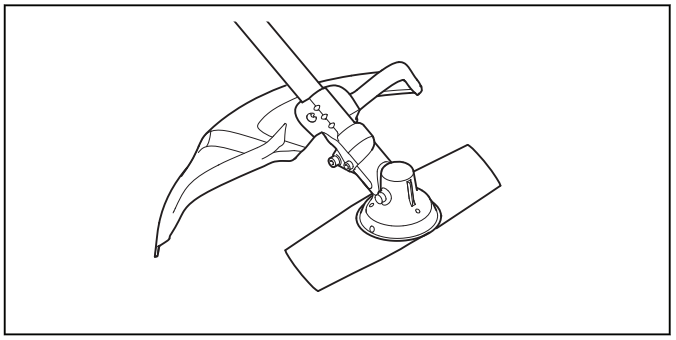
启动发动机，确保将停止开关移动到停止位置时发动机停止。



切割附件挡板

警告：请勿使用未设有批准挡板的切割附件。如果安装挡板错误或存在缺陷，则可能导致人员伤害。

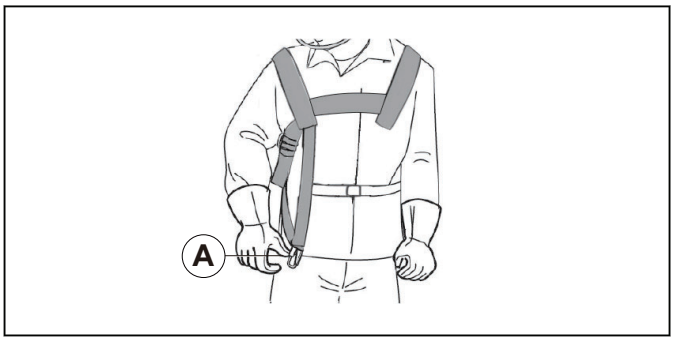
切割附件挡板避免松动物体朝操作人员方向喷射。检查切割附件挡板是否损坏，如有损坏，则进行更换。仅允许将批准的挡板用于切割附件。



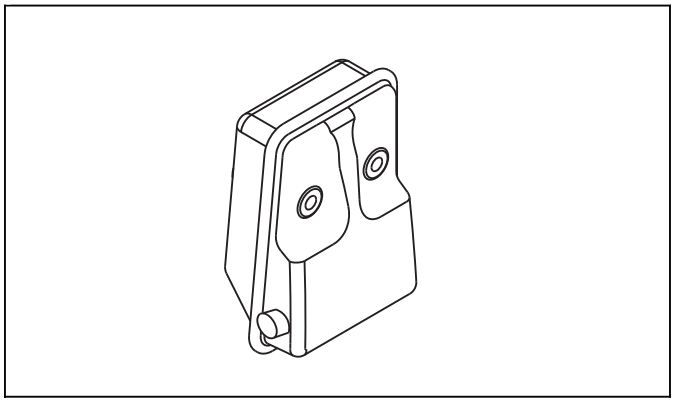
背带快速松开装置（321R）

警告：请勿使用背带快速松开装置(A)存在缺陷的背带。调整产品和背带后，确保背带快速松开装置正确运行。

背带快速松开装置(A)位于产品前面部分。背带的带子必须始终处于正确位置。在紧急情况下，背带快速松开装置帮助您安全脱离产品。



消音器



消音器将噪音保持在最低水平，并使废气远离操作员。

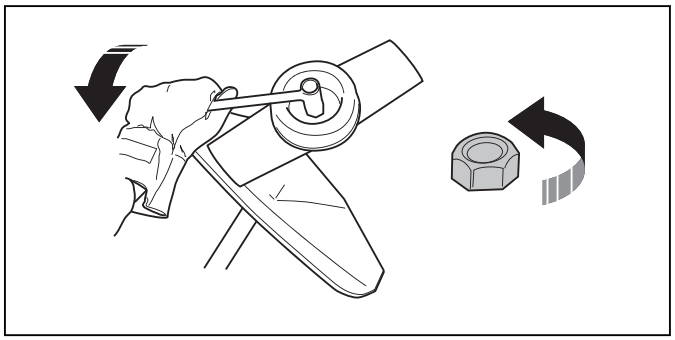
- 请勿使用消音器损坏的发动机。损坏的消音器导致噪声水平和火灾风险增加。确保附近配备灭火器。
- 定期检查消音器是否与产品固定在一起。
- 发动机处于启动状态时，请勿触摸发动机或消音器。发动机停止运行后一段时间内，请勿触摸发动机或消音器。表面温度较高可能导致受伤。
- 消音器温度较高时可能引发火灾。在易燃液体或气体附近使用本产品时，请谨慎操作。
- 如果消音器损坏，请勿触摸消音器内的零件。零件可能含某些致癌化学物。

固定或移除锁紧螺母

警告：处于切割附件锋利边缘附近时，关闭发动机，佩戴防护手套并保持谨慎。

螺母用于固定某些类型的切割附件。螺母具有左旋螺纹。

- 按切割附件转动方向相反的方向紧固锁紧螺母，进行固定。
- 按切割附件转动方向松动螺母，从而移除锁紧螺母。
- 使用长柄套筒扳手松动或紧固锁紧螺母。图中箭头表示操作套筒扳手的区域。



警告：松动或紧固锁紧螺母时，可能因刀片而受伤。在进行该项操作时，务必确保刀片挡板能够防止手部受伤。

注意：确保无法用手转动锁紧螺母。如果尼龙垫片的阻力低于1.5 Nm，则更换螺母。如果锁紧螺母安装了大约10次，则必须更换锁紧螺母。

切割设备

选用和维护切割设备，从而：

- 实现最佳切割性能。
- 延长切割设备的预期寿命。
- 遵循消音器检查、维护和维修指示。
- 务必使用推荐的切割设备挡板。参考技术参数。

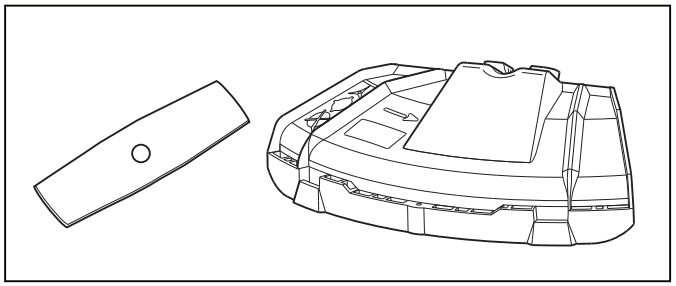
警告：仅允许使用本公司推荐的切割附件挡板！参考技术参数章节。根据切割附件相关指示检查打草线装线方式是否正确以及打草线直径是否正确。

警告：切割附件故障可能增加事故风险。

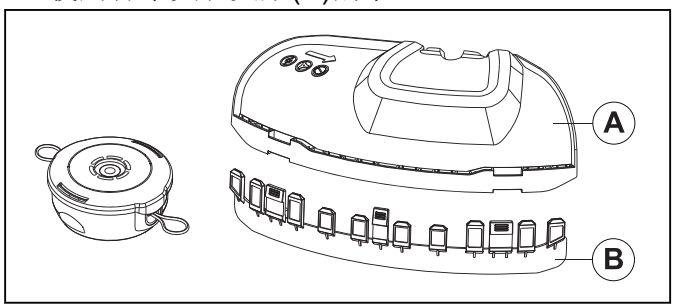
警告：进行切割附件相关任何工作前，务必关闭发动机。即使油门已经松开，发动机仍继续转动。在切割附件上进行相关工作前，确保切割附件完全停止并断开火花塞帽。

切割设备（321R、321RJ）

- 使用刀片和草刀切割粗草。



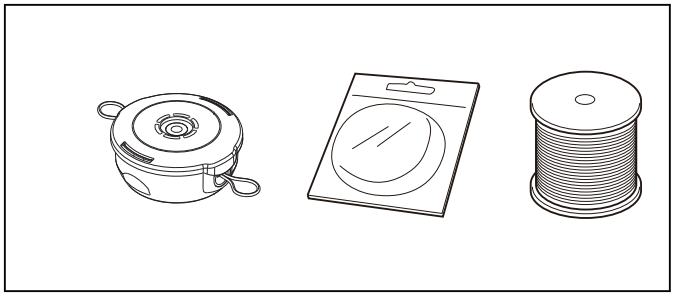
- 使用打草头和支架(B)割草。



- 刀片锋利程度不合适或刀片损坏增加事故风险。确保刀齿锋利程度适当。遵循指示，并使用推荐的锉尺。
- 检查切割附件是否存在损坏或裂纹。更换损坏的切割附件。
- 仅使用带推荐挡板的切割附件。参考第203页配件。

打草头

警告：务必确保打草线紧密且均匀缠绕线轮，避免发生不利振动。



- 仅使用推荐的打草头和打草线。
- 仅使用推荐的切割附件。
- 较小尺寸的及其需要使用较小尺寸的打草头，反之亦然。
- 打草线的长度很重要。在直径相同情况下，较长打草线所要求的发动机功率大于较短打草线。
- 确保打草头挡板上的刀片完好无损，刀片确保打草线切割成合适的长度。
- 使用前，将打草线浸泡在水里数日，以延长使用寿命。

割草刀片（321R、321RJ）

- 确保产品安装批准的割草刀片。请勿在所有必要零件未恰当安装情况下使用割草刀片。确保正确进行安装，且使用合适的零件。安装不当可能导致刀片飞出，导致操作人员或旁观人员严重受伤。
- 对刀片进行处理或维护时，佩戴防护手套。
- 操作装有割草刀片的产品时，佩戴头部防护装置。
- 使用割草刀片和打草机切割粗草。
- 发动机停止或油门扳机松开后，如果割草刀片继续旋转，则可能导致受伤。进行任何维护工作前，确保割草刀片完全停止转动。
- 在切割附件上进行相关工作前，关闭发动机。确保切割附件完全停止。将头部与火花塞断开。
- 仅使用批准的切割附件或锋利程度适当的刀片。
- 确保刀齿锋利程度适当。
- 请勿使用损坏的切割附件。
- 运输或存放产品时，将运输护板固定在割草刀片上。

刀片猛推（321R、321RJ）

- 刀片猛推系指产品突然向侧面、前面或后面移动。割草刀片碰到无法切割的物体时，发生刀片猛推。在不便于看到正在切割物体的区域，刀片猛推的风险增加。
- 发生刀片猛推时，产品或操作人员可能脱离合适位置。刀片移动可能击中旁观人员，因此可能导致受伤。
- 如果刀片弯曲、存在裂纹、破裂或损坏，则弃用刀片
- 使用锋利的刀片。如果刀片不锋利，则刀片猛推的风险增加。

燃油安全

- 如果产品表面有燃油或机油，请勿启动产品。清除多余的燃油/机油，晾干产品。清除产品上多余的燃油。
- 如果燃油溅到衣服上，应立即更换衣服。
- 确保燃油不会溅到身上，否则会造成伤害。如果燃油溅到身上，使用肥皂和水清理干净。
- 如果机油或燃油溅到产品或身上，请勿启动发动机。
- 如果发动机漏油，请勿启动。定期检查发动机是否漏油。
- 谨慎处理燃油。燃油为易燃品，其烟雾具有易爆性，可能造成伤亡。
- 请勿吸入燃油烟雾，否则可能造成伤害。确保通风充分。
- 请勿在燃油或发动机附近吸烟。
- 请勿在燃油或发动机附近放置发热的物体。
- 发动机启动状态下请勿加油。
- 加油前，确保发动机冷却。
- 加油前，慢慢打开油箱盖，小心释放压力。
- 请勿在室内给发动机加油。在通风不充分条件下，可能因窒息或一氧化碳中毒而造成伤亡。
- 小心拧紧油箱盖，否则可能发生火灾。
- 启动前，将产品放在离加注油箱至少3米（10英尺）远位置处。
- 不要再油箱中加入过多的油。
- 确保在移动产品或燃油容器时不会发生泄漏。
- 请勿将产品或燃油容器放在存在明火、火花或指示灯的地方。确保存放区域内没有明火。
- 移动或存放燃油时，仅使用批准的容器。
- 长期存放油箱前，请先清空油箱。遵守当地有关燃油处置地点的法律。
- 长期存放本产品前，请先清洁本产品。
- 在将产品放入仓库之前，拆下火花塞高压帽，以确保发动机不会意外启动。

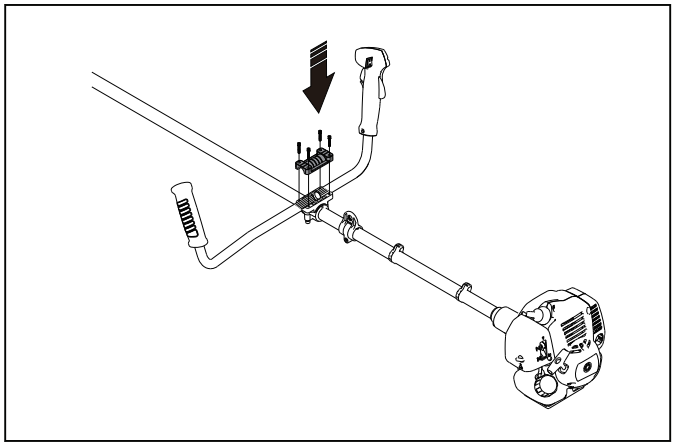
维护工作安全说明

- 如果无法调整怠速以使切割附件停止转动，请咨询服务中心。在正确调整或维修产品前，请勿使用产品。

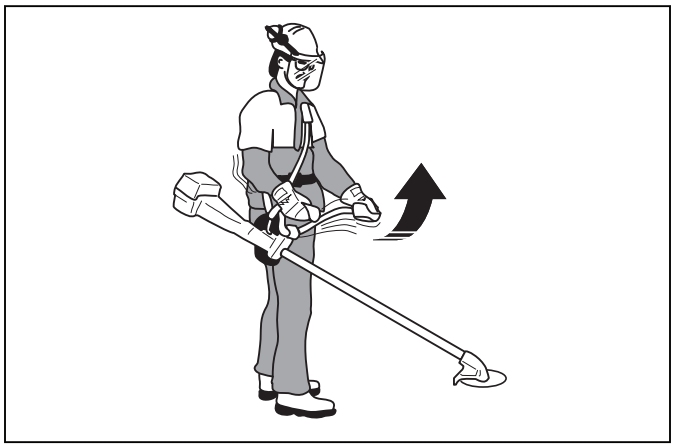
警告：组装本产品前，请先阅读安全须知章节。

安装把手（321R）

1. 将把手安装在轴上把手锁紧装置中。



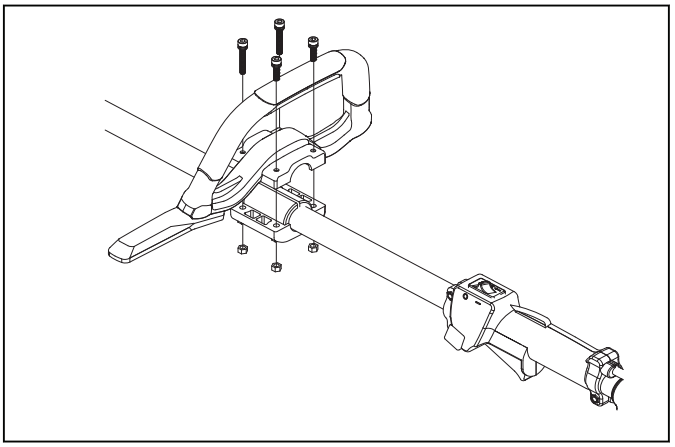
2. 将把手锁紧装置顶部安装在把手上。确保把手锁紧装置安装在把手辊纹区域。
3. 穿上背带，通过支座挂钩悬挂产品。
4. 进行最后一次调整，确保产品通过背带悬挂时，处于舒适位置。



5. 拧紧螺钉。

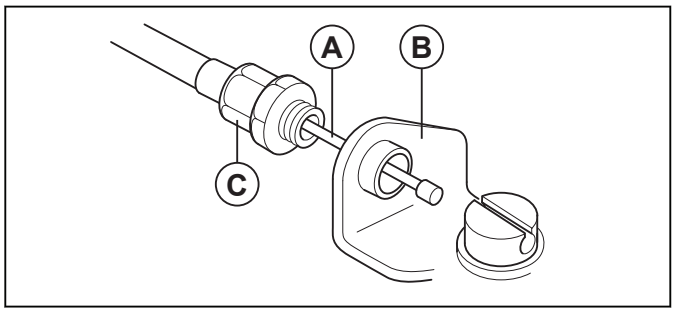
安装环形手柄（321C、321RJ）

1. 拆卸四个螺钉。
2. 将环形手柄放在轴上，将下部锁紧装置放在轴下。
3. 将环形手柄中的孔与下部锁紧装置中螺钉孔对齐。
4. 使用螺母安装螺钉并拧紧。

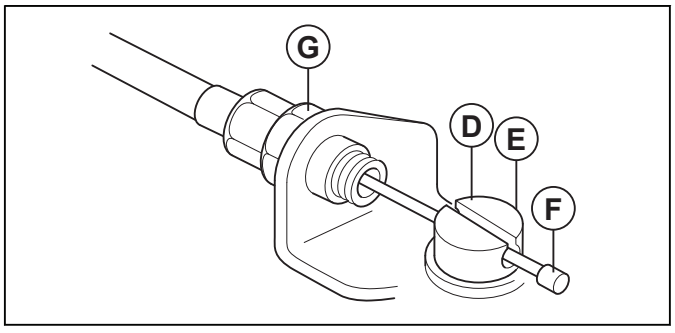


连接油门线和停止开关的导线（321R）

1. 拆开空滤器外罩
2. 通过化油器支架(B)安装油门线(A)。

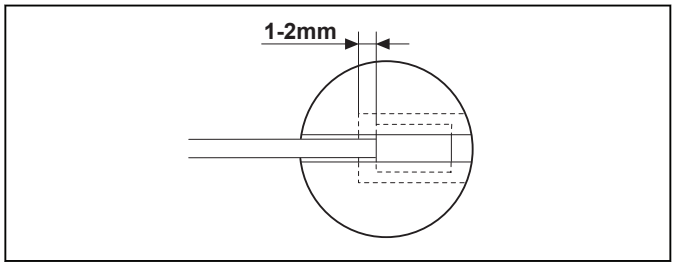


3. 油门线调节套管(C)完全旋入化油器支座。
4. 将槽口配件(D)放在化油器上。此时，油门线凸耳(F)的凹槽孔(E)远离油门线调节套管(C)。

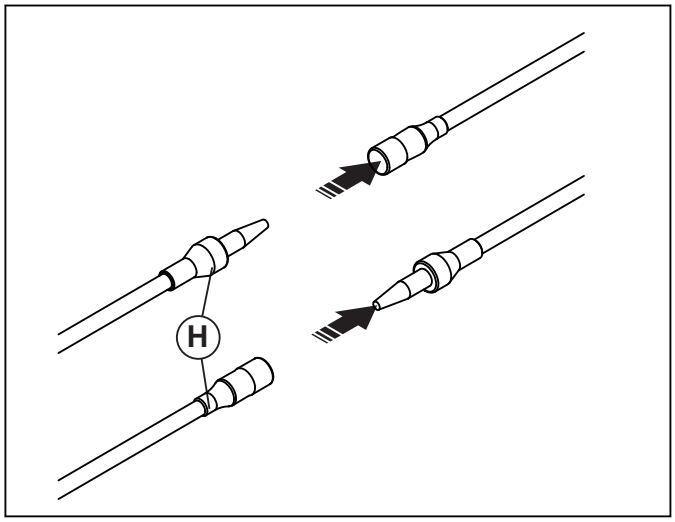


5. 旋转化油器油门凸轮，移动油门线(A)使其通过槽口配件中的槽。
6. 确保油门线凸耳(F)落入凹槽孔。
7. 操作油门扳手数次，确保其正确运行。
8. 调整油门线调节套管(C)。
   a) 确保化油器油门凸轮上的挡块正确碰到油门挡块。

b) 确保完全推动油门扳机后，油门线的位置保持在油门线凸耳(F)和槽口配件之间1-2 mm处。



9. 油门线(A)调整正确后，拧紧锁紧螺母(G)。
10. 将停止开关的导线(H)与发动机接头连接。

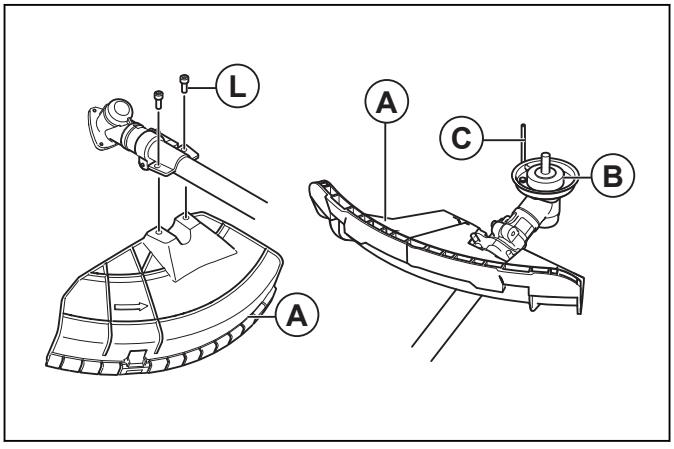


11. 安装空滤器外罩。

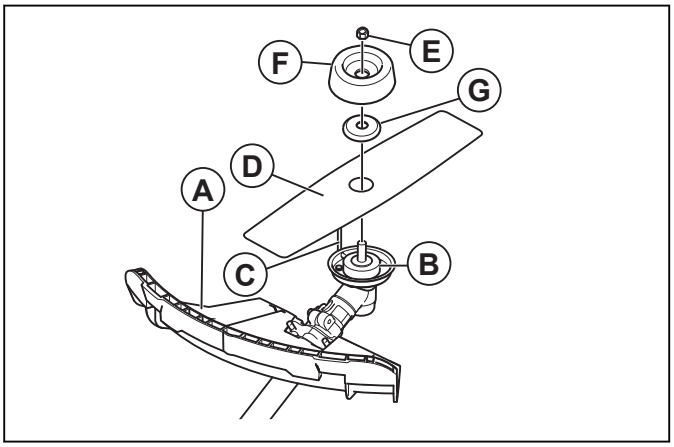
安装刀片和草挡板（321R、321RJ）

小心：仅使用批准的刀片挡板。参考第203页配件。

1. 将刀片挡板/切割附件挡板(A)固定在轴上，并用螺栓紧固(L)。

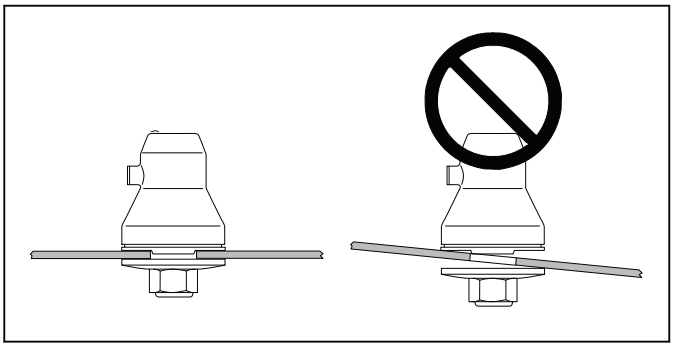


2. 在输出轴上安装驱动盘(B)。
3. 转动输出轴，直至驱动盘中各孔与齿轮壳中相应孔对齐。
4. 将锁销(C)放入孔中，锁紧轴。
5. 将刀片(D)、支撑法兰(G)和支撑杯(F)放在输出轴上。
6. 将支撑杯(F)放在输出轴上，不平面与刀片相对。
7. 安装螺母(E)。尽可能将扳手柄靠近刀片挡板。必须与刀片旋转相反的方向转动扳手以拧紧螺母。紧固螺母，达到35-50 Nm（3.5-5 kpm）的扭矩。



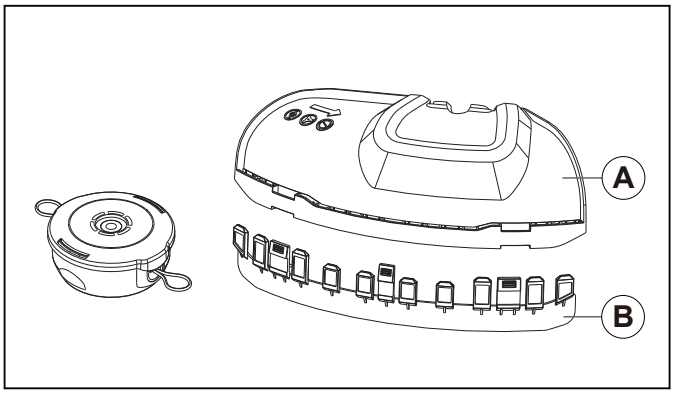
注意：左旋螺纹。

警告：未正确安装刀片可能导致受伤



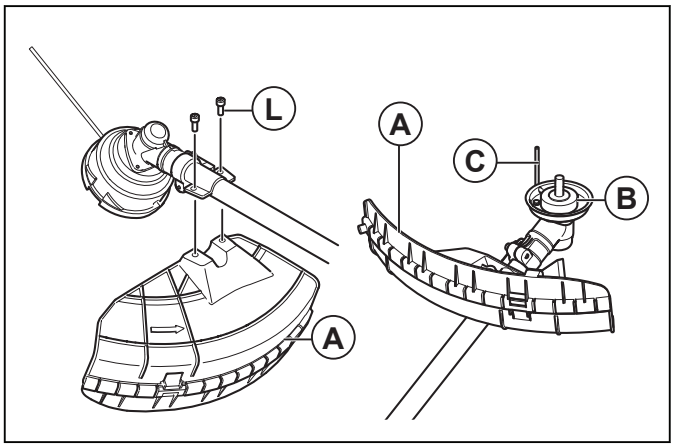
将支架安装在切割附件挡板上（321R、321RJ）

1.将支架(B)安装在切割附件挡板(A)上。

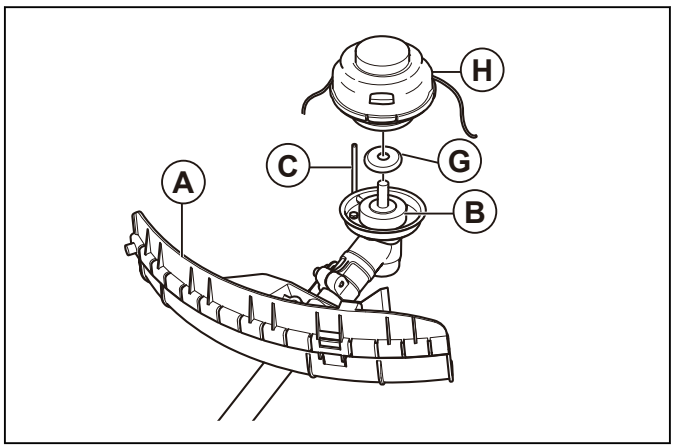


安装打草头挡板和打草头（321R，321RJ）

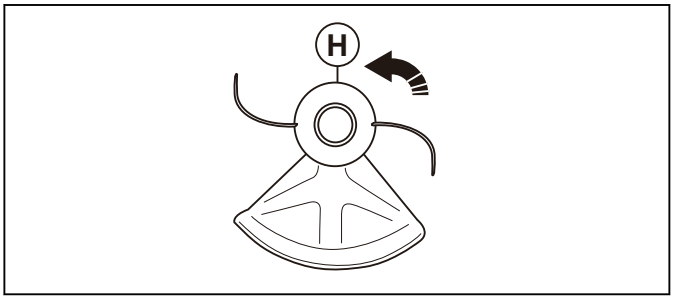
1. 用螺栓（L）将挡板（A）连接到轴上。确保挡板和打草头相匹配。



2. 将驱动盘（B）和支撑法兰（G）连接至输出轴。



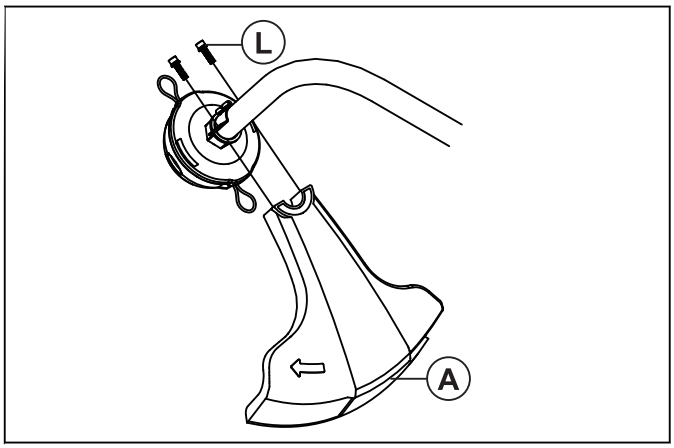
3. 转动输出轴，直到驱动盘上的孔与齿轮箱上的孔对齐。
4. 将锁销（C）放入孔中，锁定轴。
5. 逆时针转动打草头（H）



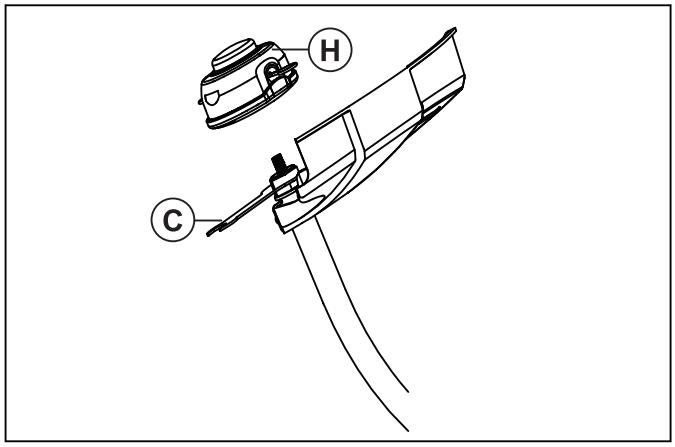
6. 拆卸请执行相反的操作。

安装打草头挡板和打草头（321R）

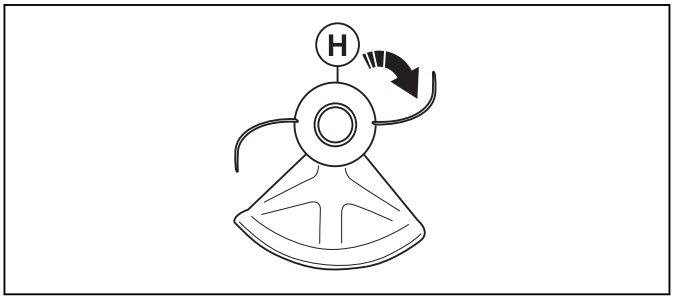
1. 用螺栓（L）将挡板（A）连接到轴上。确保挡板和打草头相匹配。



2. 将扳手（C）放在螺母上，锁定轴

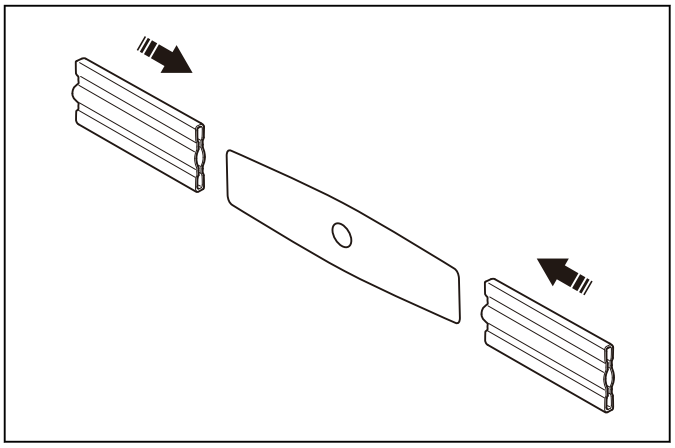


3. 顺时针转动打草头（H）。



安装运输护板

1. 将运输挡板附接在刀片上。



调整背带

警告：产品和背带必须正确连接。否则无法安全控制产品，可能会对您和他人造成伤害。禁止使用受损背带。禁止使用容易拆卸的受损背带。

1. 穿上背带。
2. 连接产品和背带。
3. 将背带调至最佳位置。
4. 调整侧带使双肩受力均匀。

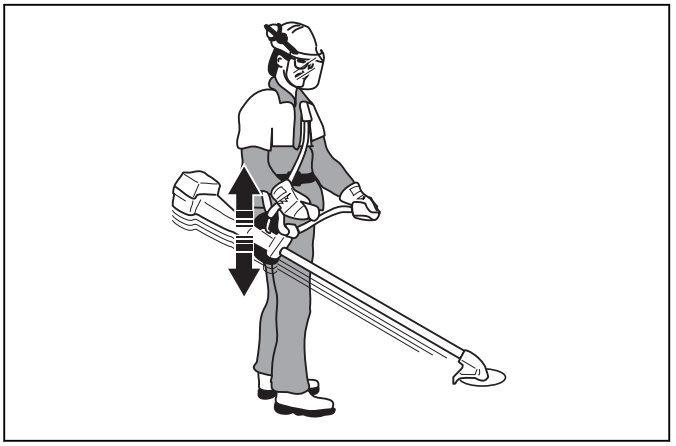
a)(321RJ)



b)(321R)



5. 调整背带，直到切割附件平行于地面。



6. 让切割附件轻轻地放置在地面上。调整背带夹以正确平衡产品。

注意：如果您使用割草刀片，必须在地面以上约2.5厘米处保持平衡。

警告：操作产品前请仔细阅读并理解安全须知。

燃料

燃料使用

小心：本产品使用二冲程发动机。使用汽油和二冲程机油的混合油。确保在混合油中使用正确数量的机油。汽油和机油的混合比例不正确会导致发动机损坏。

汽油

小心：请勿使用辛烷值小于90 RON（87 AKI）的汽油，否则可能会对产品造成损坏。

小心：请勿对产品970651101, 970651301以及970651201使用乙醇含量超过10% (E10)的汽油，否则可能会对产品造成损坏。

小心：请勿对产品970651102和970651202使用乙醇含量超过27% (E27)的汽油，否则可能会对产品造成损坏。

小心：请勿使用含铅汽油，否则可能会对产品造成损坏。

- 如果产品在发动机经常持续高速运转，请使用辛烷值更高的汽油。
- 始终使用优质的无铅汽油/机油混合燃油。

二冲程机油

- 仅使用优质的二冲程机油，尤其是富世华二冲程机油。 仅使用风冷发动机的机油。
- 混合比例50:1（2%）。
- 低质量的机油和高机油/燃油混合比率会缩短催化式空气净化器的使用寿命。
- 选择机油时应与经批准的经销商确认。
- 如果没有富世华二冲程机油，您可使用另一种风冷发动机专用的优质二冲程机油。选择机油时应与经批准的经销商确认。
- 请勿使用水冷式舷外发动机专用的二冲程机油，即所谓的舷外机油。

汽油（单位：升）	机油（单位：升）
	2% (50:1)
5	0.1
10	0.2
15	0.3
20	0.4

燃油混合

注意：始终使用干净的燃油容器来混合燃油。

注意：混合好的燃油量不得超过30天用量。

1. 加入一半的汽油。
2. 加入全部的机油。
3. 摇晃混合燃油使其混匀。
4. 加入剩下的汽油。
5. 再次摇晃燃油使其混匀。
6. 注入油箱。

油箱加油

警告：请勿吸烟或将热物体放在燃油附近。在添加燃油之前，请停止发动机并让其冷却几分钟。

警告：添加燃油时，缓慢打开油箱盖以释放不必要的压力。

警告：添加燃油后小心拧紧油箱盖。在发动机启动之前将机器移离加油区和燃油源。

- 必须使用有防溢出阀的燃油容器。
- 确保油箱盖附近的区域保持干净。油箱污染可能会带来操作问题。
- 向油箱中加入混合燃油之前，摇晃燃油容器。

启动和停止发动机

启动发动机之前

1. 检查产品是否有丢失、损坏、松动或磨损的零件。
2. 检查螺母、螺钉和螺栓。
3. 检查刀片。
4. 检查锁紧螺母。确保锁紧螺母的最小锁紧力为1.5 Nm（1,1 ft-lb）。将锁紧螺母拧紧至35-50 Nm（26-36 ft-lb）。
5. 检查空气滤清器。
6. 检查止回阀和油门扳机。
7. 检查停止开关。
8. 检查产品是否有燃油泄漏。

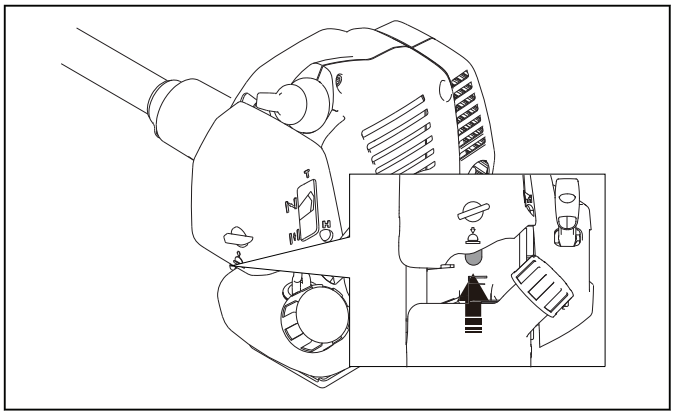
启动冷却的发动机

警告：在开始使用产品之前，安装整个离合器外罩和轴。离合器松动可能导致受伤。使用手套。

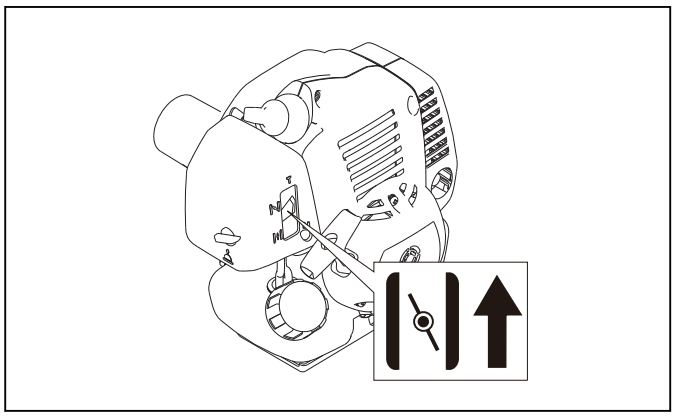
警告：将产品远离燃油等燃料，避免接触任何火源电源

警告：确保工作区域内没有无授权人士。可能会有受伤的风险。安全距离为15m。

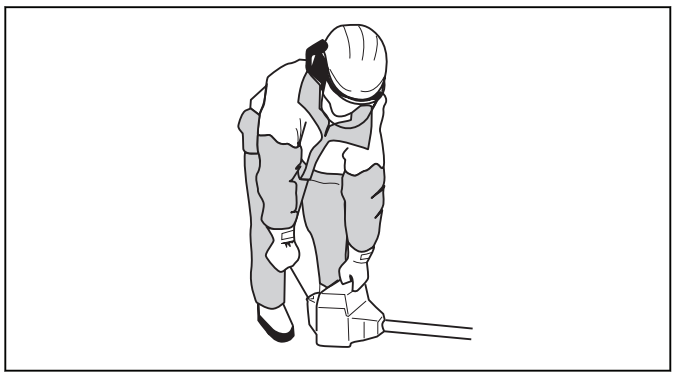
1. 将停止开关置于启动位置。
2. 按注油泵泡十次。



3. 将阻气门移动至阻气位置。



4. 确保将产品放在平坦的地面。右手缓慢拉出启动绳直至感受到阻力。然后快速用力拉动启动绳。持续拉动直至听到发动机启动。



注意：请勿将启动绳缠绕在手上。

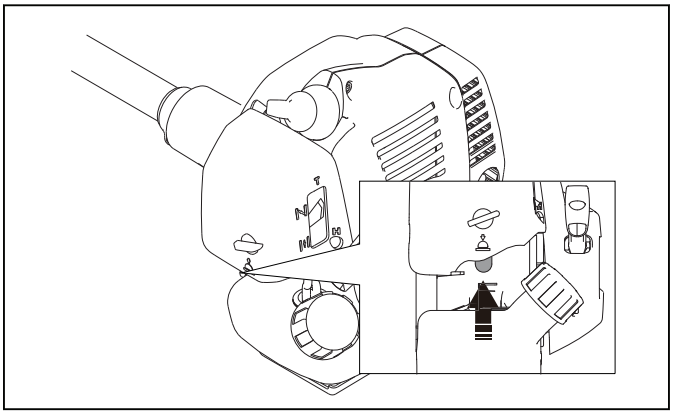
小心：请勿将启动绳全部拉出来。当启动绳完全拉出时，抓住启动绳把手。不遵守这些说明可能会损坏发动机。

5. 将阻气门置于运行位置，然后拉出启动绳直至发动机启动。
6. 轻压油门扳机，低速运转60秒。

警告：请勿触摸火花塞帽。如果火花塞帽损坏，可能会灼伤皮肤并引起电击。请勿使用火花塞帽损坏的产品。

启动热发动机

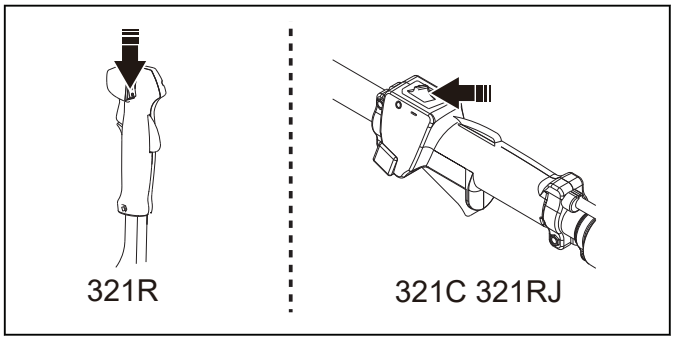
1. 将停止开关置于启动位置。
2. 按注油泵泡十次。



3. 将阻气门置于运行位置，然后拉出启动绳直至发动机启动。

停止发动机

- 按停止开关停止发动机。



打草机操作

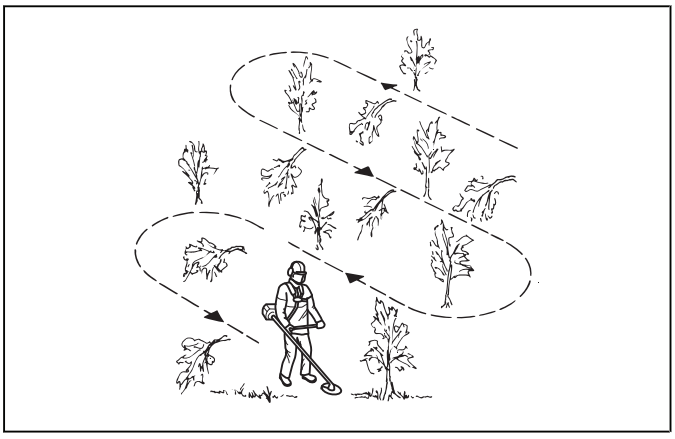
小心：确保在每次操作结束后将发动机调至怠速。长时间处于全油门且无负载可能会损坏发动机。

注意：连接新的打草线时，请清洁打草头的盖子，以防振动。检查打草头的其它部分，必要时进行清洁。

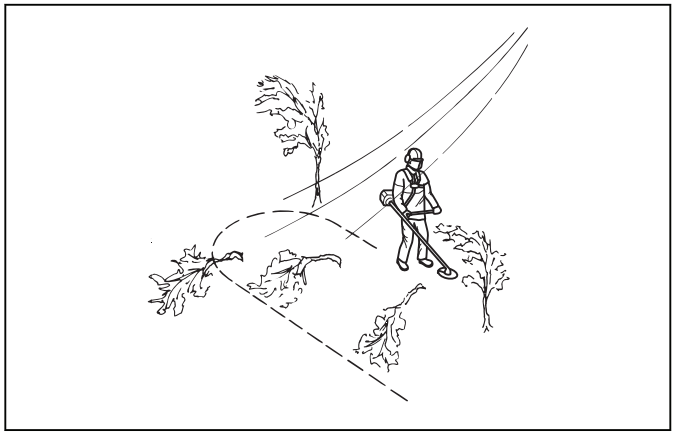
一般性工作说明

警告：当你修剪处于拉伸状态的树的时候要小心。它可以在修剪之前或之后弹回其正常位置，可能会击中您或产品，造成伤害。

- 清理工作区一端的空地，然后从那里开始工作。
- 以规律的模式在整个工作区域工作。



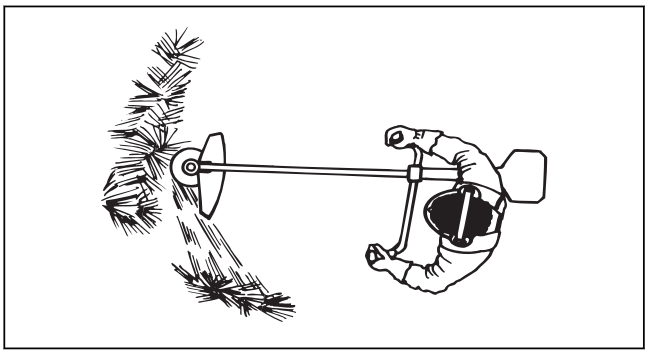
- 将产品左右移动工作，在每次转弯处清除4-5米（13-16英尺）的宽度。
- 在转弯和返回之前，清除75米（250英尺）的长度。再继续时，随身移动燃油罐。
- 朝着一个方向工作，尽量不要越过沟渠和障碍物。
- 朝着风的方向工作，让除掉的植被落在清理区域。



- 沿着斜坡移动，而不是上下移动。

使用割草刀片清理草地

1. 操作产品时双脚分开。确保双脚紧贴地面。
2. 将支撑套轻轻地放在地面上，防止刀片直接接触地面。
3. 从右到左的侧向移动完成一个干净利落的来程动作。使用刀片左侧（8点和12点之间）进行除草。

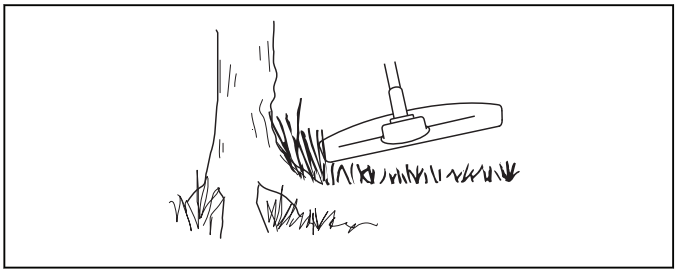


4. 清理草地时将刀片向左倾斜。

注意：以直线排列的草渣更容易清理。

5. 使用从左到右的侧向移动完成一个回程动作。
6. 有节奏地完成工作。
7. 向前移动，双脚紧贴地面。
8. 关闭发动机。
9. 从背带夹上取下产品。
10. 将产品放置在地面上。
11. 收集修剪用具。

清理

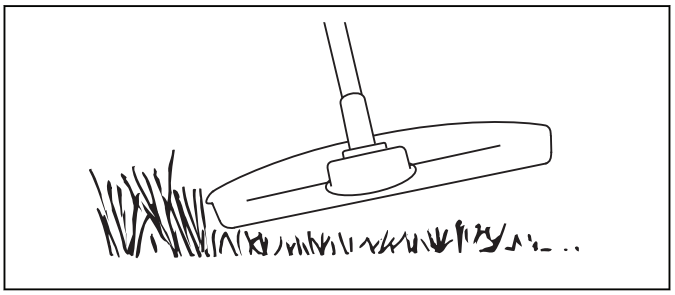


为达到最佳效果：

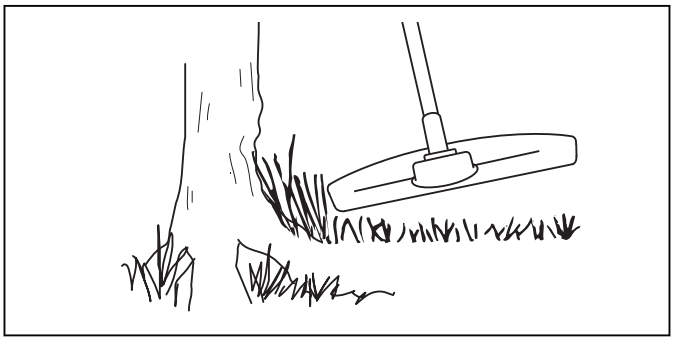
- 抓住打草机，让它的打草头刚好高于地面。
- 微微倾斜打草头。
- 让打草线的末端碰到物体周围的地面。

剪草

1. 将打草头以一定角度紧贴地面。请勿将打草线推入草地。

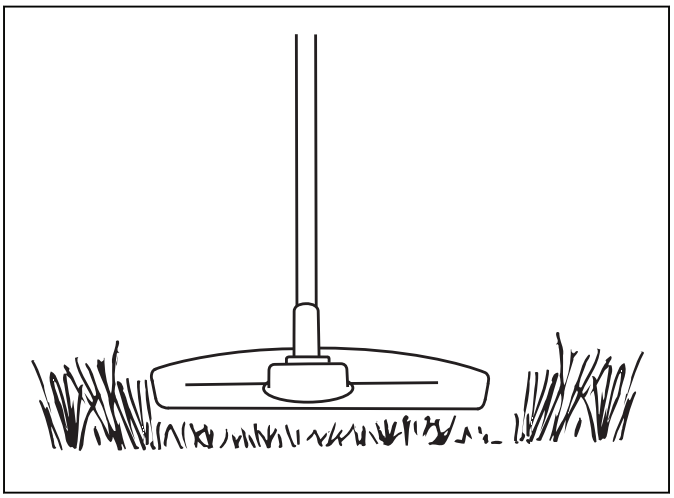


2. 将打草线的长度减少10-12 cm/4-4.75 in。
3. 降低发动机转速以降低损坏植物的风险。
4. 在物体附近割草时，使用80%的油门。

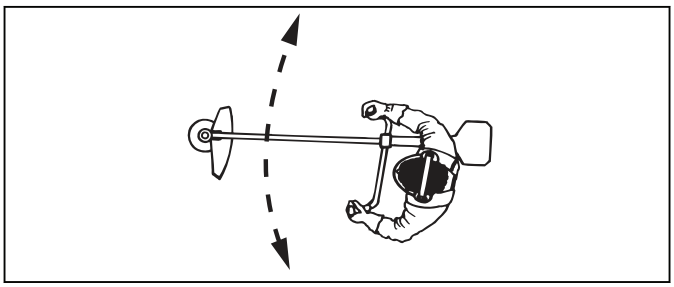


除草

1. 除草时，确保打草线与地面平行。



2. 不要将打草头朝地面按压，会损坏地面以及产品。
3. 不要让打草头持续接触地面，否则会损坏打草头。
4. 当左右移动产品割草时，请使用全油门。并确保打草线与地面平行。



清扫草渣

旋转打草线的气流可用于清除区域中的草渣。

1. 保持打草头及其打草线与地面平行并高于地面。
2. 使用全油门。
3. 左右移动打草头清扫草渣。

警告：每次装配新的打草线时，请清洁打草头顶盖，防止手柄不平和振动。同时检查打草头的其他部分，必要时进行清洁

更换打草线

参照204页537338306

产品维护

警告：清理、维修、维护产品前请仔细阅读并理解安全须知。

维护保养计划

确保遵守维护保养计划。维护间隔时间是根据每天使用产品而计算的。操作人员应仅执行本说明书中规定的维护工作。本说明书中未规定的其他维护工作应交由经批准的服务中心来完成。

维护操作	每天	每周	每月
清洁外表面	√		
检查或替换空气滤清器	√		
检查背带	√		
检查油门扳机锁和油门功能	√		
检查手把和操纵手柄是否损坏，紧固是否正确。	√		
检查停止开关	√		
检查挡板	√		
查看刀片是否锋利或者受损。将其移动至中间位置。	√		
检查打草头	√		
检查切割附件，确保其不怠速旋转。	√		
检查切割设备的螺母	√		
检查发动机、油箱或燃油管路是否有燃油泄漏。	√		
检查刀片的运输护板	√		
检查螺母和螺钉。	√		
检查起动机绳手柄和起动机绳。		√	
清洁化油器的外表面机器周围区域。		√	
清洁火花塞的外部。拆下并检查电极间隙。将间隙调整至0.6-0.7 mm或更换火花塞。确保火花塞与抑制器适配。		√	
清洁冷却系统。		√	
检查锥齿轮润滑剂。必要时加注。		√	
清理消声器			√
检查离合器、离合器弹簧和被动盘是否磨损。必要时请更换。			√
检查所有电缆和连接。			√
更换火花塞			√
进行检查并清洗油箱过滤器和油箱；必要时，更换油箱过滤器		√	
清空油箱	√		

调整化油器

在工厂测试期间调整了化油器的基本设置。调整必须由经过训练的技术人员进行。

检查消音器

警告：不要使用消音器有问题的机器。务必更换有缺陷的消音器。

警告：有烧伤或火灾的危险。带催化转化器的消声器在运行过程中会变得非常热。

警告：火灾风险。消音器降低噪音水平，并识别废气。废气是热的，可能含有火花。

小心：如果火花捕捉器屏损坏，必须更换。如果消音器上的火花捕捉器缺失或有缺陷，则不要使用该产品。

小心：如果火花捕捉器堵塞，会导致产品温度过热，从而损坏气缸和活塞。

1. 确保消音器没有损坏。
2. 确保产品的消音器正确安装。

调整怠速

- 确保空气滤清器清洁。切割附件务必不能不怠速旋转。
- 用有“T”标记的怠速调整螺钉T调整怠速。
- 当发动机在所有位置平稳运转时，怠速正确。怠速必须低于钻头附件开始转动时的转速。

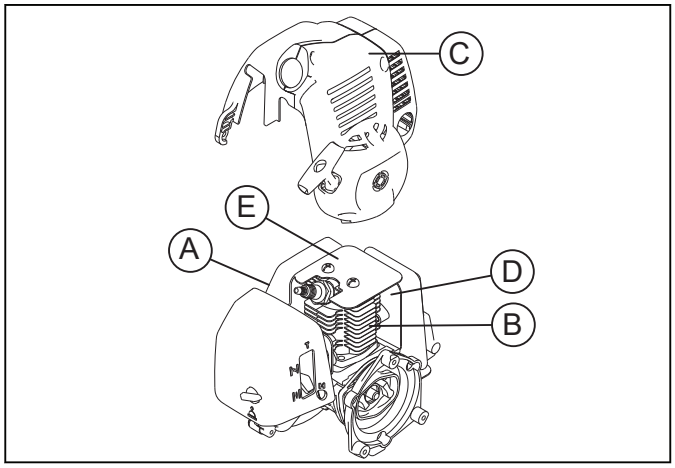
警告：如果不能调整怠速来停止切割附件，请与经销商或服务中心交涉。在产品没有调整好或者修好之前，请勿使用。

1. 顺时针转动怠速调节螺钉直至切割附件运转。
2. 逆时针转动怠速调节螺钉直至切割附件停止运转。

冷却系统

该产品具有冷却系统以降低工作温度。

冷却系统包括：



- 飞轮上的散热片(A)
- 气缸上的散热片(B)
- 起动电机箱(C) (将冷空气对准到气缸上方)
- 消声板(D)
- 金属板(E)

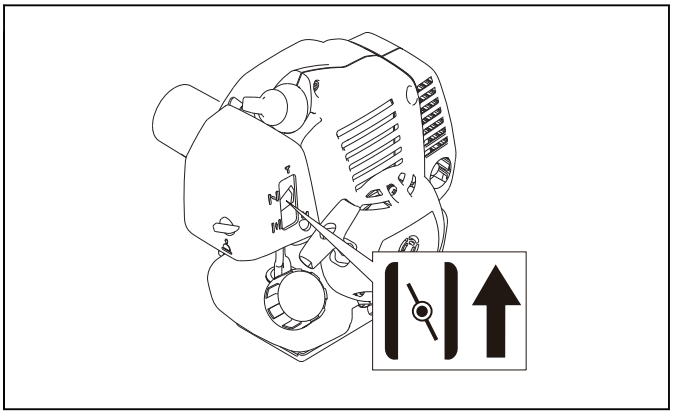
清理冷却系统

警告：冷却系统脏污或堵塞会导致过热，从而损坏活塞和气缸。至少一周用刷子清理一次冷却系统的零件。

1. 使用刷子清洗冷却系统零件，且至少每周清洗一次。

空气滤清器

- 每25小时清理空气滤清器，如果有必要的话，请定期清洁。
- 将阻气门移动至阻气位置。

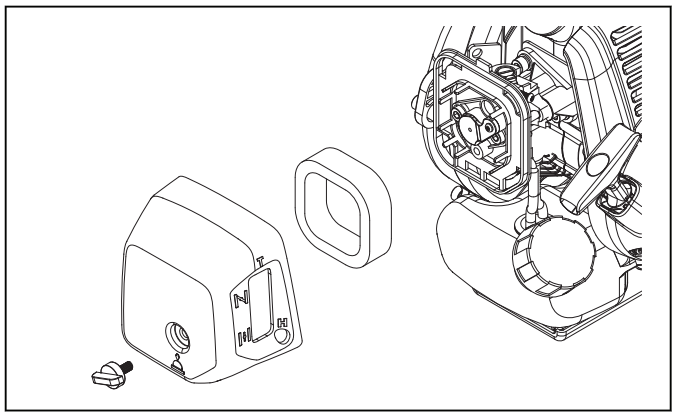


清理空气滤清器

小心：务必更换损坏、脏污或被燃油浸透的空气滤清器。

如果长期使用一个空气滤清器，它将无法被完全清洁。定期更换新的空气滤清器。

1. 向上移动阻气门，关闭阻气门。
2. 拆下空滤器外罩。



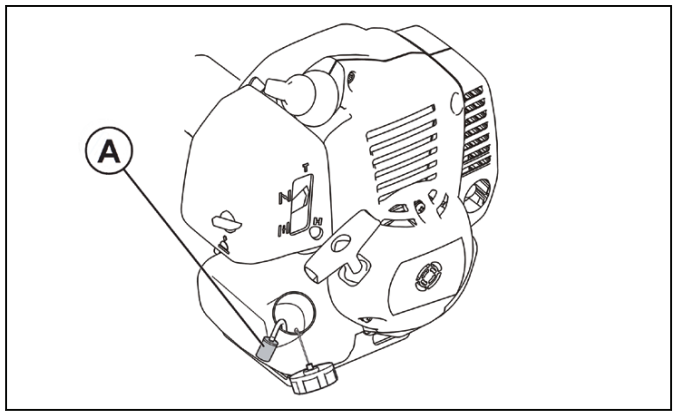
3. 拆下空气滤清器。
4. 用温肥皂水清洁空气滤清器。
5. 将富世华二冲程机油涂抹在滤清器上。确保清除掉多余的机油，再把滤清器装上。

小心：不要用四冲程发动机的汽油或机油。

6. 如果空气滤清器太脏，无法彻底清洁，请更换空气滤清器。务必更换损坏的空气滤清器。
7. 同时使用空气或刷子清洁滤清器盖的里面。
8. 组装前确保过滤器已干燥。

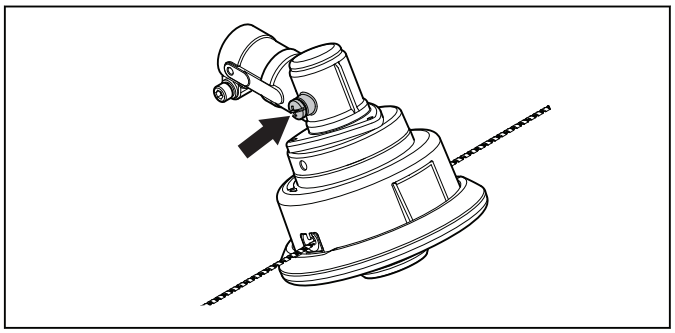
燃油滤清器

当发动机燃油供应不足时，确保油箱盖和燃油滤清器（A）未堵塞。



润滑锥齿轮

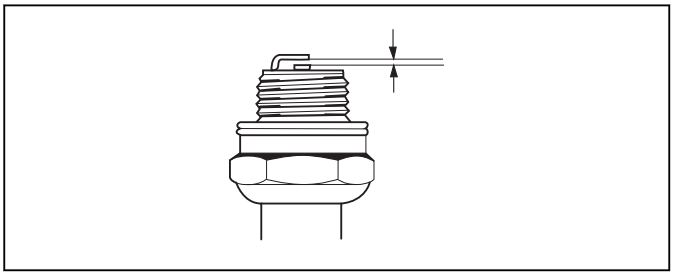
确保润滑油涂满3/4的锥齿轮。



检查火花塞

小心：务必使用指定的火花塞。否则可能会对产品造成损害。

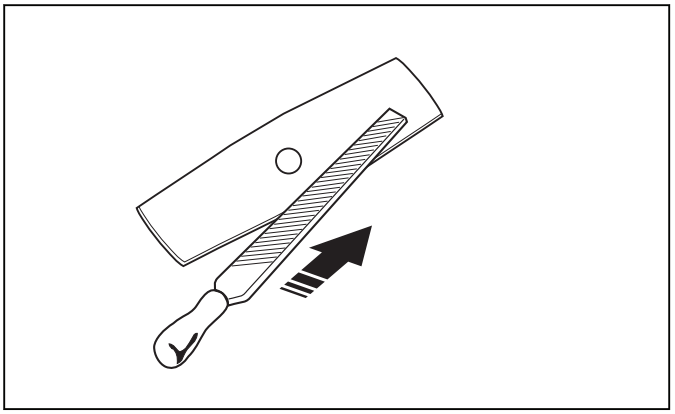
- 如果发动机功率低、启动困难或在怠速下不能正常工作，请检查火花塞。
- 为了降低多余材料对火花塞电极造成的风险，请遵守以下指令：
  a) 确保怠速调整得当。
  b) 确保燃油混合物符合要求。
  c) 确保空气滤清器的清洁。
- 如果火花塞脏污，请清洁火花塞，并确保电极间隙无误，具体请参照第202页的技术数据。



- 必要时更换火花塞。

使打草机和割草刀片保持锋利

1. 用单刀平锉打磨打草机和刀片。
2. 使打草机和刀片的每个边缘都同样锋利，以保持平衡。



故障排除

启动失败		
检查	可能原因	措施
停止按钮	停止位置	将停止开关设置到启动位置。
启动拨爪	拨爪缠住	调整或更换拨爪。
		将拨爪附近清理干净。
		请咨询认可的维修经销商。

启动失败		
检查	可能原因	措施
油箱	燃油类型不符	排空并使用正确的燃油。
化油器	调整怠速	用螺钉T调整怠速
火花（无火花）	火花塞脏污或者潮湿。	确保火花塞干净干燥。
	火花塞错误清洁	清洁火花塞。检查电极间隙。确保火花塞装有抑制器。
		有关正确的电极间隙，请参照技术数据。
火花塞	火花塞松动。	拧紧火花塞。

发动机启动但不保持运行		
检查	可能原因	措施
油箱	燃油类型不符	排空并使用正确的燃油
化油器	发动机怠速不正常	请咨询维修经销商
空气滤清器	空滤器堵塞	清洁空滤器

运输和存放

- 在运输过程中，请确保产品和设备的安全，防止损坏和事故的发生。
- 将产品和设备放置在干燥、防冻的区域。
- 清洁产品。
- 更换或维修损坏的零件。
- 对不防潮的产品使用正确的防护罩。
- 在运输过程中确保产品牢牢固定。

技术参数

	单位	321C	321R	321RJ
发动机规格				
气缸排量	cm^3	25.4	25.4	25.4
汽缸内径	mm	33	33	33
行程	mm	30	30	30
怠速	rpm	3000±300	3000±300	3000±300
刀片最大推荐速度（rpm）	rpm	-	9500	9500
打草头最大推荐速度（rpm）	rpm	8600	8800	8800
输出轴（打草头）速度（rpm）	rpm	7800	8200	8200
输出轴（刀片）速度（rpm）	rpm	-	9100	9100
最大引擎输出	kW/rpm	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
火花塞		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
火花塞电极间隙	mm	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
油箱容量	cm^3	600	600	600
噪声和振动数据				
割草刀片的等效振动水平（ahv，eq），前/后手柄	m/s^2	-	-	7.5/4.5
打草头的等效振动水平（ahv，eq），前/后手柄	m/s^2	5.6/4.3	-	6.0/4.1
割草刀片的等效振动水平（ahv，eq），左/有手柄	m/s^2	-	4.3/4.6	-
打草头的等效振动水平（ahv，eq），左/右手柄	m/s^2	-	2.6/4.5	-
保证的声功率级（L_{WA}）	dB(A)	110	110	110
声功率级，用割草刀片/打草头测量 - 根据EN ISO 22868测量	dB(A)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
操作员耳朵处的声压级，配备割草刀片 - 根据EN ISO 22868测量	dB(A)	-	96.5	97.9
操作员耳朵处的声压级，配备打草头 - 根据EN ISO 22868测量	dB(A)	97.1	99.0	97.2
产品尺寸				
重量（不包括切割设备）	kg	5.1	6.2	6.2

注1：等效振动水平的报告数据具有1.5的典型统计离散度（标准偏差）m/s^2。

注2：根据欧盟指令2000/14/EC，以声功率级测量环境中的噪声排放。报告的机器声功率级是用原来的切割附件测得的，它的声功率级最高。根据2000/14/EC指令，保证的声功率和测量的声功率之间的区别在于，保证的声功率还包括测量结果中的离散度，以及同一型号的不同机器之间的差异。

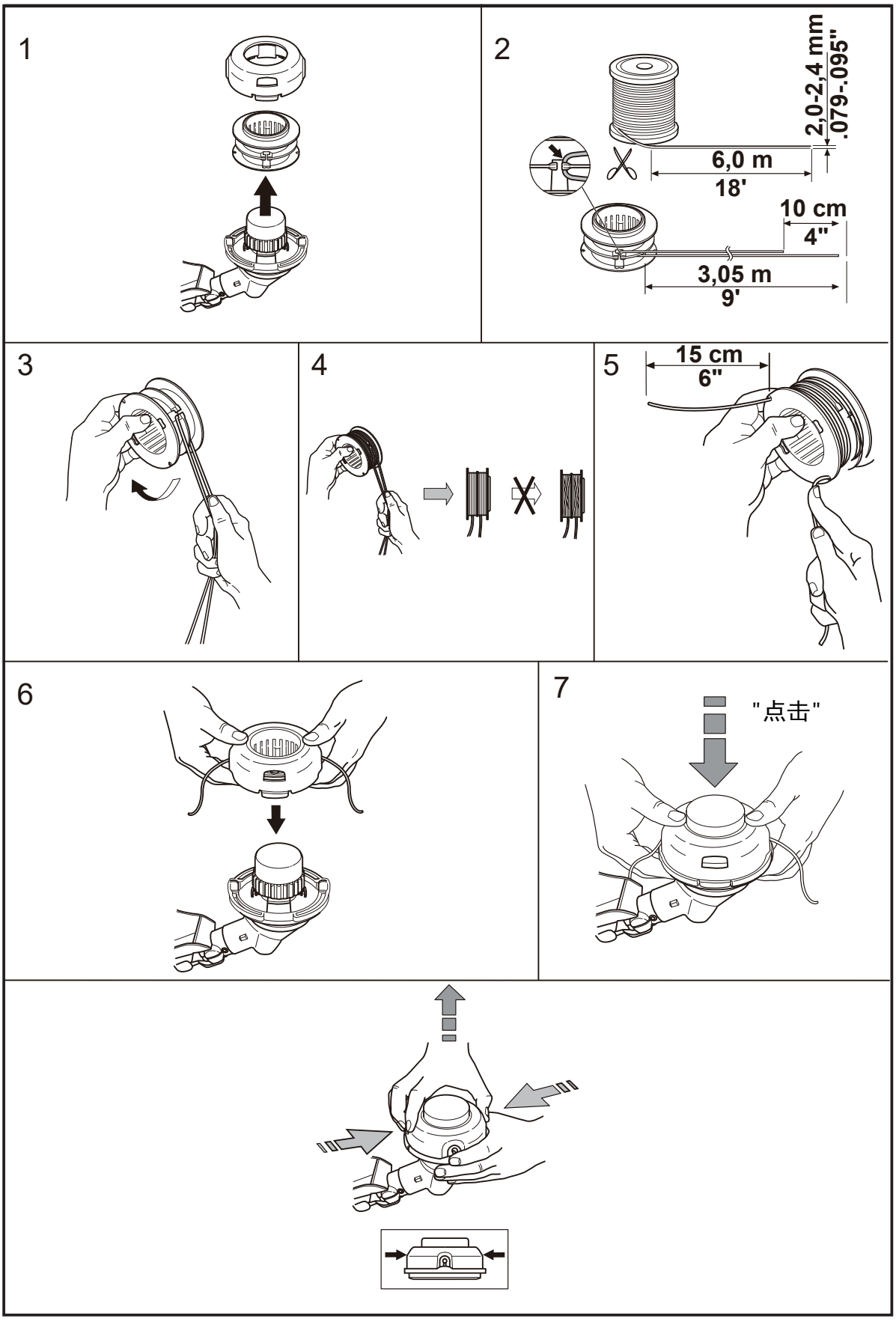
注3：报告的机器等效声压级数据具有3dB(A)的典型统计离散度（标准偏差）。

配件

321R,321RJ		
正式认可的附件	类型	切割附件挡板
割草刀片/剪草机	Multi 330-2 (Ø 330 2 teeth)	538933401
打草头	537338306	538933401

321C		
正式认可的附件	类型	切割附件挡板
打草头	537338307	538930701

537338306

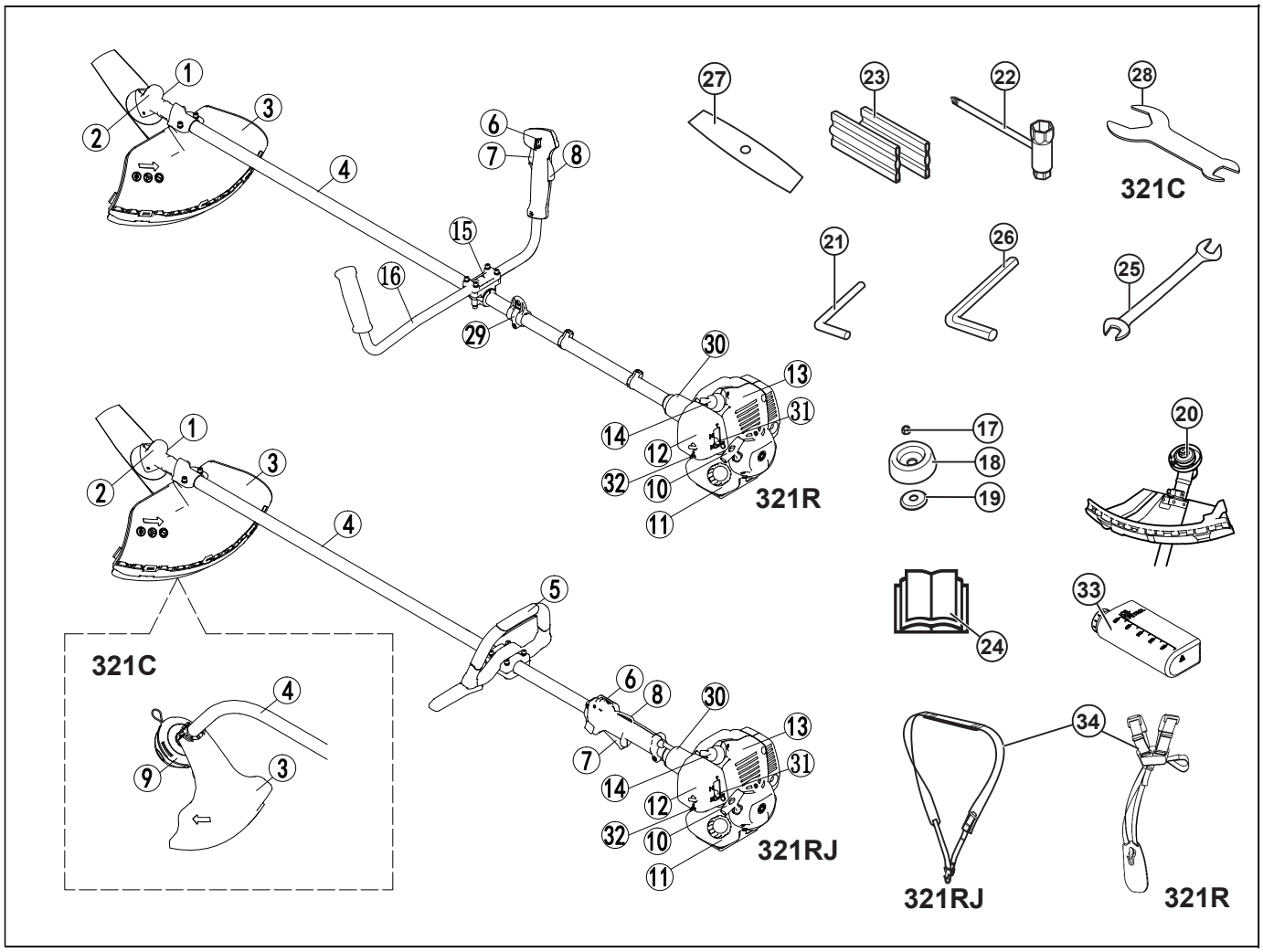


Содержание

Введение 205
Безопасность 207
Сборка 213
Эксплуатация 217
Обслуживание 222
Устранение неисправностей 225
Транспортировка и хранение 226
Технические данные 227
Аксессуары 228

Введение

Обзор изделия



1. Колпачок для заливки смазки, коническая передача
2. Коническая передача
3. Защитный щиток режущего инструмента
4. Вал
5. Ручка-скоба
6. Переключатель остановки
7. Курок дросселя
8. Блокировка курка дросселя
9. Головка триммера
10. Рукоятка стартера
11. Топливный бак
12. Крышка воздушного фильтра
13. Корпус стартера
14. Колпачок свечи зажигания и свеча зажигания
15. Зажим рукоятки
16. Рукоятка
17. Стопорная гайка
18. Опорный колпачок
19. Опорный фланец
20. Приводной диск
21. Фиксатор
22. Торцовый ключ
23. Транспортировочное ограждение
24. Руководство оператора
25. Гаечный ключ
26. Шестигранный ключ
27. 2-зубое лезвие
28. Гаечный ключ
29. Подвесное кольцо
30. Крышка муфты сцепления
31. Управление дросселем
32. Выпуск воздуха
33. Бак для смешивания топлива и масла
34. Гаечный ключ

Символы на изделии



ВНИМАНИЕ! Данное изделие является опасным. При неаккуратном и неправильном использовании изделия оператор или окружающие могут получить травму или погибнуть. Во избежание травм оператора или окружающих прочтите и соблюдайте все инструкции по технике безопасности, приведенные в руководстве оператора.



Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство оператора и убедитесь, что вы поняли инструкции перед использованием изделия.



Данное изделие соответствует действующим директивам ЕС.



Используйте защитный шлем в местах, где на вас могут упасть предметы. Используйте разрешенные средства защиты органов слуха. Используйте разрешенные средства защиты глаз.



Надевайте одобренные защитные перчатки.



Используйте износостойкие ботинки, устойчивые к скольжению.



Изделие может привести к выбросу предметов, что может стать причиной травмы (321R 321RJ).



Изделие может привести к выбросу предметов, что может стать причиной травмы (321C)



Максимальная частота вращения выходного вала.



Во время эксплуатации изделия соблюдайте расстояние не менее 15 м (50 футов) от изделия до людей и животных.



Используйте только одобренную триммерную леску. Не используйте лезвие (321C).



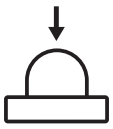
Не используйте режущих аксессуаров, сделанных из металла (321C).



Если режущее оборудование касается пр едмета, который оно не может сразу разр езать, существует опасность удара лезви ем. Изделие может отрезать части тела. Во время эксплуатации изделия (321R, 321RJ) соблюдайте расстояние не менее 15 м (50 футов) до людей и животных.



Стрелки показывают пределы положения рукоятки (321C, 321RJ).



Колба для продувки воздуха.



Направление закрытия дросселя.



Направление открытия дросселя.



Шумовое излучение в окружающую среду с оответствует Директиве Европейского соо бщества. Эмиссия изделия указана в главе "Технические данные" и на этикетке.

На заводской табличке указан серийный номер.
уууу - год выпуска,
ww - неделя выпуска.

yyyywwxxxx x

Примечание: другие символы/наклейки на изделии относятся к требованиям сертификации для других коммерческих зон.

Ответственность за продукцию

В соответствии с законодательством об ответственно сти за качество продукции, мы не несем ответственно сти за ущерб, причиненный нашим изделием, если:

- изделие отремонтировано неправильно.
- изделие отремонтировано с использованием деталей не от производителя или не одобренных производителем.
- изделие оснащено аксессуаром, не принадлежащим производителю или не одобренным производителем.
- изделие ремонтируется не в авторизованном сервисном центре или не авторизованным органом.

Безопасность

Определения по безопасности

В приведенных ниже определениях указан уровень серьезности для каждого сигнального слова.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: травмирование людей.



ОСТОРОЖНО: Повреждение изделия.

Примечание: эта информация облегчает использование изделия.

Общие указания по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием изделия прочтите следующие предупреждающие инструкции.

- Используйте изделие правильно. Неправильное использование может привести к травмам или смерти. Используйте изделие только для выполнения задач, описанных в данном руководстве. Не используйте изделие для других задач.
- Соблюдайте инструкции данного руководства. Соблюдайте символы безопасности и указания по технике безопасности. Если оператор не соблюдает инструкции и символы, это может привести к травмам, повреждениям или смерти.
- Не выбрасывайте данное руководство. Используйте инструкции для сборки, эксплуатации и поддержания изделия в хорошем состоянии. Используйте инструкции для правильной установки навесного оборудования и принадлежностей. Используйте только одобренные навесное оборудование и принадлежности.
- Не используйте поврежденное изделие. Соблюдайте график технического обслуживания. Выполняйте только те работы по техническому обслуживанию, инструкции по которым вы найдете в данном руководстве. Все остальные работы по техническому обслуживанию должен выполнять авторизованный сервисный центр.
- Данное руководство не может охватить все ситуации, которые могут возникнуть при использовании изделия. Будьте осторожны и пользуйтесь здравым смыслом. Не эксплуатируйте изделие и не проводите его техническое обслуживание, если вы не уверены в ситуации. Обратитесь за информацией к эксперту по изделию, дилеру, агенту по обслуживанию или в авторизованный сервисный центр.
- Отсоедините кабель свечи зажигания перед сборкой изделия, помещением изделия на хранение или проведением технического обслуживания.
- Не используйте изделие, если его характеристики отличаются от первоначальных. Не изменяйте детали изделия без разрешения производителя. Используйте только детали, одобренные производителем. Травмы или смерть - возможный результат неправильного обслуживания.
- Не вдыхайте выхлопные газы двигателя. Длительное вдыхание выхлопных газов двигателя представляет опасность для здоровья.
- Не включайте изделие в помещении или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Выхлопные газы горячие и могут содержать искру, которая может привести к пожару. Недостаточный поток воздуха может привести к травме или смерти из-за удушья или угарного газа.
- При использовании данного изделия двигатель создает электромагнитное поле. Электромагнитное поле может привести к повреждению медицинских имплантатов. Проконсультируйтесь со своим врачом и производителем медицинских имплантатов перед эксплуатацией изделия.
- Не позволяйте ребенку пользоваться изделием. Не позволяйте эксплуатировать прибор лицам, не знакомым с инструкциями.
- Убедитесь, что вы всегда контролируете человека с ограниченными физическими или умственными способностями, который пользуется изделием. Ответственный взрослый должен постоянно находиться рядом.
- Храните изделие в месте, недоступном для детей и несанкционированных лиц.
- Изделие может отбрасывать какие-либо предметы и тем самым наносить травмы. Соблюдайте инструкции по безопасности, чтобы снизить риск травмы или смерти.
- Не отходите от изделия при включенном двигателе.
- В случае возникновения несчастного случая ответственность несет оператор изделия.
- Перед использованием изделия убедитесь, что его детали не повреждены.
- Перед использованием изделия убедитесь, что вы находитесь на расстоянии не менее 15 м (50 футов) от других людей или животных. Убедитесь, что люди, находящиеся на прилегающей территории, знают о том, что вы будете использовать изделие.
- Обратитесь к национальным или местным законам. В некоторых условиях они могут препятствовать или ограничивать эксплуатацию изделия.

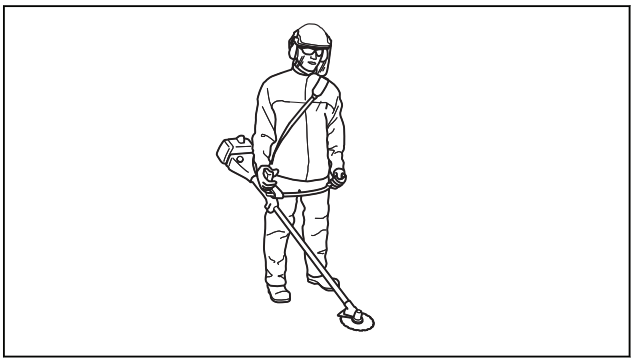
- Не используйте изделие, если вы устали или находитесь под влиянием алкоголя, лекарств или медикаментов. Они могут повлиять на ваше зрение, бдительность, координацию или суждения.

Указания по технике безопасности при эксплуатации

- Перед использованием изделия убедитесь, что оно полностью собрано.
- Перед началом работы переместите изделие на расстояние 3 м (10 футов) от места, где вы заправляли топливный бак. Поставьте изделие на ровную поверхность. Следите за тем, чтобы режущий инструмент не касался земли или других предметов.
- Изделие может вызвать выброс предметов, что может привести к повреждению глаз. При работе с изделием всегда используйте одобренную защиту для глаз.
- Будьте осторожны, ребенок может без вашего ведома подойти к устройству во время работы.
- Не эксплуатируйте изделие, если в рабочей зоне находятся люди. Остановите изделие, если в рабочую зону вошел человек.
- Убедитесь, что вы всегда держите изделие под контролем.
- Не используйте изделие, если вы не можете получить помощь при несчастном случае. Перед началом работы с изделием всегда убедитесь, что другие знают, что вы будете работать с изделием.
- Не включайте изделие, пока не убедитесь, что люди и животные находятся в безопасной зоне.
- Перед началом работы уберите все ненужные материалы из рабочей зоны. Если режущий инструмент заденет какой-либо предмет, он может вылететь и нанести травму или повреждение. Ненужный материал может намотаться на режущий инструмент и повредить его.
- Не используйте изделие в плохую погоду (туман, дождь, сильный ветер, при опасности молнии или других погодных условиях). Из-за плохой погоды могут возникнуть опасные условия (например, скользкая поверхность).
- Убедитесь, что вы можете свободно двигаться и работать в устойчивом положении.



- Следите за тем, чтобы не упасть при использовании изделия. Не наклоняйтесь при работе с изделием.
- Всегда держите изделие двумя руками. Держите изделие с правой стороны тела.



- Работайте с изделием так, чтобы режущий инструмент находился ниже пояса.
- Если при запуске двигателя дроссель находится в положении дроссельной заслонки, режущий инструмент начинает вращаться.
- Не прикасайтесь к конической шестерне после остановки двигателя. После остановки двигателя коническая шестерня горячая. Горячие участки могут стать причиной травмы.
- Перед перемещением изделия остановите двигатель.
- Не опускайте изделие при включенном двигателе.
- Перед удалением ненужных материалов с изделия остановите двигатель и дождитесь остановки режущего инструмента. Дайте режущему инструменту остановиться, прежде чем вы или помощник удалите срезанный материал.

Средства индивидуальной защиты

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием изделия прочтите следующие предупреждающие инструкции.

- При работе с изделием всегда используйте правильные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не устраняют риск получения травмы. Средства индивидуальной защиты снижают степень травматизма в случае аварии.
- Во время работы с изделием всегда используйте одобренную защиту для глаз.
- Не работайте с изделием с босыми ногами или в открытой обуви. Всегда используйте тяжелые противоскользящие ботинки.
- Используйте плотные длинные штаны.
- Если это необходимо, используйте одобренные защитные перчатки.

- Используйте шлем, если есть вероятность падения предметов на голову.
- При работе с изделием всегда используйте одобренные средства защиты ушей. Шум в течение длительного периода времени может вызвать потерю слуха.
- Убедитесь, что у вас поблизости есть аптечка первой помощи.

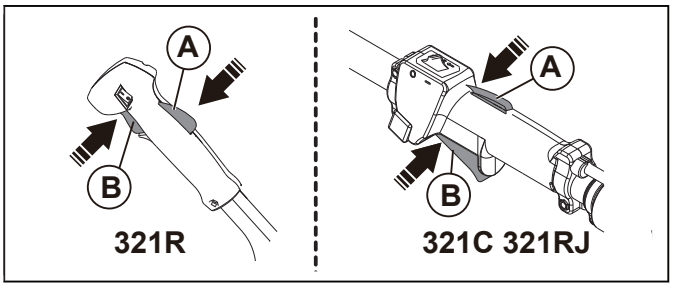
Защитные устройства на изделии

- Убедитесь, что вы регулярно проводите техническое обслуживание изделия.
  - Увеличивается срок службы изделия.
  - Снижается риск несчастных случаев.

  Доверьте авторизованному дилеру или авторизованному сервисному центру регулярно осматривать изделие для выполнения регулировок или ремонта.
- Не используйте изделие с поврежденными средствами защиты. Если изделие повреждено, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Блокировка курка дросселя

Блокировка курка дросселя (A) предотвращает случайное срабатывание курка дросселя (B). Нажмите на блокировку курка дросселя (A), чтобы освободить курок дросселя (B). Когда вы отпустите рукоятку, блокировка курка дросселя (A) и курок дросселя (B) вернутся в исходное положение.



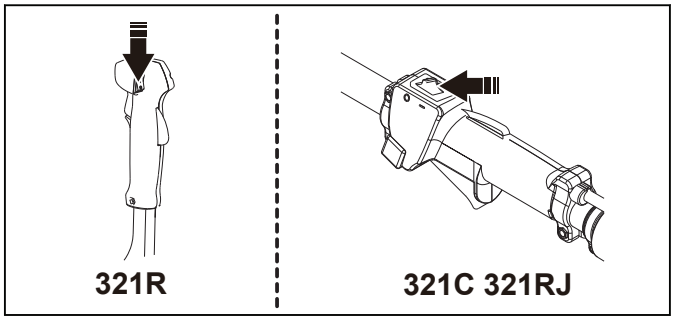
Две изолированные возвратные пружины контролируют это движение. Это означает, что курок дросселя (B) автоматически блокируется в положении холостого хода.

1. Убедитесь, что курок дросселя (B) заблокирован на холостом ходу, когда вы отпустите блокировку курка дросселя (A).
2. Нажмите на блокировку курка дросселя (A) и убедитесь, что он возвращается в исходное положение, когда вы его отпускаете.
3. Нажмите на курок дросселя (B) и убедитесь, что он возвращается в исходное положение, когда вы его отпускаете.

Запустите двигатель, а затем дайте полный газ. Отпустите курок дросселя (B) и проверьте, остановился ли режущий инструмент. Если режущий инструмент вращается на холостом ходу, проверьте винт регулировки холостого хода карбюратора.

Переключатель остановки

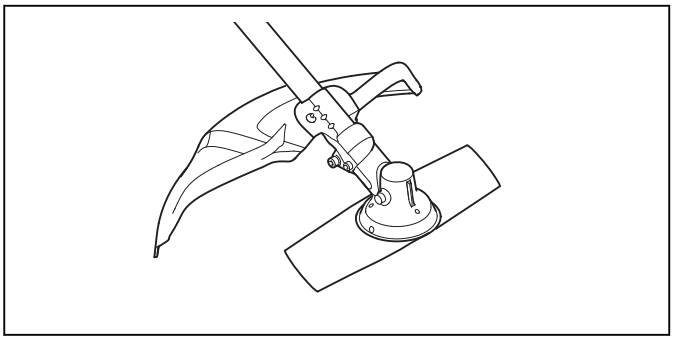
Запустите двигатель. Убедитесь, что двигатель остановится, когда вы переведете выключатель в положение остановки.



Защитный щиток режущего инструмента

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте режущий инструмент без утвержденного защитного щитка. Если установлен неправильный или неисправный щиток, это может привести к травмам.

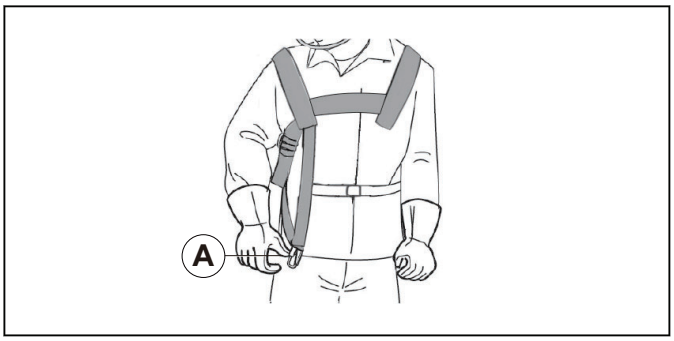
Защитный щиток режущего инструмента предотвращает выброс незакрепленных предметов в направлении оператора. Осмотрите защитный щиток на предмет повреждений и замените его, если оно повреждено. Используйте только одобренный защитный щиток для режущего инструмента.



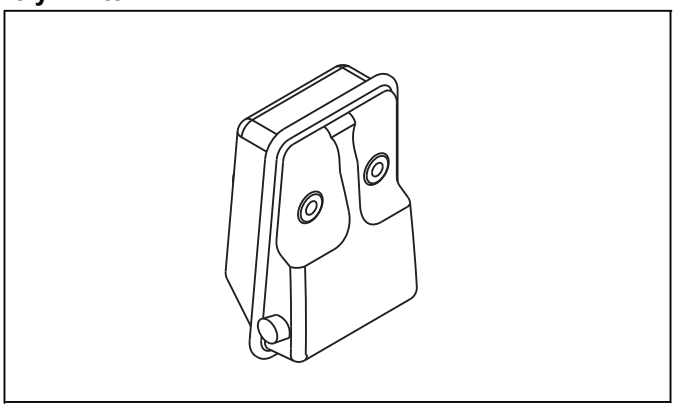
Быстроразъемный фиксатор ремней безопасности (321R)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте ремни, если быстроразъемный фиксатор ремней (A) неисправен. После регулировки изделия и ремней убедитесь, что быстроразъемный фиксатор ремней работает правильно.

Быстроразъемный фиксатор ремней безопасности (A) находится в передней части изделия. Лямки ремней безопасности должны всегда оставаться в правильном положении. В экстренной ситуации быстроразъемный фиксатор ремней безопасности поможет вам безопасно освободиться от изделия.



Глушитель



Глушитель снижает уровень шума до минимума и отводит выхлопные газы от оператора.

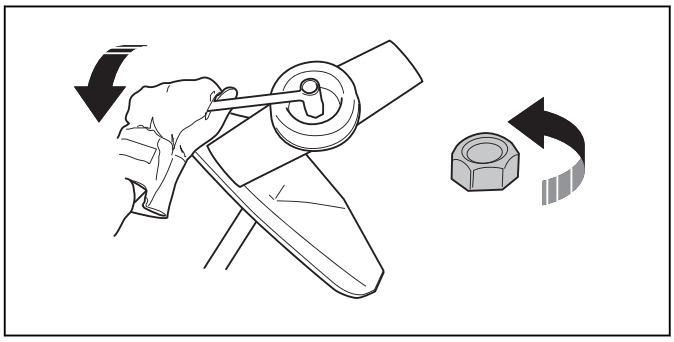
- Не используйте двигатель с поврежденным глушителем. Поврежденный глушитель повышает уровень шума и увеличивает риск возгорания. Держите рядом огнетушитель.
- Регулярно проверяйте, прикреплен ли глушитель к изделию.
- Не прикасайтесь к двигателю или глушителю при включенном двигателе. Не прикасайтесь к двигателю или глушителю в течение некоторого времени после остановки двигателя. Горячие поверхности могут стать причиной травм.
- Горячий глушитель может стать причиной пожара. Будьте осторожны, если используете изделие вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или паров.
- Не трогайте детали глушителя, если глушитель поврежден. Эти детали могут содержать некоторые канцерогенные химические вещества.

Установка и снятие стопорной гайки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Остановите двигатель, используйте защитные перчатки и будьте осторожны вблизи острых кромок режущего инструмента.

Стопорная гайка используется для крепления некоторых видов режущего инструмента. Стопорная гайка имеет левую резьбу.

- Для крепления затяните стопорную гайку в направлении, противоположном направлению вращения режущего инструмента.
- Чтобы снять стопорную гайку, ослабьте ее в том же направлении, в котором вращается режущий инструмент.
- Для ослабления и затягивания стопорной гайки используйте торцевой ключ с длинным валом. Стрелка на рисунке показывает область, где можно работать торцевым ключом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При ослаблении и затягивании стопорной гайки существует опасность травмирования лезвием. Вы должны всегда следить за тем, чтобы защитный щиток лезвия не травмировал вашу руку, когда вы совершаете данную операцию.

Примечание: Убедитесь, что вы не можете провернуть стопорную гайку рукой. Замените гайку, если сопротивление нейлоновой накладки не составляет минимум 1,5 Нм. Стопорную гайку необходимо заменить после того, как она была надета примерно 10 раз.

Режущее оборудование

Выбирайте и обслуживайте оборудование для резки, учитывая:

- Максимальная производительность резки.
- Увеличение срока службы режущего оборудования.
- Следуйте инструкциям по проверке, техническому обслуживанию и сервисному обслуживанию глушителя.
- Всегда используйте рекомендованный щиток для режущего оборудования. См. Технические данные.

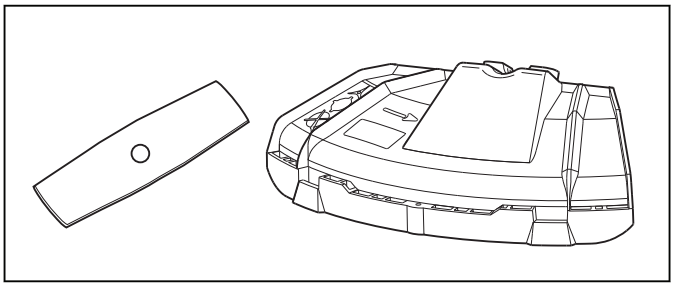
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте режущий инструмент только с рекомендованными нами защитными щитками! См. главу "Технические данные". Обратитесь к инструкции к режущему инструменту, чтобы проверить правильный способ загрузки триммерной лески и правильный диаметр триммерной лески.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неисправный режущий инструмент может увеличить риск несчастных случаев.

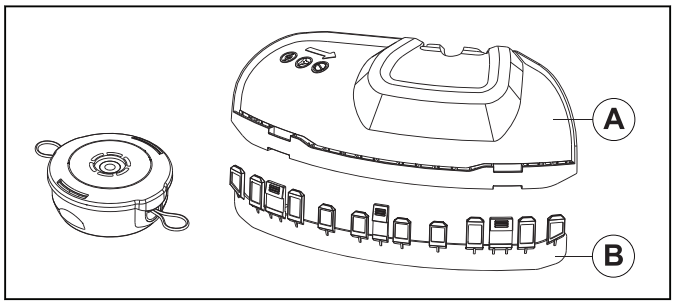
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда останавливайте двигатель перед выполнением любых работ на режущем инструменте. Он продолжает вращаться даже после отпускания дросселя. Убедитесь, что режущий инструмент полностью остановился, и отсоедините колпачок свечи зажигания, прежде чем приступать к работе с ним.

Режущее оборудование (321R, 321RJ)

- Для кошения грубой травы используйте лезвия и ножи для травы.



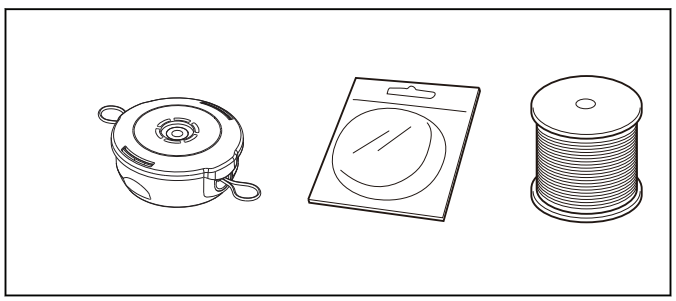
- Для подстригания травы используйте триммерную головку и кронштейн B.



- Неправильно заточенное или поврежденное лезвие повышает риск несчастных случаев. Следите за правильной заточкой зубьев лезвия. Следуйте инструкциям и используйте рекомендуемый калибр напильника.
- Проверьте режущий инструмент на наличие повреждений или трещин. Замените поврежденный режущий инструмент.
- Используйте режущий инструмент только с рекомендованными защитными щитками. См. *раздел Аксессуары на стр. 228.*

Головка триммера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда следите за тем, чтобы леска триммера была плотно и равномерно намотана на барабан для предотвращения вредной вибрации.



- Используйте только рекомендованные триммерные головки и лески.
- Используйте только рекомендованные режущие инструменты.
- Маленькие машины требуют маленьких триммерных головок и наоборот.
- Длина триммерной лески имеет большое значение. Более длинная триммерная леска требует большей мощности двигателя, чем более короткая триммерная леска того же диаметра.
- Убедитесь, что резак на защитном щитке триммера не поврежден. Это позволяет отрезать леску триммера на нужную длину.
- Замочите триммерную леску в воде на пару дней перед использованием, чтобы увеличить срок службы.

Ножи для травы и траворезки (321R, 321RJ)

- Используйте изделие с одобренным ножом для травы. Не используйте нож для травы без надлежащей установки всех необходимых деталей. Убедитесь, что установка выполнена правильно и что используются надлежащие детали. Неправильная установка может привести к тому, что нож отлетит и серьезно травмирует оператора или посторонних людей.
- Надевайте защитные перчатки при работе с лезвием или его обслуживании.
- Используйте защиту головы при работе с изделием, оснащенным ножом для травы.
- Ножи для травы и траворезки используются для скашивания грубой травы.
- Нож для травы может нанести травму, если он продолжает вращаться после остановки двигателя или отпускания курка дросселя. Перед любым техническим обслуживанием убедитесь, что вращение ножа для травы полностью прекратилось.
- Перед выполнением работ с режущим инструментом остановите двигатель. Убедитесь, что режущий инструмент полностью остановился. Отсоедините провод от свечи зажигания.
- Используйте только разрешенный режущий инструмент или правильно заточенное лезвие.
- Следите за правильной заточкой зубьев лезвия.
- Не используйте поврежденный режущий инструмент.
- При транспортировке или хранении изделия прикрепите транспортировочный щиток к ножу для травы.

Толчок лезвия (321R, 321RJ)

- Толчок лезвия - это внезапное движение изделия в сторону, вперед или назад. Толчок лезвия происходит, когда нож травы ударяется о предмет, который нельзя срезать. На участках, где нелегко увидеть срезаемый материал, риск толчка лезвия увеличивается.

- Когда происходит толчок лезвия, существует риск того, что изделие или оператор сдвинутся с места. Движущееся лезвие может задеть посторонних людей, что создает риск получения травм.
- Если лезвие погнуто, имеет трещины, сломано или повреждено, выбросьте его.
- Используйте острое лезвие. Если лезвие не острое, увеличивается риск отталкивания лезвия.

Безопасность в отношении топлива

- Не запускайте изделие, если на нем есть топливо или моторное масло. Удалите ненужное топливо/масло и дайте изделию высохнуть. Удалите ненужное топливо из изделия.
- Если вы пролили топливо на одежду, немедленно смените одежду.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может привести к травмам. Если топливо попало на тело, используйте мыло и воду, чтобы удалить топливо.
- Не запускайте двигатель, если вы пролили масло или топливо на изделие или на свое тело.
- Не запускайте изделие, если в двигателе есть утечка. Регулярно осматривайте двигатель на предмет утечек.
- Будьте осторожны с топливом. Топливо легко воспламеняется, а пары являются взрывоопасными и могут привести к травмам или смерти.
- Не вдыхайте пары топлива, это может привести к травме. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Не курите вблизи топлива или двигателя.
- Не кладите теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Не добавляйте топливо при включенном двигателе.
- Перед заправкой убедитесь, что двигатель остыл.
- Перед заправкой топливом медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Не добавляйте топливо в двигатель в закрытом помещении. Недостаточный поток воздуха может привести к травмам или смерти из-за удушья или угарного газа.
- Тщательно затягивайте крышку топливного бака, иначе может возникнуть пожар.
- Переместите изделие на расстояние не менее 3 м (10 футов) от места, где вы заправили топливный бак перед началом работы.
- Не заливайте слишком много топлива в топливный бак.
- Убедитесь, что при перемещении изделия или контейнера с топливом не может произойти утечка.
- Не ставьте изделие или контейнер с топливом там, где есть открытое пламя, искра или горелка. Убедитесь, что в месте хранения нет открытого пламени.
- При перемещении топлива или помещении его на хранение используйте только разрешенные емкости.
- Перед длительным хранением опорожните топливный бак. Соблюдайте местное законодательство в отношении места утилизации топлива.
- Очистите изделие перед длительным хранением.
- Перед помещением изделия на хранение отсоедините кабель свечи зажигания, чтобы исключить случайный запуск двигателя.

Инструкции по технике безопасности при техническом обслуживании

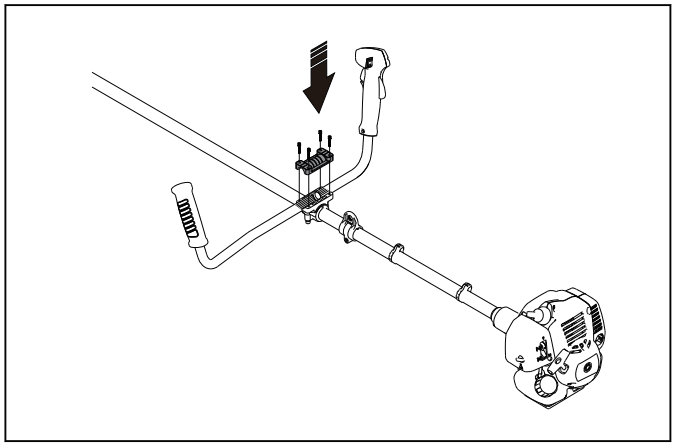
- Если вы не можете отрегулировать скорость холостого хода, чтобы режущий инструмент остановился, обратитесь в сервисный центр. Не используйте изделие до тех пор, пока оно не будет правильно отрегулировано или отремонтировано.

Сборка

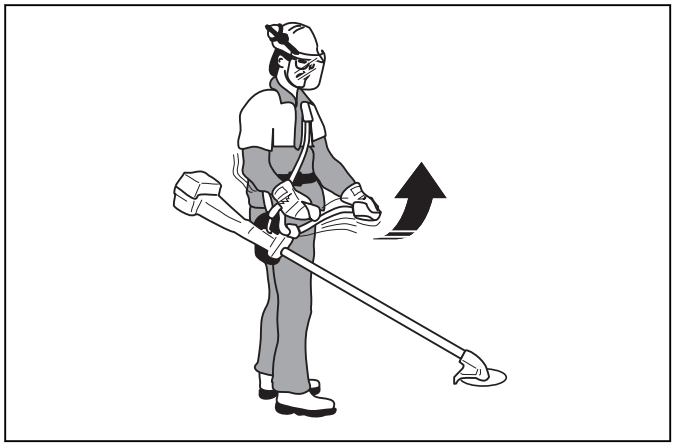
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия прочтите главу о технике безопасности.

Установка рукоятки (321R)

1. Установите рукоятку в зажиме рукоятки на валу.



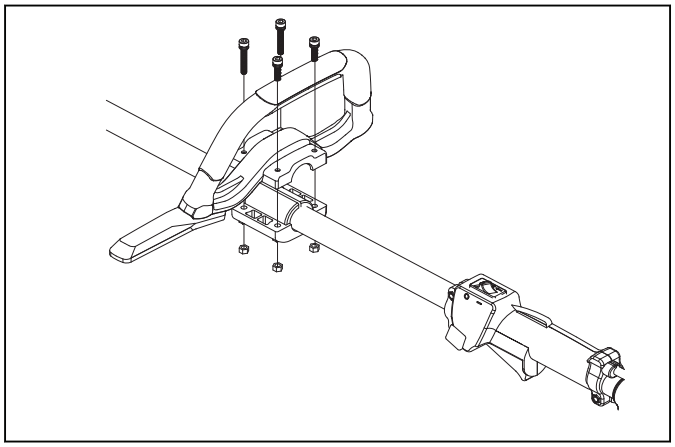
2. Установите верхнюю часть зажима рукоятки руля на рукоятку. Убедитесь, что зажим установлен в области насечек на рукоятке руля. Обратитесь к рисунку.
3. Наденьте ремни и подвесьте изделие к опорному крюку.
4. Выполните последнюю регулировку, чтобы убедиться, что изделие находится в удобном положении, когда оно висит на ремнях.



5. Затяните винты.

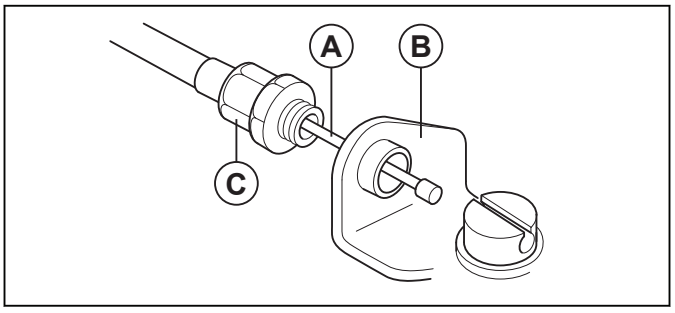
Установка ручки-скобы (321C, 321RJ)

1. Выкрутите четыре винта.
2. Наденьте ручку-скобу на вал и установите нижний зажим под валом.
3. Совместите отверстие в ручке-скобе с отверстием для винта в нижнем зажиме.
4. Установите винты с гайками и затяните их.

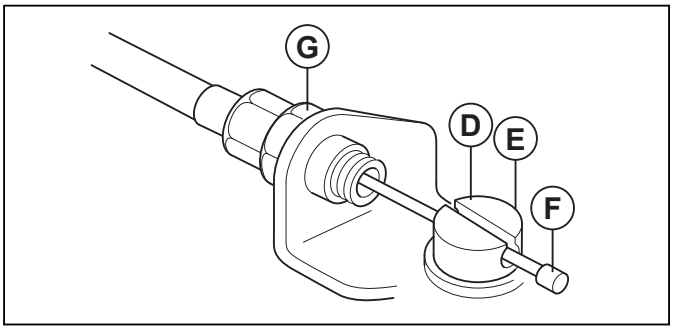


Подключение кабеля дросселя и проводов переключателя остановки (321R)

1. Снимите крышку воздушного фильтра.
2. Установите кабель дросселя (A) через кронштейн карбюратора (B).

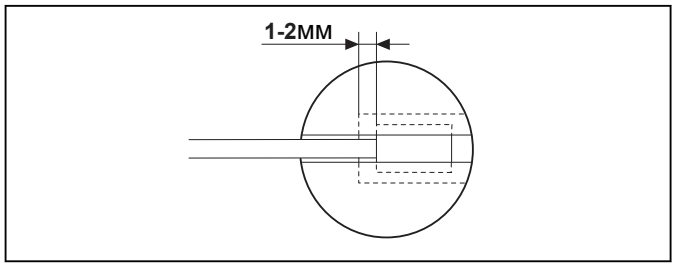


3. Поверните регулировочную втулку кабеля (C) в кронштейн карбюратора до упора.
4. Установите щелевой фитинг (D) на карбюратор. В это время отверстие с пазом (E) для наконечника кабеля (F) должно находиться в стороне от втулки регулятора кабеля (C).

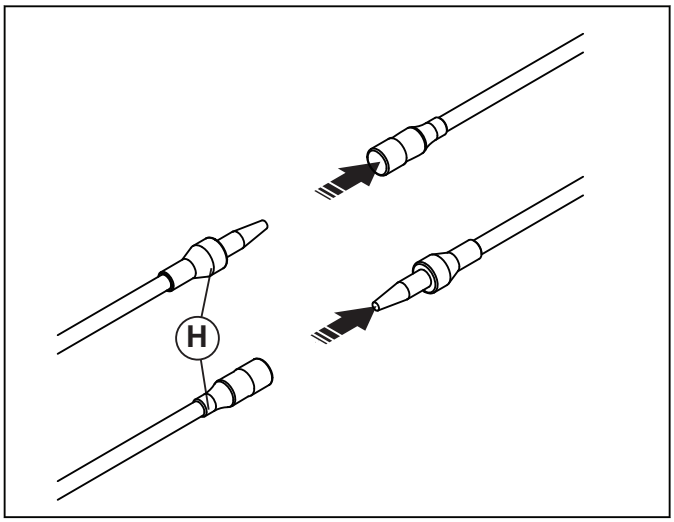


5. Поверните кулачок дросселя карбюратора и переместите кабель дросселя (A) через прорезь в пазе.
6. Убедитесь, что кабельный наконечник (F) опускается в углубление.
7. Несколько раз нажмите на курок дросселя, чтобы убедиться, что он работает правильно.
8. Отрегулируйте регулировочную втулку кабеля (C).

(a) Убедитесь, что упор на кулачке дросселя карбюратора правильно касается упора дросселя.
(b) Убедитесь, что при полностью нажатом курке дросселя между наконечником кабеля (F) и щелевым фитингом остается 1-2 мм.



9. Когда кабель дросселя (A) отрегулирован правильно, затяните стопорную гайку (G).
10. Соедините провода переключателя остановки (H) с разъемами от двигателя.

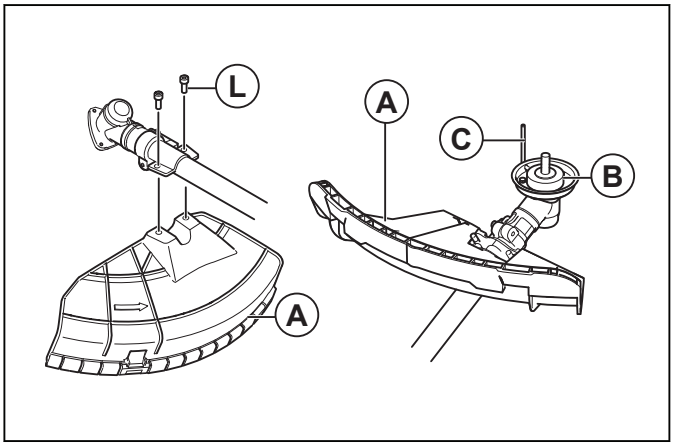


11. Установите крышку воздушного фильтра.

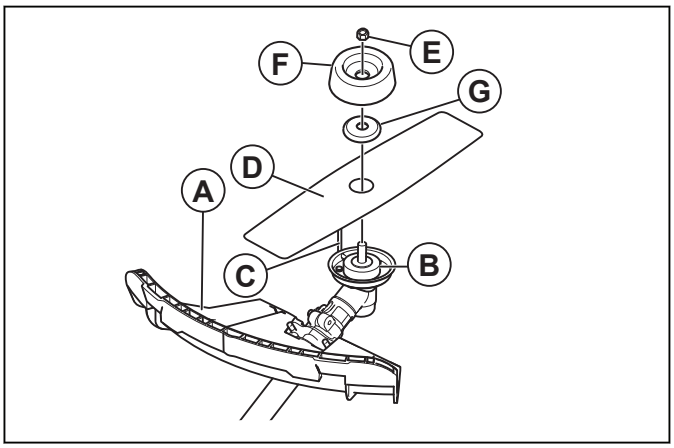
Установка щитка лезвия и ножей для травы (321R,321RJ)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия прочтите главу о технике безопасности 228.

1. Установите щиток лезвия/щиток режущего инструмента (A) на вал и затяните болтом (L).

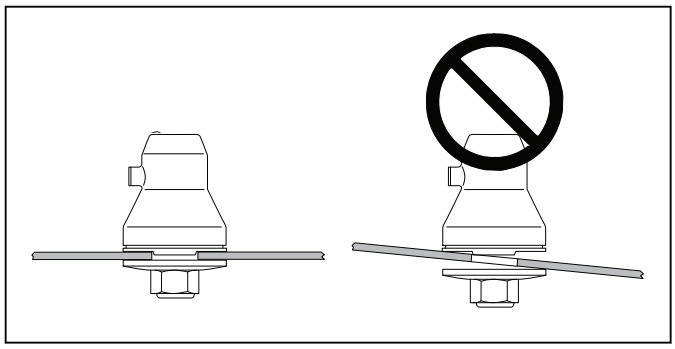


2. Установите приводной диск (B) на выходной вал.
3. Поворачивайте выходной вал до тех пор, пока одно из отверстий в приводном диске не совместится с соответствующим отверстием в корпусе шестерни.
4. Вставьте стопорный штифт (C) в отверстие, чтобы зафиксировать вал.
5. Установите лезвие (D), опорный фланец (G) и опорный колпачок (F) на выходной вал.
6. Установите опорный колпачок (F) на выходной вал неплоской стороной к лезвию.
7. Установите гайку (E). Держите вал гаечного ключа как можно ближе к защитному щитку ножа. Чтобы затянуть гайку, необходимо повернуть гаечный ключ в направлении, противоположном направлению вращения. Затяните гайку с моментом 35-50 Нм (3,5-5 к/мин).



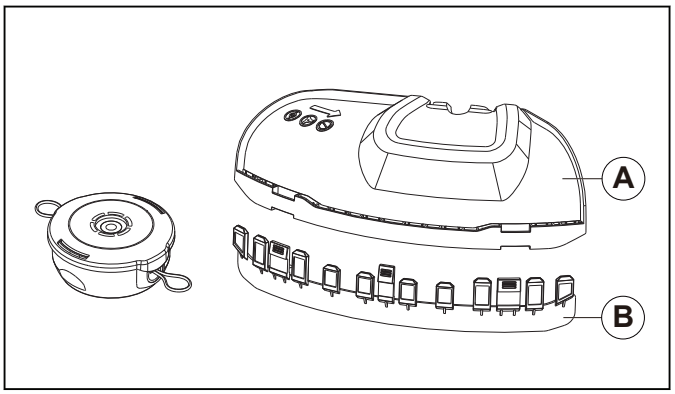
Примечание: резьба левая.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если вы не установите лезвия правильно, это может привести к травме.



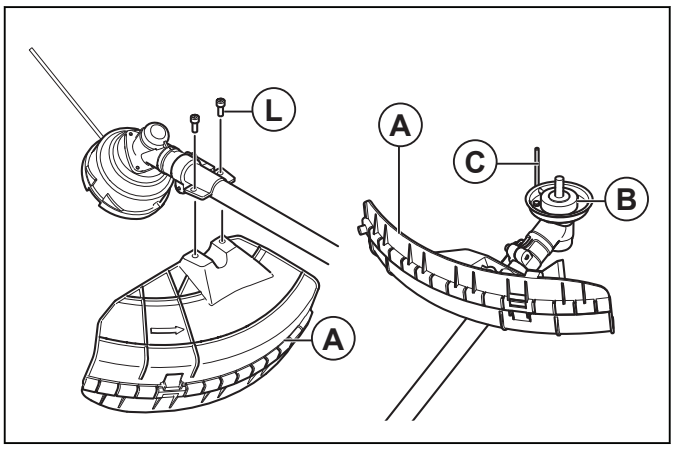
Установка кронштейна на щитке режущего инструмента (321R, 321RJ)

1. Установите кронштейн (B) на щитке режущего инструмента (A).

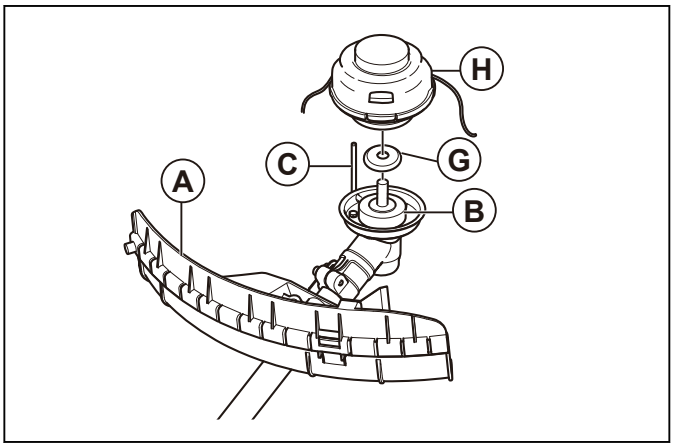


Установка щитка и головки триммера (321R,321RJ)

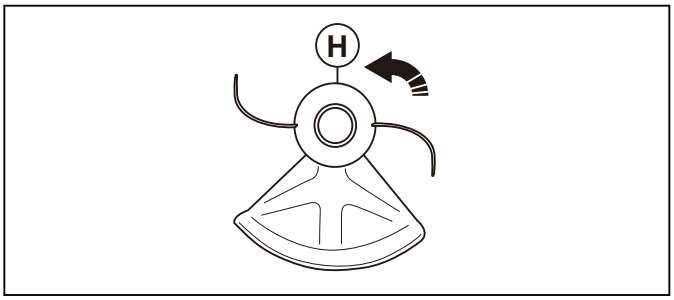
1. Прикрепите щиток (A) к валу с помощью болтов (L). Убедитесь, что используете правильный щиток для правильной триммерной головки.



2. Прикрепите приводной диск (B) и опорный фланец (G) к выходному валу.



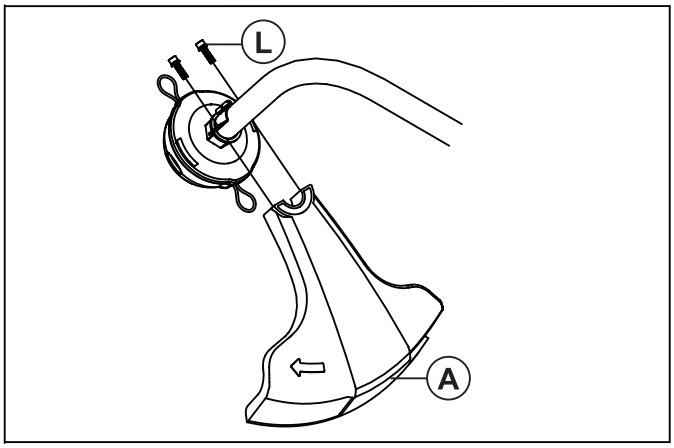
3. Поворачивайте выходной вал, пока отверстие в приводном диске не совместится с отверстием в корпусе редуктора.
4. Вставьте фиксатор (C) в отверстие, чтобы зафиксировать вал.
5. Поверните триммерную головку (H) против часовой стрелки.



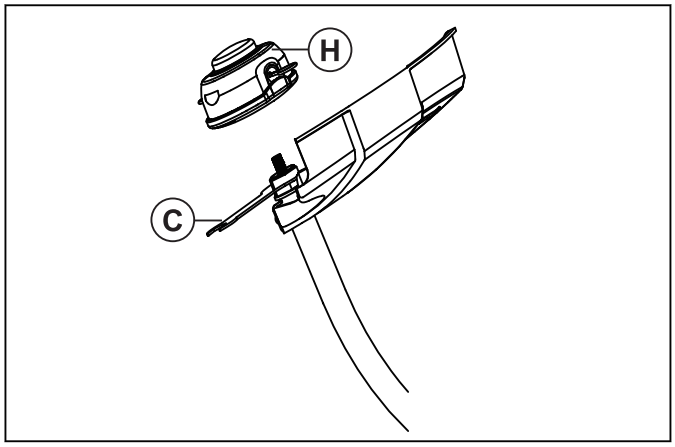
6. Для демонтажа выполните обратную процедуру.

Установка щитка и головки триммера (321C)

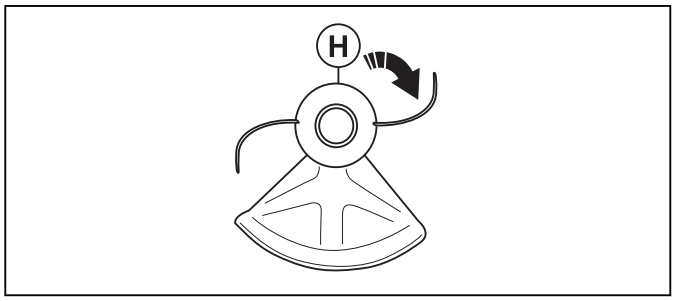
1. Прикрепите щиток (A) к валу с помощью болтов (L). Убедитесь, что используете правильный щиток для правильной триммерной головки.



2. Наденьте гаечный ключ (C) на гайку, чтобы зафиксировать вал

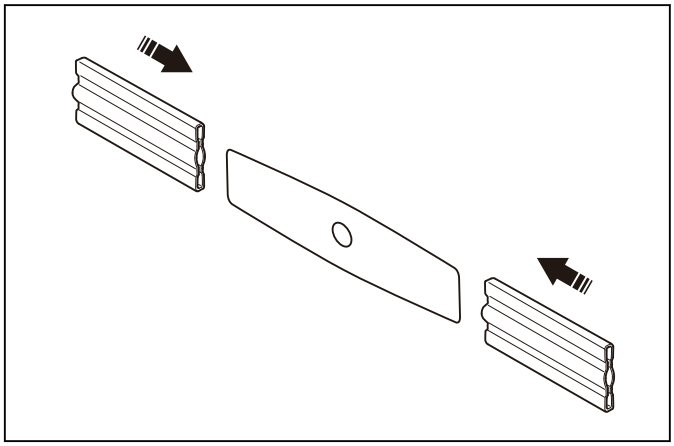


3. Поверните триммерную головку (H) по часовой стрелке.



Установка транспортировочного щитка

1. Присоедините транспортировочный щиток к лезвию.



Регулировка ремней

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изделие всегда должно быть правильно прикреплено к ремням безопасности. В противном случае вы не сможете безопасно управлять изделием, что может привести к травме оператора или окружающих. Не используйте неисправные ремни. Не используйте ремни с неисправным быстроразъемным креплением.

1. Наденьте ремни.
2. Соедините изделие с ремнями.
3. Отрегулируйте ремни для наилучшего рабочего положения.
4. Отрегулируйте боковые ремни, чтобы изделие равномерно лежало на плечах.

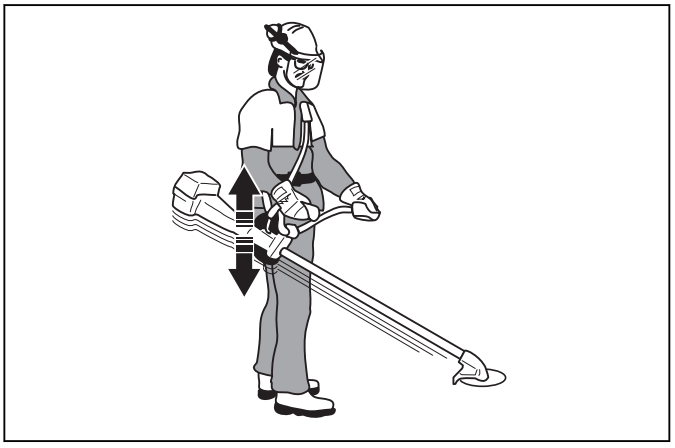
a) (321RJ)



b) (321R)



5. Отрегулируйте ремни так, чтобы режущий инструмент был параллелен земле.



6. Пусть режущий инструмент слегка опирается на землю. Отрегулируйте зажим ремня безопасности, чтобы правильно сбалансировать изделие.

Примечание: Если вы используете нож для травы, он должен находиться на высоте примерно 10 см /4 дюйма над землей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделия прочтите и уясните главу о технике безопасности.

Топливо

Для использования топлива

ВНИМАНИЕ: Данное изделие имеет двухтактный двигатель. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей. Убедитесь, что в смеси используется правильное количество масла. Неправильное соотношение бензина и масла может привести к повреждению двигателя.

Бензин

ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин с октановым числом менее 90 RON (87 AKI). Это может привести к повреждению изделия.

ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин с концентрацией этанола более 10% (E10) на 970651101, 970651301 и 970651201. Это может привести к повреждению изделия.

ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин с концентрацией этанола более 27% (E27) на 970651102 и 970651202. Это может привести к повреждению изделия.

ВНИМАНИЕ: Не используйте этилированный бензин. Это может привести к повреждению изделия.

- Используйте бензин с более высоким октановым числом, если вы часто используете изделие на постоянно высоких оборотах двигателя.
- Всегда используйте качественную неэтилированную смесь бензина и масла.

Масло для двухтактных двигателей

- Используйте только моторное масло для двухтактных двигателей высокого качества, особенно двухтактное масло HUSQVARNA. Используйте только масло для двигателя с воздушным охлаждением.
- Соотношение смеси 50:1 (2%).
- Масло низкого качества и высокое соотношение масло/топливо могут сократить срок службы каталитических нейтрализаторов.
- При выборе масла посоветуйтесь с дилером.
- Если масло для двухтактных двигателей Husqvarna недоступно, вы можете использовать другое масло для двухтактных двигателей хорошего качества, предназначенное для двигателей с воздушным охлаждением. При выборе масла обратитесь к своему дилеру.
- Не используйте двухтактное масло для подвесных двигателей с водяным охлаждением. Двухтактное масло иногда называют маслом для подвесных двигателей.

Бензин, литры	Масло, литры
	2%(50:1)
5	0.1
10	0.2
15	0.3
20	0.4

Для приготовления топливной смеси

Примечание: При смешивании топлива всегда используйте чистую топливную емкость.

Примечание: Не делайте топливную смесь по количеству на срок более 30 дней.

1. Добавьте половину количества бензина.
2. Добавьте полное количество масла.
3. Встряхните топливную смесь, чтобы перемешать содержимое.
4. Добавьте оставшееся количество бензина.
5. Встряхните топливную смесь, чтобы перемешать содержимое.
6. Заправьте топливный бак.

Для добавления топлива

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не курите и не ставьте горячие предметы рядом с топливом. Перед добавлением топлива остановите двигатель и дайте ему остыть в течение нескольких минут.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При добавлении топлива медленно откройте крышку топливного бака, чтобы плавно сбросить избыточное давление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После добавления топлива тщательно затяните крышку топливного бака. Перед запуском двигателя отодвиньте машину от места заправки и электрического тока.

- Всегда используйте емкость для топлива с клапаном против пролива.
- Очистите область вокруг крышки топливного бака. Загрязнения в баке могут вызвать проблемы в работе.
- Убедитесь, что топливо хорошо перемешано, встряхнув емкость перед заправкой бака.

Для запуска и остановки

Для проверки перед запуском

1. Осмотрите изделие на наличие отсутствующих, поврежденных, незакрепленных или изношенных деталей.
2. Осмотрите гайки, винты и болты.
3. Осмотрите лезвия.
4. Осмотрите стопорную гайку. Убедитесь, что стопорная гайка имеет минимальное усилие фиксации 1,5 Нм (1,1 фунт-фута). Затяните стопорную гайку с моментом 35-50 Нм (26-36 фунт-футов).
5. Осмотрите воздушный фильтр.
6. Осмотрите блокировку курка дросселя и управление дросселем.
7. Осмотрите переключатель остановки.
8. Осмотрите изделие на предмет утечек топлива.

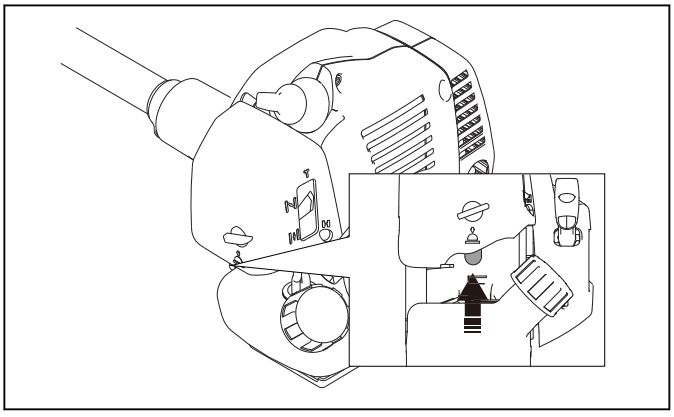
Для запуска холодного двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед запуском изделия установите кожух сцепления и вал в сборе. Незакрепленное сцепление может привести к травме. Используйте перчатки.

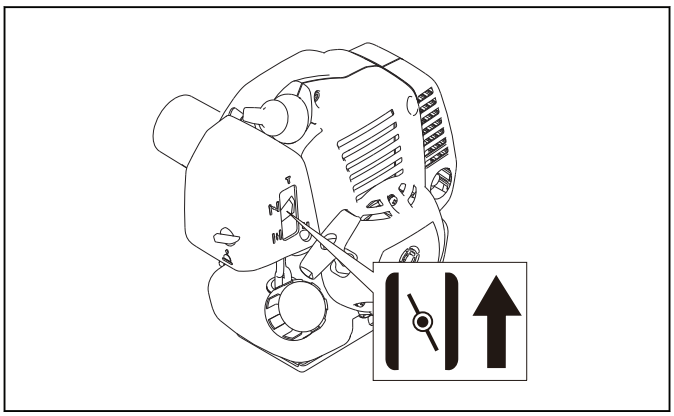
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Переместите изделие подальше от места заправки и источника питания. Положите его на ровную поверхность. Следите за тем, чтобы никакие предметы не касались режущего инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не находились посторонние лица. Иначе это может привести к риску получения опасной травмы. Безопасное расстояние составляет 15 м.

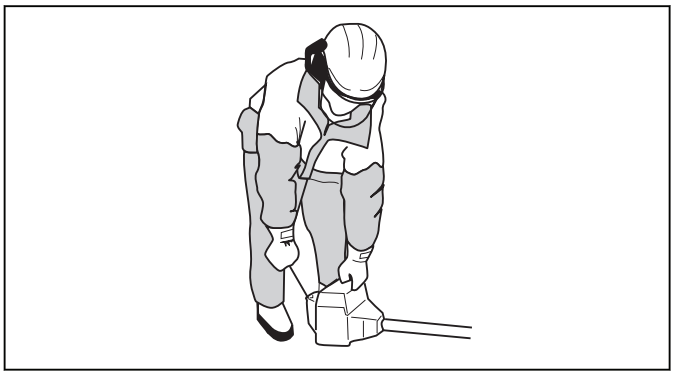
1. Установите переключатель остановки в положение пуска.
2. Нажмите на выпуск воздуха десять раз.



3. Переведите регулятор дросселя в положение дросселя.



4. Прижмите изделие к земле. Медленно потяните шнур правой рукой, пока не почувствуете сопротивление. Потяните шнур быстро и с силой. Продолжайте делать это до тех пор, пока не услышите звук запуска двигателя.



Примечание: не накручивайте пусковой трос на руку.

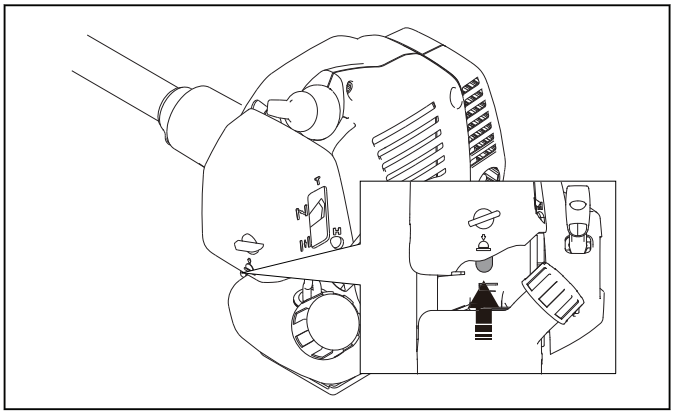
ВНИМАНИЕ: Не вытягивайте весь трос стартера. Держите рукоятку троса стартера, когда она полностью выдвинута. Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению двигателя.

5. Установите контроль дросселя в положение пуска, затем потяните за пусковой трос, пока двигатель не запустится.
6. Слегка потяните курок дросселя и дайте изделию поработать на низкой скорости в течение 60 секунд.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь к крышке. Она может обжечь кожу и привести к поражению электрическим током, если колпачок свечей зажигания поврежден. Не используйте прибор с поврежденным колпачком свечей зажигания.

Для запуска прогретого двигателя

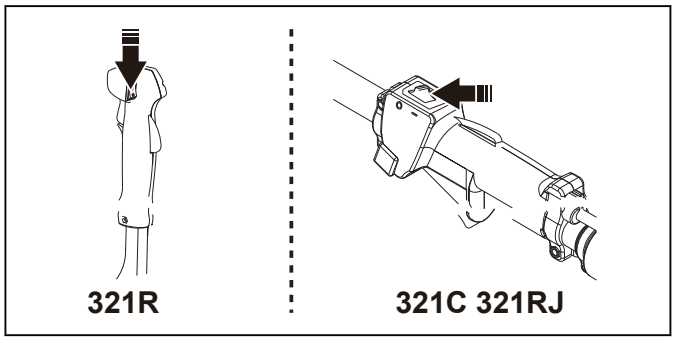
1. Установите переключатель остановки в положение пуска.
2. Нажмите на выпуск воздуха десять раз.



3. Установите управление дросселем в рабочее положение, затем потяните за пусковой трос, пока двигатель не запустится.

Для остановки

- Нажмите на переключатель остановки, чтобы остановить двигатель.



Для работы с триммером для травы

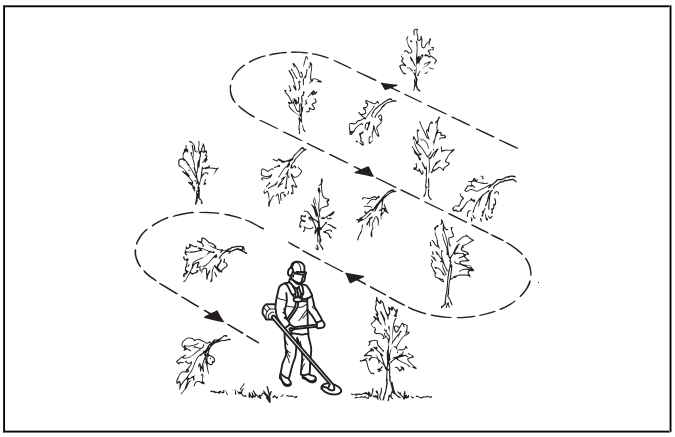
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После каждой операции обязательно снижайте обороты двигателя до холостого хода. Длительный период работы на полном газу без нагрузки на двигатель может привести к повреждению двигателя.

Примечание: Очистите крышку триммерной головки при установке новой триммерной лески, чтобы предотвратить вибрацию. Осмотрите другие части триммерной головки и очистите их, если это необходимо.

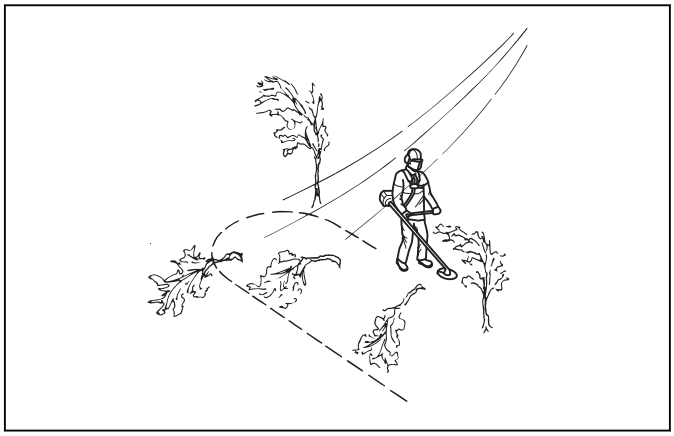
Общие указания по работе

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте осторожны при спиливании дерева, находящегося в состоянии напряжения. Оно может спружинить и вернуться в нормальное положение до или после распила, ударить вас или изделие и нанести травму.

- Освободите свободное пространство в одном конце рабочей зоны и начните работу оттуда.
- Регулярно перемещайтесь по рабочей зоне.



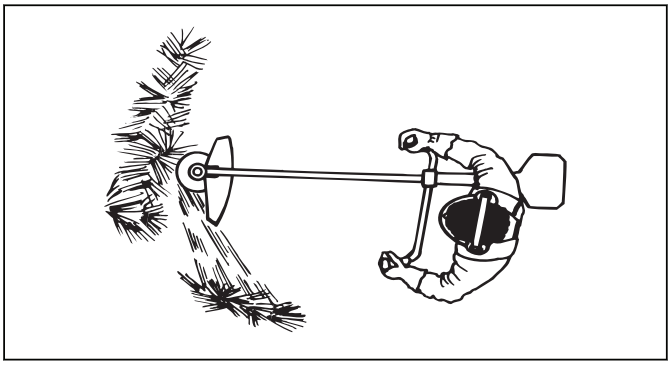
- Перемещайте изделие полностью влево и вправо, чтобы иметь свободное пространство по ширине в 4-5 м (13-16 футов) на каждом повороте.
- Очистите участок длиной 75 м (250 футов), прежде чем повернуть и вернуться назад. Перенесите канистру, когда будете продолжать движение.
- Двигайтесь в таком направлении, чтобы не пересекать канавы и препятствия чаще, чем это необходимо.
- Двигайтесь в направлении, где ветер заставляет срезанную растительность падать на расчищенную территорию.



- Двигайтесь вдоль склонов, а не вверх и вниз.

Для уборки травы с помощью ножа для травы

1. Во время работы с изделием держите ноги на расстоянии друг от друга. Следите за тем, чтобы ноги плотно прилегали к земле.
2. Слегка прижмите опорный колпачок к земле. Это предотвратит соприкосновение лезвия с землей.
3. Двигайтесь в боковом направлении справа налево, чтобы обеспечить точность уборки. Для стрижки используйте левую сторону лезвия (между 8 и 12 часами).

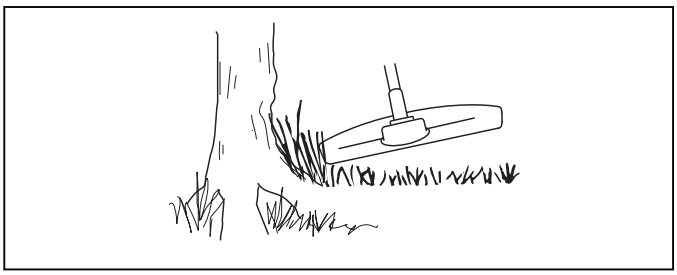


4. При уборке травы наклоняйте лезвие влево.

Примечание: Трава легко собирается в линию.

5. При движении в обратном направлении нужно двигаться вбок, слева направо.
6. Выполняйте работу ритмично.
7. Двигайтесь вперед и плотно прижимайте ноги к земле.
8. Остановите двигатель.
9. Снимите изделие с зажима на ремне безопасности.
10. Положите изделие на землю.
11. Соберите срезанный материал.

Для очистки

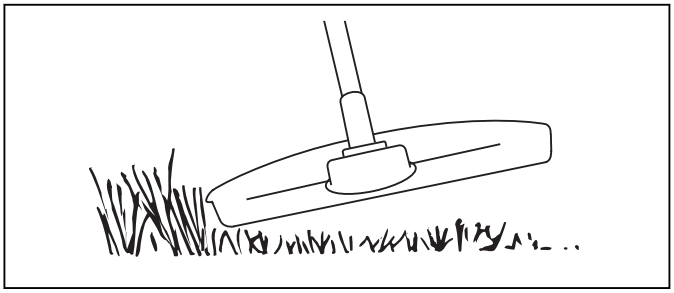


Для достижения наилучших результатов:

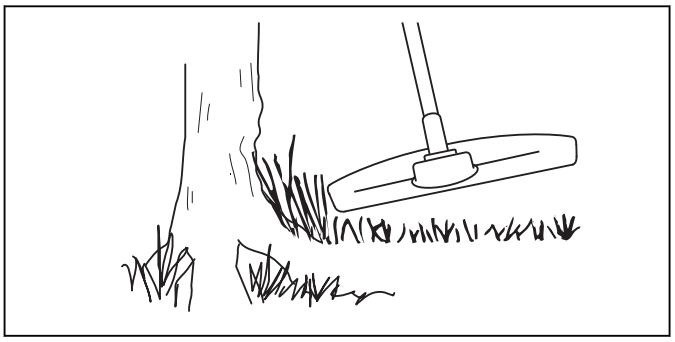
- Держите триммер так, чтобы головка триммера находилась чуть выше земли.
- Наклоните головку триммера под небольшим углом.
- Дайте концу триммерной лески ударяться о землю вокруг объектов.

Для подстригания травы

1. Держите головку триммера непосредственно над землей под углом. Не вдавливайте леску триммера в траву.

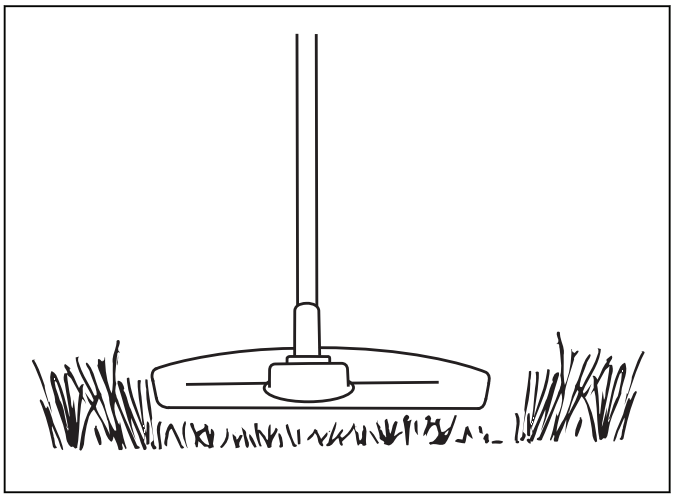


2. Уменьшите длину лески триммера на 10-12 см / 4-4,75 дюйма.
3. Уменьшите скорость вращения двигателя, чтобы снизить риск повреждения растений.
4. При кошении травы вблизи объектов двигатель должен работать на 80 % мощности.

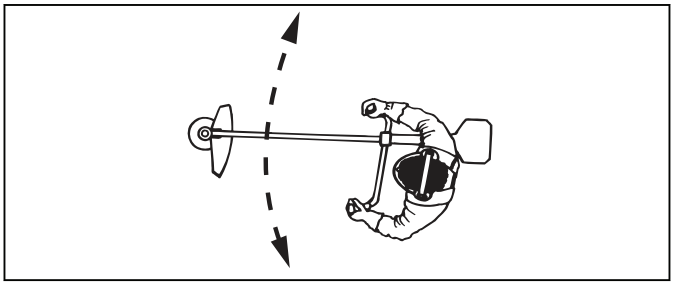


Для срезания травы

1. Следите за тем, чтобы леска триммера для травы при стрижке была параллельна земле.



2. Не прижимайте триммерную головку к земле. Земля и изделие могут быть повреждены.
3. Не позволяйте триммерной головке постоянно касаться земли, это может привести к повреждению триммерной головки.
4. При перемещении устройства из стороны в сторону для скашивания травы используйте полную мощность. Следите за тем, чтобы леска триммера для травы была параллельна земле.



Для подметания травы

Поток воздуха от вращающейся лески триммера можно использовать для удаления скошенной травы с территории.

1. Держите триммерную головку и ее триммерную леску параллельно земле и над землей.
2. Используйте полную мощность.
3. Двигайте триммерную головку из стороны в сторону и подметайте траву.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Очищайте крышку триммерной головки каждый раз при установке новой триммерной лески, чтобы предотвратить дисбаланс и вибрацию рукояток. Также проведите проверку других частей триммерной головки и при необходимости очистите ее.

Для замены триммерной лески

См. *537338306 на стр. 229*

Обслуживание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой, ремонтом или техническим обслуживанием изделия прочтите и уясните главу о технике безопасности.

График обслуживания

Обязательно соблюдайте график технического обслуживания. Интервалы рассчитаны исходя из ежедневного использования изделия. Если вы не используете изделие каждый день, интервалы будут другими. Выполняйте только те работы по техническому обслуживанию, которые указаны в данном руководстве. По поводу других работ по техническому обслуживанию, не указанных в данном руководстве, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

График обслуживания	**Ежедневное обслуживание**	**Еженедельное обслуживание**	**Ежемесячное обслуживание**
Очистить внешние поверхности	√		
Очистить воздушный фильтр. При необходимости замените его	√		
Проведите проверку ремней безопасности	√		
Проведите проверку блокировки курка дросселя и работы дросселя	√		
Проведите проверку рукоятки и ручки руля	√		
Проведите проверку переключателя останова	√		
Проведите проверку щитков	√		
Проверьте лезвие, чтобы оно было острым и не поврежденным. Правильно установите лезвие в центральное положение	√		
Проверьте головку триммера	√		
Проведите проверку режущего инструмента и убедитесь, что он не вращается на холостом ходу	√		
Проведите проверку стопорной гайки режущего оборудования	√		
Проведите проверку утечек топлива из двигателя, бака или топливопроводов	√		
Проведите проверку транспортного щитка для лезвия	√		
Проведите проверку гаек и винтов	√		
Проведите проверку рукоятки троса стартера и троса стартера		√	
Очистите внешнюю часть и прилегающие участки карбюратора		√	
Очистите внешнюю часть свечи зажигания. Снимите ее и проверьте зазор между электродами. Отрегулируйте расстояние до 0,6-0,7 мм или замените свечу зажигания. Установите ограничитель на свечу зажигания		√	
Очистите систему охлаждения		√	
Проведите проверку смазки конической передачи. При необходимости долейте		√	
Проверьте глушитель			√
Проведите проверку сцепления, пружин сцепления и барабана сцепления. При необходимости замените его в авторизованном сервисном центре			√
Проведите проверку всех кабелей и соединений			√
Замените свечу зажигания			√
Проведите проверку и очистку топливного фильтра и топливного бака, при необходимости замените топливный фильтр		√	
Опорожните топливный бак	√		

Для регулировки карбюратора

Основные настройки карбюратора регулируются во время тестирования на заводе. Регулировка должна выполняться квалифицированным техником.

Для проверки глушителя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте изделие с неисправным глушителем. Всегда заменяйте неисправный глушитель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность ожога или пожара. Глушители с каталитическими нейтрализаторами сильно нагреваются во время работы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность возникновения пожара. Глушитель снижает уровень шума и изолирует выхлопные газы от оператора. Выхлопные газы горячие и могут содержать искры.

ВНИМАНИЕ: Экран искрогасителя необходимо заменить, если он поврежден. Не используйте изделие, если экран искрогасителя на глушителе отсутствует или неисправен.

ВНИМАНИЕ: Если экран искрогасителя заблокирован, изделие будет слишком горячим. Это приведет к повреждению цилиндра и поршня.

1. Убедитесь, что глушитель не поврежден.
2. Убедитесь, что глушитель правильно прикреплен к изделию.

Для регулировки скорости холостого хода

- Убедитесь, что воздушный фильтр чистый. Режущий инструмент не должен вращаться на правильных оборотах холостого хода.
- Отрегулируйте обороты холостого хода с помощью винта регулировки холостого хода T, который обозначен меткой "T".
- Обороты холостого хода считаются правильными, если двигатель работает плавно во всех положениях. Частота вращения холостого хода должна быть ниже частоты вращения, когда режущий инструмент начинает вращаться.

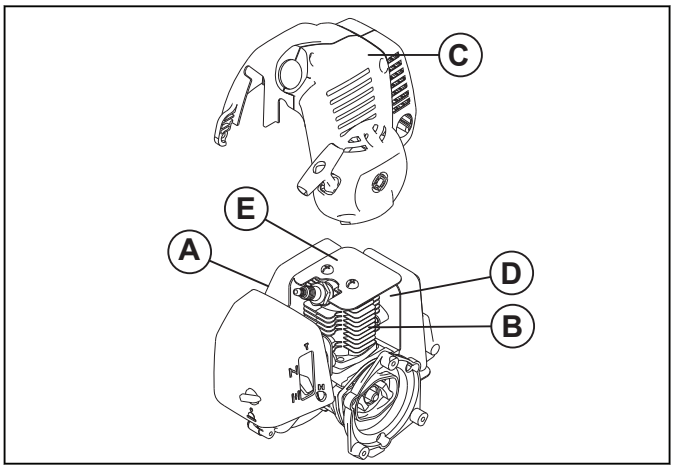
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если скорость холостого хода не удается отрегулировать так, чтобы режущий инструмент остановился, обратитесь к дистрибьютору или в сервисный центр. Не используйте изделие до тех пор, пока оно не будет правильно отрегулировано или отремонтировано.

1. Поворачивайте винт регулировки холостого хода по часовой стрелке, пока режущий инструмент не начнет вращаться.
2. Поверните винт регулировки холостого хода против часовой стрелки до остановки режущего инструмента.

Система охлаждения

Изделие оснащено системой охлаждения для поддержания низкой рабочей температуры.

Система охлаждения включает в себя:



- Ребра на маховике (A)
- Охлаждающие ребра на цилиндре (B)
- Корпус стартера (C) (направляет холодный воздух на цилиндр)
- Пластина глушителя (D)
- Пластина (E)

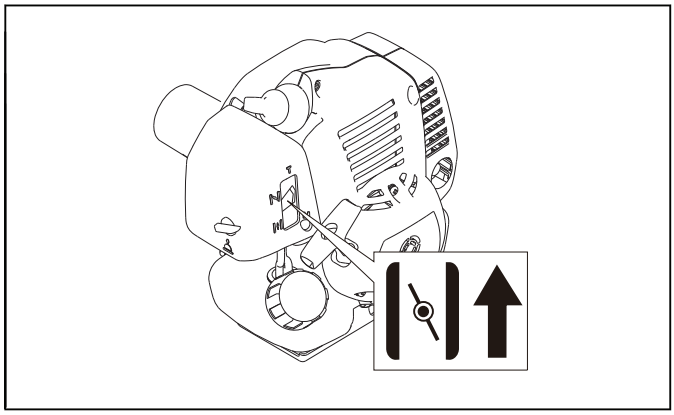
Очистка системы охлаждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Загрязненная или заблокированная система охлаждения вызывает перегрев. Это приводит к повреждению поршня и цилиндра.

1. Очищайте детали системы охлаждения щеткой не реже одного раза в неделю.

Воздушный фильтр

- Очищайте фильтр с интервалом в 25 часов. При необходимости очищайте более регулярно.
- Установите регулятор дросселя в положение дросселя.

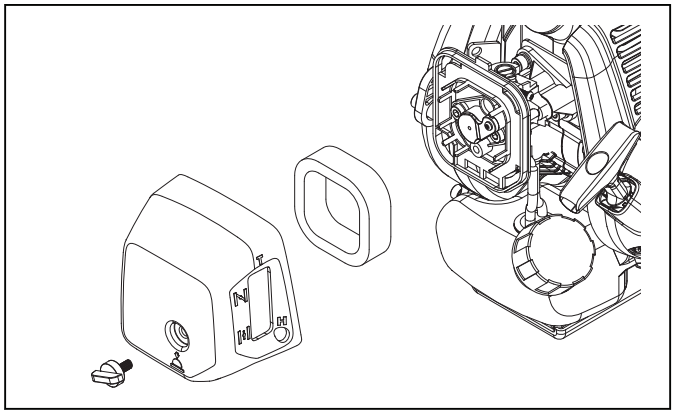


Для очистки воздушного фильтра

ВНИМАНИЕ: Всегда заменяйте поврежденный, очень грязный или пропитанный топливом воздушный фильтр.

Если вы используете воздушный фильтр в течение длительного времени, он не может быть полностью очищен. Регулярно заменяйте воздушный фильтр на новый.

1. Переместите рычаг дросселя вверх, чтобы закрыть клапан дросселя.
2. Снимите крышку воздушного фильтра.



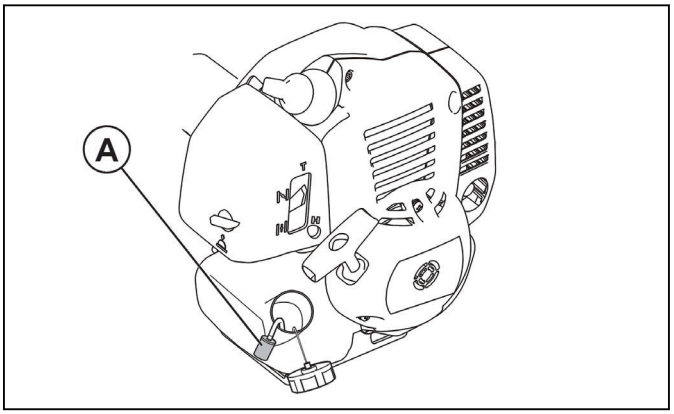
3. Снимите воздушный фильтр.
4. Очистите воздушный фильтр теплой мыльной водой.
5. Для нанесения масла на фильтр используйте двухтактное масло Husqvarna. Убедитесь, что вы удалили излишки масла, прежде чем поставить воздушный фильтр на место.

ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин или масло, предназначенные для четырехтактных двигателей.

6. Замените воздушный фильтр, если он слишком загрязнен, чтобы до конца очистить его. Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр.
7. Также очистите внутреннюю поверхность крышки фильтра. Используйте воздух или щетку.
8. Перед сборкой фильтра убедитесь, что он сухой.

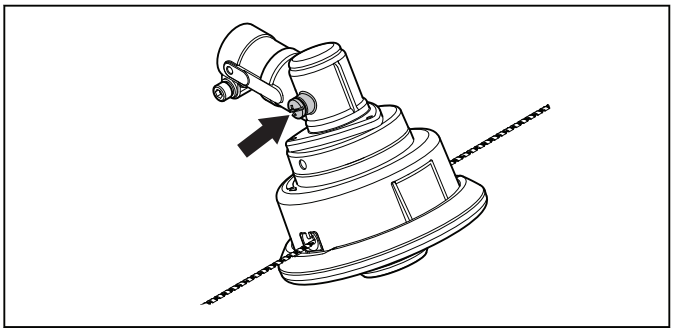
Топливный фильтр

Если двигателю не хватает топлива, убедитесь, что крышка топливного бака и топливный фильтр (A) не заблокированы.



Для добавления смазки в коническую шестерню

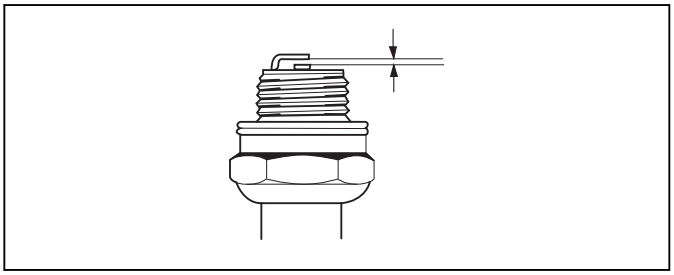
Убедитесь, что коническая шестерня на 3/4 заполнена смазкой для конических шестерен.



Для проверки свечи

ВНИМАНИЕ: Всегда используйте свечи зажигания рекомендованного типа. Неправильный тип свечи зажигания может привести к повреждению изделия.

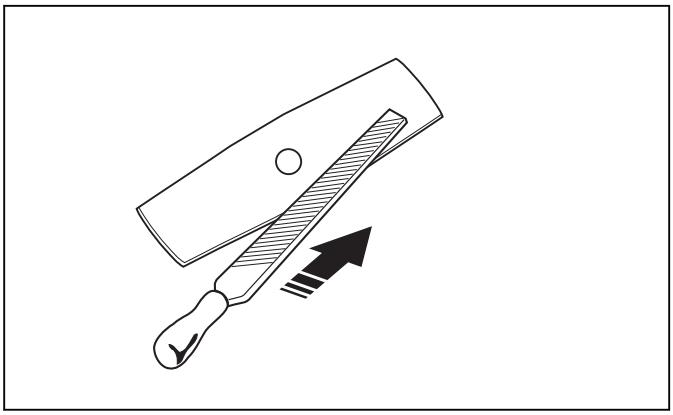
- Проверьте свечу зажигания, если двигатель имеет низкую мощность, плохо запускается или неправильно работает на холостом ходу.
- Чтобы снизить риск попадания нежелательного материала на электроды свечи зажигания, соблюдайте эти инструкции:
  a) Убедитесь, что скорость холостого хода отрегулирована правильно.
  b) Убедитесь в правильности состава топливной смеси.
  c) Убедитесь, что воздушный фильтр чистый.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и убедитесь, что зазор между электродами правильный, см. раздел *Технические данные на стр. 227.*



- При необходимости замените свечу зажигания.

Для заточки траворезок и ножей для травы

1. Затачивайте траворезы и ножи для травы плоским напильником с одной насечкой.
2. Затачивайте все края траворезок и ножей равномерно, чтобы сохранить баланс.



Устранение неисправностей

Неисправности при запуске		
Проверить	**Возможная причина**	**Решение**
Кнопка остановки	Положение остановки	Установите переключатель останова в положение пуска
Предохранители стартера	Связывающие предохранители	Отрегулируйте или замените предохранители
		Очистите пространство вокруг предохранителей
		Обратитесь к официальному дилеру по обслуживанию

Неисправности при запуске		
Проверить	**Возможная причина**	**Решение**
Топливный бак	Неправильный тип топлива	Слейте его и используйте правильное топливо.
Карбюратор	Регулировка оборотов холостого хода	Отрегулируйте скорость холостого хода с помощью Т-образного ключа.
Зажигание (нет зажигания)	Свечи зажигания загрязнены или мокрые	Убедитесь, что свечи зажигания сухие и чистые
	Неправильный зазор между свечами зажигания	Очистите свечи зажигания. Проверьте правильность зазора между электродами. Убедитесь, что свечи зажигания установлены с подавителем.
		Обратитесь к техническим данным для определения правильного зазора между электродами
Свечи зажигания	Ослабление свечей зажигания	Затянуть свечи зажигания

Двигатель запускается, но отключается в процессе работы		
Проверить	**Возможная причина**	**Решение**
Топливный бак	Неправильный тип топлива	Слейте топливо и используйте правильное топливо
Карбюратор	Двигатель неправильно работает на холостом ходу	Обратитесь к официальному дилеру по обслуживанию
Воздушный фильтр	Засоренный воздушный фильтр	Очистите воздушный фильтр

Транспортировка и хранение

- Обеспечьте сохранность оборудования во время транспортировки во избежание повреждений и несчастных случаев.
- Храните изделие и оборудование в сухом и защищенном от мороза месте.
- Очищайте изделие.
- Замените или отремонтируйте поврежденные компоненты.
- Используйте правильный защитный чехол на изделии, который не удерживает влагу.
- Во время транспортировки держите изделие плотно прикрепленным к транспортному средству.

Технические данные

	единицы	321C	321R	321RJ
Спецификации двигателя				
Рабочий объем цилиндра	$см^3$	25.4	25.4	25.4
Диаметр цилиндра	мм	33	33	33
Шаг	мм	30	30	30
Скорость холостого хода	об. в мин.	3000±300	3000±300	3000±300
Рекомендуемая макс. скорость лезвия, об. в мин	об. в мин.	-	9500	9500
Рекомендуемая макс. скорость головки триммера, об. в мин	об. в мин.	8600	8800	8800
Скорость выходного вала (головки триммера), об. в мин	об. в мин.	7800	8200	8200
Скорость выходного вала (лезвия), об. в мин	об. в мин.	-	9100	9100
Макс. выход мотора	кВт/об. в мин.	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
Свеча зажигания		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
Межэлектродный зазор	мм	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
Емкость топливного бака	$см^3$	600	600	600
Данные о шуме и вибрации				
Эквивалентный уровень вибрации (ahv, eq), оснащение лезвием для травы, передняя/задняя рукоятка	$м/сек^2$	-	-	7.5/4.5
Эквивалентный уровень вибрации (ahv, eq), оснащение головкой триммера, передняя/задняя рукоятка	$м/сек^2$	5.6/4.3	-	6.0/4.1
Эквивалентный уровень вибрации (ahv, eq), оснащение лезвием для травы, левая/правая рукоятка	$м/сек^2$	-	4.3/4.6	-
Эквивалентный уровень вибрации (ahv, eq), оснащение головкой триммера, левая/правая рукоятка	$м/сек^2$	-	2.6/4.5	-
Уровень звуковой мощности, гарантированный (L_{WA})	дБ (A)	110	110	110
Уровень звуковой мощности, измеренный с помощью лезвия для травы/триммерной головки – измеренный в соответствие с EN ISO 22868	дБ (A)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
Уровень звукового давления на ухо оператора, оснащение лезвием для травы - измеренный в соответствие с EN ISO 22868	дБ (A)	-	96.5	97.9
Уровень звукового давления на ухо оператора, оснащение лезвием для травы - измеренный в соответствие с EN ISO 22868	дБ (A)	97.1	99.0	97.2
Размеры изделия				
Вес (без учета режущего оборудования)	кг	5.1	6.2	6.2

Примечание 1: Представленные данные для эквивалентного уровня вибрации имеют типичную статистическую дисперсию (стандартное отклонение) 1,5 $м/сек^2$.

Примечание 2: Уровень шума в окружающей среде измеряется как звуковая мощность (L_{WA}) в соответствии с директивой ЕС 2000/14/ ЕС. Заявленный уровень звуковой мощности для машины был измерен с оригинальным режущим инструментом, который дает самый высокий уровень. Разница между гарантированной и измеренной звуковой мощностью заключается в том, что гарантированная звуковая мощность также включает в себя дисперсию в результатах измерений и различия между разными машинами одной модели в соответствии с директивой 2000/14/ЕС.

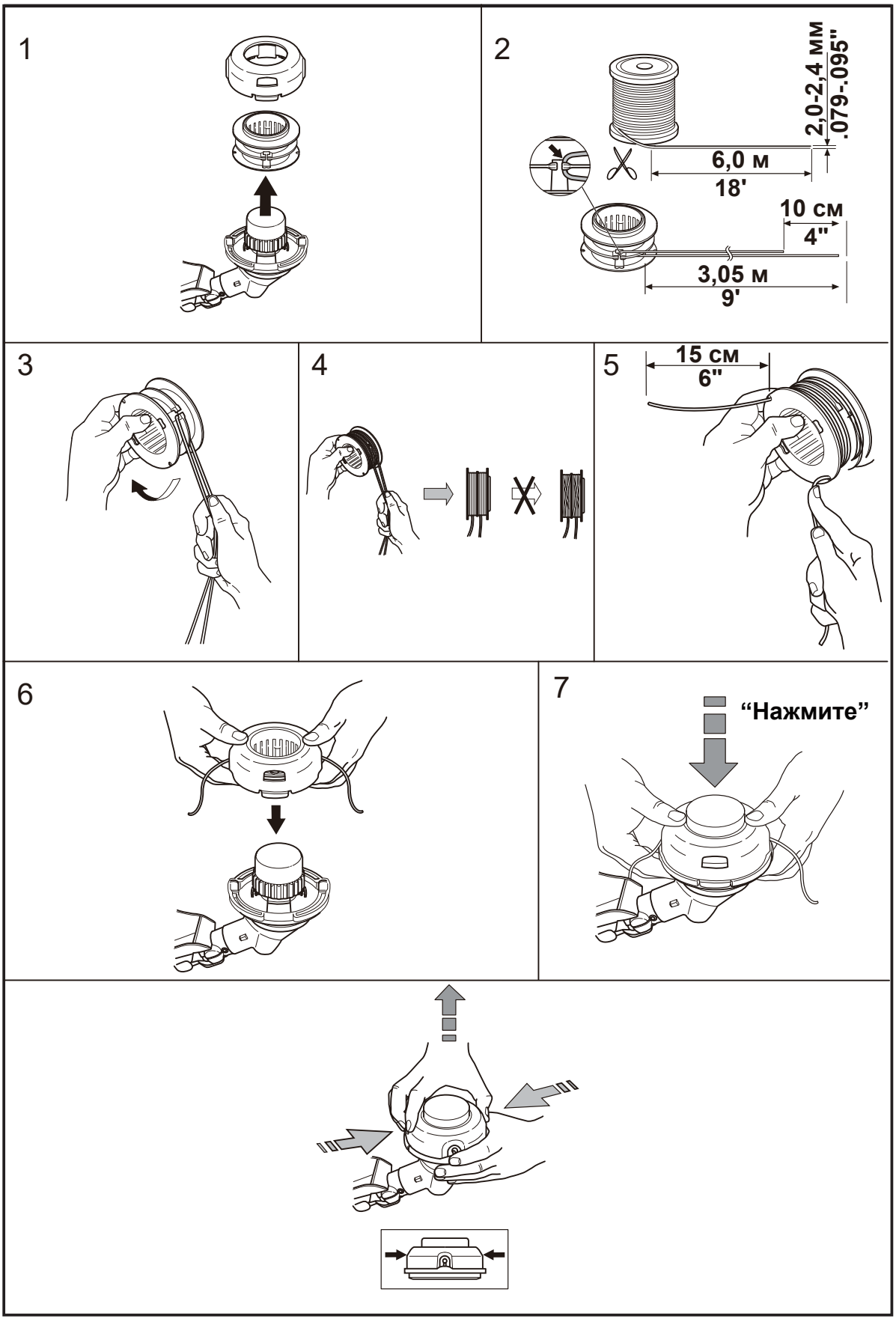
Примечание 3: Представленные данные по эквивалентному уровню звукового давления для машины имеют типичную статистическую дисперсию (стандартное отклонение) 3 дБ (A).

Аксессуары

321R,321RJ		
Утвержденные аксессуары	**Тип**	**Щиток режущего инструмента**
Лезвие для травы/траворезка	Multi 330-2 (Ø 330 2 зубці)	538933401
Триммерная головка	537338306	538933401

321C		
Утвержденные аксессуары	**Тип**	**Щиток режущего инструмента**
Триммерная головка	537338307	538930701

537338306

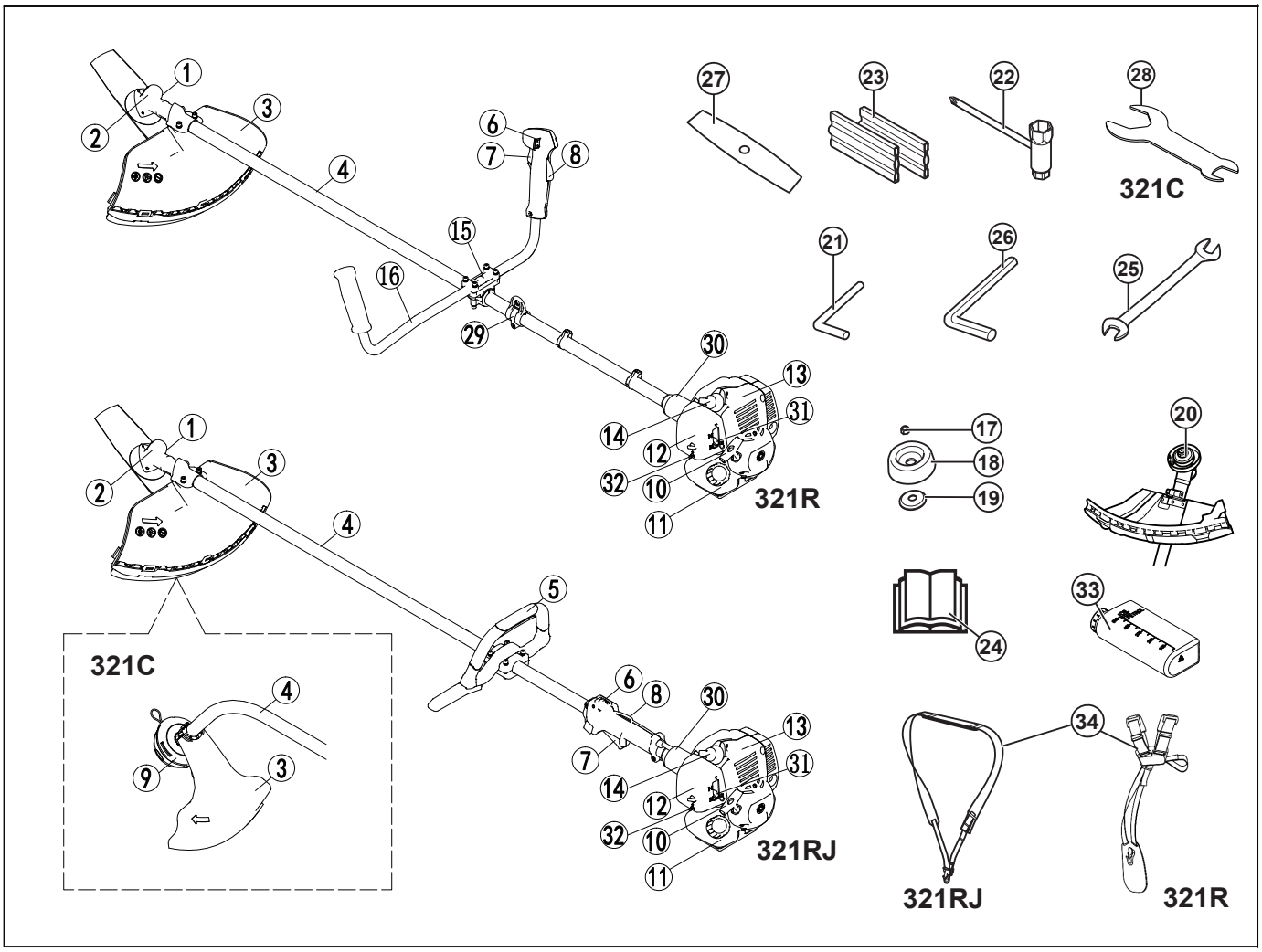


Зміст

Вступ 230
Безпека 232
Збірка 238
Експлуатація 242
Технічне обслуговування 246
Виявлення та усунення несправностей 249
Транспортування та зберігання 250
Технічні характеристики 251
Допоміжні пристрої 252

Вступ

Огляд виробу



1. Кришка заливного отвору для мастила, конічне зубчасте колесо
2. Конічне зубчасте колесо
3. Захисний кожух різальної насадки
4. Вал
5. Ручка-скоба
6. Перемикач зупинки
7. Дросельний регулятор
8. Блокування дросельного регулятора
9. Тримерна головка
10. Ручка стартера
11. Паливний бак
12. Кришка повітряного фільтра
13. Корпус стартера
14. Ковпачок свічки запалювання і свічка запалювання
15. Затискач рукоятки керування
16. Рукоятка керування
17. Стопорна гайка
18. Опорна конічна шайба
19. Опорний фланець
20. Приводний диск
21. Стопорний штифт
22. Торцевий гайковий ключ
23. Обмежувач ходу під час транспортування
24. Інструкція з експлуатації
25. Гайковий ключ
26. Ключ-шестигранник
27. 2-зубовий ніж
28. Гайковий ключ
29. Підвісне кільце
30. Кришка зчеплення
31. Механізм управління повітряною заслінкою
32. Продування повітрям
33. Бак для змішування рідкого пального
34. Фіксуючий ремінь

Символи на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей виріб є небезпечним. Необережне та неналежне використання інструменту може призвести до травмування або смерті оператора або осіб, які знаходяться поряд. Щоб запобігти травмуванню оператора або осіб, які знаходяться поряд, слід прочитати та дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки, що вказані в інструкції з експлуатації.



Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та переконайтеся, що ви зрозуміли вказівки.



Цей виріб відповідає чинним директивам ЄС.



Використовуйте захисний шолом у місцях, де на вас можуть впасти предмети. Використовуйте схвалені засоби захисту органів слуху. Використовуйте схвалені засоби захисту органів зору.



Використовуйте схвалені захисні рукавички.



Використовуйте міцне взуття, яке не ковзає.



Інструмент може призвести до викиду предметів, що може спричинити травму (321R 321RJ).



Інструмент може призвести до викиду предметів, які можуть спричинити травму (321C).



Максимальна частота обертання вихідного вала.



Тримайте відстань не менше 15 м (50 футів) до людей і тварин під час роботи інструменту.



Використовуйте лише схвалену тримерну волосінь. Не використовуйте ніж (321C).



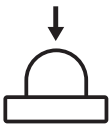
Не використовуйте різальну насадку з металу (321C).



Ризик ривка ножа, якщо різальне обладн ання торкається предмету, який воно не ріже відразу. Виробом можна відрізати ч астини тіла. Тримайте відстань не менш е 15 м (50 футів) до людей і тварин під ч ас роботи інструменту (321R,321RJ).



Стрілки показують межі положення ручки (321C,321RJ).



Груша продувки повітрям.



Напрямок закриття дроселя.



Напрямок відкриття дроселя.



Випромінювання шуму в навколишнє серед овище відповідає Директиві Європейського Союзу. Випромінювання виробу вказано в розділі "Технічні характеристики" та на етик етці

На табличці з технічними характеристиками зазначено серійний номер. **уууу** — рік виробництва, **ww** — тиждень виробництва

yyyywwxxxxx

Примітка: Інші символи/наклейки на виробі стосуються вимог сертифікації для інших торгових зон.

Відповідальність за виріб

Як зазначено в законах про відповідальність за якість продукції, ми не несемо відповідальності за збитки, щ о спричинені нашим виробом, у разі:

- некоректного ремонту виробу
- виріб відремонтовано з використанням деталей, які не є оригінальними або не схвалені виробником.
- виріб оснащений додатковим обладнанням, яке не є оригінальним або не схвалено виробником.
- виріб відремонтований не в авторизованому сервісному центрі або в уповноваженому органі.

Безпека

Визначення безпеки

Наведені нижче визначення надають інформацію про рівень серйозності для кожного сигнального слова.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тілесні ушкодження



УВАГА: Пошкодження виробу.

Примітка: Ця інформація спрощує використання виробу.

Загальні інструкції з техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням виробу прочитайте наведені нижче інструкції:

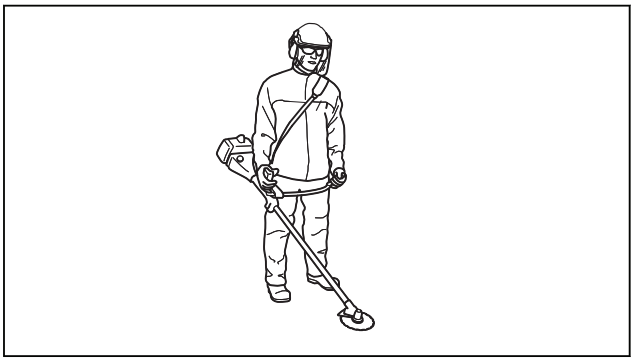
- Використовуйте інструмент належним чином. Травмування або смерть є можливим результатом неправильного використання. Використовуйте інструмент лише для завдань, що описані у цьому посібнику. Не використовуйте виріб для виконання інших завдань.
- Дотримуйтесь інструкцій, що наведені у цьому посібнику. Дотримуйтеся символів безпеки та інструкцій з техніки безпеки. Недотримання оператором інструкцій і символів, може призвести до травмування, пошкодження або смерті.
- Не викидайте цей посібник через непотрібність. Використовуйте інструкції для проведення збірки та експлуатації виробу, а також для підтримки вашого виробу у справному стані. Використовуйте інструкції для правильного встановлення комплектувальних та допоміжних деталей. Використовуйте тільки дозволені насадки та допоміжні пристрої.
- Не використовуйте пошкоджений виріб. Дотримуйтеся графіку технічного обслуговування. Виконуйте лише ті роботи з технічного обслуговування, про які ви знайдете вказівки в цьому посібнику. Усі інші роботи з технічного обслуговування повинен виконувати авторизований сервісний центр.
- У цей посібник не можуть бути включені всі ситуації, які можуть виникнути під час використання виробу. Будьте обережні і керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте виріб і не виконуйте технічне обслуговування виробу, якщо ви не впевнені в ситуації. Зверніться до спеціаліста з виробу, дилера, сервісного агента або авторизованого сервісного центру для отримання інформації.
- Від'єднуйте кабель свічки запалювання, перш ніж збирати виріб, перед зберігання виробу або проведенням технічного обслуговування.
- Не використовуйте апарат, якщо його початкові характеристики змінені. Не змінюйте деталі виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише деталі, що схвалені виробником. Травмування або смерть є можливим результатом неправильного технічного обслуговування.
- Не вдихайте випари від двигуна. Тривале вдихання вихлопних газів двигуна є небезпечним для здоров'я.
- Не запускайте виріб у приміщенні або поблизу легкозаймистих матеріалів. Вихлопні гази гарячі та можуть містити іскру, яка може викликати займання пожежі. Недостатній потік повітря може призвести до травмування або смерті через задуху або чадний газ. Не додавайте пальне в двигун у закритому приміщенні.
- Під час використання цього виробу двигун створює електромагнітне поле. Електромагнітне поле може пошкодити медичні імплантати. Перш ніж використовувати виріб, проконсультуйтеся зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату.
- Не дозволяйте дітям управляти виробом. Не дозволяйте особам, які не ознайомлені з інструкціями, працювати з виробом.
- Переконайтеся, що ви завжди спостерігаєте за людиною зі зниженою фізичною або розумовою працездатністю, яка використовує виріб. Відповідальна доросла особа, повинна бути поруч постійно.
- Замкніть виріб у місці, недоступному для дітей і осіб, які не допущені до роботи з інструментом.
- Виріб може викидати предмети та спричиняти травми. Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, щоб зменшити ризик отримання травм або смерті.
- Не відходьте від виробу, коли двигун увімкнено.
- Відповідальність за нещасні випадки, що трапляються, несе оператор, який працює інструментом.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що деталі не пошкоджені.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що ви перебуваєте на відстані щонайменше 15 м (50 футів) від інших людей або тварин. Переконайтеся, що люди в прилеглій зоні знають, що ви будете працювати з інструментом.
- Дізнайтеся про норми національного або місцевого законодавства. Робота виробу в деяких умовах може бути не дозволена або обмежена цими нормами.
- Не використовуйте інструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом алкоголю, наркотиків або ліків. Вони можуть вплинути на ваш зір, пильність, координацію або здатність оцінювання.

Техніка безпеки під час проведення робіт

- Перед використанням переконайтеся, що виріб повністю зібрано.
- Перед початком перемістіть інструмент на 3 м (10 футів) від місця, де ви заповнили паливний бак. Покладіть виріб на рівну поверхню. Переконайтеся, що різальна насадка не торкається землі чи інших предметів.
- Інструмент може призвести до викиду предметів, що може спричинити пошкодження очей. Під час роботи з виробом завжди використовуйте схвалені засоби захисту очей.
- Будьте обережні, дитина може підійти до інструменту без вашого відома під час роботи.
- Не використовуйте інструмент, якщо в робочій зоні перебувають люди. Зупиніть роботу виробу, якщо людина зайде в робочу зону.
- Переконайтеся, що ви завжди контролюєте роботу інструменту.
- Не використовуйте інструмент, якщо ви не можете отримати допомогу в разі нещасного випадку. Завжди слідкуйте за тим, щоб інші особи знали, що ви будете працювати з виробом, перш ніж почати працювати з ним.
- Не повертайте виріб, не переконавшись, що в безпечній зоні немає людей або тварин.
- Видаліть усі непотрібні матеріали з робочої зони перед початком. У разі удару різальної насадки об предмет, він може вилетіти та спричинити травму чи пошкодження. Небажаний матеріал може намотатися на різальну насадку та спричинити пошкодження.
- Не користуйтеся інструментом у погану погоду (туман, дощ, сильний вітер, небезпека блискавки та інші погодні умови.). Небезпечні умови (наприклад, слизька поверхня) можуть виникнути через погану погоду.
- Переконайтеся, що ви можете вільно рухатися і працювати в стабільному положенні.



- Переконайтеся, що ви не впадете під час використання інструменту. Не нахиляйтеся під час роботи інструменту.
- Завжди тримайте інструмент двома руками. Тримайте інстурмнет з правого боку корпусу тіла.



- Працюйте з інструментом, розмістивши різальну насадку нижче пояса.
- Якщо під час запуску двигуна ручка заслінки знаходиться в положенні заслінки, різальна насадка починає обертатися.
- Не торкайтеся конічного зубчастого колеса після зупинки двигуна. Конічне зубчасте колесо гаряче після зупинки двигуна. Гарячі ділянки можуть травмувати вас.
- Перед переміщенням інструменту зупиніть двигун.
- Не кладіть інструмент на землю із увімкненим двигуном.
- Перш ніж видаляти непотрібні матеріали з інструменту, зупиніть двигун і зачекайте, поки різальна насадка зупиниться. Дайте різальній насадці зупинитися, перш ніж ви або хтось із осіб, що домотають, видалите зрізаний матеріал.

Засоби індивідуального захисту

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням виробу прочитайте наведені нижче інструкції.

- Завжди використовуйте належне індивідуальне захисне обладнання під час експлуатації виробу. Засоби індивідуального захисту не виключають ризик отримання травм. Засоби індивідуального захисту знижують ступінь травми в разі нещасного випадку.
- Під час роботи з виробом завжди використовуйте схвалені засоби захисту органів зору.
- Не використовуйте інструмент босоніж або у відкритому взутті. Завжди використовуйте міцне взуття, яке не ковзає.
- Використовуйте довгі штани із щільної тканини.
- Якщо необхідно, використовуйте схвалені захисні рукавички.
- Використовуйте шолом, якщо вам на голову можуть впасти предмети.

- Завжди використовуйте схвалені засоби захисту органів слуху під час роботи з виробом. Тривалий шум може спричинити втрату слуху від впливу шуму.
- Переконайтеся, що поруч є аптечка для надання першої допомоги.

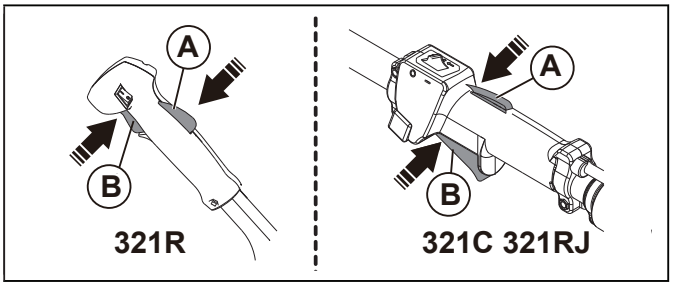
Захисні пристрої на виробі

- Переконайтеся, що ви регулярно проводите технічне обслуговування інструменту.
  - Збільшується термін служби виробу.
  - Зменшується ризик нещасних випадків.

  Дозвольте уповноваженому дилеру або авторизованому сервісному центру регулярно перевіряти виріб для налаштування або проведення ремонту.
- Не використовуйте виріб із пошкодженим захисним обладнанням. У разі пошкодження інструменту, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Блокування дросельного регулятора

Блокування дросельного регулятора (A) запобігає випадковому натисканню дросельного регулятора (B). Натисніть блокування дросельного регулятора (A), щоб відпустити дросельний регулятор (B). Коли ви відпускаєте ручку, блокування дросельного регулятора (A) і дросельний регулятор (B) повертаються у вихідне положення.



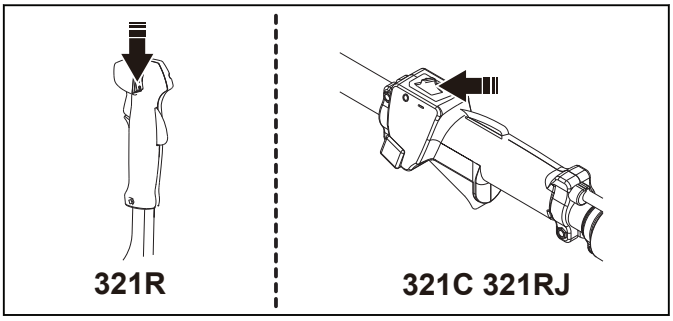
Дві ізольовані зворотні пружини контролюють цей рух. Це означає, що дросельний регулятор (B) автоматично блокується в положенні холостого ходу.

1. Переконайтеся, що дросельний регулятор (B) заблоковано на холостому ходу, коли ви відпускаєте блокування дросельного регулятора (A).
2. Натисніть на блокування дросельного регулятора (A) і переконайтеся, що він повертається у вихідне положення, коли ви його відпускаєте.
3. Натисніть на дросельний регулятор (B) і переконайтеся, що він повертається у вихідне положення, коли ви його відпускаєте.

Запустіть двигун, а потім повністю застосуйте регулятор. Відпустіть дросельний регулятор (B) і перевірте, чи зупиняється різальна насадка. Якщо різальна насадка обертається, коли дросель знаходиться в положенні холостого ходу, перевірте гвинт регулювання холостого ходу карбюратора.

Перемикач зупинки

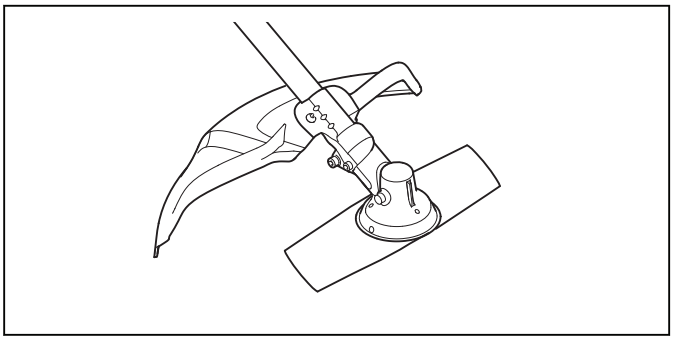
Запустіть двигун. Переконайтеся, що двигун зупиняється, коли ви переводите перемикач зупинки в положення зупинки.



Захисний кожух різальної насадки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте різальну насадку без схваленого захисного кожуха. Якщо встановлено неправильний або несправний захисний кожух, це може завдати шкоди людям.

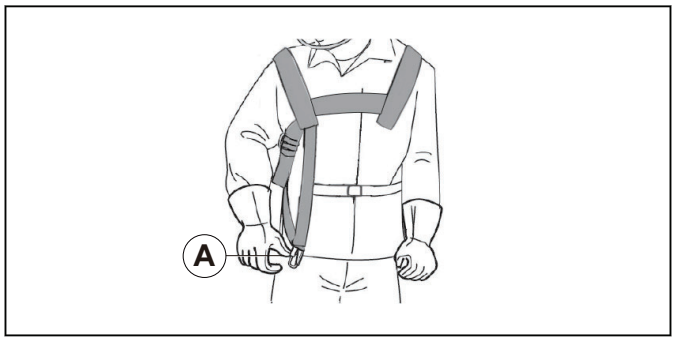
Захисний кожух різальної насадки запобігає викиду незакріпленого предмета в напрямку оператора. Огляньте захисний кожух різальної насадки на наявність пошкоджень і замініть, якщо він пошкоджений. Використовуйте тільки схвалений захисний кожух для різальної насадки.



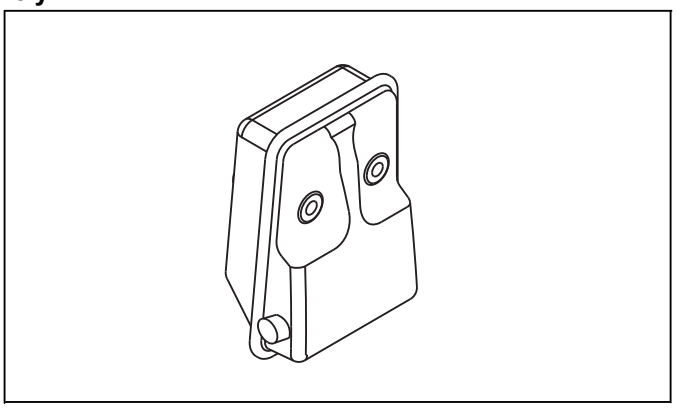
Механізм швидкого роз'єднання фіксуючого ременя (321R)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте фіксуючі ремені, якщо механізм швидкого роз'єднання (A) несправний. Переконайтеся, що механізм швидкого роз'єднання фіксуючого ременя працює належним чином після того, як ви відрегулювали виріб і фіксуючі ремені.

Механізм швидкого роз'єднання фіксуючого ременя (A) знаходиться в передній частині інструменту. Фіксуючі ремені повинні завжди залишатися в правильному положенні. У надзвичайних ситуаціях механізм швидкого роз'єднання фіксуючого ременя допоможе безпечно визволитися з інструменту.



Глушник



Глушник зводить рівень шуму до мінімуму та відводить вихлопні гази від оператора.

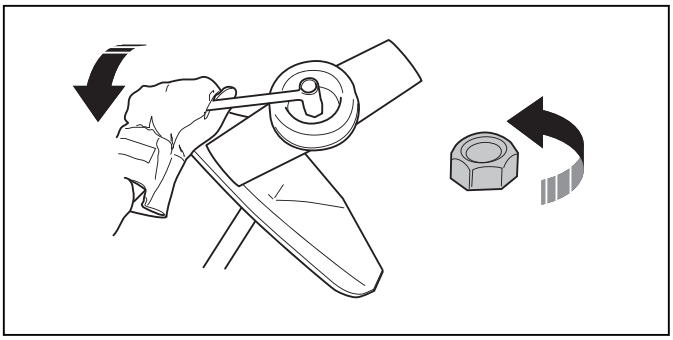
- Не використовуйте двигун із пошкодженим глушником. Пошкоджений глушник підвищує рівень шуму та ризик пожежі. Тримайте поруч вогнегасник.
- Регулярно перевіряйте, чи глушник прикріплений до інструменту.
- Не торкайтеся двигуна або глушника, коли двигун увімкнено. Не торкайтеся двигуна або глушника деякий час після зупинки двигуна. Гарячі поверхні можуть спричинити травми.
- Гарячий глушник може спричинити пожежу. Будьте обережні, якщо ви використовуєте виріб поблизу легкозаймистих рідин або парів.
- Не торкайтеся деталей глушника, якщо він пошкоджений. У деталях можуть міститися деякі канцерогенні хімічні речовини.

Кріплення та зняття стопорної гайки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зупиніть двигун, використовуйте захисні рукавички та будьте обережні навколо гострих країв.

Стопорна гайка використовується для кріплення деяких типів різальних насадок. Стопорна гайка оснащена лівою різьбою.

- Щоб прикріпити, затягніть стопорну гайку в напрямку, протилежному напрямку обертання різальної насадки.
- Щоб зняти стопорну гайку, послабте її в тому ж напрямку, у якому обертається різальна насадка.
- Щоб послабити і затягнути стопорну гайку, використовуйте торцевий ключ з довгим стрижнем. Стрілкою на рисунку зображена область, де можна працювати з торцевим ключем.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли ви послаблюєте та затягуєте стопорну гайку, існує ризик травмування ножем. Завжди слід переконуватися, що кожух ножа запобігає травмуванню вашої руки, коли ви це робите.

Примітка: Переконайтеся, що стопорну гайку неможливо повернути вручну. Замініть гайку, якщо опір нейлонової підкладки менший за 1,5 Нм. Після приблизно 10 встановлень, стопорну гайку слід замінити.

Різальне обладнання

Вибирайте та проводьте технічне обслуговування різального обладнання, щоб:

- Отримати максимальну ефективність зрізання.
- Збільшити термін служби різального обладнання.
- Дотримуйтесь інструкцій з перевірки, технічного обслуговування та інструкцій з експлуатації глушника.
- Завжди використовуйте рекомендований захисний кожух для різального обладнання. Див. Технічні характеристики.

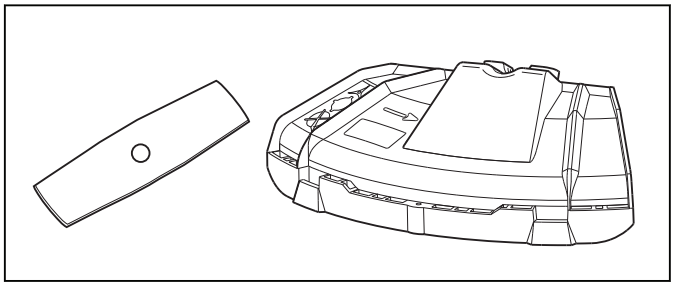
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте різальні насадки лише з захисними кожухами, які рекомендовано нами! Див. розділ Технічні характеристики. Перегляньте інструкції щодо різальної насадки, щоб перевірити правильний спосіб завантаження тримерної волосіні та правильний діаметр тримерної волосіні.

Попередження: Несправна різальна насадка може збільшити ризик нещасних випадків.

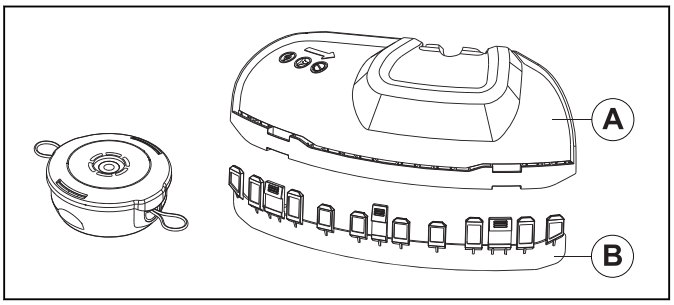
Попередження: Завжди зупиняйте двигун перед виконанням будь-яких робіт з різальною насадкою. Вона продовжує обертатися навіть після відпускання дросельної заслінки. Переконайтеся, що різальна насадка повністю зупинилася, і від'єднайте ковпачок свічки запалювання, перш ніж почати працювати з нею.

Різальне обладнання (321R,321RJ)

- Використовуйте леза та ножі для трави для зрізання грубої трави.



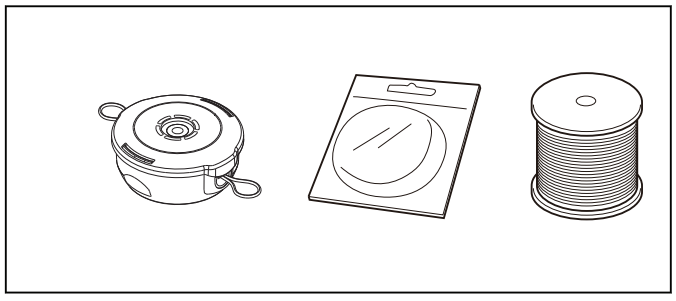
- Используйте головку триммера и кронштейн B для того, чтобы подстричь траву.



- Неправильно заточений або пошкоджений ніж насадки підвищує ризик нещасних випадків. Зберігайте зубці ножа правильно наточеними. Дотримуйтесь інструкцій та використовуйте рекомендований розмір напилка.
- Перевіряйте різальну насадку на наявність пошкоджень або тріщин. Замініть пошкоджену різальну насадку.
- Використовуйте лише різальні насадки з рекомендованими захисними кожухами. Див. *Допоміжні пристрої на сторінці 252*.

Тримерна насадка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди перевіряйте, щоб тримерна волосінь була щільно та рівномірно намотана навколо барабана, щоб запобігти шкідливій вібрації.



- Використовуйте лише рекомендовані тримерні головки та волосіні.
- Використовуйте лише рекомендовані різальні насадки.
- Менші машини потребують невеликих тримерних головок і навпаки.
- Важливим є довжина тримерної волосіні. Для довшої тримерної волосіні потрібна більша потужність двигуна, ніж для коротшої волосіні такого ж діаметру.
- Переконайтеся, що різець на захисному кожуху тримера неушкоджений. Для цього обріжте тримерну волосінь до потрібної довжини.
- Замочіть тримерну волосінь у воді на кілька днів перед використанням, щоб збільшити термін її експлуатації.

Ножі та ножиці для трави (321R,321RJ)

- Використовуйте інструмент із схваленим ножем для трави. Не використовуйте ніж для трави без належного встановлення всіх необхідних деталей. Переконайтеся, що встановлення виконано правильно та використовуються належні деталі. Неправильне встановлення може призвести до того, що ніж злетить і серйозно поранить оператора або осіб, що знаходяться поряд.
- Під час роботи з ножем або під час проведення технічного обслуговування ножа одягайте захисні рукавички.
- Використовуйте засоби захисту голови, коли працюєте з інструментом, оснащеним ножем для трави.
- Ножі для трави та ножиці для трави використовуються для скошування великостеблової трави.
- Ніж для трави може спричинити травму, якщо він продовжує обертатися після зупинки двигуна або відпускання дросельного регулятора. Перед проведенням будь-якого технічного обслуговування переконайтеся, що обертання ножа для трави повністю припинено.
- Зупиніть двигун перед початком роботи з різальною насадкою. Переконайтеся, що різальна насадка повністю зупинена. Від'єднайте провід від свічки запалювання.
- Використовуйте лише схвалену різальну насадку або правильно заточений ніж.
- Підтримуйте зубчики ножа у правильно заточеному стані.
- Не використовуйте пошкоджену різальну насадку.
- Під час транспортування або зберігання виробу прикріпіть обмежувач ходу до ножа для трави.

Ривок ножа (321R,321RJ)

- Ривок ножа – це різкий рух інструменту вбік, вперед або назад. Ривок ножа відбувається, коли ніж для трави вдаряється об предмет, який неможливо зрізати. У місцях, де важко побачити матеріал, що ріжеться, ризик ривка ножа зростає.
- Коли відбувається ривок ножа, існує ризик того, що інструмент або оператор зрушиться з місця. Ніж, що рухається, може вразити перехожих, також існує ризик травмування.
- Якщо ніж зігнутий, має тріщини, зламаний або пошкоджений, викиньте його.

- Використовуйте гострий ніж. Ризик ривку ножа зростає, якщо ніж не гострий.

Правила техніки безпеки щодо поводження з пальним

- Не запускайте виріб, якщо на інструменті є пальне або моторне масло. Видаліть непотрібне пальне/мастило та дайте інструменту висохнути. Видалити непотрібне пальне з інструменту.
- Якщо ви розлили пальне на свій одяг, негайно змініть його.
- Пальне не повинно потрапляти на тіло, це може призвести до отримання травм. Якщо пальне потрапило на тіло, змийте його мильним розчином.
- Не запускайте двигун, якщо ви пролили мастило або пальне на виріб або на тіло.
- Не запускайте інструмент, якщо двигун протікає. Регулярно перевіряйте двигун на наявність витоків.
- Будьте обережні з пальним. Пальне є займистою речовиною, а пари вибухонебезпечними та можуть спричинити травми або смерть.
- Не вдихайте пари пального, це може призвести до травм. Переконайтеся у забезпеченні достатнього потоку повітря.
- Не паліть поблизу місця розміщення пального або поблизу двигуна.
- Не ставте теплі предмети поблизу місця розміщення пального або двигуна.
- Не додавайте пальне під час роботи двигуна.
- Перед заправкою переконайтеся, що двигун охолоджений.
- Перед заправкою повільно відкрийте кришку паливного баку та обережно скиньте тиск.
- Не додавайте пальне в двигун у закритому приміщенні. Недостатній потік повітря може призвести до травм або смерті через задуху або чадний газ. Не додавайте пальне в двигун у закритому приміщенні.
- Обережно затягніть кришку паливного баку, інакше може виникнути пожежа.
- Перед початком перемістіть пристрій на відстань щонайменше 3 м (10 футів) від місця заправки бака.
- Не заливайте занадто багато пального в паливний бак.
- Переконайтеся, що під час переміщення виробу або ємності для пального не може виникнути витік.
- Не ставте інструмент або ємність для палива у місцях, де є відкрите полум’я, іскри або запал. Переконайтеся, що у місці зберігання відсутній відкритий вогонь.
- Використовуйте лише дозволені ємності під час переливання пального або його переміщення на зберігання.
- Перед тривалим зберіганням спорожніть паливний бак. Дотримуйтеся місцевого законодавства щодо місця утилізації пального.
- Очистіть виріб перед тривалим зберіганням.
- Від’єднайте кабель свічки запалювання перед тим, як помістити виріб на зберігання, щоб переконатися, що двигун випадково не запуститься.

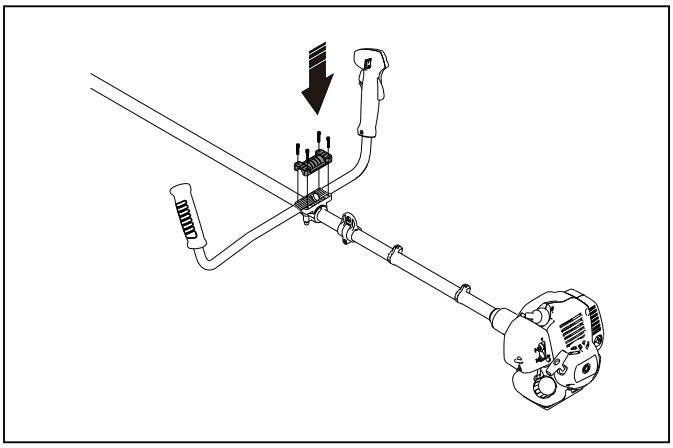
Інструкції з техніки безпеки під час проведення технічного обслуговування

- Якщо ви не можете відрегулювати швидкість холостого ходу, щоб зупинити різальну насадку, зверніться до сервісного центру. Не використовуйте виріб, допоки він не буде правильно відрегульований або відремонтований.

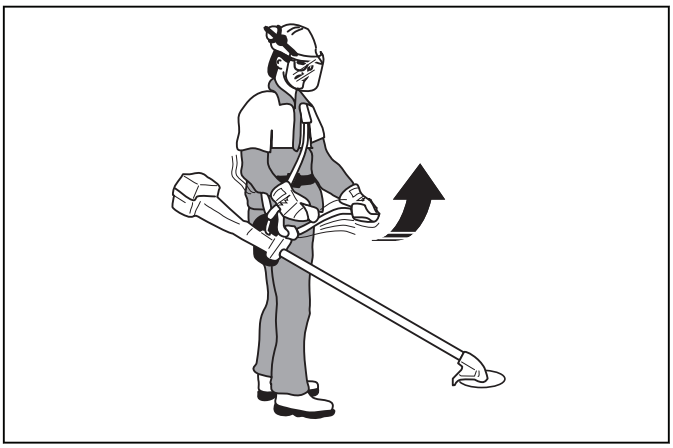
Попередження: Прочитайте розділ щодо безпеки, перш ніж збирати виріб.

Встановлення рукоятки керування (321R)

1. Встановіть рукоятку керування в затискач рукоятки на валу.



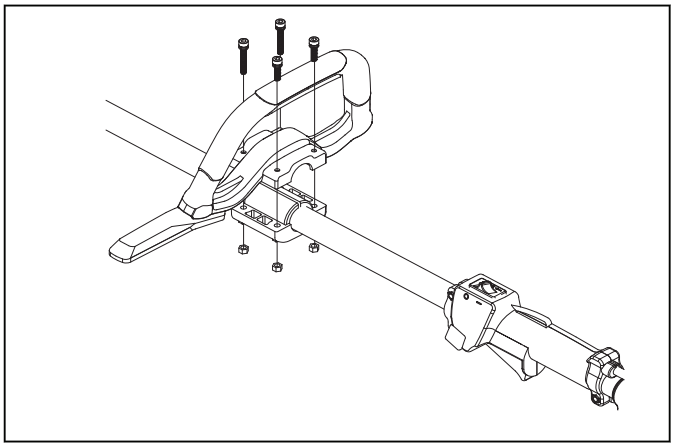
2. Встановіть верхню частину затиску рукоятки керування на рукоятку керування. Переконайтеся, що затискач встановлено на ділянці накатки рукоятки керування. Див. рисунок.
3. Одягніть фіксуючий ремінь і повісьте виріб на опорний гачок.
4. Виконайте останнє регулювання, щоб переконатися, що інструмент знаходиться в зручному положенні, коли він висить на фіксуючому ремені.



5. Затягніть гвинти.

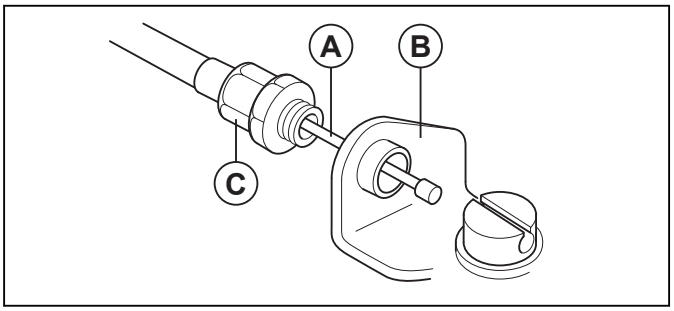
Встановлення ручки-скоба (321C,321RJ)

1. Викрутіть чотири гвинти.
2. Одягніть ручку-скобу на вал і помістіть нижній затискач під вал.
3. Вирівняйте отвір у ручці-скобі з отвором для гвинта в нижньому затиску.
4. Встановіть гвинти з гайками і затягніть.

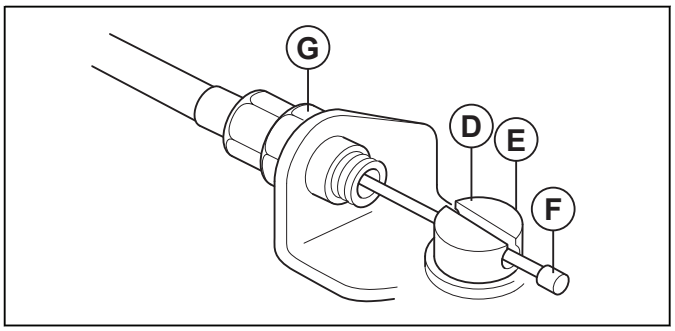


Підключення тросу приводу дросельної заслінки та дротів перемикача зупинки (321R)

1. Зніміть кришку повітряного фільтра.
2. Встановіть трос приводу дросельної заслінки (A) через кронштейн карбюратора (B).



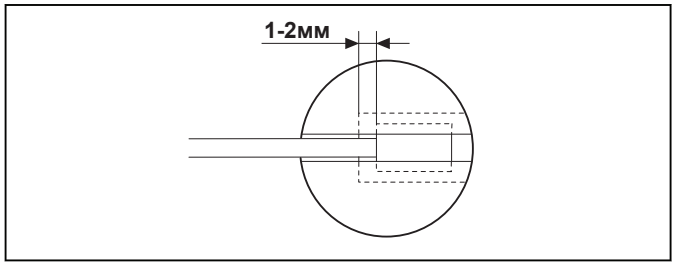
3. Повністю поверніть регулювальну муфту троса (C) у кронштейн карбюратора.
4. Встановіть штуцер пазу (D) на карбюратор. У цей час заглиблений отвір (E) для кабельного наконечника (F) знаходиться подалі від регулювальної муфти кабелю (C).



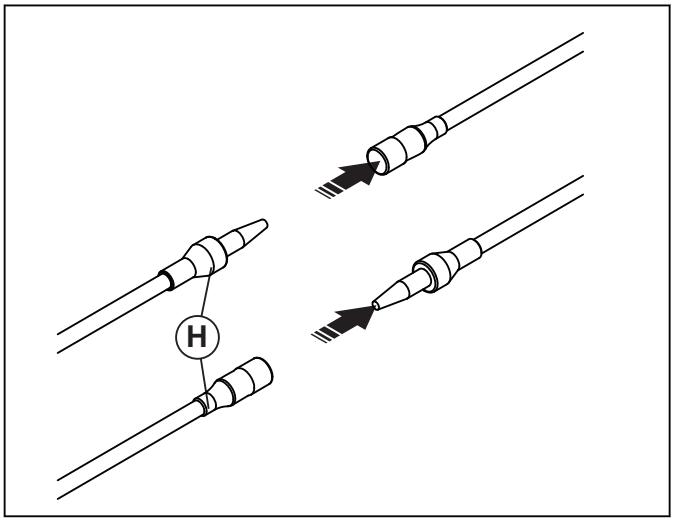
5. Поверніть кулачок дросельної заслінки карбюратора та протягніть трос приводу дросельних заслінок (A) через паз штуцера.
6. Переконайтеся, що кабельний наконечник (F) потрапляє в заглиблений отвір.
7. Кілька разів натисніть на дросельний регулятор, щоб переконатися, що він працює правильно.
8. Відрегулюйте регулювальну муфту регулювання тросу (C).

а) Переконайтеся, що упор на кулачку дросельної заслінки карбюратора правильно торкається упора дросельної заслінки.

б) Переконайтеся, що положення тросу зберігається на відстані 1-2 мм між кабельним наконечником (F) і штуцером пазу, коли дросельний регулятор натиснутий повністю.



9. Коли трос дроселя (A) відрегульовано правильно, затягніть стопорну гайку (G).
10. З'єднайте дроти вимикача зупинки (H) із роз'ємами від двигуна.

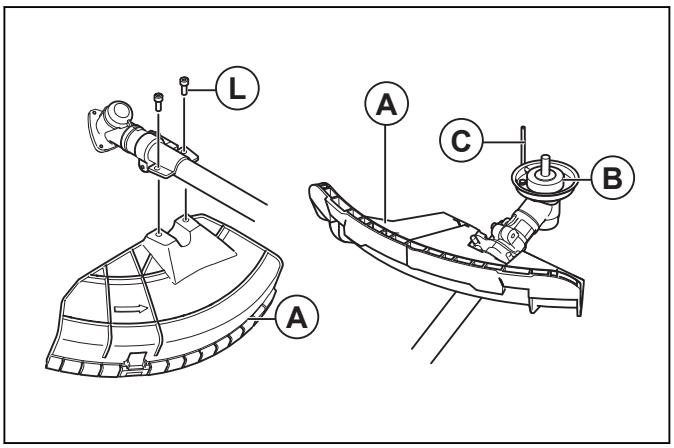


11. Встановіть кришку повітряного фільтра.

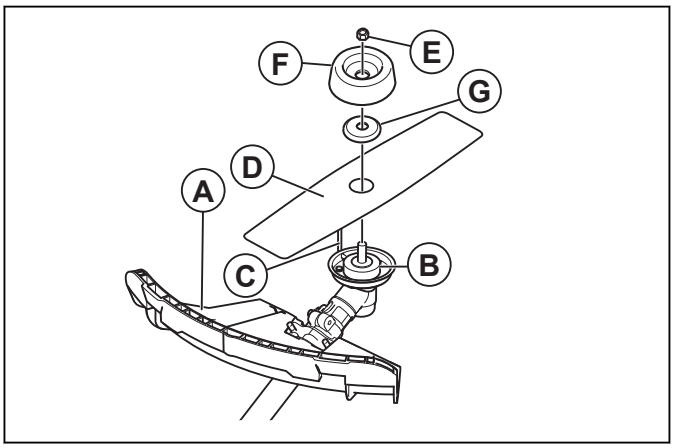
Встановлення захисного кожуху ножа та ножа для трави (321R, 31RJ)

УВАГА: Використовуйте тільки схвалений захисний кожух для ножів. Див. Допоміжні пристрої на сторінці на стор. 252.

1. Прикріпіть захисний кожух різальної насадки (A) до валу та затягніть його болтом (L).

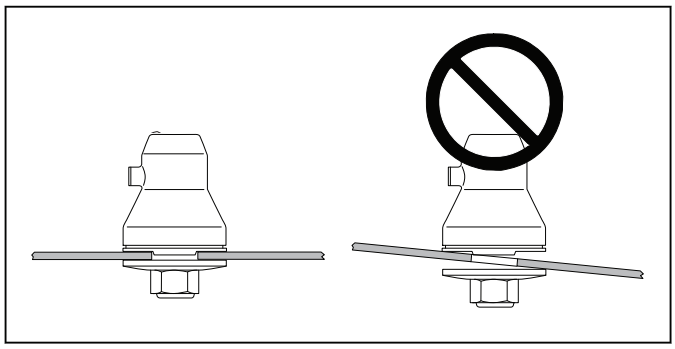


2. Встановіть приводний диск (B) на вихідний вал.
3. Повертайте вихідний вал, допоки один з отворів у привідному диску не співпаде з відповідним отвором у корпусі зубчатого колеса.
4. Вставте стопорний штифт (C) в отвір, щоб зафіксувати вал.
5. Встановіть ніж (D), опорний фланець (G) і опорну конічну шайбу (F) на вихідний вал.
6. Помістіть опорну конічну шайбу (F) на вихідний вал неплоскою стороною до ножа.
7. Помістіть опорну конічну шайбу (F) на вихідний вал неплоскою стороною до ножа.
8. Встановіть гайку (E). Тримайте стрижень гайкового ключа якомога ближче до кожуха ножа. Щоб затягнути гайку, необхідно повернути гайковий ключ у протилежну сторону обертання. Затягніть гайку до моменту 35-50 Нм (3,5-5 кгсм)



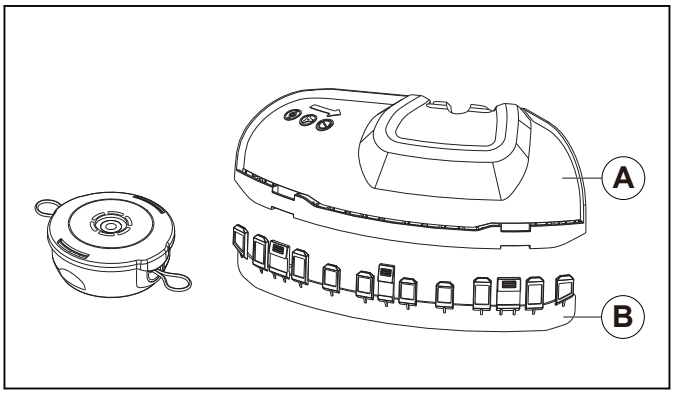
Примітка: Різьба лівого обертання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне встановлення ножа може призвести до травмування.



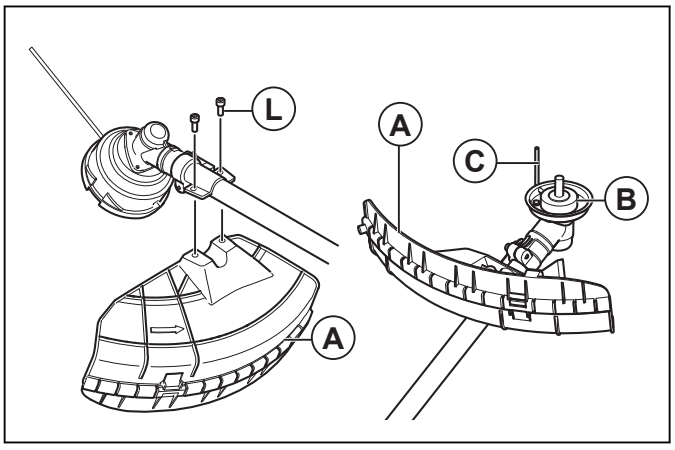
Встановлення кронштейна на захисному кожусі різальної насадки (321R,321RJ)

1. Встановіть кронштейн (B) на захисному кожусі різальної насадки (A).

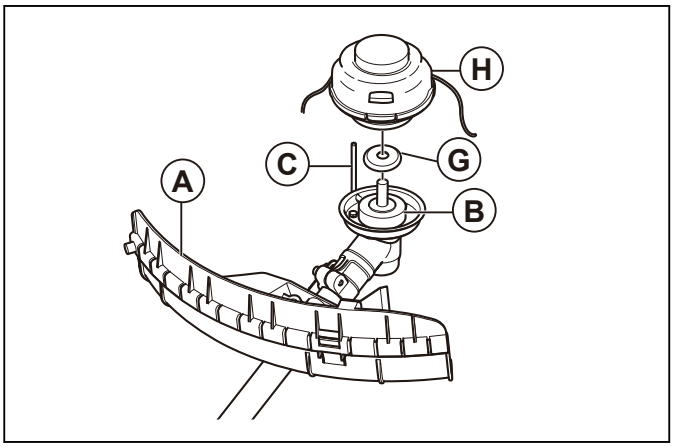


Встановлення кронштейна на захисному кожусі різальної насадки (321R,321RJ)

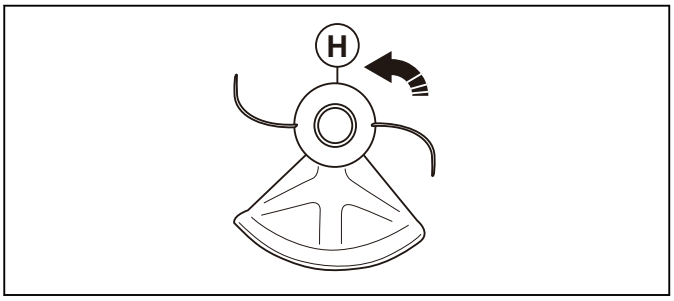
1. Прикріпіть захисний кожух (A) до валу за допомогою болтів (L). Обов'язково використовуйте відповідний захисний кожух для відповідної тримерної головки.



2. Приєднайте приводний диск (B) і опорний фланець (G) до вихідного валу.



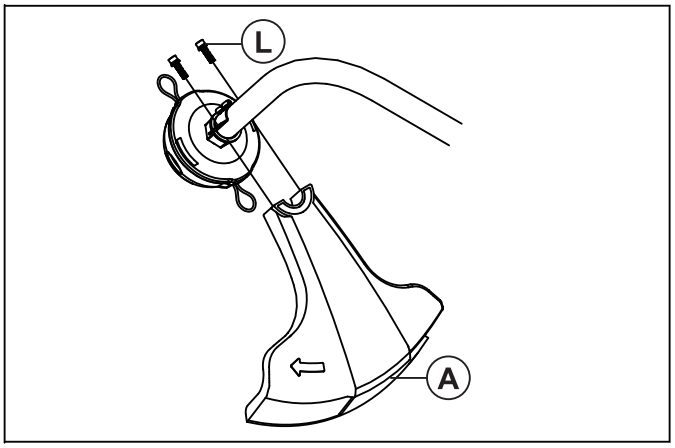
3. Повертайте вихідний вал, допоки отвір у приводному диску не співпаде з отвором у корпусі зубчатого колеса.
4. Вставте стопорний штифт (C) в отвір, щоб зафіксувати вал.
5. Поверніть тримерну головку (H) проти годинникової стрілки



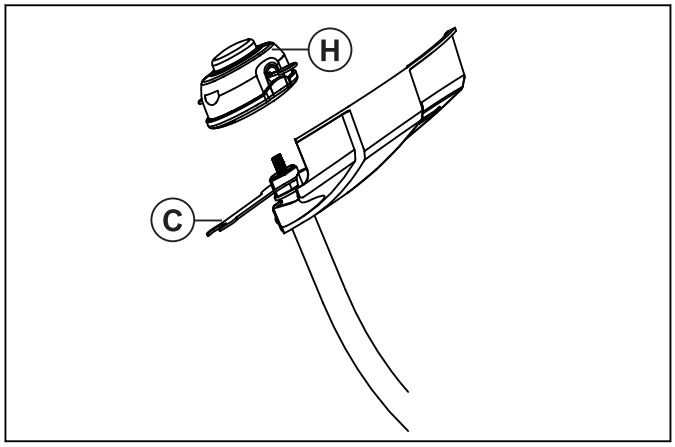
6. Щоб розібрати пристрій, виконайте дії в зворотному порядку.

Встановлення захисного кожуха тримера та тримерної головки (321R,321RJ)

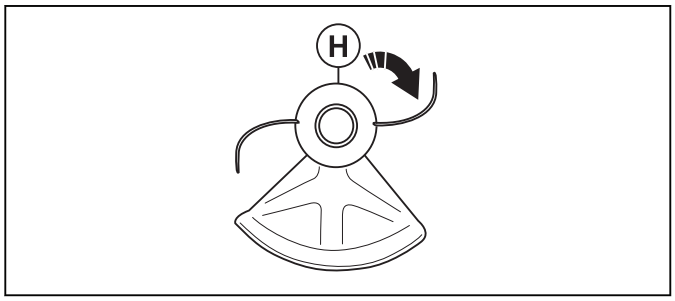
1. Прикріпіть захисний кожух (A) до валу за допомогою болтів (L). Обов'язково використовуйте відповідний захисний кожух для відповідної тримерної головки.



2. Покладіть гайковий ключ (C) на гайку, щоб зафіксувати вал.

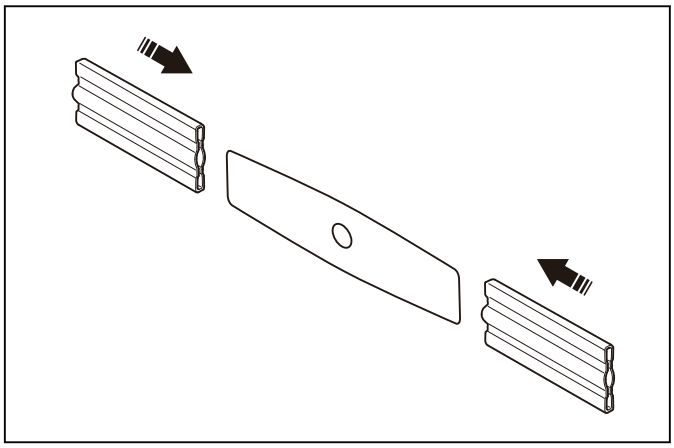


3. Поверніть тримерну головку (H) за годинниковою стрілкою.



Встановлення обмежувача ходу під час транспортування

1. Прикріпіть обмежувачі ходу на ніж.



Регулювання фіксуючого ременя

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пристрій завжди має бути правильно прикріплений до фіксуючого ременя. У разі неправильного встановлення, ви не зможете безпечно керувати інструментом, і це може призвести до травмування вас або інших. Не використовуйте несправний фіксуючий ремінь. Не використовуйте фіксуючі ремені з несправним механізмом швидкого роз'єднання.

1. Надіньте фіксуючий ремінь.
2. Прикріпіть інструмент до фіксуючого ременя.
3. Відрегулюйте фіксуючий ремінь для найкращого робочого положення.
4. Відрегулюйте бічні лямки, щоб інструмент рівномірно важив на ваших плечах.

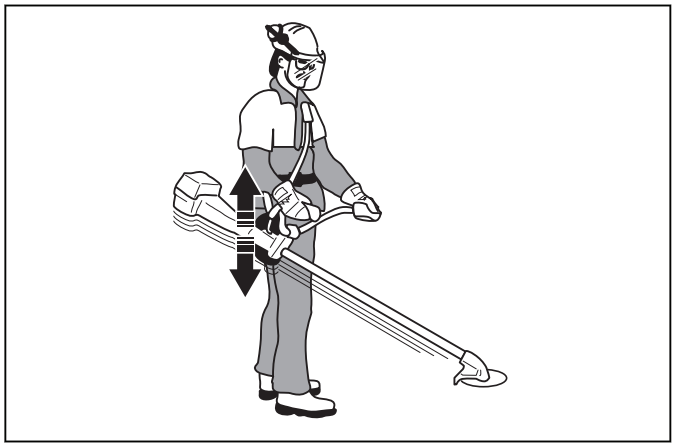
a) (321RJ)



b) (321R)



5. Продовжуйте регулювання фіксуючого ременя, допоки різальна насадка не буде знаходитися паралельно землі.



6. Нехай різальна насадка злегка стоїть на землі. Відрегулюйте затискач ременя, щоб правильно збалансувати інструмент.

Примітка: У разі використання ножа для трави, він має балансувати приблизно на 10 см/4 дюйма над землею.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте та зрозумійте розділ щодо техніки безпеки перед тим, як використовувати виріб.

Пальне

Використання пального

УВАГА: виріб оснащений двотактним двигуном. Використовуйте суміш бензину та масла для двотактних двигунів. Обов'язково використовуйте правильну кількість масла в суміші. Неправильне співвідношення бензину та масла може призвести до пошкодження двигуна.

Бензин

УВАГА: Не використовуйте бензин з октановим числом менше 90 RON (87 AKI). Це може призвести до пошкодження виробу.

УВАГА: Не використовуйте бензин із концентрацією етанолу більше 10% (E10) на 970651101, 970651301 та 970651201 Це може призвести до пошкодження виробу.

УВАГА: Не використовуйте бензин із концентрацією етанолу понад 27% (E27) на 970651102 та 970651202. Це може призвести до пошкодження виробу

УВАГА: Не використовуйте етилований бензин. Це може призвести до пошкодження інструменту.

- Використовуйте бензин з вищим октановим числом, якщо ви часто користуєтеся інтсрументом на постійно високих обертах двигуна.
- Завжди використовуйте якісну суміш неетилованого бензину та масла.

Масло для двотактних двигунів

- Використовуйте лише високоякісне масло для двотактних двигунів, особливо масло для двотактних двигунів HUSQVARNA. Використовуйте тільки масло двигуна з повітряним охолодженням.
- Співвідношення суміші складає 50:1 (2%).
- Масло низької якості та високе співвідношення масло/пальне може зменшити термін експлуатації каталітичних нейтралізаторів.
- Вибираючи масло, проконсультуйтеся з дилером.
- Якщо немає в наявності масла для двотактних двигунів Husqvarna, можна використовувати інше якісне двотактне масло, призначене для двигунів з повітряним охолодженням. Зверніться до дилера, коли будете вибирати масло.
- Не використовуйте двотактне масло для підвісних двигунів із водяним охолодженням. Масло для двотактних двигунів іноді називають маслом для підвісних двигунів.

Бензин, літр	Масло, літр
	2%(50:1)
5	0.1
10	0.2
15	0.3
20	0.4

Виготовлення паливної суміші

Примітка: Для змішування пального завжди використовуйте чистий паливний контейнер.

Примітка: Не виробляйте кількість паливної суміші більш ніж на 30 днів.

1. Додайте половину кількості бензину.
2. Додайте повну кількість масла.
3. Збовтайте паливну суміш, щоб перемішати вміст.
4. Додайте решту бензину.
5. Збовтайте паливну суміш, щоб перемішати вміст.
6. Заповніть паливний бак.

Додавання пального

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не паліть і не розміщуйте гарячі предмети поблизу палива. Перш ніж додавати паливо, зупиніть двигун і дайте йому охолонути протягом декількох хвилин.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Додаючи пальне, повільно відкривайте кришку паливного баку, щоб скинути небажаний тиск.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Після доливання пального ретельно затягніть кришку паливного баку. Перенесіть машину подалі від зони заправки та електроживлення перед тим, як запускати двигун.

- Завжди використовуйте паливний контейнер із клапаном проти проливання.
- Переконайтеся, що область біля кришки паливного баку чиста. Забруднення баку може спричинити проблеми з роботою.
- Перед додаванням паливної суміші в паливний бак струсіть ємність з паливом.

Запуск та зупинка

Огляд перед запуском

1. Огляньте інструмент на наявність відсутніх, пошкоджених, ослаблених або зношених деталей.
2. Огляньте гайки, гвинти та болти.
3. Огляньте ножі.
4. Огляньте стопорну гайку. Переконайтеся, що мінімальне зусилля фіксації стопорної гайки становить 1,5 Нм (1,1 фут-фунт). Затягніть стопорну гайку до 35-50 Нм (26-36 фут-фунтів).
5. Перевірте повітряний фільтр.
6. Огляньте блокування дросельного регулятора та регулятор управління дросельною заслінкою.
7. Огляньте перемикач зупинки.
8. Огляньте інструмент на наявність витоків палива

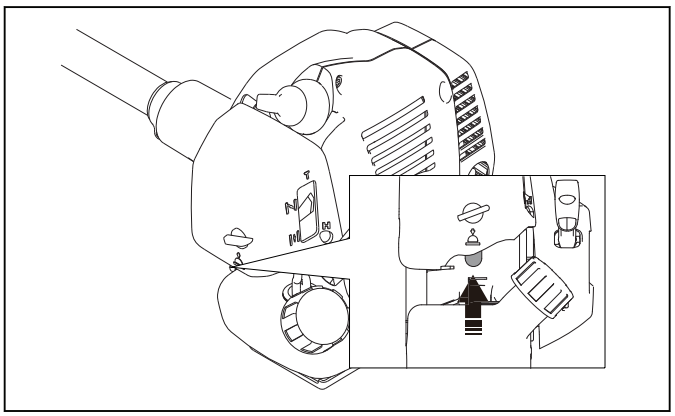
Запуск холодного двигуна

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед запуском виробу повністю встановіть кришку зчеплення та вал. Ослаблене зчеплення може спричинити травму. Використовуйте рукавички

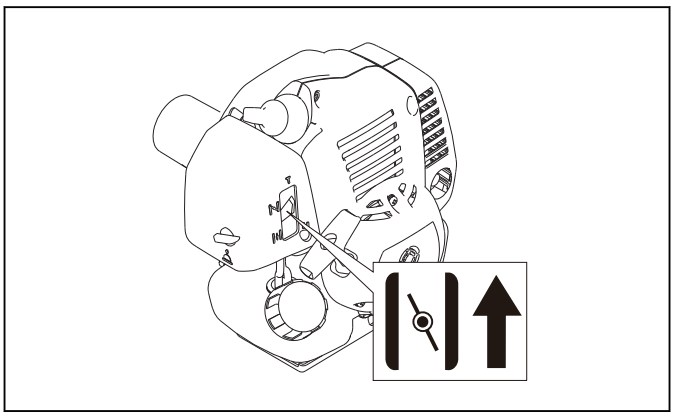
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перенесіть виріб подалі від зони заправки та джерела живлення. Поставте його на рівну поверхню. Переконайтеся, що жодні предмети не торкаються різальної насадки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся, що у робочій зоні немає сторонніх осіб. Або це може призвести до ризику небезпечної травми. Безпечна відстань складає 15 м.

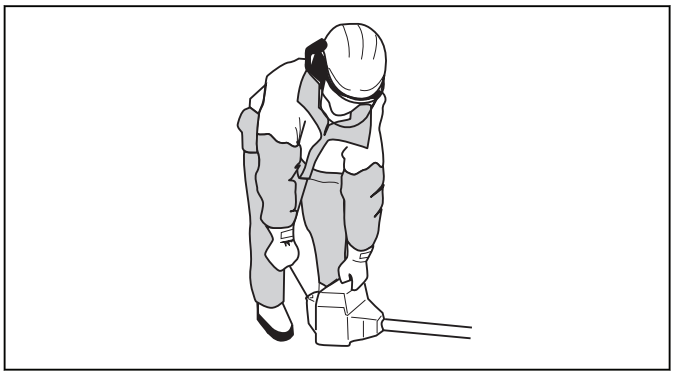
1. Встановіть перемикач зупинки у вихідне положення.
2. Натисніть кнопку продувки повітрям десять разів.



3. Перемістіть ручку заслінки в положення дроселювання.



4. Тримайте виріб до землі. Правою рукою повільно витягуйте трос, допоки не відчуєте опір. Швидко потягніть трос, застосовуючи силу. Продовжуйте це робити, допоки не почуєте запуск двигуна.



Примітка: Не накручуйте трос стартера на руку.

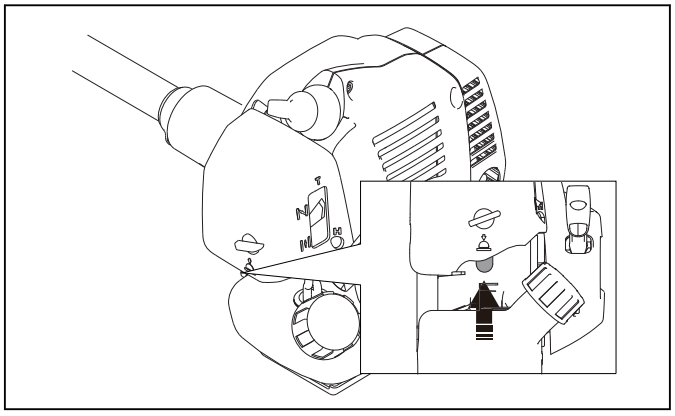
УВАГА: Не витягуйте весь трос стартера. Тримайте ручку троса стартера, коли вона повністю витягнута. Недотримання цих інструкцій може призвести до пошкодження двигуна.

5. Встановіть ручку заслінки в робоче положення, потім тягніть трос стартера, допоки двигун не запуститься.
6. Злегка потягніть дросельний регулятор та попрацюйте на низькій швидкості протягом 60 секунд.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не торкайтеся кришки. Це може призвести до опіків шкіри та ураження електричним струмом, якщо ковпачок свічки запалювання пошкоджено. Не використовуйте виріб із пошкодженим ковпачком свічки запалювання.

Запуск прогрітого двигуна

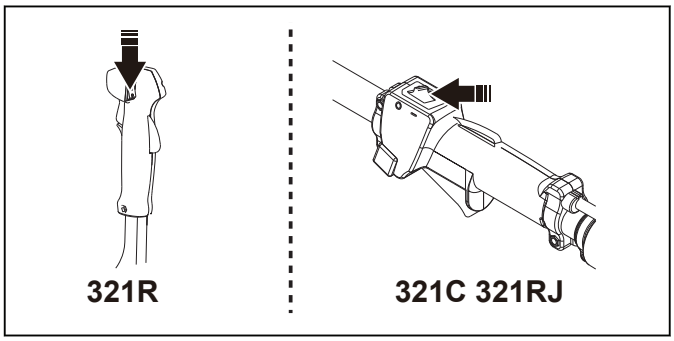
1. Встановіть перемикач зупинки у вихідне положення.
2. Натисніть кнопку продувки повітрям десять разів.



3. Встановіть ручку заслінки в робоче положення, потім тягніть трос стартера, допоки двигун не запуститься.

Зупинка роботи

- Натисніть на перемикач запалювання, щоб зупинити двигун.



Експлуатація тримера для трави

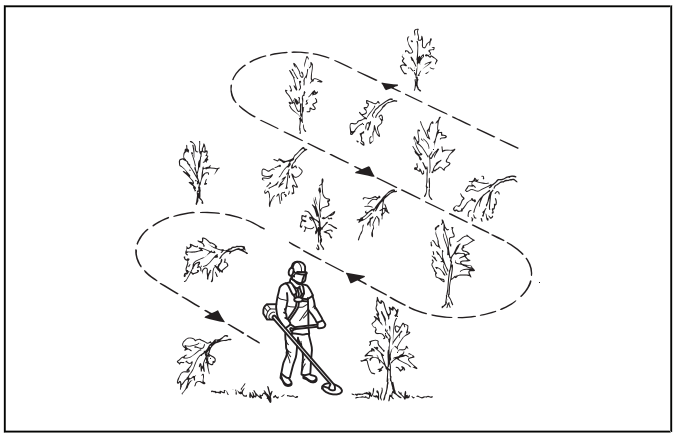
УВАГА: Переконайтеся, що ви сповільнюєте двигун до холостого ходу після кожної операції. Довгий період роботи у разі повної подачі пального без навантаження на двигун може призвести до пошкодження двигуна.

Примітка: Щоб запобігти вібрації, очистіть кришку тримерної головки під час приєднання нової тримерної волосіні. Огляньте інші деталі тримерної головки та очистіть їх, якщо це необхідно.

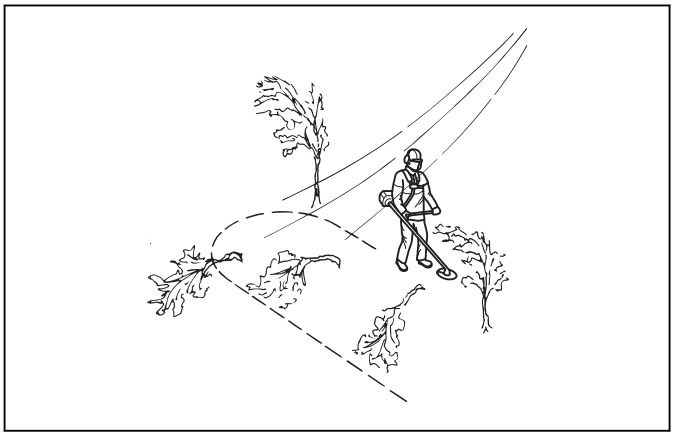
Інструкції з роботи загального характеру

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні, коли зрізуєте дерево, яке знаходиться в натягнутому стані. Воно може відскочити у своє нормальне положення до або після зрізання та вдарити вас або інструмент і спричинити травму.

- Звільніть вільний простір на одному кінці робочої зони та почніть роботу звідти.
- Пересувайтеся рівномірно по робочій зоні.



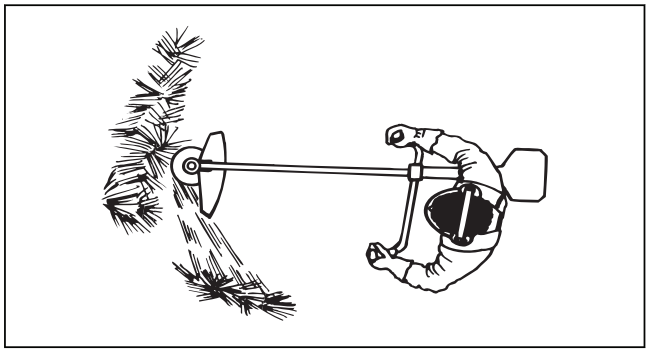
- Повністю переміщуйте інструмент ліворуч і праворуч, щоб очистити ділянку шириною 4–5 м (13–16 футів) за кожне обертання.
- Пройдіть ділянку довжиною 75 м (250 футів), перш ніж повернути та повернутися назад. Переміщуйте ємність для пального разом із собою відповідно до того, як ви продовжуєте роботу.
- Рухайтесь напрямком, де ви не перетинаєте канави та перешкоди більше, ніж це необхідно.
- Рухайтесь напрямком, де вітер змушує зрізану рослинність падати на очищену територію.



- Рухайтеся вздовж схилів, а не вгору і вниз.

Прибирання трави за допомогою ножа для трави.

1. Тримайте ноги нарізно під час роботи інструменту. Переконайтеся, що ноги впритул стоять на землі.
2. Злегка поставте чашоподібну опору на землю. Це запобігає торканню ножа землі.
3. Робіть бічні рухи справа наліво для чіткого ходу інструмента. Використовуйте ліву сторону ножа (між 8 та 12 годинами), щоб виконувати зрізання.

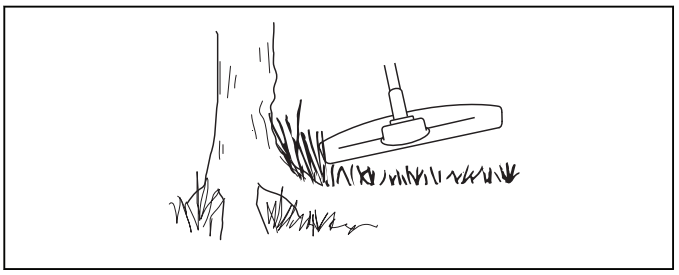


4. Повертайте ніж ліворуч під час очищення трави.

Примітка: Трава легко збирається на волосіні.

5. Для зворотного ходу використовуйте рух, спрямований у бік зліва направо.
6. Виконуйте роботу ритмічно.
7. Рухайтеся вперед і тримайте ноги щільно на землі.
8. Зупиніть двигун.
9. Зніміть виріб із затискача на фіксуючому ремені.
10. Покладіть інструмент на землю.
11. Зберіть зрізаний матеріал.

Очищення

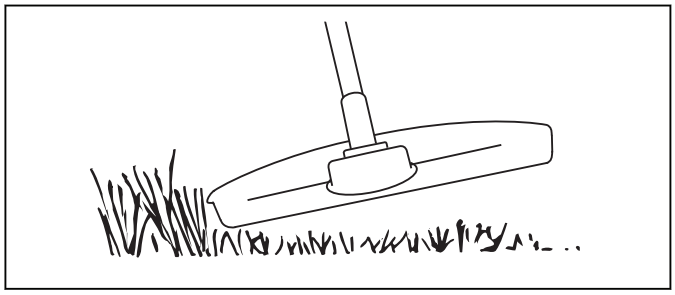


Для досягнення найкращих результатів:

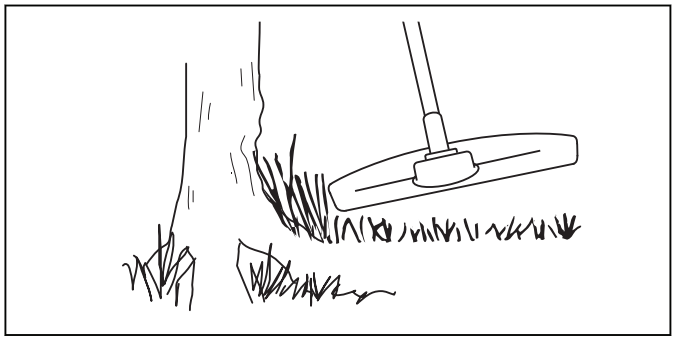
- Тримайте тример так, щоб тримерна головка була трохи вище землі.
- Нахиляйте тримерну головку під невеликим кутом.
- Нехай кінець волосіні тримера торкається землі навколо предметів.

Підстригання трави

1. Тримайте тримерну головку безпосередньо над землею під кутом. Не штовхайте тримерну волосінь в траву.

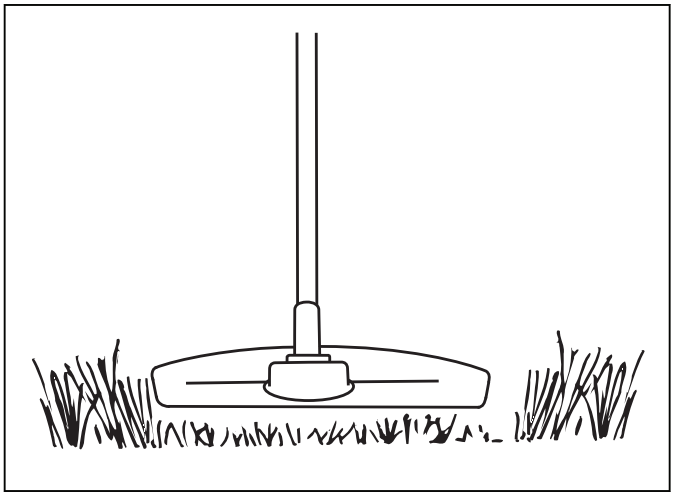


2. Зменшить довжину тримерної волосіні на 10-12 см / 4-4,75 дюйма.
3. Зменшить оберти двигуна, щоб зменшити ризик пошкодження рослин.
4. Використовуйте дросель на 80%, коли косите траву поблизу певних преметів.

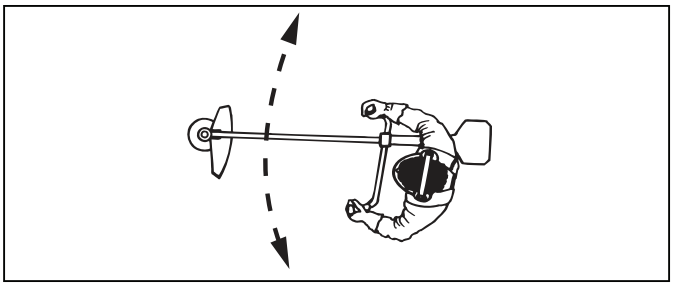


Покіс трави

1. Переконайтеся, що тримерна волосінь для трави розташована паралельно землі під час покосу.



2. Не штовхайте тримерну головку до землі. Можна пошкодити землю та інструмент.
3. Не дозволяйте тримерній головці постійно торкатися землі, це може призвести до пошкодження тримерної головки.
4. Для покосу трави використовуйте повну потужність під час руху інструменту з боку в бік. Переконайтеся, що тримерна волосінь для трави розташована паралельно землі.



Згрібання (підмітання) трави

Потік повітря від обертової тримерної волосіні можна використовувати для прибирання скошеної трави з ділянки.

1. Тримайте тримерну головку та її волосінь паралельно землі та над землею.
2. Застосуйте повну потужність.
3. Пересувайте тримерну головку з боку в бік і прибирайте траву.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Очищайте кришку тримерної головки кожного разу після збірки нової тримерної волосіні, щоб запобігти дисбалансу та вібрації ручок. Також перевірятйе інші деталі тримерної головки та очищуйте їх, якщо необхідно.

Заміна тримерної волосіні.

Див. 537338306 *на стор. 253*

Технічне обслуговування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте та зрозумійте розділ щодо безпеки, перш ніж проводити очищення, ремонт або виконувати технічне обслуговування інструменту.

Графік технічного обслуговування

Переконайтеся, що ви дотримуєтеся графіку технічного обслуговування. Періодичність проведення цих робіт розраховуються на підставі щоденного використання інструменту. Періодичність проведення вказаних робіт відрізняються, якщо ви не користуєтеся інструментом щодня. Виконуйте лише ті роботи з технічного обслуговування, які описані в цьому посібнику. Зверніться до авторизованого сервісного центру щодо інших робіт з технічного обслуговування, які не вказано в цьому посібнику.

Графік технічного обслуговування	**Щодня**	**Щонеділі**	**Щомісяця**
Очистіть зовнішні поверхні.	√		
Очистіть повітряний фільтр. У разі потреби, замініть.	√		
Перевірте фіксуючий ремінь.	√		
Перевірте блокування дросельного регулятора та функцію дросельної заслінки.	√		
Перевірте ручку та рукоятку керування.	√		
Перевірте перемикач зупинки.	√		
Перевірте захисні кожухи.	√		
Перевірте ніж, щоб він був гострим і не пошкодженим. Правильно встановіть ніж в центральне положення.	√		
Перевірте тримерну головку.	√		
Перевірте різальну насадку та переконайтеся, що вона не обертається на холостому ходу.	√		
Перевірте стопорну гайку різального обладнання.	√		
Перевірте наявність витоків пального з двигуна, бака або елементів для подачі пального.	√		
Перевірте обмежувач ходу під час транспортування для ножа.	√		
Перевірте гайки та гвинти.	√		
Перевірте ручку троса стартера та трос стартера.		√	
Очистіть зовнішню частину та прилеглі ділянки карбюратора.		√	
Очистіть зовнішню частину свічки запалювання. Зніміть його та перевірте зазор між електродами. Відрегулюйте відстань до 0,6-0,7 мм або замініть свічку. Встановіть гасник на свічку запалювання.		√	
Очистіть систему охолодження.		√	
Перевірте мастило конічної шестерні. У разі потреби, заповніть.		√	
Очистіть глушник.			√
Перевірте зчеплення, пружини зчеплення та барабан зчеплення. У разі потреби замініть в авторизованому сервісному центрі.			√
Перевірте всі кабелі та з’єднання.			√
Замініть свічку запалювання.			√
Проверьте и выполните очистку топливного фильтра и топливного бака, при необходимости замените топливный фильтр		√	
Опорожните топливный бак	√		

Регулювання карбюратора

Головні налаштування карбюратора регулюються під час тестування на заводі. Регулювання має виконувати досвідчений технік.

Перевірка глушника

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте інструмент з несправним глушником. Завжди замінюйте несправний глушник.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик отримання опіків або пожежі. Глушники з каталітичними нейтралізаторами надто нагріваються під час роботи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик виникнення пожежі. Глушник знижує рівень шуму та визначає вихлопні гази від оператора. Вихлопні гази гарячі і можуть містити іскри.

УВАГА: Якщо сітка іскрогасника пошкоджена, її слід замінити. Не використовуйте інструмент, якщо іскрогасник на глушнику відсутній або несправний.

УВАГА: Якщо сітка іскрогасника заблокована, інструмент буде занадто гарячим. Це може призвести до пошкодження циліндра та поршня.

1. Переконайтеся в тому, що глушник не пошкоджений.
2. Переконайтеся в тому, що глушник правильно прикріплений до інструменту.

Регулювання холостого ходу

- Переконайтеся в тому, що повітряний фільтр чистий. Різальна насадка не повинна обертатися з правильною швидкістю холостого ходу.
- Відрегулюйте швидкість холостого ходу за допомогою гвинта регулювання холостого ходу T, який позначено позначкою "T".
- Швидкість холостого ходу правильна, коли двигун плавно працює в усіх положеннях. Швидкість холостого ходу має бути нижче за швидкість, коли різальна насадка починає обертатися.

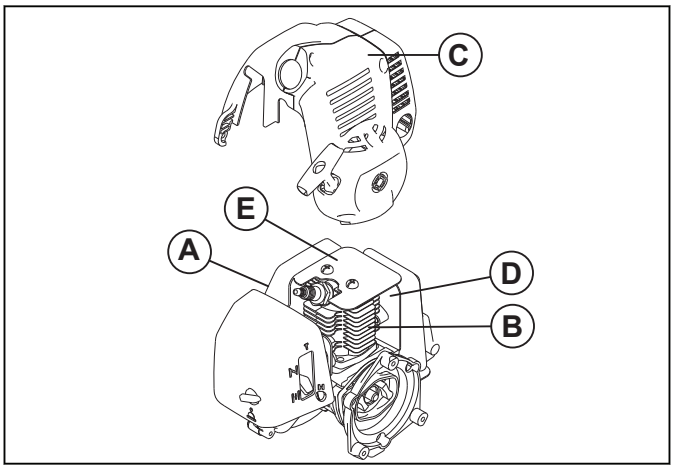
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо швидкість холостого ходу не можна відрегулювати таким чином, щоб різальна насадка зупинилася, зверніться до дистриб'ютора або до сервісного центру. Не використовуйте інструмент, допоки він не буде правильно відрегульований або відремонтований.

1. Повертайте гвинт регулювання холостого ходу за годинниковою стрілкою, допоки різальна насадка не почне обертатися.
2. Повертайте гвинт регулювання холостого ходу проти годинникової стрілки, допоки різальна насадка не зупиниться

Система охолодження

Інструмент оснащений системою охолодження для підтримання низької робочої температури.

Система охолодження оснащена:



- Ребра на маховику (A)
- Ребра охолодження на циліндрі (B)
- Корпус стартера (C) (направляє холодне повітря над циліндром)
- Пластина глушника (D)
- Пластина (E)

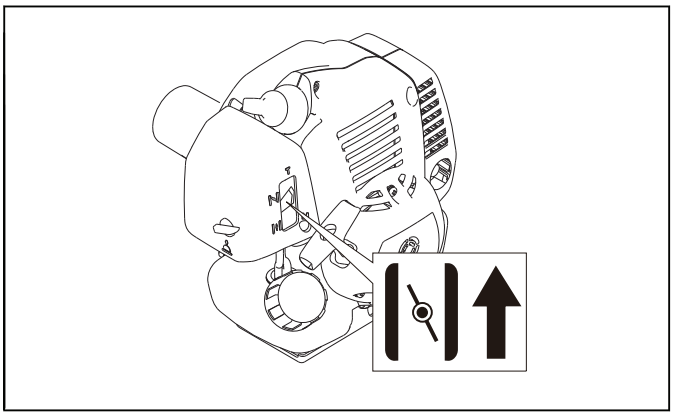
Очищення охолоджувальної системи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забруднена або заблокована система охолодження може спричинити перегрів. Це призводить до пошкодження поршня та циліндра.

1. Очищуйте деталі системи охолодження щіткою не рідше одного разу на тиждень.

Повітряний фільтр

- Очищайте фільтр кожні 25 годин. У разі потреби очищуйте частіше.
- Встановіть ручку заслінки в положення дроселювання.

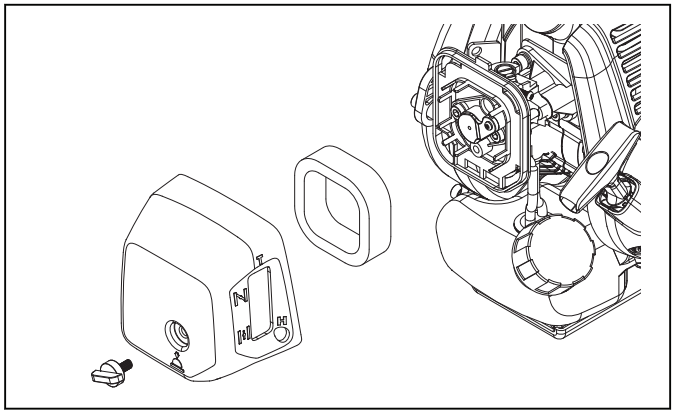


Очищення повітряного фільтра

УВАГА: Завжди замінюйте повітряний фільтр, який пошкоджений, дуже забруднений або просочений пальним.

У разі використання повітряного фільтру протягом тривалого часу, його неможливо повністю очистити. Регулярно замінюйте повітряний фільтр на новий.

1. Перемістіть важіль заслінки вгору, щоб закрити заслінку.
2. Зніміть кришку повітряного фільтра.



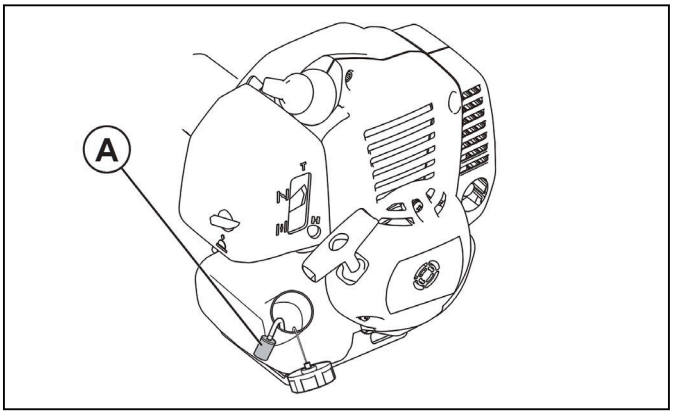
3. Зніміть повітряний фільтр.
4. Очистіть повітряний фільтр теплим мильним розчином.
5. Використовуйте масло для двотактних двигунів Husqvarna, щоб залити масло на фільтр. Переконайтеся, що ви видалили надлишок масла, перш ніж повертати повітряний фільтр назад

УВАГА: Не використовуйте бензин або масло, призначене для чотиритактних двигунів.

6. Замініть повітряний фільтр, якщо він занадто забруднений для його повного очищення. Завжди замінюйте пошкоджений повітряний фільтр.
7. Також очистіть внутрішню поверхню кришки фільтра. Використовуйте повітря або щітку.
8. Перш ніж збирати фільтр, переконайтеся, що він сухий.

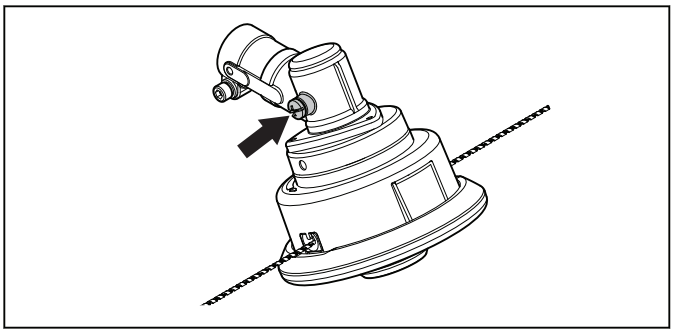
Паливний фільтр

Коли двигуну не вистачає пального, переконайтеся, що кришка паливного баку та паливний фільтр (A) не забиті.



Додавання мастила в конічне зубчасте колесо

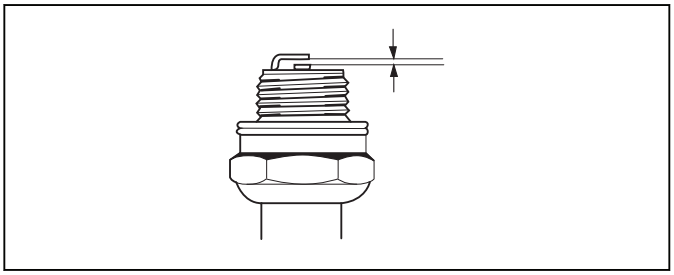
Переконайтеся, що конічне зубчате колесо заповнено на 3/4 мастилом для конічного зубчатого колеса.



Перевірка свічки запалювання

УВАГА: Завжди використовуйте рекомендований тип свічки запалювання. Невідповідний тип свічки запалювання може стати причиною пошкодження виробу.

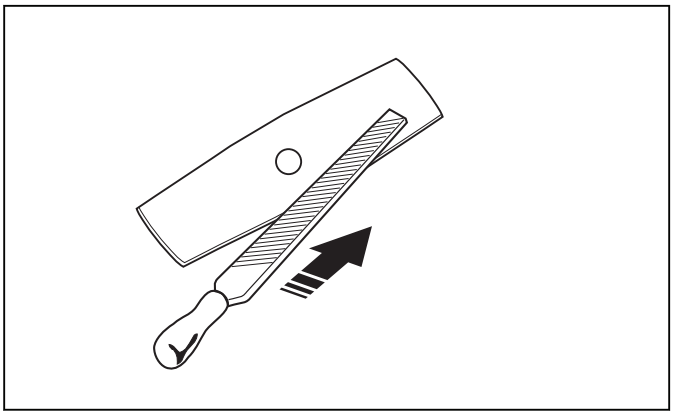
- Перевірте свічку запалювання, якщо двигун має низьку потужність, його важко запустити або він не працює належним чином на холостому ходу.
- Щоб зменшити ризик небажаного матеріалу на електродах свічки запалювання, дотримуйтесь наступних інструкцій:
  a) Переконайтеся, що швидкість холостого ходу налаштована правильно.
  b) Переконайтеся, що паливна суміш є відповідною.
  c) Переконайтеся в тому, що повітряний фільтр чистий.
- Якщо свічка запалювання забруднена, очистіть її та переконайтеся, що зазор між електродами правильний, див. *Технічні характеристики на сторінці 251*.



- Замініть свічку запалювання, якщо це необхідно

Заточування ножиців та ножів для трави

1. Заточуйте ножиці та ножі для трави одностороннім плоским напилком.
2. Заточуйте всі краї ножиців та ножів однаково, щоб зберегти баланс.



Виявлення та усунення несправностей

Відмова під час пуску		
Перевірити	**Можлива причина**	**Усунення**
Кнопка зупинки	Положення зупинки	Встановіть перемикач зупинки в початкове положення.
Зубчасті фіксатори	Зв'язувальні фіксатори	Відрегулюйте або замініть фіксатори.
		Очистіть площу навколо фіксаторів.
		Зверніться до офіційного дилера з обслуговування.

Відмова під час пуску		
Перевірити	**Можлива причина**	**Усунення**
Паливний бак	Невідповідний тип пального.	Злийте його та залийте відповідне пальне
Карбюратор	Регулювання холостого ходу.	Відрегулюйте швидкість холостого ходу за допомогою гвинта з Т-подібною головкою.
Іскра (відсутність іскри)	Свічка запалювання брудна або мокра.	Переконайтеся в тому, що свічка запалювання суха і чиста.
	Неправильний зазор свічки запалювання.	Очистіть свічку запалювання. Перевірте правильність електродного зазору. Переконайтеся в тому, що свічка запалювання встановлена з подавлювачем.
		Зверніться до технічних характеристик щодо правильного зазору між електродами.
Свічка запалювання	Свічка запалювання не закріплена.	Затягніть свічку запалювання.

Двигун запускається, але не продовжує працювати		
Перевірити	**Можлива причина**	**Усунення**
Паливний бак	Невідповідний тип пального.	Злийте його та залийте відповідне пальне
Карбюратор	Двигун не працюватиме належним чином на холостому ході.	Зверніться до свого дилера з обслуговування.
Повітряний фільтр	Засмічений повітряний фільтр.	Очистіть повітряний фільтр.

Транспортування та зберігання

- Забезпечте безпеку обладнання під час його транспортування, щоб запобігти пошкодженню та нещасним випадкам.
- Зберігайте виріб і обладнання в сухому та захищеному від морозу місці.
- Очистіть виріб.
- Замініть або відремонтуйте пошкоджені компоненти.
- Використовуйте відповідну захисну кришку на виробі, яка не утримує вологу.
- Тримайте виріб щільно прикріпленим в процесі транспортування.

Технічні характеристики

	одиниця виміру	321C	321R	321RJ
Технічні характеристики двигуна				
Робочий об'єм циліндру	$см^3$	25.4	25.4	25.4
Отвір циліндра	мм	33	33	33
Довжина ходу	мм	30	30	30
Швидкість холостого ходу	об/хв	3000±300	3000±300	3000±300
Рекомендована макс. швидкість леза, об/хв	об/хв	-	9500	9500
Рекомендована макс. швидкість головки тримера, об/хв	об/хв	8600	8800	8800
Швидкість вихідного валу (головки тримера), об/хв	об/хв	7800	8200	8200
Швидкість вихідного валу (леза), об/хв	об/хв	-	9100	9100
Максимальна потужність двигуна	кВт/об/хв	0.75/7000	0.75/7000	0.75/7000
Свічка запалювання		CDK L8RTC	CDK L8RTC	CDK L8RTC
Відстань між електродами	мм	0.6-0.7	0.6-0.7	0.6-0.7
Ємність паливного баку	$см^3$	600	600	600
Дані про шум і вібрацію				
Еквівалентний рівень вібрації (ahv, eq), оснащено лезом для трави, передня/задня рукоятка	$м/с^2$	-	-	7.5/4.5
Еквівалентний рівень вібрації (ahv, eq), оснащено головкою тримера, передня/задня рукоятка	$м/с^2$	5.6/4.3	-	6.0/4.1
Еквівалентний рівень вібрації (ahv, eq), оснащено лезом для трави, ліва/права рукоятка	$м/с^2$	-	4.3/4.6	-
Еквівалентний рівень вібрації (ahv, eq), оснащено головкою тримера, ліва/права рукоятка	$м/с^2$	-	2.6/4.5	-
Рівень звукової потужності, що гарантується (L_{WA})	дБ(А)	110	110	110
Рівень звукової потужності, виміряний за допомогою леза для трави/ головки тримера – вимірюється відповідно до EN ISO 22868	дБ(А)	-/104.7	105.1/105.7	105.2/104.3
Рівень звукового тиску на вухо оператора, оснащено лезом для трави - вимірюється відповідно до EN ISO 22868	дБ(А)	-	96.5	97.9
Рівень звукового тиску на вухо оператора, оснащено лезом для трави - вимірюється відповідно до EN ISO 22868	дБ(А)	97.1	99.0	97.2
Розміри виробу				
Вага (за винятком різального обладнання)	кг	5.1	6.2	6.2

Примітка 1: Заявлені дані для еквівалентного рівня вібрації мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) 1,5 $м/с^2$.

Примітка 2: Рівень шуму в навколишньому середовищі вимірюється як звукова потужність (рівень звукової потужності) відповідно до директиви ЄС 2000/14/ЕС. Заявлений рівень звукової потужності машини був виміряний використанням оригінальної різальної насадки, що дає найвищий рівень. Різниця між гарантованою та виміряною потужністю звуку полягає в тому, що гарантована потужність звуку також включає дисперсію в результатах вимірювання та варіації між різними машинами однієї моделі відповідно до Директиви 2000/14/ЕС.

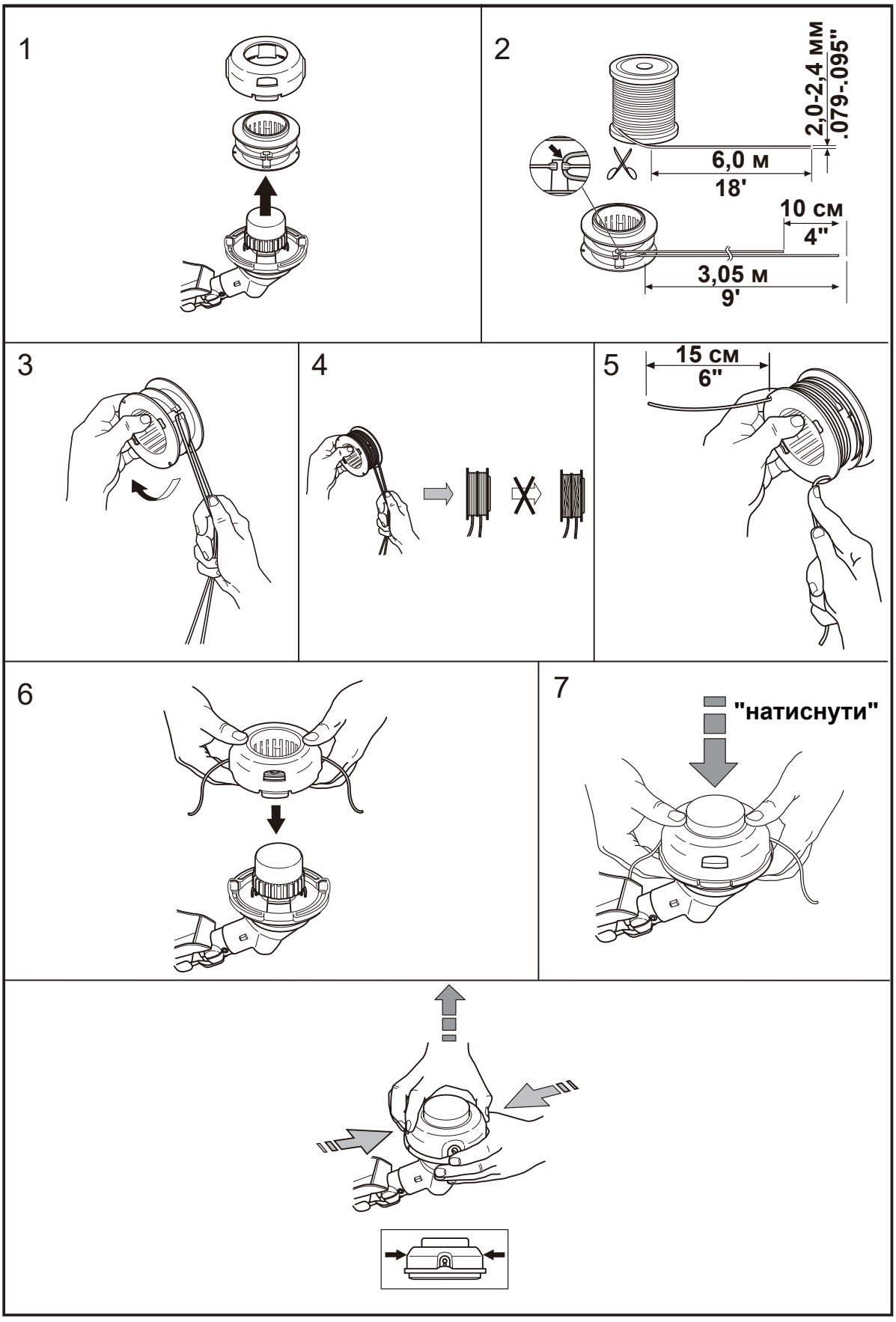
Примітка 3: У наведених даних про еквівалентний рівень звукового тиску для устаткування наведено типовий розкид (стандартне відхилення) 3 дБ (А).

Допоміжні пристрої

321R,321RJ		
Схвалені допоміжні пристрої	**Тип**	**Захисний кожух різальної насадки**
Ніж для трави/ножиці для трави	Multi 330-2 (Ø 330 2 зубці)	538933401
Тримерна головка	537338306	538933401

321C		
Схвалені допоміжні пристрої	**Тип**	**Захисний кожух різальної насадки**
Тримерна головка	537338307	538930701

537338306



Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instruções originais
Instructions d'origine
Arahan asal
Hướng dẫn ban đầu
คำแนะนำต้นฉบับ
التعليمات الأصلية
原始说明书
Оригинал инструкций
Оригінальні інструкції

1143383-93

2024-3-15